

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 december 2000

**RIJKSMIDDELENBEGROTING**  
voor het begrotingsjaar 2001

**ONTWERP VAN ALGEMENE  
UITGAVENBEGROTING**  
voor het begrotingsjaar 2001

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Aimé DESIMPEL**

INHOUDSOPGAVE

I. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE .....	7
1. Begrotingskader 2001-2005 .....	7
2. Historiek .....	8
3. Begroting 2001 .....	9

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0904/(2000-2001)** :  
001 : Rijksmiddelenbegroting.  
002 : Bijlage.  
DOC 50 **0905/(2000-2001)** :  
001 tot 006 : Beleidsnota's.  
007 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.  
008 tot 015 : Beleidsnota's.  
016 en 017 : Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting.  
018 tot 022 : Beleidsnota's.  
023 : Erratum.  
024 : Beleidsnota.  
025 tot 030 : Amendementen.  
031 : Erratum.  
032 : Amendement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 décembre 2000

**BUDGET DES VOIES ET MOYENS**  
pour l'année budgétaire 2001

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL  
DES DÉPENSES**  
pour l'année budgétaire 2001

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET  
PAR  
M. **Aimé DESIMPEL**

SOMMAIRE

I. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE .....	7
1. Cadre budgétaire 2001-2005 .....	7
2. Historique .....	8
3. Budget 2001 .....	9

Documents précédents :

DOC 50 **0904/(2000-2001)** :  
001 : Budget des voies et moyens.  
002 : Annexe.  
DOC 50 **0905/(2000-2001)** :  
001 à 006 : Notes de politique générale.  
007 : Projet de budget général des dépenses.  
008 à 015 : Notes de politique générale.  
016 et 017 : Justification du budget général des dépenses.  
018 à 022 : Notes de politique générale.  
023 : Erratum.  
024 : Note de politique générale.  
025 à 030 : Amendements.  
031 : Erratum.  
032 : Amendement.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Olivier Maingain.

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD	Aimé Desimpel, Ludo Van Campenhout, Fientje Moerman.
CVP	Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten.
Agalev-Ecolo	Jef Tavernier, Jean-Pierre Viseur.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SP	Peter Vanvelthoven.
PSC	Jean-Pol Poncelet.
VU&ID	Alfons Borginon.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Willy Cortois, Pierre Lano, Georges Lenssen, Tony Smets.
Greta D'Hondt, Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle, N.
Philippe Collard, Serge Van Overtveldt, Michel Wauthier.
Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

4. Meerjarencader .....	12	4. Cadre pluriannuel .....	12
II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN .....	14	II. EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES .....	14
Inleiding .....	14	Introduction .....	14
1. De economische context .....	14	1. Le contexte économique .....	14
1.1. De internationale economische context .....	14	1.1. Le contexte économique international .....	14
1.2. De Belgische economie .....	17	1.2. L'économie belge .....	17
2. De ontvangsten .....	18	2. Les recettes .....	18
2.1. De ontvangsten van 2000 .....	18	2.1. Les recettes de 2000 .....	18
2.1.1. De ontvangsten over de eerste negen maanden van 2000 .....	18	2.1.1. Les recettes des neuf premiers mois de 2000 .....	18
2.1.2. Vermoedelijke ontvangsten voor 2000 .....	20	2.1.2. Les recettes probables pour 2000 .....	20
2.2. De ontvangsten van 2001 .....	23	2.2. Les recettes de 2001 .....	23
2.2.1. De totale ontvangsten .....	23	2.2.1. Les recettes totales .....	23
2.2.2. De ontvangsten tot financiering van andere overheden .....	27	2.2.2. Les recettes finançant d'autres pouvoirs .....	27
2.2.3. De rijksmiddelenontvangsten .....	28	2.2.3. Les recettes des voies et moyens .....	28
3. De financieringsbehoeften van de Staat .....	28	3. Les besoins de financement de l'État .....	28
3.1. Het netto te financieren saldo .....	28	3.1. Le solde net à financer .....	28
3.2. De rijksschuld en de schuld van de gezamenlijke overheid : voornaamste cijfers ..	29	3.2. La dette publique et la dette de l'ensemble des administrations publiques : chiffres principaux .....	29
3.3. Rentelasten .....	30	3.3. Charges d'intérêt .....	30
3.4. Beheer van de rijksschuld .....	31	3.4. Gestion de la dette publique .....	31
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF BIJ DE ONTWERPEN VAN STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001 .....	33	III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES SUR LE PROJET DE BUDGET DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001 .....	33
Inleiding .....	33	Introduction .....	33
Deel I. Rijksmiddelenbegroting .....	33	Partie I. Budget des voies et moyens .....	33
1. Structuur van de rijksmiddelenbegroting met betrekking tot de ontvangsten van het ministerie van Financiën .....	33	1. Structure du budget des voies et moyens, concernant les recettes du ministère des Finances .....	33
2. Artikel 16.01 — Opbrengsten van de domeinen .....	34	2. Article 16.01 — Produit des domaines .....	34
3. Muntfonds .....	35	3. Fonds monétaire .....	35
Deel II. Algemene uitgavenbegroting .....	35	Partie II. Budget général des dépenses .....	35
Hoofdstuk 1. Algemeen .....	35	Chapitre 1. Généralités .....	35
Hoofdstuk 2. Secties van de algemene uitgavenbegroting .....	37	Chapitre 2. Sections du budget général des dépenses .....	37
Sectie 01 — Dotaties .....	37	Section 01 — Dotations .....	37
Sectie 11 — Diensten van de eerste minister .....	38	Section 11 — Services du premier ministre .....	38
Sectie 12 — Justitie .....	40	Section 12 — Justice .....	40
Sectie 13 — Binnenlandse Zaken .....	42	Section 13 — Intérieur .....	42
Sectie 15 — Internationale samenwerking .....	44	Section 15 — Coopération internationale .....	44
Sectie 16 — Landsverdediging .....	45	Section 16 — Défense nationale .....	45
Sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking .....	48	Section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré .....	48
Sectie 18 — Financiën .....	53	Section 18 — Finances .....	53
Sectie 21 — Pensioenen .....	54	Section 21 — Pensions .....	54
Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu .....	55	Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement .....	55
Sectie 31 — Middenstand en Landbouw .....	57	Section 31 — Classes moyennes et Agriculture .....	57
Sectie 32 — Economische Zaken .....	62	Section 32 — Affaires économiques .....	62

Sectie 51 — Rijksschuld .....	64	Section 51 — Dette publique .....	64
Deel III. Sociale zekerheid .....	66	Partie III. Sécurité sociale .....	66
Deel IV. Encours van de vastleggingen .....	87	Partie IV. Encours des engagements .....	87
A. Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof in verband met het encours van de vastleggingen ten laste van de begroting van de Staat .....	87	A. Suivi des observations de la Cour des comptes relatives à l'encours des engagements à la charge du budget de l'État .....	87
B. Gedetailleerde resultaten in verband met het encours van de vastleggingen per sectie van de algemene uitgavenbegroting .....	99	B. Examen des résultats détaillés de l'examen de l'encours des engagements par sections du budget général des dépenses .....	99
IV. ALGEMENE BESPREKING .....	107	IV. DISCUSSION GÉNÉRALE .....	107
A. Uiteenzettingen van de leden .....	107	A. Interventions des membres .....	107
B. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Emancipatie en Sociale Economie .....	141	B. Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale .....	141
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof .....	141	1. Réponses aux observations de la Cour des comptes .....	141
2. Conjuncturele boni .....	168	2. Boni conjoncturels .....	168
3. Overheidsgebouwen .....	168	3. Bâtiments publics .....	168
4. Evolutie van de primaire uitgaven .....	169	4. Évolution des dépenses primaires .....	169
5. Meerjarenraming van de primaire uitgaven .....	169	5. Estimation pluriannuelle des dépenses primaires .....	169
6. Gemeentelijke opcentiemen .....	170	6. Centimes additionnels communaux .....	170
7. Bedrag van de alternatieve financiering .....	170	7. Montant du financement alternatif .....	170
8. Rijksmiddelenbegroting : opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen .....	171	8. Budget des voies et moyens : produit de la réduction des cotisations patronales .....	171
9. Erratum in verband met de overgangscorrecties en financiële middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen .....	171	9. Erratum concernant les corrections de passage et moyens financiers mis à la disposition des communautés .....	171
10. Betaling van de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties .....	171	10. Paiement des recettes de la vente des licences UMTS .....	171
11. Gewestelijk Expresnet .....	172	11. Réseau Express Régional .....	172
12. Privatiseringsoperaties en besteding van eventuele opbrengsten .....	173	12. Opérations de privatisation et affectation des recettes éventuelles .....	173
13. Evaluatie van het verwachte begrotingsresultaat 2000 .....	173	13. Évaluation du résultat budgétaire 2000 escompté .....	173
14. Verduidelijking bij de ESR95-correctie « belastingen op transactiebasis » .....	174	14. Éclaircissement de la correction SEC 95 « impôts sur base transactionnelle » .....	174
15. Aandeel van de Staat in de netto-productieve activa van de Nationale Bank van België .....	175	15. Participation de l'État aux actifs producteurs nets de la Banque Nationale de Belgique .....	175
16. Techniek van provisionele kredieten .....	175	16. Technique des crédits provisionnels .....	175
17. Lage benuttingsgraad van de kredieten voor Internationale Samenwerking en voor de Landbouw .....	175	17. Faible taux d'utilisation des crédits Coopération internationale et Agriculture .....	175
18. Structuur van de rijksmiddelenbegroting .....	176	18. Structure du budget des voies et moyens .....	176
19. De vrijwillige bijdrage van de sector naar aanleiding van de dioxinecrisis .....	177	19. La participation volontaire du secteur à la suite de la crise de la dioxine .....	177
20. Uitbetalingen dossiers dioxinecrisis : stand van zaken .....	177	20. Paiements dans les dossiers de la crise de la dioxine : état d'avancement .....	177
21. Retributies ten laste van de petroleumsector .....	179	21. Redevances à charge du secteur pétrolier .....	179
22. Verkoop van onroerende goederen in het buitenland .....	180	22. Vente de biens immobiliers à l'étranger .....	180
23. Participatie in Shanghai Bell .....	180	23. Participation dans Shanghai Bell .....	180
24. Evolutie van de kabinetskredieten 2000-2001 .....	180	24. Évolution des crédits des cabinets 2000-2001 .....	180

Bijlage .....	182	Annexe .....	182
C. Antwoorden van de minister van Financiën.	184	C. Réponses du ministre des Finances .....	184
1. Raming van het saldo van de schatkistverrichtingen : oorspronkelijke raming 2001 .....	184	1. Estimation du solde des opérations de trésorerie : estimation initiale 2001 .....	184
2. Verschuivingen en technische factoren voor correctie van de ontvangsten .....	189	2. Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes .....	189
3. Berekening van de op artikel 37.06.1 van titel I van de rijksmiddelenbegroting ingeschreven fiscale ontvangst .....	189	3. Calcul de la recette fiscale inscrite à l'article 37.06.1. du titre I du budget des voies et moyens .....	189
4. De ontvangsten van 2001 (bedrijfsvoorheffing en douanerechten) .....	189	4. Les recettes de 2001 (précompte professionnel et douanes) .....	189
5. De forse stijging van de accijsrechten.	190	5. La forte augmentation des droits d'accise	190
6. Overschot van de inkomsten op de lasten van het Muntfonds .....	190	6. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire .....	190
7. De fiscale hervorming .....	190	7. La réforme fiscale .....	190
8. De bestrijding van de fiscale fraude en de vereenvoudiging van de fiscale procedures .....	190	8. La lutte contre la fraude fiscale et la simplification des procédures fiscales .....	190
9. De hervorming van de vennootschapsbelasting — Het principe van de fiscale consolidatie .....	192	9. La réforme de l'impôt des sociétés — Le principe de la consolidation fiscale .....	192
10. Fiscale maatregelen ten gunste van de horecasector .....	193	10. Mesures fiscales en faveur du secteur horeca .....	193
11. Maatregelen ten gunste van de bouwsector .....	193	11. Mesures en faveur du secteur de la construction .....	193
12. De belastingvermindering voor kinderen ten laste van éénoudergezinnen .....	193	12. La réduction d'impôts pour enfants à charge de familles monoparentales .....	193
13. Evolutie van de staatsschuld .....	194	13. Évolution de la dette publique .....	194
14. Impact van de zwakte van de euro op de vermindering van de schuld in deviezen.	194	14. Impact de la faiblesse de l'euro sur la réduction de la dette en devises .....	194
15. Ministerie van Financiën : evolutie van de aanwervingen in 2001 .....	195	15. Ministère des Finances : évolution des recrutements en 2001 .....	195
16. Kalender van de werkzaamheden voor de komende maanden .....	198	16. Calendrier des travaux au cours des prochains mois .....	198
17. Begrotingsramingen 2001-2005 .....	199	17. Les estimations budgétaires 2001 – 2005	199
18. De herfinanciering van de gemeenschappen .....	200	18. Le refinancement des communautés ...	200
V. BESPREKING VAN DE SECTIES N <sup>rs</sup> 01 — DOTATIES, 18 — FINANCIËN, 51 — RIJKSCHULD EN 52 – FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE .....	201	V. EXAMEN DES SECTIONS N <sup>os</sup> 01 — DOTATIONS, 18 — FINANCES, 51 – DETTE PUBLIQUE ET 52 — FINANCEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE .....	201
1. Inleiding van de minister van Financiën.	201	1. Exposé introductif du ministre des Finances .....	201
2. Bespreking .....	203	2. Discussion .....	203
3. Antwoorden van de minister van Financiën .....	212	3. Réponses du ministre des Finances ....	212
3.1. De strijd tegen de fiscale fraude ...	212	3.1. La lutte contre la fraude fiscale ....	212
3.2. De herstructurering van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) .....	214	3.2. La restructuration de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) .....	214
3.3. Het wervingsbeleid .....	214	3.3. La politique de recrutement .....	214
3.4. Het zogenaamde « Copernicus »-hervormingsplan .....	216	3.4. Le plan de réforme « Copernic » ..	216
3.5. De problematiek van de hypotheekbewaarders .....	217	3.5. La problématique des conservateurs des hypothèques .....	217
3.6. De Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen .....	217	3.6. L'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines	217

3.7. Het ontwerp van belastinghervorming .....	217	3.7. Le projet de réforme fiscale .....	217
3.7.1. De herindexering van de belastingschalen .....	217	3.7.1. Le rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux .....	217
3.7.2. De hervorming van de vennootschapsbelasting .....	217	3.7.2. La réforme de l'impôt des sociétés .....	217
3.7.3. De hergroepering in een beperkt aantal forfaitaire korven van de fiscale aftrekmogelijkheden op het vlak van de personenbelasting .....	219	3.7.3. Le regroupement des possibilités de déduction à l'impôt des personnes physiques dans un nombre limité de corbeilles forfaitaires .....	219
3.7.4. Het fiscale onderdeel van het mobiliteitsbeleid .....	219	3.7.4. Le volet fiscal de la politique de mobilité .....	219
3.7.5. Belastingkrediet .....	220	3.7.5. Le crédit d'impôt .....	220
3.7.6. Uitwerking van een belastingstelsel dat neutraal staat ten opzichte van de levenskeuzes .....	221	3.7.6. Le développement d'un système fiscal neutre vis-à-vis des choix de vie .....	221
3.8. Fiscale en parafiscale druk .....	221	3.8. La pression fiscale et parafiscale .	221
3.9. Huidige toestand inzake de inkoheringen .....	221	3.9. Situation actuelle en matière d' enrôlements .....	221
3.10. Evolutie van de prijzen van de olieproducten .....	221	3.10. L'évolution du prix des produits pétroliers .....	221
3.11. Maatregelen ten gunste van de horecasector .....	222	3.11. Mesures en faveur du secteur horeca .....	222
3.12. Schuldkwijtschelding aan ontwikkelingslanden met de hoogste schuldenlast .....	222	3.12. Opérations de remises de dettes aux pays en voie de développement les plus endettés .....	222
3.13. Voorbereiding van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie .....	223	3.13. Préparation de la présidence belge de l'Union européenne .....	223
VI. BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES .....	224	VI. DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES .....	224
VII. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN .....	230	VII. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES .....	230
AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE .....	239	AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION	239
ERRATA .....	270	ERRATA .....	270

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (rijksmiddelenbegroting en algemene uitgavenbegroting) besproken tijdens haar vergaderingen van 14, 22 en 28 november en 5 en 12 december 2000.

In toepassing van artikel 74.1 van het Kamerreglement is de commissie op 9 november 2000 bijeengekomen en heeft zij vastgesteld dat de rijksmiddelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 op 31 oktober jongstleden niet waren rondgedeeld. Kopie van het proces-verbaal werd op 29 november 2000 aan alle kamerleden overgezonden.

Vervolgens heeft de commissie, conform artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de overige vaste commissies ingewonnen over de programma's in de algemene uitgavenbegroting 2001 die op die onderscheiden commissies betrekking hebben.

In het raam van de bespreking van deze ontwerp-begrotingen heeft de commissie bovendien op 28 november 2000 met een aantal hoge ambtenaren van het ministerie van Financiën een hoorzitting gehouden over het jaarverslag 1999 van de algemene belasting-administratie. Het verslag over die hoorzittingen gaat als bijlage.

**I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE**

**1. Begrotingskader 2001-2005**

*De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* wijst erop dat voorafgaand aan de begrotingsopmaak 2001 een begrotingsnormering werd uitgewerkt op middellange termijn (2001-2005) op basis van het advies van de Hoge Raad van Financiën (jaarverslag 2000 dd. juli 2000).

Concreet werd het advies van de Hoge Raad van Financiën integraal gevolgd, zij het dat rekening werd gehouden met een economische groei van 2,5 % in plaats van 3,1 % van het BBP voor het jaar 2001 conform het « goudhamsterprincipe ».

Aldus verbindt de regering er zich toe begrotingsoverschotten op te bouwen die geleidelijk zullen toenemen tot 0,7 % van het BBP in 2005 (gezamenlijke overheid) :

	2001	2002	2003	2004	2005
Gezamenlijke overheid .....	0,2 %	0,3 %	0,5 %	0,6 %	0,7 %
Entiteit I .....	-0,3 %	0,0 %	0,2 %	0,4 %	0,5 %

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le budget de l'État pour l'année budgétaire 2001 (budget des voies et moyens et budget général des dépenses) au cours de ses réunions des 14, 22 et 28 novembre et 5 et 12 décembre 2000.

En application de l'article 74.1 du Règlement de la Chambre, la commission s'est réunie le 9 novembre 2000 et a constaté que le budget des voies et moyens et le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 n'avaient pas été distribués au 31 octobre dernier. Une copie du procès-verbal a été transmise le 29 novembre 2000 à tous les membres de la Chambre.

Par ailleurs, la commission a recueilli les avis des autres commissions permanentes sur les programmes qui les concernent dans le budget général des dépenses 2001 (article 79.1 du Règlement de la Chambre).

Dans le cadre de l'examen de ces projets de budget, la commission a en outre procédé le 28 novembre 2000 à l'audition de hauts fonctionnaires du ministère des Finances au sujet du rapport annuel 1999 de l'administration générale des Impôts. Le rapport afférent à cette audition est annexé au présent rapport.

**I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE**

**1. Cadre budgétaire 2001-2005**

*M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale* indique qu'en guise de préliminaire à la rédaction du budget 2001, un système de normes sur le moyen terme (2001-2005) a été élaboré sur la base de l'avis formulé par le Conseil supérieur des finances (rapport annuel 2000 de juillet 2000).

Concrètement, l'avis du Conseil supérieur des finances a été suivi intégralement, si ce n'est qu'il a été tenu compte d'une croissance économique de 2,5 % au lieu de 3,1 % du PIB pour l'année 2001, conformément au principe du « hamster doré ».

Le gouvernement s'engage ainsi à réaliser des excédents budgétaires qui s'accroîtront progressivement pour atteindre 0,7 % du PIB en 2005 (pour l'ensemble des pouvoirs publics) :

	2001	2002	2003	2004	2005
Ensemble des pouvoirs publics .....	0,2 %	0,3 %	0,5 %	0,6 %	0,7 %
Entiteit I .....	-0,3 %	0,0 %	0,2 %	0,4 %	0,5 %

Indien de economische groei in 2001 effectief 3,1 % zou bedragen, dan bereikt Entiteit I een begrotings-evenwicht in 2001.

Entiteit II zou in 2001 een overschot boeken van 0,5 %, waarvan 0,3 % voor de gewesten en gemeenschappen en 0,2 % voor de lokale besturen. Ook hiervoor werd gesteund op het advies van de Hoge Raad van Financiën. Door de mechanismen die zijn bepaald in de financieringswet nemen de overdrachten aan gewesten en gemeenschappen inderdaad uitzonderlijk met iets meer dan 0,3 % van het BBP toe. Wat dit laatste punt betreft, zal een interministeriële conferentie van de ministers van Financiën en Begroting plaatsvinden om het bestaande samenwerkingsakkoord met de gewesten en gemeenschappen aan te passen.

De begroting 2001 schrijft zich in in dit meerjaren-perspectief.

De zojuist vermelde engagementen tot 2005 zullen worden opgenomen in het nieuwe stabiliteitsprogramma 2001-2005 van de regering dat in december eerstkomend zal worden overgemaakt aan de Europese Commissie.

Dezelfde voorzichtige aanpak leidt ertoe dat, inzake rentelasten, zoals voorheen rekening wordt gehouden met de « *forward rates* ». Dit impliceert dat de rente op schatkistcertificaten in euro met een looptijd van 3 maanden stijgt van 5,4 % in januari 2001 tot 5,5 % in december 2001. Voor de schuld op lange termijn wordt uitgegaan van een beperkte stijging van de rente (met de rente op overheidsobligaties OLO-10 jaar als referentie) van 5,7 % tot 5,8 %.

## 2. Historiek

Het vorderingensaldo van de overheid neemt de laatste jaren fors af :

	1997	1998	1999	2000	2001
Gezamenlijke overheid .....	-1,9 %	-0,9 %	-0,7 %	-0,1 %	0,2 %
Entiteit I .....	-2,0 %	-1,3 %	-1,1 %	-0,2 %	-0,3 %

Bij de beoordeling van de cijfers 2000 en 2001 dient men er rekening mee te houden dat Entiteit I in 2001 bijkomende overdrachten zal doen ten voordele van de gewesten en gemeenschappen ten belope van 0,3 % van het BBP (zie verder).

De cijfers voor het jaar 2000 stemmen overeen met de laatste notificatie aan de Europese Commissie van

Si la croissance économique atteint effectivement 3,1 % en 2001, l'Entité I atteindra un équilibre budgétaire en 2001.

L'Entité II réaliserait en 2001 un excédent de 0,5 %, dont 0,3 % pour les communautés et les régions et 0,2 % pour les pouvoirs locaux. À cet égard, le gouvernement s'est également fondé sur l'avis du Conseil supérieur des Finances. Par les mécanismes prévus dans la loi de financement, les transferts aux régions et aux communautés se sont en effet exceptionnellement accrus d'un peu plus de 0,3 % du PIB. En ce qui concerne ce dernier point, une réunion interministérielle des ministres des Finances et du Budget aura lieu en vue d'adapter l'accord de coopération avec les régions et les communautés.

Le budget 2001 cadre dans cette perspective pluriannuelle.

Les engagements susmentionnés qui ont été pris pour la période jusqu'en 2005 seront insérés dans le nouveau programme de stabilité 2001-2005, qui sera communiqué en décembre prochain à la Commission européenne.

La même approche prudente a pour conséquence qu'en matière de charges d'intérêts, il sera tenu compte comme auparavant des « *forward rates* ». Ceci implique que le taux d'intérêt sur les certificats de trésorerie en euro d'une durée de 3 mois, augmentera pour passer de 5,4 % en janvier 2001 à 5,5 % en décembre 2001. Pour la dette à long terme, le gouvernement prévoit une croissance limitée des taux d'intérêt de 5,7 % à 5,8 % (le taux d'intérêt sur les obligations publiques OLO-10 ans servant de référence).

## 2. Historique

Ces dernières années, le solde de financement des pouvoirs publics connaît une forte diminution :

	1997	1998	1999	2000	2001
Ensemble des pouvoirs publics .....	-1,9 %	-0,9 %	-0,7 %	-0,1 %	0,2 %
Entiteit I .....	-2,0 %	-1,3 %	-1,1 %	-0,2 %	-0,3 %

Pour évaluer les chiffres 2000 et 2001, il faut tenir compte du fait que l'Entité I effectuera en 2001 des transferts supplémentaires en faveur des régions et des communautés à concurrence de 0,3 % du PIB (voir plus loin).

Les chiffres pour l'année 2000 coïncident avec la dernière notification transmise par la Belgique à la Com-



België (augustus 2000) en zijn nog onder voorbehoud. Hierna worden de cijfers voor Entiteit I vermeld :

	1999	2000
Ontvangsten .....	43,8 %	43,3 %
Primaire uitgaven .....	38,3 %	37,2 %
Primair saldo .....	5,5 %	6,1 %
Rentelasten .....	6,6 %	6,4 %
Vorderingensaldo .....	- 1,1 %	- 0,2 %

De gevoelige verbetering van de overheidsfinanciën is toe te schrijven aan de sterke daling van de primaire uitgaven en, in mindere mate, de daling van de rentelasten; en dit ondanks een vermindering van de fiscale en parafiscale druk met 0,4 % (niet-fiscale ontvangsten : - 0,1 %; samen : - 0,5 %).

### 3. Begroting 2001

#### 3.1. Moeilijke begrotingsopmaak

Bij de opstelling van de begroting 2001 diende rekening te worden gehouden met meerdere « tegenvallers » :

- a) zoals reeds vermeld, de sterke toename van de overdrachten aan gewesten en gemeenschappen met ongeveer 80 miljard Belgische frank;
- b) het feit dat de lastenverlagingen in de sociale zekerheid vanaf 2001 volledig op kruissnelheid komen (netto-effect : 30 miljard Belgische frank in 2001 op kasbasis na een effect van 50 miljard Belgische frank voor de begroting 2000);
- c) invoering van een eenvormig statuut voor de politie vanaf 1 april 2000, de andere meerkosten van de politiehervorming en de integratie van het politionele luik van de veiligheidscontracten : 9,2 miljard Belgische frank bijkomende kredieten worden toegevoegd aan de globale enveloppe van de geïntegreerde politie;
- d) Sint-Elooisakkoord (trekkingsrechten) : bijkomende schijf van 2 miljard Belgische frank;
- e) de om de twee jaar weerkerende vakbondspremies : 1,8 miljard Belgische frank;
- f) toename van het pensioenvolume met 4,4 miljard Belgische frank;
- g) tegemoetkomingen gehandicapten : + 1,2 miljard Belgische frank;
- h) hulp aan asielzoekers : 5,4 miljard Belgische frank;
- i) de nieuwste inflatievooruitzichten van het Federaal Planbureau (gepubliceerd op 11 september 2000) : zoals voor de vooruitzichten in verband met de economische groei, is de regering op dit punt afgeweken van het economisch budget. Als gevolg hiervan wordt rekening gehouden met een overschrijding van de spilindex voor

mission européenne (août 2000) mais sont à envisager sous réserve. Ci-dessous figurent les chiffres pour l'Entité I :

	1999	2000
Recettes .....	43,8 %	43,3 %
Dépenses primaires .....	38,3 %	37,2 %
Solde primaire .....	5,5 %	6,1 %
Charges d'intérêt .....	6,6 %	6,4 %
Solde de financement .....	- 1,1 %	- 0,2 %

L'amélioration sensible des finances publiques est due à la forte diminution des dépenses primaires et, à un degré moindre, à la diminution des charges d'intérêt; et ceci malgré l'allègement de la pression fiscale et parafiscale de 0,4 % (recettes non fiscales : - 0,1 %; dans l'ensemble : - 0,5 %).

### 3. Budget 2001

#### 3.1. La difficile confection du budget 2001

Pour la confection du budget 2001 il a fallu tenir compte de plusieurs « revers » :

- a) comme il a déjà été mentionné, l'accroissement important des transferts aux régions et aux communautés d'environ 80 milliards de francs belges;
- b) le fait que la diminution des charges dans la sécurité sociale atteindra sa vitesse de croisière à partir de 2001 (effet net : 30 milliards de francs belges sur la base de caisse après un effet de 50 milliards de francs belges pour le budget 2000);
- c) l'introduction d'un statut uniforme pour les polices à partir du 1<sup>er</sup> avril 2000, les autres coûts supplémentaires de la réforme des polices et l'intégration du volet politionnel dans les contrats de sécurité : 9,2 milliards de francs belges de crédits supplémentaires ajoutés à l'enveloppe globale de la police intégrée;
- d) l'accord de la Saint-Éloi (droits de tirage) : tranche supplémentaire de 2 milliards de francs belges;
- e) les primes syndicales bisannuelles : 1,8 milliard de francs belges;
- f) l'augmentation du volume des pensions de 4,4 milliards de francs belges;
- g) les allocations aux personnes handicapées : + 1,2 milliard de francs belges;
- h) l'aide aux demandeurs d'asile : 5,4 milliards de francs belges;
- i) les prévisions les plus récentes en matière d'inflation émanant du Bureau fédéral du Plan (publiées le 11 septembre 2000) : comme pour les prévisions en matière de croissance économique, le gouvernement s'est écarté du budget économique. Suite à cela, il sera tenu compte d'un dépassement de l'indice pivot pour les sa-

wedden en sociale prestaties in augustus 2001. Hierdoor zullen ook de overdrachten aan gewesten en gemeenschappen bijkomend stijgen (8,6 miljard Belgische frank);

j) wat Landsverdediging betreft, wordt bovenop de geïndexeerde enveloppe een verjongingsenveloppe voorzien van 1,4 miljard Belgische frank (cf. strategisch plan tot modernisering van de Krijgsmacht).

Ook de begroting Ontwikkelingssamenwerking stijgt van 24,4 miljard Belgische frank in 2000 tot 26,6 miljard Belgische frank in 2001.

De stijging van de uitgaven 2001 wordt getemperd met 9,1 miljard Belgische frank aangezien in 2000 wordt overgegaan tot een vervroegde delging van latente maar vaststaande schulden :

a) HST-financiering NMBS : .....	6,1
b) 1 maand schijf NMBS (inv.) : .....	2,1
c) nucleair passief BP1 2001-2005 (*) .....	3,9

(\*) weerslag in ordonnanceringsen 2001 : 0,8 miljard Belgische frank.

Deze elementen maken tevens het voorwerp uit van een bijblad dat bij de Kamer van volkvertegenwoordigers zal worden ingediend (wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000, DOC 50 0959/001).

### 3.2. Uitgaven

1. In vergelijking met de aangepaste begroting 2000 dalen de primaire uitgaven van de departementen in verhouding tot het BBP met 0,2 % (11,2 % naar 11,0 %).

2. Ook de uitgaven voor de sociale zekerheid verminderen tussen 2000-2001 in verhouding tot het BBP (17,1 % in 2000 naar 17,0 % in 2001), ondanks de stijging van het RIZIV-budget van 500,7 miljard Belgische frank naar 542,8 miljard Belgische frank en de incorporatie van sociale correcties (2,8 miljard Belgische frank, waarvan 0,6 miljard Belgische frank ten laste van de federale begroting, plus 0,3 miljard Belgische frank in het stelsel van de zelfstandigen). Zoals vermeld, impliceren de nieuwste inflatievooruitzichten nochtans dat een provisie van liefst 7,3 miljard Belgische frank diende te worden ingeschreven. Hierin zit ook de vervroeging van de indexatie voor de sociale prestaties (effect van 1 maand).

### 3.3. Ontvangsten

1. Ten opzichte van de ramingen 2000 dalen de fiscale ontvangsten van de federale overheid in verhouding tot het BBP met - 0,3 %; de niet-fiscale ontvang-

lares et les prestations sociales en août 2001. Il en découlera aussi un transfert supplémentaire aux régions et aux communautés (8,6 milliards de francs belges);

j) en ce qui concerne la Défense nationale, une enveloppe dite « de rajeunissement » d'un montant de 1,4 milliard de francs belges est prévue outre l'enveloppe indexée (cf. projet stratégique en vue de la modernisation de la Force armée).

Le budget de la Coopération au développement s'accroît également de 24,4 milliards de francs belges en 2000 à 26,6 milliards de francs belges en 2001.

Vu qu'en 2000 il sera procédé à un amortissement anticipé des dettes latentes mais fixes, l'augmentation des dépenses en 2001 est tempéré de 9,1 milliards de francs belges :

a) financement TGV SNCB : .....	6,1
b) 1 mois tranche SNCB (inv.) : .....	2,1
c) passif nucléaire BP1 2001-2005 (*) .....	3,9

(\*) répercussions en ordonnancements 2001 : 0,8 milliard de francs belges.

Ces éléments font également l'objet d'un feuillet d'ajustement qui sera déposé à la Chambre des représentants (projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2000, DOC 50 0959/001).

### 3.2. Dépenses

1. En comparaison avec le budget 2000 ajusté, les dépenses primaires des départements baissent de 0,2 % (de 11,2 % à 11,0 %) en termes de PIB.

2. Entre 2000-2001, les dépenses pour la sécurité sociale baissent également en termes de PIB (de 17,1 % en 2000 à 17,0 % en 2001), malgré une évolution à la hausse du budget de l'INAMI de 500,7 milliards de francs belges à 542,8 milliards de francs belges et l'incorporation des corrections sociales (2,8 milliards de francs belges, dont 0,6 milliard de francs belges à charge du budget fédéral, plus 0,3 milliard de francs belges dans le régime des indépendants). Comme il a été mentionné, les prévisions les plus récentes en matière d'inflation impliquent pourtant qu'une provision d'au moins 7,3 milliards de francs belges soit inscrite. Cette provision comporte également une anticipation de l'indexation pour les prestations sociales (effet d'un mois).

### 3.3. Recettes

1. Par rapport aux estimations 2000, les recettes fiscales du pouvoir fédéral baissent de - 0,3 % du PIB; les recettes non fiscales augmenteraient de + 0,1 %; tout

sten zouden stijgen met + 0,1 %; per saldo zakken de totale ontvangsten van de federale overheid met 0,2 %.

De volledige herindexering van de belastingschalen voor de personenbelasting heeft een nadelige weerslag op de belastingopbrengst ten bedrage van 13,0 miljard Belgische frank. De fiscale ontvangsten worden eveneens gedrukt als gevolg van de verrekening van de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage ten belope van 1 % (budgettaire kost : 9,7 miljard Belgische frank in 2001), versterkt door andere maatregelen op het vlak van de bedrijfsvoorheffing (6,0 miljard Belgische frank in 2001).

Wat de verkoop van overheidsgebouwen betreft (niet-fiscale ontvangsten) heeft de regering beslist om deze verkoop niet in 2000 maar wel in 2001 door te voeren. Hierdoor stijgen de niet-fiscale ontvangsten met 9 miljard Belgische frank.

2. De ontvangsten in de sociale zekerheid (inzonderheid het stelsel werknemers) zouden zeer gevoelig afnemen (op kasbasis) (- 0,7 %; 17,6 % in 2000 naar afgerond 17,0 % in 2001).

Ten eerste is er het effect van de bijdrageverminderingen op kasbasis (2 bijkomende kwartalen; 1 bijkomend kwartaal overeenkomstig de ESR95-methodologie); ten tweede zijn de dotaties vanuit de federale begroting enkel gekoppeld aan de inflatie; ten slotte werd het bedrag aan alternatieve financiering aangepast in het kader van de schuldovername-operatie in de sociale zekerheid.

Zo zal de Staat in 2001 alle schulden overnemen in het stelsel van de werknemers (34,0 miljard Belgische frank) en van de zelfstandigen (23,5 miljard Belgische frank). In ruil wordt het bedrag aan alternatieve financiering verminderd : eenmalig wat het stelsel van de werknemers betreft en gedurende een aantal jaren (2,7 miljard Belgische frank per jaar totdat 23,5 miljard Belgische frank bereikt is) voor wat het stelsel van de zelfstandigen betreft.

3.4. *De rentelasten* van de federale overheid stijgen in 2001 met 7,0 miljard Belgische frank ten opzichte van de aangepaste begroting 2000. In termen van het BBP is er echter een daling met 0,3 %-punt. De gegevens inzake rentelasten houden rekening met de schuldovername in de sociale zekerheid : de weerslag hiervan bedraagt 1,5 miljard Belgische frank in het stelsel van de werknemers en 1,2 miljard Belgische frank in het stelsel van de zelfstandigen.

3.5. Ten slotte dient erop gewezen dat de overgangscorrecties (van het primair begrotingssaldo naar het primair financieringssaldo) voor de federale overheid netto geen belangrijke wijzigingen ondergaan tussen de aangepaste begroting 2000 en de begroting 2001.

compte fait, l'ensemble des recettes du pouvoir fédéral baisse de 0,2 %.

La réindexation complète des barèmes fiscaux pour l'impôt des personnes physiques a un impact négatif sur les recettes fiscales à concurrence de 13,0 milliards de francs belges. Les recettes fiscales diminuent également suite à l'imputation du démantèlement progressif de la contribution complémentaire de crise à concurrence de 1 % (coût budgétaire : 9,7 milliards de francs belges en 2001), renforcée par d'autres mesures sur le plan du précompte professionnel (6,0 milliards de francs belges en 2001).

En ce qui concerne la vente des bâtiments publics, (recettes non fiscales), le gouvernement a décidé de ne pas procéder à cette vente en 2000, mais en 2001. Les recettes non fiscales augmentent ainsi de 9 milliards de francs belges.

2. Les recettes dans le secteur de la sécurité sociale (régime des travailleurs salariés) diminueraient très sensiblement (sur la base de caisse) (- 0,7 %; de 17,6 % en 2000 à 17,0 % arrondi en 2001).

Cela est dû en premier lieu à la diminution des cotisations sur la base de caisse (2 trimestres supplémentaires; 1 trimestre supplémentaire conformément à la méthodologie SEC95); en deuxième lieu, les dotations du budget fédéral sont uniquement liées à l'inflation; enfin, le montant du financement alternatif a été adapté dans le cadre de l'opération de la reprise de dettes dans la sécurité sociale.

En 2001, l'État reprendra ainsi toutes les dettes dans le régime des travailleurs salariés (34,0 milliards de francs belges) et dans le régime des travailleurs indépendants (23,5 milliards de francs belges). En échange, le montant du financement alternatif sera diminué : une diminution unique en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés et une diminution étalée sur plusieurs années (2,7 milliards de francs belges par an jusqu'à ce que les 23,5 milliards de francs belges soient atteints) en ce qui concerne le régime des indépendants.

3.4. *Les charges d'intérêt* du pouvoir fédéral augmentent en 2001 de 7,0 milliards de francs belges par rapport au budget ajusté 2000. En termes du PIB, il y a pourtant une diminution de 0,3 point de %. Les données en matière de charges d'intérêt tiennent compte de la reprise de la dette dans la sécurité sociale, dont l'impact s'élève à 1,5 milliard de francs belges dans le régime des travailleurs salariés et à 1,2 milliard de francs belges dans le régime des travailleurs indépendants.

3.5. Enfin, il y a lieu de noter que les corrections transitaires nettes (du solde primaire du budget au solde primaire de financement) pour le pouvoir fédéral ne subissent pas de modifications importantes entre le budget ajusté 2000 et le budget 2001.

#### 4. Meerjarenkader

Zoals reeds vermeld, heeft de regering geopteerd voor de stelselmatige opbouw van een begrotingsoverschot de komende jaren.

Het vormt niet alleen een buffer voor onvoorziene gebeurtenissen, zoals bijvoorbeeld een plotse renteopstoot, hogere olieprijs enz. Er mag ook niet worden uitgesloten dat er in één van de volgende jaren een terugval zou optreden in de economische groei. De opbouw van een overschot maakt het in deze omstandigheden mogelijk om de « automatische stabilisatoren » te laten spelen zonder dat er onmiddellijk een tekort moet ontstaan.

Door de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten wordt er ook een versnelde daling van de overheidsschuld gerealiseerd. Ondanks de opmerkelijke verbetering van de openbare financiën in België gedurende de afgelopen jaren, blijven deze bijzonder kwetsbaar door de nog steeds hoge overheidsschuld. Een beleid gericht op een versnelde vermindering van deze overheidsschuld is dan ook noodzakelijk.

De versnelde afbouw van de schuld is des te meer aangewezen wegens de onvermijdelijke budgettaire gevolgen van de vergrijzing die vooral vanaf 2010 voelbaar zullen worden. Daarom heeft de regering geopteerd voor de opbouw van een « demografische reserve » via de oprichting van het Zilverfonds. De expliciete opbouw van reserves in het Zilverfonds bevestigt de wil van de regering om de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels te vrijwaren en zorgt voor een duidelijk identificeerbaar project van versnelde schuldafbouw.

Meteen zijn we bij de eerste prioriteit van de regering voor de komende jaren gekomen.

Naast de noodzaak van een versnelde afbouw van de overheidsschuld dient voldoende aandacht te gaan naar de huidige en toekomstige noden van de samenleving.

In haar meerjarenperspectief heeft de regering gekozen om, naast het opvangen van de extra-uitgaven verbonden aan de vergrijzing, rekening te houden met een meer arbeids- en milieuvriendelijke fiscaliteit, het intensifiëren van een actief werkgelegenheidsbeleid, een aangepaste financiering van gemeenschappen en gewesten, een pakket bijkomende sociale correcties gekoppeld aan bijkomende inspanningen ter bestrijding van armoede, de verbetering van de openbare dienstverlening, investeringen in mobiliteit en de uitbouw van de internationale samenwerking.

De fundamentele keuzes die de regering terzake heeft gemaakt, staan uitgebreid vermeld in de algemene toelichting (onder het luik « begrotingsbeleid ») (DOC 50 0906/001, blz. 72 en volgende).

#### 4. Cadre pluriannuel

Comme il a déjà été mentionné, le gouvernement opte pour la constitution progressive d'un excédent budgétaire au cours des années à venir.

Cet excédent ne doit pas seulement servir de réserve (« tampon ») en cas d'événements imprévus, comme par exemple une forte hausse des taux d'intérêts, une hausse des produits pétroliers etc. Un recul de la croissance économique ne peut en outre être exclu au cours d'une des prochaines années. La constitution d'un excédent permet dans de telles circonstances de faire jouer les « stabilisateurs automatiques » évitant la création immédiate d'un déficit.

La constitution progressive d'excédents budgétaires permet aussi d'accélérer le démantèlement de la dette publique. Malgré l'amélioration remarquable des finances publiques en Belgique, ces dernières restent particulièrement vulnérables à cause de la dette publique toujours élevée. Une politique visant le démantèlement accéléré de cette dette est par conséquent indispensable.

La diminution accélérée de la dette est d'autant plus indiquée que les effets budgétaires du vieillissement de la population se feront surtout sentir à partir de 2010. C'est pourquoi le gouvernement a décidé de créer une « réserve démographique » via l'instauration d'un Fonds de vieillissement. La constitution explicite de réserves dans le Fonds de vieillissement confirme la volonté du gouvernement de préserver la viabilité des régimes de pensions légaux et fournit un projet clairement identifiable de démantèlement accéléré de la dette.

Nous arrivons ainsi à la première priorité du gouvernement pour les années à venir.

Outre la nécessité d'un démantèlement accéléré de la dette publique, il convient d'accorder une attention suffisante aux besoins actuels et futurs de la société.

Dans le cadre de son plan pluriannuel, le gouvernement a choisi, outre la prise en compte des dépenses supplémentaires liées au vieillissement de la population, de tenir compte d'une fiscalité qui respecte davantage le travail et l'environnement, de l'intensification d'une politique active menée en matière d'emploi, d'un financement adapté des communautés et des régions, d'un ensemble de corrections sociales supplémentaires liées à des efforts supplémentaires dans le domaine de la lutte contre la pauvreté, de l'amélioration des services au public, des investissements en vue de favoriser la mobilité et du développement de la coopération internationale.

Les choix fondamentaux opérés par le gouvernement en ces matières sont mentionnés de manière détaillée dans l'exposé général (dans le volet « politique budgétaire ») (DOC 50 0906/001, p. 72 et suivantes).

Het begrotingsbeleid voor de komende jaren zal erop gericht zijn om de beleidsprioriteiten in te passen in de beschikbare budgettaire marges die de komende jaren zullen vrijkomen, als gevolg van twee factoren :

a) enerzijds zal, door het omgekeerde rentesneeuwbaaleffect, de daling van de schuldgraad aanleiding geven tot een verdere daling van de rentelasten, uitgedrukt in verhouding tot het BBP;

b) anderzijds ligt de spontane uitgavengroei bij ongewijzigd beleid normaliter lager dan de economische groei; aldus zal ook in de toekomst het primaire saldo van de overheid een spontane verbetering vertonen.

De regering heeft er bewust voor gekozen een gedeelte van deze marges niet te benutten, maar te gebruiken voor versnelde schuldafbouw (inclusief Zilverfonds). Terzake zal de regering een formeel engagement aangaan wanneer zij haar nieuw stabiliteitsprogramma zal indienen bij de Europese Commissie. Alle beleidsprioriteiten voor de komende jaren zullen dan ook worden gefinancierd binnen de resterende budgettaire marges.

La politique budgétaire pour les années à venir aura pour but d'intégrer les priorités définies sur le plan politique dans les limites des marges budgétaires disponibles qui se libéreront au cours des années à venir suite à deux éléments :

a) d'une part, à cause de l'« effet boule de neige inversé », la baisse du taux d'endettement donnera lieu à la poursuite de la réduction des charges d'intérêt, exprimées par rapport au PIB;

b) d'autre part, la croissance spontanée des dépenses sera, à politique inchangée, normalement inférieure à la croissance économique; ainsi, le solde primaire des pouvoirs publics présentera également à l'avenir une amélioration spontanée.

Le gouvernement a choisi de propos délibéré de ne pas utiliser une partie de ces marges mais de les affecter à un démantèlement accéléré de la dette publique (y compris le fonds de vieillissement). Le gouvernement s'engagera formellement à cet égard au moment d'introduire son nouveau programme de stabilité auprès de la Commission européenne. Toutes les priorités politiques pour les années à venir seront par conséquent financées dans le cadre des marges budgétaires restantes.

## II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

### INLEIDING

*De heer Didier Reynders, minister van Financiën, wijst erop dat zijn uiteenzetting in drie delen zal worden onverdeeld.*

In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerst de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf.

In het tweede deel onderzoekt hij de evolutie van de fiscale ontvangsten over de eerste drie kwartalen van 2000, de vermoedelijke ontvangsten voor 2000 en ten slotte de voor 2001 vastgelegde initiële raming.

Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de rijksschuld.

#### 1. *De economische context*

##### 1.1. De internationale economische context

De relatief plotse en sterke groeiversnelling van de wereldeconomie die zich in de lente van 1999 inzette zou zich volgens de « *World Economic Outlook* » die het Internationaal Muntfonds in september jongstleden bekendmaakte, dit jaar en volgend jaar consolideren. Inderdaad zou de wereldproductie, die in 1999 met 3,4 % toenam, dit jaar met 4,7 % stijgen en in 2001 met 4,2 %.

De stijging van de olieprijs van de jongste maanden tot het hoogste peil in tien jaar brengt volgens het Fonds de sterke groei van de wereldeconomie niet in het gedrang, tenminste indien de olieprijs zich geleidelijk opnieuw binnen de in de OPEC overeengekomen vork van 22 tot 28 dollar per vat gaan nestelen.

Ook voor de industrielanden voorziet het Fonds een relatief krachtig groeiritme. Na een toename met 3,0 % in 1999 zou hun bruto binnenlands product dit jaar toenemen met 3,9 % en volgend jaar met 3,0 %.

Op basis van de jongste indicatoren lijkt het erop dat de Amerikaanse economie na een bijzonder lange periode van krachtige groei nu op een merkbaar lager groeipad is terechtgekomen en derhalve een redelijke kans heeft om een oververhitting te vermijden.

Van 1997 tot 1999 groeide de economie immers elk jaar reëel met meer dan 4 % en in de eerste helft van dit jaar lag het groeiritme zelfs nog merkbaar hoger. Zo steeg het bruto binnenlands product in het eerste kwartaal van dit jaar met 4,8 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal en in het tweede kwartaal was dit 5,6 %.

## II. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

### INTRODUCTION

*M. Didier Reynders, ministre des Finances* indique que son exposé sera subdivisé en trois parties.

La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux si importants pour une économie ouverte comme la nôtre puis des perspectives conjoncturelles en Belgique.

Dans la seconde partie, il examinera l'évolution des recettes fiscales des trois premiers trimestres de 2000, les recettes probables pour 2000 et enfin l'estimation initiale arrêtée pour 2001.

La troisième et dernière partie traitera des besoins de financement et de la dette publique.

#### 1. *Le contexte économique*

##### 1.1. Le contexte économique international

Selon le *World Economic Outlook* publié en septembre dernier par le Fonds monétaire international, l'accélération soudaine et forte entamée au cours du printemps 1999 par l'économie mondiale devrait se consolider cette année et l'année prochaine. En effet, la production mondiale, qui a augmenté de 3,4 % en 1999, devrait augmenter de 4,7 % cette année et de 4,2 % en 2001.

Le fait que les prix du pétrole soient montés ces derniers mois à leur niveau le plus haut des dix dernières années ne devrait pas, selon le FMI, compromettre la forte croissance de l'économie mondiale, du moins si les prix des carburants retournent progressivement dans la fourchette convenue avec l'OPEC, à savoir 22 à 28 dollars le baril, et y restent.

Le FMI prévoit également un rythme de croissance relativement soutenu pour les pays industrialisés. Après avoir augmenté de 3,0 % en 1999, leur produit intérieur brut devrait augmenter de 3,9 % cette année et de 3,0 % l'an prochain.

Sur la base des indicateurs les plus récents, la forte croissance qui a caractérisé l'économie américaine pendant une période particulièrement longue, semble avoir cédé le pas à un rythme de croissance nettement plus lent, et la surchauffe a des chances raisonnables d'être évitée.

Entre 1997 et 1999, l'économie a en effet connu une croissance réelle annuelle de plus de 4 %, et ce rythme de croissance a même été nettement supérieur à 4 % dans la première moitié de cette année. Au premier trimestre de cette année, par exemple, le produit intérieur brut a crû de 4,8 % sur une base annuelle par rapport au

In het derde kwartaal bereikte het groeiritme 2,7 %. Ondanks de recente verflauwing ziet het er dus naar uit dat de economie dit jaar opnieuw met 4 % zal groeien.

De belangrijkste groeimotoren blijven het gezinsverbruik, de bedrijfsinvesteringen en de woningbouw. De buitenlandse vraag blijft een minpunt voor de groei. Door de bijzonder krachtige activiteit bleef de economie aan een hoog ritme arbeidsplaatsen creëren en daalde de reeds zeer lage werkloosheidsgraad in de loop van dit jaar nog wat verder, tot 4,0 % in het derde kwartaal van dit jaar.

Het hoeft dan ook niet te verbazen dat sedert medio van vorig jaar geleidelijk de kiemen van een dreigende oververhitting steeds zichtbaarder worden. Het stijgingsritme van de lonen is de laatste maanden tot bijna 4 % versneld. Ook de inflatie is ongunstig geëvolueerd : de consumptieprijzen lagen in september jongstleden 3,5 % hoger dan een jaar eerder; voor de producentenprijzen was dit 3,3 %. Het inflatieritme ligt dus veel hoger dan een jaar geleden het geval was.

Voorlopig kan echter niet van een ontsporing worden gesproken. Exclusief voeding en energie lagen de consumptieprijzen in september jongstleden slechts 2,6 % hoger dan een jaar eerder en bij de producentenprijzen was de toename zelfs maar 1,2 %.

Maar indien de oververhitting totnogtoe kon worden vermeden is dit wellicht in de eerste plaats toe te schrijven aan een restrictief monetair beleid. Van de zomer van vorig jaar tot de zomer van dit jaar werd de *federal funds*rente alles te samen met 200 basispunten verhoogd tot 6,50 %.

De *Federal Reserve* blijft overigens waakzaam, ook al wijzen een aantal voorlopende indicatoren er de jongste tijd op dat de conjunctuur wat minder uitbundig wordt. Zo wijzen verscheidene algemene bedrijfsenquêtes en de bestellingen van duurzame goederen op een minder dynamische activiteit in de industrie. Bovendien betekent de bijzonder sterke voorradenopbouw in het tweede kwartaal een hypotheek op de groei van het derde kwartaal.

Anderzijds is er nog geen teken van een verzwakend consumentenvertrouwen, zodat helemaal nog niet is uitgemaakt of de opwaartse rentetrend reeds tot een einde gekomen is.

In Japan lijkt de schuchtere herneming die zich aan het begin van 1999 na een lange en diepe recessie had ingezet zich ondanks de grote volatiliteit van de indicatoren steeds meer te consolideren.

Dit is wellicht het duidelijkst aan de productiezijde van de economie. Zo lag de industriële productie in de periode juni-augustus van dit jaar gemiddeld 6,6 % hoger

trimestre précédent et au deuxième trimestre de cette année, le rythme de croissance était de 5,6 %. Au troisième trimestre il était de 2,7 %. En dépit de ce ralentissement, tout porte donc à croire que l'économie connaîtra à nouveau une croissance de 4 % cette année.

La consommation privée, les investissements des entreprises et la construction de logements restent les principaux moteurs de la croissance. La demande extérieure reste un poste négatif pour la croissance. En raison de l'activité particulièrement forte, l'économie a continué à créer des emplois à un rythme élevé, et le taux de chômage, qui était déjà très bas, a encore reculé au cours de cette année, pour s'établir à 4,0 % au troisième trimestre de cette année.

Rien d'étonnant donc à l'apparition, depuis le milieu de l'année passée, de signes de plus en plus manifestes d'une menace de surchauffe. Le rythme des hausses salariales s'est accéléré et atteint presque 4 % ces derniers mois. L'évolution de l'inflation est elle aussi défavorable; en septembre dernier, les prix à la consommation étaient supérieurs de 3,5 % à ceux d'un an auparavant; pour les prix à la production, la hausse était de 3,3 %. Le rythme d'inflation est donc nettement supérieur à celui d'il y a un an.

On ne peut pas parler pour autant de dérapage. Alimentation et énergie non comprises, les prix à la consommation du mois de septembre ne dépassaient que de 2,6 % ceux d'il y a un an, et pour les prix à la production l'augmentation n'était même que de 1,2 %.

Mais si la surchauffe a pu être évitée jusqu'à présent, on le doit sans doute en premier lieu au resserrement de la politique monétaire. Entre l'été de l'an passé et celui de cette année, le taux des *fedfunds* a été relevé globalement de 200 points de base à 6,50 %.

La *Federal Reserve* veille d'ailleurs au grain, même si certains indicateurs précurseurs révèlent une conjoncture légèrement moins exubérante ces derniers temps. Plusieurs enquêtes générales sur les entreprises ainsi que les chiffres des commandes de produits durables indiquent une activité moins dynamique dans l'industrie. En outre la constitution de stocks particulièrement importants au deuxième trimestre compromet la croissance au troisième trimestre.

Par ailleurs on n'a constaté aucun signe d'un ralentissement de la confiance des consommateurs, et il est donc impossible de savoir si la tendance à la hausse des taux d'intérêts peut être considérée comme terminée.

Au Japon, la reprise timide qui s'était dessinée au début de 1999 après la longue et profonde récession, semble se consolider de plus en plus, en dépit de la volatilité des indicateurs.

Cela se voit le mieux dans le domaine de la production. La production industrielle, par exemple, a dépassé de 6,6 % son niveau de l'an passé pour la période juin-

dan een jaar eerder en de bezettingsgraad bevindt zich nu opnieuw op het peil van 1995.

Ook de voorlopende indicatoren wijzen erop dat de herneming zich consolideert en het BBP nu trendmatig aan een ritme van 1,5 % à 2 % aan het groeien is. In die context vond de Japanse centrale Bank in de zomer dat het verstrekken van daggeld aan nultarief niet langer verantwoord was en verhoogde zij dit tarief tot 0,25 %. Tegelijk wil de regering echter geen risico's nemen en heeft deze een pakket van conjunctuurstimulerende begrotingsmaatregelen ter waarde van 10 000 miljard yen laten voorbereiden teneinde het economisch herstel definitief veilig te stellen.

In de eurozone heeft de sterke groeiversnelling die zich in de eurozone vanaf de lente van 1999 had ingezet zich in de eerste helft van dit jaar geconsolideerd, zij het dat de jongste conjunctuurindicatoren op enige verzwakking van het conjunctuurdynamisme wijzen.

Het bruto binnenlands product steeg in het laatste kwartaal van vorig jaar met 3,8 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal; in het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg het groeiritme op jaarbasis eveneens 3,8 % en in het tweede kwartaal 3,5 %.

Opmerkelijk is dat de groei in deze drie kwartalen, in tegenstelling tot de periode daarvoor, in grotere mate werd gedragen door de binnenlandse vraag. De netto-export levert echter nog steeds een aanzienlijke bijdrage tot de BBP-groei.

Bij de binnenlandse vraag valt de dynamische ontwikkeling op van de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen. En ook de export stijgt sterk : de jongste drie kwartalen was het reële stijgingsritme meer dan 12 %, maar door de sterke importstijging is de bijdrage van de netto-export tot de BBP-groei bescheiden geworden.

De sterke herneming heeft de Europese Centrale Bank niet onberoerd gelaten en haar aangezet haar bijzonder soepel beleid uit voorzorg tegen eventuele inflatoire spanningen te verstrakken. Weliswaar lagen in september jongstleden de consumptieprijzen exclusief voeding en energie nog steeds slechts 1,4 % hoger dan een jaar eerder. Maar inclusief voeding en energie bedroeg de stijging in september 2,8 %. Bovendien lagen de producentenprijzen in augustus 5,6 % hoger dan een jaar eerder. De ECB lijkt vooral te vrezen dat een te soepel monetair beleid er kan toe leiden dat deze prijsstijgingen ook resulteren in versnelde loonstijgingen. Daarom trok zij vanaf de herfst van 1999 tot begin oktober van dit jaar de referentie alles te samen met 225 basispunten op tot 4,75 %.

Ondertussen lijken de jongste indicatoren op een zekere vermindering van het conjunctuurdynamisme in de tweede helft van dit jaar te wijzen. Zo vielen bijvoorbeeld de kleinhandelsverkopen van de zomermaanden wat

août, et le taux d'utilisation de la capacité installée a retrouvé son niveau de 1995.

Les indicateurs précurseurs indiquent, eux aussi, que la reprise se consolide et que la croissance du PIB s'établit en tendance à 1,5 % à 2 %. Dans ce contexte, la Banque centrale japonaise a considéré cet été que le taux zéro de l'argent au jour le jour n'était plus justifié, et elle l'a porté à 0,25 %. Parallèlement le gouvernement n'a pas voulu prendre de risques et a fait préparer un train de mesures budgétaires d'une valeur de 10 000 milliards de yen, mesures visant à stimuler la conjoncture et à garantir définitivement la reprise économique.

Dans la zone euro, la forte accélération de la croissance qui s'était manifestée dans la zone euro à partir du printemps de 1999, s'est consolidée au premier semestre de cette année; les indicateurs conjoncturels les plus récents donnent cependant des signes d'un affaiblissement de la dynamique conjoncturelle.

Le produit intérieur brut a crû de 3,8 % sur une base annuelle au dernier trimestre de 1999 par rapport au trimestre précédent; au premier trimestre de cette année, le rythme de croissance était de 3,8 % sur une base annuelle, et au deuxième trimestre il était de 3,5 %.

Ce qui est remarquable, c'est qu'au cours de ces trois trimestres la croissance a été portée pour une plus grande partie par la demande intérieure. Néanmoins les exportations nettes représentent maintenant une contribution importante à la croissance du PIB.

Au niveau de la demande intérieure, on est frappé par le dynamisme de l'évolution de la consommation privée et des investissements des entreprises. Les exportations aussi augmentent fortement : les trois derniers trimestres, le rythme de croissance réel dépassait 12 % mais, en raison de la forte hausse des importations, la contribution des exportations nettes à la croissance du PIB a été modeste.

La forte reprise n'a pas laissé la Banque centrale européenne indifférente; elle l'a poussée à resserrer sa politique particulièrement accommodante pour prévenir d'éventuelles tensions inflationnistes. Il est vrai qu'en août dernier les prix à la consommation, hors alimentation et énergie, n'étaient supérieurs que de 1,4 % à ceux d'un an avant. Mais y compris l'alimentation et l'énergie, l'écart était de 2,8 %. En outre, les prix à la production étaient supérieurs de 5,6 % à ceux d'un an auparavant. La BCE semble craindre surtout qu'en raison d'une politique monétaire trop souple, les augmentations de prix provoquent une accélération des hausses salariales. C'est pourquoi, entre l'automne 1999 et début octobre 2000, elle a relevé globalement le taux de refinancement de 225 points de base à 4,75 %.

D'après les indicateurs les plus récents, le dynamisme conjoncturel semble néanmoins connaître un certain ralentissement au deuxième semestre de cette année. Les ventes au détail des mois d'été, par exemple, ont



tegen. Bovendien vertoonden verscheidene voorlopende conjunctuurindicatoren zoals de Duitse IFO-index en de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank de jongste maanden een, zij het beperkte, daling, die erop duidt dat de conjuncturele piek wellicht is bereikt.

Het ziet er dus naar uit dat het BBP-groeiritme in de tweede helft van dit jaar zal vertragen. Wellicht gaat het hier echter slechts om een tijdelijke verflauwing. Ondanks de renteverhogingen kan het monetair beleid van de ECB, zeker indien rekening wordt gehouden met de gedaalde eurokoers, niet groeiremmend genoemd worden. Ook het begrotingsbeleid is in regel niet restrictief en zelfs licht expansief te noemen. Totnogtoe is er blijkbaar ook weinig gevaar dat de olieprijsstijgingen tot een loonontsporing leiden. En de micro-economische structuurhervormingen worden binnen de eurozone onverminderd verdergezet.

Net zoals tijdens de Aziatische inzinking in 1998 ziet het er naar uit dat de conjunctuur in de eurozone in de naaste toekomst in de eerste plaats zal moeten gesteund worden door de privé-consumptie. In dit verband is de evolutie van het consumentenvertrouwen natuurlijk van zeer groot belang; dit vertrouwen zou op korte termijn juist een zekere verzwakking kunnen vertonen ten gevolge van de hogere olieprijsen. Anderzijds blijft het algemeen economisch klimaat, zeker wat betreft de werkgelegenheid, positief. Bovendien mag ook een positieve weerslag op het consumentenvertrouwen verwacht worden van de belastingverlagingen die in bijna alle lidstaten van de eurozone doorgevoerd of in het vooruitzicht worden gesteld.

## 1.2. De Belgische economie

De sterke groeiversnelling van de Belgische economie die zich vanaf begin 1999 heeft ingezet, heeft zich in de eerste helft van dit jaar geconsolideerd. Wel zijn er tekenen die erop wijzen dat in de zomer van dit jaar de piek van de huidige conjunctuurcyclus werd bereikt.

Het bruto binnenlands product lag in het eerste kwartaal van dit jaar reëel 5,3 % hoger dan een jaar eerder. In het tweede kwartaal van 2000 bedroeg de jaar-op-jaarstijging nog steeds 4,6 %.

De groei wordt tot nog toe vooral gedragen door de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen. Zo lag de omzet in de kleinhandel op basis van de BTW-statistieken in het tweede kwartaal van dit jaar 11,5 % hoger dan een jaar eerder; voor de investeringen bedroeg de stijging 4,9 %.

Wat de uitvoer betreft is het stijgingsritme van de uitvoer van goederen en diensten sedert het midden van vorig jaar sterk versneld. In het tweede kwartaal van dit jaar lag de uitvoer 14,5 % hoger dan een jaar eerder. Maar ook het stijgingsritme van de invoer is sterk toege-

été quelque peu décevantes. En outre, divers indicateurs conjoncturels précurseurs, tels l'indice IFO en Allemagne et l'indicateur conjoncturel synthétique de la BNB, sont en baisse — baisse très limitée d'ailleurs — depuis quelques mois, ce qui indique que le sommet de l'actuelle reprise conjoncturelle est probablement atteint.

Tout porte donc à croire que le rythme de croissance du PIB connaîtra un ralentissement au deuxième semestre de cette année. Il s'agit sans doute d'un fléchissement temporaire. En dépit des hausses des taux d'intérêt, on ne peut dire de la politique monétaire de la BCE qu'elle est un frein à la croissance, surtout si l'on tient compte de la baisse du cours de l'euro. La politique budgétaire non plus ne peut être qualifiée de restrictive; elle est même légèrement expansive. On ne risque pas, jusqu'ici, de voir les hausses des prix du pétrole mener à un dérapage des salaires. Et la zone euro poursuit ses réformes structurelles micro-économiques.

Comme lors de la crise asiatique de 1998, c'est avant tout dans le développement de la consommation privée que la zone euro devra trouver un soutien conjoncturel dans les mois à venir. À ce propos, l'évolution de la confiance des consommateurs est évidemment d'une grande importance; et justement, cette confiance pourrait à court terme afficher une certaine faiblesse suite aux récentes hausses des prix du pétrole. Par ailleurs, le climat économique général reste positif, surtout en ce qui concerne l'emploi. En outre, les réductions d'impôt mises en œuvre ou envisagées dans presque tous les états membres de la zone euro ne peuvent qu'avoir un impact positif sur la confiance des consommateurs.

## 1.2. L'économie belge

L'économie belge connaît depuis le début de 1999 une forte accélération, qui s'est consolidée au premier semestre de cette année. Certains signes font penser cependant que le sommet du cycle conjoncturel a été atteint au cours de l'été de cette année.

Au premier trimestre de cette année, le produit intérieur brut réel était supérieur de 5,3 % à celui d'un an auparavant. Au deuxième trimestre 2000, la progression d'une année sur l'autre était toujours de 4,6 %.

Jusqu'à présent, la croissance a été portée surtout par la consommation privée et par les investissements des entreprises. Les statistiques de la TVA relatives au commerce de détail donnent, pour le deuxième trimestre de cette année, des chiffres d'affaires supérieurs de 11,5 % au niveau atteint un an avant; en ce qui concerne les investissements, la progression était de 4,9 %.

Quant aux exportations, le rythme de croissance des exportations de biens et services a fortement accéléré depuis le milieu de l'an passé. Au deuxième trimestre de cette année, les exportations dépassaient de 14,5 % leur niveau d'un an auparavant. Mais les importations

nomen. De netto-uitvoer levert nog steeds een aanzienlijke bijdrage tot de BBP-groei.

Toch wijzen een aantal factoren erop dat de piek van de conjunctuurcyclus in de zomer van dit jaar werd bereikt. Zo vertoont de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank de jongste maanden, na meer dan een jaar van sterke stijging, een licht dalende tendens. Deze ommekeer is tot nog toe het meest merkbaar in de industriële sector. Verder lagen de inschrijvingen van nieuwe wagens in het derde kwartaal van dit jaar 8,2 % lager dan een jaar eerder en lagen ook de bouwvergunningen in de periode mei-juli van dit jaar 6,6 % lager dan een jaar vroeger. Ook de barometer van het consumentenvertrouwen is de jongste maanden wat verzwakt.

Het ziet er dus naar uit dat de conjunctuur in de tweede helft van dit jaar wellicht wat minder dynamisch zal uitvallen. Hierbij mag echter niet worden vergeten dat alle indicatoren tot nader order op een zeer hoog plateau blijven evolueren.

Bovendien is de verflauwing wellicht in de eerste plaats een gevolg van het feit dat de olieprijs in de loop van de jongste maanden bijzonder snel tot een peil zijn opgeklimmen dat aanzienlijk boven het gemiddelde van de jongste tien jaar ligt. In de mate dat, zoals niet weinige gerenommeerde economisch onderzoeksinstituten verwachten, de olieprijs in de loop van de volgende maanden opnieuw aanzienlijk zouden gaan dalen, mag worden verwacht dat de conjunctuurverzwakking in de tweede helft van dit jaar niet meer zal zijn dan een pauze.

Zelfs indien de evolutie van de olieprijs zou tegenvallen, mag worden gehoopt dat de aanzienlijke verlaging van de personenbelasting die door de regering werd beslist en reeds gedeeltelijk werd uitgevoerd, het consumentenvertrouwen juist op een cruciaal moment zal weten te ondersteunen en de conjunctuur voldoende stimulansen zal geven.

Derhalve mag worden aangenomen dat de reële BBP-groei van 2,5 % die de regering voor 2001 heeft weerhouden, als voorzichtig mag worden beschouwd. In dit verband mag immers worden opgemerkt dat het IMF, de Europese Commissie en de OESO in hun laatste prognoses voor België naar een substantieel hogere groei neigen.

## 2. De ontvangsten

### 2.1. De ontvangsten van 2000

#### 2.1.1. De ontvangsten over de eerste negen maanden van 2000

De algemene toelichting (DOC 50 0906/001-2000/2001, blz. 106-109) vat de evolutie samen van de ontvangsten over de eerste acht maanden van het jaar.

connaissent, elles aussi, un rythme de croissance important. Néanmoins la contribution des exportations nettes à la croissance du PIB reste importante.

Il existe cependant un certain nombre d'éléments qui font penser que le sommet du cycle conjoncturel a été atteint cet été. L'indicateur synthétique conjoncturel de la BNB, par exemple, connaît une légère tendance à la baisse après avoir été à la hausse pendant plus d'un an. Cet infléchissement se constate le plus dans le secteur industriel. En outre, au troisième trimestre de cette année les inscriptions de véhicules neufs ont reculé de 8,2 % par rapport au même trimestre de l'an passé et les autorisations de bâtir étaient en baisse de 6,6 % en mai-juillet de cette année par rapport à la même période de l'an passé. Le baromètre de la confiance des consommateurs est lui aussi légèrement en baisse depuis quelques mois.

Tout porte donc à croire que le dynamisme de la conjoncture ralentira sans doute légèrement au second semestre de cette année. On ne peut ignorer pour autant que tous les indicateurs continuent jusqu'à présent à évoluer à un niveau très élevé.

Qui plus est, le ralentissement est probablement dû en premier lieu aux prix du pétrole, qui ont grimpé extrêmement vite à un niveau nettement supérieur à la moyenne des dix dernières années. Dans la mesure où les prix des produits pétroliers pourraient connaître une diminution importante dans le courant des mois à venir, hypothèse défendue par des institutions de recherche économique dont la réputation n'est plus à faire, on peut penser que le fléchissement conjoncturel du deuxième semestre ne sera qu'un intermède.

Même si l'évolution des prix des produits pétroliers ne devait pas être favorable, on peut espérer que l'importante baisse de l'impôt des personnes physiques décidée par le gouvernement et déjà partiellement exécutée, saura conforter la confiance des consommateurs à ce moment crucial et saura donner à la conjoncture de nouvelles impulsions.

On peut donc admettre que la croissance réelle du PIB de 2,5 % retenue par le gouvernement pour 2001 constitue une hypothèse prudente. Dans ce contexte on peut en effet souligner que les prévisions les plus récentes du FMI, de la Commission européenne et de l'OCDE font état d'une croissance nettement supérieure pour la Belgique.

## 2. Les recettes

### 2.1. Les recettes de 2000

#### 2.1.1. Les recettes des neuf premiers mois de 2000

L'exposé général (DOC 50 0906/001-2000/2001, pp. 106 à 109) résume l'évolution des recettes au terme des huit premiers mois de l'année. Depuis un change-

Sedertdien is er een wijziging opgetreden want de maand september 2000 werd gekenmerkt door een afname van de ontvangsten (– 6,2 miljard Belgische frank of – 3,7 %). Bij de analyse van die afname mag wel de forse stijging van de ontvangsten van september 1999 (+ 14,8 miljard Belgische frank of + 9,6 %) niet over het hoofd worden gezien, die voor méér dan een derde toe te schrijven was aan louter technische factoren.

Inclusief de bewegingen bij de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten, nemen de directe belastingen in september 2000 af met 2,7 miljard Belgische frank (– 3,1 %), terwijl de indirecte belastingen er met 3,6 miljard Belgische frank (– 4,4 %) op achteruit gaan in vergelijking met september vorig jaar. Laatstgenoemde afneming is in grote mate te verklaren door niet-structurele technische elementen die ofwel september 1999 hebben bevoordeeld (verschuivingen van terugbetalingen ten belope van 3,1 miljard Belgische frank naar oktober 1999, uitzonderlijke ontvangsten bij de registraties successierechten die de groei van genoemde ontvangsten respectievelijk op + 37,4 % en + 29,4 % brachten, alsook de boeking ten belope van 0,6 miljard Belgische frank bij de diversen van een meerdere jaren eerder geïnde ontvangst), ofwel september 2000 hebben bezwaard (terugbetaling van 1,9 miljard Belgische frank ingevolge een in 1999 door de NMBS uitgevoerde *sale-lease back* operatie, bestaan van een vervalddag minder dan vorig jaar bij de accijnzen op minerale oliën, ...).

Het commentaar betreffende de eerste negen maanden sluit dicht aan bij dat betreffende de eerste acht maanden, dat te vinden is op de vermelde bladzijden in de algemene toelichting.

Rekening houdend met de correcties voor de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten, zijn de totale belastingontvangsten aan het einde van de eerste negen maanden van 2000 gestegen met 132,4 miljard Belgische frank (+ 6,9 %) ten opzichte van dezelfde periode in 1999.

Bij de directe belastingen belooft de stijging sinds het begin van het jaar 72,1 miljard Belgische frank (+ 6,5 %). Veruit de belangrijkste bijdrage komt van de bedrijfsvoorheffing (ongeveer + 47 miljard Belgische frank na correcties). De voorafbetalingen nemen toe met 13,1 miljard Belgische frank (+ 5,9 %). De roerende voorheffing levert 7,0 miljard Belgische frank meer op. Die vooruitgang situeert zich hoofdzakelijk, en dit dankzij de hogere kortetermijnrente, bij de roerende voorheffing op intresten (+ 6,6 miljard Belgische frank of + 19,2 %); de opbrengst van de roerende voorheffing op dividenden daarentegen is maar lichtjes groter dan in dezelfde periode vorig jaar (+ 3,2 %), en dat om technische redenen; die technische redenen buiten beschouwing gelaten zou de aangroei ongeveer 10 % bedragen. De bij inkohiering geïnde belastingen stijgen met 6,2 miljard Belgische frank, waarvan + 4,2 miljard Belgische frank

ment est intervenu car le mois de septembre 2000 a été marqué par un recul des recettes (– 6,2 milliards de francs belges ou – 3,7 %). Celui-ci doit cependant s'analyser en ayant en mémoire la forte croissance des recettes de septembre 1999 (+ 14,8 milliards de francs belges ou + 9,6 %) due pour plus d'un tiers à des facteurs purement techniques.

En septembre 2000 les contributions directes en ce compris les mouvements des recettes encaissées mais non ventilées diminuent de 2,7 milliards de francs belges (– 3,1 %), tandis que les impôts indirects reculent de 3,6 milliards de francs belges (– 4,4 %) par rapport à septembre de l'année passée. Le recul de ces derniers s'explique en grande partie par des éléments techniques de nature ponctuelle qui ont soit avantagé septembre 1999 (glissements de 3,1 milliards de francs belges de restitution vers octobre 1999 et recettes exceptionnelles en droits d'enregistrement et de succession qui ont porté le taux de croissance de ces recettes à + 37,4 % et + 29,4 % respectivement, comptabilisation d'une recette perçue plusieurs années antérieurement pour 0,6 milliard de francs belges en divers) soit pesé sur septembre 2000 (remboursement de 1,9 milliard de francs belges suite à une opération *sale and lease back* de la SNCB effectuée en 1999, présence d'une échéance de moins en accises pour les huiles minérales, ...).

Pour les neuf premiers mois, le commentaire qui peut être fait reste très proche de celui des huit premiers mois qui figure dans l'exposé général aux pages précitées.

Au terme des neuf premiers mois de 2000, les recettes fiscales totales ont progressé de 132,4 milliards de francs belges (+ 6,9 %) par rapport à la même période de 1999, compte tenu des corrections pour les recettes encaissées mais non ventilées.

En contributions directes, la progression est de 72,1 milliards de francs belges (+ 6,5 %) depuis le début de l'année. Le précompte professionnel apporte la contribution la plus importante, et de loin (environ + 47 milliards de francs belges après corrections). Les versements anticipés progressent de 13,1 milliards de francs belges (+ 5,9 %). La hausse du précompte mobilier se chiffre à 7,0 milliards de francs belges. Cette progression résulte principalement de la progression du précompte mobilier sur intérêts (+ 6,6 milliards de francs belges ou + 19,2 %), qui profite du redressement des taux d'intérêt à court terme, tandis que le produit du précompte mobilier sur dividendes (+ 3,2 %) n'est que légèrement supérieur à celui de la même période de l'an passé pour des raisons techniques; hormis ces raisons son taux de croissance serait de 10 % environ. Les revenus perçus par rôles augmentent de 6,2 milliards de

voor de kohieren ten laste van de vennootschappen en + 3,8 miljard Belgische frank voor de kohieren ten laste van de niet-inwoners; die stijging werd weliswaar gecompenseerd door een achteruitgang van 1,9 miljard Belgische frank bij de kohieren ten laste van de natuurlijke personen.

De indirecte belastingen (+ 60,3 miljard Belgische frank of + 7,5 %) laten nog steeds een hoger stijgingsritme optekenen dan de directe belastingen. Dat stijgingsritme vertraagt evenwel regelmatig sinds juli. Hierbij moet rekening worden gehouden met het feit dat de stijgingspercentages in het begin van het jaar bijzonder hoog waren door de vergelijking met de zwakke resultaten van de eerste maanden van 1999.

Gesteund door een krachtige economische groei stijgen de BTW-ontvangsten met 45,9 miljard Belgische frank (+ 9,1 %). Diverse factoren laten hier hun invloed gelden, zoals de evolutie van de verkopen in de sectoren telecommunicatie en informatica, de invloed van het autosalon op de verkoop van motorvoertuigen alsook de stijging van de brandstofprijzen. De vooruitgang bij de BTW-ontvangsten is echter ook geflatteerd door de zwakke cijfers van de vergelijkingsperiode in het begin van het jaar. Bij de registratierechten stijgen de ontvangsten met 2,1 miljard Belgische frank of 3,8 %. Ook hier is de vergelijking geflatteerd, in de ene zin door de omvang van de in 1999 verrichte terugbetalingen van vroeger betaalde rechten, in de andere zin door de zeer hoge ontvangsten van september 1999.

De toename bij de accijnsrechten (+ 4,7 miljard Belgische frank of 2,8 %) is vooral toe te schrijven aan de rechten op tabak (+ 4,4 miljard Belgische frank of + 12,0 %) en in veel mindere mate aan die op minerale oliën (+ 0,5 miljard Belgische frank of 0,5 %). Wat de minerale oliën betreft, compenseert de toename van de verkoop van ongelode benzine (+ 1,3 %) en van diesel (+ 7,6 %) de quasi-verdwijning van gelode benzine. De verschuiving naar minder belaste brandstoffen beperkt evenwel sterk de stijging van de accijnsontvangsten.

De sterke stijging van de opbrengst bij de successierechten (+ 3,7 miljard Belgische frank of + 14,0 %) is toe te schrijven aan uitzonderlijke nalatenschappen in de loop van de laatste maanden. Ze komt al evenmin de rijksmiddelenbegroting, dus de financiering van de Federale Staat, ten goede als dat het geval is voor de stijging van de douanerechten.

### 2.1.2. *Vermoedelijke ontvangsten voor 2000*

De vooruitzichten voor het lopende jaar inzake de lopende fiscale ontvangsten werden herhaald aan de hand van de realisaties van de eerste acht maanden, aan die van de interne vooruitzichten van het departement en aan die van de verwachte evolutie daarvan voor de rest van het jaar. Er moet echter aan herinnerd wor-

francs belges soit + 4,2 milliards de francs belges pour les rôles à charge des sociétés et + 3,8 milliards de francs belges pour les rôles à charge des non résidents compensés il est vrai par une réduction de 1,9 milliard de francs belges des rôles à l'impôt des personnes physiques.

Le rythme de croissance des impôts indirects (+ 60,3 milliards de francs belges ou + 7,5 %) reste supérieur à celui des contributions directes. Ce rythme de croissance ralentit cependant régulièrement depuis juillet. Il faut tenir compte ici du fait que les taux de croissance étaient particulièrement élevés au début de l'année en raison des résultats médiocres enregistrés pendant les premiers mois de 1999.

Les recettes TVA, qui continuent à être portées par la forte croissance économique, augmentent de 45,9 milliards de francs belges (+ 9,1 %). Divers facteurs entrent en jeu ici, tels l'évolution des ventes dans les secteurs télécom et informatique, l'effet du salon de l'auto sur la vente de véhicules automobiles ainsi que la hausse des prix des produits pétroliers. La progression de la TVA est aussi flattée par la faiblesse des chiffres de la période de comparaison en début d'année. Les droits d'enregistrement progressent de 2,1 milliards de francs belges ou 3,8 %. Ici aussi la comparaison est flattée dans un sens notamment par le volume des remboursements en 1999 de droits payés antérieurement et affaiblie dans l'autre par le niveau très élevé des recettes de septembre 1999.

La progression des droits d'accises (+ 4,7 milliards de francs belges ou 2,8 %) est à attribuer surtout aux droits sur le tabac (+ 4,4 milliards de francs belges ou + 12,0 %) et, dans une très faible mesure, aux huiles minérales (+ 0,5 milliard de francs belges ou 0,5%). En ce qui concerne les huiles minérales, la progression des ventes d'essence sans plomb (+ 1,3 %) et de diesel (+ 7,6 %) compensent la quasi disparition de l'essence avec plomb. Le glissement vers des carburants moins taxés limite fortement la progression des recettes en droits d'accises.

La forte progression du produit des droits de succession (+ 3,7 milliards de francs belges ou + 14,0 %) est due à des successions exceptionnelles au cours des derniers mois. Pas plus que la hausse des droits de douane elle ne bénéficie au budget des voies et moyens et donc au financement de l'État fédéral.

### 2.1.2. *Les recettes probables pour 2000*

Les prévisions pour l'année en cours ont été réestimées, pour recettes fiscales courantes, au vu des réalisations des huit premiers mois, des prévisions internes du département et de leur évolution escomptée pour le restant de l'année. Il faut toutefois rappeler que le budget économique du 11 juillet 2000 prévoit une croissance

den dat de economische begroting van 11 juli 2000 voor het lopende jaar een hogere groei van het BBP verwacht dan in het begin van het jaar het geval was (+ 5,4 % in waarde, hetzij + 3,8 % in volume en + 1,5 % in prijzen, tegenover de bij de Begrotingscontrole voorziene + 4,4 %, hetzij + 3,2 % in volume en + 1,2 % in prijzen). Dit is al de tweede opwaartse herziening van de vooruitzichten inzake economische groei, aangezien de initieel goedgekeurde begroting gebaseerd was op een nominale groei van 3,5 % (+ 2,5 % in volume en + 1,0 % in prijzen).

De totale vermoedelijke lopende fiscale ontvangsten voor 2000 werden herraamd op 2 820,9 miljard Belgische frank. Het verschil tussen de totale vermoedelijke fiscale ontvangsten en de bij de begrotingscontrole vastgelegde en in de lente goedgekeurde aangepaste ontvangsten bedraagt dus + 85,8 miljard Belgische frank. Vermits laatstgenoemde aangepaste ontvangsten al 45 miljard Belgische frank hoger lagen dan de bij de initiële begroting goedgekeurde bedragen, belooft het verschil met de initiële cijfers die ik u een jaar geleden meedeelde, 133,5 miljard Belgische frank. De verklaring ligt natuurlijk hoofdzakelijk bij de verbetering van de economische conjunctuur. Dankzij die verbetering zijn de ontvangsten hoger dan zowel de vooruitzichten van 1999 als die van 2000.

Globaal gezien is het verschil ten opzichte van de begrotingscontrole dus aanzienlijk (+ 85,5 miljard Belgische frank of + 3,1 %). Anderzijds is de bij de begrotingscontrole ingevoerde conjunctuurbuffer van 25,4 miljard Belgische frank verdeeld over de diverse belastingen. Als men de verschillende belastingcategorieën apart beschouwt, kunnen de voornaamste verschillen tussen de vermoedelijke en de aangepaste ontvangsten als volgt worden samengevat :

- gezien de na acht maanden vastgestelde groei bij de roerende voorheffing op dividenden, werden de vooruitzichten hier opwaarts bijgesteld ten belope van 3,0 miljard Belgische frank;

- bij de roerende voorheffing op intresten zijn de vooruitzichten van de begrotingscontrole opwaarts herzien ten belope van 5,7 miljard Belgische frank om rekening te houden met de na de eerste acht maanden waargenomen evolutie; het gaat hier om een gevolg van de aanhoudende stijging van de kortetermijnrente;

- bij de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd de raming van de begrotingscontrole opwaarts bijgesteld ten belope van 6,5 miljard Belgische frank om rekening te houden met de evolutie van die ontvangsten over de laatste maanden;

- wat de bij kohieren geïnde ontvangsten betreft, werden de ramingen inzake personenbelasting en vennootschapsbelasting respectievelijk met 4,1 miljard

du PIB pour 2000 supérieure à celle attendue en début d'année (+ 5,4 % en valeur, soit + 3,8 % en volume et + 1,5 % en prix contre + 4,4 % soit + 3,2 % en volume et + 1,2 % en prix retenus lors du contrôle budgétaire). Il s'agit de la seconde révision à la hausse des perspectives de croissance économique, puisque le budget voté initialement était établi sur la base d'une croissance nominale de 3,5 % (+ 2,5 % en volume et + 1,0 % en prix).

Les recettes fiscales courantes totales probables pour 2000 ont été réestimées à 2 820,9 milliards de francs belges. L'écart entre les recettes fiscales totales probables et les recettes ajustées arrêtées lors du contrôle budgétaire et votées au printemps dernier s'élève ainsi à + 85,8 milliards de francs belges. Or celles-ci étaient déjà supérieures de 45 milliards de francs belges aux recettes initialement votées. Par rapport aux estimations initiales que je vous ai présentées il y a un an l'écart est donc de 133,5 milliards de francs belges. C'est évidemment l'amélioration de la conjoncture économique qui l'explique pour l'essentiel; cette amélioration a donné lieu à des recettes meilleures que prévues tant en 1999 qu'en 2000.

Globalement l'écart par rapport au contrôle budgétaire est important (+ 85,5 milliards de francs belges ou + 3,1 %). Par ailleurs le tampon conjoncturel de 25,4 milliards de francs belges instauré lors du contrôle budgétaire a été réparti entre les différents impôts. Par catégories d'impôts, les principaux écarts entre les recettes probables et les recettes ajustées peuvent se résumer comme suit :

- en précompte mobilier sur dividende, l'estimation a été revue à la hausse à concurrence de 3,0 milliards de francs belges eu égard à la progression du précompte mobilier sur les dividendes constatée au terme des huit premiers mois;

- en précompte mobilier sur intérêts, la prévision du contrôle budgétaire a été revue à la hausse à concurrence de 5,7 milliards de francs belges pour tenir compte de l'évolution constatée au terme des huit premiers mois; il s'agit d'une conséquence de la persistance de l'augmentation des taux à court terme;

- en précompte professionnel source, la prévision du contrôle budgétaire a été revue à la hausse à concurrence de 6,5 milliards de francs belges pour tenir compte de l'évolution de cette recette au cours des derniers mois;

- les perceptions par rôles ont vu leur estimation majorée de respectivement 4,1 milliards de francs belges pour l'impôt des personnes physiques et de 2,4 mil-

Belgische frank en 2,4 miljard Belgische frank verhoogd, gegeven de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden;

— bij de douanerechten werd rekening gehouden met de realisaties en met de aanhoudende jaar-op-jaarstijging; ze werden met 6,7 miljard Belgische frank opwaarts bijgesteld;

— bij de BTW wordt een verbetering van 29,8 miljard Belgische frank verwacht, die vooral het gevolg is van het sinds de zomer van 1999 waarneembare herstel van de gezinsconsumptie en van de economische activiteit;

— gezien de waargenomen evolutie werden de registratierechten en diversen met 3,4 miljard Belgische frank neerwaarts bijgesteld.

De niet-fiscale ontvangsten werden neerwaarts bijgesteld : met 1,0 miljard Belgische frank bij de lopende niet-fiscale ontvangsten en met 8,2 miljard Belgische frank bij de niet-fiscale kapitaalontvangsten. Dat laatste cijfer is te verklaren door het feit dat de in de begrotingscontrole voor 9 miljard Belgische frank ingeschreven verkoop van openbare gebouwen niet werd verwezenlijkt in 2000.

Zoals hierboven verduidelijkt, zijn de totale ontvangsten (fiscale en niet-fiscale, lopende en kapitaalontvangsten) globaal opwaarts bijgesteld met 79,3 miljard Belgische frank (+ 2,7 %) in vergelijking met de bij de begrotingscontrole in aanmerking genomen bedragen.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 1 249,1 miljard Belgische frank, wat een stijging is met 8,4 miljard Belgische frank (+ 0,7 %). De raming is vooral herzien op het vlak van de douanerechten (+ 6,7 miljard Belgische frank) en van de successierechten (+ 2,7 miljard Belgische frank); de verhoging is gedeeltelijk gecompenseerd door de vermindering van de registratierechten (– 1,7 miljard Belgische frank).

Bij de rijksmiddelen zijn de vermoedelijke ontvangsten van 2000 dan ook met 70,8 miljard Belgische frank (+ 4,3 %) opwaarts herzien ten opzichte van het bij de begrotingscontrole aangepaste bedrag. De stijging met 80,1 miljard Belgische frank van de fiscale ontvangsten bij de rijksmiddelen wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een terugval van de niet-fiscale ontvangsten, meer bepaald door de overdracht naar 2001 van de verkoop van sommige onroerende activa in het bezit van de Staat.

In totaal zouden de fiscale en niet-fiscale, lopende en kapitaalontvangsten 2 979,8 miljard Belgische frank bedragen in 2000, tegenover 2 806,1 miljard Belgische frank in 1999, wat een toename betekent met 173,7 miljard Belgische frank of 6,2 %, te weten + 163,8 miljard Belgische frank (+ 6,1 %) voor de fiscale ontvangsten en + 9,9 miljard Belgische frank (+ 9,1 %) voor de niet-fiscale ontvangsten.

liards de francs belges pour l'impôt des sociétés, au vu des réalisations des huit premiers mois;

— les droits de douane ont été revus à la hausse à concurrence de 6,7 milliards de francs belges, compte tenu des réalisations et de la hausse persistante qu'ils présentent à un an d'écart;

— en TVA une amélioration de 29,8 milliards de francs belges est attendue, suite surtout au redressement constaté de la consommation privée et de l'activité économique, redressement qui est sensible depuis l'été 1999;

— les droits d'enregistrement et divers ont été diminués de 3,4 milliards de francs belges pour tenir compte de l'évolution constatée.

Les recettes non fiscales ont été réestimées en recul de 1,0 milliard de francs belges en recettes non fiscales courantes et 8,2 milliards de francs belges en recettes non fiscales de capital. Ce dernier recul s'explique par la non réalisation en 2000 de la vente de bâtiments publics inscrite à concurrence de 9 milliards de francs belges.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, ainsi que précisé ci-dessus, a été révisé à la hausse à concurrence de 79,3 milliards de francs belges (+ 2,7 %) par rapport au niveau arrêté lors du contrôle budgétaire.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 1 249,1 milliards de francs belges, en hausse de 8,4 milliards de francs belges (+ 0,7 %). C'est essentiellement au niveau de l'estimation des droits de douane (+ 6,7 milliards de francs belges) et des droits de succession (+ 2,7 milliards de francs belges), compensés pour partie par une diminution des droits d'enregistrement (– 1,7 milliard de francs belges), qu'une révision de l'estimation a été opérée.

Dès lors, en voies et moyens, les recettes probables de 2000 ont été revues à la hausse à concurrence de 70,8 milliards de francs belges (+ 4,3 %) par rapport à leur niveau ajusté lors du contrôle budgétaire. En voies et moyens, la hausse de 80,1 milliards de francs belges des recettes fiscales est partiellement compensée par une baisse des recettes non fiscales et plus particulièrement par le report à 2001 de certaines ventes d'actifs immobiliers appartenant à l'État.

Ainsi, au total les recettes totales fiscales et non fiscales, courantes et de capital, devraient atteindre 2 979,8 milliards de francs belges en 2000 contre 2 806,1 milliards de francs belges en 1999, soit un accroissement 173,7 milliards de francs belges ou 6,2 %, soit + 163,8 milliards de francs belges (+ 6,1 %) pour les recettes fiscales et + 9,9 milliards de francs belges (+ 9,1 %) pour les recettes non fiscales.

## 2.2. De ontvangsten van 2001

De voor 2001 verwachte totale fiscale en niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten worden in onderstaande tabel weergegeven :

(In miljard Belgische frank)

	2000 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i> (1)	2001 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i> (2)	Vershil — <i>Écart</i> (2)–(1)	Groei — <i>Croissance</i> (2)/(1)	
<b>Lopende fiscale ontvangsten.</b>					<b>Recettes courantes fiscales.</b>
Directe belastingen .....	1 648,6	1 728,8	+ 80,2	+ 4,9 %	Contributions directes.
roerende voorheffing .....	(99,0)	(104,50)	(+ 5,5)	(+ 5,5 %)	précompte mobilier.
bedrijfsvoorheffing .....	(1 124,6)	(1 178,1)	(+ 53,5)	(+ 4,8 %)	précompte professionnel.
voorafbetalingen .....	(376,0)	(390,0)	(+ 14,0)	(+ 3,7 %)	versements anticipés.
kohieren .....	(– 22,9)	(– 17,8)	(+ 5,1)		rôles.
andere .....	(71,9)	(73,2)	(+ 1,3)	(+ 1,8 %)	autres.
Douane .....	51,0	50,0	– 1,0	– 2,0 %	Douanes.
Accijnzen en diversen .....	236,5	239,2	+ 2,7	+ 1,1 %	Accises et divers.
BTW en daarmee gelijkgestelde rechten .....	782,5	809,2	+ 26,7	+ 3,4 %	TVA et taxes y assimilées.
Registratierechten en diversen .....	102,3	107,2	+ 4,9	+ 4,8 %	Enregistrement et divers.
Conjunctuurbuffer en indexprovisie .	—	– 22,2	– 22,2		Tampon conjoncturel et provision index.
	2 820,9	2 912,2	+ 91,3	+ 3,2 %	
<b>Lopende niet-fiscale ontvangsten</b>	113,7	122,7	+ 9,0	+ 8,0 %	<b>Recettes courantes non fiscales.</b>
<b>Fiscale kapitaalontvangsten .....</b>	40,5	41,7	+ 1,2	+ 3,0 %	<b>Recettes de capital fiscales.</b>
<b>Niet-fiscale kapitaalontvangsten .</b>	4,8	14,0	+ 9,2	+ 193,1 %	<b>Recettes de capital non fiscales.</b>
TOTAAL .....	2 979,8	3 090,6	+ 110,7	+ 3,7 %	TOTAL.

### 2.2.1. De totale ontvangsten

Zoals de vorige jaren werd voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 2001 de gededaggregeerde methode toegepast. De logica en de werkwijze daarvan worden samengevat in de algemene toelichting (DOC 50 0906/001-2000/2001, blz. 111 en volgende).

## 2.2. Les recettes de 2001

Les recettes totales courantes et de capital, fiscales et non fiscales, estimées pour 2001 sont présentées au tableau ci-dessous :

(En milliards de francs belges)

### 2.2.1. Les recettes totales

Comme les années antérieures, les recettes fiscales courantes totales de 2001 ont été estimées au moyen de la méthode désagrégée, dont la logique et le cheminement sont résumés dans l'exposé général (DOC 50 0906/001-2000/2001, pp. 111 et suivantes).

Als vertrekbasis voor de raming volgens de gededaggregeerde methode van de lopende fiscale ontvangsten van 2001 worden de vermoedelijke ontvangsten van 2000, waarover ik daarnet heb gesproken, gebruikt.

Bij de raming van de fiscale ontvangsten van 2001 is er blijk gegeven van voorzichtigheid, niet alleen op het vlak van de bepaling van de vertrekbasis, dit wil zeggen de herraming van de vermoedelijke ontvangsten van 2000, en op het vlak van de macro-economische parameters die in aanmerking genomen werden voor 2001 in de economische begroting van 11 juli 2000 (+ 5,0 % in waarde, hetzij + 3,1 % in volume en + 1,9 % in prijzen), maar vooral door de beslissing 22,2 miljard Belgische frank opzij te zetten als conjunctuurbuffer en indexprovisie.

De conjunctuurbuffer, die een toepassing is van het goudhamsterprincipe dat de regering in de lente heeft aanvaard, is het bedrag dat van de lopende fiscale ontvangsten wordt afgetrokken om rekening te houden met voorzichtigere groeivoorzichten, teruggebracht op 2,5 % (in plaats van de in de economische begroting van 11 juli 2000 voorziene 3,1 %). Dat verschil wordt op 19,8 miljard Belgische frank geraamd. Het doel van de indexprovisie daarentegen is de weerslag op de fiscale ontvangsten te kunnen opvangen van hoger dan voorziene prijsstijgingen die het gevolg zijn van hogere aardolieprijzen en van de stijging van de dollar. Die prijsstijging is in september door het Planbureau op 0,4 % geraamd in 2000 en op 0,2 % in 2001. Bij gebrek aan een nieuwe economische begroting is er alleen een globale benadering kunnen geschieden. De weerslag daarvan op de lopende fiscale ontvangsten 2001 (+ 6,2 miljard Belgische frank) is kleiner dan de weerslag op de naar de gemeenschappen en gewesten overgedragen bedragen (+ 8,6 miljard Belgische frank), omdat voor laatstgenoemde met de inflatie van 2000 (+ 0,4 %) en niet met die van 2001 (+ 0,2 %) rekening wordt gehouden, en die weerslag beïnvloedt zowel de regularisatie van de middelen voor 2000 als de vertrekbasis en de berekening van de middelen voor 2001. Het als indexprovisie gekozen bedrag is het nettobedrag (- 2,4 miljard Belgische frank).

De totale lopende fiscale ontvangsten worden op 2 912,2 miljard Belgische geraamd, wat een stijging is met 91,3 miljard Belgische frank of 3,2 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 2000.

Die toename is het gevolg van drie factoren :

1) een spontane groei met 147,8 miljard Belgische frank (+ 5,2 %) ingevolge de voor 2001 in de Economische begroting van 11 juli 2000 in aanmerking genomen economische evolutie, met name 3,1 % in volume en 1,9 % in prijzen, hetzij een nominale BBP-groei van 5,0 %. De groei die in aanmerking werd genomen voor de verschillende aggregaten die als basis moeten dienen voor de raming van de ontvangsten, wordt weerge-

Pour les recettes fiscales courantes, ce sont les recettes probables de 2000, dont je viens de vous parler, qui servent de point de départ à l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2001.

L'estimation des recettes fiscales pour 2001 fait preuve de prudence non seulement au niveau de la détermination de la base de départ, c'est-à-dire de la réestimation des recettes probables de 2000 qu'au niveau des paramètres macro-économiques retenus pour 2001 dans le budget économique du 11 juillet 2000 (+ 5,0 % en valeur soit + 3,1 % en volume et + 1,9 % en prix) mais surtout par la décision de mettre de côté 22,2 milliards de francs belges au titre du tampon conjoncturel et d'une provision pour index.

En application du principe du « hamster doré » que le gouvernement a retenu au printemps dernier le tampon conjoncturel est le montant dont sont diminuées les recettes fiscales courantes pour tenir compte d'une prévision de croissance plus prudente, limitée à 2,5 % (au lieu de 3,1 % dans le budget économique du 11 juillet 2000). Cet écart a été estimé à 19,8 milliards de francs belges. Par ailleurs, la provision pour index vise à permettre de faire face à l'impact sur les recettes fiscales d'une hausse de prix plus importante découlant de la hausse des prix des produits pétroliers et de la hausse du dollar. Cette hausse de prix a été évaluée par le Bureau du Plan, en septembre, à 0,4 % en 2000 et 0,2 % en 2001. Faute d'un nouveau budget économique elle n'a pu être approchée que globalement. Son incidence sur les recettes fiscales courantes 2001 (+ 6,2 milliards de francs belges) est moins importante que son incidence sur les montants transférés aux régions et communautés (+ 8,6 milliards de francs belges), car pour ceux-ci c'est l'inflation 2000 (+ 0,4 %) et non 2001 (+ 0,2 %) qui est prise en compte et cette incidence joue tant sur la régularisation des moyens 2000, que sur la base de départ 2001 et sur le calcul des moyens 2001. C'est le montant net (- 2,4 milliards de francs belges) qui a été retenu à titre de provision pour index.

Les recettes fiscales courantes totales sont estimées à 2 912,2 milliards de francs belges, en augmentation de 91,3 milliards de francs belges ou 3,2 % par rapport aux recettes probables 2000.

Cette progression résulte de trois facteurs :

1) une croissance spontanée de 147,8 milliards de francs belges (+ 5,2 %) générée par l'évolution économique retenue pour 2001 dans le budget économique du 11 juillet 2000, à savoir 3,1 % en volume et 1,9 % en prix soit une croissance nominale du PIB de 5,0 %. La croissance retenue pour les différents agrégats qui sous-tendent les recettes est détaillée au tableau III de l'exposé général (DOC 50 0906/001-2000/2001, p. 117). La



geven in tabel III van de algemene toelichting (DOC 50 0906/001-2000/2001, blz. 117). De hierboven vernoemde spontane groei komt overeen met een elasticiteit van iets méér dan één;

2) de negatieve aanvullende weerslag in 2001 van zowel de vroeger genomen als de nieuwe maatregelen wordt op – 46,5 miljard Belgische frank geraamd;

3) verschuivingen en technische factoren die de vertrekbasis (met name de vermoedelijke ontvangsten van 2000) corrigeren met 12,1 miljard Belgische frank.

In hoofdzaak betekent deze begroting een voortzetting van de vorig jaar besliste koerswijziging. Het regeerakkoord voorziet bijvoorbeeld een gestadige daling van de fiscale en parafiscale druk gedurende de hele legislatuur. Dat werd reeds uitvoerig becommentarieerd. De genomen maatregelen zijn een eerste stap naar de geleidelijke verwezenlijking van die doelstelling. Ze betreffen vooral de herinvoering van de integrale indexering van de belastingschalen, de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en de integratie daarvan in de barema's van de bedrijfsvoorheffing, die daardoor aangepast zullen zijn aan die van de personenbelasting.

Per soort belasting kan bij de raming van de ontvangsten van 2001 het volgende commentaar worden gegeven :

— Directe belastingen

De door de administratie der Directe Belastingen te innen ontvangsten werden voor 2001 op 1 728,8 miljard Belgische frank geraamd. Ze zouden daarmee stijgen met 80,2 miljard Belgische frank (+ 4,9 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 2000.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 43,5 miljard Belgische frank bedragen en daarmee met 1,3 miljard Belgische frank stijgen (+ 3,1 %). Diverse verschuivingen hebben de evolutie van deze ontvangsten in 2000 beïnvloed.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 49,0 miljard Belgische frank bedragen, wat een stijging is met 3,0 miljard Belgische frank (+ 6,5 %) in vergelijking met de vermoedelijke ontvangsten voor 2000.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, voornamelijk intresten, wordt geheven, zou 56,0 miljard Belgische frank bedragen, en dus met 2,3 miljard Belgische frank vermeerderen (+ 4,3 %). De roerende voorheffing op de andere inkomsten zal beïnvloed blijven door de eerder opgetreden stijging van de korte rentevoeten.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 1 165,1 miljard Belgische frank geraamd, wat 52,6 miljard Belgische frank (+ 4,7 %) méér is dan de vermoedelijke ontvangsten van 2000. Die verbetering weerspiegelt de groei van de determinerende economische groot-

croissance spontanée mentionnée ci-dessus correspond à une élasticité légèrement supérieure à l'unité;

2) l'incidence complémentaire négative en 2001 tant des mesures prises antérieurement que des mesures nouvelles est estimée à – 46,5 milliards de francs belges;

3) des glissements et facteurs techniques qui corrigent la base de départ c'est-à-dire les recettes probables de 2000 à concurrence de 12,1 milliards de francs belges.

Ce budget marque la poursuite du changement d'orientation décidé l'an passé. Ainsi l'accord de gouvernement prévoit une baisse continue de la pression fiscale et parafiscale tout au long de la législature. Ceci a déjà été longuement explicité devant vous. Les mesures prises sont un premier pas dans la réalisation progressive de cet objectif. Elles concernent essentiellement le rétablissement de l'indexation intégrale des barèmes fiscaux et la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise et leur intégration dans le barème du précompte professionnel, qui sera ainsi aligné sur celui de l'impôt des personnes physiques.

Par type d'impôt, l'estimation des recettes pour 2001 peut faire l'objet du commentaire suivant :

— Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été estimées à 1 728,8 milliards de francs belges pour 2001. Elles progresseraient ainsi de 80,2 milliards de francs belges (+ 4,9 %) par rapport aux recettes probables de 2000.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 43,5 milliards de francs belges, en augmentation de 1,3 milliard de francs belges (+ 3,1%). Divers glissements ont influencé l'évolution de cette recette en 2000.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 49,0 milliards de francs belges, soit une augmentation de 3,0 milliards de francs belges (+ 6,5 %) par comparaison aux recettes probables pour 2000.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 56,0 milliards de francs belges, augmentant ainsi de 2,3 milliards de francs belges (+ 4,3 %). Le précompte mobilier sur autres revenus continuera à être influencé par l'effet de la hausse des taux d'intérêt à court terme intervenue antérieurement.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 1 165,1 milliards de francs belges soit 52,6 milliards de francs belges (+ 4,7 %) de plus que la recette probable de 2000. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les

heden, met name de bedrijfsinkomsten en de werkgelegenheid. Wat de aanvullende weerslag van de maatregelen betreft, ook die werd naar beneden beïnvloed door de tijdens deze legislatuur ingevoerde maatregelen in verband met het herinvoeren van de integrale indexering van de belastingschalen, met de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en met de integratie daarvan in de barema's van de bedrijfsvoorheffing. Er werd een speciale inspanning geleverd om het verschil weg te werken dat ontstaan was tussen het barema van de personenbelasting en dat van de bedrijfsvoorheffing, om laatstgenoemde rechtvaardiger en juister te maken.

De voorafbetalingen zouden 390 miljard Belgische frank bedragen en daarmee 14,0 miljard Belgische frank (+ 3,7 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 2000, en dit vooral dankzij de in de economische begroting verwachte voortzetting in 2001 van de verbetering van de vennootschapswinsten.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen 12,5 miljard Belgische frank bedragen. De ontvangsten 2000 werden bezwaard door terugbetalingen aan de gemeenten van eerder te veel geïnde opcentiemen.

Anderzijds zullen de resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen iets minder negatief zijn dan in 2000, ondanks de belangrijke aanvullende weerslag in 2001 (– 10,1 miljard Belgische frank), bij de belastingen van de natuurlijke personen, van de vroeger genomen maatregelen. Het gaat hier hoofdzakelijk om de weerslag van de indexering van de belastingschalen voor vroegere aanslagjaren, om de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en om de grotere aftrekbaarheid van de lasten van kinderopvang. De inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen werden zoals die ten laste van de vennootschappen in 2000 ook bezwaard door terugbetalingen aan de gemeenten van vroeger te veel geïnde opcentiemen.

#### — Douanerechten

De ontvangsten zouden 50,0 miljard Belgische frank bedragen, die volledig aan de Europese Unie zullen worden afgestaan.

#### — Accijnzen en diversen

Rekening houdend, onder andere, met de verwachte evolutie van de minerale oliën, van de tabak en van de sigaretten, zouden de accijnsrechten en diverse rechten met 2,7 miljard Belgische frank stijgen (+ 1,1 %).

— BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde rechten

De geraamde ontvangsten bedragen 809,2 miljard Belgische frank, wat 26,7 miljard Belgische frank

revenus professionnels et l'emploi. Au niveau de l'incidence complémentaire des mesures, elle a aussi été influencée, à la baisse, par les mesures appliquées depuis le début de la législature, relatives au retour à l'indexation intégrale des barèmes fiscaux, à la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise et à leur intégration dans le barème du précompte professionnel. Un effort particulier est fait pour résorber l'écart qui avait été créé entre le barème de l'impôt des personnes physiques et celui du précompte professionnel, pour rendre celui-ci plus juste et plus exact.

Les versements anticipés atteindraient 390 milliards de francs belges et dépasseraient ainsi de 14,0 milliards de francs belges (+ 3,7 %) la recette probable de 2000 en raison surtout de la poursuite escomptée en 2001 de l'amélioration des bénéfices des sociétés prévue par le budget économique.

Par solde, les recettes des enrôlements à charge des sociétés atteindraient 12,5 milliards de francs belges. La recette 2000 a été grevée par le remboursement aux communes d'additionnels communaux trop perçus antérieurement.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera légèrement moins négatif qu'en 2000 malgré l'importance (– 10,1 milliards de francs belges) de l'incidence complémentaire en 2001, au niveau des rôles de l'impôt des personnes physiques, des mesures prises antérieurement. Il s'agit essentiellement de l'effet de l'indexation des barèmes fiscaux pour des exercices d'imposition antérieurs, de la suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise et de l'amélioration de la déductibilité des frais de garde. Les enrôlements à charge des personnes physiques ont comme ceux à charge des sociétés aussi été grevés en 2000 par les remboursements aux communes d'additionnels communaux trop perçus antérieurement.

#### — Droits de douane

La recette s'élèverait à 50,0 milliards de francs belges, et sera intégralement cédée à l'Union européenne.

#### — Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 2,7 milliards de francs belges (+ 1,1 %), compte tenu notamment de l'évolution attendue des huiles minérales et des tabacs et cigarettes.

#### — TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 809,2 milliards de francs belges, en progression de 26,7 milliards de francs bel-

(+ 3,4 %) méér is dan de vermoedelijke ontvangsten van 2000. Die groei houdt rekening met de aanvullende weerslag in 2001 van de verlaging van het BTW-tarief voor kringloopcentra en met bepaalde verlagingen van met het zegel gelijkgestelde taksen.

— Registratierechten en diverse rechten

De registratierechten en diverse rechten zouden 107,2 miljard Belgische frank bedragen, dit is 4,9 miljard Belgische frank (+ 4,8 %) méér dan de vermoedelijke ontvangsten van 2000.

Anderzijds werden de *lopende niet-fiscale ontvangsten* op 122,7 miljard Belgische frank geraamd tegenover 113,7 miljard Belgische frank vermoedelijke ontvangsten in 2000; dat is een stijging met 9,0 miljard Belgische frank (+ 8,0 %).

Wat de kapitaalontvangsten betreft : *de fiscale kapitaalontvangsten*, met name de successierechten, werden op 41,7 miljard Belgische frank geraamd in 2001 tegenover vermoedelijk 40,5 miljard Belgische frank in 2000. Deze rechten worden integraal doorgestort aan de gewesten en komen dus niet voor in de rijksmiddelen.

*De niet-fiscale kapitaalontvangsten* zouden 14,0 miljard Belgische frank bedragen in 2001, dus bijna drie keer zoveel als voorzien bij de vermoedelijke ontvangsten 2000 (4,8 miljard Belgische frank). Die meeropbrengst is toe te schrijven aan de verschuiving naar 2001 van het programma van verkoop van openbare gebouwen.

2.2.2. *Ontvangsten tot financiering van andere overheden*

De ontvangsten tot financiering van andere overheden zijn die welke van de hierboven genoemde totale ontvangsten moeten worden afgetrokken om de in de rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten te bekomen. Het gaat om de ontvangsten tot financiering van de Europese Unie, van de gemeenschappen en gewesten en van de sociale zekerheid. Laatstgenoemde geniet een zogenoemde alternatieve financiering. Thans wordt elke maand een percentage van de BTW-ontvangsten doorgestort aan de sociale zekerheid.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, gewesten en gemeenschappen alsmede sociale zekerheid) werden voor 2001 op 1 317,6 miljard Belgische frank geraamd tegenover 1 249,2 miljard Belgische frank in 2000, wat een vermeerdering is met 67,8 miljard Belgische frank (+ 5,4 %). Die komt hoofdzakelijk van de evolutie van de aan de gemeenschappen en gewesten toegewezen ontvangsten, en die evolutie is het gevolg van de berekeningswijze daarvan.

ges (+ 3,4 %) par rapport aux recettes probables de 2000. Cet accroissement tient compte de l'incidence complémentaire en 2001 de l'abaissement de la TVA pour les centres de recyclage ainsi que de certaines réductions de taxes assimilées au timbre.

— Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et les droits divers atteindraient 107,2 milliards de francs belges soit 4,9 milliards de francs belges (+ 4,8 %) de plus que les recettes probables de 2000.

Par ailleurs, *les recettes non fiscales courantes* ont été estimées à 122,7 milliards de francs belges contre 113,7 milliards de francs belges de recettes probables en 2000, soit une augmentation de 9,0 milliards de francs belges (+ 8,0 %).

En ce qui concerne les recettes de capital, *les recettes fiscales de capital*, c'est-à-dire les droits de succession ont été estimés à 41,7 milliards de francs belges en 2001 contre 40,5 milliards de francs belges au titre des recettes probables en 2000. L'intégralité de ces droits finance les régions et ne figure donc pas en voies et moyens.

*Les recettes non fiscales de capital* s'élèveraient à 14,0 milliards de francs belges en 2001, soit près du triple du montant escompté au titre des recettes probables 2000, à savoir 4,8 milliards de francs belges. Cette hausse découle à nouveau du report à 2001 du programme de vente de bâtiments publics.

2.2.2. *Les recettes finançant d'autres pouvoirs*

Les recettes finançant d'autres pouvoirs sont celles dont il convient de diminuer les recettes totales évoquées ci-dessus pour atteindre les recettes inscrites au budget des voies et moyens. Il s'agit des recettes finançant l'Union européenne, les communautés et les régions ainsi que la sécurité sociale. Cette dernière bénéficie à ce titre d'un financement dit alternatif. Actuellement un pourcentage des recettes de TVA est versé chaque mois à la sécurité sociale.

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs (Union européenne, régions et communautés ainsi que la sécurité sociale) sont estimées pour 2001 à 1 317,6 milliards de francs belges contre 1 249,2 milliards de francs belges en 2000, soit un accroissement de 67,8 milliards de francs belges (+ 5,4 %). L'essentiel de celui-ci provient de l'évolution des recettes attribuées aux communautés et régions qui découle du mode de calcul de celles-ci.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden kunnen als volgt worden opgesplitst :

(In miljard Belgische frank)

	2000 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	2001 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	Vershil — <i>Écart</i>	Groei — <i>Croissance</i>	
	(1)	(2)	(2)–(1)	(2)/(1)	
Totale ontvangsten .....	2 979,8	3 090,6	+ 110,7	+ 3,7 %	Recettes totales.
Voorafnemingen .....	1 249,9	1 317,6	+ 67,8	+ 5,4 %	Prélèvements.
waarvan :					dont :
Europse Unie .....	(91,8)	(92,5)	(+ 0,7)	(+ 0,8 %)	Union européenne.
Gewesten .....	(469,2)	(516,1)	(+ 46,9)	(+ 10,0 %)	Régions.
Gemeenschappen .....	(535,9)	(567,4)	(+ 31,7)	(+ 5,9 %)	Communautés.
Sociale zekerheid .....	(152,9)	(141,5)	(– 11,5)	(– 7,5 %)	Sécurité sociale.
Rijksmiddelenontvangsten .....	1 730,0	1 773,0	+ 43,0	+ 2,5 %	Recettes des voies et moyens.

Les recettes qui servent à financer d'autres pouvoirs se répartissent comme suit :

(En milliards de francs belges)

### 2.2.3. De rijksmiddelenontvangsten

De rijksmiddelenontvangsten werden voor 2001 geraamd op 1 773,0 miljard Belgische frank, hetzij 43,0 miljard Belgische frank of 2,5 % méér dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2000. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt er een stijging van 24,8 miljard Belgische frank of 1,5 % verwacht.

## 3. De financieringsbehoeften van de Staat

### 3.1. Het netto te financieren saldo

Het gecumuleerd netto te financieren saldo of kaste-kort voor de eerste negen maanden belooft dit jaar 148,2 miljard Belgische frank en ligt aldus 93,6 miljard Belgische frank lager dan verleden jaar. Volgens de recentste raming zou het netto te financieren saldo dit jaar 21,2 miljard Belgische frank bedragen, veel lager dus dan het bedrag van 61,2 miljard Belgische frank dat is voorzien in de aangepaste begroting voor dit jaar en 125,9 miljard Belgische frank onder het netto te financieren saldo van eind december vorig jaar. Voor volgend jaar is een netto te financieren saldo van 66,5 miljard Belgische frank (1,65 miljard euro) voorzien, bestaande uit een eigenlijk netto begrotingssaldo van 3,0 miljard Belgische frank (0,075 miljard euro) en een saldo van de schatkistverrichtingen van 63,5 miljard Belgische frank

### 2.2.3. Les recettes des voies et moyens

Les recettes des voies et moyens pour 2001 ont été estimées à 1 773,0 milliards de francs belges soit 43,0 milliards de francs belges ou 2,5 % de plus que les recettes probables pour 2000. Au niveau des recettes fiscales, la progression attendue est de 24,8 milliards de francs belges ou 1,5 %.

## 3. Les besoins de financement de l'État

### 3.1. Le solde net à financer

Le solde net à financer cumulé ou déficit de caisse des neuf premiers mois s'élève cette année à 148,2 milliards de francs belges et est donc inférieur de 93,6 milliards de francs belges à celui de l'année passée. Selon l'estimation la plus récente, le solde net à financer s'élèverait cette année à 21,2 milliards de francs belges, ce qui est nettement moins que les 61,2 milliards de francs belges prévus dans le budget ajusté de cette année et 125,9 milliards de francs belges de moins que le solde net à financer de fin décembre 1999. Pour l'an prochain on prévoit un solde net à financer de 66,5 milliards de francs belges (1,65 milliard d'euros), composé d'un solde budgétaire net proprement dit de 3,0 milliards de francs belges (0,075 milliard d'euros) et d'un solde des opérations de trésorerie de 63,5 milliards de francs belges

(1,57 miljard euro). De lichte verhoging van het netto te financieren saldo ten opzichte van het bedrag van de aangepaste begroting voor dit jaar is volledig toe te schrijven aan de aanzienlijke stijging van het tekort bij de schatkistverrichtingen, inzonderheid als gevolg van de hogere BNP-bijdrage van België aan de Europese Unie wegens het nieuwe financieringssysteem van de EU. In dit verband dient opgemerkt dat het vorderingensaldo van de federale overheid, dat economisch veel relevanter is dan het netto te financieren saldo, volgend jaar zou afnemen van – 109,3 miljard Belgische frank in de aangepaste begroting 2000 naar – 47,2 miljard Belgische frank volgend jaar.

### 3.2. De rijksschuld en de schuld van de gezamenlijke overheid : voornaamste cijfers

Eind september dit jaar bedroeg de *rijkschuld* 10 353,4 miljard Belgische frank of 256,65 miljard euro; wanneer men de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen daarvan aftrekt, bekomt men de nettoschuld van 10 206,5 miljard Belgische frank of 253,01 miljard euro. De aanzienlijke toename van de brutorijksschuld sinds begin dit jaar met 399,3 miljard Belgische frank of 9 898,04 miljoen euro is slechts tijdelijk en voor het grootste deel te wijten aan financiële en exogene factoren die losstaan van het begrotingsbeleid. Dankzij een drastische daling van de financieringsbehoeften op het einde van het jaar zou de rijksschuld over het ganse jaar 2000 volgens de jongste ramingen slechts met 127 miljard Belgische frank tot 10 081,2 miljard Belgische frank toenemen en zou aldus de rijksschuld in % van het BBP dalen van 105,8 % eind 1999 tot 101,7 % eind dit jaar. Volgend jaar zullen schulden van de sociale zekerheid in de rijksschuld worden opgenomen voor een totaal bedrag van 57,5 miljard Belgische frank of 1,43 miljard euro. De inschrijving van de financiële lasten van deze schulden in de rijksschuld-begroting zal evenwel gepaard gaan met een aanpassing van het niveau van de alternatieve financiering door de Staat van de sociale zekerheid.

Eind september dit jaar bedroeg het aandeel van de deviezenschuld in de totale rijksschuld 3,91 %. Zoals dit jaar streeft de Schatkist er ook volgend jaar naar de schuld in deviezen, in het bijzonder de schuld in yen, te verminderen; meer concreet zou ze, voorzover de markt-omstandigheden het toelaten, tegen het einde van het jaar 2001 30 % van haar schuld in deviezen kunnen herfinancieren in euro. Op termijn is het de bedoeling de deviezenschuld volledig af te bouwen.

Vorig jaar nam de overheidsschuldgraad (*schuldgraad van de gezamenlijke overheid*) als gevolg van de trager economische groei en het geringere primair overschot, met 3,5 %-punt van het BBP iets trager af dan de voorgaande jaren, waarin de schuldafname werd ver-

(1,57 milliard d'euros). La légère hausse du solde net à financer par rapport au montant du budget ajusté est à attribuer entièrement à l'importante hausse du déficit des opérations de trésorerie, en particulier en raison de l'augmentation de la contribution PNB de la Belgique à l'Union européenne suite au nouveau système de financement de l'UE. Il faut signaler à cet égard que le solde de financement du pouvoir fédéral, notion plus pertinente sur le plan économique que le solde net à financer, passerait l'an prochain de – 109,3 milliards de francs belges dans le budget ajusté 2000 à – 47,2 milliards de francs belges dans le budget de l'an prochain.

### 3.2. Le dette publique et la dette de l'ensemble des administrations publiques : principaux chiffres

Fin septembre dernier, la *dette publique* s'élevait à 10 353,4 milliards de francs belges ou 256,65 milliards d'euros. Après déduction des placements effectués par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, l'on obtient la dette nette de 10 206,5 milliards de francs belges ou 253,01 milliards d'euros. L'augmentation considérable de 399,3 milliards de francs belges ou 9 898,04 millions d'euros de la dette publique brute depuis le début de l'année n'est que temporaire et est due en grande partie à des facteurs financiers et exogènes, indépendants de la politique budgétaire. Grâce à une baisse draconienne des besoins bruts de financement à la fin de l'année, la dette publique n'augmenterait que de 127 milliards de francs belges pour l'année 2000 dans son ensemble, passant à 10 081,2 milliards de francs belges selon les estimations les plus récentes, et la dette publique exprimée en % du PIB baisserait de 105,8 % fin 1999 à 101,7 % à la fin de cette année. L'an prochain, les dettes de la sécurité sociale seront reprises dans la dette publique pour un montant total de 57,5 milliards de francs belges ou 1,43 milliard d'euros. L'inscription des charges financières de ces dettes dans le budget de la dette publique ira cependant de pair avec un ajustement du niveau du financement alternatif de la sécurité sociale par l'État.

Fin septembre dernier, la part de la dette en devises dans la dette totale était de 3,91 %. Comme cette année, le Trésor s'efforcera l'an prochain de réduire la dette en devises, en particulier celle en yen; plus concrètement, il pourrait refinancer en euros, pour autant que les conditions du marché le permettent, 30 % de sa dette en devises. L'objectif est de résorber à moyen terme la totalité de la dette en devises.

Suite au ralentissement de la croissance économique et à la diminution du surplus primaire, le taux d'endettement public (*taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics*) a diminué un peu moins vite (de 3,5 points de pourcentage) que les années précéden-

sterkt door gunstige exogene factoren en verrichtingen buiten begroting, die in 1999 evenwel geen bijdrage leverden tot de schuldvermindering wegens de tegengestelde werking van de verschillende factoren. Door het iets hogere primair financieringssaldo en vooral dankzij de veel sterkere nominale economische groei dit jaar zal de overheidsschuld dit jaar sterker (- 5,5 %-punten van het BBP) afnemen en zou deze uitkomen op 110,6 % van het BBP. Door de geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten vanaf 2001 zal de overheidsschuld verder in snel tempo afnemen, aldus zal ze in 2003 onder het niveau van het BBP uitkomen en zou ze eind 2005 88,7 % van het BBP kunnen bedragen.

In het algemeen heeft sedert 1997 de daling van de schuldgraad door de werking van het omgekeerde sneeuwbaaleffect als gevolg van de hoge waarde van het primair saldo een structureel en endogeen karakter, een trend die in de toekomst door het boeken van begrotingsoverschotten nog zal worden versterkt. Daarnaast zal de schuld ook nog afnemen door de valorisatie van overheidsactiva zoals de verkoop van overheidsparticipaties. Die uitzonderlijke niet-fiscale ontvangsten zullen worden gestort in het volgend jaar op te richten Zilverfonds, een demografisch reservefonds bedoeld om de meerkost bij de pensioenen als gevolg van de toekomstige vergrijzing op te vangen. Volgend jaar zal het startkapitaal van het Zilverfonds worden gevormd uit de opbrengst van de veiling van vier *UMTS-licenties*. Met de vorming van dat spaarfonds wordt ook de overheidsschuld verminderd daar het vermogen ervan, zeker althans in een eerste fase, volledig zal worden belegd in overheidseffecten.

### 3.3. Rentelasten

Bij de raming van de rentelasten voor het jaar 2001 werd uitgegaan van de curve van de rentevoeten op termijn van 8 september en werd aldus rekening gehouden met een gemiddelde stijging ten opzichte van de gemiddelde rentevoeten van 2000 met 105 basispunten voor de rentevoet op drie maanden en met 14 basispunten voor de rentevoet op 10 jaar. Met die rentevoethypothesen wordt geanticipeerd op een stijging van de rente op drie maanden tot 5,5 % in december 2001 en op een beperkte stijging van de rente op tien jaar tot 5,8 %. Aldus worden na toevoeging van de rente (2 671 miljoen Belgische frank of 66,21 miljoen euro) op de overgenomen schulden van de sociale zekerheid in de kasoptiek de intrestuitgaven op de rijksschuld in enge zin geraamd op 607,6 miljard Belgische frank of 15,06 miljard euro. Dit is 13,9 miljard Belgische frank of 345,3 miljoen euro hoger dan de recentste raming voor het jaar 2000 (exclusief rentelasten van de schulden van de sociale zekerheid); die vermoedelijke rentelasten van 593,66 miljard Belgische frank of 14,72 miljard euro voor

tes, où la réduction de la dette avait été renforcée par des facteurs exogènes et par des opérations hors budget qui n'ont pas contribué à la réduction de la dette en 1999, les différents facteurs se neutralisant mutuellement. En raison du solde de financement primaire légèrement supérieur et surtout en raison de la croissance économique nominale beaucoup plus forte cette année, la dette publique connaîtra une réduction plus forte (- 5,5 points de pourcentage du PIB) et s'établirait à 110,6 % du PIB. La constitution progressive de surplus budgétaires à partir de 2001 permettra une poursuite de la réduction rapide de la dette publique, qui sera inférieure au niveau du PIB en 2003 et pourrait atteindre 88,7 % du PIB fin 2005.

En général, la réduction du taux d'endettement, entamée depuis 1997 grâce à l'effet boule de neige inversé, qui est la conséquence de la valeur élevée du solde primaire, a un caractère structurel et endogène, tendance renforcée à l'avenir par la comptabilisation d'excédents budgétaires. De plus, la dette diminuera grâce à la valorisation d'actifs publics telle que la vente de participations publiques. Ces recettes non fiscales exceptionnelles seront versées dans le fonds de vieillissement à créer l'an prochain, qui est un fonds de réserve démographique destiné à faire face aux coûts supplémentaires des pensions dus au vieillissement démographique futur. L'an prochain le capital de départ du fonds de vieillissement proviendra du produit de l'adjudication de quatre *licences UMTS*. La création de ce fonds d'épargne réduit la dette publique, puisque son patrimoine sera placé entièrement en effets publics, du moins dans un premier temps.

### 3.3. Charges d'intérêt

L'estimation des charges d'intérêts pour l'année 2001 est basée sur la courbe des taux d'intérêt à terme du 8 septembre et tient donc compte d'une hausse moyenne de 105 points de base pour le taux à trois mois et de 14 points de base pour le taux à dix ans, ce par rapport aux taux d'intérêts moyens de 2000. Ces hypothèses relatives aux taux d'intérêts anticipent une hausse du taux à trois mois à 5,5 % en décembre 2001 et une hausse modérée à 5,8 % du taux à dix ans. Après inclusion des intérêts de la dette reprise de la sécurité sociale (2 671 millions de francs belges ou 66,21 millions d'euros), les dépenses d'intérêts relatifs à la dette publique au sens strict sont estimées à 607,6 milliards de francs belges ou 15,06 milliards d'euros dans l'optique de caisse. Cela représente 13,9 milliards de francs belges ou 345,3 millions d'euros de plus que dans l'estimation la plus récente pour l'année 2000 (à l'exclusion des charges d'intérêt des dettes de la sécurité sociale); ce montant des charges d'intérêts probables de 593,66 milliards de francs belges ou 14,72 milliards d'euros pour

dit jaar liggen duidelijk onder het bedrag van 604,6 miljard Belgische frank van de aangepaste begroting voor dit jaar en ietwat hoger dan het verwezenlijkte bedrag van 586,9 miljard Belgische frank voor 1999. Aldus zou de rentelastenquote in % van het BBP in 2000 en 2001 de in 1994 ingezette dalende trend vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect verderzetten, ondanks de lichte verhoging van de rentelasten in absolute bedragen. Ook in de toekomst zal die rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad en de normaal verwachte verdere daling van de impliciete rente.

Na toevoeging van de andere intrestlasten (voor het grootste deel op gedebudgetteerde schulden) en de primaire uitgaven, die fors dalen ten opzichte van 2000 wegens de aanzienlijke verlaging van de terugbetalingslasten van gedebudgetteerde schulden van overheidsinstellingen, bedragen de totale op de rijksschuldbegroting aan te rekenen budgettaire kredieten zonder aflossingen voor volgend jaar 618,3 miljard Belgische frank of 15,33 miljard euro, tegenover 614,8 miljard Belgische frank of 15,24 miljard euro volgens de recentste raming voor dit jaar. Na aanbrenging van de ESR-95 correcties (en overige correcties) bedragen de totale rente-uitgaven van de federale overheid (dus exclusief de primaire uitgaven op de rijksschuldbegroting) 622,0 miljard Belgische frank of 15,42 miljard euro in de optiek van de nationale rekeningen, die gebaseerd zijn niet op de vervallen maar op de gelopen intresten en dus met inbegrip van de bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde intresten.

### 3.4. Beheer van de rijksschuld

Eind september dit jaar bedroeg de gemiddelde duratiecoëfficiënt van de schuld in munten van de eurozone 3,99 jaar en bleef daarmee binnen de door de referentieportefeuille voor het jaar 2000 toegelaten flexibiliteitsmarges (van 3,50 tot 4,50 jaar). De duratiecoëfficiënt is dit jaar reeds een weinig gestegen ten opzichte van de coëfficiënt van 3,80 jaar eind vorig jaar. De gemiddelde duratie zal dit jaar nog verder verhogen, gelet op de vervlaking van de rentecurve wegens de sterkere stijging van de korte- dan van de lange-termijnrente. Dat zal tevens door de aanwending van het voor het einde van het jaar verwachte overschot van de leningopbrengsten op de brutofinancieringsbehoeften voor een vermindering van de korte-termijnschuld, bijdragen tot een verhoging van de consolidatiegraad van 84,4 % eind september tot 87,5 % eind dit jaar. In 2001 zou dankzij een nieuw overschot ten opzichte van de bruto financieringsbehoeften de consolidatiegraad nog licht toenemen, door een verdere vermindering van de korte-termijnschuld tot 12 %.

cette année est nettement inférieur au montant de 604,6 milliards de francs belges du budget ajusté de cette année et légèrement supérieur au montant de 586,9 milliards de francs belges des réalisations de 1999. Le ratio des charges d'intérêts en % du PIB poursuivrait ainsi en 2000 et 2001 sa tendance baissière entamée en 1994, grâce surtout à l'effet boule de neige inversé, et ce en dépit d'une légère hausse des charges d'intérêts en montants absolus. À l'avenir ce ratio des charges d'intérêts continuera à baisser, grâce à la réduction du taux d'endettement et à la poursuite présumée de la baisse du taux implicite.

Après y avoir ajouté les autres charges d'intérêts (en majeure partie sur la dette débudgétisée) et les dépenses primaires, lesquelles sont en forte baisse par rapport à celles de 2000 en raison de la diminution considérable des charges de remboursement de dettes débudgétisées des institutions publiques, le total des crédits budgétaires à imputer au budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements, s'élèverait pour l'an prochain à 618,3 milliards de francs belges ou 15,33 milliards d'euros, contre 614,8 milliards de francs belges ou 15,24 milliards d'euros dans l'estimation la plus récente pour cette année. Après y avoir apporté les corrections SEC95 (et autres corrections) les charges d'intérêts totales du pouvoir fédéral (donc à l'exclusion des dépenses primaires sur le budget de la dette publique) s'élèveraient à 622,0 milliards de francs belges ou 15,42 milliards d'euros dans l'optique des comptes nationaux, lesquels ne sont pas basés sur les intérêts échus mais sur les intérêts courus, et comprennent donc les intérêts capitalisés lors des adjudications d'échange.

### 3.4. Gestion de la dette publique

Fin septembre de cette année, la duration moyenne de la dette en monnaies de la zone euro s'élevait à 3,99 ans et restait par là dans la marge de flexibilité admise par le portefeuille de référence pour l'année 2000 (de 3,50 à 4,50 années). Le coefficient de duration a augmenté légèrement cette année par rapport au coefficient de 3,80 de l'année passée. Vu l'aplatissement de la courbe des taux en raison de la hausse plus forte du taux court que du taux long, la duration moyenne augmentera encore plus cette année. Si l'on y ajoute le surplus — prévu d'ici la fin de l'année — du produit d'emprunts par rapport aux besoins de financement bruts, surplus qui sera utilisé pour réduire la dette à court terme, cela contribuera à augmenter le taux de consolidation de 84,4 % fin septembre à 87,5 % à la fin de l'année. En 2001 le taux de consolidation augmenterait encore légèrement grâce à un nouveau surplus par rapport au besoin de financement brut en raison de la réduction de la dette à court terme à 12 %.

Sinds twee jaar streeft de Schatkist ernaar op de ruime eurokapitaalmarkt haar schuldeffecten nog meer concurrentieel te maken, door de liquiditeit van haar leningen en de transparantie van de markten te vergroten. Daarom nam de Schatkist volgende belangrijke maatregelen. Sedert begin verleden jaar wordt de eerste schijf van een nieuwe OLO-lijn steeds uitgegeven via een internationaal bankensyndicaat, met als doel om vlug een hoge graad van liquiditeit op de secundaire markten te waarborgen en om de beleggersbasis te internationaliseren. De uitgiftekalender van de schatkistcertificaten en van de OLO's werden respectievelijk met ingang van september vorig jaar en begin dit jaar herschikt met als doel het aantal lijnen te verminderen en tegelijkertijd het volume ervan te verhogen. De Schatkist voorziet nog een wijziging van de aanbestedingskalender van de schatkistcertificaten. De creatie van een grotere liquiditeit van de schatkistcertificaten door het uitstaande volume per lijn significant te verhogen, zal worden bereikt door vanaf volgend jaar per maand slechts één nieuwe lijn te lanceren, steeds met een looptijd van 12 maanden. Deze lijn wordt dan heropend als de looptijd nog respectievelijk 6 en 3 maanden bedraagt. Het aantal uitstaande lijnen valt zodoende terug van 18 naar 12. Wel zullen de wekelijkse aanbestedingen blijven bestaan waarbij in de plaats van drie maar twee lijnen worden aangeboden.

Sedert enkele maanden geschiedt de aanbesteding van OLO's op elektronische wijze, zodat door de vluigere publicatie van de resultaten van de aanbesteding de onzekerheid voor de financiële instellingen ietwat vermindert. Ten slotte heeft de Schatkist onlangs een beperkt belang genomen in het kapitaal van de nieuwe vennootschap *MTS Belgium*, die sinds begin mei laatstleden instaat voor de uitbating van het nieuwe *interdealer-broker* elektronisch verhandelingsstelsel voor de effecten van de Belgische overheidsschuld en hun afgeleide producten. Op dit prijsgedreven handelsplatform waarin de *Primary Dealers* verplicht zijn om voor een aantal voorafbepaalde lijnen bindende quotaties te maken, worden voorlopig enkel de vastrentende OLO's verhandeld, maar vanaf volgend jaar zullen ook de schatkistcertificaten er worden gequoteerd. Dankzij dit nieuwe handelsplatform met automatische plaatsing van de orders, kunnen de transactiekosten dalen en wordt de transparantie, de efficiëntie en de liquiditeit op de secundaire markt bevorderd, wat ook de financieringsvoorwaarden voor de Staat op de primaire markt ten goede komt.

Depuis deux ans, le Trésor vise à rendre ses instruments financiers encore plus concurrentiels sur le vaste marché des capitaux en euro en augmentant la liquidité de ses emprunts et la transparence des marchés. C'est pourquoi le Trésor a pris les mesures importantes suivantes. Depuis le début de l'an dernier, la première tranche d'une nouvelle ligne d'OLO est toujours émise par un syndicat bancaire international, afin de garantir dès le départ un taux de liquidité important sur les marchés secondaires et d'internationaliser l'éventail des investisseurs. Le calendrier d'émission des certificats de trésorerie et celui des OLO ont respectivement été réaménagés à partir de septembre 1999 et à partir du début de cette année en vue d'en diminuer le nombre de lignes et en même temps d'en augmenter le volume. Le Trésor prévoit encore une modification du calendrier d'émission des certificats de trésorerie. Une plus grande liquidité des certificats de trésorerie grâce à une augmentation sensible du volume existant par ligne sera atteinte en ne lançant chaque mois, à partir de l'année prochaine, qu'une nouvelle ligne d'une durée de 12 mois. Cette ligne sera réouverte lorsque la durée correspondra respectivement à 6 et à 3 mois. Le nombre de lignes existantes reviendra ainsi de 18 à 12. Les adjudications hebdomadaires seront maintenues même si le nombre de lignes proposées sera réduit de trois à deux.

Depuis quelques mois l'adjudication d'OLO se fait de manière électronique, de sorte qu'une publication plus rapide des résultats des adjudications diminue quelque peu l'incertitude des institutions financières. Enfin, le Trésor a pris récemment une participation limitée dans le capital de la société nouvellement créée *MTS Belgium*, qui est chargée depuis le début du mois de mai dernier de l'exploitation du nouveau système électronique de *trading interdealer-broker* pour les titres publics belges et leurs instruments dérivés. Sur cette plate-forme commerciale actionnée par les prix, où les *Primary Dealers* sont obligés de proposer des cotations contraignantes pour un ensemble prédéterminé de lignes, seules les lignes d'OLO à taux fixe font déjà l'objet d'échanges, mais dès l'année prochaine les certificats de trésorerie pourront aussi être cotés. Grâce à cette nouvelle plate-forme commerciale où les ordres sont placés de manière automatique, les frais de transactions peuvent être diminués et la transparence, l'efficacité et la liquidité sont augmentées, et l'État peut profiter de conditions de financement favorables sur le marché primaire.



### III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF BIJ DE ONTWERPEN VAN STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001

Dit verslag werd door het Rekenhof vastgesteld te zijner zitting in algemene vergadering van 20 november 2000.

#### Inleiding

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof in het kader van zijn opdracht tot verstrekken van informatie inzake begrotingsaangelegenheden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe de ontwerpen houdende de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2001 <sup>(1)</sup> aanleiding geven.

Het Rekenhof wijst erop dat geen officieel document (gedrukt stuk van de Kamer van volksvertegenwoordigers) werd overgezonden inzake de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting. Het desbetreffende onderzoek diende derhalve te geschieden op basis van onvolledige officieuze stukken.

Zijn College doet bovendien opmerken dat de ontwerpen van rijksmiddelenbegroting en van algemene uitgavenbegroting pas op respectievelijk 8 november 2000 en 6 november 2000 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers werden voorgelegd, een handelwijze die indruist tegen artikel 9, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, waarin wordt gesteld dat de ontwerpen van begroting, met de algemene toelichting, uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat worden ingediend bij de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan haar leden uitgedeeld.

#### DEEL I

##### Rijksmiddelenbegroting

#### 1. Structuur van de rijksmiddelenbegroting met betrekking tot de ontvangsten van het ministerie van Financiën <sup>(2)</sup>

De structuur van de rijksmiddelenbegroting volgt nog uitsluitend de organisatiestructuur van het ministerie van

<sup>(1)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0904/001 (rijksmiddelenbegroting), DOC 50 0905/007 (algemene uitgavenbegroting), DOC 50 0906/001 (Algemene Toelichting).

<sup>(2)</sup> Het betreft de hoofdstukken 18 van zowel de fiscale ontvangsten (sectie I) als de niet-fiscale ontvangsten (sectie II) van zowel de lopende ontvangsten (titel I) als de kapitaalontvangsten (titel II).

### III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES SUR LE PROJET DE BUDGET DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001

Ce rapport a été adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 20 novembre 2000.

#### Introduction

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet de budget de l'État pour l'année 2001 <sup>(1)</sup>.

La Cour des comptes souligne qu'en ce qui concerne la justification du budget général des dépenses, aucun document officiel (document parlementaire) n'a été transmis à son Collège. En conséquence, l'examen y relatif a dû se faire sur la base de pièces officieuses et incomplètes.

Le projet de budget général des dépenses et le projet de budget des Voies et Moyens ont été déposés respectivement le 6 et le 8 novembre 2000 à la Chambre des représentants alors que l'article 9, dernier alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État prévoit que les projets de budget, ainsi que l'exposé général sont déposés à la Chambre des représentants et distribués à ses membres au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire.

#### PARTIE I

##### Budget des Voies et Moyens

#### 1. Structure du budget des Voies et Moyens, concernant les recettes du ministère des Finances <sup>(2)</sup>

La structure du budget des Voies et Moyens est encore exclusivement fondée sur la l'organisation du mi-

<sup>(1)</sup> Doc. parl. Chambre DOC 50 0904/001 (budget des Voies et Moyens), DOC 50 0905/007 (budget général des dépenses), DOC 50 0906/001 (Exposé général).

<sup>(2)</sup> Chapitre 18 relatif aussi bien aux recettes fiscales (section I) et recettes non fiscales (section II) qu'aux recettes courantes (titre I) et recettes de capital (titre II).

Financiën, zoals die bestond vóór de herstructurering van de fiscale administraties.

Thans bevat de algemene administratie van de Belastingen de volgende administraties, die ontvangsten genereren :

- de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) <sup>(3)</sup>;
- de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen (AKRED) <sup>(4)</sup>;
- de administratie van de Invordering (AI) <sup>(5)</sup>;
- de administratie der Douane en Accijnzen (DA);
- de administratie van de Bijzondere Belastinginspectie (BBI).

Het Rekenhof beveelt aan de ontvangsten te koppelen aan, enerzijds, de aard van de ontvangst, en, anderzijds, de entiteiten die deze ontvangsten genereren, waarbij een doorgedreven uitsplitsing volgens die nieuwe organisatiestructuur nuttig wordt geacht.

## 2. Artikel 16.01 — Opbrengsten van de domeinen <sup>(6)</sup>

Het grootste deel van de ontvangsten die op dit artikel moeten worden ingeschreven betreft de voorafnemingen op de hypothecaire lonen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 september 1962 <sup>(7)</sup>. De baten die voortvloeien uit de hypothecaire verrichtingen komen immers krachtens dit koninklijk besluit voor een deel toe aan de Schatkist.

Luidens de toelichting bij de rijksmiddelenbegroting wordt bij de raming van deze ontvangsten rekening gehouden met de kosten van de automatisering van de hypotheekbewaringen, die bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 maart 1998 <sup>(8)</sup> van de lonen van de bewaarders worden afgetrokken. Deze kosten zouden evenwel meer worden gespreid in de tijd en zich in de toekomst stabiliseren.

Deze bewoordingen wijzen erop dat virtuele begrotingsontvangsten rechtstreeks werden aangewend om investeringsuitgaven te financieren. Dergelijke werkwijze

<sup>(3)</sup> Koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende oprichting van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit.

<sup>(4)</sup> Koninklijk besluit van 18 december 1998 houdende oprichting enerzijds van de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen en van de administratie van de Invordering en anderzijds van de graad van auditeur-generaal, dienstchef, en houdende hervorming van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit.

<sup>(5)</sup> *Idem*.

<sup>(6)</sup> Lopende ontvangsten — Niet-fiscale ontvangsten — Hoofdstuk 18, ministerie van Financiën — § 2. Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen — 1 240 miljoen Belgische frank.

<sup>(7)</sup> Koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen van de hypotheekbewaarders.

<sup>(8)</sup> Koninklijk besluit van 4 maart 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen van de hypotheekbewaarders.

nistère des Finances, telle qu'elle existait avant la restructuration des administrations fiscales.

Aujourd'hui, l'administration générale des Impôts englobe les administrations suivantes, pour les recettes :

- l'administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus (AFER) <sup>(3)</sup>;
- l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines (ACED) <sup>(4)</sup>;
- l'administration du Recouvrement (AREC) <sup>(5)</sup>;
- l'administration des Douanes et Accises (ADA);
- l'administration de l'Inspection spéciale des Impôts (ISI).

La Cour des comptes recommande que les recettes soient liées, d'une part, à leur nature, et, d'autre part, aux entités qui les génèrent, et réparties selon cette nouvelle structure organisationnelle.

## 2. Article 16.01 — Produits des domaines <sup>(6)</sup>

La majeure partie des recettes à inscrire à cet article concerne les prélèvements sur les salaires hypothécaires en application de l'arrêté royal du 18 septembre 1962 <sup>(7)</sup>. En effet, en vertu de cet arrêté royal, les recettes résultant des opérations hypothécaires reviennent partiellement au Trésor.

Selon les notes justificatives du budget des Voies et Moyens, il est tenu compte, pour le calcul de ces recettes, des dépenses de l'automatisation des conservations des hypothèques, frais qui sont déduits des salaires des conservateurs, en application de l'arrêté royal du 4 mars 1998 <sup>(8)</sup>. Le paiement de ces dépenses s'effectuerait toutefois de façon plus étalée dans le temps et se stabiliserait à l'avenir.

Cette formulation indique que des recettes budgétaires virtuelles ont été affectées directement au financement de dépenses d'investissement. Pareille façon de

<sup>(3)</sup> Arrêté royal du 6 juillet 1997 portant création de l'administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus.

<sup>(4)</sup> Arrêté royal du 18 décembre 1998 portant création, d'une part, de l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines et de l'administration du Recouvrement et, d'autre part, du grade d'auditeur général, chef de service, et portant réforme de l'administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus.

<sup>(5)</sup> *Idem*.

<sup>(6)</sup> Recettes courantes — Recettes non fiscales — Chapitre 18, ministère des Finances — § 2. Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines — 1 240 millions de francs belges.

<sup>(7)</sup> Arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques.

<sup>(8)</sup> Arrêté royal du 4 mars 1998 modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques.

is in strijd met de begrotingsprincipes van universaliteit en niet-affectatie. Op de uitgavenbegroting voor 2001 is met betrekking tot deze uitgaven geen krediet ingeschreven.

### 3. Muntfonds

In artikel 27.01 van titel I, sectie II, hoofdstuk 18, § 1, van het ontwerp van rijksmiddelenbegroting is het voorzien gedeelte ingeschreven van het aandeel van de Staat in de winsten van diverse financiële instellingen. Eén daarvan is het Muntfonds, dat een staatsdienst met afzonderlijk beheer is. Het jaarlijks excedent van de ontvangsten op de lasten wordt bij toepassing van artikel 4, vierde lid, van de wet van 12 juni 1930 aan de Schatkist gestort <sup>(9)</sup>.

Uit de verantwoordingsnota's van het voorliggende ontwerp blijkt dat voor het begrotingsjaar 2001 uit dien hoofde geen enkele storting vanwege het Muntfonds kan worden verwacht. Het Rekenhof merkt evenwel op dat in de begroting van die dienst, die als bijlage is gevoegd bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (tabel 4), in artikel 41.10 melding wordt gemaakt van een te storten overschot van 2 400,0 miljoen Belgische frank.

Het stelt bovendien vast dat, ondanks de opmerking die werd geformuleerd naar aanleiding van de ontwerp-begroting voor 2000 <sup>(10)</sup>, de raming van de vermoedelijke ontvangsten voor dat begrotingsjaar onder die rubriek andermaal een negatief bedrag vermeldt, wat in strijd is met de bepalingen van de artikelen 4 en 11 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

## DEEL II

### Algemene uitgavenbegroting

#### HOOFDSTUK 1

##### Algemeen

#### *Erbiediging van het beginsel van de begrotings-specialiteit*

Door te beletten dat aan de regering een globale enveloppe zou worden toegekend waarover deze naar goeddunken zou kunnen beschikken en door op te leggen dat elk krediet dat haar door de wetgevende macht wordt toegekend betrekking heeft op een welomlijnd onderwerp, is het specialiteitsbeginsel op dat vlak één

<sup>(9)</sup> Wet tot oprichting van een Muntfonds.

<sup>(10)</sup> Parl. Stuk, DOC 50 0197/002, blz. 36.

procéder est contraire aux principes budgétaires d'universalité et de non-affectation. Le budget des dépenses de 2001 ne contient aucun crédit afférent à ces dépenses.

### 3. Fonds monétaire

À l'article 27.01 du titre I<sup>er</sup>, section II, chapitre 18, § 1<sup>er</sup>, du projet de budget des Voies et Moyens, est inscrite la prévision de la part de l'État dans les bénéfices de diverses institutions financières. Parmi celles-ci figure le Fonds monétaire, service de l'État à gestion séparée, dont l'excédent annuel des revenus sur les charges est versé au Trésor, en application de l'article 4, alinéa 4, de la loi du 12 juin 1930 <sup>(9)</sup>.

Il ressort des notes justificatives du présent projet qu'aucun versement en provenance du Fonds n'est attendu à ce titre pour l'année budgétaire 2001. La Cour des comptes note cependant que le budget du service, annexé au projet de budget général des dépenses (tableau 4), fait état, à l'article 41.10, d'un excédent à verser de 2 400,0 millions de francs belges.

Elle constate, en outre, qu'en dépit de sa remarque formulée à propos du projet de budget pour l'année 2000 <sup>(10)</sup>, l'estimation des recettes probables de cet exercice fait, une nouvelle fois, apparaître, sous cette rubrique, un montant négatif, en infraction aux dispositions des articles 4 et 11 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

## PARTIE II

### Budget général des dépenses

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>

##### Généralités

#### *Respect du principe de spécialité budgétaire*

Le principe de spécialité, en empêchant que soit octroyée au gouvernement une enveloppe globale dont il pourrait disposer comme il l'entend, et en imposant que chaque crédit qui lui est accordé par le pouvoir législatif se rapporte à un objet déterminé, est l'un des garants des prérogatives de la Chambre des représentants en

<sup>(9)</sup> Loi portant création d'un Fonds monétaire.

<sup>(10)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 36.

van de waarborgen van de prerogatieven van de Kamer van volksvertegenwoordigers <sup>(11)</sup>. Daardoor wordt de budgettaire machtiging ingebed in het kader van een regeringsoptreden dat *a priori* strikt wordt afgelijnd en wordt het mogelijk de uitvoering ervan *a posteriori* te evalueren.

Deze specialiteit neemt in de algemene uitgavenbegroting een dubbele vorm aan : een wettelijke en een administratieve. De begroting machtigt, enerzijds, per programma, tot uitgaven die betrekking hebben op nauwkeurig vastgelegde doelstellingen (activiteitenprogramma's) en deze die de werkingskosten van de administraties betreffen (bestaansmiddelenprogramma's) <sup>(12)</sup>. De kredieten van elk programma worden, anderzijds, volgens de economische classificatie, geventileerd in basisallocaties <sup>(13)</sup>, die, in voorkomend geval, binnen de limieten van het krediet van het betrokken programma het voorwerp kunnen vormen van een herverdeling door de ordonnancerende minister, na akkoord van de minister van Begroting <sup>(14)</sup>.

Het Rekenhof stelt vast dat het voorliggende ontwerp van algemene uitgavenbegroting talrijke afwijkingen op dit beginsel omvat, geformuleerd en verantwoord op diverse wijzen <sup>(15)</sup>.

Naast de bepaling van algemene aard <sup>(16)</sup>, die elk jaar opnieuw wordt ingeschreven en die de herverdeling onder elkaar van de personeelskredieten <sup>(17)</sup> toelaat in de schoot van elke sectie, boven de grenzen van de programma's, wijken specifieke wetsbepalingen, die voor een belangrijk gedeelte nieuw zijn, af van de gewone voorwaarden voor het herverdelen van basisallocaties door aan de ordonnancerende ministers geheel of gedeeltelijk de zorg over te laten de budgettaire middelen over de geëigende programma's te herverdelen. Ze betreffen de Secties 11 — Diensten van de eerste minister, 13 — Binnenlandse Zaken, 15 — Internationale Samenwerking, 16 — Landsverdediging, 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking, 18 — Financiën en 51 — Rijksschuld <sup>(18)</sup>.

Het Rekenhof heeft voorts reeds meermaals gewezen op de inbreuk op het beginsel van de begrotings-

la matière <sup>(11)</sup>. Il vise à inscrire l'autorisation budgétaire dans le cadre d'une action gouvernementale strictement définie *a priori* et à permettre l'évaluation de sa mise en œuvre *a posteriori*.

Cette spécialité revêt, dans le budget général des dépenses, une double forme : légale et administrative. D'une part, le budget autorise, par programme, les dépenses se rapportant à des objectifs précisément définis (programmes d'activités) et celles concernant les frais de fonctionnement des administrations (programmes de subsistance) <sup>(12)</sup>. Les crédits de chaque programme sont, d'autre part, ventilés, selon la classification économique, en allocations de base <sup>(13)</sup> qui peuvent, le cas échéant, faire l'objet, dans les limites du crédit dudit programme, d'une nouvelle distribution par le ministre ordonnateur, après accord du ministre du Budget <sup>(14)</sup>.

La Cour des comptes constate que le présent projet de budget général des dépenses comporte de nombreuses dérogations à ce principe diversement formulées et justifiées <sup>(15)</sup>.

Outre la disposition d'ordre général <sup>(16)</sup>, réintroduite chaque année, qui autorise la redistribution entre eux des crédits de personnel <sup>(17)</sup> au sein de chaque section, par-delà les limites des programmes, des dispositions légales particulières, nouvelles pour une part importante d'entre elles, dérogent aux conditions ordinaires de reventilation d'allocations de base en transférant — partiellement ou totalement — aux ministres ordonnateurs le soin de répartir les moyens budgétaires entre les programmes appropriés : ils concernent les sections 11 — Services du premier ministre, 13 — Intérieur, 15 — Coopération internationale, 16 — Défense nationale, 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré, 18 — Finances et 51 — Dette publique <sup>(18)</sup>.

Par ailleurs, la Cour des comptes a déjà souligné à plusieurs reprises l'atteinte que porte au principe de spé-

<sup>(11)</sup> Dit principe komt onder meer tot uiting in het verbod op overschrijving van kredieten, waarvan de controle is toevertrouwd aan het Rekenhof door artikel 180, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet en door artikel 5 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

<sup>(12)</sup> Artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

<sup>(13)</sup> Artikel 14 van dezelfde wetten.

<sup>(14)</sup> Artikel 15 van dezelfde wetten.

<sup>(15)</sup> De specifieke vraagstukken met betrekking tot de verscheidene secties vormen het voorwerp van een meer gedetailleerd onderzoek op de erop betrekking hebbende teksten.

<sup>(16)</sup> Artikel 1-01-3, § 2.

<sup>(17)</sup> Basisallocaties 11.03 en 11.04.

<sup>(18)</sup> Wetsbepalingen 2.11.12, 2.11.13, 2.11.15, 2.13.6, 2.13.8, 2.13.9, 2.13.10, 2.15.7, 2.16.26, 2.17.12, 2.18.4 en 2.51.10.

<sup>(11)</sup> Ce principe se traduit notamment par l'interdiction des transferts de crédits, dont le contrôle est confié à la Cour des comptes par l'article 180, alinéa 2, de la Constitution coordonnée et l'article 5 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

<sup>(12)</sup> Article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

<sup>(13)</sup> Article 14 des mêmes lois.

<sup>(14)</sup> Article 15 des mêmes lois.

<sup>(15)</sup> Les questions particulières relatives aux différentes sections font l'objet d'un examen plus détaillé dans les pages qui les concernent.

<sup>(16)</sup> Article 1-01-3, § 2.

<sup>(17)</sup> Allocations de base 11.03 et 11.04.

<sup>(18)</sup> Dispositions 2.11.12, 2.11.13, 2.11.15, 2.13.6, 2.13.8, 2.13.9, 2.13.10, 2.15.7, 2.16.26, 2.17.12, 2.18.4 et 2.51.10.

specialiteit ingevolge de aanwending van provisionele kredieten die bij koninklijk besluit tussen programma's worden herverdeeld en op de noodzaak die aanwending te onderwerpen aan restrictieve voorwaarden <sup>(19)</sup>. Het stelt vast dat alhoewel het aantal provisies, opgenomen in sectie 18 — Financiën <sup>(20)</sup> aanzienlijk is verminderd in vergelijking met de begroting voor 2000 het inroepen van deze techniek echter nog niet helemaal is verdwenen, vermits andere kredieten van dezelfde aard blijven bestaan of voor de eerste maal worden ingeschreven in diverse departementale secties (Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, Landsverdediging en Ambtenarenzaken) <sup>(21)</sup>.

Ten slotte herinnert het Rekenhof er aan dat in dezelfde gedachtegang de structuur zelf van de secties en de concentratie van belangrijke budgettaire middelen op bepaalde programma's of basisallocaties, waardoor in werkelijkheid een brede waaier aan doelstellingen wordt gedekt, ingaan tegen de geest van de programmabegroting, zoals deze wordt gedefinieerd in artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Zijn college wijst in het bijzonder op de inschrijving van een summier verantwoord vastleggingskrediet ten belope van 58,5 miljard Belgische frank in de sectie 16 — Landsverdediging, bestemd voor uitgaven inzake militaire uitrusting <sup>(22)</sup>.

## HOOFDSTUK 2

### Secties van de algemene uitgavenbegroting

#### Sectie 01

#### Dotaties

#### Art. 01.33.2

#### *Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap*

Het Rekenhof merkt op dat het krediet van 4 080,8 miljoen Belgische frank, ingeschreven op dit artikel, 215,2 miljoen Belgische frank hoger ligt dan het bedrag dat zou zijn voortgevloeid uit de toepassing, in hun huidige vorm, van de artikelen 58*bis* tot 58*quinquies* van

<sup>(19)</sup> Cf. meer bepaald zijn opmerkingen betreffende de ontwerpen van staatsbegroting, zowel de initiële als de aangepaste, voor het begrotingsjaar 2000 (Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 49-50 en Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 36-37).

<sup>(20)</sup> Programma 18.60.1 — Provisionele kredieten en wetsbepaling 2.18.11.

<sup>(21)</sup> Cf. de wetsbepalingen 2.13.7, 2.14.9, 2.16.28, 2.19.3 en 2.19.7.

<sup>(22)</sup> Basisallocatie 50.21.13.74.

cialité budgétaire l'usage de crédits provisionnels à répartir entre programmes par arrêté royal, et la nécessité de soumettre cet usage à des conditions restrictives <sup>(19)</sup>. Elle constate que si le nombre des provisions reprises à la section 18 — Finances <sup>(20)</sup> a été notablement réduit par rapport au budget de l'année 2000, le recours à cette technique n'est cependant pas en voie d'être abandonné, d'autres crédits de même nature continuant de figurer ou étant nouvellement inscrits dans différentes sections départementales (Intérieur, Affaires étrangères et Commerce extérieur, Défense nationale et Fonction publique) <sup>(21)</sup>.

Enfin, la Cour rappelle que, dans le même ordre d'idée, la structure même des sections et la concentration sur certains programmes ou allocations de base de moyens budgétaires importants, couvrant en réalité un large éventail d'objectifs, vont à l'encontre de l'esprit du budget par programme, tel qu'il est défini par l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Elle note en particulier l'inscription, sommairement justifiée, à la section 16 — Défense nationale, d'un crédit d'engagement de 58,5 milliards de francs belges destiné aux dépenses d'équipement militaire <sup>(22)</sup>.

## CHAPITRE 2

### Sections du budget général des dépenses

#### Section 01

#### Dotations

#### Art. 01.33.2

#### *Dotation à la Communauté germanophone*

La Cour des comptes observe que le crédit de 4 080,8 millions de francs belges inscrit à cet article excède, à concurrence de 215,2 millions de francs belges, le montant qui aurait résulté de l'application, sous leur forme actuelle, des articles 58*bis* à 58*quinquies* de la loi

<sup>(19)</sup> Cf. notamment ses observations relatives aux projets de budgets de l'État, initial et ajusté, pour l'année budgétaire 2000 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, pp.49-50, DOC 50 0603/002, pp. 36-37).

<sup>(20)</sup> Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels et disposition légale 2.18.11.

<sup>(21)</sup> Cf. dispositions légales 2.13.7, 2.14.9, 2.16.28, 2.19.3 et 2.19.7.

<sup>(22)</sup> Allocation de base 50.21.13.74.

de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

Het voorgestelde krediet lijkt immers vooruit te lopen op een nakende wijziging in de wetgeving en kan in dat opzicht, door het mechanisme dat werd ingevoerd door artikel 60bis van de bovenvermelde wet en dat de maandelijke vereffening ten voordele van de gemeenschap oplegt van een twaalfde van het in de begroting bepaalde bedrag, leiden tot niet-verschuldigde betalingen die interesten genereren zolang deze wet niet is gewijzigd.

#### Sectie 11

##### *Diensten van de eerste minister*

### 1. Programma 11.60.1 — Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak

— *Basisallocatie 60.14.81.01 — Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus*

Het Rekenhof heeft bij herhaling gewezen <sup>(23)</sup> op de onduidelijkheid die blijft bestaan over het sluiten van een protocolakkoord in verband met het Airbus-project tussen de federale overheid en de gewesten. Dit heeft tot gevolg dat de op deze basisallocatie ingeschreven kredieten nog steeds niet volledig kunnen worden aangewend.

— *Wederbeleggingsfondsen van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden*

Het wederbeleggingsfonds dat is ingeschreven onder dit programma wordt gespijsd door de terugbetaling van studiekosten voor rekening van derden (voornamelijk de Europese Unie), de terugbetaling van de verbindingskosten met het netwerk Belnet en de terugbetaling van financiële hulpverlening bij onderzoek en ontwikkeling aan privé-firma's in het kader van de Airbus-programma's. Vanaf het begrotingsjaar 2000 transiteren de verbindingskosten met het netwerk Belnet en de daarop betrekking hebbende investeringsuitgaven niet meer langs dit fonds vermits het vermelde netwerk werd omgevormd tot een Staatsdienst met afzonderlijk beheer. Vandaar dat de resterende uitgaven die nog ten laste worden gelegd van dit fonds in de loop van 2001 niet hoger zijn dan 16,7 miljoen Belgische frank en zijn bestemd voor de dekking van de studiekosten voor rekening van derden.

<sup>(23)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 37 en Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 29.

du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

Le crédit proposé semble, en effet, anticiper une prochaine modification législative et est, à cet égard, susceptible, par le mécanisme mis en place par l'article 60bis de la loi précitée, qui impose la liquidation mensuelle au profit de la communauté d'un douzième du montant prévu au budget, d'entraîner des paiements indus et générateurs d'intérêts, aussi longtemps que ladite loi n'aura pas été modifiée.

#### Section 11

##### *Services du premier ministre*

### 1. Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national

— *Allocation de base 60.14.81.01 — Couverture des dépenses de R&D des avions de la filière Airbus*

La Cour des comptes a déjà signalé <sup>(23)</sup> l'imprécision qui subsiste quant à la conclusion d'un protocole d'accord relatif au projet Airbus entre l'État et les régions. Il en résulte que les crédits ouverts sur cette allocation de base ne peuvent toujours pas être utilisés entièrement.

— *Fonds de emploi de remboursement d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers*

Le fonds de emploi inscrit sous ce programme est alimenté par le remboursement de frais d'études effectuées pour le compte de tiers (principalement l'Union européenne), le remboursement des frais de connexion au réseau Belnet et le remboursement de l'assistance financière apportée, en matière de recherche et de développement, à des firmes privées dans le cadre des programmes Airbus. Depuis l'année budgétaire 2000, les frais de connexion au réseau Belnet et les dépenses d'investissement y afférentes ne transitent plus par ce fonds, le réseau en question ayant été converti en service de l'État à gestion séparée. Il en résulte que le solde des dépenses encore imputées audit fonds dans le courant de l'année 2001 n'excédera pas 16,7 millions de francs belges et sera affecté à la couverture des frais d'études effectuées pour le compte de tiers.

<sup>(23)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 37 et Doc. parl., Chambre, DOC 50 0603/002, p. 29.

In zijn commentaar en opmerkingen bij de initiële begroting voor het begrotingsjaar 1998 <sup>(24)</sup> vestigde het Rekenhof reeds de aandacht op de breder wordende kloof tussen de geaccumuleerde beschikbare middelen en het lage niveau van de uitgaven sinds de oprichting van het fonds. Deze accumulatie is des te belangrijker vermits de ontvangsten voor het overgrote deel bestaan uit de terugbetaling van de hulpverlening in het kader van de Airbus-programma's. Rekening houdende met het ontbreken van een band tussen de ontvangsten en de uitgaven vroeg de regering zich in zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof af of het behoud van het wederbeleggingsfonds nog wel was gerechtvaardigd.

Het Rekenhof wijst erop dat deze problematiek ten volle zijn actualiteitswaarde behoudt vermits het beschikbare saldo op het einde van 2001 dreigt aan te groeien tot 2 miljard Belgische frank. In dit verband verwijst zijn College eveneens naar de uitgaven voor de Airbus-programma's die worden aangerekend op kredieten van de sectie 32 — Economische Zaken zonder dat op een gelijkaardig fonds een beroep werd gedaan.

## 2. Programma 11.60.2 — Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak

— *Basisallocatie 60.22.35.11 — Belgische deelname aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA)*

Het Rekenhof is van oordeel dat uit de verantwoording moet blijken welke de jaarlijkse vaste bijdrage is van België aan het ESA. Bovendien dient omstandiger te worden verantwoord volgens welke criteria wordt deelgenomen aan haar toepassingsprogramma's.

## 3. Programma 11.60.3 — Federale wetenschappelijke instellingen (FWI's) en daarmee gelijkgestelde inrichtingen

— *Basisallocatie 60.37.41.11 — Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en modernisering van hun activiteiten van wetenschappelijke dienstverlening*

Het Rekenhof is van oordeel dat de verantwoording van deze basisallocatie in te algemene termen werd gesteld. Zo dient te worden gepreciseerd wat moet worden verstaan onder « behoeften van de federale wetenschappelijke instellingen die niet mogen gefinancierd worden ten laste van de dotatie » en wat wordt bedoeld met « in Europese en internationale context noodzakelijk geworden activiteiten ».

<sup>(24)</sup> Parl. Stuk, Kamer, n° 1250/2-97/98, blz. 60.

Dans ses commentaires et observations sur le budget initial pour l'année budgétaire 1998 <sup>(24)</sup>, la Cour des comptes a déjà attiré l'attention sur l'écart croissant entre les disponibilités accumulées et le niveau peu élevé des dépenses depuis la création du fonds. Cette accumulation est d'autant plus importante que la majeure partie des recettes provient du remboursement de l'assistance apportée dans le cadre des programmes Airbus. Compte tenu de l'absence de lien entre les recettes et les dépenses, le gouvernement s'est demandé, dans sa réponse aux observations de la Cour des comptes, si le maintien du fonds de remploi se justifiait encore.

La Cour des comptes signale que cette problématique conserve pleinement son actualité, puisque le solde disponible à la fin de l'année 2001 risque de s'accroître jusqu'à 2 milliards de francs belges. À cet égard, son Collège attire également l'attention sur les dépenses relatives aux programmes Airbus, qui sont imputées aux crédits de la section 32 — Affaires économiques, sans qu'il ait été recouru à un fonds similaire.

## 2. Programme 11.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international

— *Allocation de base 60.22.35.11 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE)*

La Cour des comptes est d'avis que la justification doit faire apparaître la contribution annuelle fixe de la Belgique à l'ASE. En outre, il y a lieu de justifier d'une façon plus circonstanciée les critères de participation aux programmes d'application de l'agence.

## 3. Programme 11.60.3 — Établissements scientifiques fédéraux (ESF) et assimilés

— *Allocation de base 60.37.41.11 — Dotation spécifique aux établissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique*

La Cour des comptes estime que la justification de cette allocation de base est établie dans des termes trop généraux. C'est ainsi qu'il y a lieu de préciser ce qu'il convient d'entendre par « besoins des établissements scientifiques fédéraux qui ne peuvent être financés à la charge des dotations » et ce qu'on entend par « activités rendues nécessaires dans les contextes européen et international ».

<sup>(24)</sup> Doc. parl., Chambre, n° 1250/2-97/98, p. 60.

## Sectie 12

## Justitie

## 1. Federaal Veiligheids- en Detentieplan

In het ontwerp van begroting voor het ministerie van Justitie worden twee nieuwe programma's opgericht <sup>(25)</sup>, waarin uitdrukkelijk wordt verwezen naar de uitvoering van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan <sup>(26)</sup>.

In de resolutie die naar aanleiding van de bespreking van dit plan in plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen <sup>(27)</sup>, heeft deze wetgevende vergadering de wens uitgedrukt dat « bij de uitvoering van het plan rekening wordt gehouden met een globaal evenwicht, zowel wat betreft de timing als de budgettaire middelen » <sup>(28)</sup>. Daarom is het aangewezen in het ontwerp van begroting voor sectie 12 — Justitie een overzicht te geven van de kredieten bestemd voor de uitvoering van dat plan, *quod non*. Tevens zou dan ook kunnen worden verwezen naar de onderscheiden projecten en deelprojecten waarvoor het ministerie van Justitie de regie waarneemt en/of optreedt als een actor. Een dergelijk overzicht zou rechtstreeks bijdragen tot de transparantie van de begroting.

In de verantwoording van het programma 12.56.3 ontbreekt een afdoende verantwoording voor de kredieten bestemd voor de bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame roerende goederen en diensten (230 miljoen Belgische frank voor erelonen) en voor de aankoop van duurzame roerende goederen (240 miljoen Belgische frank). Ten slotte stelt het Rekenhof ook vast dat in de kredieten met betrekking tot de gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken <sup>(29)</sup> een bedrag van 173 miljoen Belgische frank is opgenomen voor « telefoontap en controle op ingaand en uitgaand telefoonverkeer ». Het is onduidelijk in welke mate de aanwending van deze kredieten zal verschillen van de kredieten opgenomen in het programma 12.56.3. Indien deze kredieten voor dezelfde doelstellingen worden aangewend, is het wenselijk ze in het ervoor voorziene programma op te nemen.

## 2. Verantwoording van de kredieten

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat de structuur en de verantwoording van de kredieten in de begroting van

<sup>(25)</sup> Programma 12.56.3 — Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie en programma 12.56.4 — Centraal ontnemingsorgaan.

<sup>(26)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0716/001.

<sup>(27)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0716/004.

<sup>(28)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0716/004, punt 5.

<sup>(29)</sup> Basisallocatie 56.03.12.40.

## Section 12

## Justice

## 1. Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

Dans le projet de budget pour le ministère de la Justice sont créés deux nouveaux programmes <sup>(25)</sup>, qui renvoient expressément à l'exécution du plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire <sup>(26)</sup>.

Dans la résolution adoptée lors de l'examen de ce plan en séance plénière <sup>(27)</sup>, la Chambre des représentants a formulé le souhait qu'« en ce qui concerne l'exécution du plan, tant du point de vue du calendrier que des moyens budgétaires affectés, l'équilibre global de ce dernier soit respecté » <sup>(28)</sup>. Il est, dès lors, indiqué de donner, dans le projet de budget pour la section 12 — Justice, un aperçu des crédits destinés à l'exécution de ce plan, ce qui n'est pas le cas. Il pourrait également être fait référence aux différents projets et projets partiels pour lesquels le ministère de la Justice assure la régie et/ou intervient en qualité d'acteur. Un tel aperçu contribuerait directement à la transparence du budget.

Dans la justification du programme 12.56.3. fait défaut une justification précise des crédits destinés aux dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (230 millions de francs belges pour les honoraires) et à l'acquisition de biens meubles durables (240 millions de francs belges). Enfin, la Cour constate également que, dans les crédits prévus pour les frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police <sup>(29)</sup>, un montant de 173 millions de francs belges a été repris pour les écoutes téléphoniques et le contrôle des communications téléphoniques à l'entrée et à la sortie. Il n'apparaît pas clairement dans quelle mesure l'affectation de ces crédits différera de celle des crédits inscrits au programme 12.56.3. Si ces crédits sont affectés aux mêmes objectifs, il serait souhaitable de les reprendre dans le programme prévu à cet effet.

## 2. Justification des crédits

La Cour des comptes a constaté que la structure et la justification des crédits ouverts au budget du ministère

<sup>(25)</sup> Programme 12.56.3 — Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées et programme 12.56.4 — Organe central de confiscation.

<sup>(26)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0716/001.

<sup>(27)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0716/004.

<sup>(28)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0716/004, point 5.

<sup>(29)</sup> Allocation de base 56.03.12.40.



het ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 2001 op diverse manieren is verbeterd <sup>(30)</sup>.

In de volgende gevallen is het Rekenhof echter van oordeel dat de verantwoordingen nog moeten worden verduidelijkt :

— het krediet dat is voorzien voor de voeding en het onderhoud van de geïnterneerden stijgt met 181,7 miljoen Belgische frank ten opzichte van de kredieten voorzien in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 <sup>(31)</sup>. De minister van Justitie had nochtans aangekondigd initiatieven te nemen om verdere kostenstijgingen te beperken <sup>(32)</sup>. Daarenboven heeft de minister van Begroting naar aanleiding van een opmerking van het Rekenhof op het ontwerp van begroting voor het begrotingsjaar 2000 te kennen gegeven deze basisallocatie grondig te zullen doorlichten <sup>(33)</sup>. Het is daarom wenselijk de kredietverhoging te verduidelijken;

— het krediet voor de bezoldiging van de advocaten belast met de juridische bijstand <sup>(34)</sup> neemt toe met 111,8 miljoen Belgische frank (van 908 miljoen Belgische frank <sup>(35)</sup> naar 1 019,8 miljoen Belgische frank) en dit met het oog op een verruiming van de toegang tot de tweedelijnsbijstand. Gelet op deze (nieuwe) toename en gelet op het belang van deze uitgave is een meer gedetailleerde verantwoording aangewezen. Het Rekenhof heeft bovendien reeds eerder gewezen op de noodzaak tot vaststelling van modaliteiten ter controle van de door de balies verstrekte gegevens die nodig zijn voor de verdeling van het krediet <sup>(36)</sup>;

— voor de werkingskosten van de justitiehuzen <sup>(37)</sup> is volgens de verantwoording een bijzondere enveloppe voorzien van 50 miljoen Belgische frank voor informatica-investeringen in 2001 en in de volgende jaren. Uit de verantwoording is niet af te leiden hoe deze enveloppe over de verschillende jaren wordt verdeeld.

<sup>(30)</sup> Basisallocaties met grote bedragen werden opgesplitst, nieuwe initiatieven zijn opgenomen in nieuwe programma's of activiteitenprogramma's, buitengewone wijzigingen aan de personeelskredieten worden omstandig verantwoord enz.

<sup>(31)</sup> Wet van 10 juli 2000.

<sup>(32)</sup> 155<sup>e</sup> Boek van opmerkingen, blz. 301 en Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 39.

<sup>(33)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 138.

<sup>(34)</sup> Basisallocatie 56.11.34.43.

<sup>(35)</sup> Dit cijfer wordt niet vermeld in de tabel van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2001, Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0905/007, blz. 226 en 227, maar wel in de aangepaste begroting voor 2000.

<sup>(36)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/2, blz. 40.

<sup>(37)</sup> Basisallocaties 56.21.12.04 en 56.22.74.04.

de la Justice pour l'année budgétaire 2001 se sont améliorées de diverses manières <sup>(30)</sup>.

Dans les cas suivants, la Cour estime, cependant, que les justifications doivent encore être précisées :

— le crédit prévu pour la nourriture et l'entretien des internés augmente de 181,7 millions de francs belges par rapport aux crédits prévus dans le budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 2000 <sup>(31)</sup>. Le ministre de la Justice avait pourtant annoncé son intention de prendre des initiatives pour limiter de nouvelles hausses des coûts <sup>(32)</sup>. En outre, à la suite d'une observation de la Cour des comptes à propos du projet de budget pour l'année budgétaire 2000, le ministre du Budget a fait savoir qu'il soumettrait cette allocation de base à un examen approfondi <sup>(33)</sup>. Il serait, dès lors, préférable de clarifier cette augmentation de crédit;

— le crédit relatif à la rétribution des avocats chargés de l'aide juridique <sup>(34)</sup> connaît une hausse de 111,8 millions de francs belges (de 908 millions de francs belges <sup>(35)</sup> à 1 019,8 millions de francs belges), et ce en vue d'un élargissement de l'accès à l'aide de deuxième ligne. Eu égard à cette nouvelle hausse et compte tenu de l'importance de cette dépense, il serait judicieux de détailler davantage la justification. En outre, la Cour des comptes a déjà souligné la nécessité de fixer des modalités de contrôle des données fournies par les barreaux et nécessaires à la répartition du crédit <sup>(36)</sup>;

— en ce qui concerne les frais de fonctionnement des maisons de justice <sup>(37)</sup>, selon la justification, une enveloppe exceptionnelle de 50 millions de francs belges est prévue pour les investissements en informatique en 2001 et au cours des années suivantes. La répartition de cette enveloppe sur les différentes années ne ressort pas de la justification.

<sup>(30)</sup> Les allocations de base comportant des montants élevés ont été scindées, de nouvelles initiatives ont été inscrites dans de nouveaux programmes ou programmes d'activités, les modifications exceptionnelles apportées aux crédits de personnel sont justifiées de manière circonstanciée, etc.

<sup>(31)</sup> Loi du 10 juillet 2000.

<sup>(32)</sup> 155<sup>e</sup> Cahier d'observations, p. 300 et Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 39.

<sup>(33)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 138.

<sup>(34)</sup> Allocation de base 56.11.34.43.

<sup>(35)</sup> Ce chiffre n'est pas mentionné dans le tableau du projet de budget général des dépenses pour 2001, Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/007, pp. 226 et 227, mais bien dans le budget ajusté pour 2000.

<sup>(36)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/2, p. 40.

<sup>(37)</sup> Allocations de base 56.21.12.04 et 56.22.74.04.

### 3. Programma 12.51.3 — Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden

Naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 had het Rekenhof aangedrongen de personeelsuitgaven met betrekking tot de medische en de paramedische zorgen aan gedetineerden bij het programma 12.51.3 — Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden onder te brengen <sup>(38)</sup>. De minister van Begroting had hierop aangekondigd dat het zijn bedoeling was tegen de opmaak van de begroting voor 2001 deze personeelsuitgaven onder te brengen in het overeenkomstige programma <sup>(39)</sup>. In de begroting voor het begrotingsjaar 2001 komt deze intentie echter niet tot uiting.

#### Sectie 13

#### *Binnenlandse Zaken*

#### 1. Wetsbepaling 2.13.3 : Facultatieve toelagen

De wetsbepaling voorziet, in toepassing van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, in de toekenning van verscheidene nieuwe toelagen ten laste van de kredieten ingeschreven op de programma's 13.40.5 — Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid — contract met de burger, 13.54.3 — Directie van de studies en Documentatie en 13.56.1 — Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting.

Het Rekenhof vestigt er echter de aandacht op dat in de betrokken programma's geen geëigende basisallocaties zijn voorzien voor de aanrekening van deze uitgaven.

Het stelt eveneens vast dat in dezelfde wetsbepaling de toelagen vermeld blijven waarvan de overeenkomstige basisallocaties <sup>(40)</sup> werden overgeheveld naar de sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking van het begrotingsontwerp.

<sup>(38)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 37.

<sup>(39)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 138.

<sup>(40)</sup> Basisallocaties 56.10.33.01, 56.10.33.32, 56.10.43.03, 56.10.63.05, 56.10.63.08, 56.10.63.12 en 56.12.33.04.

### 3. Programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus

À l'occasion de l'examen du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2000, la Cour des comptes avait insisté pour que les dépenses de personnel relatives aux soins médicaux et paramédicaux aux détenus soient inscrites au programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus <sup>(38)</sup>. Le ministre du Budget avait annoncé, à cet égard, son intention de transférer, au moment de la confection du budget 2001, ces dépenses de personnel au programme correspondant <sup>(39)</sup>. Cette intention ne s'est pas concrétisée dans le budget pour l'année budgétaire 2001.

#### Section 13

#### *Intérieur*

#### 1. Disposition légale 2.13.3 : Subventions facultatives

La présente disposition prévoit notamment, en application de l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, l'octroi de plusieurs nouvelles subventions facultatives, à charge des crédits des programmes 13.40.5 — Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen, 13.54.3 — Direction des études et de la documentation et 13.56.1 — Police administrative générale — Formation, prévention et équipement.

La Cour des comptes note cependant l'absence, dans les programmes concernés, des allocations de base appropriées à l'imputation de ces dépenses.

Elle constate également le maintien, dans la même disposition, de la mention de subsides dont les allocations de base correspondantes <sup>(40)</sup> ont été transférées vers la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré, du projet de budget.

<sup>(38)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 37.

<sup>(39)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 138.

<sup>(40)</sup> Allocations de base 56.10.33.01, 56.10.33.32, 56.10.43.03, 56.10.63.05, 56.10.63.08, 56.10.63.12 et 56.12.33.04.

## 2. Wetsbepalingen 2.13.6, 2.13.8 en 2.13.10 : Inbreuk op het principe van de specialiteit van de begroting

De wetsbepalingen 2.13.6 en 2.13.8 verlenen machtiging tot de transfer van kredieten door de minister van Binnenlandse Zaken <sup>(41)</sup>, enerzijds, vanuit de programma's 13.55.0 — Toezicht op de vreemdelingen (bestaanmiddelenprogramma), 13.55.1 — Specifieke centra voor illegalen — contract met de burger en 13.60.0 — Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen, naar programma 13.55.2 — Vast Observatorium voor de immigratie en, anderzijds, vanuit programma 13.56.1 — Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting, naar de programma's 17.90.1 — Federale dotatie en 17.90.2 — Federale steun van sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking.

Die inbreuken op het principe van de begrotings-specialiteit <sup>(42)</sup> worden gerechtvaardigd door de onzekerheid die blijft heersen rond de datum waarop de nieuwe diensten die met de uitvoering van het asielbeleid actief zullen zijn, en door de mogelijkheid van een wijziging van de wijze van financiering van projecten in het raam van de hervorming van de politiediensten.

Wat de wetsbepaling 2.13.6 betreft, merkt het Rekenhof op dat de verantwoording, die verwijst naar de oprichting van « organisatieafdelingen en nodige programma's » in een zeer nabije toekomst niet overeenstemt met de realiteit van de verleende machtiging tot het overhevelen van de kredieten van drie bestaande programma's naar een programma 13.55.2 dat pro memorie in de begrotingstabellen voorkomt. De oprichting van nieuwe programma's vergde trouwens een aanpassing van de begroting.

Naar aanleiding van de Ministerraad van 10 november 2000 werden overigens diverse maatregelen aangekondigd met betrekking tot het immigratie- en het asielbeleid. Onder die maatregelen vallen de vorming van een federale administratie voor asiel en een administratieve jurisdictie inzake asiel. In de mate waarin de getroffen beslissingen zouden toelaten reeds op dit ogenblik de wijze te preciseren hoe de overeenkomstige begrotingsmiddelen zullen moeten worden verdeeld, zou de structuur van sectie 13 dientengevolge kunnen worden herschikt middels een amendement op het voorliggende ontwerp. Het past evenzeer in het licht van deze laatste beslissingen de noodzaak in te schatten van het

<sup>(41)</sup> Het akkoord van de minister van Begroting en de onmiddellijke mededeling van de transfers aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan het Rekenhof zijn enkel vereist in het geval van de wetsbepaling 2.13.6, zonder dat de reden van dat onderscheid uit de verantwoordingsnota's kan worden afgeleid.

<sup>(42)</sup> In hoofdstuk 1 wordt een algemeen overzicht gegeven van de inbreuken op dit principe.

## 2. Dispositions légales 2.13.6, 2.13.8 et 2.13.10 : Atteintes au principe de spécialité budgétaire

Les dispositions 2.13.6 et 2.13.8 autorisent le transfert de crédits par le ministre de l'Intérieur <sup>(41)</sup>, d'une part, depuis les programmes 13.55.0 — Contrôle des étrangers (programme de subsistance), 13.55.1 — Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen et 13.60.0 — Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfugiés, vers le programme 13.55.2 — Observatoire permanent à l'immigration, et, d'autre part, depuis le programme 13.56.1 — Police administrative générale — Formation, prévention et équipement, vers les programmes 17.90.1 — Dotation fédérale et 17.90.2 — Appui fédéral, de la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré.

Ces enfreintes au principe de spécialité budgétaire <sup>(42)</sup> sont justifiées respectivement par l'incertitude demeurant quant à la date de mise en place des nouveaux services chargés de l'exécution de la politique d'asile et par l'éventualité d'une modification du mode de financement de projets dans le cadre de la réforme des services de police.

En ce qui concerne la disposition 2.13.6, la Cour des comptes observe que la justification, qui fait état de la création prochaine des « divisions organiques et programmes nécessaires », ne correspond pas à la réalité de l'autorisation accordée, qui permet le transfert des crédits de trois programmes existants vers un programme 13.55.2 figurant pour mémoire dans les tableaux budgétaires. La création de programmes nouveaux requerrait d'ailleurs un ajustement du budget.

Par ailleurs, à l'issue du Conseil des ministres du 10 novembre 2000, ont été annoncées diverses mesures relatives à la politique d'immigration et d'asile, parmi lesquelles la constitution d'une administration fédérale de l'asile et d'une juridiction administrative de l'asile. Dans la mesure où les décisions prises permettraient de préciser dès à présent la manière dont les moyens budgétaires correspondants devront être répartis, la structure de la section 13 pourrait être aménagée en conséquence par la voie d'un amendement au présent projet. Il convient de même d'apprécier, à la lumière de ces dernières décisions, la nécessité du maintien de l'enveloppe supplémentaire de 150,0 millions de francs belges con-

<sup>(41)</sup> L'accord du ministre du Budget et la communication immédiate des transferts à la Chambre des représentants et à la Cour des comptes ne sont requis que dans les cas prévus par la première de ces dispositions, sans que la raison de cette distinction ressorte des notes justificatives.

<sup>(42)</sup> Une présentation générale des atteintes à ce principe figure au chapitre 1<sup>er</sup>.

behoud van de supplementaire enveloppe van 150,0 miljoen Belgische frank bestemd voor het asielbeleid en ingeschreven onder de vorm van een provisioneel krediet (programma 13.66.1).

Het Rekenhof stelt bovendien vast dat noch de wetsbepalingen 2.13.6 en 2.13.8 zelf, noch de daarbij horende verantwoordingsnota's verwijzen naar de vigerende bepalingen (inzonderheid artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit) waarvan op die manier wordt afgeweken.

De wetsbepaling 2.13.10 van haar kant verleent de minister van Binnenlandse Zaken toelating aan de Algemene directie van de algemene rijkspolitie (organisatieafdeling 13.56) de kredieten « ter beschikking te stellen » die zijn ingeschreven in activiteit 17.90.15<sup>(43)</sup>, en in de activiteiten 17.90.24, 17.90.25 en 17.90.26<sup>(44)</sup>. De tekst van die bepaling noch de verantwoording die deze begeleidt preciseren de voorwaarden en draagwijdte van die terbeschikkingstelling in het licht van de wetgeving inzake de rijkscomptabiliteit. Evenmin wordt gepreciseerd hoe deze zich onderscheidt van de transfers van voormelde kredieten. Het Rekenhof herinnert eraan dat het principe van de specialiteit van de begroting<sup>(45)</sup> gebiedt dat de kredieten uitsluitend worden aangewend voor het doel waarvoor ze zijn toegekend. Dat principe miskennen zou niet alleen een uitholling betekenen van de begrotingsmachtiging die de Kamer van volksvertegenwoordigers verleent, maar zou ook de betekenis ontnemen van de comptabiliteitsgegevens die de vertaling vormen van de uitvoering ervan.

## Sectie 15

### *Internationale samenwerking*

#### 1. Wetsbepaling 2.15.1

Ter uitvoering van de wet van 21 december 1998<sup>(46)</sup> is het beheer van de bilaterale samenwerking een exclusieve taak geworden voor de Belgische Technische Coöperatie (BTC). Daarom worden de uitgaven voor de stages en de beurzen in de bilaterale samenwerking, die zijn overgedragen aan de BTC, niet meer toevertrouwd aan de buitengewone rekenplichtige die in de wetsbepaling 2.15.1 wordt bedoeld. In de loop van het huidige begrotingsjaar werden aan deze buitengewone rekenplichtige tot nu toe slechts geldvoorschotten toe-

<sup>(43)</sup> Federale dotatie : algemene administratieve politie.

<sup>(44)</sup> Federale steun : algemene administratieve politie, allochtonen en politie informatica project.

<sup>(45)</sup> Dat onder meer is vastgelegd in artikel 180, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet.

<sup>(46)</sup> Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

sacrée à la politique d'asile sous la forme d'un crédit provisionnel (programme 13.66.1).

La Cour constate, en outre, que ni les dispositions 2.13.6 et 2.13.8 elles-mêmes, ni leurs notes justificatives ne font référence aux dispositions en vigueur (en particulier, l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État) auxquelles il est ainsi dérogé.

La disposition 2.13.10 autorise, quant à elle, le ministre de l'Intérieur à « mettre à disposition » de la Direction générale de la police générale du Royaume (division organique 13.56), les crédits inscrits à l'activité 17.90.15<sup>(43)</sup>, ainsi qu'aux activités 17.90.24, 17.90.25 et 17.90.26<sup>(44)</sup>. Le texte de cette disposition, pas plus que la justification qui l'accompagne, ne précise les conditions et la teneur de cette mise à disposition au regard de la législation sur la comptabilité de l'État, ni en quoi elle se distinguerait des transferts de crédits précités. La Cour des comptes rappelle que le principe de spécialité budgétaire<sup>(45)</sup> impose que les crédits soient utilisés exclusivement pour l'usage pour lequel ils sont accordés et que la méconnaissance de ce principe, outre qu'elle ôterait sa substance à l'autorisation budgétaire de la Chambre des représentants, priverait de signification les données comptables qui traduisent son exécution.

## Section 15

### *Coopération internationale*

#### 1. Disposition légale 2.15.1

En exécution de la loi du 21 décembre 1998<sup>(46)</sup>, la gestion de la coopération bilatérale est devenue une tâche exclusive de la Coopération technique belge (CTB). Les dépenses relatives aux stages et aux bourses effectuées dans le cadre de la coopération bilatérale, qui ont été transférées à la CTB, ne doivent plus être confiées au comptable extraordinaire visé dans la disposition légale 2.15.1. Au cours de la présente année budgétaire, il n'a été attribué jusqu'à présent à ce comptable extraordinaire que des avances de fonds pour un

<sup>(43)</sup> Dotation fédérale : police administrative générale.

<sup>(44)</sup> Appui fédéral : police administrative générale, allochtones et projet informatique police.

<sup>(45)</sup> Traduit notamment dans l'article 180, alinéa 2, de la Constitution coordonnée.

<sup>(46)</sup> Loi du 21 décembre 1998 portant création de la Coopération technique belge sous la forme d'une société de droit public.

gekend voor maximaal 20 miljoen Belgische frank. De bedragen van deze geldvoorschotten verminderen van jaar tot jaar. Daarom is het Rekenhof van oordeel dat het plafond van 100 miljoen Belgische frank, voorzien in de wetsbepaling 2.15.1, kan worden verminderd.

## 2. Activiteit 15.54.44 — Lokale privé-sector en sociale economie

In de nieuwe activiteit 15.54.44, die slechts één basisallocatie <sup>(47)</sup> omvat, wordt voorzien in de oprichting van een naamloze vennootschap Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden / NV BIO, enerzijds, en de oprichting van een garantiefonds voor eerlijke handel <sup>(48)</sup>, anderzijds.

De NV BIO wordt opgericht om investeringen van de privé-sector in ontwikkelingslanden aan te moedigen en te begeleiden. Het garantiefonds voor eerlijke handel wil de toegang tot kredietlijnen voor uitvoerders en producenten van lokale initiatieven inzake eerlijke handel vergemakkelijken. Dit wil het FTI-garantiefonds bereiken door een overheidsgarantie te verlenen op de toegestane kredieten om aldus het solvabiliteitsrisico te verminderen.

Het Rekenhof is van oordeel dat een opsplitsing van deze basisallocatie in twee basisallocaties (één voor elk organisme) noodzakelijk is aangezien beide instellingen verschillende doeleinden nastreven. Deze opsplitsing zou de transparantie van de begroting zeker ten goede komen. Daarenboven wijst het Rekenhof erop dat indien kredieten worden verleend met staatswaarborg daarvoor een wettelijke basis moet worden gecreëerd.

Artikel 179 van de gecoördineerde Grondwet bepaalt immers dat geen gratificatie ten laste van de Staatskas kan worden toegekend dan krachtens een wet.

### Sectie 16

#### *Landsverdediging*

## 1. Staat van vooruitgang van de werkgroep belast met het uitwerken van een nieuwe begrotingsstructuur

In de loop van de parlementaire werkzaamheden met betrekking tot het ontwerp van begroting voor 2000 had de minister van Begroting zijn intentie geuit een groep van deskundigen (in het bijzonder samengesteld uit ver-

<sup>(47)</sup> Basisallocatie 54.44.84.43 — Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden en investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel.

<sup>(48)</sup> Ook nog *Fair Trade Initiative* garantiefonds (FTI-garantiefonds) genoemd.

montant maximal de 20 millions de francs belges. Les montants de ces avances se réduisent d'année en année. La Cour estime, dès lors, que le plafond de 100 millions de francs belges, prévu dans la disposition légale 2.15.1, peut être réduit.

## 2. Activité 15.54.44 — Secteur privé local et économie sociale

La nouvelle activité 15.54.44, qui ne contient qu'une seule allocation de base <sup>(47)</sup>, prévoit la création d'une société anonyme intitulée Société belge d'investissement pour les pays en développement (SA BIO), d'une part, et celle d'un fonds de garantie de l'initiative pour un commerce équitable <sup>(48)</sup>, d'autre part.

La SA BIO encouragera et accompagnera les investissements du secteur privé dans les pays en développement. Le Fonds de garantie de l'initiative pour un commerce équitable aura pour but de faciliter l'accès des exportateurs et des producteurs aux lignes de crédit dans le cadre d'initiatives locales en matière de commerce équitable. Le Fonds de garantie FTI entend atteindre cet objectif en accordant la garantie de l'État aux crédits octroyés, de manière à réduire ainsi le risque d'insolvabilité.

La Cour des comptes estime qu'une scission de cette allocation de base en deux allocations de base (une pour chaque organisme) est nécessaire, étant donné que les deux organismes poursuivent des buts différents. Cette scission améliorerait la transparence du budget. En outre, la Cour signale que, si des crédits assortis de la garantie de l'État sont accordés, une base légale doit être créée à cet effet.

L'article 179 de la Constitution coordonnée dispose, en effet, qu'aucune gratification à la charge du Trésor public, ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi.

### Section 16

#### *Défense nationale*

## 1. État d'avancement du groupe de travail chargé de mettre en place une nouvelle structure budgétaire

Lors des travaux parlementaires relatifs au projet de budget pour l'année 2000, le ministre du Budget avait fait part de son intention de constituer un groupe d'experts (composé notamment de représentants de la Cour

<sup>(47)</sup> Allocation de base 54.44.84.43 — Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu et Fonds d'investissement et de garantie pour un commerce équitable.

<sup>(48)</sup> Aussi appelé Fonds de garantie *Fair Trade Initiative* (fonds de garantie FTI).

tegenwoordigers van het Rekenhof) te vormen, belast met de studie van de wijze waarop de structuur van de kredieten van Sectie 16 — Landsverdediging zou kunnen worden aangepast in de zin zoals bepaald door de wet van 28 juni 1989 houdende wijzigingen van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit (programma's op basis van oogmerken).

Het proces van de opstelling van een strategisch plan voor de modernisering van het Belgische leger 2000-2015, goedgekeurd door de regering op 12 mei 2000, was er echter de oorzaak van dat deze werkgroep niet kon samenkomen in de loop van dit jaar.

De gevolgen die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van dit plan zijn van dergelijke aard dat de minister van Landsverdediging het voorbarig achtte reeds vanaf nu over te gaan tot besprekingen met het Rekenhof over dit onderwerp.

Middels een brief van 20 september 2000 heeft de minister het Rekenhof niettemin ingelicht over de uitwerking tegen het eerste trimester van 2001 van een voorstel van begrotingsstructuur dat als basis zou fungeren voor besprekingen binnen deze werkgroep. Het ligt in de bedoeling dat deze nieuwe structuur zou kunnen worden geïntroduceerd naar aanleiding van de begroting voor 2003.

Het Rekenhof wenst te herinneren aan de twee voornaamste bezwaren die het heeft tegen de huidige verdeling van de aan de strijdkrachten toegewezen middelen.

Het eerste bezwaar betreft het bestaan van middelen buiten de begroting die inzonderheid betrekking hebben op het gebruik van inkomsten uit de vervreemding van onroerende goederen en van materieel. Het Rekenhof onderstreept dat geen enkel technisch beletsel zich verzet tegen de integratie van deze inkomsten en de eraan verbonden uitgaven in de begroting onder de vorm van specifieke begrotingsfondsen. In dat verband kan het vaak naar voren geschoven argument van het transitair karakter van deze vervreemdingsoperaties niet worden weerhouden. Er werd immers door de wet geen enkele tijdsbeperking vastgesteld inzake de aan Landsverdediging toegestane machtiging voor eigen voordeel onroerende goederen te vervreemden, enerzijds, terwijl het strategisch plan 2000-2015 een ambitieus programma van grote investeringen veronderstelt om de strijdkrachten aan te passen aan de Europese militaire eisen, hetgeen *de facto* impliceert dat een gedeelte van het materieel dat vandaag wordt gebruikt eerlang mogelijk zal worden vervreemd, anderzijds. Het is derhalve niet uitgesloten dat de machtiging tot verkoop van militair materieel nogmaals zal worden verlengd.

De integratie van deze middelen in de begroting zou een betere budgettaire transparantie verzekeren, niet alleen wat het globaal bedrag van de beschikbare middelen (105,7 miljard Belgische frank voor de ordonnance-

des comptes) chargé d'examiner la façon dont la structure des crédits de la section 16 — Défense nationale pourrait être adaptée dans le sens voulu par la loi du 28 juin 1989 modifiant la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'État (programmes par objectifs).

Le processus d'élaboration d'un plan stratégique pour la modernisation de l'armée belge 2000-2015, approuvé par le gouvernement le 12 mai dernier, n'a pas permis à ce groupe de travail de se réunir au cours de cette année.

En effet, les implications qui découlent de la mise en œuvre de ce plan sont telles que le ministre de la Défense a jugé prématuré d'entamer dès à présent des discussions avec la Cour des comptes à ce sujet.

Par lettre du 20 septembre 2000, le ministre a néanmoins informé la Cour des comptes de l'élaboration pour le premier trimestre 2001 d'une proposition de structure budgétaire qui servirait de base de discussion à ce groupe de travail. L'intention est que cette nouvelle structure puisse être introduite à l'occasion du budget pour l'année 2003.

La Cour des comptes tient à rappeler les deux principales objections qu'elle formule à l'encontre de l'actuelle répartition des moyens affectés aux forces armées.

La première concerne l'existence de moyens extra-budgétaires relatifs notamment à l'utilisation de recettes d'aliénation d'immeubles et de matériel. Elle souligne qu'aucun obstacle technique ne s'oppose à ce que ces recettes et les dépenses qui s'y rapportent soient intégrées dans le budget sous la forme de fonds budgétaires spécifiques. À cet égard, l'argument souvent avancé du caractère transitoire de ces opérations d'aliénation ne peut être retenu. D'une part, en effet, aucune limite temporelle n'a été fixée par la loi quant à l'autorisation accordée à la Défense nationale d'aliéner à son profit les biens immeubles; d'autre part, le plan stratégique 2000-2015 suppose un ambitieux programme d'investissements majeurs pour adapter les forces armées aux exigences militaires européennes, qui, *de facto*, implique qu'une partie du matériel actuellement utilisé sera prochainement susceptible d'être aliéné. Il n'est donc pas exclu qu'une nouvelle fois l'autorisation de vendre du matériel militaire soit prorogée.

La réintégration de ces moyens dans le budget assurerait une meilleure transparence budgétaire non seulement en ce qui concerne le montant total des moyens disponibles (105,7 milliards de francs belges en ordon-

ringen en voor de betalingsmachtigingen) betreft, maar ook ten aanzien van de drieledige verdeling van de uitgaven (personeel, werking, investeringen). Meer bepaald wijst het Rekenhof erop dat de percentages met betrekking tot elk van deze drie categorieën van uitgaven, zoals ze werden opgenomen in de algemene beleidsnota (59,9 %, 23,6 % en 16,6 %) noch met de variabele kredieten, noch met de extra-budgettaire middelen rekening houden. Door deze te integreren in de berekening bekomt men percentages die minder verwijderd blijken van het beoogde doel (50 %-25 %-25 %), vermits ze alsdan respectievelijk 58,1 %, 24 % en 17,9 % vertegenwoordigen.

Overigens merkt het Rekenhof dat de eigenlijke begrotingsstructuur van Sectie 16 — Landsverdediging, nog steeds is gebaseerd op een verdeling van de kredieten op grond van hun economische aard (globaal gezien : personeelsuitgaven, werkingsuitgaven, investeringsuitgaven en internationale bijdragen) en niet op basis van de aan de strijdkrachten toevertrouwde opdrachten. In het verleden heeft het Rekenhof gewezen op het feit dat een dergelijke ventilatie aan de Kamer van volksvertegenwoordigers niet toeliet te beschikken over aangepaste budgettaire instrumenten om inzicht te verwerven in de bestemming van de middelen voor de hoofdopdrachten van Landsverdediging en in de vraag of ze daarop zijn afgestemd. Zonder hier het geheel van de commentaren te hernemen die eerder werden geformuleerd <sup>(49)</sup>, onderstreept het Rekenhof inzonderheid de overdreven concentratie van personeels- en investeringskredieten op een zeer beperkt aantal basisallocaties. In dit verband herinnert zijn college eraan dat een eerste noemenswaardige (maar nog zeer gedeeltelijke) vooruitgang werd gevormd door de oprichting in de loop van 2000 van een programma gewijd aan de humanitaire operaties.

## 2. Programma 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur

De in het programma 16.50.2 ingeschreven kredieten, die voornamelijk zijn bestemd voor de aankoop, de vernieuwing en de modernisering van specifiek militaire middelen werden aanzienlijk vermeerderd ten opzichte van de voor hetzelfde doeleinde toegekende middelen in de loop van 2000. Terwijl ze voorheen in vastleggingsoptiek slechts 21,1 miljard Belgische frank vertegenwoordigden, worden ze in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2001 op nagenoeg 64,4 miljard Belgische frank gebracht. Deze belangrijke toename past in het voormelde strategische plan 2000-2015, dat voor-

<sup>(49)</sup> Zie inzonderheid de commentaren van het Rekenhof naar aanleiding van het ontwerp van begroting voor 1999 (Parl. Stuk, Kamer, n° 1783/3-98/99, blz. 55-61).

nancements et en autorisations de paiement) mais aussi vis-à-vis de la répartition tripartite (personnel, fonctionnement, investissements) des dépenses. Plus particulièrement, la Cour relève que les pourcentages relatifs à chacune de ces trois catégories de dépenses tels que repris dans la note de politique générale (59,9 %, 23,6 % et 16,6 %) ne tiennent compte ni des crédits variables, ni des moyens extrabudgétaires. En intégrant ceux-ci dans le calcul, on obtient des pourcentages qui s'avèrent moins éloignés de l'objectif visé (50 %-25 %-25 %) puisqu'ils représentent alors respectivement 58,1 %, 24 % et 17,9 %.

En outre, la Cour des comptes souligne que la structure budgétaire proprement dite de la section 16 — Défense nationale est toujours basée sur une répartition des crédits en fonction de leur nature économique (globalement : dépenses de personnel, dépenses de fonctionnement, dépenses d'investissement et contributions internationales) et non sur les missions dévolues aux forces armées. Dans le passé, la Cour des comptes a insisté sur le fait qu'une telle ventilation ne permettait pas à la Chambre des représentants de disposer des instruments budgétaires adéquats pour appréhender l'affectation et l'adéquation des ressources aux principales missions de la Défense nationale. Sans reprendre ici l'ensemble des commentaires antérieurement formulés <sup>(49)</sup>, la Cour met notamment en exergue la concentration excessive des crédits de personnel et d'investissement sur un nombre très restreint d'allocations de base. À cet égard, elle rappelle qu'un premier progrès significatif (mais encore très partiel) a consisté dans la création au cours de l'année 2000 d'un programme consacré aux opérations humanitaires.

## 2. Programme 16.50.2 — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure

Les crédits inscrits au programme 16.50.2, destinés essentiellement à l'acquisition, au renouvellement et à la modernisation de moyens spécifiques militaires, ont été fortement augmentés par rapport aux moyens octroyés pour ce même objet au cours de l'année 2000. Alors qu'auparavant ils ne représentaient que 21,1 milliards de francs belges en engagement, le projet de budget général des dépenses 2001 les porte à quelque 64,4 milliards de francs belges. Cette hausse s'intègre dans le plan stratégique 2000-2015 précité, qui prévoit l'acquisition de matériel militaire nouveau, plus conforme

<sup>(49)</sup> Voir notamment les commentaires de la Cour à l'occasion du projet de budget pour l'année 1999, Doc. parl. Chambre, n° 1783/3-98/99, pp. 55-61.

ziet in de aankoop van nieuw militair materieel, dat meer conform is met de strategische perspectieven op lange en middellange termijn van het Europese militaire beleid.

Het Rekenhof merkt op dat er zelfs geen elementaire verantwoordingen worden verstrekt om deze aanzienlijke vermeerdering uitdrukkelijk tot uiting te brengen, vermits de verantwoordingsstukken slechts melding maken van de reservering van dit globaal bedrag « ten bewarende titel », in afwachting van de goedkeuring van het investeringsplan 2001-2005. Het belang van de gevraagde kredieten illustreert ten volle de voorheen door het Rekenhof geformuleerde opmerking dat het ontbreken van verantwoordingen voor zulksdanig belangrijke kredieten de Kamer van volksvertegenwoordigers ertoe noopt zich te moeten uitspreken over een enveloppe waarvan de precieze aanwending slechts na de goedkeuring van de begroting zal zijn gekend.

#### Sectie 17

##### *Federale politie en geïntegreerde werking*

#### 1. Ontstentenis van verantwoordingen

De vroegere sectie 17 van de begroting, die kredieten omvatte bestemd voor de algemene politiesteundienst en de rijkswacht, zal met ingang van 1 januari 2001 gewijd zijn aan middelen voor de federale politie en de geïntegreerde werking.

De structuur van deze nieuwe begrotingssectie, die wordt voorgesteld als van transitoire aard, is gebaseerd op deze die in de begroting voor 2000 werd aangewend voor de sectie 17 en, voor de gerechtelijke politie, op die van de organisatieafdeling 58 van het ministerie van Justitie. Andere kredieten werden er bovendien aan toegevoegd, meer bepaald bestemd voor de financiering door de federale overheid van de lokale politiekorpsen en voor de federale steun aan diezelfde politiekorpsen.

Bij ontstentenis van overgezonden gegevens is het Rekenhof niet kunnen overgaan tot een onderzoek van het relevant karakter van de verantwoordingen met betrekking tot de totstandkoming en de samenstelling van de kredieten van deze sectie. Deze verantwoordingen zijn nochtans van uitzonderlijk belang ingevolge de inwerkingtreding met ingang van 1 januari 2001 van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus en ingevolge de vermeerdering van kredieten ten belope van ongeveer 6,8 miljard Belgische frank die daardoor wordt teweeggebracht (buiten overdrachten van kredieten die voorheen waren ingeschreven bij de ministeries

aux perspectives stratégiques à long et à moyen terme de la politique militaire européenne.

La Cour relève l'absence de justifications, même élémentaires, qui expliciteraient une telle augmentation, les documents justificatifs ne faisant tout au plus que mention de la réservation de ce montant global « à titre conservatoire », en attendant l'approbation du plan d'investissement 2001-2005. L'ampleur des crédits demandés illustre bien la remarque formulée antérieurement par la Cour sur le fait que l'absence de justifications pour des crédits aussi importants amène la Chambre des représentants à devoir se prononcer sur une enveloppe dont l'usage précis ne pourra être connu qu'après le vote du budget.

#### Section 17

##### *Police fédérale et fonctionnement intégré*

#### 1. Absence de justifications

L'ancienne section 17 du budget, qui contenait les crédits alloués au service général d'appui policier et à la gendarmerie, sera consacrée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001, aux moyens de la police fédérale et du fonctionnement intégré.

La structure de cette nouvelle section budgétaire, présentée comme transitoire, est basée sur celle, utilisée dans le budget 2000, de la section 17 et, pour la police judiciaire, de la division organique 58 du ministère de la Justice. D'autres crédits ont en outre été ajoutés, plus particulièrement destinés au financement par le niveau fédéral des corps de police locale et à l'appui fédéral à ces mêmes corps de police.

En l'absence de données transmises, la Cour des comptes n'a pu examiner la pertinence des justifications relatives à la formation et à la composition des crédits de cette section. Ces justifications sont pourtant nécessaires en raison de la mise en place à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 de la police intégrée, structurée à deux niveaux, et de l'augmentation des crédits qu'elle engendre d'environ 6,8 milliards de francs belges (hors transferts des crédits antérieurement inscrits à la Justice et à l'Intérieur). C'est ainsi qu'à l'exception de la note de politique générale, la Cour n'a reçu aucune justification à propos de certains mouvements, transferts et suppressions de



van Justitie en van Binnenlandse Zaken). Aldus heeft het Rekenhof — met uitzondering van de algemene beleidsnota — geen enkele verantwoording ontvangen inzake bepaalde bewegingen, transfers en opheffingen van kredieten <sup>(50)</sup>, en evenmin met betrekking tot de samenstelling van de federale dotatie, bestemd voor de lokale politiediensten, waarvan het bedrag 14 miljard Belgische frank is <sup>(51)</sup>.

## 2. Afzwakking van het principe van de begrotings-specialiteit

Ingevolge de wetsbepaling 2.17.12 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting, zou de minister van Binnenlandse Zaken, mits het akkoord van de minister van Begroting, in de loop van het komende jaar kunnen overgaan tot het verrichten van transfers tussen de verschillende organisatieafdelingen en programma's, teneinde het hoofd te kunnen bieden aan de specifieke noden verbonden aan de installatie van de geïntegreerde politie op twee niveaus. Deze wetsbepaling wordt verantwoord door het feit dat de kalender voor de implementatie van de lokale politiediensten nog niet is gekend en door de omstandigheid dat de begroting zal moeten worden aangepast in functie van de installatie van de nieuwe structuren.

Alhoewel het Rekenhof begrip kan opbrengen voor de specifieke omstandigheden die aan de basis liggen van deze wetsbepaling, houdt het er toch aan erop te wijzen dat deze afwijking — rekening houdende met de omvang van deze afwijking op de regels van het begrotingsrecht die aldus wordt toegekend en met de ontoereikendheid van bij de begroting gevoegde verantwoordingsstukken — kan worden gelijkgesteld met het ter beschikking stellen aan de uitvoerende macht van een begrotingsenveloppe van 47,3 miljard Belgische frank, waarvan de verdeling in programmakredieten op elk moment kan worden gewijzigd <sup>(52)</sup> door de regering.

## 3. Begrotingsstructuur van de kredieten

De wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, heeft voorzien in een grondige wijziging van de

<sup>(50)</sup> Meer bepaald het verdwijnen van het programma « Gespecialiseerde politiezorg » van de organisatieafdeling 50 en van de daarop betrekking hebbende werkings- en investeringsuitgaven, de transfer van de kredieten voor de gerechtelijke politie van de organisatieafdeling 58, en in bijkomende orde van de organisatieafdelingen 40 en 56 van de vroegere sectie 12 naar sectie 17, de overdracht naar de organisatieafdeling 90 van slechts een zeker aantal ten gunste van de algemene rijkspolitie voorziene kredieten, voorheen ingeschreven op organisatieafdeling 56 van sectie 13 enz.

<sup>(51)</sup> Basisallocatie 90.14.43.01.

<sup>(52)</sup> Cf. eveneens de opmerking die in hoofdstuk 1 met betrekking tot het respecteren van de begrotings-specialiteit werd gemaakt.

crédits <sup>(50)</sup>, ainsi que de la composition de la dotation fédérale destinée aux polices locales dont le montant atteint 14 milliards de francs belges <sup>(51)</sup>.

## 2. Atteinte au principe de spécialité budgétaire

En vertu de la disposition légale 2.17.12 du projet de budget général des dépenses, le ministre de l'Intérieur, avec l'accord du ministre du Budget, pourra au cours de l'année à venir procéder à des transferts de crédits entre les divisions organiques et les programmes de la section 17, en vue de faire face aux besoins spécifiques liés à la mise en place de la police intégrée à deux niveaux. Cette disposition est justifiée par le fait que le calendrier de l'implémentation des polices locales n'est pas encore connu et que le budget devra être adapté en fonction de la mise en place des nouvelles structures.

Tout en comprenant les circonstances particulières qui sont à la base de cette disposition, la Cour des comptes tient cependant à signaler que, compte tenu de l'ampleur de la dérogation au droit budgétaire qui sera ainsi accordée et de l'insuffisance des justifications annexées au budget, cette dérogation peut être assimilée à la mise à disposition au profit de l'exécutif d'une enveloppe budgétaire de 47,3 milliards, dont la répartition en crédits de programme peut à tout moment être modifiée par le gouvernement <sup>(52)</sup>.

## 3. Structure budgétaire des crédits

La loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, a prévu une modification en profondeur de l'organisation de la gen-

<sup>(50)</sup> Notamment disparition du programme « Police spécialisée » de la DO 50 et des dépenses de fonctionnement et d'investissement y relatives, transfert des crédits de la police judiciaire de la DO 58, et accessoirement 40 et 56, de l'ancienne section 12 vers la section 17, transfert vers la DO 90 d'un certain nombre seulement des crédits prévus au profit de la police générale du Royaume et anciennement à la DO 56 de la section 13, etc.

<sup>(51)</sup> Allocation de base 90.14.43.01.

<sup>(52)</sup> Cf. également l'observation formulée au sujet du respect du principe de spécialité budgétaire, au chapitre 1<sup>er</sup>.

organisatie van de rijkswacht. Deze moet worden vervangen door een federale politie die inzonderheid de huidige gerechtelijke politie omvat. De organisatorische wijzigingen die uit deze herstructurering zullen voortvloeien, hebben noodzakelijkerwijze implicaties op de begrotingsstructuur.

De bovenvermelde wet bepaalt in het bijzonder dat in een koninklijk besluit voor elk van de toekomstige algemene directies de opdrachten zullen worden gepreciseerd die hun worden toevertrouwd. Dat besluit werd op 3 september 2000 genomen <sup>(53)</sup>. Hierin worden vijf operationele directies gedefinieerd <sup>(54)</sup> evenals de opdrachten die ze in de toekomst zullen moeten vervullen. Voor een groot deel blijkt dat de begroting in haar huidige vorm middels enkele wijzigingen kan worden aangepast aan de begrotingsstructuur die voortvloeit uit de bovenvermelde wet van 7 december 1998 aangezien de in het koninklijk besluit van 3 september 2000 gedefinieerde opdrachten grotendeels reeds individueel aan bod komen in de begroting voor 2001 (in de vorm van subprogramma's), met uitzondering echter van de gerechtelijke politie waarvoor het Rekenhof reeds in verband met de begrotingsstructuur zijn voorbehoud had meegedeeld naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 1998 <sup>(55)</sup>.

Het Rekenhof kan de Kamer van volksvertegenwoordigers echter niet verzekeren dat de algemene uitgavenbegroting in de toekomst nog aan die logica van een benadering op basis van oogmerken zal beantwoorden. Het Rekenhof herinnert er in dat verband aan dat de huidige begrotingsstructuur het resultaat is van samenwerking tussen de rijkswacht en het Rekenhof zelf, die inzonderheid de mogelijkheid heeft geboden de personeelskredieten (die voordien binnen een bestaansmiddelenprogramma waren gegroepeerd) uit te splitsen op basis van operationele criteria (dat wil zeggen opdrachten) terwijl de rijkswacht toch een grote soepelheid bij het beheer van de haar toegekende kredieten kon blijven bewaren. Het is niet uitgesloten dat de voor 2002 geplande structuur in dat opzicht een stap terug betekent. Als men zich immers baseert op het enige document dat thans beschikbaar is, met name de algemene beleidsnota <sup>(56)</sup>, moet het Rekenhof immers vaststellen dat er inzonderheid naast organisatieafdelingen in verband met bepaalde van de door het bovenvermelde ko-

darmerie, celle-ci étant destinée à être remplacée par une police fédérale incluant, notamment, l'actuelle police judiciaire. Les modifications organisationnelles qui découleront de cette restructuration ont nécessairement des implications en matière de structure budgétaire.

Plus particulièrement, la loi précitée prévoit qu'un arrêté royal précise, pour chacune des futures directions générales, les missions qui leur seront confiées. Cet arrêté a été pris le 3 septembre 2000 <sup>(53)</sup>. Cinq directions opérationnelles y sont définies <sup>(54)</sup> ainsi que les missions qu'elles devront remplir dans l'avenir. Pour une large part, il apparaît que le budget, dans sa forme actuelle peut, moyennant quelques modifications, être adapté à la structure budgétaire découlant de la loi du 7 décembre 1998, précitée, puisque les missions définies dans l'arrêté royal du 3 septembre 2000 se retrouvent pour une large part déjà individualisées dans le projet de budget 2001 (sous la forme de sous-programmes), à l'exception toutefois de la police judiciaire pour laquelle la Cour avait déjà fait part de ses réserves, quant à la structure budgétaire, à l'occasion de l'examen du projet de budget général des dépenses pour l'année 1998 <sup>(55)</sup>.

Cependant, la Cour ne peut assurer la Chambre des représentants que dans le futur, le budget général des dépenses répondra encore à cette logique d'une approche par objectifs. La Cour rappelle à ce propos que l'actuelle structure du budget est le fruit d'une collaboration entre elle-même et la gendarmerie et qui a notamment permis de ventiler les crédits de personnel (auparavant regroupés au sein d'un programme de subsistance) en fonction de critères opérationnels (c'est-à-dire des missions) tout en permettant à la gendarmerie de conserver une très grande souplesse dans la gestion des crédits qui lui sont alloués. Il n'est pas exclu que la structure projetée pour l'an 2002 ne représente à cet égard un retour en arrière. Si l'on se base en effet sur le seul document actuellement disponible, à savoir la note de politique générale <sup>(56)</sup>, la Cour des comptes constate notamment l'existence, à côté de divisions organiques relatives à certaines des directions générales instaurées par l'arrêté royal susmentionné (police judiciaire, police administrative et appui opérationnel), de deux autres

<sup>(53)</sup> Koninklijk besluit van 3 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 2000).

<sup>(54)</sup> De algemene directie bestuurlijke politie, de algemene directie gerechtelijke politie, de algemene directie operationele ondersteuning, de algemene directie personeel en de algemene directie materiële middelen, waaraan het commissariaat-generaal moet worden toegevoegd.

<sup>(55)</sup> Parl. Stuk, Kamer, n° 1250/2-97/98, blz. 43 en volgende en blz. 64.

<sup>(56)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0905/003.

<sup>(53)</sup> Arrêté royal du 3 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale (*Moniteur belge* du 23 septembre 2000).

<sup>(54)</sup> Direction générale de la police administrative, direction générale de la police judiciaire, direction générale de l'appui opérationnel, direction générale des ressources humaines et direction générale des moyens en matériel, auxquelles il convient d'ajouter le commissariat général.

<sup>(55)</sup> Doc. parl., Chambre, n° 1250/2-97/98, pp. 43 et suivantes et p. 64.

<sup>(56)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/003.

ninklijk besluit ingestelde algemene directies (gerechtelijke politie, bestuurlijke politie en operationele ondersteuning) twee andere organisatieafdelingen bestaan, respectievelijk « personeel » en « materiële middelen » genoemd. Dat zou kunnen laten vermoeden dat binnen die afdelingen het geheel van de personeelskredieten, enerzijds, en van de werkings- of investeringskredieten, anderzijds, zullen worden gegroepeerd los van de gerealiseerde opdrachten.

De parlementaire werkzaamheden die voorafgingen aan de wet van 7 december 1998 hadden tot slot bepaald dat « de specifieke problemen van de begrotingstechniek door deskundigen zullen worden bestudeerd »<sup>(57)</sup>. Er werd daartoe via een ministerieel besluit van 3 juli 2000<sup>(58)</sup> een commissie in het leven geroepen. Het Rekenhof beschikt over geen informatie over de vorderingen van de werkzaamheden van die commissie.

#### 4. Werkingsuitgaven voor de operationele ondersteuning van de gerechtelijke politie

Volgens de algemene beleidsnota met betrekking tot de federale politie voor 2001<sup>(59)</sup> zullen de werkmiddelen van de operationele ondersteuningsdiensten van de gerechtelijke politie, die voorheen waren ingeschreven in de organisatieafdeling 58 — Gerechtelijke politie van Sectie 12 — Justitie in het kader van de installatie van de nieuwe begrotingsstructuur worden overgeheveld naar het programma 17.50.3 — Operationele ondersteuning van de rijkswacht.

Bij ontstentenis van verantwoordingsstukken kan het Rekenhof niet verzekeren dat een dergelijke toewijzing niet in tegenspraak zou zijn met de wet van 7 december 1998 die in artikel 114 bepaalt dat « de basissalaries met betrekking tot de algemene directie van de gerechtelijke politie worden samengebracht in een afzonderlijke organisatieafdeling ». Een dergelijke beschikking zou immers tot gevolg kunnen hebben dat een gedeelte van de middelen die nodig zijn voor opdrachten van de gerechtelijke politie niet zouden zijn opgenomen in de voor de werking ervan bestemde organisatieafdeling.

Door de machtiging die door de hierboven reeds aangehaalde wetsbepaling 2.17.12 van het ontwerp aan de regering zou worden gegeven tot het verrichten van kredietoverdrachten tussen de organisatieafdelingen en de programma's van deze sectie, met inbegrip van de kredieten voorzien voor de gerechtelijke politie, zijn bovendien de bepalingen van artikel 114 van deze wet niet in acht genomen.

<sup>(57)</sup> Parl. Stuk, Kamer, n° 1678/8-97/98, blz. 15.

<sup>(58)</sup> Ministerieel besluit van 3 juli 2000 tot instelling van de werkgroepen belast met de uitvoering van de politiehervorming en tot aanstelling van de voorzitters ervan (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 2000).

<sup>(59)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0905/003.

divisions organiques intitulées respectivement « moyens en personnel » et « moyens en matériel », ce qui pourrait laisser présager un regroupement au sein de celles-ci de l'ensemble des crédits de personnel, d'une part, et des crédits de fonctionnement ou d'investissement, d'autre part, indépendamment des missions accomplies.

Enfin, les travaux parlementaires précédant la loi du 7 décembre 1998 avaient prévu que « les problèmes spécifiques de la technique budgétaire seront étudiés par les experts<sup>(57)</sup> ». Une commission a été instituée à cet effet par un arrêté ministériel du 3 juillet 2000<sup>(58)</sup>. La Cour des comptes ne dispose pas d'information sur l'avancement des travaux de cette commission.

#### 4. Dépenses de fonctionnement de l'appui opérationnel de la police judiciaire

Selon la note de politique générale relative à la police fédérale pour l'année 2001<sup>(59)</sup>, les moyens de fonctionnement des services d'appui opérationnel de la police judiciaire, qui auparavant étaient inscrits dans la division organique 58 — Police judiciaire, de la section 12 — Justice seront transférés dans le cadre de la mise en place de la nouvelle structure budgétaire vers le programme 17.50.3 — Appui opérationnel de la gendarmerie.

En l'absence de justifications, la Cour ne peut garantir qu'une telle affectation ne soit pas contraire à la loi du 7 décembre 1998 qui, en son article 114, prévoit que « les allocations de base relatives à la direction générale de la police judiciaire sont regroupées dans une division organique distincte ». Une telle disposition pourrait en effet avoir pour conséquence qu'une partie des moyens nécessaires aux missions de la police judiciaire ne soient pas repris dans la division organique destinée à son fonctionnement.

Par ailleurs, l'autorisation qui serait donnée au gouvernement, par l'article 2.17.12 du projet, évoqué ci-dessus, de procéder à des transferts de crédits entre les divisions organiques et les programmes de cette section, y compris les crédits prévus pour la police judiciaire, ne respecte pas l'article 114 de cette loi.

<sup>(57)</sup> Doc. parl., Chambre, n° 1678/8-97/98, p. 15.

<sup>(58)</sup> Arrêté ministériel du 3 juillet 2000 instituant les groupes de travail chargés de l'exécution de la réforme des polices et désignant leurs présidents (*Moniteur belge* du 25 juillet 2000).

<sup>(59)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/003.

**5. Opheffing van de basisallocaties 12.26 — Specifieke uitgaven voor de rijkswacht en 12.28 — Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen**

Het Rekenhof stelt vast dat wat de organisatieafdelingen 40 — Algemene politiesteundienst, 50 — Rijkswacht en 60 — Inspectie van de rijkswacht betreft, het geheel van middelen dat voorheen was voorzien op de basisallocaties 12.26 en 12.28 in de voorliggende ontwerpbegroting voortaan wordt samengebracht met andere werkingsuitgaven in de schoot van basisallocaties waarvan het voorwerp omvangrijker is (12.01 en 12.04) <sup>(60)</sup>.

Basisallocatie 12.26 was gelibelleerd als « Specifieke uitgaven voor de rijkswacht » <sup>(61)</sup> en groepeerde bij de werkingsuitgaven inzonderheid de uitgaven verbonden aan de installatie van verbindingsofficieren in het buitenland of nog aan het onderhoud van de bewapening en het elektronisch materieel en aan de aankoop van munitie en springstoffen.

Basisallocatie 12.28 droeg van haar kant de benaming « Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen), en eventueel van gehuurde voertuigen » en betrof voornamelijk het geheel van werkingsuitgaven die samenhangen met het gebruik van het wagenpark.

Het Rekenhof doet opmerken dat de opheffing van deze basisallocaties, die op zich een belangrijk bedrag aan kredieten vertegenwoordigden (1 289 miljoen Belgische frank in de aangepaste begroting voor 2000) onvermijdelijk de beschikbare informatie uithollen die voortspuit uit de administratieve specialisatie van de kredieten.

**6. Ontstentenis van een wettelijke basis voor de toelage aan de sociale dienst van de federale politie**

De wetsbepaling 2.17.4 vermeldt de sociale dienst van de federale politie niet op de lijst van organismen die door de uitvoerende macht mogen worden betoelaagd in de loop van 2001, alhoewel de daartoe bestemde kredieten worden opgenomen op de basisallocatie 90.22.33.02. Bij ontstentenis van een aanpassing van de tekst zou deze toelage niet kunnen worden toegerekend, en dit op grond van de bepalingen van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

<sup>(60)</sup> Basisallocatie 12.01 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten en basisallocatie 12.04 — Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

<sup>(61)</sup> Of voor de Algemene Politiesteundienst.

**5. Suppression des allocations de base 12.26 — Dépenses spécifiques à la gendarmerie et 12.28 — Utilisation des moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'État (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués**

La Cour des comptes constate qu'en ce qui concerne les divisions organiques 40 — Service général d'appui policier, 50 — Gendarmerie et 60 — Inspection de la gendarmerie, l'ensemble des moyens anciennement prévus sur les allocations de base 12.26 et 12.28 sont regroupés désormais dans le présent projet de budget avec les autres dépenses de fonctionnement au sein d'allocations de base dont l'objet est plus large (12.01 et 12.04) <sup>(60)</sup>.

L'allocation de base 12.26 avait pour libellé « dépenses spécifiques à la gendarmerie » <sup>(61)</sup> et regroupait parmi des dépenses de fonctionnement, notamment les dépenses liées à l'installation d'officiers de liaison à l'étranger ou encore à l'entretien de l'armement et du matériel électronique et à l'acquisition de munitions et d'explosifs.

Pour sa part, l'allocation de base 12.28 avait pour libellé « Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'État (y compris pièces de rechange), et éventuellement de véhicules loués » et concernait, principalement, l'ensemble des dépenses de fonctionnement liées à l'utilisation du charroi automobile.

La Cour des comptes fait remarquer que la suppression de ces allocations de base, qui représentaient à elles seules un montant de crédits importants (1 289 millions de francs belges dans le budget ajusté de l'année 2000), appauvrit inévitablement l'information disponible qui découle de la spécialisation administrative des crédits.

**6. Absence de base légale pour le subsidie du Service social de la police fédérale**

La disposition légale 2.17.4 ne reprend pas, parmi la liste des organismes qui peuvent être subsidiés par le pouvoir exécutif au cours de l'année 2001, le service social de la police fédérale alors que des crédits consacrés à cet effet sont repris à l'allocation de base 90.22.33.02. À défaut d'une adaptation du texte, cette subvention ne pourra être accordée, conformément à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

<sup>(60)</sup> Allocation de base 12.01 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services et allocation de base 12.04 — Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

<sup>(61)</sup> Ou au Service général d'appui policier.

## Sectie 18

## Financiën

**Begrotingsstructuur van het ministerie**

De herstructurering van de fiscale administraties komt in de begroting van 1998 tot uiting door de oprichting van een organisatieafdeling 80 — Algemene administratie van de belastingen : nieuwe structuur, die geleidelijk een steeds toenemend deel van de kredieten van het ministerie ontving. Die herstructurering wordt in het onderhavige ontwerp aangevuld door de toevoeging van drie nieuwe activiteitenprogramma's en komt voortaan als volgt tot uiting :

- programma 18.80.1 — Administratie van fiscale zaken;
- programma 18.80.2 — Administratie van de bijzondere belastinginspectie;
- programma 18.80.3 — Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit;
- programma 18.80.4 — Invordering;
- programma 18.80.5 — Kadaster, Registratie en Domeinen;
- programma 18.80.6 — Douane en Accijnzen.

Het Rekenhof merkt op dat die structuur, die weliswaar, zoals de minister van Begroting had aangekondigd <sup>(62)</sup>, de nieuwe organisatie van het ministerie weergeeft <sup>(63)</sup>, niet volledig beantwoordt aan het concept van de programmabegroting, zoals weergegeven in artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, waarbij aan elk programma een welbepaalde doelstelling wordt toegewezen. Evenals in de vroegere structuur bevatten de bovengenoemde programma's immers elk zonder onderscheid de bestaansmiddelen die eigen zijn aan elke overeenstemmende administratieve entiteit. Het Rekenhof is in dat verband van oordeel dat de omzetting in de sectie 18 van de begroting van de vernieuwde structuur van het ministerie, de gelegenheid vormt het beginsel van de specialiteit beter in acht te nemen. Het zou bijvoorbeeld mogelijk zijn aan elke fiscale administratie een organisatieafdeling te wijden en ze te verdelen in programma's die overeenstemmen met de verschillende opdrachten met het oog waarop ze zijn ingericht, en die in de verantwoordingsnota's zijn beschreven.

<sup>(62)</sup> Parl. Stuk, Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 150.

<sup>(63)</sup> De personeels- en werkingskredieten blijven ingeschreven op de oude organisatieafdeling 50, op de programma's 18.50.2 — Directe belastingen en 18.50.5 — BTW, Registratie en Domeinen voor een totaal bedrag van 18 868,0 miljoen Belgische frank. Een bedrag van 69 miljoen Belgische frank is overigens voorzien om specifieke kosten van de herstructurering te dekken (programma 18.50.9). Zie eveneens een gelijkaardige opmerking in deel I — rijksmiddelenbegroting.

## Section 18

## Finances

**Structure du budget du département**

La restructuration des administrations fiscales s'est traduite, dans le budget de l'année 1998, par la création d'une division organique 80 — Administration générale des impôts : nouvelle structure, qui a progressivement accueilli une part croissante des crédits du département. Celle-ci se trouve complétée, dans le présent projet, par l'adjonction de trois nouveaux programmes d'activités et se présente désormais de la façon suivante :

- programme 18.80.1 — Administration des affaires fiscales;
- programme 18.80.2 — Administration de l'inspection spéciale des impôts;
- programme 18.80.3 — Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus;
- programme 18.80.4 — Recouvrement;
- programme 18.80.5 — Cadastre, Enregistrement et Domaines;
- programme 18.80.6 — Douanes et Accises.

La Cour des comptes observe que cette structure, si elle reflète effectivement, ainsi que l'avait annoncé le ministre du Budget <sup>(62)</sup>, la nouvelle organisation du département <sup>(63)</sup>, ne répond qu'imparfaitement à la conception du budget par programme décrite à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, et qui rapporte chacun d'eux à un objectif bien déterminé. À l'instar de l'ancienne structure, les programmes précités rassemblent, en effet, chacun de manière indistincte, les moyens de subsistance propres à l'entité administrative correspondante. La Cour estime, à cet égard, que la transposition, dans la section 18 du budget, de la nouvelle structure du département constitue l'occasion d'améliorer le respect du principe de spécialité, en consacrant, par exemple, une division organique à chacune des administrations fiscales et en la subdivisant en programmes correspondant aux différentes missions en fonction desquelles elles sont organisées et qui sont décrites dans les notes justificatives.

<sup>(62)</sup> Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 150.

<sup>(63)</sup> Des crédits de personnel et de fonctionnement demeurent inscrits à l'ancienne division organique 50, aux programmes 18.50.2 — Contributions directes et 18.50.5 — TVA, Enregistrement et Domaines, à concurrence d'un total de 18 868,0 millions de francs belges. Un montant de 69,0 millions de francs belges est par ailleurs prévu pour couvrir les dépenses spécifiques à la restructuration (programme 18.50.9). Voir également l'observation formulée à la partie I — Budget des Voies et Moyens.

Het Rekenhof is bovendien van oordeel <sup>(64)</sup> dat die verantwoordingsnota's het niet mogelijk maken op een voldoende precieze wijze de manier te onderscheiden waarop de kredieten tussen de oude en de nieuwe organisatieafdelingen worden herverdeeld en derhalve te beoordelen waarop de kredietenschommelingen, die van het ene tot het andere jaar worden vastgesteld, betrekking hebben.

#### Sectie 21

#### *Pensioenen*

#### **Wetsbepaling 2.21.6**

De begrafenisvergoedingen worden toegekend in toepassing van artikel 6 van de wet van 30 april 1958 <sup>(65)</sup> ten gunste van de rechthebbenden van de gepensioneerde rijksambtenaren. De vereffening van deze vergoedingen gebeurt ten laste van het programma 21.51.1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties, door middel van geldvoorschotten <sup>(66)</sup> die worden aangerekend op de basisallocatie 51.12.34.25 — Overlevingspensioenen aan het personeel van de overheidsdiensten — Begrafenisvergoeding — Terugbetaling van responsabiliseringsbijdragen en betaling van de betreffende interesten. Deze geldvoorschotten worden aangerekend op de variabele kredieten van het organiek Fonds voor Overlevingspensioenen.

De techniek van de geldvoorschotten wordt traditioneel verantwoord vanuit de overweging dat ze de administratieve vereffeningprocedures vereenvoudigen en de snelheid van betaling aan de rechthebbenden waarborgen. In het geval van de begrafenisvergoedingen klopt dit beeld niet onverdeeld met de werkelijkheid. Tussen het uitschrijven van een ordonnantie van geldvoorschot en de effectieve storting van de fondsen op de rekening begrafenisvergoedingen bij de Bank van De Post ligt een vrij omslachtige administratieve procedure, nog bemoeilijkt door het aanhoudend tekort aan beschikbare kredieten op het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Het Rekenhof stelt vast dat, in afwijking van het desbetreffende artikel van zijn inrichtingswet, het toegestane maximale geldvoorschot werd verhoogd van 20 miljoen

<sup>(64)</sup> Zoals het reeds vroeger heeft gedaan (Parl. Stuk, Kamer, n° 1250/2-97/98, blz. 81 en n° 1783/3-98/99, blz. 67).

<sup>(65)</sup> Wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren.

<sup>(66)</sup> Toepassing van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

La Cour considère <sup>(64)</sup>, en outre, que lesdites notes ne permettent pas de distinguer avec suffisamment de précision la manière dont les crédits sont redistribués entre ancienne et nouvelle divisions organiques et par conséquent d'apprécier l'objet des variations de crédits constatées d'une année à l'autre.

#### Section 21

#### *Pensions*

#### **Disposition légale 2.21.6**

Les indemnités de funérailles sont octroyées en application de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 <sup>(65)</sup> en faveur des ayants droit des pensionnés de l'État. La liquidation de ces indemnités a lieu à la charge du programme 21.51.1 — Pensions et prestations assimilées, par le biais d'avances de fonds <sup>(66)</sup> imputées à l'allocation de base 51.12.34.25 — Pensions de survie au personnel des services publics — Frais funéraires — Remboursement de contributions de responsabilisation et paiement des intérêts y afférents. Ces avances de fonds sont imputées aux crédits variables du Fonds organique des pensions de survie.

La technique des avances de fonds est habituellement justifiée par le fait qu'elle simplifie les procédures administratives de liquidation et qu'elle garantit la rapidité du paiement aux ayants droit. Dans le cas des indemnités de funérailles, cette considération ne correspond pas entièrement à la réalité. Entre l'émission d'une ordonnance d'avance de fonds et le versement effectif des fonds au compte « indemnités de funérailles » ouvert auprès de la Banque de La Poste, intervient une procédure administrative assez compliquée, qui l'est encore davantage en raison de l'insuffisance permanente de crédits disponibles au Fonds des pensions de survie.

La Cour des comptes constate que, par dérogation audit article de sa loi organique, le montant maximum autorisé pour les avances de fonds est passé de 20 mil-

<sup>(64)</sup> Ainsi qu'elle l'a déjà fait précédemment (cf. Doc. parl., Chambre, n° 1250/2-97/98, p. 81, et n° 1783/3-98/99, p. 67).

<sup>(65)</sup> Loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'État et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'État.

<sup>(66)</sup> Application de l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

Belgische frank tot 40 miljoen Belgische frank <sup>(67)</sup>. Volgens zijn College dient tevens te worden onderzocht of, gelet op de hierboven geschetste problematiek, het niet opportuun zou zijn de vereffening van de begrafenisvergoedingen via geldvoorschotten te vervangen door de administratieve procedure van de betaling van vaste uitgaven (cf. de overige kredieten op deze begroting).

## Sectie 26

### *Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

#### 1. Wetsbepaling 2.26.17

Ten gevolge van de dioxinecrisis werden de kredieten eind 1999 verhoogd met 25 miljard Belgische frank (niet-gesplitste kredieten) en ingeschreven bij de sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en sectie 31 — Middenstand en Landbouw <sup>(68)</sup>. In de eerstgenoemde sectie werden kredieten vastgelegd voor het programma 26.54.1 — Inspectie voedingsmiddelen op de basisallocaties 54.15.12.01 (ten belope van 6 237,1 miljoen Belgische frank) en 54.15.53.01 (ten belope van 10 200 miljoen Belgische frank). De onderzochte moeilijkheden bij de afhandeling van de schade-dossiers hebben evenwel tot gevolg dat een aanzienlijk aantal van deze dossiers van de onderhavige sectie eind 2000 nog niet zal zijn afgehandeld waardoor de uitbetalingen pas hun beloop zullen hebben begin 2001. Aangezien pas eind 2000 de reële toestand kan worden ingeschat, kunnen de noodzakelijke kredieten pas worden ingeschreven bij de begrotingscontrole van 2001. Deze kredieten worden dus slechts beschikbaar einde juli 2001. Om aan dit euvel tegemoet te komen worden door deze wetsbepaling vastleggingen ten belope van 3 879,8 miljoen Belgische frank toegelaten ten laste van de niet-gesplitste kredieten op het activiteitenprogramma 26.54.1 — Inspectie voedingsmiddelen uit hoofde van de regularisatie van de uitstaande vastleggingen op de basisallocaties 54.15.12.01 en 54.15.53.01 op 31 december 2000. Deze vastleggingen zullen worden geordonnanceerd op basis van het overgedragen ordonnanceringsgedeelte van de niet-gesplitste kredieten op de betrokken basisallocaties van de begroting voor 1999. De uitgaven kunnen betrekking hebben op operationele kosten en schadeloosstellingen <sup>(69)</sup>.

<sup>(67)</sup> Deze substantiële verhoging van de kredietlijn sluit aan bij het huidige betalingsritme van de begrafenisvergoedingen.

<sup>(68)</sup> Wet van 15 december 1999 houdende zesde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1999.

<sup>(69)</sup> De vastleggingsmachtiging en het overgedragen ordonnanceringsgedeelte worden behandeld als kredieten met begrotingskenmerk « schuldvorderingen betreffende vorige jaren » (begrotingskenmerk 2).

lions de francs belges à 40 millions de francs belges <sup>(67)</sup>. Selon son Collège, il convient également d'examiner si, eu égard au problème décrit ci-avant, il ne serait pas opportun de remplacer la liquidation des indemnités de funérailles sur avances de fonds par la procédure administrative de paiement par dépenses fixes (cf. les autres crédits de ce budget).

## Section 26

### *Affaires sociales, santé publique et environnement*

#### 1. Disposition légale 2.26.17

À la suite de la crise de la dioxine, les crédits ont été majorés, à la fin de l'année 1999, de 25 milliards de francs belges (crédits non dissociés) à la section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement et à la section 31 — Classes moyennes et Agriculture <sup>(68)</sup>. Dans la première de ces sections, des crédits ont été engagés pour le programme 26.54.1 — Inspection des denrées alimentaires, aux allocations de base 54.15.12.01, à concurrence de 6 237,1 millions de francs belges et 54.15.53.01, à concurrence de 10 200 millions de francs belges. Les difficultés surgies lors du traitement des dossiers de sinistres ont, toutefois, eu pour effet qu'un nombre considérable de dossiers relevant de la présente section ne seront pas encore clôturés à la fin de l'année 2000, de sorte que les montants y afférents ne seront liquidés qu'au début de l'année 2001. L'estimation exacte de la situation ne pouvant s'effectuer que fin 2000, les crédits nécessaires ne pourront être prévus que lors du contrôle budgétaire de 2001. Ces crédits ne seront donc disponibles que fin juillet 2001. Afin d'éviter cet écueil, la présente disposition légale autorise des engagements, à concurrence de 3 879,8 millions de francs belges, à la charge des crédits non dissociés du programme d'activité 26.54.1 — Inspection des denrées alimentaires, à titre de régularisation des engagements en date du 31 décembre 2000 aux allocations de base 54.15.12.01 et 54.15.53.01. Ces engagements seront ordonnancés sur la base de la partie d'ordonnement reportée des crédits non dissociés des allocations de base concernées du budget pour l'année 1999. Les dépenses peuvent concerner des coûts opérationnels et des indemnités <sup>(69)</sup>.

<sup>(67)</sup> Cette augmentation substantielle des crédits correspond au rythme actuel de paiement des indemnités de funérailles.

<sup>(68)</sup> Loi du 15 décembre 1999 contenant le sixième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1999.

<sup>(69)</sup> L'autorisation d'engagement et la partie d'ordonnement reportée seront traitées comme des crédits à caractéristique budgétaire « créances d'années antérieures » (caractéristique budgétaire 2).

Het Rekenhof wijst erop dat gans deze ingewikkelde budgettaire constructie werd opgezet om te vermijden dat de nog in 1999 vastgelegde kredieten zouden worden geannuleerd in 2001. Via deze wetsbepaling slaagt de regering erin de lasten van de dioxinecrisis tot de geraamde « budgettaire enveloppe » te beperken en aldus hiermede de begroting van 2001 niet te bezwaren. Zijn College is van oordeel dat deze budgettaire bepaling, die de in artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit voorziene periode voor overdracht van niet-gesplitste kredieten met één jaar verlengt, slechts kan worden gedoogd ingevolge de uitzonderlijke omstandigheden die werden veroorzaakt door de dioxinecrisis. Deze wetsbepaling heeft echter een negatieve weerslag op de transparantie van de begroting.

**2. Programma 26.55.3 — Opvang vluchtelingen — Basisallocatie 55.32.33.26 — Toelagen aan organisaties, met name het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties in verband met de wet van 2 april 1965**

Het Rekenhof stelt vast dat, enerzijds, het krediet op het programma 26.55.3 toeneemt van 12 832,5 miljoen Belgische frank (aangepaste begroting voor 2000) tot 18 314,3 miljoen Belgische frank en, anderzijds, het krediet op de basisallocatie 55.32.33.26 daalt van 2 100 miljoen Belgische frank (aangepaste begroting voor 2000) tot 1 660,4 miljoen Belgische frank. Nochtans worden op deze basisallocatie de kosten vereffend van de opvang van asielzoekers door het Rode Kruis en door de andere niet-gouvernementele organisaties. Zijn College stelt vast dat in de verantwoording hiervoor geen verklaring is te vinden.

**3. Programma 26.55.5 — Grootstedenbeleid — Basisallocatie 55.52.12.20 — Kosten voor zending, studie, expertise, conferenties en andere manifestaties die worden georganiseerd in het raam van het grootstedenbeleid met inbegrip van de internationale samenwerking**

Ingevolge de wetsbepaling 2.26.6 kunnen binnen de perken van het krediet op de basisallocatie 55.52.12.20 toelagen worden toegekend aan vzw's of instellingen van openbaar nut voor conferenties, colloquia of andere manifestaties met betrekking tot het grootstedenbeleid.

Het Rekenhof merkt op dat de benaming van de vermelde basisallocatie geenszins verwijst naar de betreffende subsidiëring. Bovendien stelt zijn College vast dat de betrokken toelagen volgens de economische classificatie worden aangerekend op een basisallocatie met

La Cour des comptes souligne que ce montage budgétaire complexe a été mis sur pied afin d'éviter que les crédits encore engagés en 1999 ne tombent en annulation en 2001. Grâce à la présente disposition légale, le Gouvernement parvient à limiter la charge de la crise de la dioxine à l'enveloppe budgétaire estimée sans obérer d'aucune manière le budget 2001. Son Collège estime que cette disposition budgétaire exceptionnelle, qui prolonge d'une année la période de report des crédits non dissociés prévue à l'article 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, n'est acceptable qu'en raison des circonstances particulières résultant de la crise de la dioxine. La présente disposition légale a cependant une incidence négative sur la transparence du budget.

**2. Programme 26.55.3 — Accueil des réfugiés — Allocation de base 55.32.33.26 — Allocations aux organisations, notamment la Croix rouge, l'Organisation internationale de migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965**

La Cour des comptes constate, d'une part, que le crédit du programme 26.55.3 est porté de 12 832,5 millions de francs belges (budget ajusté pour l'année 2000) à 18 314,3 millions de francs belges et, d'autre part, que le montant du crédit inscrit à l'allocation de base 55.32.33.26 est ramené de 2 100 millions de francs belges (budget ajusté pour l'année 2000) à 1 660,4 millions de francs belges. Or, les frais relatifs à l'accueil des demandeurs d'asile assumé par la Croix rouge et les autres organisations non gouvernementales sont liquidés à la charge de cette allocation de base. Son Collège constate que la justification ne fournit aucune explication à ce sujet.

**3. Programme 26.55.5 — Politique des grandes villes — Allocation de base 55.52.12.20 — Frais pour mission, étude, expertise, conférences et autres manifestations organisées dans le cadre de la politique des grandes villes, y compris les collaborations internationales**

En vertu de la disposition légale 2.26.6, des subventions peuvent être octroyées, dans les limites du crédit inscrit à l'allocation de base 55.52.12.20, à des associations sans but lucratif ou à des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation de conférences, de colloques ou d'autres manifestations traitant de la politique des grandes villes.

La Cour des comptes fait observer que le libellé de cette allocation de base ne se réfère aucunement à l'octroi de telles subventions. En outre, son Collège constate que ces subventions sont imputées, selon la classification économique, à une allocation de base dotée du



code « 12 » (Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten). Bij toelagen dient de aanrekening echter te gebeuren volgens dezelfde economische classificatie op een basisallocatie met code « 33 » (Inkomensoverdrachten aan gezinnen).

#### 4. Programma 26.58.1 — Toezicht leefmilieu

Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) zou vanaf 1 januari 2001 volledig operationeel worden zodat de basisallocaties met betrekking tot het toezicht op de radioactiviteit in het onderhavige begrotingsontwerp enkel nog pro memoria worden vermeld.

Het Rekenhof vraagt zich af wat de functie is van het nog beschikbare saldo (ten belope van 33,2 miljoen Belgische frank) op het organiek fonds « Bescherming tegen ioniserende stralingen ».

#### 5. Programma 26.59.1 — Oorlogsslachtoffers — Basisallocatie 59.11.12.30 — Toelagen sociale actie

Het Rekenhof stelt vast dat de betrokken toelagen worden aangerekend volgens de economische classificatie op een basisallocatie met code « 12 » (Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten). Bij toelagen dient de aanrekening echter te gebeuren op een basisallocatie met code « 33 » (Inkomensoverdrachten aan gezinnen).

### Sectie 31

#### *Middenstand en Landbouw*

#### 1. Opnemen van nieuwe basisallocaties voor informatica-uitgaven

Ingevolge de richtlijnen van de minister van Begroting <sup>(70)</sup> werden in de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw nieuwe basisallocaties opgenomen voor informatica-uitgaven onder programma 31.01.0 — Werking van het Kabinet en het programma 31.40.1 — Bestaansmiddelen : Algemene steun aan de verschillende functionele besturen.

<sup>(70)</sup> Omzendbrief van 27 september 2000, kenmerk BC/430.2000.20. Hierin wordt bepaald dat vanaf het begrotingsjaar 2001 alle kredieten bestemd voor informatica-uitgaven afzonderlijk worden ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting, met name op de basisallocaties 12.04 — Allerhande werkingsuitgaven inzake informatica en 74.04 — Investeringsuitgaven inzake informatica. Tege­lijk moet de benaming van de basisallocaties 12.01 en 74.01 worden aangevuld met de vermelding « met uitsluiting van informatica-uitgaven ».

code « 12 » (Achats de biens non durables et de services). Or, ladite classification économique impose l'imputation de subsides à une allocation de base dotée du code « 33 » (Transfert de revenus aux ménages).

#### 4. Programme 26.58.1 — Surveillance de l'environnement

Étant donné que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) serait complètement opérationnelle à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001, les allocations de base relatives au contrôle de la radioactivité ne sont plus mentionnées que pour mémoire dans le présent projet de budget.

La Cour des comptes s'interroge sur le sort du solde encore disponible (d'un montant de 33,2 millions de francs belges) au fonds organique « Protection contre les rayonnements ionisants ».

#### 5. Programme 26.59.1 — Victimes de la guerre — Allocation de base 59.11.12.30 — Subsidés à l'action sociale

La Cour des comptes constate que ces subsides sont imputés, selon la classification économique, à une allocation de base dotée du code « 12 » (Achats de biens non durables et de services). Or, l'imputation de subsides doit s'effectuer à la charge d'une allocation de base dotée du code « 33 » (Transfert de revenus aux ménages).

### Section 31

#### *Classes moyennes et Agriculture*

#### 1. Nouvelles allocations de base pour des dépenses informatiques

Conformément aux instructions du ministre du Budget <sup>(70)</sup>, le budget des Classes moyennes et de l'Agriculture comprend de nouvelles allocations de base pour des dépenses informatiques au programme 31.01.0 — Fonctionnement du cabinet et au programme 31.40.1 — Subsistance : Aide générale aux différentes administrations fonctionnelles.

<sup>(70)</sup> Circulaire du 27 septembre 2000, référence BC/430.2000.20. Celle-ci prévoit qu'à partir de l'année budgétaire 2001, tous les crédits destinés aux dépenses informatiques seront enregistrés séparément dans le budget général des dépenses, à savoir aux allocations de base 12.04 — dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique et 74.04 — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique. De même, la dénomination des allocations de base 12.01 et 74.01 sera complétée par la mention « à l'exclusion des dépenses informatiques ».

Het Rekenhof stelt vast dat de instructies van deze omzendbrief betreffende de benaming van de nieuwe en de bestaande basisallocaties niet werden opgevolgd. Zo kon uit de begrotingsfiches worden afgeleid dat niet alle informatica-uitgaven werden geïndividualiseerd overeenkomstig de vermelde omzendbrief <sup>(71)</sup>. Bovendien stelt zijn College vast dat, enerzijds, voor wat het programma 31.40.1 betreft, de nieuwe basisallocatie 40.10.74.04 — Duurzame informatica-uitgaven werd ingeschreven onder de activiteit 40.10 — Werkingskosten en, anderzijds, de nieuwe basisallocatie 40.13.12.04 — Niet-duurzame informatica-uitgaven werd ingeschreven onder de activiteit 40.13 — Stuurplan informatica. Zijn College is dan ook van oordeel dat deze werkwijze de transparantie van de begroting nadelig beïnvloedt.

## 2. Dotatie aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Dit Agentschap werd opgericht door de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen <sup>(72)</sup>. Het Rekenhof merkt op dat deze wet voorziet in een aantal belangrijke bepalingen die moeten worden ten uitvoer gelegd bij in ministerraad overlegde koninklijke besluiten en dat dit tot op heden niet is gebeurd. Gelet op het ontbreken van deze uitvoeringsbesluiten is het volgens zijn College dan ook onduidelijk op welke wijze de dotatie <sup>(73)</sup> aan het Agentschap werd berekend <sup>(74)</sup>. Het is evenmin duidelijk hoe het onttrekken van budgettaire middelen aan de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw <sup>(75)</sup> kan worden verantwoord vanuit het oogpunt van « continuïteit van de openbare

<sup>(71)</sup> Dit geldt alleszins voor bepaalde informatica-uitgaven binnen de bestaansmiddelenprogramma's 31.52.0 (basisallocatie 52.02.12.01 — Zeevisserij) en 31.54.0 (basisallocatie 54.02.74.01 — Grondstoffen en teeltproducten) en het activiteitenprogramma 31.56.3 — Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden (basisallocatie 56.32.12.01 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten met inbegrip van de specifieke consumptieuitgaven van de instellingen en stations voor wetenschappelijk onderzoek).

<sup>(72)</sup> De Ministerraad van 20 juli 2000 heeft een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 goedgekeurd. Daardoor zouden aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen bepaalde bijkomende bevoegdheden, opdrachten en taken kunnen worden toevertrouwd.

<sup>(73)</sup> Voorzien op de sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, basisallocatie 54.42.41.41.

<sup>(74)</sup> De Ministerraad van 22 september 2000 heeft enkel kennis genomen van het « *businessplan* » voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, opgesteld door zijn gedelegeerd bestuurder. Dat plan bevat onder meer de krachtlijnen voor de financiering en de structuur van het betrokken Agentschap.

<sup>(75)</sup> Aan de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw worden kredieten ten belope van 321 miljoen Belgische frank voor werkingskosten onttrokken en overgeheveld naar een dotatie voor het Agentschap.

La Cour des comptes constate que les instructions de cette circulaire relatives à la dénomination des nouvelles allocations de base et des allocations de base existantes n'ont pas été suivies. C'est ainsi que les fiches budgétaires ont permis de déduire que toutes les dépenses informatiques n'ont pas été individualisées conformément à la circulaire susmentionnée <sup>(71)</sup>. En outre, son Collège constate que, d'une part, en ce qui concerne le programme 31.40.1, la nouvelle allocation de base 40.10.74.04 — Dépenses informatiques durables a été inscrite à l'activité 40.10 — Frais de fonctionnement et que, d'autre part, la nouvelle allocation de base 40.13.12.04 — Dépenses informatiques non durables a été inscrite à l'activité 40.13 — Schéma directeur informatique. Son Collège estime que cette façon de procéder a une incidence défavorable sur la transparence du budget.

## 2. Dotation à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire

Cet organisme a été créé par la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire <sup>(72)</sup>. La Cour des comptes fait observer que cette loi contient un ensemble de dispositions importantes dont l'exécution doit être réalisée par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des ministres et que tel n'a pas encore été le cas à ce jour. Dès lors, eu égard à l'absence de ces arrêtés d'exécution, il n'apparaît pas clairement, de l'avis de son Collège, quelles ont été les modalités de calcul de la dotation <sup>(73)</sup> à l'Agence <sup>(74)</sup>. Il n'apparaît pas davantage comment il serait possible de justifier le retrait de moyens budgétaires au budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture <sup>(75)</sup> du point de vue de la continuité du ser-

<sup>(71)</sup> Tel est, en tout état de cause, le cas de certaines dépenses informatiques dans les programmes de subsistance 31.52.0 (allocation de base 52.02.12.01 — Pêche maritime) et 31.54.0 (allocation de base 54.02.74.01 — Matières premières et produits d'élevage) et le programme d'activités 31.56.3 — Dotations aux établissements scientifiques de l'État et assimilés (allocation de base 56.32.12.01 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services y compris les dépenses de consommation spécifiques des établissements et stations de recherche scientifique).

<sup>(72)</sup> Le Conseil des ministres du 20 juillet 2000 a approuvé un avant-projet de loi modifiant la loi du 4 février 2000. Dès lors, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire pourrait se voir attribuer certaines compétences, missions et tâches supplémentaires.

<sup>(73)</sup> Prévues à la section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement, allocation de base 54.42.41.41.

<sup>(74)</sup> Le Conseil des ministres du 22 septembre 2000 n'a eu connaissance que du « *businessplan* » pour l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, établi par son administrateur délégué. Ledit plan contient notamment les lignes de force du financement et de la structure de l'organisme.

<sup>(75)</sup> Il est retiré du budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture des crédits à concurrence de 321 millions de francs belges pour des frais de fonctionnement, qui sont transférés à une dotation pour l'Agence.

dienst », rekening houdende met de hoge benuttingsgraad van deze budgettaire middelen. Ten slotte stelt zijn College vast dat de transparantie van de begroting negatief wordt beïnvloed doordat enkel kredieten voor werkingskosten worden overgeheveld uit de voormelde begroting en dat dit niet het geval is met kredieten voor personeelsuitgaven <sup>(76)</sup>.

### 3. Contaminant Surveillance System (CONSUM)

De ministerraad keurde op 3 maart 2000 het luik « landbouw » goed van het CONSUM-programma. Dit programma moet een permanente monitoring en opspoorbaarheid invoeren op alle niveaus van de productie van veevoeders. Het wordt beheerd door het ministerie van Middenstand en Landbouw en het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu in afwachting van een definitieve regeling op het ogenblik dat het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen operationeel wordt (cf. punt 2).

De Ministerraad ging op 23 juni 2000 akkoord met een aantal maatregelen voor de uitbreiding en versterking van het CONSUM-programma <sup>(77)</sup>. Om deze maatregelen uit te voeren vroeg het ministerie in zijn begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2001 een kredietverhoging met 50,6 miljoen Belgische frank voor contractueel personeel, respectievelijk bij het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector <sup>(78)</sup>, het Bestuur van de diergezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten <sup>(79)</sup> en het Bestuur voor landbouwkundig onderzoek en ontwikkeling (Wetenschapsbeleid) <sup>(80)</sup>.

Het Rekenhof stelt vast dat er in het begrotingsontwerp geen krediet werd ingeschreven. Zijn College vraagt zich in dit verband af in welke mate de operationaliteit van het CONSUM-programma blijft gewaarborgd.

<sup>(76)</sup> Bovendien worden uit de begroting van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu wel kredieten overgeheveld voor personeelsuitgaven.

<sup>(77)</sup> Het betreft, ondermeer, een aantal maatregelen op korte termijn in verband met de verscherpte controle op de aanwezigheid van registers en getuigenmonsters en strengere sancties ter zake, versnelde invoering van de on-lineaansluiting van de slachthuizen op het systeem voor geïnformatiseerd beheer van de inventaris van dieren (SANITEL), evaluatie van de bestaande monitoringprogramma's en verfijning en uitbreiding van het draaiboek in geval van besmetting met contaminanten, verduidelijking van een aantal controleconcepten.

<sup>(78)</sup> Basisallocatie 54.01.11.04 ten belope van 35,6 miljoen Belgische frank.

<sup>(79)</sup> Basisallocatie 55.01.11.04 ten belope van 13 miljoen Belgische frank.

<sup>(80)</sup> Basisallocatie 56.01.11.04 ten belope van 2 miljoen Belgische frank.

vice public, compte tenu du taux élevé d'utilisation de ces moyens budgétaires. Enfin, son Collège constate que la transparence du budget est influencée négativement parce que seuls les crédits pour les frais de fonctionnement sont transférés du budget précité et non les crédits destinés aux dépenses de personnel <sup>(76)</sup>.

### 3. Contaminant Surveillance system (CONSUM)

Le 3 mars 2000, le Conseil des ministres a approuvé le volet Agriculture du programme CONSUM. Celui-ci est destiné à introduire un suivi et une possibilité de recherche permanents à tous les niveaux de la production d'aliments pour bétail. Il est géré par le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ainsi que par celui des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, dans l'attente d'un règlement définitif au moment où l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire sera devenue opérationnelle (cf. point 2).

Le Conseil des ministres a marqué son accord, le 23 juin 2000, sur un certain nombre de mesures visant à étendre et à renforcer le programme CONSUM <sup>(77)</sup>. Pour exécuter ces mesures, le ministère a demandé, dans ses propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2001, une augmentation de crédits à concurrence de 50,6 millions de francs belges pour du personnel contractuel, respectivement à l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal <sup>(78)</sup>, l'Administration de la santé animale et de la qualité des produits animaux <sup>(79)</sup> et l'Administration de la recherche agronomique et du développement (Politique scientifique) <sup>(80)</sup>.

La Cour des comptes constate qu'aucun crédit n'a été inscrit à cet effet dans le projet de budget. Son Collège se demande à cet égard dans quelle mesure il est toujours garanti que le programme CONSUM sera opérationnel.

<sup>(76)</sup> Des crédits sont, en revanche, transférés du budget du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour des dépenses de personnel.

<sup>(77)</sup> Cela concerne, notamment, une série de mesures à court terme relatives au renforcement du contrôle de la présence de registres et d'échantillons témoins et des sanctions plus sévères en la matière, à une accélération de l'introduction de la liaison « on-line » des abat-toirs au système de gestion informatisée de l'inventaire d'animaux (SANITEL), à une évaluation des programmes de suivi existants, à une amélioration et une extension du scénario en cas d'infection par des contaminants et à une définition plus précise d'un certain nombre de concepts de contrôle.

<sup>(78)</sup> Allocation de base 54.01.11.04 à concurrence de 35,6 millions de francs belges.

<sup>(79)</sup> Allocation de base 55.01.11.04 à concurrence de 13 millions de francs belges.

<sup>(80)</sup> Allocation de base 56.01.11.04 à concurrence de 2 millions de francs belges.

**4. Programma 31.52.1 — Financiering van het Gemeenschappelijke Landbouwbeleid — Basisallocatie 52.10.31.55 — Toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) <sup>(81)</sup>**

Voor de financiering van de verdere automatisering van de Europese interventieverrichtingen (IRIS-I) en van andere systemen wordt ook gerekend op aanvullende bijdragen van de marktoperatoren aan het BIRB (5 miljoen Belgische frank vanaf 2001).

In dit verband merkt het Rekenhof op dat hiertoe de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het BIRB moet worden gewijzigd en dat dit tot op heden nog niet is gebeurd <sup>(82)</sup>.

**5. Programma 31.52.3 — Structuurbeleid en zeevisserij — Basisallocatie 52.30.53.21 — Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigten gestelde zekerheden**

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven voor de waarborgen verleend in toepassing van artikel 3 van de wet van 15 februari 1961 houdende de oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds (LIF). Vanaf het begrotingsjaar 1993 werd het LIF echter geregionaliseerd zodat op de federale begroting nog enkel kredieten voor de lasten van het verleden worden voorzien.

Het Rekenhof stelt vast dat het krediet op de vermelde basisallocatie voor het begrotingsjaar 2001 op het niveau van de aangepaste begroting voor 2000 wordt behouden (333,5 miljoen Belgische frank). Zijn College vraagt zich af hoe dit kan worden verantwoord, rekening houdende, enerzijds, met het feit dat het gaat om lasten van het verleden waardoor het aantal dossiers dus in principe zou moeten afnemen en, anderzijds, met de beperkte benutting van hetzelfde krediet op de begrotingen van 1999 <sup>(83)</sup> en van 2000 <sup>(84)</sup>.

**6. Programma 31.55.3 — Fonds voor de schade-loosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis — Basisallocatie 55.30.53.42 — Economische schadevergoeding — Aandeel van de sector in de uitbetaalde schadevergoedingen**

Dit begrotingsfonds werd opgericht door de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gun-

<sup>(81)</sup> Wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau.

<sup>(82)</sup> De Ministerraad van 19 mei 2000 heeft wel een voorontwerp van wet tot wijziging, in genoemde zin, van de wet van 10 november 1967 goedgekeurd.

<sup>(83)</sup> Er werd 253,4 miljoen Belgische frank vastgelegd op een krediet van 421,1 miljoen Belgische frank.

<sup>(84)</sup> Er werd tot 10 november 2000 109,3 miljoen Belgische frank vastgelegd op een krediet van 333,5 miljoen Belgische frank.

**4. Programme 31.52.1 — Financement de la politique agricole commune — Allocation de base 52.10.31.55 — Subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) <sup>(81)</sup>**

Il est prévu que le financement de l'automatisation ultérieure des opérations d'intervention européennes (IRIS-I) et d'autres systèmes sera également assuré par des contributions complémentaires des opérateurs commerciaux au profit du BIRB (5 millions de francs belges à partir de 2001).

Dans ce cadre, la Cour des comptes fait observer que la loi du 10 novembre 1967 portant création du BIRB doit être modifiée et que tel n'a pas encore été le cas à ce jour <sup>(82)</sup>.

**5. Programme 31.52.3 — Politique structurelle et pêche maritime — Allocation de base 52.30.53.21 — Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants**

À cette allocation de base sont inscrits les crédits pour les garanties octroyées en application de l'article 3 de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole (FIA). Depuis l'année budgétaire 1993, le FIA a toutefois été régionalisé, de sorte que le budget fédéral ne prévoit plus de crédits que pour les charges du passé.

La Cour des comptes constate que le crédit prévu à l'allocation de base précitée pour l'année budgétaire 2001 est maintenu à hauteur du budget 2000 ajusté (333,5 millions de francs belges). Son Collège se demande comment ce montant peut se justifier, compte tenu, d'une part, qu'il s'agit de charges du passé, si bien que le nombre de dossiers devrait, en principe, diminuer et, d'autre part, de l'utilisation limitée de ce même crédit à la charge des budgets pour 1999 <sup>(83)</sup> et 2000 <sup>(84)</sup>.

**6. Programme 31.55.3 — Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine — Allocation de base 55.30.53.42 — Indemnisation dommage économique — Part du secteur dans les indemnisations payées**

Ce fonds budgétaire a été créé par la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des

<sup>(81)</sup> Loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'intervention et de restitution belge.

<sup>(82)</sup> Le Conseil des ministres du 19 mai 2000 a toutefois approuvé un avant-projet de loi modifiant, dans le sens indiqué, la loi du 10 novembre 1967.

<sup>(83)</sup> Un montant de 253,4 millions de francs belges a été engagé sur un crédit de 421,1 millions de francs belges.

<sup>(84)</sup> Au 10 novembre 2000, un montant de 109,3 millions de francs belges avait été engagé sur un crédit de 333,5 millions de francs belges.

ste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis. Het heeft tot doel de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de bij de vermelde wet geregelde schadevergoeding, dadingen en waarborgen, in de mate waarin deze uitgaven niet worden gedekt door een éénmalig krediet ingeschreven in de begroting van het begrotingsjaar 1999<sup>(85)</sup>. Het fonds kan onder meer worden gespijsd door vrijwillige en verplichte bijdragen<sup>(86)</sup>. De Koning kan bij in ministerraad overlegd koninklijk besluit<sup>(87)</sup> aan bepaalde categorieën van ondernemingen in de landbouwsector en hun leveranciers en afnemers een solidariteitsbijdrage ten bate van het fonds opleggen, waarvan hij de berekeningsbasis, het tarief en de inningsmodaliteiten bepaalt<sup>(88)</sup>.

Het Rekenhof wijst erop dat een aantal bij de voormelde wet voorziene koninklijke besluiten tot op heden niet werden genomen<sup>(89)</sup>. Bovendien is het voor zijn College niet duidelijk of en op welke wijze de debudgettering is gebeurd van de staatswaarborg voor overbruggingskredieten door kredietinstellingen toegekend aan landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis<sup>(90)</sup>. De vermelde kredieten genieten de staatswaarborg ten belope van 50 % van de hoofdsom en de interesten (inclusief nalatigheidsinteresten) van zodra het kredietdossier is goedgekeurd door het BIRB. Er werden kredietdossiers goedgekeurd voor een totaal bedrag van ongeveer 2,6 miljard Belgische frank in hoofdsom, zodat het totale theoretische waarborgrisico circa 1,3 miljard Belgische frank in hoofdsom (dus zonder interesten) bedraagt.

#### **7. Programma 31.56.4 — Ontwikkeling — Basisallocatie 56.42.31.27 — Toelagen in het belang van land- en tuinbouw**

Middels de ontworpen wetsbepaling 2.31.6<sup>(91)</sup> wordt aan deze toelage een wettelijke basis verschaft. In dit verband herinnert het Rekenhof eraan dat artikel 37 van de wet van 5 februari 1999 houdende diverse bepalingen

<sup>(85)</sup> Cf. artikel 9 van de wet van 3 december 1999.

<sup>(86)</sup> Cf. artikel 10 van de wet van 3 december 1999.

<sup>(87)</sup> Cf. artikel 12 van de wet van 3 december 1999.

<sup>(88)</sup> Dit laatste is geregeld in het koninklijk besluit van 15 oktober 2000 betreffende de verplichte en vrijwillige bijdragen verschuldigd door de veevoedersector aan het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.

<sup>(89)</sup> Met name een koninklijk besluit betreffende de structuur, de samenstelling en de werking van de raad van bestuur van het fonds (artikel 9 van de wet) en een koninklijk besluit houdende het bijzonder reglement betreffende het beheer van het fonds (artikel 13 van de wet).

<sup>(90)</sup> Cf. artikel 15 van de wet.

<sup>(91)</sup> In de krediettabellen (Parl. St., Kamer, DOC 50 0905/007, blz. 604-605) wordt ten onrechte verwezen naar de wetsbepaling 2.31.7.

entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine. Il a pour objectif de couvrir les dépenses découlant de l'indemnisation de dommages, transactions et garanties, mentionnées dans la loi précitée, pour autant que ces dépenses ne soient pas couvertes par un crédit unique inscrit dans le budget de l'année budgétaire 1999<sup>(85)</sup>. Le fonds peut notamment être alimenté par des contributions volontaires et des cotisations obligatoires<sup>(86)</sup>. Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres<sup>(87)</sup>, imposer à des catégories déterminées d'entreprises relevant du secteur agricole et à leurs fournisseurs et clients une cotisation de solidarité au profit du fonds, dont il fixe l'assiette, le taux et les modalités de perception<sup>(88)</sup>.

La Cour des comptes signale qu'un certain nombre d'arrêtés prévus par la loi précitée n'ont, à ce jour, pas encore été pris<sup>(89)</sup>. En outre, il n'apparaît pas clairement à son Collège si et de quelle manière la débudgettation de la garantie de l'État a été opérée pour des crédits-relais octroyés par des établissements de crédit à des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine<sup>(90)</sup>. Ces crédits bénéficient de la garantie de l'État à concurrence de 50 % du montant principal et des intérêts (y compris les intérêts de retard) dès que le dossier de crédit a été approuvé par le BIRB. Des dossiers de crédit ont été approuvés pour un montant total d'environ 2,6 milliards de francs belges en principal, de sorte que le risque total théorique de garantie s'élève à environ 1,3 milliard de francs belges en principal.

#### **7. Programme 31.56.4 — Développement — Allocation de base 56.42.31.27 — Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture**

La disposition légale 2.31.6<sup>(91)</sup> confère à cette subvention un fondement légal. A cet égard, la Cour des comptes rappelle que l'article 37 de la loi du 5 février 1999 portant des dispositions diverses et relatives à la

<sup>(85)</sup> Cf. article 9 de la loi du 3 décembre 1999.

<sup>(86)</sup> Cf. article 10 de la loi du 3 décembre 1999.

<sup>(87)</sup> Cf. article 12 de la loi du 3 décembre 1999.

<sup>(88)</sup> Ce point a été réglé par l'arrêté royal du 15 octobre 2000 relatif aux cotisations obligatoires et contributions volontaires dues par le secteur de l'alimentation animale au Fonds pour l'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

<sup>(89)</sup> Notamment un arrêté royal relatif à la structure, la composition et le fonctionnement du conseil d'administration du fonds (article 9 de la loi) et un arrêté royal établissant le règlement spécial relatif à la gestion du fonds (article 13 de la loi).

<sup>(90)</sup> Cf. article 15 de la loi.

<sup>(91)</sup> Les tableaux de crédit (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/007, pp. 604-605) se réfèrent à tort à la disposition légale 2.31.7.

gen betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten <sup>(92)</sup> de Koning machtigt de voorwaarden te bepalen met betrekking tot :

— de rechtsvorm, de taken en de werking van verenigingen die bijdragen tot de vulgarisatie in deelsectoren van de landbouw en de tuinbouw, onder meer door het uittesten onder praktijkomstandigheden van de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek, alsmede door het demonstreren en mededelen van de bevindingen van het proefondervindelijk werk;

— de erkenning en de subsidiëring van deze verenigingen.

Het Rekenhof stelt vast dat deze koninklijke besluiten tot op heden nog niet werden getroffen.

### Sectie 32

#### *Economische Zaken*

#### **1. Wetsbepaling 2.32.5 en programma 32.64.1 — Informatieverwerking : onttrekking aan hun bestemming van de middelen van een begrotingsfonds**

Deze wetsbepaling voorziet dat de middelen die op 31 december 2000 op het Speciaal fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking beschikbaar waren, hun bestemming verliezen en bij de algemene thesauriemiddelen worden gevoegd. De verantwoordingsnota's van het programma 32.64.1 preciseren in dat verband dat, als gevolg van de opheffing van dat organiek fonds in 2001 de uitgaven ervan voortaan zullen worden aangerekend op het niet-gesplitste krediet van de basisallocatie 64.10.12.61.

Het Rekenhof stelt evenwel vast dat, alhoewel in de begrotingstabellen ten laste van het variabele krediet van dat fonds in geen uitgave meer is voorzien, de onttrekking van bestemming waartoe de wetsbepaling 2.32.5 machtiging verleent, daarin echter niet tot uiting komt zodat volgens die tabellen op 31 december 2001 nog steeds een saldo van 43,2 miljoen Belgische frank wordt verwacht.

Het herinnert er bovendien aan dat die wetsbepaling niet toereikend is om de opheffing van het fonds effectief te maken. Daartoe is een wijziging vereist van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen <sup>(93)</sup>, zonder dewelke het fonds de nieuwe ontvangsten blijft verwerven die er krachtens die laatste wet voor worden bestemd.

<sup>(92)</sup> *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1999.

<sup>(93)</sup> Zoals het Rekenhof reeds heeft onderstreept kan een dergelijke wijziging niet gebeuren via een budgettaire bijbepaling (Cf. Parl. St., Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 33).

qualité des produits agricoles <sup>(92)</sup> habilite le Roi à déterminer les conditions concernant :

— la forme juridique, les tâches et le fonctionnement d'associations qui contribuent à la vulgarisation dans des secteurs spécifiques de l'agriculture et de l'horticulture, notamment par l'expérimentation dans les conditions de la pratique des résultats de la recherche scientifique, ainsi que par la démonstration et la communication des conclusions de travaux d'expérimentation;

— l'agrément de ces associations et l'octroi de subventions en leur faveur.

La Cour des comptes constate que ces arrêtés royaux n'ont, à ce jour, pas encore été pris.

### Section 32

#### *Affaires économiques*

#### **1. Disposition légale 2.32.5 et programme 32.64.1 — Traitement de l'information : désaffectation des moyens d'un fonds budgétaire**

La présente disposition prévoit que les moyens disponibles le 31 décembre 2000 auprès du Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information, perdent leur affectation et sont joints aux ressources générales du Trésor. Les notes justificatives du programme 32.64.1 précisent, à cet égard, que suite à la suppression de ce fonds organique en 2001, ses dépenses seront désormais imputées sur le crédit non dissocié de l'allocation de base 64.10.12.61.

La Cour des comptes constate néanmoins que si plus aucune dépense n'est prévue, dans les tableaux budgétaires, à charge du crédit variable du fonds, la désaffectation de moyens autorisée par la disposition 2.32.5 n'y est, en revanche, pas traduite, de sorte qu'un solde de 43,2 millions de francs belges est encore attendu au 31 décembre 2001, selon ces tableaux.

Elle rappelle, en outre, que cette disposition ne suffit pas à rendre effective la suppression du fonds, qui nécessite une modification de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires <sup>(93)</sup>, sans laquelle il continue à bénéficier des recettes nouvelles qui lui demeurent affectées en vertu cette dernière.

<sup>(92)</sup> *Moniteur belge* du 19 mars 1999.

<sup>(93)</sup> Ainsi que la Cour des comptes l'a déjà souligné, une telle modification ne saurait se faire par la voie d'une adjonction budgétaire (cf. Doc. parl., Chambre, DOC 50 0603/002, p. 33).

## 2. Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief

De basisallocaties 61.30.31.16 en 61.30.31.17 van het onderhavige programma zijn bestemd voor de betaling aan de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Splijtstoffen (NIRAS) van de dotaties die respectievelijk zijn bestemd voor de werkzaamheden inzake de behandeling van de afvalstoffen en de ontmanteling van de installaties van de vroegere onderneming Eurochemic (passief BP1) en de belasting op de toegevoegde waarde betreffende die werkzaamheden.

Voor het begrotingsjaar 2001 werd daarop geen krediet ingeschreven. Het ontwerp van tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 2000 voorziet immers in de dekking van de integrale tegemoetkoming vanwege de Staat betreffende de periode 2001-2005 door respectievelijk begrotingsmiddelen van 3 138,8 miljoen Belgische frank en 659,3 miljoen Belgische frank op die twee basisallocaties.

Het Rekenhof merkt op dat die prefinanciering, die steunt op de ramingen die voorkomen in het ondernemingsplan van Belgoprocess, en die rekening houden met de eigen kosten van de NIRAS geschiedt terwijl nog geen enkel akkoord de financiering van het nucleair passief voor die periode regelt. Het wijst er bovendien op dat die prefinanciering afwijkt van de principes die tot op heden de participatie van de Staat regelden en waarvoor de overeenkomst van 19 december 1990 tussen deze laatste, de NIRAS, Synatom en de elektriciteitsproducenten (artikel 1.1) nochtans bepaalt dat ze na 2000 van kracht blijven.

Een krediet van 434,1 miljoen Belgische frank is voorts voorzien in het onderhavige ontwerp op basisallocatie 61.30.81.01 voor de betaling van een terugvorderbaar voorschot aan de NIRAS voor de sanering van het passief BP2. Het Rekenhof stelt tevens vast dat tot op heden geen overeenkomst de voorwaarden waarborgt onder dewelke de terugvordering van dat voorschot zal kunnen worden uitgevoerd.

## 3. Programma 32.70.5 — Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren : mogelijke overschatting van de kredieten

Het Rekenhof had naar aanleiding van zijn voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van het begrotingsjaar 1998 <sup>(94)</sup> gewezen op de aanzienlijke onderbenutting van de kredieten van dat programma, dat in hoofdzaak is gewijd aan het verzamelen van informatie evenals aan het financieren van laboratoriumproeven en nationale of internationale projecten.

<sup>(94)</sup> Parl. St., Kamer, n° 16/2 - 1999 (BZ), blz. 109.

## 2. Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

Les allocations de base 61.30.31.16 et 61.30.31.17 du présent programme sont destinées au paiement à l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) des dotations finançant respectivement les travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif BP1), et la taxe sur la valeur ajoutée relative à ces travaux.

Aucun crédit n'y est inscrit pour l'année budgétaire 2001. Le projet de deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année 2000 prévoit, en effet, la couverture de l'intégralité de l'intervention de l'État concernant la période 2001-2005 par des moyens budgétaires respectifs de 3 138,8 millions de francs belges et 659,3 millions de francs belges, sur ces deux allocations de base.

La Cour des comptes observe que ce préfinancement, basé sur les estimations figurant dans le plan d'entreprise de Belgoprocess et tenant compte des coûts propres à l'ONDRAF, intervient alors qu'aucun accord ne règle encore le financement du passif nucléaire pour cette période. Elle note, en outre, que ce préfinancement s'écarte des principes qui ont, jusqu'à présent, régi la participation de l'État et dont la convention conclue le 19 décembre 1990 entre ce dernier, l'ONDRAF, Synatom et les producteurs d'électricité (article 1.1), stipule qu'ils continueront de prévaloir après l'année 2000.

Un crédit de 434,1 millions de francs belges est, par ailleurs, prévu dans le présent projet, à l'allocation de base 61.30.81.01, pour le paiement d'une avance récupérable à l'ONDRAF pour l'assainissement du passif BP2. La Cour des comptes constate, de même, qu'à ce jour, aucune convention ne garantit les conditions dans lesquelles la récupération de cette avance pourra être effectuée.

## 3. Programme 32.70.5 — Études et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes : possible surestimation des crédits

À l'occasion de sa préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'année budgétaire 1998 <sup>(94)</sup>, la Cour des comptes avait relevé l'importante sous-utilisation des crédits de ce programme, principalement consacré à la collecte d'information, ainsi qu'au financement d'essais de laboratoires et de projets nationaux ou internationaux.

<sup>(94)</sup> Doc. parl., Chambre, n° 16/2 - 1999 (S.E.), p. 109.

Het Rekenhof stelt vast dat, hoewel die tendens in de loop van het begrotingsjaar 1999 <sup>(95)</sup> werd bevestigd en zich in 2000 <sup>(96)</sup> lijkt voort te zetten, het bedrag van de gevraagde kredieten onveranderd blijft wat de ordonnancements betreft, en slechts een heel minieme daling kent (5,0 miljoen Belgische frank) wat de vastleggingen betreft, zonder dat uit de verantwoordingsnota's van het programma de werkelijke behoeften van de dienst kunnen worden becijferd net zomin als eruit kan worden afgeleid of begrotingskredieten moeten worden gehandhaafd die duidelijk buiten verhouding staan ten opzichte van die behoeften.

#### Sectie 51

##### *Rijksschuld*

#### **1. Wetsbepaling 2.51.8 : ontbreken van kredieten voor de storting van de dotatie aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer**

De Overeenkomst van 6 februari 1965 tussen België en de Democratische Republiek Kongo voor de regeling van de aangelegenheden betreffende de openbare schuld en de portefeuille van de Kolonie Belgisch-Congo voorziet in de storting door de Staat van een dotatie aan het Belgisch-Kongolees Fonds. Die dotatie was oorspronkelijk door artikel 11 van de Overeenkomst vastgesteld op 510 miljoen Belgische frank met het oog op de financiële dienst van de lening van het Fonds 3,5 % 1965-2005 en werd in 1975 als gevolg van de emissie van een tweede tranche van de lening op 565 miljoen Belgische frank gebracht.

De bovengenoemde dotatie kan sedert 1996 ook worden aangewend in het raam van het koninklijk besluit van 20 december 1996 betreffende de tussenkomst van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer bij de betaling van de vergoedingen verschuldigd door de Belgische Staat ter uitvoering van de bepalingen van het « Protocol houdende regeling van de vergoeding van gezaïriseerde goederen die aan Belgische onderdanen hebben toebehoord en de daarop betrekking hebbende uitwisselingen van brieven ».

Van 1996 tot 2000 werd de storting van die dotatie evenwel opgeschort door een budgettaire bijbepaling,

-----  
<sup>(95)</sup> De ten laste van het gesplitste krediet uitgevoerde ordonnancements (basisallocatie 70.50.12.35) waarop de voornaamste op dat programma ingeschreven middelen worden geconcentreerd, bedroegen immers slechts 37,1 %; de nieuwe vastleggingen (4,5 miljoen Belgische frank, hetzij 22,5 % van het krediet) blijken van hun kant ruim beneden de annuleringen van de vroegere vastleggingen (26,6 miljoen Belgische frank) te blijven.

<sup>(96)</sup> Het gesplitste vastleggingskrediet was op 31 oktober 2000 nog steeds niet benut.

Elle constate que, bien que cette tendance se soit confirmée au cours de l'année budgétaire suivante <sup>(95)</sup> et semble se poursuivre en 2000 <sup>(96)</sup>, le montant des crédits sollicités demeure inchangé en ordonnancement et ne connaît qu'une baisse minime (5,0 millions de francs belges) en engagement, sans que les notes justificatives du programme permettent de quantifier les besoins réels du service, ni la nécessité du maintien de moyens budgétaires en apparence disproportionnée avec ces derniers.

#### Section 51

##### *Dettes publiques*

#### **1. Disposition légale 2.51.8 : absence de crédits pour le versement de la dotation au Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion**

La convention du 6 février 1965 entre la Belgique et la République démocratique du Congo pour le règlement des questions relatives à la dette publique et au portefeuille de la Colonie du Congo belge prévoit le versement par l'État d'une dotation au Fonds belgo-congolais. Initialement fixée à 510 millions de francs belges par l'article 11 de la convention, en vue du service financier de l'emprunt du Fonds 3,5 % 1965-2005, cette dotation a été relevée à 565 millions de francs belges en 1975 à la suite de l'émission d'une deuxième tranche de l'emprunt.

La dotation précitée peut également être utilisée, depuis 1996, dans le cadre de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 relatif à l'intervention du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion dans le paiement des indemnités dues par l'État belge en exécution du « Protocole portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et échanges de lettres y relatifs ».

De 1996 à 2000, le versement de cette dotation a cependant été suspendu, par adjonction budgétaire,

-----  
<sup>(95)</sup> Les ordonnancements effectués à charge du crédit dissocié (allocation de base 70.50.12.35), qui concentre l'essentiel des moyens inscrits à ce programme, n'ont, en effet, atteint que 37,1 %; les engagements nouveaux (4,5 millions de francs belges, soit 22,5 % du crédit) se révélant, quant à eux, largement inférieurs aux annulations d'engagements antérieurs (26,6 millions de francs belges).

<sup>(96)</sup> Le crédit dissocié d'engagement demeurerait intact au 31 octobre 2000.



rekening houdende met de omvang van de beschikbare reserves van het Fonds.

In het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2001 bepaalt de wetsbepaling 2.51.8, in afwijking van de artikelen 11 en 12 van de Overeenkomst van 6 februari 1965 die het bedrag en de wijze van storting van de dotatie vaststellen, dat de minister van Begroting, de minister van Financiën en de minister van Buitenlandse Zaken samen kunnen beslissen aan het Fonds een dotatie te storten waarvan ze het bedrag en de uitvoeringsmodaliteiten bepalen.

Daartoe werd evenwel geen krediet ingeschreven in het programma 51.44.2 — Belgisch-Kongolees Fonds.

## 2. Wetsbepaling 2.15.10 : inbreuk tegen het principe van de begrotingsspecialiteit

In afwijking van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit voorziet de wetsbepaling 2.51.10 dat alle kredieten die in de verschillende programma's van die sectie van de algemene uitgavenbegroting zijn ingeschreven, op verzoek van de minister van Financiën en met instemming van de minister van Begroting zonder beperking het voorwerp van transfers binnen die sectie kunnen uitmaken. Volgens de verantwoording omvatten de verschillende programma's van sectie 51 hoofdzakelijk uitgaven van vergelijkbare aard, te weten financiële uitgaven. Gelet op de fluctuerende aard van de lasten van de schuld wordt het derhalve nuttig geacht over meer soepelheid te kunnen beschikken om die kredieten aan te passen.

Op die wijze vormt de wetsbepaling 2.51.10 een inbreuk tegen het principe van de begrotingsspecialiteit<sup>(97)</sup>, dat stelt dat de begrotingskredieten van een sectie van de algemene uitgavenbegroting niet aan de regering worden toegekend onder de vorm van een globale enveloppe. Artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit voorziet immers in de verdeling van de uitgavenmachtigingen per programma, in functie van de nagestreefde doelstellingen.

De verantwoording van de wetsbepaling 2.51.10 wijst eveneens op een verwarring tussen de wettelijke specialiteit (die een onderscheid maakt tussen de kredieten in functie van de doelstelling waarop ze betrekking hebben) en de administratieve specialiteit (steunend op de economische classificatie van de uitgaven binnen een programma), die niet zonder gevolgen is. Sectie 51 — Rijksschuld omvat immers bepaalde specifieke programma's waarvoor de oorspronkelijk uitgetrokken kredieten relatief gering zijn, zoals de sociale huisvesting (pro-

compte tenu de l'importance des réserves disponibles du Fonds.

Dans le projet de budget général des dépenses pour 2001, en dérogation aux articles 11 et 12 de la convention du 6 février 1965 qui fixent le montant et le mode de versement de la dotation, la disposition légale 2.51.8 prévoit que le ministre du Budget, le ministre des Finances et le ministre des Affaires étrangères peuvent décider conjointement de verser au Fonds une dotation, dont ils détermineront le montant ainsi que les modalités d'exécution.

Aucun crédit n'a cependant été inscrit à cette fin au programme 51.44.2 — Fonds belge-congolais.

## 2. Disposition légale 2.15.10 : atteinte au principe de spécialité budgétaire

Dérogant à l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la disposition légale 2.51.10 prévoit que tous les crédits inscrits dans les différents programmes de cette section du budget général des dépenses pourront, à la demande du ministre des Finances et avec l'accord du ministre du Budget, faire l'objet de transferts, sans restriction, au sein de cette section. Selon la justification, les différents programmes de la section 51 comportent pour l'essentiel des dépenses de nature similaire, à savoir des dépenses financières, et dès lors, face au caractère fluctuant des charges de la dette, il est jugé utile de pouvoir disposer de davantage de souplesse pour adapter les crédits.

Ce faisant, la disposition légale 2.51.10 porte atteinte au principe de spécialité budgétaire<sup>(97)</sup>, selon lequel les crédits budgétaires d'une section du budget général des dépenses ne sont pas accordés au gouvernement sous la forme d'une enveloppe globale, l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État prévoyant la répartition des autorisations de dépenses par programme, c'est-à-dire en fonction des objectifs poursuivis.

La justification de la disposition légale 2.51.10 relève également d'une confusion entre les spécialités légale (qui distingue les crédits en fonction de l'objectif auquel ils se rapportent) et administrative (basée sur la classification économique des dépenses au sein d'un programme), qui n'est pas sans conséquences. La section 51 — Dette publique, du budget comporte en effet certains programmes spécifiques, pour lesquels les crédits initialement prévus sont relativement peu élevés, comme le logement social (programme 51.42.1 — In-

<sup>(97)</sup> Een algemene opmerking nopens de afwijkingen op dat principe werd in het eerste hoofdstuk opgenomen.

<sup>(97)</sup> Une observation générale relative aux dérogations à ce principe figure au début du chapitre 1<sup>er</sup>.

gramma 51.42.1 — Infrastructuurlasten uit het verleden) of het bovengenoemde programma 51.44.2 — Belgisch-Kongolees Fonds waarvoor geen enkel krediet werd ingeschreven. De overdrachten die met toepassing van de wetsbepaling 2.51.10 zouden kunnen worden uitgevoerd, inzonderheid vanuit kredieten van de belangrijke organisatieafdeling 45 — Financiën, met betrekking tot de lasten van de rijksschuld, zouden aldus elke betekenis ontnemen aan de beperking van de kredieten van die programma's.

### DEEL III

#### Sociale Zekerheid

##### Inleiding

De algemene toelichting die als bijlage bij de ontwerp-begroting is gevoegd, heeft de voorstelling van de uitgaven inzake sociale bescherming gewijzigd. Naast de twee grote stelsels van de sociale zekerheid (werknemers en zelfstandigen) treft men nu ook de sociale zekerheid van de overzeese werknemers aan en andere uitgaven van sociale aard die rechtstreeks door de Staat worden gedragen (bestaansminimum, gewaarborgd inkomen voor bejaarden, toelagen aan gehandicapten en overheids-pensioenen). Deze nieuwe presentatie laat toe een inzicht te krijgen in het financieel volume dat de diverse sociale uitkeringen vertegenwoordigen, (ongeacht of de financiering gebeurt uit ontvangsten van de Staat of uit de opbrengst van de verschuldigde bijdragen). Die uitkeringen vertegenwoordigen in 2001 een bedrag van meer dan 2 000 miljard Belgische frank.

Zoals in de vorige jaren heeft het Rekenhof zijn aandacht voornamelijk toegespitst op de financiële toestand van de twee voormelde grote stelsels. Het is immers via hen dat het grootste gedeelte van de ontvangsten en uitgaven van de sociale zekerheid transiteert. Dat onderzoek zal in twee fasen verlopen. Vooreerst zullen de algemene gegevens van de twee globale beheren worden onderzocht; daarna zal dieper worden ingegaan op de ontwerp-begrotingen van elk van de instellingen die tot die stelsels behoren <sup>(98)</sup>.

Het Rekenhof vestigt vooraf reeds de aandacht op twee opmerkingen : de eerste betreft de uitgavenstijging inzake geneeskundige verzorging, de tweede heeft betrekking op de overname door de Staat van de schuld van de sociale zekerheid.

<sup>(98)</sup> De gegevens die in die analyses in beschouwing werden genomen houden rekening met de nieuwe cijferramingen die werden gemaakt sedert de opstelling van de algemene toelichting van de begroting en die werden verwerkt in de begrotingen van de verschillende instellingen van de sociale zekerheid.

frastructure – charges du passé) ou encore le programme 51.44.2 — Fonds belgo-congolais, précité, pour lequel aucun crédit n'a été inscrit. Les transferts qui pourraient être opérés en application de la disposition légale 2.51.10, notamment à partir des crédits de l'importante division organique 45 — Finances, relative aux charges de la dette publique, ôteraient ainsi toute signification à la limitation des crédits de ces programmes.

### PARTIE III

#### Sécurité sociale

##### Introduction

L'exposé général du présent projet de budget a modifié la présentation des dépenses de la protection sociale. À côté des deux grands régimes de la sécurité sociale (travailleurs salariés et indépendants), on retrouve désormais la sécurité sociale des travailleurs d'outre-mer ainsi que d'autres dépenses sociales assumées directement par l'État (minimex, revenu garanti aux personnes âgées, allocations aux handicapés et pensions du secteur public). Cette nouvelle présentation permet d'appréhender le volume financier des diverses prestations sociales (qu'elles soient financées par les recettes de l'État ou par le produit des cotisations), lesquelles représenteront en 2001 un montant de plus de 2 000 milliards de francs belges.

Comme les années précédentes, la Cour a focalisé son attention sur la situation financière des deux grands régimes susmentionnés, par lesquels transitent la plupart des recettes et des dépenses de la sécurité sociale. Cet examen sera effectué en deux parties, la première se concentrant sur l'examen des données générales des deux gestions globales, la seconde analysant plus avant les projets de budget de chacun des organismes de ces régimes <sup>(98)</sup>.

Préalablement, la Cour attire l'attention sur deux remarques importantes, la première relative à l'accroissement des dépenses en matière de soins de santé, la seconde relative à la reprise de la dette de la sécurité sociale par l'État.

<sup>(98)</sup> Les données qui ont été prises en considération dans ces analyses tiennent compte des nouvelles estimations chiffrées établies depuis l'élaboration de l'exposé général du budget et intégrées dans les budgets des différents organismes de la sécurité sociale.

## 1. Evolutie van de sociale uitkeringen inzake geneeskundige verzorging

De uitgaven van de verstrekkingen voor geneeskundige verzorging worden bepaald volgens een jaarlijks vastgesteld begrotingsoogmerk. Voor het begrotingsjaar 2001 werd dit vastgelegd op 542,8 miljard Belgische frank <sup>(99)</sup>.

### Evolutie van het oogmerk « Verstrekkingen voor geneeskundige verzorging »

(in miljard Belgische frank)

Jaar	Gewone uitgaven	Buitengewone uitgaven	Totaal
1998	445,90	7,10	453,00
1999	457,38	20,44	477,82
2000	474,90	25,83	500,73
2001	513,25	29,55	542,80

Sedert het begrotingsjaar 2000 werd de jaarlijkse groeinorm voor de begroting van de geneeskundige verzorging tot 2,5 % opgetrokken. Voorheen was dat 1,5 % per jaar. In de begroting voor 2000 werden bij het begrotingsoogmerk, vastgesteld op basis van deze groeinorm, met name 474,9 miljard Belgische frank <sup>(100)</sup>, buitengewone uitgaven gevoegd voor een totaal bedrag van 25,8 miljard Belgische frank. Daardoor kwam het bedrag van het budgettaire oogmerk op 500,7 miljard Belgische frank te liggen. Dat laatste bedrag werd finaal vooropgesteld als globaal begrotingsoogmerk voor 2000. Het vormt voortaan het referentiebedrag <sup>(101)</sup> waarop de maximale reële groeinorm van 2,5 % wordt toegepast.

Voor 2001 worden opnieuw buitengewone uitgaven voorzien, voor een bedrag van 29,6 miljard Belgische frank. Het begrotingsoogmerk voor 2001 dat resulteert uit de toepassing van de groeinorm van 2,5 %, dit is 513,2 miljard Belgische frank, wordt aldus op 542,8 miljard Belgische frank gebracht. Dat betekent dat de doelstelling 7,8 % hoger uitvalt dan deze voor 2000.

Die buitengewone uitgaven bestaan voor 8,5 miljard Belgische frank uit uitgaven bestemd voor een specifieke verhoging van de begroting voor geneesmiddelen

<sup>(99)</sup> De Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het RIZIV heeft op 16 oktober 2000 dat begrotingsoogmerk goedgekeurd en vastgesteld op 542,8 miljard Belgische frank; 510 miljard Belgische frank is bestemd voor het stelsel van de werknemers en 32,8 miljard Belgische frank voor het stelsel van de zelfstandigen.

<sup>(100)</sup> 457,4 miljard Belgische frank vermenigvuldigd met de groeinorm (1,025) en met het inflatiepercentage (1,013).

<sup>(101)</sup> Krachtens artikel 40, paragraaf 1, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd door artikel 4 van de wet van 24 december 1999 houdende sociale en diverse bepalingen.

## 1. L'évolution des prestations sociales en matière de soins de santé

Les prestations de soins de santé sont déterminées en fonction d'un objectif budgétaire annuel. Pour 2001, celui-ci a été arrêté à 542,8 milliards de francs <sup>(99)</sup>.

### Évolution de l'objectif « Prestations de Soins de Santé »

(en milliards de francs)

Année	Dépenses ordinaires	Dépenses exceptionnelles	Total
1998	445,90	7,10	453,00
1999	457,38	20,44	477,82
2000	474,90	25,83	500,73
2001	513,25	29,55	542,80

Depuis 2000, la norme de croissance annuelle du budget des soins de santé, antérieurement fixée à 1,5 % par an, a été majorée à 2,5 %. Dans le budget 2000, à l'objectif budgétaire fixé sur une telle norme de croissance, c'est-à-dire 474,9 milliards de francs belges <sup>(100)</sup>, ont été ajoutées diverses dépenses exceptionnelles d'un montant total de 25,8 milliards de francs belges, portant ainsi le montant de l'objectif budgétaire à 500,7 milliards de francs belges. Ce dernier montant a été retenu in fine comme objectif budgétaire global pour l'année 2000 et constitue désormais le montant de référence <sup>(101)</sup> auquel est appliquée la norme de croissance réelle maximale de 2,5 %.

Pour l'année 2001 des dépenses exceptionnelles, pour un montant de 29,6 milliards de francs belges, sont une nouvelle fois prévues. L'objectif budgétaire 2001 tel qu'il résulte de l'application de la norme de croissance de 2,5 %, soit 513,2 milliards de francs belges, est ainsi porté à 542,8 milliards de francs belges. Il en résulte que celui-ci est supérieur de 7,8 % à celui de 2000.

Ces dépenses exceptionnelles se composent de 8,5 milliards de francs belges correspondant à une majoration spécifique du budget des médicaments sur la

<sup>(99)</sup> Le Conseil général des soins de santé de l'INAMI du 16 octobre 2000 a fixé cet objectif budgétaire au montant de 542,8 milliards de francs, dont 510 milliards de francs belges dans le régime des travailleurs salariés et 32,8 milliards de francs belges dans celui des indépendants.

<sup>(100)</sup> 457,4 milliards de francs belges multipliés par la norme de croissance (1,025) et par le taux d'inflation (1,013).

<sup>(101)</sup> En vertu de l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1999, et introduit par l'article 4 de la loi du 24 décembre 1999 portant des dispositions sociales et diverses.

op basis van nieuwe criteria, rekening houdende met de stelselmatige onderschatting in 1999 en 2000 <sup>(102)</sup>, voor 14 miljard Belgische frank voor nieuwe initiatieven (waarvan 4,7 miljard Belgische frank voor rust- en verzorgingshuizen, 3,5 miljard Belgische frank voor de verpleegdagprijs en 2,3 miljard Belgische frank voor medische honoraria) en voor 7,1 miljard Belgische frank voor het compenseren van de gevolgen van de indexering van de voormelde gewone en buitengewone uitgaven.

Zoals het Rekenhof reeds had opgemerkt in zijn commentaar en opmerkingen over het ontwerp van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2000 <sup>(103)</sup>, werd nooit een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit getroffen (ofschoon artikel 40, § 1, vierde lid, van de voornoemde wet van 14 juli 1994 dat verplicht maakt) voor het bepalen van de aard van die buitengewone uitgaven, waardoor de coherentie van een vaste groeinorm in het gedrang komt. Het Rekenhof wijst in dat verband op de constante toename van die buitengewone uitgaven, die in 2001 voortaan 5,4 % van het begrotingsoogmerk zullen vormen.

**Evolutie van het relatief belang van de gewone en de buitengewone uitgaven in de budgettaire doelstelling van de gezondheidszorg**

Jaar	Gewone	Uitzonderlijke
1998	98,4 %	1,6 %
1999	95,7 %	4,3 %
2000	94,8 %	5,2 %
2001	94,6 %	5,4 %

Wat meer inzonderheid de wijze betreft waarop de bovengenoemde budgettaire doelstelling is verdeeld (542,8 miljard Belgische frank) dekken drie soorten van uitgaven ongeveer 72 % van de uitgaven, namelijk de honoraria van geneesheren (171,4 miljard Belgische frank, dat is 6,3 % meer dan in 2000), de verpleegdagprijs (121,6 miljard Belgische frank, + 4,3 %) en de farmaceutische verstrekkingen (100,7 miljard Belgische frank, + 12,1 %) <sup>(104)</sup>.

<sup>(102)</sup> In geval van overschrijding van de aldus voor 2001 verhoogde begroting voor de geneesmiddelen, zal de geneesmiddelenindustrie evenwel die eventuele supplementaire lasten voor 65 % ten laste moeten nemen.

<sup>(103)</sup> Parl. St., Kamer, n° 197/2-99/00, blz. 68-73.

<sup>(104)</sup> Onder de andere partiële doelstellingen citeren we inzonderheid deze van de rust- en verzorgingshuizen (25,8 miljard Belgische frank, dat is een verhoging met 21,7 % ten aanzien van 2000), van de verplegers (23,7 miljard Belgische frank, + 9 %), van de tandartsen (17,5 miljard Belgische frank, + 6 %), van de kinesitherapeuten (16,6 miljard Belgische frank, + 4 %), van de rustoorden voor bejaarden (14,5 miljard Belgische frank, + 15,7 %) en van de implantaten (11,6 miljard Belgische frank, + 22,4 %).

base de nouveaux critères tenant compte de sa sous-évaluation systématique en 1999 et en 2000 <sup>(102)</sup>, de 14 milliards de francs belges pour des initiatives nouvelles (dont 4,7 milliards de francs belges pour les maisons de repos et de soins, 3,5 milliards de francs belges pour le prix de la journée d'entretien et 2,3 milliards de francs belges pour les honoraires médicaux) ainsi que de 7,1 milliards de francs belges destinés à compenser les effets de l'indexation des dépenses ordinaires et exceptionnelles précitées.

Comme la Cour le faisait déjà observer dans ses commentaires et observations sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2000 <sup>(103)</sup>, aucun arrêté royal délibéré en Conseil des ministres (malgré l'obligation résultant de l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi du 14 juillet 1994 précitée) n'a jamais été pris pour déterminer la nature de ces dépenses exceptionnelles, portant ainsi atteinte à la cohérence d'une norme de croissance fixe. La Cour souligne à cet égard l'augmentation constante de ces dépenses exceptionnelles, lesquelles en 2001 représenteront désormais 5,4 % de l'objectif budgétaire.

**Évolution de l'importance relative des dépenses ordinaires et des dépenses exceptionnelles dans l'objectif budgétaire des soins de santé**

Année	Ordinaires	Exceptionnelles
1998	98,4 %	1,6 %
1999	95,7 %	4,3 %
2000	94,8 %	5,2 %
2001	94,6 %	5,4 %

En ce qui concerne plus spécifiquement la façon dont se répartit l'objectif budgétaire précité (542,8 milliards de francs belges), trois types de dépenses couvrent ensemble environ 72 % des dépenses, à savoir les honoraires médicaux (171,4 milliards de francs belges, soit 6,3 % de plus qu'en 2000), le prix de la journée d'entretien (121,6 milliards de francs belges, + 4,3 %) et les fournitures pharmaceutiques (100,7 milliards de francs belges, + 12,1 %) <sup>(104)</sup>.

<sup>(102)</sup> Toutefois, en cas de dépassement du budget des médicaments ainsi majoré pour 2001, l'industrie pharmaceutique devra supporter 65 % de ces charges supplémentaires éventuelles.

<sup>(103)</sup> Doc. parl. Chambre n° 197/2-99/00, pp. 68-73.

<sup>(104)</sup> Parmi les autres objectifs, on peut également citer celui des maisons de repos et de soins (25,8 milliards de francs belges, soit une augmentation de 21,7 % par rapport à 2000), des infirmiers (23,7 milliards de francs belges, + 9 %), des dentistes (17,5 milliards de francs belges, + 6 %), des kinésithérapeutes (16,6 milliards de francs belges, + 4 %) des maisons de repos pour personnes âgées (14,5 milliards de francs belges, + 15,7 %) et des implants (11,6 milliards de francs belges, + 22,4 %).

Tot slot stelt het Rekenhof een nieuwe overschrijding vast van de doelstelling voor de geneeskundige verzorging voor 2000 die thans op ongeveer 7,7 miljard Belgische frank wordt geraamd <sup>(105)</sup>, wat bij de afsluiting van de rekeningen van 2000 een tekort laat verwachten dat in 2002 ten belope van 80 % (6,2 miljard Belgische frank) door de Globale Beheren <sup>(106)</sup> en ten belope van 20 % (1,5 miljard Belgische frank) door de verzekering-instellingen moet worden gedekt.

Die overschrijding, evenals die van 1999, vloeit hoofdzakelijk voort uit de onderschatting van de begroting voor farmaceutische verstrekkingen. Volgens de thans beschikbare gegevens zouden de uitgaven van die sector in 1999 immers 91,2 miljard Belgische frank bedragen (dat is 9,2 miljard Belgische frank meer dan in de voorziene begroting) en 96,5 miljard Belgische frank (6,7 miljard Belgische frank meer) in 2000.

Het Rekenhof merkt op dat de overschrijding van 2000 een significante invloed heeft op de accumulatie van de facturen die aan de verzekeringsinstellingen worden voorgelegd <sup>(107)</sup> en die nog onbetaald zijn (85 % van die facturen is afkomstig van ziekenhuizen); volgens de informatie die thans bij het RIZIV beschikbaar is, zou het bedrag van die facturen, dat op 31 december 1999 58,6 miljard Belgische frank bedroeg 70,6 miljard Belgische frank vertegenwoordigen op 31 augustus 2000.

#### Evolutie van de onbetaalde facturen van de verzekeringsinstellingen

(in miljard Belgische frank)

Datum	Bedrag
31 december 1999	58,59
31 maart 2000	62,76
30 juni 2000	62,30
31 augustus 2000	70,59

Die toestand verdient een bijzondere aandacht. Het Rekenhof wijst er op dat een identiek fenomeen zich immers heeft voorgedaan als gevolg van de overschrijding van de budgettaire doelstelling voor 1996. In februari 1997 beliep het bedrag van de onbetaalde facturen meer dan 74 miljard Belgische frank en was

<sup>(105)</sup> Op basis van in oktober 2000 door het RIZIV verrichte projecties, uitgaande van de ramingen van de uitgaven van het eerste semester 2000.

<sup>(106)</sup> Waarvan 5,78 miljard Belgische frank ten laste van het Globaal Beheer van de werknemers en 350 miljoen Belgische frank ten laste van het Globaal Beheer van de zelfstandigen.

<sup>(107)</sup> Overeenkomstig artikel 202 van de wet van 14 juli 1994 stort het RIZIV vóór het einde van de maand aan elke verzekeringsinstelling een voorschot dat gelijk is aan een twaalfde van de uitgaven van die laatste die voorkomen in het begrotingsdocument van het lopende begrotingsjaar.

Enfin, la Cour constate l'existence d'un nouveau dépassement de l'objectif des soins de santé pour l'année 2000, évalué actuellement à quelque 7,7 milliards de francs belges <sup>(105)</sup>, ce qui augure un déficit lors de la clôture des comptes de 2000, à couvrir en 2002, à concurrence de 80 % (6,2 milliards de francs belges) par les gestions globales <sup>(106)</sup>, et de 20 % (1,5 milliard de francs belges) par les organismes assureurs.

Ce dépassement, à l'instar de celui de l'année 1999, résulte principalement de la sous-estimation du budget des fournitures pharmaceutiques. En effet, selon les données actuellement disponibles, les dépenses de ce secteur en 1999, s'élèveraient à 91,2 milliards de francs belges, (soit 9,2 milliards de francs de plus que le budget prévu), et, en 2000, à 96,5 milliards de francs belges, (6,7 milliards de francs belges de plus).

La Cour remarque que le dépassement de l'année 2000 influence de manière significative l'accumulation des factures présentées aux organismes assureurs <sup>(107)</sup> et encore impayées (85 % de ces factures émanent des hôpitaux) : selon les informations actuellement disponibles à l'INAMI, le montant de ces factures, qui était de 58,6 milliards de francs belges au 31 décembre 1999, représenterait 70,6 milliards de francs belges au 31 août 2000.

#### Évolution des factures impayées des organismes assureurs

(en milliards de francs belges)

Date	Montant
31 décembre 1999	58,59
31 mars 2000	62,76
30 juin 2000	62,30
31 août 2000	70,59

Cette situation mérite qu'une attention particulière lui soit portée. La Cour signale qu'un phénomène identique s'est produit suite au dépassement de l'objectif budgétaire 1996. En février 1997, le montant des factures impayées correspondait à plus de 74 milliards de francs belges et obligea l'INAMI à contracter un emprunt de

<sup>(105)</sup> Sur la base de projections faites en octobre 2000 par l'INAMI à partir des estimations en dépenses du 1<sup>er</sup> semestre 2000.

<sup>(106)</sup> Dont 5,78 milliards de francs à charge de la gestion globale des travailleurs salariés et 350 millions de francs belges à charge de la gestion globale des travailleurs indépendants.

<sup>(107)</sup> Conformément à l'article 202 de la loi du 14 juillet 1994, avant la fin du mois, l'INAMI verse à chaque organisme assureur une avance égale à un douzième des dépenses de celui-ci, reprises dans le document budgétaire de l'année en cours.

het RIZIV verplicht een lening van 20 miljard Belgische frank aan te gaan om een deel van die facturen aan te zuiveren.

## 2. Overnameverrichting van de schulden van de stelsels van de werknemers en de zelfstandigen

Zoals de algemene toelichting onderstreept heeft de wil om het vertrouwen van de bevolking in de financiële toestand van de sociale zekerheid te versterken de regering ertoe aangezet de integrale schulden van de sociale zekerheid (zelfstandigen en werknemers) over te nemen, dat is een bedrag dat op het einde van 2000 op 57,5 miljard Belgische frank wordt geraamd.

Nog steeds volgens diezelfde algemene toelichting zal die overname in de loop van 2001 worden gecompenseerd door een vermindering van de alternatieve financiering van de sociale zekerheid ten voordele van de werknemers ten belope van het encours op 31 december 2000, dat is 34 miljard Belgische frank. Dat bedrag omvat het encours van een « morele » schuld van 2,5 miljard Belgische frank van de RSZ-Globaal Beheer ten aanzien van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie die derhalve voortaan door de Staat zal verschuldigd zijn en in de loop van 2001 zou moeten worden terugbetaald. Het omvat daarentegen niet het encours van de hypothecaire leningen (918 miljoen Belgische frank) noch de schuld die een gevolg is van de overname door het RIZIV van de boekhoudkundige schuld van de verzekeringsinstellingen op 31 december 1994 (2,54 miljard Belgische frank) die tegen 2005 op een nog nader te bepalen wijze moet worden terugbetaald.

Voor het stelsel van de zelfstandigen kon een onmiddellijke compensatie die overeenstemt met het bedrag van het encours van de schuld (23,5 miljard Belgische frank) niet even snel worden overwogen omdat deze overname het financiële evenwicht in gevaar zou brengen. Zo werd beslist de compensatie tot in 2009 te verdelen. Het bedrag van de schuld omvat niet het aandeel van de zelfstandigen in het saldo van de rekening-courant van het RIZIV ten aanzien van de verzekeringsinstellingen omvat voor een bedrag van 1,69 miljard Belgische frank (dat eveneens voor 31 december 2005 zal moeten worden betaald).

Het Rekenhof wenst te onderstrepen dat de commentaren van de algemene toelichting betreffende deze overname van schulden tegenstrijdig zijn naargelang men het commentaar onderzoekt betreffende de financiële toestand van de socialezekerheidsinstellingen (blz. 178-219) of in verband met de officiële toestand van de rijksschuld (blz. 250).

In het eerste geval wordt immers meegedeeld dat, naast de vermindering van de alternatieve financiering, de globale toelagen aan de sociale zekerheid van de werknemers en de zelfstandigen zullen worden verhoogd

20 milliards de francs belges pour apurer une partie desdites factures.

## 2. L'opération de reprise des dettes des régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants

Comme le souligne l'exposé général, la volonté de renforcer la confiance de la population dans la situation financière de la sécurité sociale a amené le gouvernement à reprendre l'intégralité des dettes de la sécurité sociale (indépendants et salariés), soit un montant estimé à la fin de l'année 2000 à 57,5 milliards de francs belges.

L'exposé général ajoute que cette reprise sera compensée au cours de l'année 2001 par une réduction du financement alternatif de la sécurité sociale des travailleurs salariés à concurrence de l'encours au 31 décembre 2000, soit 34 milliards de francs belges. Ce montant inclut l'encours d'une dette « morale » de 2,5 milliards de francs belges de l'ONSS-gestion globale vis-à-vis de l'ONVA qui sera désormais due par l'Etat et devrait être remboursées dans le courant de l'année 2001. En revanche, ce montant n'englobe pas l'encours des emprunts hypothécaires (918 millions de francs belges), ni de la dette résultant de la reprise par l'INAMI du déficit comptable des organismes assureurs au 31 décembre 1994 (2,54 milliards de francs belges) dont le mode de remboursement d'ici 2005 n'a pas encore été déterminé.

Pour le régime des travailleurs indépendants, une compensation immédiate correspondant au montant de l'encours de la dette (23,5 milliards de francs belges) n'a pu être envisagée aussi rapidement dans la mesure où elle mettrait en péril son équilibre financier. Aussi, a-t-il été prévu de répartir la compensation jusqu'en 2009. Le montant de la dette n'englobe pas 1,69 milliard de francs belges représentant la part des indépendants dans le solde du compte courant de l'INAMI envers les organismes assureurs (qui devra être payé avant le 31 décembre 2005).

Concernant cette reprise de dettes, la Cour des comptes relève une contradiction entre les commentaires de l'exposé général relatifs à la situation financière des organismes de la sécurité sociale (pp. 178-219) et ceux relatifs à la situation de la dette de l'État (p. 250).

Dans le premier cas, en effet, il est indiqué qu'outre la réduction du financement alternatif, les subventions globales à la sécurité sociale des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants seront augmentées de

met 11 miljard Belgische frank, dat is het totaal van de aflossing van de betrokken leningen in 2001 en van het bedrag van de interesten die in de loop van hetzelfde jaar zijn verschuldigd. Overeenkomstig die hypothese herneemt de begroting van de sociale zekerheid die verhoging van ontvangsten en behoudt ze de lasten ingevolge interest en aflossing als uitgaven.

In het tweede geval voorziet het commentaar betreffende de toestand van de rijksschuld in de opname zonder meer van dat globale encours van 57,5 miljard Belgische frank door substitutie van schuldenaar, wat vanzelfsprekend impliceert dat geen werkelijke overdracht van leninglasten tussen de Staat en de sociale zekerheid gebeurt. Een dergelijke benadering wordt gestaafd door het feit dat in de krediettabellen de toelagen van de Staat geenszins worden verhoogd met de 11 miljard Belgische frank waarvan hierboven sprake was, maar enkel aan het indexcijfer worden aangepast. In sectie 51 — Rijksschuld van de algemene uitgavenbegroting wordt datzelfde bedrag beschouwd als een eigen schuld van de Staat <sup>(108)</sup>.

In die laatste hypothese die het meest conform lijkt met de geuite intenties zouden de budgettaire gegevens van de sociale zekerheid (werknemers en zelfstandigen samen) die in de algemene toelichting zijn opgenomen, de lopende ontvangsten die in de loop van het volgende jaar moeten worden geïnd, met 11 miljard Belgische frank overschatten en aldus met een overeenstemmend bedrag het saldo van de lopende verrichtingen van die twee stelsels verbeteren <sup>(109)</sup>. De beslissing op die wijze de schuld van de sociale zekerheid te compenseren verbetert <sup>(110)</sup> alleen voor dat jaar het netto te financieren saldo van de Staat ten belope van 34 miljard Belgische frank, terwijl de last van de leningen ernaar wordt overgedragen (tot in 2014).

### 3. Algemene gegevens van de sociale zekerheid der werknemers

Vijf belangrijke evoluties moeten worden benadrukt in verband met de gegevens van de sociale zekerheid die worden vermeld in de algemene toelichting van de ontwerpbegroting voor 2001 :

<sup>(108)</sup> Vanwege de economische classificatie van de basisallocaties in kwestie (basisallocaties 45.11.91.17 en 45.10.21.03 van sectie 51 — Rijksschuld).

<sup>(109)</sup> Inderdaad, de verhoging van de toelage doet zich voor bij de lopende verrichtingen en de aflossingen bij de kapitaalverrichtingen.

<sup>(110)</sup> Dat is een alternatieve financiering die met 34 miljard Belgische frank wordt verminderd voor de sector van de werknemers en met 2,7 miljard Belgische frank voor die van de zelfstandigen, verminderd met de tegemoetkoming van de Staat in de interestlasten (hetzij 2,7 miljard Belgische frank).

11 milliards de francs belges, soit le total des amortissements d'emprunts concernés en 2001 et du montant des intérêts dus au cours de la même année. Conformément à cette hypothèse, le budget de la sécurité sociale reprend cette majoration de recettes et maintient les charges d'intérêt et d'amortissement en dépenses.

Dans le second cas, les commentaires relatifs à la situation de la dette de l'État envisagent l'incorporation pure et simple de cet encours global de 57,5 milliards de francs belges par changement de débiteur, ce qui implique qu'aucun transfert effectif de charges d'emprunt n'ait lieu en 2001 entre la sécurité sociale et l'État. Une telle approche est soutenue par le fait que, dans les tableaux de crédits, les subventions de l'État ne sont pas majorées des 11 milliards de francs belges précités mais ont été simplement indexées. De même, dans la section 51 — Dette publique du budget général des dépenses, ce même montant est considéré comme une dette propre de l'État <sup>(108)</sup>.

Dans cette dernière hypothèse, qui semble être conforme aux intentions manifestées, les données budgétaires de la sécurité sociale (travailleurs salariés et travailleurs indépendants confondus) reprises dans l'exposé général surestimeraient de 11 milliards de francs belges les opérations de recettes nettes courantes à percevoir au cours de l'année à venir et amélioreraient ainsi d'un montant équivalent le solde des opérations courantes de ces deux régimes <sup>(109)</sup>. De même, la décision de compenser de cette manière la dette de la sécurité sociale améliore pour cette seule année le solde net à financer de l'État de 34 milliards de francs belges <sup>(110)</sup>, tout en reportant sur celui-ci la charge des emprunts (jusqu'en 2014).

### 3. Les données générales de la sécurité sociale des travailleurs salariés

Cinq évolutions significatives doivent être mises en exergue en ce qui concerne les données de la sécurité sociale figurant dans l'exposé général du projet de budget 2001 :

<sup>(108)</sup> En raison de la classification économique des allocations de base concernées (allocations de base 45.11.91.17 et 45.10.21.03 de la section 51 — Dette publique).

<sup>(109)</sup> En effet, l'augmentation de la subvention s'enregistre dans les opérations courantes et les amortissements dans les opérations en capital.

<sup>(110)</sup> Soit un financement alternatif réduit de 34 milliards de francs belges vers le secteur des travailleurs salariés et de 2,7 milliards de francs belges pour celui des travailleurs indépendants, diminué de l'intervention de l'État dans les charges d'intérêt (2,7 milliards de francs belges).

a. de Staat verbindt zich ertoe de schuld van de sociale zekerheid over te nemen en compenseert die overname door een substantiële vermindering van de alternatieve financiering;

b. de verminderingen van de sociale bijdragen stijgen met meer dan 25 %;

c. het globaal begrotingsoogmerk voor de geneeskundige verzorging groeit meer dan de norm van 2,5 %;

d. het indexeringsmechanisme van de sociale uitkeringen zal worden gewijzigd opdat de sociale uitkeringen reeds zouden worden aangepast in de eerste maand die volgt op die waarin het spilindexcijfer werd bereikt;

e. om het hoofd te bieden aan de veroudering van de bevolking, waarvan de gevolgen voor de betaling van de pensioenen zich vooral zullen laten voelen vanaf 2010, werd beslist een demografische reserve aan te leggen die « Zilverfonds » wordt genoemd.

De gegevens van de begroting voor 2001 van de sociale zekerheid zijn gebaseerd op de hypothesen van de stijging van het BBP van 2,5 % en van een toename van de loonmassa van 3,7 %.

Ze kunnen samengevat als volgt worden voorgesteld :

(In miljard Belgische frank)

#### Lopende verrichtingen 2001

Lopende ontvangsten	1 643,9
Lopende uitgaven	1 634,2
Saldo	9,7

#### Kapitaalverrichtingen 2001

Aflossingen van leningen	- 8,4
Saldo	- 8,4

Uit het geheel van de aldus voorgestelde verrichtingen blijkt een positief resultaat van 1,3 miljard Belgische frank. Rekening houdende met de consolidatie van de lopende ontvangsten en uitgaven van de uitkeringsinstellingen en de RSZ-globaal beheer zouden de ontvangsten en de uitgaven van de werknemers respectievelijk met 1,2 % en 3,8 % moeten stijgen in 2001.

De begrotingsgegevens die door de verschillende instellingen werden opgesteld zijn gebaseerd op de hypothese van een stijging van de staatssubsidie ter compensatie van de overname van de leninglasten door de Staat, wat de algemene toelichting van de begroting van de Staat niet laat vermoeden, zodat het saldo van de lopende verrichtingen uiteindelijk nog slechts 1,3 miljard Belgische frank zal bedragen <sup>(111)</sup>.

<sup>(111)</sup> Dat betekent een minderontvangst van 9,837 miljard Belgische frank (die de stijging van de staatssubsidie voor de schuldenlast tegenwoordigt) en een minderuitgave van 1,496 miljard Belgische frank, ingeschreven in de begroting van de sociale zekerheid om de interestlasten te dekken.

a. l'État s'est engagé à reprendre la dette de la sécurité sociale et compense cette reprise par une diminution substantielle du financement alternatif;

b. les réductions de cotisations sociales connaissent une progression de plus de 25 %;

c. l'objectif budgétaire global en matière de soins de santé connaît une croissance supérieure à la norme de 2,5 %;

d. le mécanisme d'indexation des prestations sociales sera modifié afin que l'adaptation des prestations sociales intervienne le premier mois qui suit celui où l'indice-pivot a été atteint;

e. afin de faire face au vieillissement de la population, dont les effets sur le paiement des pensions se feront surtout sentir à partir de 2010, il a été décidé d'instaurer une réserve démographique également appelée « Fonds de vieillissement ».

Les données du budget 2001 de la sécurité sociale se fondent sur les hypothèses d'une croissance du PIB de 2,5 % et d'une augmentation de la masse salariale de 3,7 %.

Elles peuvent être synthétisées comme suit :

(En milliards de francs belges)

#### Opérations courantes 2001

Recettes courantes	1 643,9
Dépenses courantes	1 634,2
Solde	9,7

#### Opérations en capital 2001

Amortissements d'emprunts	- 8,4
Solde	- 8,4

Il se dégage de l'ensemble des opérations ainsi présentées un résultat positif de 1,3 milliard de francs belges. Tenant compte de la consolidation des recettes et des dépenses courantes des organismes prestataires et de l'ONSS-gestion globale, les recettes et les dépenses des travailleurs salariés devraient augmenter respectivement de 1,2 % et de 3,8 % en 2001.

Les données budgétaires telles qu'établies par les divers organismes se basent sur l'hypothèse d'une augmentation de la subvention de l'État en compensation de la reprise des charges d'emprunt par l'État, ce que ne laisse pas supposer l'exposé général du budget de l'État de sorte que le solde des opérations courantes ne s'élèverait plus qu'à 1,3 milliard de francs belges <sup>(111)</sup>.

<sup>(111)</sup> Soit une moins-recette de 9,837 milliards de francs belges (représentant l'augmentation de la subvention de l'État pour les charges de la dette) et une moindre dépense de 1,496 milliard de francs belges inscrite dans le budget de la sécurité sociale pour couvrir les charges d'intérêt.



## 3.1. Lopende ontvangsten van de sociale zekerheid

Voor 2001 ziet de verdeling van de lopende ontvangsten, die op 1 643,9 miljard Belgische frank worden geraamd, er als volgt uit :

(In miljard Belgische frank)

## 3.1. Les recettes courantes de la sécurité sociale

En 2001, les recettes courantes, évaluées à 1 643,9 milliards de francs belges, se répartiront comme suit :

(En milliards de francs belges)

Lopende ontvangsten	2000	2001	Afwijking 2001/2000 — Variation 2001/2000	Recettes courantes
Bijdragen .....	1 175,29	1 204,06	+ 2,4 %	Cotisations.
— Gewone bijdragen geïnd door de RSZ, de RSZ-PPO en de HVK .....	993,14	1 015,44	+ 2,2 %	— Cotisations ordinaires perçues par l'ONSS, ONSS-APL et la CSPM.
— Loonmatiging .....	113,72	115,70	+ 1,7 %	— Modération salariale
— Specifieke bijdragen .....	68,43	72,92	+ 6,6 %	— Cotisations spécifiques.
Staatstoelagen .....	197,17	210,38	+ 6,7 %	Interventions de l'État.
— Globale toelage, toelage voor de mijnwerkers, toelagen voor de zeevarenden .....	197,17	200,54	+ 1,7 %	— Subvention globale, subvention pour les mineurs, subventions pour les marins.
— Schuldovername <sup>(112)</sup> .....	0	9,84		— Reprise de la dette <sup>(112)</sup> .
Alternatieve financiering .....	140,89	134,46	– 4,6 %	Financement alternatif.
Toegewezen ontvangsten .....	53,35	52,84	– 1,0 %	Recettes affectées.
Overdrachten .....	19,39	15,59	– 19,6 %	Transferts.
Beleggingsinkomsten .....	3,11	2,40	– 22,8 %	Revenus de placement.
Diverse ontvangsten .....	35,48	24,15	– 31,9 %	Divers.
TOTAAL .....	1 624,68	1 643,88	+ 1,2 %	TOTAL.

Die tabel vergt de volgende commentaren :

## a) Gewone bijdragen en bijdrageverminderingen

De stijging van de loonmassa die sedert het tweede semester 1999 wordt vastgesteld, zal ook gevolgen hebben in 2001. De gewone ontvangsten van bijdragen stijgen bijgevolg met 2,24 % en worden voor 2001 op 1 015,4 miljard Belgische frank geraamd.

Deze ontvangstenstijging komt echter niet geheel tot uiting in het saldo van de lopende verrichtingen. Dat laatste, dat in 2000 op 50,2 miljard Belgische frank werd geraamd, daalt in 2001 naar 9,7 miljard Belgische frank (– 80,73 %) <sup>(113)</sup>. Zulks is het gevolg van de vermindering van de alternatieve financiering met 34 miljard Belgische frank, ingegeven door de overname van de schuld van de sociale zekerheid door de Staat. Het totaal begrotingsresultaat (lopende verrichtingen en kapitaalverrichtingen) gaat van zijn kant van 40,7 miljard Belgische frank in 2000 naar 1,3 miljard Belgische frank in 2001 (– 96,8 %).

<sup>(112)</sup> Dat gegeven is niet opgenomen in de begrotingstabellen van de Staat.

<sup>(113)</sup> In de hypothese van een stijging van de globale toelage van de Staat. Bij ontstentenis daarvan moet het bedrag van 9,7 miljard Belgische frank worden vervangen door dat van 1,3 miljard Belgische frank.

Ce tableau appelle les commentaires suivants :

## a) Les cotisations ordinaires et les réductions de cotisations

L'augmentation de la masse salariale constatée depuis le second semestre 1999 prolongera ses effets en 2001. En conséquence, les recettes ordinaires de cotisations augmentent de 2,24 % et sont évaluées pour 2001 à 1 015,4 milliards de francs belges.

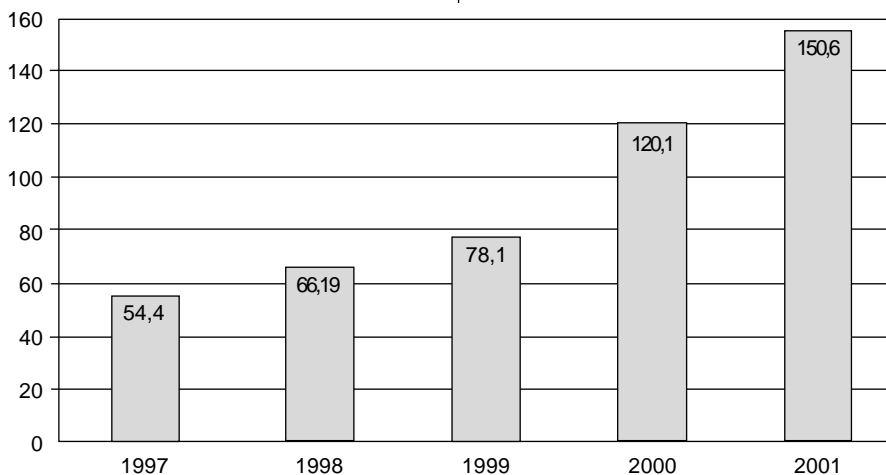
Toutefois, cette augmentation des recettes ne se traduit pas totalement dans le solde des opérations courantes. Ce dernier, qui est estimé en 2000 à 50,2 milliards de francs belges, passe en 2001 à 9,7 milliards de francs belges <sup>(113)</sup> (– 80,73 %). Ceci est la conséquence de la diminution du financement alternatif de 34 milliards de francs belges résultant de la reprise de la dette de la sécurité sociale par l'État. Pour sa part, le résultat budgétaire total (opérations courantes et opérations en capital) passe de 40,7 milliards de francs belges en 2000 à 1,3 milliard de francs belges en 2001 (– 96,8 %).

<sup>(112)</sup> Cette donnée n'est pas reprise dans les tableaux budgétaires de l'État.

<sup>(113)</sup> Dans l'hypothèse d'une augmentation de la subvention globale de l'État. À défaut, le montant de 9,7 milliards de francs belges doit être remplacé par celui de 1,3 milliard de francs belges.

Tot slot dient in herinnering te worden gebracht dat de ontvangsten van bijdragen aan verschillende verminderingmaatregelen zijn onderworpen, die in 2001 goed zullen zijn voor 150,6 miljard Belgische frank (dit wil zeggen een stijging met 25,4 % in vergelijking met 2000). Dat bedrag kan worden opgesplitst in 143,4 miljard Belgische frank vermindering van werkgeversbijdragen en 7,2 miljard Belgische frank vermindering van persoonlijke bijdragen. Deze laatste hebben meer bepaald tot doel de werknemers met een laag loon te laten genieten van een hoger nettoloon en de « werkloosheidsvallen » te bestrijden. Bij de verminderingen van werkgeversbijdragen gaat het vooral om het verminderen van de loonlast en om het bevorderen van aanwervingen (88,4 % van het totaal bedrag van de verminderingen van de werkgeversbijdragen). Ze nemen meestal de vorm aan van structurele verminderingen<sup>(114)</sup> (107,7 miljard Belgische frank) en van de sociale Maribel bestemd voor de bevordering van de werkgelegenheid in de non-profitsector (12,7 miljard Belgische frank). Andere verminderingen (ongeveer 10 %) zijn bovendien bedoeld om de aanwerving van bepaalde categorieën van werknemers te bevorderen (Plannen + 1, + 2, + 3, Werkgelegenheidsplan, startbaanovereenkomsten). Tot slot zijn enkele verminderingen op beduidend meer marginale wijze (minder dan 1 % van het totaal van de verminderingen van de werkgeversbijdragen) bedoeld om een arbeidstijdverkorting aan te moedigen (bedrijfsplannen, loopbaanonderbreking).

De volgende grafiek geeft de evolutie weer van de bijdrageverminderingen in de loop van de voorbije jaren (in miljard Belgische frank) :



#### b) Alternatieve financiering

Om de overname van de schulden van de sociale zekerheid door de Staat te compenseren heeft de regering beslist de alternatieve financiering ten gunste van

<sup>(114)</sup> Die sedert 1 april 2000 in de plaats zijn gekomen van de maatregelen tot het afbouwen van de Maribelplannen en voor de lage lonen.

Enfin, les recettes de cotisations sont sujettes à diverses mesures de réductions qui en 2001 représenteront 150,6 milliards de francs belges (soit une progression de 25,4 % par rapport à 2000). Ce montant se subdivise en 143,4 milliards de francs belges de réductions de cotisations patronales et 7,2 milliards de francs belges de réductions de cotisations personnelles. Ces dernières visent à permettre aux travailleurs à bas salaires de bénéficier d'un niveau de salaire net plus élevé et à lutter contre les « pièges à l'emploi ». Pour leur part, les réductions de cotisations patronales visent avant tout à diminuer le coût salarial et à favoriser l'embauche (88,4 % du montant total des réductions de cotisations patronales) et prennent principalement la forme de réductions structurelles<sup>(114)</sup> (107,7 milliards de francs belges) et du Maribel social consacré à la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (12,7 milliards de francs belges). Par ailleurs, d'autres réductions (environ 10 %) sont destinées à favoriser l'embauche de certaines catégories de travailleurs (Plans + 1, + 2, + 3, Plan d'Embauche, conventions de premier emploi). Enfin, de façon nettement plus marginale (moins de 1 % du total des réductions de cotisations patronales) quelques réductions visent à encourager une diminution du temps de travail (plans d'entreprise, interruption de carrière).

Le graphique suivant présente l'évolution des réductions de cotisations au cours des dernières années (en milliards de francs belges) :

#### b) Le financement alternatif

Pour compenser la reprise par l'État des dettes de la sécurité sociale, le gouvernement a décidé de réduire le financement alternatif au profit des travailleurs salariés

<sup>(114)</sup> Qui depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000 se sont substituées aux mesures de réductions des plans Maribel et bas salaires.

de werknemers te verminderen met 34 miljard Belgische frank, dit is het uitstaand bedrag ervan op 31 december 2000.

Die alternatieve financiering, waarbij aanvankelijk voor 2001 sprake was van een bedrag van 168,5 miljard Belgische frank <sup>(115)</sup>, werd aldus teruggebracht tot 134,5 miljard Belgische frank. Door deze beslissing komt het niveau van de alternatieve financiering op een lager niveau te liggen dan dat van het begrotingsjaar 2000, en vooral op een lager niveau dan dat van de in 2001 toegerekende bijdrageverminderingen (150,6 miljard Belgische frank).

Die vermindering impliceert een vermindering van het bij koninklijk besluit vast te leggen percentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde dat wordt toegewezen aan de sociale zekerheid, en doet nu al de vraag rijzen naar het aandeel van die financieringsbron in de toekomst.

### c) Diverse ontvangsten

Deze dalen met 31,9 % als gevolg van het ontbreken van nieuwe recuperaties in 2001 van de steunmaatregelen MaribelBis en Terbij de bedrijven in de loop van 2001. Die terugbetalingen bedroegen in 2000 11,5 miljard Belgische frank.

### 3.2. Lopende uitgaven

#### Lopende uitgaven van de instellingen vóór overdrachten (uitgaven voor de uitkeringen en voor de werking)

(In miljard Belgische frank)

de 34 milliards de francs belges, soit l'encours de la dette au 31 décembre 2000.

D'un montant initialement évoqué pour 2001 de 168,5 milliards de francs belges <sup>(115)</sup>, ce financement alternatif a été ainsi est ramené à 134,5 milliards de francs belges. Cette décision a pour conséquence de placer le financement alternatif à un niveau inférieur à celui de l'année 2000 et, surtout, à un niveau inférieur à celui des réductions de cotisations accordées en 2001 (150,6 milliards de francs belges).

Cette réduction implique une diminution du pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée attribué à la sécurité sociale pour l'année 2001, à fixer par arrêté royal, et pose dès à présent la question de la part que cette source de financement représentera à l'avenir.

### c) Les recettes diverses

Celles-ci diminuent de 31,9 % en raison de l'absence de nouvelles récupérations en 2001 des aides maribelBis et Tera près des entreprises au cours de l'année 2001. En l'an 2000, ces remboursements se sont élevés à 11,5 milliards de francs belges.

### 3.2. Les dépenses courantes

#### Dépenses courantes des organismes avant transferts (dépenses de prestations et de fonctionnement)

(En milliards de francs belges)

	2000	2001	Afwijking 2001/2000 — Variation 2001/2000	
— RIZIV-Geneeskundige verzorging .....	522,22	552,77	+ 5,85 %	— INAMI Soins de santé.
— RIZIV-Uitkeringen .....	113,96	119,50	+ 4,86 %	— INAMI Indemnités.
— Rijksdienst voor Pensioenen (RVP) .....	503,80	520,35	+ 3,29 %	— Office national des pensions (ONP).
— Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) .....	142,21	143,30	+ 0,77 %	— Office national des allocations familiales des Travailleurs salariés (ONAFTS).
— Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO) ...	6,20	6,24	+ 0,65 %	— Fonds des accidents du travail (FAT).
— Fonds voor Beroepsziekten (FBZ) .....	13,61	13,39	— 1,62 %	— Fonds des maladies professionnelles (FMP)
— RVA (loopbaanonderbreking, werkloosheid, brugpensioen) .....	251,95	253,47	+ 0,60 %	— ONEm (interruption de carrière, chômage, prépension).
— Mijnwerkers invaliditeitspensioenen .....	1,41	0,90	— 36,17 %	— Mineurs pensions invalidité.
— Zeevarenden .....	0,64	0,62	— 3,13 %	— Marins.
— Provisies voor indexaanpassing .....		6,70		— Provisions pour indexation.
— Lopende uitgaven van het Globaal Beheer (administratiekosten, overdrachten, interesten op leningen, diverse, met inbegrip van de sociale Maribel) .....	18,53	16,98	— 8,37 %	— Dépenses courantes de la gestion globale (frais d'administration, transferts, intérêts sur emprunts, divers, y compris le maribel social).
Algemeen totaal .....	1 574,53	1 634,22	+ 3,79 %	Total général

<sup>(115)</sup> Bron : Beheerscomité van de sociale zekerheid van 14 juli 2000.

<sup>(115)</sup> Source : Comité de gestion de la sécurité sociale du 14 juillet 2000.

Uit de bovenvermelde tabel blijkt dat ongeveer 73 % van de behoeften van de instellingen betrekking hebben op de RVP en het RIZIV-Geneskundige Verzorging en RIZIV-Uitkeringen, die trouwens de sectoren met de grootste stijging zijn.

Er is voor 2001 een provisie voor de indexaanpassing uitgetrokken van 6,7 miljard Belgische frank. Deze houdt rekening met een ontwerp van hervorming van de indexaanpassing met betrekking tot twee punten : het indexeringsmechanisme en de datum waarop de indexaanpassing wordt toegepast.

Vanaf 2001 zullen de sociale uitkeringen worden aangepast als de afgevlakte gezondheidsindex het spilindexcijfer bereikt en niet meer als het gemiddelde van twee afgevlakte gezondheidsindexen het spilindexcijfer bereikt. De indexering zal bovendien worden toegepast in de eerste maand die volgt op de maand in de loop waarvan de spilindex wordt bereikt en niet meer in de tweede maand. In het raam van de begroting voor 2001 leidt die hervorming tot een overschrijding van het spilindexcijfer in augustus 2001 en bijgevolg tot een indexering van de sociale uitkeringen in september 2001.

De nieuwe voorstelling van de algemene toelichting van de begroting gebaseerd op de consolidatie van de ontvangsten en de uitgaven van de uitbetalingsinstellingen en van de RSZ — Globaal Beheer inzonderheid het voordeel biedt dat de administratiekosten van de RSZ (geraamd op 3,9 miljard Belgische frank) en die voordien van het bedrag van de sociale uitkeringen werden afgetrokken, worden geïndividualiseerd

De financiering van de sociale Maribel wordt voortaan beschouwd als een diverse uitgave van het Globaal Beheer en niet meer als een bijzondere bestemming van de ontvangsten van dit laatste. De sociale Maribel die op 12,7 miljard Belgische frank wordt geschat, omvat niet de bijdrageverminderingen van de sociale Maribel toegekend voor de sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. Deze laatste worden voor 2001 op 3,8 miljard Belgische frank geraamd.

Il ressort du tableau ci-dessus qu'environ 73 % des besoins des organismes se rapportent à l'ONP et à l'INAMI soins de santé et indemnités, qui sont d'ailleurs les secteurs qui connaissent la plus forte augmentation.

Une provision pour indexation de 6,7 milliards de francs belges est prévue pour 2001. Celle-ci tient compte d'un projet de réforme de l'indexation qui porte sur deux points : le mécanisme d'indexation et la date à laquelle celle-ci est appliquée.

À partir de l'année 2001, les allocations sociales seront adaptées si l'indice-santé lissé atteint l'indice-pivot et non plus si la moyenne de deux indices-santé lissés atteint l'indice-pivot. Par ailleurs, l'indexation sera appliquée le premier mois qui suit le mois au cours duquel l'indice pivot est atteint et non plus le deuxième mois. Dans le cadre du budget 2001, cette réforme se traduit par un dépassement de l'indice-pivot en août 2001 et par conséquent une indexation des allocations sociales en septembre.

La nouvelle présentation de l'exposé général du budget basée sur la consolidation des recettes et des dépenses des organismes prestataires et de l'ONSS-gestion globale offre notamment l'avantage d'individualiser les frais d'administration de l'ONSS (estimés à 3,9 milliards de francs belges), qui auparavant étaient déduits du montant des cotisations sociales.

Le financement du Maribel social est dorénavant considéré comme une dépense diverse de la gestion globale et non plus comme affectation spéciale des recettes de cette dernière. Estimé à 12,7 milliards de francs belges, celui-ci n'inclut pas les réductions de cotisations relatives au Maribel social accordées pour le secteur des administrations provinciales et locales. Ces dernières sont estimées pour 2001 à 3,8 milliards de francs belges.

#### 4. Uitkeringen van de socialezekerheidsinstellingen <sup>(116)</sup>

4.1. *Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV — Geneeskundige Verzorging en Uitkeringen)*

De groei van de uitgaven inzake geneeskundige verzorging (globale begroting : 598,5 miljard Belgische frank <sup>(117)</sup>), waarover supra werd gesproken, zal hier niet meer worden behandeld. Het zal er bijgevolg enkel op wijzen dat 5,6 miljard Belgische frank van de ontvangsten die het RIZIV van de RSZ-globaal beheer krijgt (508,5 miljard Belgische frank) voor de verstrekkingen voor de geneeskundige verzorging het aandeel vertegenwoordigt dat het RIZIV (stelsel van de werknemers) ten laste moet nemen in het tekort dat in 1999 in die sector werd geboekt. Wat het stelsel van de zelfstandigen betreft, zal het tekort van 1999 ten belope van 0,35 miljard Belgische frank door het RSVZ-globaal beheer moeten worden gefinancierd <sup>(118)</sup>.

De eigen ontvangsten van het stelsel van de geneeskundige verzorging van de werknemers vermelden een bedrag van 3,84 miljard Belgische frank, afkomstig van het globaal beheer van de zelfstandigen. Dat bedrag heeft betrekking op de overdracht van bijdragen in verband met de gemengde loopbanen <sup>(119)</sup>.

De begroting van de uitkeringen van het RIZIV voor het begrotingsjaar 2001 bedraagt van zijn kant 125,9 miljard Belgische frank <sup>(120)</sup> (waarvan 119,5 miljard Belgische frank voor de werknemers en 6,4 miljard Belgische frank voor de zelfstandigen); dat betekent een stijging met 5,5 % in vergelijking met 2000. Deze vloeit hoofdzakelijk voort uit de toename van het aantal gevallen van primaire arbeidsongeschiktheid en invaliditeit,

<sup>(116)</sup> Het past er aan te herinneren dat de begrotingsgegevens van de instellingen van de sociale zekerheid lijden onder de presentatie die door de regering werd aangenomen en waarbij de schuldovername wordt geregistreerd als een overdrachtverrichting terwijl er geen effectieve beweging gebeurt. Zulks is inzonderheid het geval voor de begrotingen van het RIZIV en van het RSVZ.

<sup>(117)</sup> Waarvan 571,5 miljard Belgische frank met het oog op het verzekeren van de statutaire opdracht en 27 miljard Belgische frank voor het dekken van de administratiekosten.

<sup>(118)</sup> Op basis van de thans beschikbare gegevens zouden de uitgaven voor verstrekkingen voor geneeskundige verzorging in 1999 7,4 miljard Belgische frank hoger liggen dan het oogmerk, wat een tekort op het ogenblik van het sluiten van de rekeningen voor 1999 laat vermoeden, dat in 2001 ten belope van 80 % (5,9 miljard Belgische frank) door de Globale Beheren en van 20 % (1,5 miljard Belgische frank) door de verzekeringsinstellingen zal moeten worden gefinancierd (zie *supra*).

<sup>(119)</sup> Artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996 strekkende tot invoering van een globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen, met toepassing van hoofdstuk I van titel VI van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

<sup>(120)</sup> Waarvan 6 miljard Belgische frank betrekking heeft op de administratiekosten.

#### 4. Les prestations des organismes de sécurité sociale <sup>(116)</sup>

4.1. *L'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI — soins de santé et indemnités)*

La croissance des dépenses en matière de soins de santé (budget global : 598,5 milliards de francs belges <sup>(117)</sup>), évoquée plus haut, ne sera plus abordée ici. Parmi les recettes que l'INAMI perçoit de l'ONSS-gestion globale (508,5 milliards de francs belges) pour les prestations de soins de santé, 5,6 milliards de francs belges représentent la part que l'INAMI (régime des salariés) doit prendre en charge dans le déficit enregistré en 1999 dans ce secteur. En ce qui concerne le régime des indépendants, le déficit de 1999 devra pour sa part être financé par l'INASTI-gestion globale à concurrence de 0,35 milliard de francs belges <sup>(118)</sup>.

Enfin les recettes propres du régime des soins de santé des salariés comportent un montant de 3,84 milliards de francs belges provenant de la gestion globale des travailleurs indépendants et relatif au transfert de cotisations concernant les carrières mixtes <sup>(119)</sup>.

Le budget des indemnités de l'INAMI pour l'exercice 2001 s'élève à 125,9 milliards de francs belges <sup>(120)</sup> (dont 119,5 milliards de francs belges pour les travailleurs salariés et 6,4 milliards de francs belges pour les travailleurs indépendants), ce qui représente une augmentation de 5,5 % par rapport à l'année précédente. Celle-ci résulte principalement de l'accroissement du nombre d'incapacités de travail et d'invalidités, de la majoration au

<sup>(116)</sup> Il convient de rappeler que les données budgétaires des organismes de la sécurité sociale s'appuient sur la présentation adoptée par le Gouvernement, qui enregistre la reprise de la dette comme une opération de transfert alors qu'aucun mouvement effectif n'a lieu. C'est notamment le cas pour les budgets de l'INAMI et de l'INASTI.

<sup>(117)</sup> Dont 571,5 milliards de francs belges en vue d'assurer la mission statutaire et 27 milliards de francs belges pour couvrir les frais d'administration.

<sup>(118)</sup> En fonction des données actuellement disponibles, les dépenses en prestations de soins de santé de l'année 1999 devraient être supérieures de 7,4 milliards de francs belges à l'objectif, ce qui laisse présager un déficit au moment de la clôture des comptes de 1999 à financer en 2001 à concurrence de 80 % (5,9 milliards de francs belges) par les gestions globales et de 20 % (1,5 milliard de francs belges) par les organismes assureurs (voir *supra*).

<sup>(119)</sup> Article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 visant l'introduction d'une gestion financière globale dans le statut des travailleurs indépendants, en application du chapitre 1<sup>er</sup>, du titre VI de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions.

<sup>(120)</sup> Dont 6 milliards de francs belges se rapportent aux frais d'administration.

van het optrekken op 1 juli 2001 van de minimumbedragen inzake uitkeringen (geraamde kosten 0,6 miljard Belgische frank voor 2001), evenals uit de financiële impact van het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen van 60 naar 61 jaar vanaf 1 juli 1997, en vervolgens naar 62 jaar vanaf 1 januari 2000.

#### Raming van de financiële weerslag van het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen

(In miljard Belgische frank)

Jaar	Bedrag
1997	0,09
1998	0,59
1999	0,81
2000	1,72
2001	2,22

#### 4.2. Rijksdienst voor Pensioenen (RVP)

De netto sociale pensioenuitgaven van het stelsel van de werknemers <sup>(121)</sup> bedragen 507,6 miljard Belgische frank voor het begrotingsjaar 2001 tegenover 491,4 miljard Belgische frank in 2000, hetzij een stijging met 16,2 miljard Belgische frank (+ 3,3 %).

Over een langere periode (1997-2001) blijkt uit een grondiger onderzoek dat door de inwerkingtreding van de hervorming van de pensioenen op 1 juli 1997 de financiële impact van de stijging van het aantal gepensioneerden en van het gemiddelde bedrag van het pensioen van de werknemers kon worden beperkt. Aan de hand van de huidige voorspellingen kan worden vastgesteld dat de hervorming van de pensioenen tot gevolg heeft gehad dat de gemiddelde jaarlijkse stijging van de pensioenuitgaven tussen nu en 2014 wordt beperkt tot 2,9 % per jaar, terwijl deze stijging 3,5 % per jaar zou hebben bedragen bij ontstentenis van een hervorming.

Er wordt aan herinnerd dat door die hervorming een geleidelijke stijging van de pensioenleeftijd voor vrouwen <sup>(122)</sup> werd ingevoerd, evenals een stijging van de pensioenbreuk voor de vrouwen, de toepassing van een minimumloopbaan om op de normale pensioenleeftijd te kunnen anticiperen, de verlaging van de coëfficiënt voor de loonherwaardering tussen 1955 en 1975, en tot slot de toepassing van een minimumrecht per jaar dienst.

Zo wordt bijvoorbeeld in 2001 een stijging van het aantal gepensioneerden verwacht in vergelijking met 2000 ingevolge het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen naar 62 jaar op 1 januari 2000.

<sup>(121)</sup> Enkel van het repartitiestelsel en met uitsluiting van de lasten van de indexaanpassing van de renten.

<sup>(122)</sup> Van 60 naar 61 jaar van 1 juli 1997 tot 31 december 1999; van 61 naar 62 jaar van 1 januari 2000 tot 31 december 2002; van 62 naar 63 jaar van 1 januari 2003 tot 31 december 2005; van 63 naar 64 jaar van 1 januari 2006 tot 31 december 2008 en van 64 naar 65 jaar vanaf 1 januari 2009.

1<sup>er</sup> juillet 2001 des minima en matière d'allocations (coût estimé à 0,6 milliard de francs belges, pour 2001), ainsi que de l'impact financier résultant de l'allongement de l'âge de la mise à la retraite des femmes, qui est passé de 60 à 61 ans, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1997, puis a été porté à 62 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2000.

#### Estimation de l'incidence financière de l'allongement de la mise à la retraite des femmes

(En milliards de francs belges)

Année	Montant
1997	0,09
1998	0,59
1999	0,81
2000	1,72
2001	2,22

#### 4.2. L'Office national des pensions (ONP)

Les dépenses sociales nettes de pensions du régime des travailleurs salariés <sup>(121)</sup> s'élèvent à 507,6 milliards de francs belges pour l'exercice 2001 contre 491,4 milliards de francs belges en 2000, soit une augmentation de 16,2 milliards de francs belges (+ 3,3 %).

Sur une période plus longue (1997-2001), il apparaît d'un examen plus attentif que la mise en place de la réforme des pensions au 1<sup>er</sup> juillet 1997 a permis de limiter l'impact financier résultant de l'augmentation du nombre de pensionnés et du montant moyen de la pension des travailleurs salariés. Les projections actuelles permettent d'établir que la réforme des pensions a eu pour conséquence de limiter d'ici 2014 la hausse annuelle moyenne des dépenses de pensions à 2,9 % par an alors qu'en son absence cette augmentation aurait correspondu à 3,5 % par an.

Pour rappel, cette réforme a instauré le relèvement progressif de l'âge de la pension pour les femmes <sup>(122)</sup>, le relèvement de la fraction de pension pour les femmes, l'application d'une carrière minimum pour pouvoir anticiper l'âge normal de la pension, l'abaissement du coefficient de réévaluation des salaires entre 1955 et 1975, enfin l'application d'un droit minimum par année de service.

C'est ainsi, par exemple, qu'on prévoit une augmentation du nombre de pensionnés en 2001 par rapport à l'année précédente par suite du relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 62 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2000.

<sup>(121)</sup> Uniquement du régime de répartition et à l'exclusion de la charge de l'indexation des rentes.

<sup>(122)</sup> De 60 à 61 ans du 1<sup>er</sup> juillet 1997 au 31 décembre 1999; de 61 à 62 ans du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2002; de 62 à 63 ans du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2005; de 63 à 64 ans du 1<sup>er</sup> janvier 2006 au 31 décembre 2008 et de 64 à 65 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Ten slotte heeft de Rijksdienst voor Pensioenen recent een voorspellingsmodel verworven onder de naam Emeralt (*Expenditure model for Employee Retirement Allowance*). Dat model (dat is gebaseerd op de gegevens in verband met de huidige pensioengerechtigden, de loopbaangegevens opgeslagen in de individuele rekening van de actieve personen en de socio-demografische gegevens die bij de RVP en het Nationaal Instituut voor de Statistiek beschikbaar zijn) moet het mogelijk maken op middellange en lange termijn de uitgaven in het stelsel van de werknemers te evalueren, evenals de weerslag van de nieuwe maatregelen die in overweging worden genomen. Het in gebruik nemen van een dergelijk voorspellingsinstrument komt tegemoet aan de wens die het Rekenhof had geuit in zijn commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2000 en lijkt onontbeerlijk om de financiële impact van de demografische schok vanaf 2010 zo goed mogelijk te beheersen.

#### 4.3. *Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (RSZ-PPO)*

Los van zijn bevoegdheden inzake het beheer van het stelsel van de kinderbijslag is die instelling eveneens belast met het innen van de sociale bijdragen die de provinciale en de plaatselijke overheidsdiensten zijn verschuldigd voor hun personeel en hun mandatarissen. Die bijdragen transiteren derhalve enkel via de instelling. Het grootste gedeelte van het bedrag ervan komt vervolgens in het globaal beheer terecht.

In verband met de interessen die de bijdragen opbrengen wanneer ze transiteren in de Rijksdienst (die in dat raam optreedt als inningsinstelling) heeft het Rekenhof aan de toezichthoudende overheden <sup>(123)</sup> opgemerkt dat de RSZ-PPO de volledige interessen gegenereerd door de rekeningen op zicht en op termijn voor de inning van de sociale bijdragen enkel toekende aan de stelsels die hij (geheel of gedeeltelijk) zelf beheerde, met name dat van de kinderbijslagen en dat van de pensioenen (statutaire personeelsleden).

Daar die interessen zowel voortspuiten uit de tijdelijke belegging van de opbrengst van de ingezamelde sociale bijdragen die aan het globaal beheer moeten worden overgedragen als van die van de specifieke sociale bijdragen (voor het stelsel van de kinderbijslagen die door de RSZ-PPO zelf moeten worden behouden of nog de pensioenbijdragen die moeten worden overgedragen aan de administratie der Pensioenen of aan OMOB) heeft het Rekenhof gevraagd dat de RSZ-PPO een procedure zou uitwerken die het mogelijk maakt de financiële opbrengsten in samenhang met elk van zijn activiteiten individueel te berekenen en aan het globaal beheer het gedeelte toe te kennen dat hem toekomt.

<sup>(123)</sup> Brief van 9 december 1998, n° A3 1.498.411.

Enfin, l'Office national des pensions s'est récemment doté d'un modèle de prévision appelé Emeralt (*Expenditure model for Employee Retirement Allowance*). Ce modèle (qui se base sur les données relatives aux bénéficiaires actuels de pension, les données de carrière stockées dans le compte individuel des personnes actives et les données socio-démographiques disponibles auprès de l'ONP et de l'Institut national de statistiques) doit permettre d'évaluer à moyen et long terme les dépenses dans le régime des travailleurs salariés, ainsi que l'impact des nouvelles mesures qui seront envisagées. La mise en place d'un tel instrument de prévision répond au souhait de la Cour des comptes exprimé dans ses commentaires et observations relatifs au projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2000 et apparaît indispensable pour évaluer au mieux l'impact financier qui découlera du choc démographique à partir de 2010.

#### 4.3. *L'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL)*

Indépendamment de ses attributions en matière de gestion du régime des allocations familiales, cet organisme est également chargé de la perception des cotisations sociales dues par les administrations provinciales et locales pour leur personnel et pour leurs mandataires. Ces cotisations ne font donc que transiter par l'organisme. La plus grande partie du montant de celles-ci revient ensuite à la gestion globale.

Au sujet des intérêts produits par les cotisations lors de leur transit au sein de l'Office (qui n'agit dans ce cadre qu'en tant qu'organisme collecteur), la Cour des comptes a fait observer aux autorités de tutelle <sup>(123)</sup> que l'ONSS-APL attribuait l'intégralité des intérêts produits par les comptes à vue et à terme pour la perception des cotisations sociales aux seuls régimes qu'il gérait en propre (totalement ou en partie), à savoir celui des allocations familiales et celui des pensions (agents statutaires).

Comme ces intérêts résultent à la fois du placement temporaire du produit de la collecte des cotisations sociales à transférer à la gestion globale et de celui des cotisations sociales spécifiques (au régime des prestations familiales à conserver par l'ONSS-APL lui-même ou encore des cotisations de pensions à transférer à l'administration des Pensioenen ou à la SMAP), la Cour des comptes a demandé que soit établie par l'ONSS-APL une procédure permettant d'individualiser les produits financiers liés à chacune de ses activités et d'attribuer à la gestion globale la part qui lui revient.

<sup>(123)</sup> Lettre du 9 décembre 1998, n° A3 1.498.411.

Bij het onderzoek van de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2001 blijkt echter dat hiervoor geen krediet werd ingeschreven. Het bedrag van die interessen is tot nu toe nog steeds niet vastgesteld.

#### 4.4. Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV) <sup>(124)</sup>

(In miljoen Belgische frank)

À l'examen des propositions budgétaires pour l'exercice 2001, il apparaît cependant qu'aucun crédit n'a été inscrit à cette fin. À ce jour, le montant de ces intérêts n'est toujours pas déterminé.

#### 4.4. L'Office national de vacances annuelles (ONVA) <sup>(124)</sup>

(En millions de francs belges)

	1999	2000	2001	
	Rekeningen — <i>Comptes</i>	3 <sup>e</sup> aangepaste begroting — <i>3<sup>e</sup> budget ajusté</i>	ontwerpbegroting — <i>projet de budget</i>	
<b>Begrotingsontvangsten.</b>				<b>Recettes budgétaires.</b>
Functionele begroting .....	143 881,5	147 105,1	148 288,6	Budget fonctionnel.
Administratieve begroting .....	901,7	769,4	821,4	Budget administratif.
<b>TOTAAL .....</b>	<b>144 783,2</b>	<b>147 874,5</b>	<b>149 110,0</b>	<b>TOTAL.</b>
<b>Begrotingsuitgaven.</b>				<b>Dépenses budgétaires.</b>
Functionele begroting .....	141 983,6	144 594,7	149 336,1	Budget fonctionnel.
Administratieve begroting .....	672,7	811,2	815,5	Budget administratif.
<b>TOTAAL .....</b>	<b>142 656,3</b>	<b>145 405,9</b>	<b>150 151,6</b>	<b>TOTAL.</b>
<b>Begrotingsresultaat.</b>				<b>Résultat budgétaire.</b>
Functionele begroting .....	1 897,9	2 510,4	- 1 049,5	Budget fonctionnel.
Administratieve begroting .....	229,0	- 41,8	5,9	Budget administratif.
<b>TOTAAL .....</b>	<b>1 926,9</b>	<b>2 468,6</b>	<b>- 1 041,6</b>	<b>TOTAL.</b>

De RJV vertoont sedert 1994 een structureel begrotingstekort van ongeveer 2,5 miljard Belgische frank ingevolge het opheffen van het plafond van de fictieve wedden die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het gedeelte van het vakantiegeld met betrekking tot de gelijkgestelde dagen (ziekte, economische werkloosheid, staking).

Om de vakantiegelden te kunnen financieren heeft die Rijksdienst in een eerste fase uit zijn reserves geput evenals uit de opbrengst van de sociale bijdragen bestemd voor de betaling van het vakantiegeld van het daaropvolgende jaar. In de loop van de laatste jaren heeft hij bovendien een totaal bedrag van 10 miljard Belgische frank <sup>(125)</sup> gerecupereerd dat aanvankelijk van zijn middelen was afgenomen en was toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en aan de Rijksdienst voor Pensioenen. De positieve begrotingsresultaten die voor 1999 en 2000 in de tabel worden vermeld, zijn het gevolg van uitzonderlijke overdrachten.

<sup>(124)</sup> Die instelling maakt geen deel uit van het globaal beheer.

<sup>(125)</sup> Het geheel van de voorafnames die op de middelen van de RJV werden uitgevoerd voor een totaal bedrag van 12,5 miljard Belgische frank, werd door het beheerscomité van het globaal beheer als een « morele schuld » beschouwd.

Depuis 1994, l'ONVA présente un déficit budgétaire structurel d'environ 2,5 milliards de francs belges par suite du déplafonnement des salaires fictifs pris en considération pour le calcul de la partie des pécules de vacances afférente aux jours assimilés (maladie, chômage économique, grève).

Afin de financer les pécules de vacances, l'Office a dans un premier temps puisé dans ses réserves ainsi que dans le produit des cotisations sociales destinées au paiement des pécules de l'année suivante. Il a, par ailleurs, procédé, au cours des dernières années, à la récupération d'un montant total de 10 milliards de francs belges <sup>(125)</sup> qui avait été, initialement, prélevé sur ses ressources et affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et à l'Office national des Pensions. Les résultats budgétaires positifs pour les années 1999 et 2000, présentés dans le tableau, résultent de transferts exceptionnels.

<sup>(124)</sup> Cet organisme ne fait pas partie de la gestion globale.

<sup>(125)</sup> L'ensemble des prélèvements, qui ont été opérés sur les ressources de l'ONVA et qui s'élevaient à un montant total de 12,5 milliards de francs belges, a été considéré par le comité de gestion de la gestion globale comme une « dette morale ».



Om het structureel tekort gedeeltelijk in de hand te kunnen houden waren in het interprofessioneel akkoord 1999-2000 drie maatregelen voorzien :

— een stijging met 0,08 % van de werkgeversbijdragen die 600 miljoen Belgische frank moet opbrengen <sup>(126)</sup>; 560 miljoen Belgische frank werd geïnd in 1999 en voor 2000 wordt een vergelijkbare ontvangst verwacht;

— een stijging met 0,5 % van de solidariteitsbijdrage van de werknemers voor de vakantiegelden van meer dan 41 017 Belgische frank bruto zou ongeveer 575 miljoen Belgische frank moeten opbrengen <sup>(127)</sup>; in 1999 werd 640 miljoen Belgische frank geïnd en voor 2000 wordt hetzelfde rendement verwacht;

— een specifieke zogenaamde « responsabiliserings »-bijdrage wordt sedert 1 januari 2000 geïnd bij de werkgevers die een meer dan gemiddeld aantal dagen tijdelijke werkloosheid om economische redenen aangeven <sup>(128)</sup>. Deze maatregel zou in 2000 250 miljoen Belgische frank moeten opbrengen.

De ontwerpbegroting voor 2001 heeft in verband met de bovenvermelde structurele maatregelen dezelfde ontvangstenramingen in aanmerking genomen als voor 2000. Het blijkt duidelijk dat die maatregelen niet zullen volstaan om in 2001 het structurele tekort van de Rijksdienst weg te werken.

Tot slot is voorzien dat de RJV in de loop van 2001 een bedrag van 2,5 miljard Belgische frank zal krijgen. Dat bedrag vertegenwoordigt het saldo van de « morele schuld » van de RSZ-globaal beheer aan de Rijksdienst. Dat bedrag wordt geïntegreerd in de schuld van de sociale zekerheid die door de Staat wordt overgenomen.

#### 4.5. Fonds voor de Beroepsziekten (FBZ)

De ontwerpbegroting van die instelling bedraagt 14 miljard Belgische frank <sup>(129)</sup>, dit wil zeggen 3 % minder dan in 2000 <sup>(130)</sup> en heeft zowel betrekking op de werknemers van de privé-sector (verwachte ontvang-

<sup>(126)</sup> Koninklijk besluit van 29 maart 1999 tot integratie van het dubbel vakantiegeld voor de derde dag van de vierde vakantieweek van de werknemers en tot wijziging van de jaarlijkse bijdrage voor de regeling van de jaarlijkse vakantie, van toepassing vanaf 1 januari 1999.

<sup>(127)</sup> Koninklijk besluit van 29 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, van toepassing vanaf 1 januari 1999.

<sup>(128)</sup> Deze maatregel werd ingevoerd door de wet van 12 juli 2000 tot wijziging, wat de door de werkgevers verschuldigde bijdrage voor werkloosheid wegens economische oorzaken betreft, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

<sup>(129)</sup> Waarvan 13,2 miljard Belgische frank aan uitgaven voor het financieren van de statutaire opdracht en 0,8 miljard Belgische frank voor de administratiekosten.

<sup>(130)</sup> De oorzaak van deze vermindering schuilt in de vermindering van het aantal gevallen van stoflongziekte.

Afin de juguler en partie le déficit structurel, trois mesures ont été prévues dans l'accord interprofessionnel 1999-2000 :

— une augmentation de 0,08 % des cotisations patronales devant générer 600 millions de francs belges <sup>(126)</sup>; 560 millions de francs belges ont été perçus en 1999 et une recette analogue est attendue en 2000;

— une augmentation de 0,5 % de la cotisation de solidarité des travailleurs pour les pécules de vacances supérieurs à 41 017 francs belges bruts devrait procurer environ 575 millions de francs belges <sup>(127)</sup>; 640 millions de francs belges ont été perçus en 1999 et un rendement identique est attendu en 2000;

— une cotisation spécifique dite « de responsabilisation » est perçue depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 auprès des employeurs qui déclarent un nombre de jours de chômage temporaire pour raisons économiques supérieur à la moyenne <sup>(128)</sup>. Cette mesure est censée rapporter 250 millions de francs belges en 2000.

Le projet de budget 2001 a, en ce qui concerne les mesures structurelles précitées, adopté les mêmes prévisions de recettes que pour l'année 2000. Il apparaît clairement que ces mesures ne suffiront pas pour combler en 2001 le déficit structurel de l'Office.

Enfin, il est prévu qu'au cours de l'année 2001, l'ONVA bénéficiera d'un montant de 2,5 milliards de francs belges. Ce montant représente le solde de la « dette morale » de l'ONSS gestion globale, envers l'Office. Ce montant est intégré à la dette de la sécurité sociale reprise par l'État.

#### 4.5. Le Fonds des maladies professionnelles (FMP)

Le projet de budget de cet organisme s'élève à 14 milliards de francs belges <sup>(129)</sup>, soit 3 % de moins que l'an dernier <sup>(130)</sup> et concerne à la fois les travailleurs du secteur privé (recettes attendues : 13,4 milliards de francs

<sup>(126)</sup> Arrêté royal du 29 mars 1999, applicable au 1<sup>er</sup> janvier 1999, portant intégration du double pécule de vacances pour le troisième jour de la quatrième semaine de vacances annuelles des travailleurs salariés et modifiant le taux de la cotisation annuelle pour le régime des vacances annuelles.

<sup>(127)</sup> Arrêté royal du 29 mars 1999, applicable au 1<sup>er</sup> janvier 1999, modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

<sup>(128)</sup> Cette mesure est portée par la loi du 12 juillet 2000 modifiant, en ce qui concerne la cotisation due par les employeurs pour le chômage résultant de causes économiques, la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

<sup>(129)</sup> Dont en dépenses 13,2 milliards de francs belges pour financer la mission statutaire et 0,8 milliard de francs belges pour les frais d'administration.

<sup>(130)</sup> La raison de cette diminution réside dans la réduction du nombre de cas de pneumoconiose.

sten : 13,4 miljard Belgische frank) als van de sector van de provinciale en plaatselijke overheidssdiensten (0,6 miljard Belgische frank). Deze laatste sector valt niet onder het globaal beheer van de werknemers.

De sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten die voorziet in een begroting in evenwicht voor 2001 (0,6 miljard Belgische frank aan ontvangsten en aan uitgaven), zal op het einde van 2001 nog voor nagenoeg 1,75 miljard Belgische frank financiële middelen ter beschikking hebben <sup>(131)</sup>. Het Rekenhof herinnert eraan dat tot nu toe aan die gelden geen bestemming is gegeven.

#### 4.6. Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO)

De behoeften van het Fonds voor Arbeidsongevallen die door de middelen van het globaal beheer moeten worden gefinancierd, worden voor 2001 op 972,3 miljoen Belgische frank geraamd.

In omgekeerde zin zal het FAO in de loop van 2001 2 059 miljoen Belgische frank overdragen aan het globaal beheer. Het systeem voor de overdracht van het FAO naar het globaal beheer wordt geregeld door een koninklijk besluit van 1 februari 1999 <sup>(132)</sup> dat sedert 1 april 1999 van toepassing is. Ter uitvoering van dat besluit draagt het Fonds het gedeelte van de in artikel 59, 9°, 2° lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 beoogde kapitalen over als geglobaliseerde middelen aan de RSZ-globaal beheer naargelang van de thesauriebehoeften die op het einde van elke maand moeten worden gefinancierd.

De deelname van de sector van de arbeidsongevallen aan de financiering van het globaal beheer is de resultante van twee maatregelen die door een koninklijk besluit van 16 december 1996 <sup>(133)</sup> werden ingevoerd.

In de eerste plaats is de vergoeding onder de vorm van een éénmalige storting van de kapitaaluitkering voor arbeidsongeschiktheden van minder dan 16 % (vroeger 10 %) vervangen door de toekenning van een niet-geïndexeerde lijfrente. Aangezien de verzekeraars verplicht zijn de totaliteit van het verschuldigde kapitaal aan het FAO te storten, dat op zijn beurt moet instaan voor de uitbetaling van de renten die in de loop van het jaar vervallen, ontstaat er een jaarlijks saldo dat het FAO naar het globaal beheer moet overdragen.

<sup>(131)</sup> Die beschikbare middelen zijn in de loop van de laatste jaren als volgt geëvolueerd : 0,9 miljard Belgische frank op 1 december 1997, 1,3 miljard Belgische frank in 1998, 1,55 miljard Belgische frank in 1999 en tot slot 1,75 miljard Belgische frank in 2000 en 2001.

<sup>(132)</sup> Koninklijk besluit van 1 februari 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

<sup>(133)</sup> Koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

belges) et du secteur des administrations provinciales et locales (0,6 milliard de francs belges), ce dernier ne relevant pas de la gestion globale des travailleurs salariés.

Quant au secteur des autorités provinciales et locales, qui prévoit un budget équilibré pour 2001 (0,6 milliard de francs belges en recettes et en dépenses), il conservera encore un disponible financier de quelque 1,75 milliard de francs belges à la fin de l'année 2001 <sup>(131)</sup>. La Cour rappelle qu'à ce jour aucune affectation n'a été attribuée à ces fonds.

#### 4.6. Le Fonds des accidents du travail (FAT)

Les besoins du Fonds des accidents du travail qui doivent être financés par les ressources de la gestion globale sont estimés pour l'année 2001 à 972,3 millions de francs belges.

Par ailleurs, le FAT transfèrera au cours de l'année 2001 à la gestion globale 2 059 millions de francs belges. Le système de transfert du FAT à la gestion globale est régi par un arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1999 <sup>(132)</sup>, applicable depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999. En exécution de cet arrêté, le Fonds transfère la partie des capitaux, visés à l'article 59, 9°, alinéa 2 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, au titre de ressources globalisées à l'ONSS-gestion globale en fonction des besoins de trésorerie à financer à la fin de chaque mois.

La participation du secteur des accidents du travail au financement de la gestion globale résulte en fait de deux mesures introduites par un arrêté royal du 16 décembre 1996 <sup>(133)</sup>.

Tout d'abord, l'indemnisation sous forme d'un versement unique de la réparation en capital des incapacités de moins de 16 % (anciennement 10 %) est remplacée par l'octroi d'une rente viagère non indexée. Les assureurs étant tenus de verser la totalité du capital dû au FAT, à charge pour ce dernier d'assurer le paiement des rentes échéant dans l'année, un solde se dégage annuellement que le FAT doit transférer à la gestion globale.

<sup>(131)</sup> Ce disponible financier a évolué comme suit au cours des dernières années : 0,9 milliard de francs belges au 1 décembre 1997, 1,3 milliard de francs belges en 1998, 1,55 milliard de francs belges en 1999, enfin 1,75 milliard de francs belges en 2000 et en 2001.

<sup>(132)</sup> Arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 1999 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 59, 9°, alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971.

<sup>(133)</sup> Arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail en exécution de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Het bovenvermelde koninklijk besluit van 16 december 1996 heeft de verzekeraars er bovendien toe verplicht in één keer (en niet langer maandelijks of driemaandelijks) het kapitaal aan het FAO te storten dat overeenstemt met het bedrag van de toelagen en renten die zijn verschuldigd wanneer de uitkeringen wegens een arbeidsongeval worden gecumuleerd met een pensioen. Het gedeelte van het kapitaal dat de betaling van de gewaarborgde toelagen en renten mogelijk maakt, wordt in het kapitalisatiestelsel ondergebracht. Het saldo wordt naar het globaal beheer overgeheveld.

De bovenvermelde maatregelen zouden in 2001 4 264,5 miljoen Belgische frank moeten opbrengen. Er wordt echter een stijging van de uitgaven inzake de kleine ongeschiktheden vastgesteld (plus 22 %). Deze stijging is het resultaat van de toename van de actieven en van het feit dat dergelijke uitkeringen worden ondergebracht in het repartitiestelsel. Naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van de staatsbegroting voor 1998 had het Rekenhof trouwens onderstreept dat die werkwijze erop neerkwam dat men een last legde op de toekomst. De uitgaven zouden echter pas vanaf 2011 hoger liggen dan de ontvangsten.

Als men van het bovenvermelde bedrag de behoeften van het Fonds voor Arbeidsongevallen (972,3 miljoen Belgische frank) aftrekt, komt men tot de bevinding dat de sector van de arbeidsongevallen voor 2001 voor 3 292,2 miljoen Belgische frank bijdraagt tot de financiering van het globaal beheer.

#### 4.7. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA)

De begroting van de Rijksdienst is verdeeld in twee grote sectoren, de sector « sociale zekerheid » die door het globaal beheer wordt gestijfd, en de sector « Tewerkstelling en Arbeid » die door diverse toelagen en door eigen inkomsten wordt gefinancierd.

De ontwerpbegroting voor 2001 bevestigt (bij ongewijzigd beleid) de daling van de uitgaven die reeds in 2000 werd vastgesteld. De totale uitgaven worden immers op 253,7 miljard Belgische frank geraamd tegenover 257,8 miljard Belgische frank in 2000 <sup>(134)</sup>. Anderzijds wordt de kost van het geheel van de maatregelen ten behoeve van de tewerkstelling voor 2001 geraamd op 7 miljard Belgische frank. De klemtoon wordt gelegd op de verhoging van de sociale bijdragen (werkloosheid

<sup>(134)</sup> Sedert 1992 wordt de budgettaire boeking van de voorschotten aan de uitkeringsinstellingen in verband met de maand december uitgesteld naar het volgende begrotingsjaar. In 2001 voorziet de begroting dus in de registratie van de voorschotten van december 2000 (ongeveer 15 miljard Belgische frank) en in de overdracht van de voorschotten van december 2001 (van een wellicht aanzienlijk lager bedrag, rekening houdende met de vermindering van de werkloosheid) naar 2002. Het zou dus kunnen dat de vermindering van de uitgaven voor werkloosheid niet volledig wordt vertaald in de uitgavenramingen voor 2001.

Par ailleurs, en vertu de l'arrêté royal du 16 décembre 1996 précité, les assureurs sont tenus de verser en une fois (et non plus sur une base mensuelle ou trimestrielle) au FAT le capital correspondant au montant des allocations et rentes à payer en cas de cumul des prestations pour accident de travail avec une pension. La partie du capital qui permet le paiement des allocations et rentes garanties est placée dans le système de la capitalisation. Le solde est transféré à la gestion globale.

Le rendement des mesures précitées devrait s'élever en 2001 à 4 264,5 millions de francs belges. On note toutefois une augmentation des dépenses en matière de petites incapacités (plus 22 %). Cette augmentation résulte à la fois de la hausse des effectifs et du fait du classement de ce type de prestations dans le régime de répartition. Lors de l'examen du projet de budget de l'État pour 1998, la Cour avait d'ailleurs tenu à souligner que ce procédé revenait à reporter une charge sur l'avenir. Toutefois, les dépenses ne devraient commencer à excéder les recettes qu'à partir de 2011.

Si l'on déduit du montant précité les besoins du Fonds des accidents du travail (972,3 millions de francs belges), il apparaît que le rendement réel des mesures d'économie qui bénéficient à la gestion globale est estimé, pour l'année 2001, à 3 292,2 millions de francs belges.

#### 4.7. L'Office national de l'emploi (ONEm)

Le budget de l'Office est divisé en deux grands secteurs, le secteur « Sécurité sociale » financé par la gestion globale et le secteur « Emploi et travail » financé par diverses subventions et des recettes propres.

Le projet de budget 2001, à politique inchangée, confirme la baisse des dépenses déjà constatée en l'an 2000. Le total des dépenses y est en effet estimé à 253,7 milliards de francs belges contre 257,8 milliards en 2000 <sup>(134)</sup>. Par ailleurs, le coût de l'ensemble des mesures en faveur de l'emploi en 2001 est estimé à 7 milliards de francs belges. L'accent est mis sur l'activation des allocations sociales (chômage et minimex) et sur les pièges à l'emploi. Il convient de souligner qu'en dépit

<sup>(134)</sup> Depuis 1992, la comptabilisation budgétaire des avances aux organismes de paiement relatives au mois de décembre est reportée à l'exercice suivant. En 2001, le budget prévoit donc l'enregistrement des avances de décembre 2000 (environ 15 milliards de francs belges) et le report en 2002 des avances de décembre 2001 (d'un montant vraisemblablement sensiblement inférieur, compte tenu de la décade du chômage). La diminution des dépenses du chômage pourrait donc ne pas être intégralement traduite dans les prévisions de dépenses de l'année 2001.

en bestaansminimum) en op de « werkloosheidsvallen ». Er moet worden onderstreept dat niettegenstaande het succes van de maatregelen tot verhoging van de werkloosheidsuitkeringen (PWA, maatregelen van beroeps-overgang, « buurtdiensten »), bijna de helft van de uitgaven van de sector « sociale zekerheid » van de RVA betrekking heeft op steuntrekkers die niet meer op de arbeidsmarkt beschikbaar zijn, hetzij gedeeltelijk (loopbaanonderbreking), hetzij definitief (oudere werklozen, brugpensioenen).

De gegevens van de sector « sociale zekerheid », die de takken werkloosheid, brugpensioenen en loopbaanonderbreking groepeerd, kunnen synthetisch als volgt worden weergegeven :

In miljoen Belgische frank

	1999	2000	2001	
		Begroting — Budget	Voorafbeelding — Préfiguration	
Werkloosheid .....	185 796,3	184 643,8	180 164,5	Chômage.
Brugpensioenen .....	49 009,1	48 480,6	46 953,0	Prépensions.
Loopbaanonderbreking .....	7 940,6	8 996,8	11 336,9	Interruption carrière.
Allerlei .....	822,7	1 668,7	1 493,6	Divers.
Terugbetaling leningen .....	54,3	45,8	46,6	Remboursement emprunts.
Beheerskosten .....	11 360,7	11 495,3	11 442,9	Frais de gestion.
<b>Totaal van de uitgaven .....</b>	<b>254 983,7</b>	<b>255 331,0</b>	<b>251 437,5</b>	<b>Total des dépenses.</b>
Eigen ontvangsten .....	8 106,7	7 980,6	7 627,8	Recettes propres.
Ontvangsten globaal beheer ...	248 358,0	247 350,1	243 809,7	Recettes gestion globale.
<b>Totaal van de ontvangsten ...</b>	<b>256 464,7</b>	<b>255 330,7</b>	<b>251 437,5</b>	<b>Total des recettes.</b>

Binnen die sector, die 99 % van de totale uitgaven van de instelling vertegenwoordigt, stelt men een vermindering vast van de uitgaven voor de werkloosheidsuitkeringen ten belope van 4 479,3 miljoen Belgische frank (– 2,4 %) en van de uitgaven voor de brugpensioenen ten belope van 1 527,6 miljoen Belgische frank (– 3,2 %). Die gunstige evolutie kon worden bereikt ondanks de maatregelen betreffende het optrekken van de pensioenleeftijd voor vrouwen op 1 januari 2000 die tot gevolg hebben gehad dat, enerzijds, het aantal uitkeringsgerechtigde oudere werklozen is toegenomen en dat, anderzijds, de vermindering van het aantal brugpensioengerechtigden werd beperkt. Voor 2001 wordt het effect van die twee maatregelen op de werkloosheidsuitgaven globaal geschat op 1 280,5 miljoen Belgische frank.

Men stelt daarentegen een nieuwe tamelijk belangrijke stijging van de uitgaven vast in verband met de loopbaanonderbreking (2 340,1 miljoen Belgische frank), die een bevestiging vormt van de tendens die in de loop van de voorbije jaren werd vastgesteld inzake loopbaanonderbreking. Deze toename is toe te schrijven aan de uitbreiding van het systeem en aan de punctuele vermeerdering van de vergoedingen.

du succès des mesures d'activation des allocations de chômage (ALE, programmes de transition professionnelle, plans-services, ...), près de la moitié des dépenses du secteur « sécurité sociale » de l'ONEm se rapportent à des allocataires qui ne participent plus au marché du travail, soit temporairement (interruptions de carrière), soit définitivement (chômeurs âgés, prépensionnés).

Les données du secteur « sécurité sociale », qui regroupe les branches du chômage, des prépensions et de l'interruption de carrière, peuvent être synthétisées comme suit :

En millions de francs belges

Au sein de ce secteur, qui représente 99 % des dépenses totales de l'organisme, on constate une diminution des dépenses de chômage à concurrence de 4 479,3 millions de francs belges (– 2,4 %) et des dépenses de prépension à concurrence de 1 527,6 millions de francs belges (– 3,2 %). Cette évolution favorable a pu être obtenue malgré les mesures d'allongement de l'âge de la retraite des femmes au 1<sup>er</sup> janvier 2000, qui a eu pour conséquence d'augmenter le nombre d'allocataires chômeurs âgés et de limiter la diminution du nombre de bénéficiaires de prépensions. Pour 2001, l'effet sur les dépenses de chômage de ces deux mesures est globalement estimé à 1 280,5 millions de francs belges.

*A contrario*, on constate une nouvelle augmentation relativement importante des dépenses liées à l'interruption de carrière (2 340,1 millions de francs belges) qui confirme la tendance enregistrée au cours des dernières années en matière d'interruption de carrière. Cette augmentation est imputable aux mesures de promotion du système et à l'augmentation ponctuelle des indemnités.

De ontvangsten van de sector « Tewerkstelling en Arbeid » worden geraamd op 2 242,2 miljoen Belgische frank en de uitgaven op 2 232,5 miljoen Belgische frank, hetzij een licht boni van 9,7 miljoen Belgische frank op het einde van 2001 dat zal worden gevoegd bij het gecumuleerde overschot van de vorige jaren. Die sector heeft immers reeds in het verleden een belangrijk gecumuleerd overschot opgetekend dat op het einde van 1999 1 129,9 miljoen Belgische frank bedroeg en nog met 380 miljoen Belgische frank zou moeten toenemen op het einde van 2000. Dat overschot is in hoofdzaak afkomstig van de activiteiten van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen en van de EGKS-steun.

Het past hierna bepaalde significante informatie in verband met die twee sectoren van de RVA te vermelden.

a) Reserves van het systeem van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen

Door de laattijdige installatie van die agentschappen lagen de werkingsuitgaven altijd lager dan de ramingen. De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening heeft bijgevolg te hoge dotaties ontvangen en aanzienlijke reserves aangelegd zoals uit de hiernavolgende tabel blijkt.

In miljoen Belgische frank

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 raming — prévision	2001 raming — prévision	Totaal — Total
Ontvangsten. — <i>Recettes ...</i>	400,0	991,0	1 140,7	1 272,0	1 472,3	1 663,3	1 655,5	1 731,5	10 326,3
Uitgaven. — <i>Dépenses .....</i>	26,0	497,5	649,7	797,1	1 026,6	1 636,4	1 406,7	1 398,4	7 438,4
(% van de ontvangsten). — (% <i>des recettes</i> ) .....	6,5	50	57	63	69	98	85	81	72
Resultaat van het jaar. — <i>Résultat de l'année.....</i>	374,0	493,5	491,0	474,9	445,7	26,9	248,0	333,1	2 887,1
Werkelijk gecumuleerd resultaat. — <i>Résultat cumulé réel.....</i>	374,0	867,5	1 358,5	1 033,4	979,1	806,0	554,0	887,1	
Overdrachten. — <i>Transferts</i>	0,0	0,0	-800,0	-500,0	-200,0	-500,0	0,0	0,0	-2000,0
Netto gecumuleerd resultaat. — <i>Résultat cumulé net .....</i>	374,0	867,5	558,5	533,4	779,1	306,0	554,0	887,1	

Een gedeelte van die reserves werd tot vier keer toe bestemd voor de sector « werkloosheid » die onder het globaal financieel beheer ressorteert.

De gecumuleerde reserves die op het einde van 2000 op 554 miljoen Belgische frank worden geraamd, zouden stijgen naar 887,1 miljoen Belgische frank in 2001. Momenteel is in geen overdracht ten voordele van de sector werkloosheid voorzien in 2001.

Les recettes du secteur « Emploi et Travail » sont évaluées à 2 242,2 millions de francs belges et les dépenses à 2 232,5 millions de francs belges, soit un léger boni de 9,7 millions de francs belges à la fin de l'année 2001 s'ajoutant au surplus cumulé des années antérieures. En effet, ce secteur a déjà généré, par le passé, un important excédent cumulé qui s'élevait à la fin de l'année 1999 à 1 129,9 millions de francs belges et devrait encore croître de 380 millions de francs belges à la fin de l'année 2000. Celui-ci provient essentiellement des activités ALE et des aides CECA.

Il convient enfin de mentionner certaines informations significatives concernant les deux secteurs de l'ONem.

a) Les réserves du système des agences locales pour l'emploi

Suite à l'installation tardive de ces agences, les dépenses de fonctionnement ont toujours été inférieures aux prévisions. L'Office national de l'Emploi a, en conséquence, bénéficié de dotations excédentaires et a constitué d'importantes réserves comme l'atteste le tableau ci-après.

En millions de francs belges

À quatre reprises, une partie de ces réserves a été affectée au secteur « chômage » relevant de la gestion financière globale.

Estimées à 554 millions de francs belges à la fin 2000, les réserves cumulées passeraient à 887,1 millions de francs belges en 2001. À l'heure actuelle, aucun transfert en faveur du secteur chômage n'est prévu en 2001.

b) Evolutie van de reserves in de sector van de EGKS-steun

De RVA is belast met de uitbetaling van wachtvergoedingen aan werknemers die het slachtoffer zijn van bepaalde sluitingen van ondernemingen en van de vertrekpremies aan de ontslagen werknemers van de steenkoolmijnen en ontvangt om die reden Europese tegemoetkomingen, « EGKS-steun » genoemd. Daar deze niet het volledige bedrag dekken dat aan de begunstigden wordt uitgekeerd, wordt het verschil gefinancierd door een jaarlijkse toelage ingeschreven op de begroting van het federale ministerie van Tewerkstelling en Arbeid <sup>(135)</sup>.

Ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof werden bij het berekenen van die toelage de gecumuleerde boni van de vorige begrotingsjaren ook mee betrokken.

Die gecumuleerde boni bedroegen op het einde van 1999 niet meer dan 53 miljoen Belgische frank.

4.8. *Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen*

Volgens de door het RSVZ verstrekte gegevens zal die instelling in de loop van het begrotingsjaar 2001 een bescheiden boni van nagenoeg 190 miljoen Belgische frank laten optekenen (ontvangsten : 139,9 miljard Belgische frank; uitgaven : 139,7 miljard Belgische frank) dat in principe en bij ontstentenis van enige aflossing van leningen in het komende jaar zal worden bestemd voor het reservefonds.

Die ontwerpbegroting wordt beïnvloed door verschillende maatregelen (waarvan er sommige al in 2000 van kracht waren) en inzonderheid door de stijging van het gewaarborgd minimumpensioen vanaf 1 juli 2000 (2 270 miljoen Belgische frank geraamd in 2001) en de stijging van de invaliditeitsuitkeringen (225 miljoen Belgische frank) <sup>(136)</sup>. Bovendien is in een bedrag van 300 miljoen Belgische frank voorzien bij wijze van « sociale correcties », met name een geheel van aanvul-

<sup>(135)</sup> Basisallocatie 23.56.60.42.13 — Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wachtgelden aan de werknemers die worden getroffen door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkoolmijnen.

<sup>(136)</sup> Tot de overige maatregelen met een heel beperkte financiële weerslag behoren de invoering van een forfaitaire toelage voor hulp van derden (11 miljoen Belgische frank per jaar), de verlenging van de duur van de beperkte hervatting van de beroepsactiviteit met de toelating van de adviserend geneesheer, de regularisatie van een periode van niet-toegelaten activiteit en de modaliteiten voor de betaling van de uitkeringen aan geesteszieken.

b) L'évolution des réserves dans le secteur des aides CECA

L'ONEm est chargé de liquider des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et à ce titre perçoit des interventions européennes dites « aides CECA ». Celles-ci ne couvrant pas l'intégralité des montants versés aux bénéficiaires, la différence est financée par une subvention annuelle inscrite au budget du ministère fédéral de l'Emploi et du Travail <sup>(135)</sup>.

Suite aux observations de la Cour, cette subvention a été calculée en intégrant les bonis cumulés des exercices précédents.

À la fin de 1999, ces boni cumulés ne représentaient pas plus de 53 millions de francs belges.

4.8. *L'Institut national d'Assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI)*

Selon les données fournies par l'INASTI, cet organisme dégagera au cours de l'exercice 2001 un léger boni d'environ 190 millions de francs belges (recettes : 139,9 milliards de francs belges; dépenses : 139,7 milliards de francs belges) qui, en principe et en l'absence de tout amortissement d'emprunt au cours de l'année à venir, seront affectés au fonds de réserve.

Ce projet de budget est influencé par plusieurs mesures (dont certaines étaient déjà en vigueur en 2000) et notamment l'augmentation de la pension minimum garantie à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000 (2 270 millions de francs belges prévu en 2001) et l'augmentation des allocations d'invalidité (225 millions de francs belges) <sup>(136)</sup>. Par ailleurs, un montant de 300 millions de francs belges est prévu au titre de « corrections sociales », à savoir un ensemble de mesures complémentaires qui prendraient

<sup>(135)</sup> Allocation de base 23.56.60.42.13 — Paiement à l'intervention de l'Office national de l'Emploi, des indemnités d'attente aux travailleurs victimes de fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.

<sup>(136)</sup> Parmi les autres mesures à l'incidence financière fort limitée, on peut citer l'instauration d'une allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne (11 millions de francs belges par an), la prolongation de la durée de reprise de l'activité réduite avec l'autorisation du médecin conseil, la régularisation d'une période d'activité non autorisée et les modalités de paiement des indemnités aux malades mentaux.

lende maatregelen die in april 2001<sup>(137)</sup> zouden ingaan en die in principe zouden moeten worden gefinancierd door de stijging van de ontvangsten uit bijdragen.

Het Rekenhof onderstreept dat de ontwerpbegroting geen rekening houdt met het feit dat 350 miljoen Belgische frank naar het RIZIV zal moeten worden overgedragen om het tekort van 1999 van de sector van de geneeskundige verzorging te financieren, terwijl dat bedrag is opgenomen in de ontvangstenbegroting van het RIZIV.

#### DEEL IV

##### Encours van de vastleggingen

###### A. Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof in verband met het encours van de vastleggingen ten laste van de begroting van de Staat

*Het Rekenhof had in de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1997, die in mei 1998 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers werd overgezonden, een overzicht gegeven van de stand van het encours van de vastleggingen die op 31 december 1997 nog steeds bleven geboekt ten laste van de gesplitste en de variabele kredieten. Uit die analyse bleek dat een aanzienlijk deel van dat encours bestond uit oude vastleggingen, waarvan in bepaalde gevallen mocht worden aangenomen dat ze overeenstemden met verplichtingen die in juridisch opzicht zonder voorwerp waren geworden. Het Rekenhof onderstreepte bij die gelegenheid het belang van de geregelde bijwerking van het encours.*

*Die beschouwingen hebben de regering ertoe aanzet een aanzuiveringsactie voor het encours van de vastleggingen te ondernemen in alle betrokken ministeries.*

*Op vraag van het Rekenhof heeft de minister van Begroting het Rekenhof de resultaten meegedeeld die op dat vlak werden bereikt. Bij die gelegenheid werden oude vastleggingen voor een totaal bedrag van meer dan 30 miljard Belgische frank geannuleerd.*

<sup>(137)</sup> Met name 20 miljoen Belgische frank voor « samenwonen met een zelfstandige » en 280 miljoen Belgische frank voor « verhoging van de kinderbijslagen en/of verhoging van de invaliditeitsvergoedingen ».

cours en avril 2001<sup>(137)</sup> et devraient en principe être financées par l'augmentation des recettes de cotisations.

La Cour souligne que le projet de budget ne tient pas compte du fait que 350 millions de francs belges devront être transférés vers l'INAMI pour financer le déficit 1999 du secteur des soins de santé alors que ce montant est prévu dans le budget des recettes de l'INAMI.

#### PARTIE IV

##### Encours des engagements

###### A. Suivi des observations de la Cour des comptes relatives à l'encours des engagements à charge du budget de l'État

*Dans la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour l'année budgétaire 1997, transmise à la Chambre des représentants en mai 1998, la Cour des comptes avait exposé l'état de l'encours des engagements qui demeuraient comptabilisés au 31 décembre 1997 à charge des crédits dissociés et variables. Il ressortait de cette analyse qu'une part importante de cet encours était constituée d'engagements anciens, dont on pouvait supposer, dans certains cas, qu'ils correspondaient à des obligations devenues juridiquement sans objet. La Cour soulignait à cette occasion l'importance d'une mise à jour régulière de l'encours.*

*À la suite de ces considérations, le gouvernement a mis en œuvre une opération de nettoyage de l'encours des engagements dans tous les départements ministériels concernés.*

*À la demande de la Cour des comptes, le ministre du Budget lui a fait part des résultats obtenus en cette matière. Des engagements anciens d'un montant total de plus de 30 milliards de francs belges ont été annulés à cette occasion.*

<sup>(137)</sup> À savoir 20 millions de francs belges pour « cohabitation avec un indépendant » et 280 millions de francs belges pour « augmentation des allocations familiales et/ou augmentation des indemnités d'invalidité ».

## 1. Inleiding

### 1.1. Duiding van het begrip « encours van de vastleggingen »

Door het opnemen in de rijkscomptabiliteit van de juridische verplichtingen die zijn aangegaan door de Staat en die werden aangerekend ten laste van gesplitste of variabele kredieten (begrotingsfondsen) ontstaat een encours. Dit zal normaal worden aangezuiverd bij de ordonnanciering van de uitgaven die daarop betrekking hebben <sup>(138)</sup>. Het schuldniveau dat door het encours wordt aangegeven is bijgevolg een essentieel instrument voor het evalueren van de betalingskredieten die in de loop van de volgende begrotingsjaren moeten worden aangesproken, evenals voor het bepalen van de beschikbare marge voor het realiseren van nieuwe investeringen.

Het « boekhoudkundig » encours dat op die manier wordt bepaald en dat voortvloeit uit de cumulatie van de toegekende visa, na aftrek van de reeds gerealiseerde ordonnancieringen en de geannuleerde vastleggingen, is van aard verschillend van het « juridisch » encours. Dat laatste bestaat uit de som van de verbintenissen die de Staat nog effectief moet nakomen. Het kan er eveneens *de facto* van afwijken : in de praktijk integreert het immers soms een marge die bijvoorbeeld is bestemd voor het dekken van onvoorziene schommelingen of van variaties van de wisselkoersen; die marge zal bovendien niet noodzakelijkerwijze tot een ordonnanciering aanleiding geven. Na de aanzuivering van de betrokken verbintenis zal het aandeel van de aanvankelijk geboekte vastleggingen, dat als dusdanig elke bestaansreden verliest, moeten worden geannuleerd. Gebeurt zulks niet, dan zal een encours, dat voortaan artificieel is gewor-

<sup>(138)</sup> De niet-gesplitste kredieten dekken tegelijkertijd de vastlegging en de ordonnanciering. De in de loop van het begrotingsjaar vastgelegde uitgaven kunnen het voorwerp uitmaken van ordonnancieringen ten laste van hetzelfde krediet tot het einde van het volgende begrotingsjaar (artikelen 7 en 34 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit). Voor het aanzuiveren van de vastleggingen die eventueel na die limietdatum nog hangende zijn, dienen « bijkredieten voor vorige jaren » te worden toegekend (artikel 7, 1° van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat).

## 1. Introduction

### 1.1. Rappel de la notion d'encours des engagements

L'enregistrement dans la comptabilité publique des obligations juridiques contractées par l'État et imputées à charge de crédits dissociés ou variables (fonds budgétaires) génère un encours, qui sera normalement apuré lors de l'ordonnancement des dépenses y afférentes <sup>(138)</sup>. Le niveau des dettes représenté par cet encours constitue, dès lors, un outil essentiel pour l'évaluation des moyens de paiement à mettre en œuvre au cours des prochaines années budgétaires, comme dans la détermination de la marge disponible pour la réalisation d'investissements nouveaux.

L'encours « comptable », ainsi défini et qui résulte de l'accumulation des visas accordés, déduction faite des ordonnancements déjà réalisés et des engagements annulés, se distingue, en nature, de l'encours « juridique », constitué par la somme des obligations restant effectivement à honorer par l'État. Il peut également s'en écarter dans les faits, intégrant parfois, en pratique, une marge, destinée, par exemple, à couvrir des fluctuations imprévues ou des variations des cours de change, et qui ne donnera pas nécessairement lieu à ordonnancement. Après l'apurement de l'obligation concernée, la part des engagements initialement comptabilisés qui se trouve de ce fait privée de raison d'être, devra faire l'objet d'une annulation, à défaut de laquelle un encours, désormais factice, faussera les données sur lesquelles se fondent la gestion et le contrôle administratifs et budgétaires. La réestimation périodique des obligations res-

<sup>(138)</sup> Les crédits non dissociés couvrent, quant à eux, à la fois les phases d'engagement et d'ordonnancement. Les dépenses engagées au cours de l'année budgétaire peuvent faire l'objet d'ordonnements, à charge du même crédit, jusqu'à la fin de l'année budgétaire suivante (articles 7 et 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État). Pour l'apurement des engagements restant éventuellement pendants au-delà de cette limite, l'octroi de « crédits supplémentaires pour années antérieures » est nécessaire (article 7, 1°, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1964 fixant les règles d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires des services d'administration générale de l'État).



den, de gegevens vertekenen waarop het administratieve en budgettaire beheer en de administratieve en budgettaire controle berusten. De periodieke herschatting van de overblijvende verplichtingen is dus vanuit dat oogpunt van het allerhoogste belang <sup>(139)</sup>.

## 1.2. Wetgeving en reglementering in verband met de opvolging van de vastleggingen

De controleurs van de vastleggingen worden er door de wet inzonderheid mee belast om, vóór hun notificatie, de contracten en opdrachten voor aanneming van werken en leveringen van goederen of diensten van meer dan 200 000 Belgische frank exclusief BTW te viseren. Hetzelfde geldt voor de besluiten tot toekenning van toelagen waarvan het bedrag 50 000 Belgische frank te boven gaat <sup>(140)</sup>. De controleurs der vastleggingen zien er vervolgens op toe dat het bedrag van de ordonnancements het bedrag van de vastleggingen waarop ze betrekking hebben, niet overschrijdt <sup>(141)</sup>. Ze leggen periodiek de staat van de vastleggingen die zijn uitgevoerd ten laste van de gesplitste kredieten en van de vastleggingsmachtigingen op begrotingsfondsen over aan het Rekenhof dat jaarlijks de verzamelstaat ervan afsluit met het oog op de opname ervan in de rekening van uitvoering van de begroting <sup>(142)</sup>.

Op 31 december van elk begrotingsjaar wordt een staat opgesteld waarin, per artikel en per littera van de begroting, het encours van de vastleggingen ten laste van de gesplitste kredieten wordt aangegeven <sup>(143)</sup>.

Het koninklijk besluit van 31 mei 1966 bepaalt bovendien dat de ministeries aan de controleurs van de vastleggingen minstens één keer per trimester, aan de hand van een verantwoordingsdossier, de verminderingen of

tantes revêt donc, de ce point de vue, la plus haute importance <sup>(139)</sup>.

## 1.2. Législation et réglementation relatives au suivi des engagements

La loi confie notamment aux contrôleurs des engagements la tâche de viser, préalablement à leur notification, les contrats et marchés pour travaux et fournitures de biens ou de services, dont le montant dépasse 200 000 francs belges hors TVA, ainsi que les arrêtés de collation de subventions, dont le montant dépasse 50 000 francs belges <sup>(140)</sup>. Ceux-ci veillent ensuite à ce que le montant des ordonnancements n'excède pas celui des engagements auxquels ils se rapportent <sup>(141)</sup>. Ils transmettent périodiquement l'état des engagements effectués à charge des crédits dissociés et des autorisations d'engagement sur fonds budgétaires, à la Cour des comptes, qui en arrête annuellement le relevé récapitulatif, en vue de son intégration dans le compte d'exécution du budget <sup>(142)</sup>.

Une situation indiquant, par article et littera budgétaires, l'encours des engagements à charge des crédits dissociés est établie le 31 décembre de chaque année budgétaire <sup>(143)</sup>.

L'arrêté royal du 31 mai 1966 prévoit, en outre, que les départements notifient aux contrôleurs des engagements, au moins une fois par trimestre, et appuyées d'un dossier justificatif, les réductions ou annulations du mon-

<sup>(139)</sup> Wat daarenboven de begrotingsfondsen betreft, leidt de annulering van de zonder voorwerp geworden vastleggingen tot een evenredige stijging van het bedrag van het nog beschikbare variabele krediet, dat desgevallend zal worden overgedragen naar het volgende jaar (artikel 45, § 6, van de bovenvermelde wetten). De verminderingen of annuleringen van het bedrag van de in de loop van een vorig begrotingsjaar ten laste van gesplitste kredieten geïmputeerde vastleggingen, kunnen daarentegen niet leiden tot een stijging van het beschikbaar bedrag voor het lopende begrotingsjaar (artikel 3, § 2, 2<sup>e</sup> lid, van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende regeling van de controle op de vastlegging van de uitgaven in de diensten van algemeen bestuur van de Staat).

<sup>(140)</sup> Artikel 49 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit en artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het bovenvermelde koninklijk besluit van 31 mei 1966.

<sup>(141)</sup> Artikel 50 van dezelfde wetten.

<sup>(142)</sup> Artikel 52 van dezelfde wetten.

<sup>(143)</sup> Artikel 9 van het ministerieel besluit van 8 juli 1966 houdende interne regeling van de controle op de vastlegging van de uitgaven.

<sup>(139)</sup> De plus, en ce qui concerne les fonds budgétaires, l'annulation des engagements devenus sans objet accroît d'autant le montant du crédit variable encore disponible, qui sera, le cas échéant, reporté à l'année suivante (article 45, § 6, des lois précitées). Les réductions ou annulations du montant d'engagements visés au cours d'une année budgétaire antérieure à charge de crédits dissociés ne peuvent, en revanche, entraîner une majoration du montant disponible pour l'année budgétaire en cours (article 3, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses dans les services d'administration générale de l'État).

<sup>(140)</sup> Article 49 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, et article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal précité du 31 mai 1966.

<sup>(141)</sup> Article 50 des mêmes lois.

<sup>(142)</sup> Article 52 des mêmes lois.

<sup>(143)</sup> Article 9 de l'arrêté ministériel du 8 juillet 1966 portant règlement interne du contrôle de l'engagement des dépenses.

annuleringen meedelen van de bedragen der vastleggingen die in de loop van een vorig begrotingsjaar ten laste van de vastleggingskredieten werden gevisseerd <sup>(144)</sup>.

De wettelijke bepalingen die thans worden opgesteld in het raam van de hervorming van de openbare comptabiliteit willen in de toekomst de annulering van oude vastleggingen systematisch laten verlopen.

## 2. Onderzoek van de problematiek door het Rekenhof

Het Rekenhof had in zijn voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1997 <sup>(145)</sup> de stand van zaken uiteengezet in verband met het encours van de vastleggingen die op 31 december 1997 nog waren geboekt ten laste van gesplitste en variabele kredieten. Het had bij die gelegenheid tevens de evolutie van dat encours sedert 1991 bestudeerd en zijn samenstelling geanalyseerd in functie van het vastleggingsjaar; daarnaast werd ook ingegaan op de spreiding ervan over de verschillende ministeries.

Uit dat onderzoek bleek dat een belangrijk deel van het encours werd gevormd door oude vastleggingen, wat liet veronderstellen dat in bepaalde gevallen in de comptabiliteit verplichtingen werden gehandhaafd die juridisch zonder voorwerp waren geworden. Het Rekenhof herinnerde in dat verband aan het belang van een geregelde bijwerking van het encours.

Vervolgens deelde het Rekenhof aan de minister van Begroting mede <sup>(146)</sup> dat het op de hoogte wenste te worden gesteld van de aard en van de eventuele vorderingen van de inmiddels reeds genomen maatregelen, van de maatregelen die hij daartoe wenste te nemen of die hij door de verschillende ministeries wou laten uitvoeren.

Als antwoord op dat verzoek heeft de minister een omzendbrief van 19 april 1999 aan het Rekenhof gezonden waarin de systematische annulering van de vastleggingen van meer dan vijf jaar oud werd vooropgesteld.

<sup>(144)</sup> Artikel 3, § 2, 1<sup>e</sup> lid. Het verslag aan de Koning verduidelijkt als volgt : « *De kwestie biedt niet enkel een boekhoudkundig belang* ». Het stelt bovendien : « *Bij de vaststelling van de investeringsprogramma's komt het erop aan hun weerslag op de betalingen met de grootst mogelijke nauwkeurigheid te ramen en, bijgevolg, de nog te vereffenen vastleggingen, of het bedrag van de ordonnanceringen die nog moeten worden verricht ten laste van de vastleggingen die zowel gedurende het lopende begrotingsjaar als gedurende de voorgaande begrotingsjaren werden aangegaan, nauwkeurig te bepalen* ». Het verslag concludeert dat « *de regelmatige uitschakeling van de doelloos geworden vastleggingsschijven dus vereist is om het verwringen van de ramingen te vermijden* ».

<sup>(145)</sup> Parl. Stuk, Kamer, 1552/1-97/98, blz. 48-56.

<sup>(146)</sup> Brief van 29 december 1998.

tant d'engagements visés au cours d'une année budgétaire antérieure à charge de crédits d'engagement <sup>(144)</sup>.

Des dispositions légales actuellement en cours d'élaboration dans le cadre de la réforme de la comptabilité publique prévoient de donner, à l'avenir, un caractère systématique aux annulations d'engagements anciens.

## 2. Examen de la problématique par la Cour des comptes

Dans sa préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour l'année budgétaire 1997 <sup>(145)</sup>, la Cour des comptes avait exposé l'état de l'encours des engagements qui demeureraient comptabilisés au 31 décembre 1997, à charge des crédits dissociés et variables, retraçant son évolution depuis 1991 et analysant sa composition en fonction de l'année d'engagement, ainsi que sa répartition entre les différents départements ministériels.

Il ressortait de cet examen qu'une part importante de l'encours était constituée d'engagements anciens, ce qui laissait supposer le maintien dans la comptabilité d'obligations devenues juridiquement sans objet. La Cour rappelait, à cet égard, l'importance d'une mise à jour régulière de l'encours.

La Cour a ensuite fait part au ministre du Budget <sup>(146)</sup>, de son souhait de connaître la nature et l'état d'avancement éventuel des mesures déjà en cours ou qu'il comptait, à cette fin, entreprendre ou inviter les différents départements ministériels à mettre en œuvre.

En réponse à cette demande, le ministre a communiqué à la Cour des comptes une circulaire, datée du 19 avril 1999 et prévoyant l'annulation systématique des engagements vieux de plus de cinq ans.

<sup>(144)</sup> Article 3, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>. Le rapport au Roi précise que cette « *question ne présente pas uniquement un intérêt comptable* », indiquant que « *lors de la fixation des programmes d'investissements, il importe de prévoir avec le plus de rigueur possible leur incidence sur les décaissements et, par suite, de déterminer avec précision l'encours des engagements, ou montant des ordonnancements restant à effectuer à charge des engagements conclus tant pendant l'année budgétaire en cours que pendant les précédentes* ». Le rapport conclut que « *l'élimination régulière de portions d'engagements devenues sans objet s'impose donc, pour éviter de fausser les estimations* ».

<sup>(145)</sup> Doc. parl., Chambre, n°1552/2-97/98, pp. 275-281.

<sup>(146)</sup> Lettre du 29 décembre 1998.

Het Rekenhof heeft met zijn brief van 4 februari 2000 bij de minister geïnformeerd naar de reeds geboekte resultaten en gevraagd de documenten die als antwoord op de omzendbrief van zijn voorganger waren ontvangen, naar het Rekenhof te zenden.

In antwoord op dat verzoek <sup>(147)</sup> heeft de minister van Begroting het Rekenhof zijn commentaar laten worden over het verloop van de operatie en heeft hij het geheel van de documenten toegestuurd die afkomstig waren van de ministeries en door de Inspectie van Financiën waren gevisieerd.

De bevindingen van het onderzoek van deze documenten worden hierna weergegeven.

### 3. Doelstellingen van de aanzuiveringsoperatie en beschrijving van de resultaten door de minister

#### 3.1. Voorgeschiedenis

De aanzuiveringsactie die in 1999 werd uitgevoerd is niet de eerste poging om te komen tot een algemene actualisering van de gegevens inzake de boekhoudkundige vastleggingen.

De gewezen minister van Begroting herinnerde er in zijn aan het Rekenhof gerichte brief van 19 april 1999 aan dat de controleurs der vastleggingen vanaf 1979, en daarna nog herhaalde malen <sup>(148)</sup>, de ministeries hadden gevraagd de achterhaalde vastleggingen te annuleren. Een omzendbrief van zijn voorganger van 7 mei 1993 had eveneens de aandacht van de regeringsleden op die problematiek gevestigd <sup>(149)</sup>.

De problematiek van het encours van de vastleggingen was bovendien opgeworpen via ministeriële richtlijnen (27 april 1990) in het raam van de hevorming van de begrotingsfondsen <sup>(150)</sup>.

<sup>(147)</sup> Brief van 10 mei 2000.

<sup>(148)</sup> In 1985, 1988, 1989, 1991 en 1993.

<sup>(149)</sup> De minister schreef de aanzienlijke daling van het encours tussen 1994 en 1997 toe aan die demarche. Er werden immers belangrijke annuleringen van vastleggingen op gesplitste kredieten geregistreerd (5,2 miljard Belgische frank alleen al voor 1994 en 1995). De vastgestelde evolutie was echter grotendeels (9,8 miljard Belgische frank voor dezelfde jaren) te wijten aan het volume van de ordonnancements ten opzichte van de nieuwe vastleggingen.

<sup>(150)</sup> Artikel 5 van de wet van 28 juni 1989 houdende wijzigingen van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit.

Par lettre du 4 février 2000, la Cour s'est enquis auprès du ministre des résultats déjà obtenus et a demandé que lui soient transmis les documents récoltés en réponse à la circulaire de son prédécesseur.

Répondant à cette demande, le ministre du Budget a fait parvenir à la Cour <sup>(147)</sup> ses commentaires relatifs au déroulement de l'opération, ainsi que l'ensemble des documents émanant des départements et visés par l'Inspection des Finances.

Les conclusions de l'examen de ces pièces sont exposées ci-après.

### 3. Objectifs de l'opération de nettoyage de l'encours des engagements et description des résultats par le ministre

#### 3.1. Antécédents

L'opération d'apurement de l'encours des engagements, mise en œuvre en 1999, ne constitue pas la première tentative d'actualisation générale des données relatives aux engagements budgétaires.

Dans sa lettre à la Cour des comptes du 19 avril 1999, l'ancien ministre du Budget rappelait que dès 1979, et à plusieurs reprises par la suite <sup>(148)</sup>, les contrôleurs des engagements avaient invité les départements à annuler les engagements devenus caducs. Une circulaire émanant de son prédécesseur et datée du 7 mai 1993, avait également attiré l'attention des membres du gouvernement sur cette problématique <sup>(149)</sup>.

La problématique de l'encours des engagements avait, par ailleurs, été soulevée par le biais de directives ministérielles (27 avril 1990), dans le cadre de la réorganisation des fonds budgétaires <sup>(150)</sup>.

<sup>(147)</sup> Lettre du 10 mai 2000.

<sup>(148)</sup> En 1985, 1988, 1989, 1991 et 1993.

<sup>(149)</sup> Le ministre portait au crédit de cette dernière démarche la diminution substantielle de l'encours enregistrée entre 1994 et 1997. D'importantes annulations d'engagements sur crédits dissociés avaient, en effet, été enregistrées (5,2 milliards de francs belges, pour les seules années 1994 et 1995). L'évolution observée était toutefois due, pour sa plus grande part (9,8 milliards de francs belges, pour les mêmes années), au volume des ordonnancements, au regard des engagements nouveaux.

<sup>(150)</sup> Article 5 de la loi du 28 juin 1989 modifiant notamment la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'État.

### 3.2. Doelstellingen van de operaties en procedure

De stappen die via de omzendbrief van 19 april 1999 werden ondernomen als antwoord op de vraag van het Rekenhof, werden door de minister zelf als « meer voluntaristisch » bestempeld dan de voorgaande. De reeds genomen maatregelen hadden immers niet verhinderd dat er een aanzienlijk encours bleef bestaan. De minister van Begroting achtte het dus niet voldoende die maatregelen gewoon te verlengen, noch de ministeries gewoon te herinneren aan de van kracht zijnde wetgeving (cf. hierboven).

De comptabiliteitsdiensten van de verschillende ministeries werden dus uitgenodigd over te gaan tot de annulering van al de meer dan vijf jaar geleden genomen vastleggingen op gesplitste en variabele kredieten waarvan het behoud niet was gerechtvaardigd door « comptabele bewijsdocumenten ». Op die wijze konden de begrotingsbehoeften worden geactualiseerd door niet alleen de zonder voorwerp <sup>(151)</sup> geworden vastleggingen uit de comptabiliteit te weren, maar ook de fouten en de dubbeltellingen recht te zetten.

De limietdatum voor het verzenden, door de ministeries aan de administratie van de Begroting en de controle van de uitgaven, van de vooraf aan het advies van de Inspectie van Financiën voorgelegde synthetische verantwoordingsnota's werd vastgesteld op 31 juli 1999.

Er dient hier te worden opgemerkt dat de lasten van het verleden <sup>(152)</sup> uitdrukkelijk van het toepassingsveld van de aanzuiveringsoperatie van het encours werden uitgesloten, daar de minister van oordeel was dat het « *vergeefs zou zijn geweest te hopen de inlichtingen binnen de vereiste termijnen te kunnen bekomen bij de gefedereerde entiteiten* », die als enige de dossiers behoren en de comptabiliteitsstukken in handen hebben.

De minister heeft er al meteen in zijn brief aan het Rekenhof aan toegevoegd dat de doeltreffendheid van de maatregel in bepaalde welomlijnde vlakken beperkt zou kunnen blijken; hij vermeldde in het bijzonder de gevallen van Finexpo, het Landbouwinvesteringsfonds <sup>(153)</sup>, het nucleair passief <sup>(154)</sup> evenals de langetermijncontracten gesloten inzake wetenschapsbeleid en landsverdediging.

<sup>(151)</sup> In het omgekeerde geval kan het eventueel ontdekken van juridische verplichtingen die niet meer worden gedekt door boekhoudkundige vastleggingen aanleiding geven tot de herinschrijving van de nodige kredieten.

<sup>(152)</sup> Die in hoofdzaak werden geboekt ten laste van de ministeries van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Economische Zaken, evenals van Verkeer en Infrastructuur.

<sup>(153)</sup> Waarvan de rekeningen waarschijnlijk niet vóór 2010 zullen zijn afgesloten.

<sup>(154)</sup> Waarvoor de contracten pas in 2019 zullen verstrijken.

### 3.2. Objectifs de l'opération et procédure

La démarche entreprise par la voie de la circulaire du 19 avril 1999, en réponse à la demande de la Cour, était qualifiée par le ministre lui-même de « plus volontariste » que les précédentes. Les mesures déjà entreprises n'avaient, en effet, pas empêché la subsistance d'un encours important. Leur simple reconduction, pas plus que le rappel, auprès des départements, de la législation en vigueur (cf. ci-dessus) n'étaient, dès lors, jugés suffisants par le ministre du Budget.

Les services comptables des différents départements ont donc été invités à annuler l'ensemble des engagements pris plus de cinq ans auparavant, sur crédits dissociés et variables, et dont le maintien n'était pas justifié par des « documents comptables probants », de manière à réactualiser les besoins budgétaires, en éliminant de la comptabilité, outre les engagements devenus sans objet <sup>(151)</sup>, les erreurs et doubles comptages.

La date limite pour la transmission par les départements à l'Administration du budget et du contrôle des dépenses, des notes de synthèse justificatives, soumises préalablement à l'avis de l'Inspection des Finances, a été fixée au 31 juillet 1999.

Il convient de noter ici que les charges du passé <sup>(152)</sup> ont été expressément exclues du champ d'application de l'opération d'apurement de l'encours, le ministre estimant qu'il aurait été « *vain d'espérer obtenir dans les délais requis les renseignements auprès des instances fédérées* », gestionnaires exclusives des dossiers et seules détentrices des pièces comptables.

Le ministre a ajouté d'emblée, dans sa lettre à la Cour, que l'efficacité de la mesure pourrait, dans certains domaines précis, s'avérer limitée, citant, en particulier, les cas de Finexpo, du Fonds d'investissement agricole <sup>(153)</sup>, du passif nucléaire <sup>(154)</sup>, ainsi que des contrats à long terme conclus en matière de politique scientifique et de défense.

<sup>(151)</sup> À l'inverse, la découverte éventuelle d'obligations juridiques n'étant plus couvertes par des engagements comptables peut donner lieu à la réinscription des crédits nécessaires.

<sup>(152)</sup> Comptabilisées principalement à charge des départements des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, des Affaires économiques, ainsi que des Communications et de l'Infrastructure.

<sup>(153)</sup> Dont les comptes ne devraient pas être clôturés avant 2010.

<sup>(154)</sup> Dont les contrats ne devraient arriver à échéance qu'en 2019.

### 3.3. Beschrijving van de resultaten door de minister

De aanzuiveringsoperatie van het encours van de vastleggingen is volgens de minister <sup>(155)</sup> correct verlopen ondanks de vertragingen die werden opgelopen bij de verzending van de documenten <sup>(156)</sup> en die waren toe te schrijven aan de invoering van de regels in verband met de begrotingsdiscipline <sup>(157)</sup> en aan de « dioxinecrisis ».

De minister preciseert dat de voorstellen van de ministeries door de Inspectie van Financiën werden geïmplementeerd.

Hij wijst erop dat het totale volume van de werkelijk uitgevoerde vastleggingsverminderingen 33 029,1 miljoen Belgische frank bedroeg, hoofdzakelijk verdeeld over de ministeries van Landsverdediging (43,9 %), van Financiën (Rijkschuld) (36,9 %), van Landbouw (9,3 %) en van Economische Zaken (3,1 %). Hij preciseert verder dat dit cijfer in vergelijking met het encours op 1 januari 1999 een vermindering met 22,1 % vertegenwoordigt <sup>(158)</sup>.

De ongelijke verdeling van die resultaten over de ministeries wordt volgens de minister verklaard door de verschillende proportionele percentages die de gesplitste kredieten vertegenwoordigen in hun begrotingen. Een andere verklaring schuilt in het feit dat de bovenvermelde bepalingen van het reeds geciteerde koninklijk besluit van 31 mei 1966 niet op identieke wijze in acht worden genomen <sup>(159)</sup>. Er werden bovendien voor diverse welbepaalde posten afwijkingen bekomen op de eenvormige toepassing van de annuleringsmaatregel. Aan de hogervermelde posten (Finexpo, nucleair passief, enz.) die waren geïdentificeerd vóór de lancering van de operatie werden het vroegere Wegenfonds, de financiering van de metro en de premetro, de aankoop van materieel voor de Civiele Bescherming en de samenwerkingsprojecten op lange termijn toegevoegd. Sommige van die materies vallen trouwens onder de categorie « lasten van het verleden » die opzettelijk buiten beschouwing werd gelaten.

<sup>(155)</sup> Bovenvermelde brief van 10 mei 2000.

<sup>(156)</sup> Sommige van die documenten werden immers pas in januari en februari 2000 door de ministeries meegedeeld.

<sup>(157)</sup> De omzendbrief van 30 april 1999, gevolgd door die van 12 mei 1999 bevatte richtlijnen in verband met de aanwending door de regering van de door de wetgever toegekende middelen, gedurende de periode van « lopende zaken » die inging op 5 mei 1999.

<sup>(158)</sup> De minister relateert echter de draagwijdte van die gegevens en onderstreept dat de dagelijkse evolutie van het encours en het ritme van de ordonnancements samen met het feit dat de operatie zich over de begrotingsjaren 1999 en 2000 heeft uitgespreid, het onmogelijk maken precies te onderscheiden welke verminderingen aan deze laatste toe te schrijven zijn.

<sup>(159)</sup> Het ministerie van Justitie wordt in dat verband als voorbeeld aangehaald.

### 3.3. Description des résultats par le ministre

D'après le ministre <sup>(155)</sup>, l'opération de nettoyage de l'encours des engagements s'est déroulée correctement, en dépit de retards dans la transmission des documents <sup>(156)</sup>, imputables à la mise en place des règles relatives à la discipline budgétaire <sup>(157)</sup>, ainsi qu'à la crise de la dioxine.

Le ministre précise que les propositions des départements ont été visées par l'Inspection des Finances.

Il indique que le volume total des réductions d'engagements effectivement réalisées s'est élevé à un total de 33 029,1 millions de francs belges, principalement réparti entre les départements de la Défense nationale (43,9 %), des Finances (Dette publique) (36,9 %), de l'Agriculture (9,3 %) et des Affaires économiques (3,1 %) et précise que ce chiffre représente, par rapport à l'encours au 1<sup>er</sup> janvier 1999, une diminution de 22,1 % <sup>(158)</sup>.

La répartition inégale de ces résultats entre les départements ministériels s'explique, selon le ministre, par les proportions différentes de crédits dissociés dans leurs budgets, ainsi que par un respect variable des dispositions précitées de l'arrêté royal du 31 mai 1966 <sup>(159)</sup>. Des dérogations à l'application uniforme de la mesure d'annulation ont, en outre, été obtenues pour plusieurs objets précis. Aux postes cités plus haut (Finexpo, passif nucléaire, etc.), identifiés dès avant le lancement de l'opération, se sont ajoutés l'ancien Fonds des routes, le financement des métro et pré-métro, l'achat de matériel pour la Protection civile et les projets de coopération à long terme. Certaines de ces matières ressortissent d'ailleurs à la catégorie « charges du passé », délibérément écartée.

<sup>(155)</sup> Lettre précitée du 10 mai 2000.

<sup>(156)</sup> Certains d'entre eux n'ont, en effet, été communiqués par les départements qu'en janvier et février 2000.

<sup>(157)</sup> La circulaire du 30 avril 1999, suivie par celle du 12 mai 1999, comportait des directives concernant l'utilisation par le gouvernement, durant la période dite des « affaires prudentes », entamée le 5 mai 1999, des moyens accordés par le législateur.

<sup>(158)</sup> Le ministre relativise cependant la portée de ces données, soulignant que l'évolution quotidienne de l'encours et le rythme des ordonnancements, ajoutés au fait que l'opération se soit étalée sur les exercices 1999 et 2000, rendent impossible la distinction précise des réductions attribuables à cette dernière.

<sup>(159)</sup> Le ministère de la Justice est, à cet égard, cité en exemple.

Tot besluit is de minister van Begroting van oordeel dat de operatie ondanks haar beperkte omvang toch heeft toegelaten de overeenstemming tussen juridische en comptabiliteitsgegevens te verbeteren.

#### 4. Onderzoek van de resultaten van de aanzuiveringsoperatie

##### 4.1. Annuleringen van vastleggingen

Begin 1999 was het encours van de vastleggingen van vóór 1 januari 1995 <sup>(160)</sup> als volgt over de begrotingssecties gespreid <sup>(161)</sup> :

(In miljoen Belgische frank)

Le ministre estime, en conclusion, que malgré son ampleur restreinte, l'opération a permis d'améliorer la concordance entre données juridiques et comptables.

#### 4. Examen des résultats de l'opération de nettoyage de l'encours des engagements

##### 4.1. Annulations d'engagements

Au début de l'année 1999, l'encours des engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995 <sup>(160)</sup> était réparti de la manière suivante entre les sections du budget <sup>(161)</sup> :

(En millions de francs belges)

Sectie	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés	Variabele kredieten — Crédits variables	Totaal — Total	Section
Diensten van de eerste minister	676,7	2,6	679,3	Services du premier ministre.
Justitie .....	30,7	0,0	30,7	Justice.
Binnenlandse Zaken .....	249,1	52,0	301,1	Intérieur.
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel .....	4 751,0	0,0	4 751,0	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
Internationale Samenwerking .	2 848,5	166,8	3 015,3	Coopération internationale.
Landsverdediging .....	25 832,5	8,7	25 841,2	Défense nationale.
APSD en rijkswacht .....	2,3	0,0	2,3	SGAP et gendarmerie.
Pensioenen .....	0,0	0,0	0,0	Pensions.
Tewerkstelling en Arbeid .....	0,0	27,9	27,9	Emploi et Travail.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu .....	1 389,1	18,3	1 407,4	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
Middenstand en Landbouw ....	17 967,2	1 161,0	19 128,2	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken .....	20 026,1	0,4	20 026,5	Affaires économiques.
Verkeer en Infrastructuur .....	5 282,3	0,0	5 282,3	Communications et Infrastructure.
Rijksschuld (Financiën) .....	0,0	12 171,1	12 171,1	Dette publique (Finances).
<b>Totaal .....</b>	<b>79 055,5</b>	<b>13 608,8</b>	<b>92 664,3</b>	<b>Total.</b>

Bron: Rekenhof.

Tussen de startdatum van de operatie door de ministeriële omzendbrief en de afsluitdatum ervan op de dag voordat de minister zijn conclusies aan het Rekenhof overzond, bedroeg het totaal van de geannuleerde vastleggingen 32 028,7 miljoen Belgische frank. Van dat bedrag had 30 007,0 miljoen Belgische frank betrekking op vastleggingen opgetekend vóór 1 januari 1995. Die annuleringen zijn als volgt verdeeld.

<sup>(160)</sup> Hoewel volgens een strikte toepassing van de ministeriële omzendbrief de grens wordt vastgesteld op de vastleggingen die meer dan vijf jaar voordien zijn genomen, wordt in de praktijk vaak 1 januari 1995 als datum in aanmerking genomen gelet op de spreiding van de operatie in de tijd.

<sup>(161)</sup> De afzonderlijke besluiten betreffende elk ministerie worden weergegeven onder punt B, blz. 96-103.

Source : Cour des comptes.

Entre la date du lancement de l'opération par la circulaire ministérielle et celle de sa clôture, à la veille de l'envoi par le ministre de ses conclusions à la Cour des comptes, le total des annulations d'engagements s'est élevé à 32 028,7 millions de francs belges. Sur ce montant, 30 007,0 millions de francs belges concernaient des engagements pris avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995. Ces annulations se répartissent de la manière suivante :

<sup>(160)</sup> Bien que l'application stricte de la circulaire ministérielle établisse la limite aux engagements pris plus de cinq ans auparavant, c'est, bien souvent, la date du 1<sup>er</sup> janvier 1995 qui a été retenue, en pratique, étant donné l'étalement de l'opération dans le temps.

<sup>(161)</sup> Les conclusions particulières relatives à chaque département sont présentées au point B, pp. 96-103.

(In miljoen Belgische frank)

(En millions de francs belges)

Sectie	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>	Variabele kredieten — <i>Crédits variables</i>	Totaal — <i>Total</i>	Section
Diensten van de eerste minister	474,8	3,1	477,9	Services du premier ministre.
Justitie .....	0,0	0,0	0,0	Justice.
Binnenlandse Zaken .....	165,1	17,3	182,4	Intérieur.
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel .....	606,8	0,0	606,8	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
Internationale Samenwerking .	422,8	8,9	431,7	Coopération internationale.
Landsverdediging .....	14 825,9	5,7	14 831,6	Défense nationale.
APSD en rijkswacht .....	2,3	0,0	2,3	SGAP et gendarmerie.
Pensioenen .....	0,0	0,0	0,0	Pensions.
Tewerkstelling en Arbeid .....	0,0	27,5	27,5	Emploi et Travail.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu .....	37,4	0,0	37,4	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
Middenstand en Landbouw ....	0,1	0,0	0,1	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken .....	1 200,6	0,0	1 200,6	Affaires économiques.
Verkeer en Infrastructuur .....	37,6	0,0	37,6	Communications et Infrastructure.
Rijkschuld (Financiën) .....	0,0	12 171,1	12 171,1	Dette publique (Finances).
<b>Totaal</b> .....	<b>17 773,4</b>	<b>12 233,6</b>	<b>30 007,0</b>	<b>Total.</b>

Bron : Rekenhof.

De gegevens van het Rekenhof wijken voor een totaalbedrag van 1 000,4 miljoen Belgische frank af van de resultaten die de minister naar voor schuift in verband met « de effectief gerealiseerde verminderingen » zonder bijkomende detaillering. Dat verschil heeft in hoofdzaak betrekking op Landsverdediging en Middenstand en Landbouw. Het kan, wat de essentie ervan betreft, naar alle waarschijnlijkheid worden toegeschreven aan de bepaling van de referentieperiode (zowel voor de annuleringsdata als voor de in aanmerking te nemen vastleggingen) en de verbinding van de uitgevoerde annulaties met de eigenlijke aanzuiveringsoperatie, alsook aan het feit dat de door de minister voorgelegde tabel lijkt te bestaan uit een compilatie van de cijfers die voor elk van de ministeries werden verstrekt en die werden opgesteld op verschillende grondslagen.

Het Rekenhof stelt vast dat de in bedrag omvangrijkste annuleringen van vastleggingen betrekking hebben op Landsverdediging (in het bijzonder voor de uitgaven voor de vernieuwing van het materieel die in de jaren 80 werden vastgelegd, waaronder ten belope van 11,9 miljard Belgische frank, een van de F-16-contracten), op de variabele kredieten van de Rijkschuld (verwijdering van een « fictief » encours dat bleef bestaan ingevolge de aanrekening van ordonnanties buiten een vastleggingsvisum), op Economische Zaken (lasten van het verleden, onderzoek en ontwikkeling, bescherming van de consument, ...) en op Buitenlandse Handel.

In relatieve termen kon door de verminderingen en annuleringen globaal genomen nagenoeg een vierde van

Source : Cour des comptes.

Les données de la Cour des comptes s'écartent, à concurrence de 1 000,4 millions de francs belges, au total, des résultats avancés par le ministre et relatifs, sans distinction, aux « réductions effectivement réalisées ». Cette différence concerne principalement la Défense nationale, les Classes moyennes et l'Agriculture. Elle peut vraisemblablement être imputée, pour l'essentiel, à la détermination de la période de référence (tant pour les dates d'annulation que pour les engagements à prendre en compte) et du rattachement des annulations effectuées à l'opération de nettoyage proprement dite, ainsi qu'au fait que le tableau présenté par le ministre semble constitué d'une compilation des chiffres fournis pour chacun des départements et établis sur des bases diverses.

La Cour constate que les annulations d'engagements les plus massives se rapportent à la Défense nationale (en particulier, aux dépenses de renouvellement de l'équipement, engagées dans les années 1980, parmi lesquelles, à concurrence de 11,9 milliards de francs belges, l'un des contrats F-16), aux crédits variables de la Dette publique (élimination d'un encours fictif persistant suite à l'imputation d'ordonnances en dehors d'un visa d'engagement), aux Affaires économiques (charges du passé, recherche et développement, protection de la consommation, ...) et au Commerce extérieur.

En termes relatifs, les réductions et annulations ont permis, dans l'ensemble, de supprimer près du quart

de vastleggingen op de gesplitste kredieten van vóór 1 januari 1995 worden geschrapt, en ongeveer negen tiende van de vastleggingen op variabele kredieten met betrekking tot dezelfde periode. Die verhoudingen zijn inzonderheid belangrijk voor de Diensten van de Eerste Minister, Tewerkstelling en Arbeid, de Rijksschuld en in mindere mate Landsverdediging. Het geannuleerde gedeelte van de oude vastleggingen blijft daarentegen bescheiden voor Middenstand en Landbouw (waarvoor het ministerie wijst op de moeilijkheden die zijn gerezen bij de raming van het encours), Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, Internationale Samenwerking evenals voor de secties waarop nog steeds aanzienlijke lasten van het verleden geregistreerd blijven (Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Verkeer en Infrastructuur).

Op 9 augustus 2000 — en eveneens rekening houdende met de ten laste hiervan uitgevoerde ordonnancements — bedroeg het saldo van de vastleggingen van vóór 1 januari 1995 in totaal nog 53 643,9 miljoen Belgische frank wat de gesplitste kredieten betreft en 1 239,0 miljoen Belgische frank voor de variabele kredieten.

Het totaalbedrag van het encours van de vastleggingen op de gesplitste en de variabele kredieten is tussen 1 januari 1999 en 21 augustus 2000 respectievelijk gedaald van 129 768,4 miljoen Belgische frank naar 102 508,9 miljoen Belgische frank en van 18 324,6 miljoen Belgische frank naar 6 528,8 miljoen Belgische frank.

#### 4.2. Verantwoordingen verstrekt door de ministeries

Uit de documenten die door de minister van Begroting aan het Rekenhof werden gezonden blijkt dat de vervalddag, aanvankelijk vastgesteld op 31 juli 1999, slechts zelden werd in acht genomen <sup>(162)</sup>, zoals door die minister zelf wordt verklaard <sup>(163)</sup>.

De aard van de elementen die door de verschillende ministeries naar voor worden geschoven om de handhaving van oude vastleggingen te rechtvaardigen is trouwens heel uiteenlopend. In bepaalde gevallen gaat het enkel om een opsomming van de te annuleren of te handhaven visa, terwijl in andere documenten de redenen van die keuzes op meer gedetailleerde wijze worden uiteengezet (precieze aard van de contracten, graad van vooruitgang, vervalddagen, ...). Ongeacht de kwaliteit ervan lijken die verantwoordingen aan te tonen dat de problematiek van het encours door de betrokken diensten systematisch werd onderzocht (weliswaar op meer of minder nauwgezette wijze).

<sup>(162)</sup> Het meest recente document is gedateerd op 21 maart 2000.

<sup>(163)</sup> Cf. *supra*, punt 3.3.

des engagements sur crédits dissociés antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995, et environ les neuf dixièmes des engagements sur crédits variables relatifs à la même période. Ces proportions sont particulièrement importantes pour les Services du Premier Ministre, l'Emploi et le Travail, la Dette publique et, dans une moindre mesure, la Défense nationale. La part annulée des engagements anciens demeure, en revanche, modeste pour les Classes moyennes et l'Agriculture (pour lesquelles le département souligne les difficultés liées à l'estimation de l'encours), les Affaires étrangères et le Commerce extérieur, la Coopération internationale, ainsi que pour les sections où demeurent enregistrées d'importantes charges du passé (Affaires sociales, Santé publique et Environnement, Communications et Infrastructure).

Au 9 août 2000 — et compte tenu également des ordonnancements effectués à charge de ceux-ci — le solde des engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995 s'élevait encore, au total, à 53 643,9 millions de francs belges, en ce qui concerne les crédits dissociés, et à 1 239,0 millions de francs belges, pour ce qui est des crédits variables.

Le montant total de l'encours des engagements sur crédits dissociés et variables est, quant à lui, passé respectivement de 129 768,4 milliards de francs belges à 102 508,9 millions de francs belges, et de 18 324,6 millions de francs belges à 6 528,8 millions de francs belges, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1999 et le 21 août 2000.

#### 4.2. Justifications fournies par les départements

Des documents transmis à la Cour des comptes par le ministre du Budget, il ressort que l'échéance, initialement fixée au 31 juillet 1999, n'a que rarement été respectée <sup>(162)</sup>, comme s'en explique le ministre du Budget lui-même <sup>(163)</sup>.

La nature des éléments avancés par les différents départements pour justifier le maintien d'engagements anciens est, par ailleurs, fort variable. Il ne s'agit, dans certains cas, que d'une énumération de visas à annuler ou conserver, tandis que d'autres documents exposent de manière plus détaillée les raisons de ces choix (nature précise des contrats, degré d'avancement, échéances ...). Quelle qu'en soit la qualité, ces justifications semblent attester de l'examen systématique — certes plus ou moins minutieux — de la problématique de l'encours par les services concernés.

<sup>(162)</sup> Le plus récent de ces documents est daté du 21 mars 2000.

<sup>(163)</sup> Cf. *supra*, point 3.3.



Het Rekenhof wijst er trouwens op dat zijn onderzoek geen betrekking heeft op de al dan niet gegrondheid van de uiteengezette argumenten (de beoordeling daarvan zou een gedetailleerde analyse van elk van de lopende dossiers vergen). Wel bestreek het de uitvoering door de ministeries van de in de omzendbrief van de minister van Begroting gedefinieerde procedure.

Er dient echter een bijzondere opmerking te worden geformuleerd in verband met de lasten van het verleden die door die omzendbrief expliciet uit de operatie werden geweerd. De minister geeft als reden voor het terzijde schuiven van die kwantitatief belangrijke post op dat de federale ministeries in dat opzicht volledig zijn aangewezen op de gefedereerde entiteiten en dat de bijwerking van de cijfers teveel tijd zou vergen. Omdat men over betrouwbare gegevens moet kunnen beschikken in verband met de effectief nog ten laste van de Staat blijvende schuld, zou het nochtans interessant zijn geweest dat er hierover contact was genomen met de gefedereerde entiteiten, teneinde de evaluatie van het encours te actualiseren, desnoods door de opgelegde vervaldata voor het onderzoek van de andere posten (die trouwens ruim zijn overschreden) te versoepelen.

Er dient bovendien te worden opgemerkt dat, ondanks die uitsluiting, voor bepaalde lasten van het verleden met betrekking tot Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, en Economische Zaken, toch aanzienlijke annuleringen werden uitgevoerd <sup>(164)</sup>.

### 5. Besluiten

Het Rekenhof stelt vast dat de minister van Begroting een gunstig gevolg heeft gegeven aan zijn naar aanleiding van de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van het begrotingsjaar 1997 geformuleerde opmerking en aan het verzoek dat zijn College vervolgens had gedaan te worden ingelicht over de genomen maatregelen om het encours van de boekhoudkundige en juridische vastleggingen in overeenstemming te brengen.

De omzendbrief van 19 april 1999 die voorzag in de systematische annulatie van de vastleggingen die meer dan vijf jaar geleden werden genomen en waarvan het behoud niet expliciet was gerechtvaardigd door de ministeries, heeft, hoewel met vertraging, aanleiding gegeven tot een onderzoek door die ministeries van de gegrondheid van de nog gecomptabiliseerde bedragen. Dat heeft geleid tot annuleringen die het mogelijk hebben gemaakt nagenoeg een vierde van de vastleggingen op de gesplitste kredieten van vóór 1 januari 1995 te schrappen, en nagenoeg negen tienden van de vastleg-

<sup>(164)</sup> Cf. punt B.

La Cour précise d'ailleurs que son examen n'a pas porté sur le caractère fondé ou non des arguments exposés, dont l'appréciation impliquerait une analyse détaillée de chacun des dossiers en cours, mais sur l'exécution par les départements de la procédure définie dans la circulaire du ministre du Budget.

Une remarque particulière mérite toutefois d'être faite, en ce qui concerne les charges du passé, explicitement exclues de l'opération par ladite circulaire. Le ministre motive l'impasse faite sur ce poste quantitativement important par le fait que les départements fédéraux sont, à cet égard, entièrement tributaires des entités fédérées et que la mise à jour des chiffres requerrait un délai trop long. La nécessité de disposer de données fiables quant à la dette subsistant réellement à charge de l'État aurait pourtant mérité que des contacts soient pris à ce sujet avec les entités fédérées, afin de réactualiser l'évaluation de l'encours, quitte à assouplir les échéances imposées pour l'examen des autres postes (d'ailleurs largement dépassées).

Il convient, en outre, de noter qu'en dépit de cette exclusion, certaines charges du passé, concernant les Affaires sociales, la Santé publique et l'Environnement, ainsi que les Affaires économiques, ont néanmoins fait l'objet d'annulations dans une proportion non négligeable <sup>(164)</sup>.

### 5. Conclusions

Le ministre du Budget a donné une suite favorable à l'observation formulée par la Cour dans le cadre de sa préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'année budgétaire 1997, ainsi qu'à la demande qu'elle avait ensuite formulée d'être informée des mesures prises pour la mise en concordance des encours des engagements comptables et juridiques.

La circulaire datée du 19 avril 1999, qui prévoyait l'annulation systématique des engagements pris plus de cinq ans auparavant et dont le maintien n'était pas explicitement justifié par les départements, a donné lieu, quoique avec retard, à un examen par ces derniers du bien-fondé des montants encore comptabilisés. Il en est résulté des annulations qui ont permis de supprimer près du quart des engagements sur crédits dissociés antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995, et à peu près neuf dixièmes des engagements sur crédits variables se rapportant à la même période. Ces résultats se répartissent de ma-

<sup>(164)</sup> Cf. point B.

gingen op de variabele kredieten met betrekking tot dezelfde periode. Deze resultaten variëren naargelang de ministeries die trouwens *a priori* op ongelijke wijze waren gevat door deze operatie <sup>(165)</sup>.

Er werden verantwoordingen van weliswaar heel uiteenlopende kwaliteit verstrekt voor het behoud van de overige vastleggingen. Ze hebben voor het merendeel te maken met de materies die de minister van Begroting al vóór het lanceren van de operatie had geïdentificeerd (Finexpo, nucleair passief, contracten op lange termijn van Landsverdediging, ...), terwijl de lasten van het verleden opzettelijk uit het toepassingsgebied werden geweerd.

Het relatieve belang van het bedrag van de uitgevoerde annuleringen bevestigt dus de aanvankelijk door het Rekenhof geformuleerde opmerking waarin het wees op het feit dat een belangrijk deel van het encours van reeds lang uit het verleden dateert. Het merkt eveneens *a contrario* op dat het encours onvoldoende permanent wordt opgevolgd, hoewel de wetgeving daartoe de verplichting oplegt.

De conclusies van de minister van Begroting laten in dat opzicht veronderstellen dat zijn voluntaristische demarche van punctuele aard is. Ze bevatten geen aanwijzingen over de manier waarop hij de verworvenheden ervan wil bestendigen noch over de wijze waarop hij de dagelijkse opvolging van het encours wil verbeteren door bijvoorbeeld te voorzien in het systematisch melden van de oude vastleggingen of, nog meer precies, van de vastleggingen waarvoor lange tijd geen enkele ordonnanciering is gebeurd.

Het Rekenhof vestigt er de aandacht op dat dergelijke mechanismen echter dreigen een noodzakelijkheid te worden door de bepalingen die thans in de schoot van de commissie voor de Normalisatie van de Openbare Comptabiliteit worden uitgewerkt. Deze bepalingen zijn van meer dwingende aard dan de huidige wetgeving en de criteria ervan vertonen grote gelijkenissen met deze van de hier onderzochte procedure.

<sup>(165)</sup> Sommige secties van de begroting bevatten inderdaad slechts weinig of geen gesplitste of variabele kredieten (Financiën, Openbaar Ambt, ...). Andere maken, zoals werd aangeduid door de minister van Begroting, het voorwerp uit van een meer regelmatige opvolging. Dit maakt een globale aanzuiveringsoperatie minder noodzakelijk.

nière très variable selon les départements, d'ailleurs inégalement concernés *a priori* par l'opération <sup>(165)</sup>.

Des justifications, de qualité certes très diverse, ont été fournies pour le maintien des autres. Ils touchent pour la plupart, aux domaines identifiés par le ministre du Budget dès avant le lancement de l'opération (Finexpo, passif nucléaire, contrats à long terme de la Défense nationale ...), les charges du passé ayant, pour leur part, été délibérément écartées de son champ d'application.

L'importance relative du montant des annulations effectuées confirme donc l'observation faite initialement par la Cour des comptes, qui notait l'ancienneté élevée d'une part importante de l'encours. Elle révèle également *a contrario* une insuffisance du suivi permanent de celui-ci, pourtant imposée par la législation.

À cet égard, les conclusions émises par le ministre du Budget laissent supposer le caractère ponctuel de sa démarche « volontariste », sans comporter d'indications sur la façon dont il entend pérenniser ses acquis et améliorer le suivi journalier de l'encours, en prévoyant, par exemple, une signalisation systématique des engagements anciens ou, de manière plus fine, de ceux n'ayant fait depuis longtemps l'objet d'aucun ordonnancement.

La Cour des comptes attire l'attention sur le fait que de tels mécanismes risquent cependant d'être rendus nécessaires à l'avenir par les dispositions, actuellement envisagées par la commission de Normalisation de la Comptabilité publique, qui sont de nature plus contraignante que la législation actuelle et dont les critères s'apparentent à ceux de la procédure examinée ici.

<sup>(165)</sup> Certaines sections du budget ne comportent, en effet, que peu ou pas de crédits dissociés ou variables (Finances, Fonction publique, ...). D'autres font, comme l'a indiqué le ministre du Budget, l'objet d'un suivi plus régulier, qui rendait moins nécessaire une entreprise de nettoyage global.

**B. Gedetailleerde resultaten in verband met het encours van de vastleggingen per sectie van de algemene uitgavenbegroting**

**Sectie 11**

*Diensten van de Eerste Minister*

Alle vastleggingen van vóór 1995 met betrekking tot de Diensten van de Eerste Minister (het wetenschapsbeleid uitgezonderd) werden geannuleerd; sommige latere vastleggingen werden eveneens geschrapt.

Inzake het wetenschapsbeleid werden de bestaande vastleggingen op verschillende basisallocaties van de variabele kredieten (Belgisch voorzitterschap van het EUREKA-initiatief <sup>(166)</sup>) en van gesplitste kredieten (spits-technologieën, Fonds voor Industriële Vernieuwing, geïntegreerd bureauticasysteem, programma's Airbus A330-A340 en CFM 56-5 <sup>(167)</sup>) volledig geschrapt. Het op twee andere basisallocaties geboekte encours in verband met de interuniversitaire attractiepolen en de onderzoeken op initiatief van de minister <sup>(168)</sup> werd eveneens geschrapt voor het gedeelte dat van vóór 1995 dateerde. De saldi van vóór 1995 aangegane vastleggingen op vier andere basisallocaties (interuniversitaire attractiepolen, O & O op het nationaal vlak, opdrachten voor rekening van derden en regeringsimpulsen op het internationale vlak <sup>(167)</sup>) werden gedeeltelijk geannuleerd, terwijl in een lijst de encours worden vermeld die moesten worden gehandhaafd en die betrekking hadden op contracten en programma's op lange termijn.

**Sectie 12**

*Justitie*

Onder deze sectie komt thans een gesplitst krediet voor dat is bestemd voor de informaticasystemen van de vredegerichten, politierechtbanken, politieafdelingen van de parketten en burgerlijke griffies van de hoven van beroep (programma 12.56.0), evenals een organiek fonds bestemd voor de vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden (programma 12.40.0). Het encours van de vastleggingen op de gesplitste kredieten van vóór 1995 bedroeg op 9 augustus 2000 nog 4,1 miljoen Belgische frank, tegenover 30,7 miljoen Belgische frank (nagenoeg volledig in verband met 1991) op 1 januari 1999. Deze evolutie is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de aanrekening van ordonnanceringen op

<sup>(166)</sup> Programma 11.60.1.

<sup>(167)</sup> Programma's 11.60.1 en 11.60.2.

<sup>(168)</sup> Programma's 11.60.1 en 11.60.3.

**B. Examen des résultats détaillés de l'examen de l'encours des engagements par sections du budget général des dépenses**

**Section 11**

*Services du Premier Ministre*

Tous les engagements antérieurs à 1995 et relatifs aux Services du Premier Ministre (hors politique scientifique) ont été annulés; certains engagements ultérieurs ont également été supprimés.

En matière de politique scientifique, les engagements existants sur plusieurs allocations de base de crédits variables (présidence belge de l'initiative EUREKA<sup>(166)</sup>) et dissociés (technologies de pointe, Fonds de rénovation industrielle, système intégré de bureautique, programmes Airbus A330-A340 et CFM 56-5 <sup>(167)</sup>) ont été intégralement supprimés. L'encours comptabilisé sur deux autres allocations de base relatives aux pôles d'attraction interuniversitaires et aux recherches d'initiative ministérielle <sup>(168)</sup> l'a également été, pour sa part antérieure à 1995. Les soldes d'engagements pris avant 1995 sur quatre autres allocations de base (pôles d'attraction interuniversitaires, R & D dans le cadre national, missions pour compte de tiers et impulsions gouvernementales dans le cadre international <sup>(167)</sup>) ont été partiellement annulés, une liste reprenant ceux qui devaient être maintenus et qui se rapportaient à des contrats et programmes à long terme.

**Section 12**

*Justice*

Cette section comporte actuellement un crédit dissocié consacré aux systèmes informatiques des justices de paix, tribunaux de police, sections de police des parquets et greffes civils des cours d'appel (programme 12.56.0), ainsi qu'un fonds organique destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence (programme 12.40.0). L'encours des engagements sur crédits dissociés antérieurs à 1995 s'élevait encore, au 9 août 2000, à 4,1 millions de francs belges, contre 30,7 millions de francs belges (relatifs, pour leur quasi-totalité, à 1991), au 1<sup>er</sup> janvier 1999. Cette évolution est due, pour l'essentiel à l'imputation d'ordonnancements sur le crédit précité, et dans une moindre me-

<sup>(166)</sup> Programme 11.60.1.

<sup>(167)</sup> Programmes 11.60.1 et 11.60.2.

<sup>(168)</sup> Programmes 11.60.1 et 11.60.3.

het bovenvermelde krediet en, in mindere mate, aan de annulering van het bestaande encours ten laste van twee oude basisallocaties. Er bleef op 1 januari 1999 geen encours bestaan ten laste van het organieke fonds. Door de vastleggingen die nadien zijn uitgevoerd is het encours gestegen naar 28,2 miljoen Belgische frank (op 21 augustus 2000).

### Sectie 13

#### *Binnenlandse Zaken*

Het encours van de vastleggingen van vóór 1 januari 1995 bedroeg op 1 januari 1999 249,1 miljoen Belgische frank op de gesplitste kredieten en 52,0 miljoen Belgische frank op de variabele kredieten. Het Rekenhof stelt vast dat die vastleggingen gedurende de onderzochte periode <sup>(169)</sup> werden verminderd of geannuleerd ten belope van 165,1 miljoen Belgische frank voor de eerste en ten belope van 17,3 miljoen Belgische frank voor de tweede. Ze bedroegen op 9 augustus 2000 respectievelijk nog 182,0 miljoen Belgische frank en 7,3 miljoen Belgische frank. Het behoud van de oude visa werd door de verschillende diensten van het ministerie telkens gedetailleerd verantwoord, inzonderheid in verband met het programma 13.54.2 — Algemene inspectie van de uitrusting, waarvoor de oude visa (165,5 miljoen Belgische frank) werden gehandhaafd om de mogelijke gevolgen op te vangen van een hangend geschil in het raam van het NATINUL-project.

### Sectie 14

#### *Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

Het bedrag van de vóór 1995 uitgevoerde vastleggingen op de gesplitste kredieten werd geannuleerd of verminderd ten belope van 606,8 miljoen Belgische frank. Het bedroeg nog 3 475,2 miljoen Belgische frank op 9 augustus 2000. De gehandhaafde vastleggingen van vóór 1 januari 1995 betreffen enkel de uitgaven in verband met de economische expansie en de regionale reconversie (Finexpo) <sup>(170)</sup>. Ze dateren voor het merendeel van na 1 januari 1990. Daartoe werd een aanvraag geformuleerd vanwege het ministerie, die door de In-

sure, à l'annulation de l'encours subsistant à charge de deux anciennes allocations de base. Aucun encours ne subsistait à charge du fonds organique, au 1<sup>er</sup> janvier 1999. Des engagements intervenus par la suite ont porté l'encours à 28,2 millions de francs belges (au 21 août 2000).

### Section 13

#### *Intérieur*

L'encours des engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995 était, au 1<sup>er</sup> janvier 1999, de 249,1 millions de francs belges, sur les crédits dissociés, et de 52,0 millions de francs belges, sur crédits variables. La Cour constate que, durant la période considérée <sup>(169)</sup>, ces engagements ont été réduits ou annulés, à concurrence de 165,1 millions de francs belges, pour les premiers et de 17,3 millions de francs belges, pour les seconds. Au 9 août 2000, leurs montants étaient encore respectivement de 182,0 millions de francs belges et 7,3 millions de francs belges. Le maintien des visas anciens a été chaque fois justifié de façon détaillée par les divers services du ministère, notamment en ce qui concerne le programme 13.54.2 — Inspection générale de l'équipement, où les visas anciens (165,5 millions de francs belges) ont été conservés pour faire face aux conséquences possibles d'un litige pendant, dans le cadre du marché RINSIS.

### Section 14

#### *Affaires étrangères et Commerce extérieur*

Le montant des engagements pris avant 1995 sur crédits dissociés a été annulé ou réduit à concurrence de 606,8 millions de francs belges. Il s'élevait encore à 3 475,2 millions de francs belges, au 9 août 2000. Le maintien d'engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995 concerne exclusivement les dépenses relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale (Finexpo) <sup>(170)</sup> et postérieures, pour leur plus grande part, au 1<sup>er</sup> janvier 1990. Il a fait l'objet d'une demande de la part du département, avalisée par l'Inspection des

<sup>(169)</sup> Namelijk van 19 maart 1999 tot 9 mei 2000.

<sup>(170)</sup> Programma 14.41.1. Deze post wordt inderdaad door de minister vermeld in zijn opsomming « verwachte verzetshaarden » tegen de toepassing van de systematische vermindering van het encours.

<sup>(169)</sup> Soit du 19 mars 1999 au 9 mai 2000.

<sup>(170)</sup> Programme 14.41.1. Ce poste est effectivement repris par le ministre, dans son énumération des « poches de résistance prévues » à l'application de la réduction systématique de l'encours.

spectie van Financiën werd goedgekeurd en die werd verantwoord door de vervaldata van de betrokken dossiers.

De variabele kredieten van deze sectie (programma 14.42.0) werden niet geïmagineerd door de aanzuiveringsoperatie, vermits op 1 januari 1999 geen vastleggingen van vóór 1995 meer bestonden.

#### Sectie 15

##### *Internationale samenwerking*

Onder sectie 15 van de begroting komen gesplitste kredieten voor die hoofdzakelijk verband houden met de financiering van projecten en de bilaterale financiële samenwerking (programma's 15.54.1, 15.54.2 en 15.54.3). In de loop van de beschouwde periode werden ten belope van 559,6 miljoen Belgische frank verminderingen of annuleringen van vastleggingen ten laste van die kredieten uitgevoerd (422,8 miljoen Belgische frank daarvan heeft betrekking op vastleggingen van vóór 1995). Het encours van de vastleggingen op de gesplitste kredieten van vóór 1995, dat 2 848,5 miljoen Belgische frank bedroeg op 1 januari 1999, was nog 1 730,9 miljoen Belgische frank op 9 augustus 2000. De gegevens waarover het Rekenhof beschikt, stemmen echter niet volledig overeen met de cijfers meegedeeld door de Directie-generaal van Internationale Samenwerking (DGIS) omdat verschillende referentieperiodes werden gekozen.

Deze sectie bevat ook het Belgisch Overlevingsfonds (programma 15.54.4) waarvan de vastleggingen werden geannuleerd ten belope van 9,0 miljoen Belgische frank in de loop van de beschouwde periode. Dat bedrag wijkt aanzienlijk af van het door de DGIS meegedeelde bedrag (41,7 miljoen Belgische frank) dat de in maart 1999, dit wil zeggen vóór de effectieve lancering van de operatie door de omzendbrief van de minister van Begroting, uitgevoerde annuleringen omvat. Het encours van de vastleggingen van het fonds van vóór 1995, dat 166,8 miljoen Belgische frank bedroeg op 1 januari 1999, was nog 49,0 miljoen Belgische frank op 9 augustus 2000.

De aan het Rekenhof meegedeelde documenten omvatten een inventaris van alle bestaande vastleggingen die vóór 1996 werden uitgevoerd. De rechtvaardiging van het behoud van bepaalde oude vastleggingen wordt verstrekt onder de vorm van een beknopte opsomming van de lopende dossiers en van de stand van zaken ervan. Er kunnen echter vragen worden gesteld bij het behoud van vastleggingen die op het einde van de jaren 80 werden uitgevoerd voor projecten met een maximale looptijd van 5 jaar en waarvoor de laatste betaling is gebeurd vóór 1995.

Finances et justifiée par les dates d'échéance des dossiers concernés.

Les crédits variables de cette section (programme 14.42.0) n'étaient pas concernés par l'opération de nettoyage, aucun engagement antérieur à 1995 ne subsistant au 1<sup>er</sup> janvier 1999.

#### Section 15

##### *Coopération internationale*

La section 15 du budget comporte des crédits dissociés, principalement relatifs au financement de projets et à la coopération financière bilatérale (programmes 15.54.1, 15.54.2 et 15.54.3). Au cours de la période considérée, des réductions ou annulations d'engagements à charge de ces crédits ont été effectuées à concurrence de 559,6 millions de francs belges (dont 422,8 millions de francs belges se rapportent à des engagements antérieurs à 1995). L'encours des engagements sur crédits dissociés antérieurs à 1995, qui s'élevait à 2 848,5 millions de francs belges au 1<sup>er</sup> janvier 1999, était encore de 1 730,9 millions de francs belges au 9 août 2000. Les données dont dispose la Cour ne concordent toutefois pas complètement avec celles communiquées par la Direction générale de la coopération internationale (DGCI), en raison du choix de périodes de référence différentes.

Cette section comprend aussi le Fonds belge de survie (programme 15.54.4), dont les engagements ont été annulés à concurrence de 9,0 millions de francs belges, au cours de la période considérée. Ce montant s'écarte de manière importante de celui communiqué par la DGCI (41,7 millions de francs belges), qui inclut des annulations effectuées en mars 1999, soit avant le lancement effectif de l'opération par la circulaire du ministre du Budget. L'encours des engagements du fonds antérieurs à 1995, qui s'élevait à 166,8 millions de francs belges au 1<sup>er</sup> janvier 1999, était encore de 49,0 millions de francs belges au 9 août 2000.

Les documents communiqués à la Cour des comptes comprennent un inventaire de tous les engagements existants pris avant 1996. La justification du maintien de certains engagements anciens est donnée sous la forme d'une énumération sommaire des dossiers en cours et de leur état d'avancement. On peut néanmoins s'interroger sur le maintien d'engagements pris à la fin des années 1980 pour des projets d'une durée maximale de 5 ans et pour lesquels le dernier paiement a été effectué avant 1995.

## Sectie 16

*Landsverdediging*

In de loop van de beschouwde periode bedroeg het totaal bedrag aan annulaties van vastleggingen waarvoor het visum voor 1 januari 1995 werd verleend 14 825,9 miljoen Belgische frank wat de gesplitste kredieten betreft (dit vertegenwoordigt 175 visa) en 5,7 miljoen Belgische frank voor de variabele kredieten (87 visa). Onder die annuleringen van vastleggingen heeft er één betrekking op het contract van 1983 voor de aankoop van de F-16 vliegtuigen. Die annulering alleen reeds vertegenwoordigt een vermindering van het encours met 11 948,0 miljoen Belgische frank.

Het ministerie verantwoordt het behoud van de vastleggingen van vóór 1 januari 1995 ofwel door het feit dat er nog werkzaamheden aan de gang zijn (wat in de meeste gevallen wordt bevestigd door het feit dat er in de loop van 2000 ordonnancements zijn uitgevoerd), ofwel door de nodige voorzichtigheid die aan de dag moet worden gelegd om het hoofd te bieden aan de gevolgen van nog hangende geschillen<sup>(171)</sup>. De belangrijkste van die nog gehandhaafde vastleggingen hebben betrekking op de modernisering van de F-16 vliegtuigen (MLU-programma's), het nog resterende deel van het F-16 programma van 1983, het Carapace-programma, evenals op de aankoop van de Agusta-helicopters en de BAMS-radio's.

Na voltooiing van de aanzuiveringsoperatie is het aantal visa van vóór 1995 dat bij Landsverdediging nog openstaat, sterk verminderd aangezien dit ministerie op 9 augustus 2000 nog slechts 74 visa op de gesplitste kredieten (tegenover 255 op 1 januari 1999) en 51 op de variabele kredieten (tegenover 138) telt.

Het totale encours van diezelfde vastleggingen is respectievelijk gedaald van 25 832,5 miljoen Belgische frank op 1 januari 1999 naar 7 482,0 miljoen Belgische frank op 9 augustus 2000 en van 8,7 miljoen Belgische frank naar 3,0 miljoen Belgische frank.

Het groot aantal annuleringen bewijst tot besluit dat Landsverdediging de aanbevelingen van de minister van Begroting terzake ernstig heeft toegepast. Men kan zich echter vragen stellen bij het behoud van de eveneens omvangrijke encours voor de nog hangende geschillen. Er dient tot slot te worden onderstreept dat de vermindering in volume van het encours voor een aanzienlijk deel kan worden verklaard door één enkele annulering, wat evenwel geen afbreuk doet aan het bevredigende karakter van de uitgevoerde operatie.

<sup>(171)</sup> Deze laatste hypothese heeft meer in het bijzonder betrekking op drie kwantitatief belangrijke visa (voor een totaal bedrag van 842 miljoen Belgische frank).

## Section 16

*Défense nationale*

Au cours de la période envisagée, le montant total des annulations d'engagements dont le visa est antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 1995 a été de 14 825,9 millions de francs belges (se rapportant à 175 visas), en ce qui concerne les crédits dissociés, et de 5,7 millions de francs belges pour les crédits variables (87 visas). Parmi ces annulations d'engagements, l'une se rapporte au contrat d'acquisition des F-16 de 1983 et représente à elle seule une réduction d'encours de 11 948,0 millions de francs belges.

Le département justifie le maintien d'engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995, soit par l'existence de travaux encore en cours (ce que confirme dans la plupart des cas l'existence d'ordonnements au cours de l'année 2000), soit par la prudence nécessaire pour faire face aux conséquences de litiges encore pendants<sup>(171)</sup>. Parmi ceux qui subsistent, les plus importants se rapportent à la modernisation des F-16 (programmes MLU), au reliquat du programme F-16 de 1983, au programme Carapace, ainsi qu'à l'acquisition des hélicoptères Agusta et des radios BAMS.

À l'issue de l'opération de nettoyage, le nombre de visas antérieurs à 1995 encore ouverts à la Défense nationale, se trouve fortement réduit, puisqu'il ne représente plus, au 9 août 2000, que 74 visas en crédits dissociés (contre 255 au 1<sup>er</sup> janvier 1999) et 51 en crédits variables (contre 138).

L'encours global des mêmes engagements est respectivement passé de 25 832,5 millions de francs belges, au 1<sup>er</sup> janvier 1999, à 7 482,0 millions de francs belges, au 9 août 2000, et de 8,7 millions de francs belges à 3,0 millions de francs belges.

En conclusion, le grand nombre d'annulations prouve que la Défense nationale a appliqué de façon sérieuse les recommandations du ministre du Budget en cette matière. On peut toutefois s'interroger sur le maintien d'encours aussi importants pour les litiges encore pendants. Il faut enfin souligner que la réduction en volume de l'encours s'explique, pour une part non négligeable, par une seule annulation, ce qui ne remet pas en cause le caractère satisfaisant de l'opération menée.

<sup>(171)</sup> Cette dernière hypothèse se rapporte plus particulièrement à trois visas quantitativement importants (pour un montant global de 842 millions de francs belges).

**Sectie 17***Algemene politiesteundienst en rijkswacht*

De rijkswacht, die al slechts een heel klein encours kende voor vastleggingen van vóór 1995 (2,3 miljoen Belgische frank) <sup>(172)</sup>, heeft dat encours volledig geannuleerd.

**Sectie 18***Financiën*

Bij de aanzuiveringsoperatie werd voorbijgegaan aan de gesplitste kredieten van die sectie (programma's 18.50.5 en 18.61.3) aangezien geen vastleggingen van vóór de vastgelegde grensdatum voorkwamen.

**Sectie 19***Ambtenarenzaken*

De aanzuiveringsoperatie had evenmin betrekking op deze sectie waarop enkel niet-gesplitste kredieten voorkomen.

**Sectie 21***Pensioenen*

Er is geen enkele vastlegging van vóór 1995 meer geboekt ten laste van de variabele kredieten van sectie 21, die dus niet binnen het toepassingsgebied van de maatregel valt.

**Sectie 23***Tewerkstelling en Arbeid*

Op 1 januari 1999 was geen enkele vastlegging van vóór 1 januari 1995 meer geboekt op de gesplitste kredieten. Het Rekenhof merkt op dat het encours wat de variabele kredieten betreft, en dat op 1 januari 1999 nog 27,9 miljoen Belgische frank bedroeg, op 9 augustus 2000 nog slechts 0,2 miljoen Belgische frank vertegenwoordigde. Deze vermindering kan nagenoeg volledig worden verklaard door de aanzuiveringsoperatie.

<sup>(172)</sup> Gelet op het dagelijkse beheer van de kredieten en het feit dat een meerderheid van die kredieten betrekking heeft op personeelsuitgaven.

**Section 17***Service général d'appui policier et gendarmerie*

La gendarmerie, dont l'encours des engagements antérieurs à 1995 était déjà minime au 1<sup>er</sup> janvier 1999 (2,3 millions de francs belges) <sup>(172)</sup> a procédé à l'annulation intégrale de celui-ci.

**Section 18***Finances*

Ne comportant pas d'engagements antérieurs à la limite fixée, les crédits dissociés de cette section (programmes 18.50.5 et 18.61.3) ne sont pas touchés par l'opération de nettoyage.

**Section 19***Fonction publique*

Cette section, qui ne compte que des crédits non dissociés, n'est pas davantage concernée par ladite opération.

**Section 21***Pensions*

Aucun engagement antérieur à 1995 n'est plus comptabilisé à charge des crédits variables de la section 21, qui n'est donc pas comprise dans le champ d'application de la mesure.

**Section 23***Emploi et Travail*

Aucun engagement antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 1995 sur crédits dissociés n'était plus comptabilisé au 1<sup>er</sup> janvier 1999. La Cour des comptes note qu'en ce qui concerne les crédits variables, cet encours, qui était encore de 27,9 millions de francs belges au 1<sup>er</sup> janvier 1999, ne représentait plus, au 9 août 2000, que 0,2 million de francs belges, diminution qui s'explique dans sa quasi-totalité par l'opération de nettoyage.

<sup>(172)</sup> Vu sa gestion quotidienne des crédits, et le fait qu'une majorité d'entre eux concernent des dépenses de personnel.

## Sectie 26

*Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

De vastleggingen die ten laste van de vroegere ministeries van Sociale Voorzorg (0,7 miljoen Belgische frank) en Volksgezondheid (4,1 miljoen Belgische frank) <sup>(173)</sup> geboekt bleven, werden geannuleerd. De vastleggingen op de gesplitste en de variabele kredieten van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu werden respectievelijk verminderd met 33,7 miljoen Belgische frank (waarvan 32,7 miljoen Belgische frank betrekking heeft op vastleggingen van vóór 1995) en met 3,0 miljoen Belgische frank (die nagenoeg volledig betrekking hebben op vastleggingen van na 1994). Het Rekenhof merkt op dat het encours van de vastleggingen genomen vóór 1995 op 9 augustus 2000 nog 1 382,1 miljoen Belgische frank bedroeg op de gesplitste kredieten en 18,1 miljoen Belgische frank op de variabele kredieten. Het grootste deel van dat encours bestaat uit lasten van het verleden (programma 26.61.1) waarvoor slechts bescheiden annuleringen werden doorgevoerd.

Het behoud van de voor de dienst nog noodzakelijke vastleggingen wordt hoofdzakelijk gerechtvaardigd door het bestaan van een encours in verband met de nog uit te voeren betalingen in het raam van het gesloten akkoord voor de lancering van het netwerk Telerad. Het heeft eveneens betrekking op de installaties voor de ontmanteling van chemische munitie te Poelkapelle.

## Sectie 31

*Middenstand en Landbouw*

De verminderingen en annuleringen van vastleggingen genomen vóór 1 januari 1995 hadden gedurende de beschouwde periode <sup>(169)</sup> enkel betrekking op de gesplitste kredieten. Het ging hier trouwens om een verwaarloosbaar bedrag (55 341 Belgische frank) in vergelijking met dat van het encours. Er werden eveneens latere vastleggingen geannuleerd voor een totaal van 37,2 miljoen Belgische frank.

Na afloop van de operatie blijven nog vastleggingen van vóór 1995 geboekt <sup>(174)</sup> ten belope van 1 161,0 miljoen Belgische frank op de variabele kredieten van het Landbouwfonds en van het Fonds voor de Productie en

## Section 26

*Affaires sociales, Santé publique et Environnement*

Les engagements qui demeuraient comptabilisés à charge des anciens ministères de la Prévoyance sociale (0,7 million de francs belges) et de la Santé publique (4,1 millions de francs belges) <sup>(173)</sup> ont été annulés. Les engagements sur crédits dissociés et variables du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement ont été réduits respectivement de 33,7 millions de francs belges (dont 32,7 millions de francs belges se rapportent à des engagements antérieurs à 1995) et de 3,0 millions de francs belges (se rapportant quasi-intégralement à des engagements postérieurs à 1994). La Cour note qu'au 9 août 2000, l'encours des engagements pris avant 1995 s'élevait encore à 1 382,1 millions de francs belges, sur crédits dissociés, et à 18,1 millions de francs belges, sur crédits variables. L'essentiel de cet encours est constitué de charges du passé (programme 26.61.1), qui n'ont fait l'objet que d'annulations très modestes.

Le maintien des engagements encore nécessaires au service est principalement justifié par les paiements restant à effectuer dans le cadre de l'accord conclu pour le lancement du réseau Telerad. Ils se rapportent également aux installations de démantèlement de munitions chimiques à Poelkapelle.

## Section 31

*Classes moyennes et Agriculture*

Durant la période considérée <sup>(169)</sup>, les réductions et annulations d'engagements pris avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995 ont concerné exclusivement les crédits dissociés, pour un montant d'ailleurs négligeable (55 341 francs belges), au regard de celui de l'encours. Des engagements postérieurs ont également été annulés, pour un total de 37,2 millions de francs belges.

À l'issue de l'opération, des engagements antérieurs à 1995 demeurent comptabilisés <sup>(174)</sup> pour 1 161,0 millions de francs belges sur les crédits variables du Fonds agricole et du Fonds pour la production et la protection

<sup>(173)</sup> De vroegere secties 24 en 25.

<sup>(174)</sup> Gegevens afgesloten op 9 augustus 2000.

<sup>(173)</sup> Anciennes sections 24 et 25.

<sup>(174)</sup> Données arrêtées au 9 août 2000.



de Bescherming van Planten en Plantaardige Producten <sup>(175)</sup>, en van 16 742,9 miljoen Belgische frank op drie basisallocaties met gesplitste kredieten <sup>(176)</sup>.

Het behoud van oude vastleggingen op de kredieten van het programma 31.52.3 wordt gemotiveerd door het feit dat er nog rentetoelagen op geboekt zijn, krachtens de wet houdende oprichting van een Landbouw-investeringsfonds <sup>(177)</sup>.

### Sectie 32

#### *Economische Zaken*

Het encours van de vastleggingen van vóór 1 januari 1995 (dat nagenoeg volledig betrekking heeft op de gesplitste kredieten) is gedaald van 20 026,6 miljoen Belgische frank op 1 januari 1999 naar 17 340,1 miljoen Belgische frank op 9 augustus 2000. In de loop van de beschouwde periode <sup>(169)</sup> vertegenwoordigde het totaal bedrag van de verminderingen ervan 1 200,6 miljoen Belgische frank (enkel op de gesplitste kredieten).

Het encours van sectie 32 bestaat voor een zeer groot deel uit vijf visa in verband met het nucleair passief <sup>(178)</sup> (18 348,2 miljoen Belgische frank op 1 januari 1999) waarvan het ordonnanceringsritme is vastgelegd tot in 2021. Het behoud ervan is dus volkomen gerechtvaardigd.

Het saldo van het encours van vóór 1995 was in hoofdzaak gespreid over de programma's 32.50.8 — Lasten van het verleden (815,4 miljoen Belgische frank op 1 januari 1999) en 32.55.3 — Bescherming van de consument (156,2 miljoen Belgische frank) evenals op de organisatieafdeling 32.70 — Wetenschapsbeleid (670,1 miljoen Belgische frank). De vastleggingsverminderingen hadden soms een drastische invloed op die programma's (ten belope van respectievelijk 743,0 miljoen Belgische frank, 156,2 miljoen Belgische frank en 267,1 miljoen Belgische frank) en hebben ervoor gezorgd dat het, weliswaar minder belangrijke, encours dat was ingeschreven in verschillende andere programma's, nagenoeg helemaal is verdwenen.

Het Rekenhof merkt tot besluit op dat de aanzuiveringsoperatie van het encours, afgezien van de vastleggingen in verband met het nucleair passief, betrekking had op een betekenisvol percentage (nagenoeg 70 %) van het oude encours dat op 1 januari 1999 was vastgesteld. Er kan echter een licht voorbehoud worden geformuleerd wat de kwaliteit van de verstrekte uitleg over de redenen waarom bepaalde visa werden behouden, betreft.

<sup>(175)</sup> Programma's 31.52.2 en 31.55.2.

<sup>(176)</sup> Deze hebben betrekking op de steun aan de investeringen en de vestiging in de landbouw (programma 31.52.3), evenals op de kwaliteit en de controle van dieren en dierlijke producten (programma 31.55.1).

<sup>(177)</sup> Wet van 15 februari 1961, artikel 3, 2°.

<sup>(178)</sup> Programma 32.61.3.

des végétaux et des produits végétaux <sup>(175)</sup>, et pour 16 742,9 millions de francs belges, sur trois allocations de base de crédits dissociés <sup>(176)</sup>.

Le maintien d'engagements anciens sur les crédits du programme 31.52.3 est motivé par le fait que des subventions en intérêts y sont encore comptabilisées, en vertu de la loi portant création d'un fonds d'investissement agricole <sup>(177)</sup>.

### Section 32

#### *Affaires économiques*

L'encours des engagements antérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 1995 (quasi-intégralement concentré sur les crédits dissociés) est passé de 20 026,6 millions de francs belges, au 1<sup>er</sup> janvier 1999, à 17 340,1 millions de francs belges, au 9 août 2000. Au cours de la période considérée <sup>(169)</sup>, le montant global des réductions de ceux-ci a représenté 1 200,6 millions de francs belges (uniquement en crédits dissociés).

L'encours de la section 32 est constitué pour une très grande partie par les cinq visas relatifs au passif nucléaire <sup>(178)</sup> (18 348,2 millions de francs belges, au 1<sup>er</sup> janvier 1999) et dont le rythme d'ordonnement a été fixé jusqu'en 2021. Son maintien est donc pleinement justifié.

Le solde de l'encours antérieur à 1995 était essentiellement réparti entre les programmes 32.50.8 — Charges du passé (815,4 millions de francs belges, au 1<sup>er</sup> janvier 1999) et 32.55.3 — Protection du consommateur (156,2 millions de francs belges), ainsi qu'à la division organique 32.70 — Politique scientifique (670,1 millions de francs belges). Les réductions d'engagement ont touché, parfois de façon drastique, ces programmes (à concurrence respectivement de 743,0 miljoen Belgische frank, 156,2 miljoen Belgische frank et 267,1 millions de francs belges) et ont réduit presque intégralement l'encours, de moindre importance, inscrit dans plusieurs autres programmes.

En conclusion, la Cour des comptes note que, mis à part les engagements concernant le passif nucléaire, l'opération de nettoyage de l'encours a porté sur pourcentage significatif (environ 70 %) de l'encours ancien observé au 1<sup>er</sup> janvier 1999. Une réserve mineure peut toutefois être exprimée quant à la qualité de l'explication des motivations du maintien de certains visas.

<sup>(175)</sup> Programmes 31.52.2 et 31.55.2.

<sup>(176)</sup> Celles-ci concernent le soutien aux investissements et à l'installation dans l'agriculture (programme 31.52.3), ainsi que la qualité et le contrôle des animaux et des produits animaux (programme 31.55.1).

<sup>(177)</sup> Loi du 15 février 1961, article 3, 2°.

<sup>(178)</sup> Programme 32.61.3.

## Sectie 33

*Verkeer en infrastructuur*

De omvang van de uitgevoerde annuleringen blijft beperkt in vergelijking met het totaal van de nog geboekte « oude » vastleggingen. De verklaring hiervan is dat de lasten van het verleden (programma 33.58.1), die er het grootste gedeelte van uitmaken, uit het toepassingsgebied van de aanzuivering werden geweerd. Het Rekenhof stelt vast dat de operatie nochtans de mogelijkheid heeft geboden het geheel van de oude vastleggingen in verband met het Bestuur van de Luchtvaart (organisatieafdeling 33.52), de netwerken en de mobiliteit (programma 33.56.1) <sup>(179)</sup> evenals het vroegere Centraal Bureau voor Benodigdheden (programma 33.57.1) te schrappen. Wat de werken betreft die worden uitgevoerd met federale financiering, betroffen de annuleringen ongeveer de helft van de vastleggingen van vóór 1995.

Het ministerie lijkt de ministeriële omzendbrief strikt te hebben toegepast (en zelfs een recentere datum als criterium te hebben opgelegd, namelijk 1 januari 1996) daar het alle vastleggingen heeft onderzocht die potentieel voor annulering in aanmerking komen. Er werden verantwoordingen verstrekt (waarin men zich soms zelfs beperkt tot de vermelding « nog actieve » vastleggingen) telkens om het behoud van het encours werd verzocht.

In sectie 33 komen bovendien twee organieke fondsen voor in verband met het DRIVE-programma (programma 33.56.7) en de oriëntatie van overheidsbedrijven (programma 33.41.5). Het eerste is nooit werkelijk werkzaam geworden terwijl het tweede, dat weliswaar werd gehandhaafd, zijn activiteiten heeft stopgezet vanaf 1996. Deze vielen in feite dus niet onder de aanzuiveringsoperatie.

## Sectie 51

*Rijksschuld*

De enige vastleggingen die voor annulering <sup>(180)</sup> in aanmerking konden komen, werden ook effectief geannuleerd en er bleef geen enkel encours ten laste van die sectie bestaan. Gelet op de aard van de betrokken uitgaven zouden deze in principe geen nieuw encours mogen genereren.

<sup>(179)</sup> Met uitzondering van drie visa.

<sup>(180)</sup> Het ging om een « fictief » encours voor een totaal bedrag van 12 171,1 miljoen Belgische frank dat ten laste van het organiek fonds bleef bestaan ingevolge de aanrekening van ordonnanties buiten een vastleggingsvisum om.

## Section 33

*Communications et Infrastructure*

L'ampleur des annulations réalisées demeure limitée, au regard du total des engagements anciens encore comptabilisés, en raison de l'exclusion du champ d'application du nettoyage, des charges du passé (programme 33.58.1), qui en constituent la plus grande partie. La Cour constate que l'opération a cependant permis de supprimer l'ensemble des engagements anciens relatifs à l'Administration de l'Aéronautique (division organique 33.52), aux réseaux et à la mobilité (programme 33.56.1) <sup>(179)</sup>, ainsi qu'à l'ancien Office central des Fournitures (programme 33.57.1). En ce qui concerne les travaux à financement fédéral, les annulations ont concerné environ la moitié des engagements antérieurs à 1995.

Le département semble avoir procédé à une application stricte de la circulaire ministérielle (imposant même comme critère une limite plus récente, le 1<sup>er</sup> janvier 1996), examinant l'ensemble des engagements potentiellement annulables. Des justifications (se limitant cependant parfois à la mention d'engagements « encore actifs ») ont été fournies dans tous les cas où le maintien de l'encours a été sollicité.

La section 33 comporte, par ailleurs deux fonds organiques, relatifs au programme DRIVE (programme 33.56.7) et à l'orientation des entreprises publiques (programme 33.41.5), dont le premier n'est jamais entré réellement en activité, tandis que le second, bien que maintenu, a cessé les siennes depuis 1996. Ceux-ci n'ont donc pas été concernés, dans les faits, par l'opération de nettoyage.

## Section 51

*Dette publique*

Les seuls engagements susceptibles d'annulation <sup>(180)</sup> l'ont été, ne laissant subsister aucun encours à charge de cette section. Vu la nature des dépenses concernées, celles-ci ne devraient, en principe, pas générer d'encours nouveau.

<sup>(179)</sup> À l'exception de trois visas.

<sup>(180)</sup> Il s'agissait d'un encours fictif, d'un montant total de 12 171,1 millions de francs belges, persistant à charge du fonds organique, suite à l'imputation d'ordonnances en dehors d'un visa d'engagement.

## IV. — ALGEMENE BESPREKING

## A. UITEENZETTINGEN VAN LEDEN

## 1. Uiteenzetting van de heer Yves Leterme

De heer Yves Leterme (CVP) is verheugd over het feit dat voor het eerst sinds lang een begroting met een positief vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid (+ 0,2 %) wordt ingediend. De door de bevolking geleverde inspanningen en het adequate begrotingsbeleid van de vorige regeringen hebben zulks mogelijk gemaakt.

De spreker ergert zich evenwel aan het nooit geziene demagogisch opbod tussen verschillende ministers — hij verwijst hierbij met name naar uitspraken van de ministers van Financiën, van Mobiliteit en Vervoer en van Landbouw en Middenstand — tijdens de opmaak van deze begroting. Van de door hen in de loop van de maanden augustus en september tegenover de publieke opinie gedane beloften (voor een gezamenlijk bedrag van ongeveer 400 miljard Belgische frank) is volgens hem in het voorliggende ontwerp van Staatsbegroting weinig terug te vinden.

De heer Leterme vreest dat dergelijke loze beloften (bijvoorbeeld de door de minister van Landbouw en Middenstand aangekondigde verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen, waarvoor een bedrag van 10 miljard Belgische frank zou worden uitgetrokken, de her en der aangekondigde afschaffing van het kijk- en luistergeld) de afkeer van de burger voor de politiek nog zullen versterken.

Vervolgens gaat het lid nader in op de — dit jaar met veel vertraging ingediende — begrotingsdocumenten.

1. *Opmerkingen en vragen betreffende de algemene toelichting (DOC 50 0906/001)*

De heer Leterme wenst bijkomende uitleg over de manier waarop het saldo van de Schatkistverrichtingen voor het jaar 2001 (blz. 5) werd berekend. Wat zijn de onderliggende bewegingen die resulteren in een saldo van – 63,5 miljard Belgische frank ?

Vervolgens gaat hij nader in op de problematiek van de verkoop van de UMTS-licenties. Blijkens de algemene toelichting (blz. 84) verwacht de regering van deze verkoop een opbrengst van ongeveer 80 miljard Belgische frank, aangezien zij deze opbrengst wil aanwenden voor vermindering van de rentelasten, die jaarlijks een besparing van 5 miljard Belgische frank zou moeten opleveren. In het buitenland blijkt de veiling van de UMTS-licenties evenwel niet overal succesvol te verlopen. In ons land heeft die operatie trouwens heel wat vertraging opgelopen (de regering heeft laattijdig ontdekt dat be-

## IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

## A. EXPOSÉS DE MEMBRES

## 1. Exposé de M. Yves Leterme

M. Yves Leterme (CVP) se réjouit que pour la première fois depuis longtemps, le gouvernement dépose un budget dans le cadre duquel le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques est positif (+ 0,2 %). Ce sont les efforts fournis par la population et la politique budgétaire appropriée des précédents gouvernements qui ont permis le dépôt d'un tel budget.

L'intervenant s'indigne cependant de la surenchère démagogique sans précédent à laquelle se sont livrés différents ministres au cours de la confection du budget à l'examen. Il rappelle notamment les déclarations faites par les ministres des Finances, de la Mobilité et des Transports, et de l'Agriculture et des Classes moyennes. Il estime qu'il n'y a guère de traces, dans le projet de budget de l'État à l'examen, des promesses faites par ceux-ci à l'opinion publique au cours des mois d'août et de septembre (promesses qui représentent un montant global de quelque 400 milliards de francs belges).

M. Leterme craint que des promesses sans lendemain de ce type (par exemple, l'amélioration du statut social des indépendants annoncée par le ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, pour laquelle un montant de 10 milliards de francs belges serait prévu, la suppression de la redevance radio et télévision régulièrement annoncée) accentuent l'aversion des citoyens pour la politique.

L'intervenant s'intéresse ensuite aux documents budgétaires, qui, cette année, ont été déposés avec beaucoup de retard.

1. *Observations et questions concernant l'exposé général (DOC 50 0906/001)*

M. Leterme demande un complément d'explication au sujet du mode de calcul du solde des opérations de Trésorerie pour l'année 2001 (p. 5). Quels sont les mouvements sous-jacents qui donnent pour résultat un solde de – 63,5 milliards de francs belges ?

Il aborde ensuite la problématique de la vente des licences UMTS. Il ressort de l'exposé général (p. 84) que le gouvernement s'attend à ce que le produit de la vente avoisine les 80 milliards de francs belges, étant donné qu'il entend utiliser ce produit pour réduire les charges d'intérêts, ce qui devrait permettre d'économiser 5 milliards de francs belges par an. Il s'avère que la mise aux enchères des licences UMTS n'est pas couronnée de succès partout à l'étranger. En Belgique, cette opération a du reste déjà pris un retard considérable (le gouvernement a découvert trop tard que certaines con-

paalde voorwaarden inzake de ontplooiing van het netwerk bij wet en niet bij koninklijk besluit moeten worden bepaald). Het is dan ook zeer de vraag, aldus de heer Leterme, of de door de regering bij de opmaak van de begroting vooropgestelde opbrengst van de veiling van deze licenties nog realistisch kan worden genoemd.

Ook voor het project *e-gouvernement* en informatiemaatschappij en voor de financiering van de investeringen in de NMBS rekent de regering op deze opbrengst. Zal zij naar aanleiding van de begrotingscontrole deze uitgaven aanpassen rekening houdend met de werkelijke opbrengst van de veiling van de UMTS-licenties ?

Werden deze uitgaven ten bedrage van 5 miljard Belgische frank meegeteld bij de berekening van de primaire uitgaven ?

Wordt door het integraal aanwenden van de vermindering van de rentelasten voor een verhoging van de primaire uitgaven het door de minister van Begroting gedane voorstel tot oprichting van een « Zilverfonds » niet uitgehouden ?

Zal de regering binnenkort het wetsontwerp indienen waarbij reeds in 2001 (in plaats van in 2002, zoals oorspronkelijk was gesteld) budgettaire middelen aan dit fonds worden toegekend ?

De heer Leterme is gewonnen voor dit vervroegd toekennen van budgettaire middelen aan het Zilverfonds. Hij betreurt wel dat in de toekomst jaar na jaar (rekening houdend met de budgettaire toestand van het ogenblik) tijdens de begrotingsonderhandelingen het bedrag van de storting aan het Zilverfonds zal moeten worden bepaald. De minister van Begroting had nochtans vroeger reeds een meerjarenplanning voor deze stortingen in uitzicht gesteld. Waarom wordt deze meerjarenplanning niet aangehouden ?

Van de minister van Financiën wenst de spreker te vernemen wat precies de inhoud is van het aangekondigde nieuw operationeel plan inzake de strijd tegen de belastingfraude. Heeft dit te maken met de problemen betreffende de personeelsbezetting en de uitrusting van de fiscale administraties ?

Blijkens de algemene toelichting (blz. 9) zullen ook de fiscale procedures worden vereenvoudigd. Betekent zulks dat de regering de filosofie van de recente hervorming van de belastingprocedure (wetten van 15 en 23 maart 1999) opnieuw in vraag wil stellen ?

Ook de rol van de regeringscommissaris belast met het uitwerken van dat operationeel plan moet worden verduidelijkt.

Samen met het Rekenhof (*Commentaar en opmerkingen*, deel II, hoofdstuk I) stelt de heer Leterme vast dat het gebruik van provisionele kredieten in de algemene uitgavenbegroting niet is verminderd in vergelijking met de begroting voor 2000. Vroeger waren deze provisies bijna uitsluitend in sectie 18 — Financiën te-

ditioens en matière de développement du réseau devaient être réglées par une loi et non par un arrêté royal). M. Leterme estime qu'on peut dès lors se demander si le produit de la vente de ces licences, tel qu'il a été estimé par le gouvernement lors de la confection du budget, peut encore être considéré comme réaliste.

Le gouvernement compte également sur le produit de cette vente pour le projet concernant l'*e-gouvernement* et la société de l'information ainsi que pour le financement des investissements dans la SNCB. Adaptera-t-il ces dépenses lors du contrôle budgétaire, en fonction du produit réel de la vente aux enchères des licences UMTS ?

Ces dépenses, d'un montant de 5 milliards de francs belges, ont-elles été prises en compte pour calculer les dépenses primaires ?

Le fait d'affecter intégralement les moyens découlant de la diminution des charges d'intérêts à une augmentation des dépenses primaires ne vide-t-il pas de sa substance la proposition de création d'un « Fonds de vieillissement » formulée par le ministre du Budget ?

Le gouvernement déposera-t-il bientôt le projet de loi attribuant des moyens budgétaires à ce fonds dès 2001 (et non à partir de 2002, comme cela avait été initialement annoncé) ?

M. Leterme est favorable à l'octroi anticipé de moyens budgétaires au Fonds de vieillissement. Il déplore toutefois que le montant des moyens affectés au Fonds de vieillissement doive être déterminé chaque année dans le cadre des négociations budgétaires (en tenant compte de la situation budgétaire du moment). Le ministre du Budget avait pourtant déjà envisagé une planification pluriannuelle de ces versements. Pourquoi ne garde-t-on pas cette planification pluriannuelle ?

L'intervenant demande au ministre des Finances de préciser le contenu exact du nouveau plan opérationnel annoncé en matière de lutte contre la fraude fiscale. Ce plan apporte-t-il une solution aux problèmes d'effectifs et d'équipement des administrations fiscales ?

Il est précisé dans l'exposé général (p. 9) que les procédures fiscales seront également simplifiées. Cela signifie-t-il que le gouvernement a l'intention de remettre en cause la philosophie de la récente réforme de la procédure fiscale (lois des 15 et 23 mars 1999) ?

Il convient également de clarifier le rôle du commissaire du gouvernement chargé de l'élaboration de ce plan opérationnel.

Avec la Cour des comptes (*Commentaires et observations*, II<sup>e</sup> partie, chapitre I<sup>er</sup>), M. Leterme constate que le recours à des crédits provisionnels dans le budget général des dépenses n'a pas été réduit par rapport au budget pour l'année 2000. Si ces provisions se situaient précédemment presque exclusivement dans la sec-

rug te vinden. Nu zijn ze verspreid over diverse departementale secties.

In de algemene toelichting (blz. 77) is er ook sprake van het nieuwe stabiliteitsprogramma 2001-2005, dat de regering eind 2000 bij de Europese Unie zal indienen. Daarin zal concreet worden bepaald in welke mate meerontvangsten ingevolge een goede conjunctuur (de zogenaamde « conjuncturele boni ») kunnen worden aangewend om nieuwe maatregelen te nemen. Kan de minister hierover bijkomende toelichting verschaffen ?

Zullen de inspanningen van de vorige regeringen tot sanering van onze openbare financiën onverminderd worden voortgezet ? Welke houding zal de regering op dit vlak aannemen ?

In de algemene toelichting (blz. 85) wordt ook gesteld dat de regering middelen ter beschikking zal stellen van het GEN-fonds (de Federale Participatiemaatschappij zal in 2001 voor 8,5 miljard Belgische frank hierin bijdragen) teneinde de effectieve aanwending van middelen in functie van de vordering van de werken voor het westelijk expresnet te garanderen.

De heer Leterme beklemtoont dat deze uitgaven conform het Europees stelsel van nationale en regionale rekeningen (ESR95) bij de primaire uitgaven moeten worden opgeteld.

Graag kreeg hij ook enig zicht op de financiering van het GEN-project na 2001.

Zal ook de opbrengst van een (eventuele) verkoop van de resterende BELGACOM-aandelen hiervoor worden aangewend ?

De CVP-fractie, aldus de heer Leterme, heeft de indruk dat de regering het begrotingsresultaat voor het jaar 2000 bewust slechter voorstelt dan het is. Hij verwijst in dit verband naar de algemene toelichting (blz. 91, tabel 7), waaruit blijkt dat de geraamde geconsolideerde totale ontvangsten 122,6 miljard Belgische frank hoger zijn dan in de aangepaste begroting was voorzien (4 342,3 miljard Belgische frank – 4 219,7 miljard Belgische frank). Aangezien het bruto binnenlands product (BBP) blijkens dezelfde algemene toelichting (blz. 363) 9 909,2 miljard Belgische frank bedraagt, komt dit neer op een toename met 1,2 % van het BBP.

De minister van Begroting heeft verklaard dat de door de regering voorgestelde begrotingsaanpassing voor 2000 (DOC 50 0959/001) van beperkte omvang is. Het vorderingensaldo, dat bij de begrotingscontrole op – 0,7 % van het BBP werd geraamd (blz. 100, tabel 14, punt 5) blijft dus omzeggens ongewijzigd.

Het is dan ook verwonderlijk, aldus het lid, dat het vorderingensaldo voor het jaar 2000 blijkens de algemene toelichting (blz. 72, tabel 1) – 0,1 % van het BBP zou bedragen. Volgens de heer Leterme bedraagt het in werkelijkheid niet – 0,1 % maar + 0,5 % (– 0,7 % + 1,2 %).

Het begrotingsobjectief voor het jaar 2001 zou dan (bij een verwachte economische groei van 3,1 %) niet

tion 18 — Finances, elles sont actuellement réparties dans diverses sections départementales.

L'exposé général (p. 77) parle également du nouveau programme de stabilité 2001-2005, que le gouvernement soumettra à l'Union européenne. Il y sera précisé concrètement dans quelle mesure les recettes supplémentaires générées par une bonne conjoncture (les bonis dits conjuncturels) pourront être affectées à la prise de nouvelles mesures. Le ministre pourrait-il fournir un complément d'information à ce sujet ?

Les efforts d'assainissement des finances publiques réalisés par les gouvernements précédents seront-ils poursuivis sans fléchir ? Quelle attitude le gouvernement adoptera-t-il en cette matière ?

L'exposé général précise également (p. 85) que le gouvernement mettra des moyens à la disposition du fonds RER (la Société fédérale de participations y contribuera à hauteur de 8,5 milliards de francs belges en 2001) afin de garantir l'affectation effective de moyens en fonction de l'avancement des travaux pour le réseau express régional.

M. Leterme souligne que, conformément au système européen des comptes nationaux et régionaux (SEC95), ces dépenses doivent être ajoutées aux dépenses primaires.

Il demande également des précisions quant au financement du projet RER après 2001.

Le produit de la vente (éventuelle) du solde des actions BELGACOM sera-t-il affecté à ce financement ?

M. Leterme souligne que le groupe CVP a l'impression que le gouvernement présente volontairement le résultat du budget 2000 pire qu'il n'est. Il renvoie à cet égard à l'exposé général (p. 91, tableau 7), dont il ressort que le montant des recettes totales consolidées estimé à 122,6 milliards de francs belges est supérieur au montant prévu dans le budget ajusté (4 342,3 milliards de francs belges – 4 219,7 milliards de francs belges). Étant donné que, toujours selon l'exposé général (p. 363), le produit intérieur brut (PIB) s'élève à 9 909,2 milliards de francs belges, cela équivaut à une augmentation de 1,2 % du PIB.

Le ministre du Budget a déclaré que l'ajustement du budget proposé par le gouvernement pour 2000 (DOC 50 0959/001) est limité. Le solde de financement, qui a été estimé à – 0,7 % du PIB lors du contrôle budgétaire (p. 100, tableau 14, point 5), reste donc pour ainsi dire inchangé.

Le membre estime qu'il est dès lors étonnant que, selon l'exposé général (p. 72, tableau 1), le solde de financement pour l'année 2000 soit égal à – 0,1 % du PIB. M. Leterme estime que le solde de financement n'est pas égal à – 0,1 %, mais à + 0,5 % (– 0,7 % + 1,2 %).

L'objectif budgétaire pour l'année 2001 (pour une croissance économique attendue de 3,1 %) ne serait pas de

+ 0,2 maar + 0,9 % ( $0,5 + ((3,1 - 2,5) \times \text{de in de algemene toelichting (de voetnoot op blz. 265) vermelde elasticiteitscoëfficiënt van 0,65})$ ) van het BBP bedragen.

Volgens de heer Leterme is dat verschil te wijten aan :

— de door de regering ingebouwde veiligheidsmarges (voor het geval de economische conjunctuur zou tegenvallen) ten bedrage van 20 miljard Belgische frank voor de fiscale ontvangsten en 10 miljard Belgische frank voor de sociale bijdragen (algemene toelichting blz. 87), samen goed voor 0,3 % van het BBP;

— een forse stijging van de primaire uitgaven die met 2,9 % toenemen (algemene toelichting blz. 97), wat 1,4 % meer is dan de norm van 1,5 % (op kruissnelheid). In verhouding tot een uitgavenmassa van 2 651,8 miljard Belgische frank betekent dit 37 miljard Belgische frank of ongeveer 0,4 % van het BBP.

De regering stelt aldus het begrotingsresultaat voor het jaar 2000 — de uitgangsbasis voor de begroting 2001 — bewust minder goed voor dan het in werkelijkheid is. Op die manier creëert zij ruimte voor een verhoging van de primaire uitgaven in 2001 die hoger is dan volgens de norm van de Hoge Raad van Financiën (een reële toename met maximum 1,5 %) toegelaten is.

Een volgende opmerking van de heer Leterme betreft de evolutie van de relaties tussen de eigenlijke begroting (de begroting van Entiteit I) en de begroting van de sociale zekerheid. Uit de algemene toelichting blijkt immers enerzijds (blz. 93 onderaan) dat de regering voorstelt om de schulden van de sociale zekerheid (werknemers en zelfstandigen) over te nemen in ruil voor een verlaging van het niveau van de alternatieve financiering. Anderzijds blijkt uit dezelfde algemene toelichting (blz. 239, tabel 6) een forse toename van de globale toelage aan beide stelsels (samen + 6 miljard Belgische frank) en een daling van de post diversen (– 4 miljard Belgische frank). Wat is hiervoor de verklaring ?

Het lid heeft het vervolgens over de verkoop van overheidsgebouwen (algemene toelichting blz. 94; rijksmiddelenbegroting blz. 144). De opbrengst van deze operatie (9 miljard Belgische frank), die reeds in de begroting 2000 voorkwam wordt nu opnieuw ingeschreven in de begroting voor 2001. Graag vernam de spreker om welke gebouwen het precies gaat. Zullen zij worden verkocht aan de NV SOPIMA ? Denkt de minister dat deze operatie dit jaar wel zal slagen en, zo ja, waarom ?

\*  
\* \*

*De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting* merkt op dat deze ontvangst

+ 0,2 %, mais + 0,9 % ( $0,5 + ((3,1 - 2,5) \times \text{le coefficient d'élasticité mentionné dans l'exposé général (note en bas de page, p. 265)})$ ) du PIB.

M. Leterme estime que cette différence s'explique par :

— l'établissement, par le gouvernement, de marges de sécurité (pour le cas où la conjoncture économique serait défavorable) d'un montant de 20 milliards de francs belges pour les recettes fiscales et d'un montant de 10 milliards de francs belges pour les cotisations sociales (exposé général, p. 87), qui représentent au total 0,3 % du PIB;

— une forte augmentation des dépenses primaires, qui s'accroissent de 2,9 % (exposé général, p. 97), soit 1,4 % de plus que la norme de 1,5 % (en vitesse de croisière). Compte tenu d'une masse de dépenses de 2 651,8 milliards de francs belges, cette augmentation s'élève à 37 milliards de francs belges ou à quelque 0,4 % du PIB.

C'est donc délibérément que le gouvernement présente le résultat budgétaire pour l'an 2000 — sur la base duquel est établi le budget 2001 — sous un jour moins favorable qu'il ne l'est en réalité. Il crée ainsi une marge de manœuvre permettant une augmentation des dépenses primaires en 2001 supérieure à ce qui est autorisé selon la norme du Conseil supérieur des Finances (un accroissement réel d'1,5 % au maximum).

Une autre observation de M. Leterme concerne l'évolution des rapports entre le budget proprement dit (le budget de l'Entité I) et le budget de la sécurité sociale. Il ressort en effet de l'exposé général (au bas de la page 93), d'une part, que le gouvernement propose de reprendre les dettes de la sécurité sociale (travailleurs salariés et travailleurs indépendants) en échange d'un abaissement du niveau du financement alternatif. Il ressort, d'autre part, du même exposé général (p. 239, tableau 6) que la subvention globale aux deux régimes augmente fortement (+ 6 milliards de francs belges) et que le poste « divers » diminue (– 4 milliards de francs belges). Comment ce paradoxe s'explique-t-il ?

Le membre évoque ensuite la vente de bâtiments publics (exposé général p. 94; budget des Voies et Moyens p. 144). Le produit de cette opération (9 milliards de francs belges), qui apparaissait déjà au budget 2000, figure à nouveau au budget 2001. L'intervenant demande de quels bâtiments il s'agit précisément. Seront-ils vendus à la SA SOPIMA ? Le ministre pense-t-il que cette opération réussira cette année et, dans l'affirmative, pourquoi ?

\*  
\* \*

*M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget*, fait observer que cette recette a déjà

reeds meerdere jaren in de opeenvolgende rijksmid-  
delenbegrotingen is ingeschreven.

\*  
\* \*

*De heer Leterme* merkt op dat blijkens de algemene toelichting (blz. 97, tabel 11) de primaire uitgaven van de federale overheid en de sociale zekerheid stijgen van 2 538,4 miljard Belgische frank in 2000 (aangepaste begroting) naar 2651,8 miljard Belgische frank in 2001. In nominale termen is dit een stijging van 4,5 %. Na aftrek van de inflatie van 1,6 % (algemene toelichting, blz. 88) bedraagt de toename in reële termen bijgevolg 2,9 %. Nochtans werd in het stabiliteitsprogramma 2000-2003 van december 1999 voor de evolutie van de primaire uitgaven uitgegaan van een gemiddelde reële groei met 1,5 % voor de jaren 2001 tot 2003.

Aangezien de reële groei van de primaire uitgaven van Entiteit I in 2001 dus het dubbele bedraagt van wat was vooropgesteld, betekent dit dat Entiteit II tijdens hetzelfde jaar een nulgroei van de primaire uitgaven zal moeten aanhouden en dat tijdens de twee volgende jaren de primaire uitgaven van beide Entiteiten samen jaarlijks slechts met 0,8 % zullen mogen toenemen.

Uit de vergelijking van twee tabellen van de algemene toelichting (tabel 1 op blz. 72 en tabel 14 op blz. 100) blijkt dat het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid nu eens - 0,1 % van het BBP en dan weer - 0,7 % van het BBP zou bedragen. De heer Leterme had graag vernomen welke van beide cijfers correct is.

De spreker heeft ook problemen met de volgende tabel (blz. 102, tabel 15) die betrekking heeft op de ESR 95-correcties. Volgens hem stemt het in deze tabel, onder punt h, opgenomen bedrag van 7,6 miljard Belgische frank niet overeen met uitleg bij dit punt (blz. 103, punt h).

\*  
\* \*

*De minister van Begroting* geeft aan dat het om een drukfout gaat. Bepaalde cijfers zijn niet in de juiste rubriek vermeld. De regering zal een erratum bij deze tabel aan het commissieverslag toevoegen. De door de Nationale Loterij in 2001 te storten concessievergoeding bedraagt niet 7,6 miljard Belgische frank maar 2,1 miljard Belgische frank.

\*  
\* \*

*De heer Leterme* vraagt ook bijkomende uitleg over punt m van deze tabel (belastingen op transactiebasis). Wellicht is dit bedrag wel juist. Het lid vermoedt dat deze

été portée plusieurs années de suite au budget des Voies et Moyens.

\*  
\* \*

*M. Leterme* fait remarquer que selon l'exposé général (p. 97, tableau 11), les dépenses primaires de l'autorité fédérale et de la sécurité sociale passent de 2 538,4 milliards de francs belges en 2000 (budget ajusté) à 2 651,8 milliards de francs belges en 2001. Cette progression correspond à une augmentation nominale de 4,5 %. Après déduction de l'inflation de 1,6 % (exposé général, p. 88), l'accroissement s'élève en conséquence à 2,9 % en termes réels. On s'était pourtant basé sur une croissance réelle moyenne des dépenses primaires de 1,5 % pour les années 2001 à 2003 dans le programme de stabilité 2000-2003 de décembre 1999.

Étant donné que la croissance réelle des dépenses primaires de l'Entité I en 2001 atteindra donc le double de ce qui était prévu, cela signifie que l'Entité II devra maintenir pendant cette même année une croissance zéro des dépenses primaires et que durant les deux années suivantes, les dépenses primaires des deux Entités ensemble ne pourront augmenter que de 0,8 % par an.

La comparaison de deux tableaux de l'exposé général (tableau 1 de la p. 72 et tableau 14 de la p. 100) montre que le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques atteint à un endroit - 0,1 % du PIB et à l'autre - 0,7 % du PIB. M. Leterme aimerait savoir lequel de ces deux chiffres est le bon.

Le tableau suivant (p. 102, tableau 15), qui concerne les corrections SEC95, est, lui aussi, difficilement acceptable par l'intervenant, qui estime que le montant de 7,6 milliards de francs belges, mentionné dans le tableau au point h, ne correspond pas à l'explication de ce point (p. 103, point h).

\*  
\* \*

*Le ministre du Budget* précise qu'il s'agit d'une erreur d'impression. Certains chiffres ne sont pas imprimés sous la bonne rubrique. Le gouvernement joindra un erratum au rapport de la commission. Le droit de concession à verser par la Loterie nationale en 2001 s'élève à 2,1 milliards de francs belges, et non à 7,6 milliards de francs belges.

\*  
\* \*

*M. Leterme* demande également un complément d'informations sur le point m du même tableau (impôts sur une base transactionnelle). Le montant figurant sous ce

correctie te maken heeft met het akkoord met de transportbonden over de verkeersbelasting. Waarom gebeurt deze ESR-correctie dit jaar wel en werd ze vorig jaar niet doorgevoerd ?

Hoe werd dit bedrag van 6,5 miljard Belgische frank precies berekend ? Heeft de Hoge Raad van Financiën ook met dit element rekening gehouden ?

In de algemene toelichting (blz. 149) wordt ook gesteld dat de meerjarenprojectie van de primaire uitgaven (de tabel op blz. 151) niet volledig rekening houdt met de lange termijnplanning van nieuwe maatregelen voor de periode 2002-2005. Daardoor is die projectie volgens het lid zo goed als waardeloos. Kan de minister een tabel overleggen waarin wel rekening wordt gehouden met de weerslag van deze uitgaven (bijvoorbeeld die betreffende de uitvoering van het Copernicusplan) ?

De spreker heeft ook vragen bij de benuttingsgraad (na negen maanden) van de kredieten voor Ontwikkelingssamenwerking, Ambtenarenzaken en Middenstand en Landbouw, zoals die blijkt uit de desbetreffende tabel van de algemene toelichting (blz. 153).

Hij merkt vervolgens op dat de totalen van de financiële middelen voor de Vlaamse en de Franse Gemeenschap in 2001, zoals ze zijn weergegeven in de desbetreffende tabel van de algemene toelichting (blz. 234, tabel 2) niet kloppen.

\*  
\* \*

*De minister van Begroting geeft aan dat ook deze vergissing via een erratum zal worden rechtgezet.*

\*  
\* \*

*De heer Leterme heeft in de algemene toelichting ook twee onderling tegenstrijdige bedragen gevonden betreffen de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Bedraagt deze in 2001 139,2 miljard Belgische frank (blz. 95, tabel 9) dan wel 140,957 miljard Belgische frank (blz. 239, tabel 6) ?*

Ten slotte heeft het lid ook vragen inzake de verschuivingen en technische factoren voor correctie van de ontvangsten (de tabel op blz. 114 van de algemene toelichting). Heeft het bedrag van 11,177 miljard Belgische frank (restitutie van vroeger te veel geïnde gemeentelijke opcentiemen) te maken met de zogenaamde « Rosoux-schulden » ?

In deze correcties is ook de overdracht begrepen van 2,5 miljard Belgische frank van december 2000 naar januari 2001 inzake de verkeersbelasting op bepaalde

point est peut-être correct. Le membre suppose que cette correction découle de l'accord conclu avec les associations des transporteurs routiers concernant la taxe de circulation. Pourquoi cette correction SEC n'est-elle effectuée que cette année et n'a-t-elle pas été appliquée l'an passé ?

Comment ce montant de 6,5 milliards de francs belges a-t-il exactement été calculé ? Le Conseil supérieur des Finances a-t-il également tenu compte de cet élément ?

Il est également précisé dans l'exposé général (p. 149) que la projection pluriannuelle des dépenses primaires (le tableau publié à la page 151) ne tient pas entièrement compte du planning à long terme des nouvelles mesures pour la période 2002-2005. Le membre estime dès lors que cette projection n'a guère de sens. Le ministre pourrait-il présenter un tableau qui tienne compte de l'incidence de ces dépenses (dont les dépenses relatives à l'exécution du plan Copernic, par exemple) ?

L'intervenant s'interroge également au sujet des taux d'utilisation (après neuf mois) des crédits alloués à la Coopération au développement, à la Fonction publique et aux Classes moyennes et à l'Agriculture, qui figurent au tableau correspondant de l'exposé général (p. 153).

Il fait ensuite observer que les totaux des moyens financiers mis à la disposition de la Communauté flamande et de la Communauté française pour 2001, qui figurent dans le tableau correspondant de l'exposé général (p. 234, tableau 2), ne sont pas exacts.

\*  
\* \*

*Le ministre du Budget précise qu'il publiera un erratum afin de corriger également cette erreur.*

\*  
\* \*

*M. Leterme a également relevé, dans l'exposé général, deux montants contradictoires en ce qui concerne le financement alternatif de la sécurité sociale. Ce montant s'élève-t-il, pour 2001, à 139,2 milliards de francs belges (p. 95, tableau 9) ou à 140,957 milliards de francs belges (p. 239, tableau 6) ?*

Enfin, le membre pose également des questions concernant les glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes (tableau de la page 114 de l'exposé général). Le montant de 11,177 milliards de francs belges (remboursement d'additionnels communaux trop perçus antérieurement) est-il lié aux « créances Rosoux » ?

Ces corrections comprennent également le report de décembre 2000 à janvier 2001 du montant de 2,5 milliards de francs belges afférent à la taxe de circulation



soorten voertuigen. Heeft dit te maken met het akkoord met de transportsector ?

2. *Opmerkingen en vragen over de rijksmiddelenbegroting (DOC 50 0904/001)*

De heer Leterme verheugt zich over het feit dat dit document minder laattijdig dan de overige stukken aan de Kamerleden werd rondgedeeld. Het bevat ook minder slordigheden dan de andere begrotingsdocumenten. Toch wijst het lid op enkele tekortkomingen :

— in de samenvattende tabel (blz. 152 tot 165) is een gedeelte van het opschrift verdwenen;

— in de toelichtende staat (blz. 256-257) wordt met betrekking tot artikel 27.01/2 van hoofdstuk 18 van de lopende niet-fiscale ontvangsten (aandeel van de Staat in de jaarlijkse winst van de Nationale Bank van België) verwezen naar « schattingen voor de jaren 2002 tot 2004 » die nergens in het document worden vermeld;

— de structuur van de rijksmiddelenbegroting volgt — zoals het Rekenhof in zijn commentaar (deel I, punt 1) terecht opmerkt — nog uitsluitend de organisatiestructuur van het ministerie van Financiën, zoals die bestond vóór de herstructurering van de fiscale administraties. Het lijkt aangewezen, aldus de heer Leterme, de ontvangsten te koppelen aan, enerzijds, de aard van de ontvangsten, en, anderzijds, de entiteiten die deze ontvangsten genereren.

Het lid gaat vervolgens nader in op de inhoud van de rijksmiddelenbegroting.

Bij koninklijk besluit van 19 september 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 2000) wordt voortaan het huwelijksquotiënt integraal (in plaats van ten belope van 75 %) in de bedrijfsvoorheffing van de personenbelasting doorberekend. Deze wijziging brengt een eenmalige minderontvangst van 17 miljard Belgische frank met zich, waarvan tien twaalfden in 2001. Werd hiermee rekening gehouden bij de berekening van het op artikel 37.06.1 van titel I ingeschreven fiscale ontvangsten (personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing) van 556 313 miljoen Belgische frank ?

Blijkens de tabel van de rijksmiddelenbegroting (blz. 100-101, artikel 27.01.1.) wordt in 2001 van het Muntfonds geen enkele storting verwacht. Nochtans wordt in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (blz. 728, begroting van het Muntfonds, artikel 41.10) onder de rubriek « jaarlijks excedent van het Muntfonds te storten aan de Schatkist » een bedrag vermeld van 2,4 miljard Belgische frank. Samen met het Rekenhof (commentaar, deel I, punt 3) wenst de heer Leterme te vernemen in welk van beide documenten onjuiste informatie wordt verstrekt.

Het lid vraagt ook bijkomende uitleg over de opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen die

sur certaines catégories de véhicules. Est-ce lié à l'accord conclu avec le secteur des transports ?

2. *Observations et questions concernant le budget des voies et moyens (DOC 50 0904/001)*

M. Leterme se réjouit que ce document ait été distribué moins tardivement que les autres aux membres de la Chambre. Il contient également moins d'imperfections que les autres documents budgétaires. Le membre attire cependant l'attention sur quelques erreurs :

— dans le tableau récapitulatif (pp. 152 à 165), l'intitulé est incomplet;

— dans les notes justificatives (pp. 256-257), à l'article 27.01/2 du chapitre 18 concernant les recettes courantes non fiscales (part attribuée à l'État dans le bénéfice annuel de la Banque nationale de Belgique), il est renvoyé aux « estimations concernant les années 2002 à 2004 », dont il n'est fait mention nulle part dans le document;

— ainsi que la Cour des comptes le fait observer à juste titre dans ses commentaires (partie I, point 1), la structure du budget des voies et moyens est encore exclusivement fondée sur l'organisation du ministère des Finances, telle qu'elle existait avant la restructuration des administrations fiscales. M. Leterme estime dès lors qu'il s'indique que les recettes soient liées, d'une part, à leur nature et, d'autre part, aux entités qui les génèrent.

Le membre examine ensuite plus avant la teneur du budget des voies et moyens.

Conformément à l'arrêté royal du 19 septembre 2000 (*Moniteur belge* du 27 septembre 2000), le quotient conjugal est désormais pris en compte intégralement (et non plus à hauteur de 75 %) dans le calcul du précompte professionnel afférent à l'impôt des personnes physiques. Cette modification entraîne une réduction de recettes unique de 17 milliards de francs belges, dont dix douzièmes en 2001. A-t-il été tenu compte de cette modification dans le calcul des recettes fiscales de 556 313 millions de francs belges prévues à l'article 37.06.1 du titre I (impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel) ?

D'après le tableau figurant dans le budget des voies et moyens (pp. 100-101, article 27.01.1.), aucun versement du Fonds monétaire n'est attendu pour 2001. Or, un montant de 2,4 milliards de francs belges figure dans le projet de budget général des dépenses (p. 728, budget du Fonds monétaire, article 41.10), sous la rubrique « Excédent annuel du Fonds monétaire à verser au Trésor ». À l'instar de la Cour des comptes (commentaires, I<sup>o</sup> partie, point 3), M. Leterme demande quel est celui des deux documents qui contient des informations inexactes.

Le membre demande encore des explications complémentaires concernant le poste afférent au produit de

blijkens de rijksmiddelenbegroting (blz. 118-119, artikel 37.01) in 2001 (voor de eerste keer) een bedrag van 380,5 miljoen Belgische frank is ingeschreven. Wat is hiervoor de verklaring ?

Met betrekking tot de verplichte of vrijwillige bijdragen in het kader van de dioxinecrisis vraagt de spreker of het voor het jaar 2000 in de rijksmiddelenbegroting (blz. 124-125, artikel 36.29) ingeschreven bedrag van 340 miljoen Belgische frank ook effectief zal worden gehaald.

De heer Leterme heeft op 4 juli 2000 in het Rekenhof de dossiers die betrekking hebben op de dioxinecrisis (operationele kosten en uitgekeerde vergoedingen ten laste van de departementen van Landbouw en Volksgezondheid; stortingen aan en de uitbetalingen door het Belgisch Interventie en Restitutiebureau (BIRB)) geraadpleegd. In de aangepaste begroting voor 1999 was hiervoor een bedrag van 21 miljard Belgische frank uitgetrokken.

Naar verluidt zou de controle van het Rekenhof op deze dossiers moeizaam verlopen omdat de vereiste verantwoordingstukken in vele gevallen ontbreken. Het is dan ook de vraag of deze dossiers nog in het jaar 2000 zullen kunnen worden afgehandeld. De in de begroting voor 1999 hiertoe ingeschreven niet-gesplitste kredieten kunnen volgens de begrotingswetgeving (artikel 34, tweede lid) slechts één keer, dit wil zeggen naar de begroting 2000, worden overgedragen. Indien zij op 31 december 2000 niet zijn geordonnanceerd, worden zij geannuleerd. De regering probeert via de inschrijving in de begroting 2001 van een begrotingsruiter (artikel 2.26.17) dit wetsartikel te omzeilen en deze kredieten alsnog in 2001 aan te wenden.

Het lid wenst dan ook te weten wat de stand van zaken is betreffende de uitbetalingen van schadevergoedingen aan bedrijven in het kader van de dioxinecrisis. Wat is de omvang van het bedrag dat nog moet worden uitbetaald ?

Het lid kondigt ook aan dat hij met het oog op het herstel van de begrotingsorthodoxie een amendement zal indienen om de bovengenoemde begrotingsruiter weg te laten.

De heer Leterme stelt ook vast dat de verwachte opbrengst van de bijdragen ten laste van de personen die aardolieproducten in verbruik stellen (rijksmiddelenbegroting blz. 128-129, artikel 36.10) in 2001 fors daalt (van 68,8 miljoen Belgische frank in 2000 naar 8,8 miljoen Belgische frank in 2001). Wat is hiervoor de verklaring ?

De spreker neemt akte van het feit dat er blijkbaar in 2001 geen dividend vanwege de NMBS (blz. 130-131, artikel 27.03) wordt verwacht. Wat in 2000 is gebeurd was dus een unieke gebeurtenis.

la réduction des cotisations patronales, auquel figure, selon le budget des voies et moyens (pp. 118-119, article 37.01), (pour la première fois) en 2001, un montant de 380,5 millions de francs belges. Quelle en est l'explication ?

En ce qui concerne les cotisations obligatoires ou volontaires perçues dans le cadre de la crise de la dioxine, l'intervenant demande si le montant de 340 millions de francs belges prévu pour l'année 2000 dans le budget des voies et moyens (pp. 124-125, article 36.29) sera effectivement atteint.

Le 4 juillet 2000, M. Leterme a consulté, à la Cour des comptes, les dossiers concernant la crise de la dioxine (coûts opérationnels, indemnités versées à charge des départements de l'Agriculture et de la Santé publique, versements en faveur et paiements à charge du Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)). Le budget ajusté pour 1999 prévoyait un montant de 21 milliards de francs belges à cet effet.

Il paraît que la Cour des comptes a du mal à contrôler ces dossiers parce que les pièces justificatives requises font souvent défaut. Il n'est dès lors pas certain que ces dossiers puissent encore être clôturés en 2000. Les crédits non dissociés inscrits à ce poste au budget pour 1999 ne peuvent, conformément à la législation en matière de budget (article 34, alinéa 2), être reportés qu'une seule fois, c'est-à-dire au budget 2000. S'ils ne sont pas ordonnancés au 31 décembre 2000, ils seront annulés. Le gouvernement tente d'éluder l'article précité de la loi, par le biais d'un cavalier budgétaire (article 2.26.17), pour que ces crédits restent utilisables en 2001.

Le membre désire dès lors être informé de la situation en ce qui concerne le paiement d'indemnités aux exploitations dans le cadre de la crise de la dioxine. Combien reste-t-il à payer aux exploitations ?

Le membre annonce aussi que, dans un souci d'orthodoxie budgétaire, il présentera un amendement visant à supprimer le cavalier budgétaire précité.

M. Leterme constate également que les recettes attendues des redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (budget des voies et moyens, pp. 128-129, article 36.10) diminueront considérablement en 2001 (tombant de 68,8 millions de francs belges en 2000 à 8,8 millions de francs belges en 2001). Comment expliquer cette diminution ?

L'intervenant prend acte du fait que l'on ne s'attend apparemment pas à ce que la SNCB verse des dividendes en 2001 (pp. 130-131, article 27.03). Le versement effectué en 2000 a donc été un événement unique.

In de rijksmiddelenbegroting worden ook niet-fiscale kapitaalontvangsten ten bedrage van 252 miljoen Belgische frank ingeschreven als te verwachten opbrengst van de verkoop van onroerende goederen in het buitenland (blz. 138-139, artikel 76.01). Vorig jaar werd deze opbrengst in de initiële begroting (DOC 50 0197/001, blz. 57) geraamd op 323 miljoen Belgische frank. De minister van Begroting (commissieverslag, DOC 50 0197/002, blz. 194) beweerde toen dat dit een zeer voorzichtige raming was daar het ministerie van Buitenlandse Zaken in het jaar 2000 verkopen plande voor een bedrag van ongeveer 473 miljoen Belgische frank.

De heer Leterme stelt echter vast dat de realisaties in 2000 (blijkens de rijksmiddelenbegroting 2001) slechts 111 miljoen Belgische frank bedragen. Wat zijn hiervoor de redenen? Heeft dit te maken met het uitstellen van de verkoop van de ambassade te Bonn?

Ten slotte vraagt de spreker ook meer uitleg over de verkoop van een deel van de deelneming van België in Shangaï-Bell (blz. 138-139, artikel 86.01). Die participatie bracht jaarlijks ongeveer 100 miljoen Belgische frank aan dividend op. Waarom wordt zij ten dele verkocht en hoe groot is het deel dat zal worden verkocht?

### 3. *Opmerkingen en vragen over het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (DOC 50 0905/001)*

Ingevolge de zeer laattijdige ronddeling van de verantwoording van deze begroting (zij werd pas op 20 november rondgedeeld) beperkt de heer Leterme dit onderdeel van zijn uiteenzetting (voorlopig) tot één vraag.

De regering heeft reeds herhaaldelijk (onder meer bij monde van de eerste minister) aangekondigd dat zij de ministeriële kabinetten wil afschaffen. Het is dan ook onbegrijpelijk, aldus het lid, dat in het voorliggend ontwerp van algemene uitgavenbegroting de kabinetskredieten niet dalen ten opzichte van de desbetreffende kredieten in de begroting van vorig jaar.

Hij wenst dan ook te vernemen binnen welke termijn de regering de ministeriële kabinetten wil afschaffen.

## 2. Uiteenzetting van mevrouw Fientje Moerman

*Mevrouw Fientje Moerman (VLD)* betreurt op haar beurt dat de begrotingsdocumenten te laat bij de Kamer van volksvertegenwoordigers werden ingediend. Zij maant de regering aan dat in de toekomst tijdig te doen.

Wat de grond van de zaak betreft, onderstreept de spreker dat dit ontwerp van begroting als historisch kan worden aangemerkt. Het is immers al meer dan een halve eeuw geleden dat de begroting van de Belgische openbare besturen nog eens een overschot vertoonde.

Des recettes de capital non fiscales d'un montant de 252 millions de francs belges sont également inscrites au budget des voies et moyens au titre de produit escompté de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (pp. 138-139, article 76.01). L'année dernière, ce produit a été estimé à 323 millions de francs belges dans le budget initial (DOC 50 0197/001, p. 57). Le ministre du Budget (rapport de commission, DOC 50 0197/002, p. 194) a prétendu à l'époque qu'il s'agissait d'une estimation très prudente, étant donné que le ministère des Affaires étrangères prévoyait la vente d'immeubles pour un montant d'environ 473 millions de francs belges en 2000.

M. Leterme constate toutefois que les réalisations effectuées en 2000 (d'après le budget des voies et moyens pour 2001) ne s'élèvent qu'à 111 millions de francs belges. Comment cette différence s'explique-t-elle? Est-elle due au report de la vente de l'ambassade de Bonn?

Enfin, l'intervenant demande également des précisions concernant la vente d'une partie de la participation de la Belgique dans Shangaï-Bell (pp. 138-139, article 86.01). Cette participation générerait chaque année quelque 100 millions de francs belges de dividendes. Pourquoi la vend-on en partie et quelle est l'importance de la partie qui sera vendue?

### 3. *Observations et questions concernant le projet de budget général des Dépenses (DOC 50 0905/001)*

La justification de ce budget ayant été distribuée très tardivement (elle n'a été distribuée que le 20 novembre), M. Leterme se borne (provisoirement) à poser une seule question dans le cadre de cette partie de son exposé.

Le gouvernement a déjà annoncé à plusieurs reprises (par la bouche du premier ministre) qu'il entend supprimer les cabinets ministériels. Le membre estime qu'il est dès lors incompréhensible que dans le projet de budget général des dépenses à l'examen, les crédits de cabinet ne diminuent pas par rapport aux crédits correspondants figurant dans le budget de l'année dernière.

Il demande dès lors dans quel délai le gouvernement entend supprimer les cabinets ministériels.

## 2. Exposé de Mme Fientje Moerman

*Mme Fientje Moerman (VLD)* déplore à son tour que les documents budgétaires aient été déposés avec retard à la Chambre des représentants. Elle exhorte le gouvernement à faire preuve de davantage de diligence à l'avenir.

Quant au fond, l'intervenante souligne le caractère historique du présent projet de budget. En effet, il faut remonter à plus d'un demi-siècle pour retrouver un compte des administrations publiques belges affichant un solde positif. Cet excellent résultat permet enfin de

Dankzij dat uitstekende resultaat komen eindelijk extra budgettaire middelen vrij voor nieuwe initiatieven.

Bij het opstellen van haar ontwerp van begroting is de regering uitgegaan van macro-economische prognoses die van een grote omzichtigheid getuigen. Zo zal met alle meerontvangsten voortvloeiend uit een economische groei van meer dan 2,5 % van het BBP een zogenaamde « conjunctuurbuffer » (ten bedrage van 30 miljard Belgische frank) worden ingebouwd (zie de algemene toelichting, (DOC 50 0906/001, blz. 6)).

De jongste weken wijzen diverse bronindicatoren evenwel op enige stagnering van de economische groei. Welke effecten zou een echte vertraging van de economische groei sorteren op de — weliswaar ambitieuze — projecten die de regering heeft aangekondigd ?

Gaan de in de algemene toelichting (*ibidem*, blz. 6) vermelde economische prognoses, met name een groeipercentage van 3,8 % van het BBP in 2000 en van 3,1 % van het BBP in 2001, in die context thans nog wel op ?

In verband met de evolutie van de primaire uitgaven, wijst de spreekster erop dat het Belgische stabiliteitsprogramma (2000-2003) van december 1999 (punt 3.3.1., blz. 14), een reële gemiddelde groeinorm van 1,5 % van het BBP in uitzicht stelt. Zal de regering erop toezien dat die (voor alle overheden geldende) norm strikt wordt nageleefd ? Zo ja, hoe zal zij dat doen ?

Voorts is de regering van plan het Zilverfonds te financieren met een substantieel beginkapitaal dat de verkoop van de UMTS-licenties zou opleveren. De regering zal tevens de middelen (ten bedrage van maximum 5 miljard Belgische frank) die vrijkomen door de gunstige weerslag van die verkoop op de rentelasten, aanwenden voor een aantal projecten waaronder het *e-governmenten* de informatiemaatschappij, de mobiliteit, enz. (zie de algemene toelichting, *ibidem*, blz. 7, 84-85). De jongste operaties inzake de verkoop van UMTS-licenties in het buitenland brachten evenwel heel wat minder op dan verwacht. In Zwitserland werd de operatie zelfs geannuleerd. Hoeveel zou in die context de verkoop van UMTS-licenties in België kunnen opbrengen ? Wat staat met de diverse voormelde projecten te gebeuren zo de kapitaalopbrengsten uit die verkoop ontoereikend blijken? Werd in een alternatieve financiering voorzien?

Mevrouw Moerman pleit vervolgens voor een vermindering van de belastingdruk in ons land, waar de totale fiscale en parafiscale druk, in vergelijking met de ons omringende landen, veel te hoog ligt, zoals blijkt uit de hiernavolgende cijfergegevens met betrekking tot het jaar 1998 :

België .....	46,3 %
Nederland .....	41,0 %
Duitsland .....	37,1 %
Frankrijk .....	45,2 %

dégager des marges budgétaires pour de nouvelles initiatives.

Pour établir son projet de budget, le gouvernement s'est basé sur des hypothèses macro-économiques prudentes. Ainsi, toutes les recettes supplémentaires résultant d'une croissance économique de plus de 2,5 % du PIB seront réservées (à concurrence de 30 milliards de francs belges) à titre de « tampon conjoncturel » (cf. exposé général, DOC 50 0906/001, p. 6).

Toutefois, diverses sources font état ces dernières semaines d'un certain tassement de la croissance économique. Quels pourraient être les effets d'un réel ralentissement de la croissance économique sur les projets, certes ambitieux, annoncés par le gouvernement ?

Dans ce contexte, les prévisions économiques retenues dans l'exposé général (*ibidem*, p. 6), à savoir une croissance de 3,8 % du PIB en 2000 et de 3,1 % du PIB en 2001, sont-elles encore actuelles ?

Concernant l'évolution des dépenses primaires, l'intervenante rappelle que le programme de stabilité de la Belgique (2000-2003) de décembre 1999 (point 3.3.1., p. 14) prévoit une norme de croissance réelle moyenne de 1,5 % du PIB. Le gouvernement veillera-t-il à la stricte application de cette norme (valable pour l'ensemble des pouvoirs publics) ? Si oui, comment ?

Par ailleurs, le gouvernement a l'intention d'alimenter le Fonds de vieillissement avec un capital initial substantiel résultant de la vente des licences UMTS. Il utilisera en outre les moyens libérés par l'impact favorable sur les charges d'intérêts à la suite de cette vente à concurrence d'un montant maximum de 5 milliards de francs belges pour des projets tels que *l'e-gouvernement* et la société de l'information, la mobilité, etc. (cf. exposé général, *ibid.*, pp. 7, 84-85). Or, les dernières opérations de vente de licences UMTS dans les pays voisins se sont révélées particulièrement décevantes en termes de rendement. En Suisse, l'opération a même été annulée. Dans ce contexte, combien pourrait atteindre le produit de la vente des licences UMTS en Belgique ? Quel sera le sort réservé aux différents projets énumérés ci-dessus si le capital résultant de cette vente n'est pas suffisant? Un financement alternatif est-il prévu ?

Mme Moerman poursuit son exposé en plaidant en faveur d'une réduction de la pression fiscale dans notre pays. Le niveau de la pression fiscale et parafiscale globale y est en effet beaucoup trop élevé en comparaison avec les pays voisins, comme en témoignent les chiffres ci-dessous pour 1998 :

Belgique .....	46,3 %
Pays-Bas .....	41,0 %
Allemagne .....	37,1 %
France .....	45,2 %

Bovendien ligt de fiscale en parafiscale druk in België (in verhouding tot het BBP) 4,7 % hoger dan het Europese gemiddelde en 9,1 % hoger dan het gemiddelde van de OESO-landen.

Dat verschil ten opzichte van de buurlanden is bijzonder groot op het vlak van het aandeel van de personenbelasting in het bruto binnenlands product. In 1997 gold ten zake de volgende cijfers :

België .....	14,3 %
Nederland .....	6,5 %
Duitsland .....	8,9 %
Frankrijk .....	6,3 %

Volgens de spreker is het daarbij van het aller-grootste belang de (buitensporige) belasting op arbeid ten minste tot op het peil van onze belangrijkste handelspartners terug te dringen, door onder meer de hoogste marginale aanslagvoeten op te heffen. De hoge loonkosten (belasting en sociale lasten) wegen zwaar door op het concurrentievermogen van ons land en verklaren waarom tal van bedrijven naar het buitenland delocaliseren. De hoge fiscale druk is ook zeer demotiverend voor de loontrekkenden.

De door de regering aangekondigde ambitieuze belastinghervorming is thans mogelijk dankzij een gunstige begrotingsomgeving : zoals boven aangegeven, zal de begroting 2001 een overschot vertonen (+ 0,2 % van het BBP) en de schuldgraad van alle overheden samen zou vanaf 2003 onder het peil van het BBP dalen (zie boven, punt 3.2. van de uiteenzetting van de minister van Financiën).

Deze hervorming zal het mogelijk maken de burgers (en in de eerste plaats zij die een inkomen uit arbeid verwerven) te belonen voor de niet-aflatende inspanningen die zij in het raam van de budgettaire sanering hebben geleverd.

De verlaging van de fiscale lasten op arbeid is trouwens een van de aanbevelingen die diverse internationale instellingen, waaronder het Internationaal Monetair Fonds, formuleren.

In haar *Globale richtsnoeren voor het economisch beleid 2000* gelast de Europese Unie de lidstaten hun fiscale druk — in hoofdzaak die op de laagste inkomens — te verminderen teneinde de werkgelegenheid te bevorderen in het raam van een verder doorgedreven budgettaire consolidering.

Bovendien hebben de Europese instanties aan België gesuggereerd in de bijgewerkte versie van haar stabiliteitsprogramma de reële gemiddelde groeinorm van de primaire uitgaven te handhaven op 1,5 % van het BBP.

Ten slotte wenst mevrouw Moerman te weten wanneer het ontwerp van belastinghervorming bij het Parlement zal worden ingediend.

En outre, la pression fiscale et parafiscale globale en Belgique (en termes du PIB) dépasse de 4,7 % la moyenne européenne et de 9,1 % la moyenne des pays de l'OCDE.

Cette différence avec les pays voisins est particulièrement importante en ce qui concerne la part de l'impôt des personnes physiques dans le produit intérieur brut. En 1997, les chiffres étaient les suivants :

Belgique .....	14,3 %
Pays-Bas .....	6,5 %
Allemagne .....	8,9 %
France .....	6,3 %

Selon l'oratrice, il est primordial de réduire les charges fiscales (excessives) sur les revenus du travail au moins jusqu'au niveau de nos principaux partenaires commerciaux, notamment en supprimant les taux marginaux les plus élevés. Le coût salarial élevé (impôt et charges sociales) handicape lourdement notre pays sur le plan concurrentiel et est la cause de la délocalisation de nombreuses entreprises vers l'étranger. Le niveau des charges fiscales a également un effet très démotivant sur les salariés.

La réforme fiscale ambitieuse annoncée par le gouvernement peut être réalisée aujourd'hui grâce à un contexte budgétaire favorable : comme indiqué plus haut, le budget 2001 sera excédentaire (+ 0,2 % du PIB) et le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics devrait être inférieur au niveau du produit intérieur brut dès 2003 (cf. *supra*, point 3.2. de l'exposé du ministre des Finances).

Cette réforme permettra de récompenser les citoyens (et prioritairement les bénéficiaires de revenus du travail) pour leurs efforts continus dans le cadre de la politique d'assainissement budgétaire.

La réduction des charges fiscales sur le travail figure d'ailleurs parmi les recommandations formulées par divers organismes internationaux, dont le Fonds monétaire international.

Dans ses *Grandes orientations de politique économique pour 2000*, l'Union européenne enjoint les États membres à réduire la pression fiscale, principalement sur les revenus les plus bas, afin de stimuler l'emploi dans le cadre de la poursuite de la politique de consolidation budgétaire.

Les instances européennes suggèrent en outre à la Belgique de maintenir la norme de croissance réelle moyenne des dépenses primaires à 1,5 % du PIB dans la version actualisée de son programme de stabilité.

Enfin, Mme Moerman souhaiterait savoir quand le projet de réforme fiscale sera déposé au Parlement.

De regering heeft in het kader van die hervorming ook aangekondigd dat ze de belastingaftrekmogelijkheden wenst samen te brengen in een aantal forfaitaire korven. Hoe staat het met het verslag van de Hoge Raad van Financiën terzake ?

### 3. Inbreng van de heer Aimé Desimpel

*De heer Aimé Desimpel (VLD)* brengt de zorgpunten van de bedrijfswereld onder de aandacht van de commissie.

Volgens hem moet er inzake vennootschapsbelasting snel een verlaging komen van de nominale tarieven, met het oog op de gelijkstelling met de belastingtarieven die in de buurlanden gelden. Er zij trouwens op gewezen dat verschillende Europese landen, waaronder Duitsland, Italië, Nederland en Ierland, van plan zijn de vennootschapsbelasting opnieuw te verlagen.

De heer Desimpel is voorts verheugd dat de regering van plan is een lager belastingtarief te hanteren voor de kleine en middelgrote ondernemingen, voor de innoverende bedrijven en meer bepaald voor die welke in het onderzoek naar nieuwe informatietechnologieën investeren.

Thans bedraagt het belastingtarief inzake vennootschapsbelasting in België 40,17 % (nominale tarief van 39 % + aanvullende crisisbijdrage), wat veel te hoog ligt in vergelijking met het Europees gemiddelde. Het ligt voor de hand dat de multinationale ondernemingen hun vennootschapszetel bij voorkeur vestigen in het land met de laagste nominale tarieven. België grijpt dan ook naast tientallen miljarden Belgische frank aan ontvangsten.

Onze bedrijfsleiders zijn voorstander van een verlaging van de belastingdruk op de inkomsten uit arbeid omdat een dergelijke maatregel een gunstige invloed heeft op de koopkracht van de particulieren.

Ze vragen zich echter wel af waarom de regering beslist heeft de aanvullende crisisbijdrage ten laste van de ondernemingen niet af te schaffen.

Voorts onderstreept de spreker de noodzaak om zo snel mogelijk in onze wetgeving het beginsel van de belastingconsolidatie in te voeren, zoals het geval is in Nederland, Frankrijk en Duitsland. Het uitblijven van een dergelijke bepaling is immers een bijkomende reden waarom tal van multinationale ondernemingen delocaliseren.

Daarenboven maant de heer Desimpel de regering ertoe aan maatregelen te nemen ten gunste van de horecasector. Zo stelt hij voor om de restaurantkosten voor 100 % fiscaal aftrekbaar te maken. Met een dergelijke bepaling zouden de ontvangsten van de Staat ongewijfeld stijgen.

Ook voor de bouwsector zijn steunmaatregelen nodig. De bouw van nieuwe particuliere woningen is dit jaar gedaald met 20 % in vergelijking met vorig jaar.

Dans le cadre de cette réforme, le gouvernement a également annoncé son intention de regrouper les possibilités de déductions fiscales en un certain nombre de corbeilles forfaitaires. Où en est le rapport du Conseil supérieur des Finances à cet égard ?

### 3. Intervention de M. Aimé Desimpel

*M. Aimé Desimpel (VLD)* souhaite attirer l'attention de la commission sur les préoccupations exprimées par le monde des entreprises.

En matière d'impôts des sociétés, il est, selon lui, urgent de procéder à une réduction des tarifs nominaux afin d'atteindre le niveau des taux d'imposition appliqués dans les pays voisins. Il est d'ailleurs à noter que plusieurs pays européens, dont l'Allemagne, l'Italie, les Pays-Bas et l'Irlande, envisagent prochainement une nouvelle réduction de l'impôt des sociétés.

M. Desimpel se félicite par ailleurs de l'intention du gouvernement d'appliquer un taux d'imposition moins élevé aux petites et moyennes entreprises, aux entreprises innovatrices et notamment celles qui investissent dans la recherche sur les nouvelles technologies de l'information.

Actuellement, le taux d'imposition à l'impôt des sociétés en Belgique est de 40,17 % (taux nominal de 39 % + contribution complémentaire de crise), ce qui est beaucoup trop élevé par rapport à la moyenne européenne. Il est évident que les entreprises multinationales établissent de préférence leur siège dans les pays où les tarifs nominaux sont les plus bas. Notre pays se voit ainsi privé de dizaines de milliards de francs belges de recettes.

Les dirigeants d'entreprises sont favorables à une réduction de la pression fiscale sur les revenus du travail car une telle mesure a un impact positif sur le pouvoir d'achat des particuliers.

Ils se demandent néanmoins pourquoi le gouvernement a décidé de ne pas supprimer la contribution complémentaire de crise à charge des entreprises.

L'intervenant insiste par ailleurs sur la nécessité d'introduire aussi rapidement que possible le principe de consolidation fiscale dans notre législation, comme cela est le cas aux Pays-Bas, en France et en Allemagne. En effet, l'absence d'une telle disposition est aussi une des raisons de la délocalisation de nombreuses entreprises multinationales.

En outre, M. Desimpel exhorte le gouvernement à prendre des mesures visant à stimuler le secteur de l'horeca. Il propose, par exemple, d'autoriser la déduction fiscale à 100 % des frais de restaurant. Une telle disposition apporterait sans nul doute un supplément de recettes important à l'État.

Le secteur de la construction nécessite également des mesures de soutien. Ainsi, cette année, le nombre de constructions de logements privés a diminué de 20 % par rapport à l'année passée.

Ten slotte vraagt de heer Desimpel dat de verkoop van de vier UMTS-licenties, waarvoor er vandaag nog maar drie kandidaten zouden zijn, zo snel mogelijk plaatsvindt om te voorkomen dat wat die transactie zal opbrengen inkrimpt tot een habbekrats.

Hetzelfde geldt voor de privatisering van Belgacom, waarvan de waarde elke dag afneemt.

#### 4. **Betoog van de heer Jean-Pierre Viseur**

In antwoord op wat de vorige spreker heeft gesteld, verwijst de heer Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO) naar zijn interpellatie n° 523 tot de minister van Financiën over « de fiscale uitgaven van de vennootschapsbelasting » (zie integraal verslag CRIV 50 COM 295, blz. 5-10). Het reëel gemiddeld belastingtarief is inderdaad vrij hoog voor de kleine en middelgrote ondernemingen, maar voor de grote bedrijven gelden veel mogelijkheden inzake vrijstellingen, aftrekken en verminderingen van de vennootschapsbelasting. Voor het aanslagjaar 1998 bedroegen de fiscale uitgaven 296 miljard Belgische frank (zie de *Inventaris 1999 van de vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden*, bijlage bij de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, DOC 50 0197/005-1999/2000).

##### a. *De algemene economische context*

De Belgische economie kent thans een gestage groei. De regering heeft haar begroting opgemaakt aan de hand van behoedzame macro-economische prognoses. Dat verheugt de heer Viseur gelet op de risico's van inflatie die het gevolg kan zijn van de forse stijging van de energieprijzen en/of een aanhoudende verhoging van de rentevoeten.

Hij betreurt daarentegen dat in de fundamentele beleidsopties van de regering geen enkel spoor te bekennen valt van een breuk met de economische mechanismen die aanzienlijke gevaren inhouden voor de evolutie van onze samenleving.

De wetenschappers die aanwezig waren op de pas gehouden Top van Den Haag over de klimaatveranderingen hebben het verband bevestigd tussen de toename van de uitstoot van koolstofdioxide (CO<sub>2</sub>) in de atmosfeer en de opwarming van onze planeet.

Bovendien zijn de gevolgen van het « broeikaseffect » onlangs nog gebleken uit de natuurrampen die Frankrijk in 1999 (storm) en Groot-Brittannië in 2000 (overstromingen) hebben geteisterd. Die natuurrampen en de wederopbouw die er doorgaans op volgt, jagen het bruto binnenlands product van het betrokken land kunstmatig omhoog, terwijl het maar gaat om producten met het oog op de herstelling, die feitelijk geen enkele positieve invloed hebben op het gehele nationale vermogen.

Enfin, M. Desimpel demande que la vente des quatre licences UMTS, pour lesquelles il n'y aurait plus aujourd'hui que trois candidats, se fasse dans les plus brefs délais pour éviter que le produit de cette opération ne se réduise à une peau de chagrin.

Il en va de même pour la privatisation de Belgacom, dont la valeur diminue chaque jour davantage.

#### 4. **Exposé de M. Jean-Pierre Viseur**

En réponse à l'orateur précédent, M. Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO) renvoie à son interpellation n° 523 au ministre des Finances sur les dépenses fiscales à l'impôt des sociétés (cf. compte rendu intégral, CRIV 50 COM 295, pp. 5-10). Si le taux d'imposition réel moyen est effectivement relativement élevé pour les petites et moyennes entreprises, les grandes entreprises profitent par contre d'un nombre important de possibilités d'exonérations, abattements et réductions à l'impôt des sociétés. Pour l'exercice d'imposition 1998, les dépenses fiscales s'élevaient à 296 milliards de francs belges (cf. *Inventaire 1999 des exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'État*, publié en annexe du budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 2000, DOC 50 0197/005-1999/2000).

##### a. *Le contexte économique général*

L'économie belge se situe actuellement dans une phase de croissance relativement soutenue. En établissant son budget, le gouvernement s'est toutefois basé sur des hypothèses macro-économiques prudentes. M. Viseur s'en réjouit compte tenu des risques d'inflation qui pourraient découler de la forte augmentation des prix de l'énergie et/ou d'une hausse soutenue des taux d'intérêt.

Il déplore par contre l'absence, dans les options politiques fondamentales du gouvernement, de tout signe de rupture avec les mécanismes économiques qui comportent des risques importants pour l'évolution de notre société.

Les scientifiques présents au récent sommet de La Haye sur les changements climatiques ont pu confirmer les liens entre l'augmentation des rejets de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) dans l'atmosphère et le réchauffement de notre planète.

En outre, les conséquences des « effets de serre » ont récemment encore été démontrées par les catastrophes naturelles survenues en France (tempête) en 1999 et en Grande-Bretagne (inondations) en 2000. Ces catastrophes naturelles et les opérations de reconstruction qui leur font généralement suite gonflent artificiellement le produit intérieur brut du pays concerné alors qu'il ne s'agit que de produits de réparation n'ayant en fait aucun impact positif sur le patrimoine global de la so-

Waarom derhalve de klassieke economische redenering niet herzien en voortaan in de nationale boekhouding geen onderscheid maken tussen enerzijds de reële meerwaarden voor de maatschappij en anderzijds de producten die het resultaat zijn van gewone herstelwerkzaamheden (wederopbouw na een natuurramp, noodzakelijke herstellingen na verkeersongevallen, enz.) ?

De heer Viseur stelt voorts vast dat om de economie weer op gang te brengen, sommigen ervoor pleiten de prijzen van de olieproducten te verlagen. Volgens hem is dat een redenering op korte termijn, waarbij helemaal geen rekening wordt gehouden met de verschillende productievormen (zie hierboven) op economisch vlak.

De spreker betreurt dat de regering zwakke maatregelen heeft genomen om in het kader van het beleid van duurzame ontwikkeling tot een milieuvriendelijker fiscaliteit te komen (zie de algemene toelichting, DOC 50 0906/001, blz. 9 en 79), zelfs al is er een lichte verbetering ten opzichte van de begroting 2000, met name inzake de maatregelen ter bevordering van de mobiliteit.

#### b. De staatsschuld

Volgens de beleidsnota voor de begroting van de staatsschuld 2001 (DOC 50 0905/010, blz. 3) « bestaat de in de algemene richtlijnen voor het jaar 2000 vastgelegde doelstelling er allereerst in het relatieve aandeel van de schuld in deviezen te verminderen en, op termijn, elk wisselrisico op de staatsschuld uit te schakelen. Overeenkomstig deze doelstelling en ondanks een moeilijke context — de zwakke euro — heeft de Schatkist in de loop van de eerste negen maanden van het jaar 2000 bedragen van 65 miljard Japanse yen en 200 miljoen Zwitserse frank, hetzij respectievelijk 20 % en 2,6 % van het kapitaal in omloop in deze deviezen, geherfinancierd in euro. Zij is eveneens via swapverrichtingen, overgegaan tot de conversie in euro van bestaande posities in US dollar ten belope van 14 % van het kapitaal in omloop in US dollar. [...] Voorzover de marktomstandigheden het toelaten zou de Schatkist tegen het einde van het jaar 2001 30 % van haar schuld in deviezen kunnen herfinancieren in euro. ».

Kan de minister van Financiën aangeven wat de gevolgen van de zwakte van de euro zijn op het beheer van de staatsschuld ? Heeft de regering de eventuele verliezen geëvalueerd die de omzetting in euro met zich kan brengen ?

Vindt de minister dat de omzetting van de staatsschuld in deviezen in euro gelet op de zwakte van de euro een prioritaire en urgente doelstelling moet blijven ?

Zou men niet beter een eventuele stijging van de koers van de euro afwachten ?

\*  
\* \*

ciété. Pourquoi dès lors ne pas revoir le discours économique classique et opérer dorénavant, dans la comptabilité nationale, une distinction claire entre, d'une part, les plus-values réelles pour la société et, d'autre part, les produits résultant de simples opérations de réparation (reconstructions faisant suite à une catastrophe naturelle, réparations nécessaires à la suite d'accidents de la circulation, etc.) ?

Par ailleurs, M. Viseur constate que pour relancer l'économie, d'aucuns plaident en faveur d'une réduction du prix des produits pétroliers. Il s'agit, selon lui, d'un raisonnement à court terme qui ne tient nullement compte des différents types de production (voir ci-dessus) sur le plan économique.

L'intervenant déplore la faiblesse des mesures prévues par le gouvernement en vue de développer une fiscalité plus favorable à l'environnement dans le cadre de la politique de développement durable (cf. exposé général, DOC 50 0906/001, pp. 9 et 79), même s'il constate une certaine amélioration par rapport au budget 2000, notamment en ce qui concerne les mesures visant à favoriser la mobilité.

#### b. La dette publique

Selon la note de politique générale pour le budget de la dette publique 2001 (DOC 50 0905/010, p. 3), « l'objectif fixé dans les directives générales de l'année 2000 consiste à réduire la part relative de la dette en devises et, à terme, à éliminer tout risque de change sur la dette publique. Conformément à cet objectif et malgré un contexte difficile — la faiblesse de l'euro — le Trésor a refinancé en euro, au cours des neufs premiers mois de l'année 2000, des montants de 65 milliards de yen et de 200 millions de francs suisses, soit respectivement 20 % et 2,6 % des encours libellés dans ces deux devises. Il a également procédé à la conversion en euro, au moyen d'opérations de *swap*, de positions existantes en dollar dans une proportion de 14 % de l'encours en dollar. [...] Pour autant que les conditions de marché le permettent, le Trésor pourrait refinancer en euro, d'ici la fin de l'année 2001, une part de 30 % de sa dette en devises. »

Le ministre des Finances pourrait-il indiquer quelles sont les conséquences de la faiblesse de l'euro sur la gestion de la dette publique ? Le gouvernement a-t-il évalué les pertes éventuelles que les opérations de reconversion en euro peuvent entraîner ?

Compte tenu de la faiblesse de l'euro, le ministre considère-t-il que la reconversion en euro de la dette en devises doit rester un objectif prioritaire et urgent ?

N'est-il pas préférable d'attendre une éventuelle remontée du cours de l'euro ?

\*  
\* \*



*De minister van Financiën* benadrukt dat het beheer van de overheidsschuld verloopt volgens de algemene richtlijnen waarvan een van de hoofdoelen inderdaad een verkleining is van het relatieve aandeel van de deviezenschuld. Die richtlijnen sluiten elke vorm van speculatie uit.

\*  
\* \*

*De heer Jean-Pierre Viseur* meent dat de financiële context de regering niettemin zou moeten aansporen om niet te snel te gaan met de omzetting van de schuld in deviezen in (schuld in) euro.

Overigens bedraagt het obligo van onze schuld in Zwitserse franken thans nog altijd zowat 150 miljard Belgische frank. Het verdient wellicht aanbeveling dat obligo te verminderen en iedere financiële verrichting met Zwitserland te ontraden zolang de Europese Unie van de Zwitserse autoriteiten geen garanties krijgt waardoor de Unie de overeengekomen maatregelen inzake fiscale harmonisering voor de inkomsten van spaarrekeningen kan toepassen zonder te moeten opboksen tegen oneerlijke concurrentie.

#### c. *Personeel van het ministerie van Financiën*

In een voorwoord bij het jaarverslag voor 1999 van de Algemene administratie van de belastingen (blz. 2) geeft de administrateur-generaal van de belastingen, de heer Henri De Greef, als zijn mening te kennen dat de steeds forser stijgende trend van de belastingontvangsten « zowel de economische conjunctuur als de werking van de belastingdiensten weerspiegelt ». De heer Viseur vraagt zich af of die bewering wel juist is als men kijkt naar het aanhoudend personeelstekort bij de belastingadministratie.

Hij is ontgoocheld over de ontwikkeling van de personeelsbezetting dit jaar en wenst te vernemen wat de regering voor het jaar 2001 van plan is op het gebied van de aanwervingen.

Het lid koestert ook enige vrees omtrent de realisatie van het Copernicusplan (hervorming van de administratie) dat helemaal geen rekening houdt met de specifieke toestand van de belastingadministratie.

#### d. *Puntsgewijze opmerkingen*

1° De heer Viseur verheugt zich over de benoeming van een regeringscommissaris belast met de vereenvoudiging van de fiscale procedures en de strijd tegen de grote belastingfraude, die wordt toegevoegd aan de minister van Financiën.

Wat meer bepaald de ontvangsten voor 2000 betreft (realisaties na afloop van de eerste acht maanden), stelt de spreker vast dat de accijnsrechten een stijging verto-

*Le ministre des Finances* souligne que la gestion de la dette publique est menée conformément aux directives générales dont un des objectifs prioritaires est effectivement de réduire la part relative de la dette en devises. Ces directives excluent tout élément spéculatif.

\*  
\* \*

*M. Jean-Pierre Viseur* estime que le contexte financier actuel devrait néanmoins inciter le gouvernement à temporiser quelque peu en la matière.

Par ailleurs, il fait remarquer que l'encours de la dette libellée en francs suisses s'élève encore aujourd'hui à quelque 150 milliards de francs belges. Pourquoi ne pas diminuer l'encours de la dette en francs suisses et décourager les opérations financières avec ce pays tant que l'Union européenne n'aura pas obtenu de la part des autorités suisses des garanties lui permettant d'appliquer les mesures décidées en matière d'harmonisation fiscale pour les revenus de l'épargne sans devoir faire face à une concurrence déloyale ?

#### c. *Le personnel du ministère des Finances*

Dans un avant-propos au rapport annuel 1999 de l'Administration générale des Impôts (p. 2), M. Henri De Greef, administrateur général des impôts, estime que l'intensification de la tendance à la hausse des recettes fiscales « reflète aussi bien la conjoncture économique que le fonctionnement des services fiscaux ». M. Viseur s'interroge quant à la justesse de cette affirmation compte tenu du déficit persistant de l'administration fiscale en matière de personnel.

Il se déclare déçu par l'évolution des effectifs en 2000 et demande quels sont les projets du gouvernement en matière de recrutement pour l'année 2001.

Le membre émet également des craintes concernant la réalisation du plan Copernic (réforme de l'administration) qui ne tient aucun compte de la situation spécifique de l'administration fiscale.

#### d. *Remarques ponctuelles*

1° M. Viseur se réjouit de la nomination d'un commissaire du gouvernement chargé de la simplification des procédures fiscales et de la lutte contre la grande fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances.

Plus précisément, concernant les recettes de 2000 (réalisations au terme des huit premiers mois), l'intervenant constate que les droits d'accise marquent une pro-

nen (+ 5,6 miljard Belgisch frank of + 3,7 %) die vooral is toe te schrijven aan de rechten op tabak (+ 4,0 miljard Belgisch frank of + 12,3 %) (zie de algemene toelichting, DOC 50 0906/001, blz.108). Duidt dit erop dat het verbruik gestegen is of is dat een eerste gevolg van de strijd tegen de belastingfraude ?

2° De spreker wenst ook meer uitleg over de bedragen die worden vermeld in de tabel van punt 2.2. van de uiteenzetting van de minister van Financiën (cf. *supra*), met name inzake de ontvangsten van de bedrijfsvoorheffing en de douanerechten.

Is de ontwikkeling van de niet-fiscale kapitaalontvangsten toe te schrijven aan het uitstellen van de verkoop van sommige gebouwen ? Zijn daarover onderhandelingen aan de gang ?

3° Volgens de algemene toelichting (DOC 50 0906/001, blz. 79) zal het ontwerp van belastinghervorming beter rekening houden met de kinderen ten laste en er staat met name het volgende in te lezen : « ... en zal de aanvullende vermindering voor kinderen ten laste van eenoudergezinnen gelden voor alle eenoudergezinnen ». Betekent dit dat met de huidige regeling de diverse soorten eenoudergezinnen fiscaal verschillend worden behandeld ?

## 5. Betoog van de heer Jean-Pol Poncelet

5.1. *De verbintenissen die zijn opgenomen in het Belgisch stabiliteitsprogramma 2000-2003 (december 1999)*

5.1.1. Ter herinnering : de verbintenissen van het stabiliteitsprogramma 1999-2002 (18 december 1998)

*De heer Jean-Pol Poncelet (PSC)* herinnert eraan dat het stabiliteitsprogramma 1999-2000 voorzag in de stabilisatie van het primair saldo op ongeveer 6,0 % van het BBP. Dat moest de mogelijkheid bieden het tekort van de gezamenlijke overheid terug te brengen tot 1,3 % van het BBP in 1999 en de overheidsschuld nog te verlagen, ten belope van 3 procentpunten van het BBP, namelijk van 117,5 % in 1998 tot 114,5 % in 1999.

gression (+ 5,6 milliards de francs belges ou + 3,7 %) qui est à attribuer surtout aux droits sur le tabac (+ 4,0 milliards de francs belges ou + 12,3 %) (cf. exposé général, DOC 50 0906/001, p. 108). Est-ce le signe d'une augmentation de la consommation ou un premier effet de la lutte contre la fraude fiscale ?

2° L'intervenant souhaite par ailleurs obtenir plus de précisions quant aux montants figurant dans le tableau au point 2.2. de l'exposé du ministre des Finances (voir *supra*), notamment en ce qui concerne les recettes de précompte professionnel et de douanes.

L'évolution du montant des recettes de capital non fiscales est-elle due au report de la vente de certains bâtiments ? Des négociations sont-elles en cours à ce propos ?

3° Selon l'exposé général (DOC 50 0906/001, p. 79), le projet de réforme fiscale prévoit une meilleure prise en compte des enfants à charge. Il est notamment indiqué que « la réduction complémentaire pour enfants à charge de familles monoparentales vaudra pour toutes les familles monoparentales ». Faut-il en déduire que le régime actuel comporte une différence de traitement sur le plan fiscal entre différents « types » de familles monoparentales ?

## 5. Intervention de M. Jean-Pol Poncelet

5.1. *Les engagements figurant dans le programme de stabilité 2000-2003 de la Belgique (décembre 1999)*

5.1.1. Rappel : les engagements du programme de stabilité 1999-2002 (18 décembre 1998)

*M. Jean-Pol Poncelet (PSC)* rappelle que le programme de stabilité 1999-2002 prévoyait une stabilisation du solde primaire à environ 6,0 % du PIB. Ceci devait permettre de ramener le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics à un maximum de 1,3 % du PIB en 1999 et de réduire encore la dette publique, à concurrence de 3 points de pourcentage du PIB, de 117,5 % en 1998 à 114,5 % en 1999.

	1998 (verwezenlijkt) — (réalisé)	1999 (doelstellingen) — (objectifs)	1999 (verwezenlijkt) — (réalisé)	
<b>Primair saldo</b> .....	<b>6,7</b>	<b>6,0</b>	<b>6,5</b>	<b>Solde primaire.</b>
Waarvan entiteit I .....	5,7	5,3	5,5	Dont entité I.
entiteit II .....	1,0	0,7	1,1	entité II.
<b>Financieringssaldo</b> .....	<b>- 0,9</b>	<b>- 1,3</b>	<b>- 0,7</b>	<b>Solde de financement.</b>
Waarvan entiteit I .....	- 1,3	- 1,3	- 1,1	Dont entité I.
entiteit II .....	0,3	0,0	0,4	entité II.

Uit de bovenstaande tabel blijkt dat de resultaten van 1999 op het stuk van het financieringssaldo beter zijn dan de doelstellingen van het stabiliteitsprogramma (men loopt nagenoeg twee jaar vooruit op het schema).

5.1.2. Het stabiliteitsprogramma 2000-2003

De Belgische regering heeft eind 1999 het bijgewerkte stabiliteitsprogramma voor de periode 2000-2003 voorgelegd. Volgens dat programma zou het tekort van de gezamenlijke overheid moeten worden verlaagd van 1,0 % van het BBP in 2000 tot 0,5 % in 2001, zodat de begroting in 2002 sluitend zou zijn en er in 2003 een klein structureel overschot zou zijn (0,2 % van het BBP). Om die doelstellingen te verwezenlijken, zou het primair saldo moeten worden opgetrokken van 6,0 % van het BBP in 2000 tot 6,4 % in 2002.

De onderstaande tabel is een weergave van de budgettaire verbintenissen van de regering in het stabiliteitspact 2000-2003 (Entiteiten I en II) :

	2000	2001	2002	2003	
Primair saldo .....	6,0	6,2	6,4	6,2	Solde primaire.
Rentelasten .....	6,9	6,7	6,4	6,0	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	- 1,0	- 0,5	0,0	0,2	Solde de financement.

Ook die verbintenissen (inzake financieringssaldo) zijn thans voorbijgestreefd. Sinds de opmaak van het stabiliteitsprogramma 2000-2003 moet immers rekening worden gehouden met een aantal nieuwe gegevens, te weten dat :

- het begrotingsjaar 1999 werd afgesloten met een tekort van 0,7 % van het BBP voor de gezamenlijke overheid;
- de prognoses inzake economische groei opwaarts werden herzien.

5.2. De budgettaire verwezenlijkingen van het jaar 2000

De heer Poncelet stelt een aantal gegevens ter hand die het mogelijk maken de budgettaire verwezenlijkingen van het jaar 2000 voor de verschillende gezagsniveaus te vergelijken :

Il ressort du tableau ci-dessus que les résultats obtenus en 1999 en termes de solde de financement sont meilleurs que les objectifs formulés dans le programme de stabilité (l'avance sur le schéma est pratiquement de deux ans).

5.1.2. Le programme de stabilité 2000-2003

Fin 1999, le gouvernement belge a déposé le programme de stabilité de la Belgique actualisé pour la période 2000-2003. Selon ce programme, le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics devait être ramené de 1,0 % du PIB en 2000 à 0,5 % en 2001, de sorte que l'équilibre budgétaire soit atteint en 2002 et qu'un léger excédent structurel (0,2 % du PIB) apparaisse en 2003. La réalisation de ces objectifs impliquait un relèvement du solde primaire de 6,0 % du PIB en 2000 à 6,4 % en 2002.

Le tableau ci-dessous présente une synthèse des engagements budgétaires pris par le gouvernement dans le pacte de stabilité 2000-2003 (Entités I et II) :

Ces engagements (en termes de solde de financement) sont aujourd'hui eux aussi largement dépassés. Depuis l'élaboration du programme de stabilité 2000-2003, un certain nombre d'éléments nouveaux doivent en effet être pris en compte, à savoir que :

- l'exercice budgétaire 1999 s'est clôturé avec un déficit de 0,7 % du PIB pour l'ensemble des pouvoirs publics;
- les hypothèses de croissance économique ont été revues à la hausse.

5.2. Les réalisations budgétaires de l'année 2000

M. Poncelet fournit ensuite un certain nombre de données permettant de comparer les réalisations budgétaires de l'année 2000 pour les différents niveaux de pouvoir :

## Gezamenlijke overheid (Entiteiten I en II)

## Ensemble des administrations publiques (Entités I et II)

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF (¹) — <i>Estimation CSF (¹)</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	6,0	6,7	6,9	Solde primaire.
Rentelasten .....	6,9	6,7	7,0	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	- 1,0	0,0	- 0,1	Solde de financement.

## Entiteit I

## Entité I

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF — <i>Estimation CSF</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	5,2	5,9	6,1	Solde primaire.
Rentelasten .....	6,3	6,4	6,4	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	- 1,1	- 0,3	- 0,2	Solde de financement.

(¹) Hoge Raad van Financiën.

(¹) Conseil supérieur des Finances.

## Entiteit II

## Entité II

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF — <i>Estimation CSF</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	0,9	0,8	0,8	Solde primaire.
Rentelasten .....	0,7	0,5	0,6	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	0,15	0,3	0,1	Solde de financement.

Wat Entiteit II betreft, constateert de spreker dat de begrotingsresultaten van de Franse Gemeenschap uit de hand lopen. Haar begrotingstekort is zo groot dat ze de verbintenissen die ze op grond van de aanbevelingen van het Hoge Raad van Financiën heeft aangegaan niet zal kunnen nakomen.

Concernant l'Entité II, l'intervenant constate un dérapage singulier des résultats budgétaires à la Communauté française. Son déficit budgétaire est tel qu'elle ne pourra pas satisfaire les engagements pris sur la base des recommandations formulées par le Conseil supérieur des Finances.

### 5.3. Onderzoek van de vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2001

De heer Poncelet deelt de volgende cijfergegevens mee :

#### Gezamenlijke overheid (Entiteiten I en II)

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF — <i>Estimation CSF</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	6,2	6,8	6,9	Solde primaire.
Rentelasten .....	6,7	6,6	6,4	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	- 0,5	0,2	0,5	Solde de financement.

#### Entiteit I

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF — <i>Estimation CSF</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	5,3	5,8	5,9	Solde primaire.
Rentelasten .....	6,0	6,1	5,9	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	- 0,7	- 0,3	0,0	Solde de financement.

#### Entiteit II

	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Raming HRF — <i>Estimation CSF</i>	Verwezenlijking — <i>Réalisation</i>	
Primair saldo .....	0,9	1,0	1,0	Solde primaire.
Rentelasten .....	0,7	0,5	0,5	Charges d'intérêts.
Financieringssaldo .....	0,2	0,5	0,5	Solde de financement.

Volgens de algemene toelichting (DOC 50 0906/001, blz. 75) zou het primair saldo voor de gezamenlijke overheid in 2001 6,8 % van het BBP bedragen, terwijl dat volgens de Hoge Raad van Financiën 6,9 % zou zijn. Dat verschil wordt verklaard doordat de Hoge Raad van Financiën uitgaat van een reële stijging van het BBP van 3,1 % in 2001, terwijl de groei van het BBP volgens de regering in reële cijfers 2,5 % zou bedragen.

Volgens het geactualiseerde stabiliteitsprogramma zou het vorderingssaldo van Entiteit II in 2001 moeten oplopen tot 0,2% van het BBP, waarbij het saldo van de

### 5.3. Analyse des perspectives pour l'année budgétaire 2001

M. Poncelet fournit les données chiffrées suivantes :

#### Ensemble des administrations publiques (Entités I et II)

Selon l'exposé général (DOC 50 0906/001, p. 75), le solde primaire de l'ensemble des pouvoirs publics s'établirait à 6,8 % du PIB en 2001 alors que selon le Conseil supérieur des Finances, il serait de 6,9 % du PIB. Cette différence s'explique par le fait que le Conseil supérieur des Finances se fonde sur une hausse réelle du PIB à concurrence de 3,1 % en 2001 tandis que le gouvernement a retenu une hypothèse de croissance du PIB en chiffres réels de 2,5 %.

Selon le programme de stabilité actualisé, le solde de financement de l'Entité II devrait s'élever à 0,2 % du PIB en 2001, l'excédent des pouvoirs locaux étant estimé à

lagere overheden op 0,15 % van het BBP wordt geraamd. Volgens de Hoge Raad van Financiën betekent dat voor de lagere besturen dat « de trend van de laatste jaren, waar de groeivoet van de uitgaven hoger ligt dan deze van de ontvangsten wordt omgebogen » (Algemene toelichting, DOC 50 0906/001, blz. 277).

Wat de gemeenschappen en de gewesten betreft, is de Hoge Raad van Financiën van oordeel dat, « conform de in [zijn] Advies 1999 geformuleerde aanbeveling gestreefd [moet] worden naar een nagenoeg constante groeivoet van de primaire uitgaven om de intertemporele neutraliteit van het budgettaire beleid te vrijwaren. Het volledig en structureel benutten van de in 2001 verkregen toename van de middelen zou deze neutraliteit in gevaar brengen. Immers voor een belangrijk deel [...] gaat het hier om een meerontvangst bovenop de trendmatige ontwikkeling van de middelen die voortvloeit uit het mechanisme van de bijzondere financieringswet » (*ibidem*, blz. 277-278). Een en ander betekent dat op het niveau van Entiteit II een vorderingsaldo van circa 0,5% van het BBP zou ontstaan (te weten exact 0,45% of 0,3% bij de gemeenschappen en de gewesten + 0,15% bij de lagere overheden), zo de gemeenschappen en de gewesten de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën toepassen.

Het is echter de vraag of Entiteit II, inzonderheid de Franse Gemeenschap, in staat is die bijkomende inspanningen op te brengen. Zoniet, waar moeten dan de nodige budgettaire compensaties vandaan komen om de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën te kunnen naleven?

#### 5.4. Evolutie van het primair saldo tot 2005

In de onderstaande tabellen heeft de spreker heeft een aantal gegevens samengebracht :

##### Evolutie van de macro-economische parameters

	Groeivoet — <i>Taux de croissance</i>	Inflatievoet — <i>Taux d'inflation</i>	Langetermijn- rentevoeten — <i>Taux d'intérêts à long terme</i>
2001 .....	2,5 %	1,6 %	5,7 %
2002 .....	2,5 %	1,5 %	
2003 .....	2,5 %	1,5 %	
2004 .....	2,5 %	1,5 %	
2005 .....	2,5 %	1,5 %	6,2 %

0,15 % du PIB. Pour les pouvoirs locaux, cela signifie, selon le Conseil supérieur des Finances, « que la tendance des dernières années à laisser croître les dépenses à un rythme plus rapide que les recettes devra être infléchie » (exposé général, DOC 50 0906/001, p. 277).

Pour les communautés et les régions, le Conseil supérieur des Finances estime qu'« il convient de respecter la recommandation, formulée dans [son] rapport 1999, du maintien du taux de croissance des dépenses primaires à un rythme approximativement constant afin de préserver la neutralité intertemporelle de la politique budgétaire. L'utilisation intégrale et structurelle des moyens accrus perçus en 2001 mettrait cette neutralité en danger. En effet, pour une part importante, il s'agit d'un surcroît de recettes qui va au-delà du développement tendanciel des moyens de ces entités tel qu'il découle du mécanisme de la loi spéciale de financement. » (*ibidem*, pp. 277-278). Ceci signifie que si les communautés et les régions appliquent la recommandation du Conseil supérieur des Finances, un excédent de financement d'environ 0,5 % du PIB (en réalité 0,45 %, soit 0,3 % au niveau des communautés et des régions et 0,15 % au niveau des pouvoirs locaux) se constituerait au niveau de l'Entité II.

La question se pose toutefois de savoir si l'Entité II, et plus particulièrement la Communauté française est capable de réaliser cet effort complémentaire. Si tel n'est pas le cas, où trouver les compensations budgétaires requises pour se conformer aux recommandations du Conseil supérieur des Finances ?

#### 5.4. Évolution du solde primaire à l'horizon 2005

L'intervenant a regroupé un certain nombre de données dans les tableaux suivants :

##### Évolution des paramètres macro-économiques

## Evolutie tot 2005

## Évolution à l'horizon 2005

	1999	1999	1999	1999	1999	1999	1999
<b>Primair saldo. — Solde primaire .....</b>	<b>6,5</b>	<b>6,9</b>	<b>6,8</b>	<b>6,6</b>	<b>6,4</b>	<b>6,3</b>	<b>6,2</b>
Waarvan : — <i>Dont</i> : entiteit I. — <i>entité I</i> .....	5,5	6,1	5,8	5,8	5,7	5,7	5,6
entiteit II. — <i>entité II</i> .....	1,1	0,8	1,0	0,8	0,8	0,6	0,6
<b>Rentelasten. — Charges d'intérêts .....</b>	<b>7,2</b>	<b>7,0</b>	<b>6,6</b>	<b>6,3</b>	<b>6,0</b>	<b>5,7</b>	<b>5,5</b>
Waarvan : — <i>Dont</i> : entiteit I. — <i>entité I</i> .....	6,6	6,4	6,1	5,8	5,5	5,3	5,1
entiteit II. — <i>entité II</i> .....	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4
<b>Financieringssaldo. — Solde de financement .....</b>	<b>-0,7</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>0,7</b>
Waarvan : — <i>Dont</i> : entiteit I. — <i>entité I</i> .....	-1,1	-0,2	-0,3	0,0	0,2	0,4	0,5
entiteit II. — <i>entité II</i> .....	0,4	0,2	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2

In de algemene toelichting (DOC 50 0906/001, blz. 73) staat te lezen dat « [o]nder normale economische omstandigheden er de komende jaren een verdere verbetering [zal] optreden van de situatie van de overheidsfinanciën. Deze verbetering zal het resultaat zijn van twee effecten :

— enerzijds zal, door het « omgekeerde sneeuwbal-effect », de daling van de schuldgraad aanleiding geven tot een verdere daling van de rentelasten, uitgedrukt in verhouding tot het BBP;

— anderzijds ligt de spontane uitgavengroei bij ongewijzigd beleid normaliter lager dan de economische groei, en dit in tegenstelling tot de ontvangsten, die de economische groei volgen. Aldus zal ook in de toekomst het primaire saldo van de overheid een spontane toename vertonen. »

Hoe valt het dan te verklaren dat, volgens de prognoses van de regering, het primair saldo van de gezamenlijke overheid zou evolueren van 6,9 % van het BBP in 2000 tot 6,2 % van het BBP in 2005 (*ibidem*, blz. 75) ? Een dergelijke ontwikkeling kan immers alleen maar voortvloeien uit het feit dat de primaire uitgaven sneller stijgen dan de ontvangsten.

##### 5.5. Aanwending van de conjuncturele boni

Volgens de algemene toelichting zal in « het nieuwe stabiliteitsprogramma 2001-2005, dat eind 2000 bij de Europese Unie moet worden ingediend, [...] concreet worden bepaald in welke mate meerontvangsten ingevolge een goede conjunctuur kunnen worden aangewend om nieuwe maatregelen te nemen (de zogenaamde « regel van de conjuncturele boni »). Gelet op de beslissingen van de regering genomen in het kader van de vorige stabiliteitsprogramma's en gelet op de aanbevelingen van de Europese Commissie, is het duidelijk dat de conjuncturele meevallers slechts in beperkte mate mogen worden gebruikt voor nieuwe beleidsmaatregelen. » (DOC 50 0906/001, blz. 77).

Valt die bepaling te rijmen met de specifieke verbintenissen die in het stabiliteitsprogramma 2000-2003 werden aangegaan ? Wat de tenuitvoerlegging van de be-

Selon l'exposé général (DOC 50 0906/001, p. 73), « dans des circonstances économiques normales, on enregistrera au cours des prochaines années une nouvelle amélioration de la situation des finances publiques. Cette amélioration est la résultante de deux effets :

— d'une part, en raison de « l'effet boule de neige inversé », la baisse du taux d'endettement donnera lieu à une nouvelle réduction des charges d'intérêts, exprimée par rapport au PIB;

— d'autre part, la croissance spontanée des dépenses sera, à politique inchangée, normalement inférieure aux recettes, qui suivent la croissance économique. Ainsi, le solde primaire des pouvoirs publics présentera également une croissance spontanée à l'avenir. ».

Comment expliquer dès lors que, selon les prévisions du gouvernement, le solde primaire de l'ensemble des pouvoirs publics devrait passer de 6,9 % du PIB en 2000 à 6,2 % du PIB en 2005 (*ibidem*, p. 75) ? Cette évolution ne peut en effet normalement résulter que d'un rythme de croissance des dépenses primaires supérieur à celui des recettes.

##### 5.5. Utilisation des boni conjuncturels

Selon l'exposé général, « dans le nouveau programme de stabilité 2001-2005, qui doit être introduit auprès de l'Union européenne fin 2000, il sera établi concrètement dans quelle mesure les recettes supplémentaires en conséquence d'une bonne conjuncture peuvent être affectées à la prise de nouvelles mesures (la règle dite « des boni conjuncturels »). Vu les décisions du gouvernement prises dans le cadre des programmes de stabilité précédents et vu les recommandations de la Commission européenne, il est clair que les aubaines conjuncturelles ne peuvent être utilisées pour de nouvelles mesures politiques que jusqu'à un certain point. » (DOC 50 0906/001, p. 77).

Cette disposition est-elle compatible avec les engagements précis pris dans le programme de stabilité 2000-2003 ? Concernant l'exécution du budget 2000, il est en

groting 2000 betreft, wordt in dat programma immers bepaald dat de begrotingsmarges die met name zouden voortvloeien uit een sterker dan geraamde economische groei, overeenkomstig het stabiliteitsprogramma, prioritair zouden zijn bestemd voor een bijkomende afbouw van de overheidsschuld, wat op zijn beurt ook tot een snellere daling van de schuldratio zou leiden (zie punt 3.1.3., blz. 12). Voor de daaropvolgende jaren (2001-2003) heeft de regering zich er bovendien toe verbonden om het groeiaandeel dat boven de 2,7 % uitstijgt, hoe dan ook volledig aan de schuldafbouw te besteden (punt 3.5., blz. 19).

Er zij op gewezen dat de trendmatige groeivoet van de Belgische economie in diezelfde periode opnieuw werd geëvalueerd, wat als resultaat een groei opleverde van 2,5 % van het BBP in plaats van 2,3 % van het BBP. Heeft dat verschil een weerslag op het begrotingsbeleid en op de door de regering aangegane verbintenissen ?

#### 5.6. *Evolutie van de primaire uitgaven*

Bij de opmaak van de ontwerpbegroting 2001 is de regering ervan uitgegaan dat de primaire uitgaven van de departementen en van de sociale zekerheid in reële termen zouden groeien met 1,5 % (DOC 50 0960/001, blz. 77). Die veronderstelling impliceert de voortzetting van een restrictief beleid inzake overheidsuitgaven.

Volgens de heer Jean-Pol Poncelet (PSC) stemt dat percentage echter om diverse redenen niet overeen met de voor de komende jaren verwachte groei van de uitgaven.

In reële termen zullen de primaire uitgaven van de federale overheid in 2001 immers toenemen met 2,1 % (exclusief de politiehervorming *a ratio* van 1,5 %) (zie algemene toelichting, DOC 50 0906/001, blz. 98). Bovendien werd in de prognoses geen rekening gehouden met de algemene hervorming van de salarisschalen in de overheidssector.

Tussen 1994 en 1997 stegen de primaire uitgaven in België gemiddeld met 1,2 %. Sinds 1998 bedraagt die groei gemiddeld 2,3 % per jaar.

Die ontwikkeling wordt bevestigd in het jaarverslag 1999 van de Nationale Bank van België : « Al met al week de groei van de primaire uitgaven de laatste twee jaar – en gemiddeld ook tijdens het hele voorbije millennium – nauwelijks af van de trendmatige toename van het BBP. Ze stegen wel heel wat sneller dan het groeitempo van 1,5 pct. waar in het stabiliteitsprogramma voor de toekomst wordt van uitgegaan. » (blz. 78).

In het Advies 2000 van de Hoge Raad van Financiën (afdeling : financieringsbehoeften van de overheid) staat te lezen dat « [i]n het Advies van vorig jaar [nog werd] uitgegaan van een reële groei van de primaire uitgaven bij ongewijzigd beleid van 1,5 %. Op verschillende over-

effet précisé dans ce programme que « les marges budgétaires qui résulteraient en particulier d'une croissance économique plus forte que prévue seront, conformément au programme de stabilité, affectées en priorité à une réduction supplémentaire du déficit public, ce qui conduira alors aussi à une baisse plus rapide du taux d'endettement. » (point 3.1.3., p. 12). Pour les années suivantes (2001-2003), le gouvernement s'est en outre engagé à ce que, en tout état de cause, la part de la croissance au-delà de 2,7 % soit consacrée entièrement à la réduction du déficit (point 3.5., p. 19).

Il est à noter que, pendant la même période, le taux de croissance tendanciel de l'économie belge a été réévalué, pour passer de 2,3 % à 2,5 % du PIB. Cette différence a-t-elle un impact sur la politique budgétaire et les engagements pris par le gouvernement ?

#### 5.6. *Évolution des dépenses primaires*

Lors de l'élaboration du projet de budget 2001, le gouvernement a retenu l'hypothèse d'une croissance réelle des dépenses primaires des départements et de la sécurité sociale de 1,5 % (DOC 50 0906/001, p. 77). Cette hypothèse suppose la poursuite d'une politique restrictive en matière de dépenses publiques.

Selon M. Poncelet, ce pourcentage ne correspond toutefois pas à la croissance attendue des dépenses dans les prochaines années, et ce pour diverses raisons.

En termes réels, les dépenses primaires du pouvoir fédéral connaîtront en effet une croissance de 2,1 % en 2001 (1,5 % réforme des polices non comprise) (cf. exposé général, DOC 50 0906/001, p. 98). Il n'a en outre pas été tenu compte, dans les prévisions, de la révision générale des barèmes dans la Fonction publique.

Entre 1994 et 1997, on a enregistré en Belgique en moyenne une croissance des dépenses primaires de 1,2 %. Depuis 1998, cette croissance atteint 2,3 % en moyenne par an.

Cette évolution est confirmée par le rapport annuel 1999 de la Banque Nationale de Belgique : « En définitive, les dépenses primaires se sont accrues au cours des deux dernières années, et en moyenne aussi au cours de l'ensemble de la décennie écoulée, à une cadence proche de l'augmentation tendancielle du PIB, mais sensiblement plus élevée que celle de 1,5 % environ, prise comme hypothèse dans le programme de stabilité pour l'avenir. » (p. 78).

De même, le rapport annuel 2000 du Conseil supérieur des Finances (section : Besoins de financement des pouvoirs publics), indique que « dans le rapport de l'an dernier, on était encore parti d'une croissance réelle des dépenses primaires à politique inchangée de 1,5 %.



heidsniveaus zijn ondertussen beslissingen genomen die de komende jaren aanleiding zullen geven tot een versnelling van de primaire uitgaven [...]. In de globale richtsnoeren voor het economisch beleid werd in de aanbevelingen voor België het belang benadrukt van het in de hand houden van de primaire uitgaven om zo de ruimte te scheppen voor onder meer een verlaging van de belastingdruk op arbeid. » (DOC 50 0906/001, blz. 279).

Hoe denkt de regering ervoor te kunnen zorgen dat de toename van de primaire uitgaven niet te al te zeer afwijkt van de aanbevelingen van, onder andere, de Hoge Raad van Financiën ?

5.7. Beschikbare budgettaire marges voor Entiteit I

Volgens de algemene toelichting (DOC 50 0906/001, blz. 77), zullen de budgettaire marges en doelstellingen voor Entiteit I in de periode 2001-2005 evolueren als volgt :

	2001	2002	2003	2004	2005	
Financieringsbehoeften (in % van het BBP) .....	-0,3	0,0	0,2	0,4	0,5	Solde de financement (en % du PIB).
Beschikbare marge (in % van het BBP) .....	0,2	0,4	0,8	0,9	1,3	Marge disponible (en % du PIB).
Beschikbare marge * (in miljard Belgische frank) .....	0,0	23,0	64,0	93,0	140,0	Marge disponible* (en milliards de francs belges).

\* Met inachtneming van de maatregelen met betrekking tot het begrotingsjaar 2001.

Zo men van die bedragen evenwel de kostprijs aftrekt van de herfinanciering van de gemeenschappen, alsook van de belastinghervorming en van de herinvesteringen in de NMBS, valt op dat de beschikbare budgettaire marges voor de huidige zittingsperiode nu al ruimschoots zijn opgebruikt. Ter verduidelijking onderstaande tabel (in miljard Belgische frank) :

	2001	2002	2003	2004	2005	
Beschikbare marge * .....	0,0	23,0	64,0	93,0	140,0	Marge disponible *.
Herfinanciering Gem.....	—	8	14	20	35	Refinancement des C.
Belastinghervorming .....	—	10	35	50	80	Réforme fiscale.
Herinvesteringen NMBS ....	—	2	3	4	5	Réinvestissements. SNCB.
Saldo .....	0	1	12	19	20	Solde restant.

\* Met inachtneming van de maatregelen met betrekking tot het begrotingsjaar 2001.

Depuis lors, à différents niveaux de pouvoirs, des décisions ont été prises qui donneront lieu, au cours des années à venir, à une accélération des dépenses primaires. (...) Dans les grandes orientations de politique économique, parmi les recommandations à la Belgique, on insiste sur l'importance de contenir les dépenses primaires pour créer l'espace nécessaire notamment à un abaissement de la pression fiscale sur le travail. » (DOC 50 0906/001, p. 279).

Comment le gouvernement a-t-il l'intention de maîtriser cet écart de croissance des dépenses primaires par rapport aux recommandations formulées notamment par le Conseil supérieur des Finances ?

5.7. Marges budgétaires disponibles pour l'Entité I

Selon l'exposé général (DOC 50 0906/001, p. 77), les objectifs et marges budgétaires pour l'Entité I évolueront de la manière suivante au cours des années 2001-2005 :

\* Après la prise en compte de mesures concernant l'année budgétaire 2001.

Toutefois, si l'on déduit de ces montants le coût du refinancement des communautés, de la réforme fiscale et des réinvestissements à la SNCB, on constate que les marges budgétaires disponibles durant l'actuelle législature sont déjà largement distribuées, comme il ressort du tableau ci-dessous (en milliards de francs belges) :

\* Après la prise en compte de mesures concernant l'année budgétaire 2001.

Het bedrag van de door de regering in uitzicht gestelde beschikbare marges zou eveneens neerwaarts moeten worden herzien, als men uitgaat van de prognose dat de primaire uitgaven met 1,8 % in plaats van met 1,5 % van het BBP zullen toenemen:

#### Beschikbare budgettaire marges

(In miljard Belgische frank)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Beschikbare marge * .....	0,0	23,0	64,0	93,0	140,0	Marge disponible *.
Herfinanciering Gem. ....	—	8	14	20	35	Refinancement des C.
Belastinghervorming .....	—	10	35	50	80	Réforme fiscale.
Herinvesteringen NMBS ....	—	2	3	4	5	Réinvestissements. SNCB.
Saldo .....	0	1	12	19	20	Solde restant.

\* Met inachtneming van de maatregelen met betrekking tot het begrotingsjaar 2001.

De spreker verzoekt de regering om een reactie op die cijfers. Is bij de opmaak van de begroting met al die elementen rekening gehouden ?

#### 5.8. Demografische reserve

Tal van nationale en internationale instanties hebben de weerslag van de vergrijzing van de Belgische bevolking op de begroting onder de loep genomen :

#### Budgettaire kostprijs van de vergrijzing

(In % van het BBP — evolutie 2000-2030)

	Pensioenen — <i>Pensions</i>	Gezondheidszorg — <i>Soins de santé</i>	Andere <sup>(2)</sup> — <i>Autres <sup>(2)</sup></i>	Totaal — <i>Total</i>	
Planbureau <sup>(3)</sup> (1997) .....	+ 2,3	+ 1,1	- 1,4	+ 2,0	Bureau du Plan <sup>(3)</sup> (1997).
Nationale Bank (1998) .....	+ 2,9	+ 2,5	- 0,8	+ 4,6	Banque nationale (1998).
OESO <sup>(4)</sup> (1996) .....	+ 4,2	+ 2,1	+ 0,0	+ 6,3	OCDE <sup>(4)</sup> (1996).

<sup>(2)</sup> Hierin zit de terugdringing vervat van bepaalde sociale uitgaven, zoals de kinderbijlagen of de werkloosheidsuitkeringen.

<sup>(3)</sup> Fasquelle N. en Weemaes S., « *Perspectives financières de la sécurité sociale à l'horizon 2050* », BFP 1997.

<sup>(4)</sup> Roseveare D., Leibritz W., Fore D. et Wurzel E., « *Ageing populations, pension systems and government budget : simulation for 20 OECD countries* », OCDE 1996.

De regering heeft beslist dat het Zilverfonds in 2001 een aanzienlijk initieel kapitaal zal krijgen dat voortkomt uit de verkoop van de UMTS-licenties.

Le montant des marges disponibles prévues par le gouvernement devrait également être revu à la baisse si l'on se base sur une hypothèse de croissance des dépenses primaires de 1,8 % au lieu de 1,5 % du PIB :

#### Marges budgétaires disponibles

(En milliards de francs belges)

\* Après la prise en compte de mesures concernant l'année budgétaire 2001.

Le membre souhaiterait connaître la réaction du gouvernement à ce propos. A-t-il tenu compte de ces divers éléments pour l'élaboration de son budget ?

#### 5.8. Réserve démographique

Le coût budgétaire du vieillissement de la population belge a été évalué par plusieurs instances nationales et internationales :

#### Coût budgétaire du vieillissement

(En % du PIB, variation entre 2000 et 2030)

<sup>(2)</sup> On retrouve ici les réductions de certaines dépenses sociales comme par exemple les allocations familiales ou les allocations de chômage.

<sup>(3)</sup> Fasquelle N. et Weemaes S., « *Perspectives financières de la sécurité sociale à l'horizon 2050* », BFP 1997.

<sup>(4)</sup> Roseveare D., Leibritz W., Fore D. et Wurzel E., « *Ageing populations, pension systems and government budget : simulation for 20 OECD countries* », OCDE 1996.

Le gouvernement a décidé qu'en 2001, le Fonds de vieillissement recevra un capital initial substantiel résultant de la vente des licences UMTS.

Gelet op het zeer wisselend succes van de verkoop van UMTS-licenties in de buurlanden wenst de spreker te weten hoe de regering het Zilverfonds denkt te stijven. Hoeveel zal die financiering bedragen ?

### 5.9. De herfinanciering van de gemeenschappen

#### 5.9.1. De tweevoudige uitlegging van het akkoord

De heer Poncelet verwijst naar een nota van het CEPESSE waarin wordt gewezen op de ambiguïteit van een belangrijk punt van het akkoord betreffende de herfinanciering van de gemeenschappen. Vraag is of de geleidelijke koppeling aan het bruto binnenlands product (BBP) waarin het akkoord voorziet betrekking heeft — en zo ja, in welke mate — op alle middelen (dat wil zeggen de huidige en de nieuwe middelen) of alleen op de nieuwe middelen. Uit de tegenstrijdige verklaringen van leden van de meerderheid komt naar voren dat aan het akkoord betreffende de herfinanciering van de gemeenschappen en de gewesten (absoluut) geen eenduidige interpretatie wordt gegeven.

Zo hebben enerzijds de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap (begrotingsaanpassing 2000) en de minister-president van de Franse Gemeenschap (in *L'Écho* van 21 oktober 2000) de herfinanciering van de Franse Gemeenschap in 2011 op 18 miljard Belgische frank geraamd. Dat bedrag stemt overeen met wat te lezen staat in de federale regeringsverklaring van 17 oktober (zie integraal verslag CRIV 50 PLEN 075, blz. 11) die voor 2011 voorziet in een bedrag van 45 miljard Belgische frank voor alle gemeenschappen. Die cijfers stroken ook met de stelling dat tussen 2007 en 2011 alleen de nieuwe middelen daadwerkelijk aan het BBP zullen worden gekoppeld of dat de koppeling van alle middelen aan het BBP slechts zeer beperkt zou zijn.

Anderzijds heeft de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken tijdens een vraaggesprek op de RTBF (*Matin Première*, 17 oktober 2000) aangegeven dat de herfinanciering in 2011 voor alle gemeenschappen een honderdtal miljard Belgische frank zou bedragen. Vertegenwoordigers van Ecolo hebben de herfinanciering van de Franse Gemeenschap alleen op 29 miljard Belgische frank becijferd (*Le Soir* van 20 oktober 2000). Die cijfers pleiten veeleer voor de stelling dat de koppeling aan het BBP vanaf 2007 significant zou zijn en dat ze effectief betrekking zou hebben op alle middelen, dat wil zeggen de basisdotatie en de nieuwe middelen.

#### 5.9.2. Gebrek aan eenduidige verklaringen

Voor die uiteenlopende ramingen zijn binnen de meerderheid tal van verklaringen gegeven waarvan, aldus de heer Poncelet, er geen echt overtuigt.

Compte tenu du succès très variable qu'a connu la vente de licences UMTS dans les pays voisins, l'intervenant souhaiterait savoir comment le gouvernement a l'intention d'alimenter le Fonds de vieillissement. Quelle sera l'ampleur de ce financement ?

### 5.9. Le refinancement des communautés

#### 5.9.1. La double interprétation de l'accord

M. Poncelet renvoie à une note du CEPESSE mettant en évidence l'ambiguïté qui entoure un point important de l'accord sur le refinancement des communautés. La question est de savoir si la liaison progressive au produit intérieur brut (PIB) prévue dans l'accord porte — et dans quelle mesure — sur l'ensemble des moyens (c'est-à-dire les moyens actuels et les moyens nouveaux), ou seulement sur les moyens nouveaux. Les déclarations contradictoires tenues par des représentants de la majorité illustrent le fait qu'au sein même de cette majorité, l'accord sur le refinancement des communautés est (très) loin de donner lieu à une lecture univoque.

Ainsi, d'un côté, le ministre du Budget de la Communauté française (ajustement budgétaire 2000) et le ministre-président de la Communauté française (dans *l'Écho* du 21 octobre 2000) ont estimé le refinancement de la Communauté française en 2011 à 18 milliards de francs belges. Ce chiffre est cohérent avec la déclaration de politique fédérale du 17 octobre dernier (cf. compte rendu intégral, CRIV 50 PLEN 075, p. 11) qui, pour 2011, prévoit 45 milliards de francs belges pour l'ensemble des communautés. Ces chiffres cadrent également avec la thèse selon laquelle, entre 2007 et 2011, seuls les moyens nouveaux seraient réellement liés au PIB, ou que la liaison au PIB de l'ensemble des moyens ne serait que très limitée.

D'un autre côté, le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, dans une interview à la RTBF (*Matin Première*, 17 octobre 2000), a estimé à une centaine de milliards de francs belges le refinancement intervenant en 2011 pour l'ensemble des communautés. À cet horizon, des représentants du parti Ecolo ont chiffré le refinancement de la seule Communauté française à 29 milliards de francs belges (*Le Soir* du 20 octobre 2000). Ces chiffres plaident plutôt en faveur de la thèse selon laquelle la liaison au PIB deviendrait significative à partir de 2007 et qu'elle porterait effectivement sur l'ensemble des moyens, c'est-à-dire la dotation de base et les moyens nouveaux.

#### 5.9.2. Des explications à géométrie variable

De multiples explications dont, selon M. Poncelet, aucune ne convainc vraiment, ont été avancées au sein de la majorité pour expliquer ces différences d'estimation.

De heer Poncelet leidt uit de antwoorden van de eerste minister, meer bepaald tijdens de bespreking van de federale regeringsverklaring (CRIV PLEN 079, blz. 41), af dat de jaren 2011 en 2012 een overgangperiode zouden zijn en dat na de afloop daarvan de koppeling aan het BBP op de hele dotatie betrekking zou hebben.

Daarmee is ondervestaan dat een onderscheid zou moeten worden gemaakt tussen de nadere regels voor de aanpassing aan het BBP tijdens de periode 2007-2011 en tijdens de periode na 2012.

Dat is trouwens ook de uitlegging die de Vlaamse pers aan het akkoord had gegeven. Het lid geeft het voorbeeld van *De Standaard* van 18 oktober 2000, waarin gewag wordt gemaakt van een herfinanciering van de gemeenschappen voor een bedrag van 40 miljard Belgische frank in 2006. Dat bedrag zou stijgen en eind 2011 oplopen tot 45 miljard Belgische frank. Nadien zou de dotatie worden gekoppeld aan de index teneinde ze aan te passen aan de groei.

Vertegenwoordigers van Ecolo hebben gesproken van een « sneeuwbaaleffect » in verband met de nadere regels voor de toepassing van de groeicijfers. Het lid ziet niet in hoe die verklaring voor de Franse Gemeenschap tegen het jaar 2011 een verschil van 11 miljard Belgische frank zou rechtvaardigen tussen de ramingen van Ecolo (29 miljard Belgische frank) en die van de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap (18 miljard Belgische frank). Overigens is algemeen bekend dat de groeicijfers van het BBP jaar na jaar worden bijeengegeteld. De heer Poncelet twijfelt ook aan de juistheid van de uitleg van de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap. Het bedrag van 18 miljard Belgische frank stemt immers overeen met de som van de nieuwe middelen die naar de gemeenschap worden overgeheveld. Die som wordt tussen 2007 en 2011 aangepast aan een groei-index van het BBP. Ingeval niet alleen de nieuwe middelen maar ook de basisdotatie tussen 2007 en 2011 aan het BBP zouden worden gekoppeld, zou de totale herfinanciering de ramingen van de minister ruim moeten overschrijden. Het voorzorgsargument is niet geloofwaardig : het zou erop wijzen dat de minister ervan uitgaat dat de reële stijging van het BBP tussen 2007 en 2011 nagenoeg nul zou bedragen, terwijl de verschillende nationale instellingen die belast zijn met het vaststellen van de economische prognoses doorgaans van oordeel zijn dat een groeicijfer van 2,5 % « realistisch », een groeicijfer van 3 % « optimistisch » en een groeicijfer van 1,5 % « zeer voorzichtig » is. Indien men die « zeer voorzichtig » economische groei van 1,5 % toepast op de basisdotatie van 160 miljard Belgische frank, zouden de meerontvangsten jaarlijks 2,4 miljard Belgische frank bedragen, wat na 5 jaar neerkomt op 12 miljard Belgische frank. Dat bedrag moet in dat geval worden gevoegd bij de 18 miljard Belgische frank bijkomende middelen. Met andere woorden, zelfs als hij zeer

Des réponses fournies par le premier ministre, notamment au cours du débat sur la déclaration du gouvernement sur sa politique générale (CRIV PLEN 079, p. 41), M. Poncelet infère que les années 2011 et 2012 constitueraient une période de transition et qu'à l'issue de cette période, la liaison au PIB porterait alors sur l'ensemble de la dotation.

Ceci laisse donc entendre qu'il conviendrait de faire une distinction entre les modalités d'adaptation au PIB au cours de la période 2007-2011 d'une part, et au cours de la période postérieure à 2012, d'autre part.

C'est du reste ainsi que la presse flamande avait interprété l'accord. Le membre cite l'exemple du «*Standaard*» du 18 octobre 2000 où il est question d'un refinancement des communautés pour un montant de 40 milliards de francs belges en 2006. Ce montant augmenterait pour atteindre 45 milliards de francs belges fin 2011. Ensuite il serait prévu d'indexer la dotation afin de l'adapter à la croissance.

Des représentants du parti Ecolo ont évoqué un « effet boule de neige » associé aux modalités d'application des taux de croissance. Le membre voit mal comment cette explication justifierait, pour la Communauté française, une différence de 11 milliards de francs belges à l'horizon de 2011 entre les estimations du parti Ecolo (29 milliards de francs belges) et celles du ministre du budget de la Communauté française (18 milliards de francs belges). Chacun sait, par ailleurs, que les taux de croissance du PIB se cumulent d'année en année. M. Poncelet doute également de la justesse des explications fournies par le ministre du budget de la Communauté française. En effet, le montant de 18 milliards de francs belges correspond exactement à la somme des nouveaux moyens transférés à la Communauté, adaptée entre 2007 et 2011 à un indice de croissance du PIB. Dans l'autre hypothèse où non seulement les moyens nouveaux mais aussi la dotation de base seraient liés au PIB entre 2007 et 2011, le refinancement total devrait dépasser très largement les prévisions du ministre. À cet égard, l'argument de la prudence n'est pas crédible : il laisse entendre que le ministre aurait incorporé une hypothèse de croissance réelle quasi nulle du PIB entre 2007 et 2011, alors que les diverses institutions nationales chargées de déterminer les perspectives économiques considèrent en général qu'un taux de croissance de 2,5 % est « réaliste », qu'un taux de 3 % est « optimiste » et qu'un taux de 1,5 % est « très prudent ». Ainsi, si l'on applique cette hypothèse très prudente d'une croissance économique de 1,5 % à la dotation de base de 160 milliards de francs belges, le supplément de recettes devrait être de 2,4 milliards de francs belges par an, c'est-à-dire, après 5 ans, de 12 milliards de francs belges, montant qu'il convient dans ce cas d'ajouter aux 18 milliards de francs belges de moyens supplémentaires. Autrement dit, même en étant très pru-

voorzichtig zou geweest zijn, zou de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap voor 2011 een bedrag van 30 miljard Belgische frank naar voren moeten hebben geschoven, dat wil zeggen nagenoeg hetzelfde bedrag is als dat waarvan de Ecolo-vertegenwoordigers gewag hebben gemaakt.

Op de mondelinge vraag van de heer Poncelet over de financiële en fiscale implicaties van het Sint-Hedwigakkoord (en meer bepaald over de tegenstrijdige ramingen van de eerste minister en van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken (respectievelijk 45 miljard Belgische en 100 miljard Belgische frank voor de herfinanciering van alle gemeenschappen tegen het jaar 2011) (zie het integraal verslag van de plenaire vergadering van 26 oktober 2000, CRIV 50 PLEN 080, blz. 17-19) heeft de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties het volgende geantwoord: « Ik zal u zeggen wat er volgens mij gebeurd is. Indien u die bedragen, in plaats van ze afzonderlijk te nemen, jaar na jaar, optelt, verkrijgt u wonderbaarlijk dat cijfer van meer dan 100 miljard Belgische frank. ». De spreker twijfelt ook aan de geldigheid van die uitspraak omdat in het akkoord bedragen per jaar worden aangegeven die uitdrukkelijk moeten worden samengeteld. Er zij nog op gewezen dat de minister het vervolgens heeft over een bedrag van 45 miljard Belgische frank, maar tegen het jaar 2007 en niet 2011, zoals de eerste minister had aangekondigd.

Tijdens een discussie in het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft de minister-president het volgende meegedeeld: « *le processus de refinancement envisagé est progressif. De 8 milliards de francs belges pour les deux communautés en 2002, il atteindra 40 milliards de francs belges dès 2006, pour s'accroître encore d'un milliard par an jusqu'en 2012. Ceci explique le lapsus du premier ministre. Vous arrivez bien à 45 milliards de francs belges si vous faites le compte mais il a omis de parler de la croissance. De plus, dès 2007, on procédera à une adaptation de la masse TVA à la croissance.* ».

Om af te ronden, stelt de heer Poncelet vast dat de verschillende ramingen onverenigbaar zijn en dat het dus vandaag onmogelijk is om, zelfs bij benadering, te weten hoeveel de herfinanciering van de gemeenschappen tegen het jaar 2011 zal bedragen aangezien de aangehaalde bedragen schommelen tussen een bedrag en het dubbele ervan.

Gelet op die belangrijke afwijkingen wenst het lid dat de regering een tabel ter hand stelt met de juiste bedragen en de overeenstemmende looptijden teneinde de strekking van het akkoord met zekerheid te kunnen bepalen.

dent, le ministre du Budget de la Communauté française aurait alors dû évoquer pour 2011 un chiffre de 30 milliards de francs belges soit, à peu près, le montant retenu par les représentants du parti Ecolo.

En réponse à la question orale de M. Jean-Pol Poncelet sur « la demande de précisions sur les conséquences financières et fiscales des accords de la « Sainte Perlette » (et notamment sur les estimations contradictoires du premier ministre et du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères (respectivement 45 milliards de francs belges et 100 milliards de francs belges pour le refinancement de l'ensemble des communautés à l'horizon 2011) (cf. le compte rendu intégral de la séance plénière du 26 octobre 2000, CRIV 50 PLEN 080, pp. 17-19), le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques a répondu: « *Je vais vous dire ce qui, à mon avis est arrivé. Si au lieu de prendre en considération ces montants séparément, année après année, vous les additionnez, vous obtenez miraculeusement ce chiffre de plus de 100 milliards de francs belges.* ». L'intervenant émet également des doutes quant à la validité de cette déclaration parce que l'accord évoque des montants par année qui doivent explicitement être cumulés. Il est encore à noter que le ministre évoque ensuite précisément un montant de 45 milliards de francs belges mais à l'horizon 2007 et non à l'horizon 2011, comme l'avait annoncé le premier ministre.

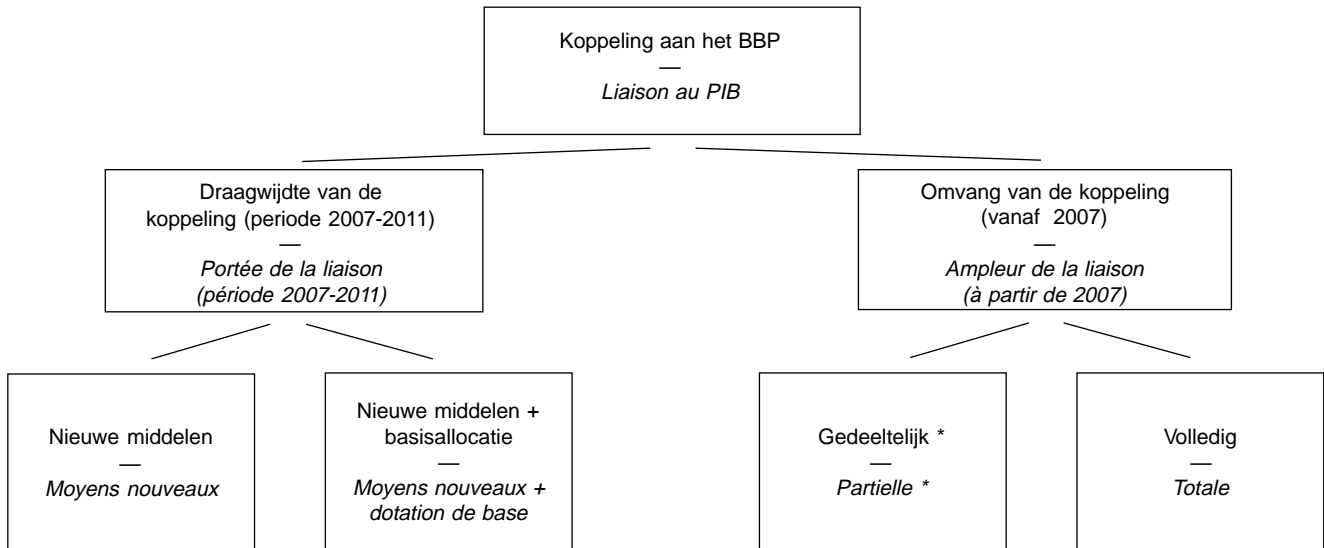
Enfin, lors d'une discussion au Parlement de la Communauté française, le ministre-président a quant à lui indiqué que « *le processus de refinancement envisagé est progressif. De 8 milliards de francs belges pour les deux communautés en 2002, il atteindra 40 milliards de francs belges dès 2006, pour s'accroître encore d'un milliard de francs belges par an jusqu'en 2012. Ceci explique le lapsus du premier ministre. Vous arrivez bien à 45 milliards de francs belges si vous faites le compte mais il a omis de parler de la croissance. De plus, dès 2007, on procédera à une adaptation de la masse TVA à la croissance.* ».

En conclusion, M. Poncelet constate que les diverses estimations avancées sont inconciliables si bien qu'il est aujourd'hui tout à fait impossible de savoir, même approximativement, quelle sera l'ampleur du refinancement des communautés à l'horizon 2011, les montants évoqués variant du simple au double.

Vu ces divergences importantes, le membre souhaiterait obtenir du gouvernement un tableau reprenant les montants précis et les échéances auxquelles ils correspondent de manière à pouvoir enfin déterminer avec certitude la portée de l'accord conclu.

## 5.9.3. Er blijven onzekerheden

Het lid geeft de volgende schematische voorstelling van de dubbelzinnigheden omtrent de nadere regels voor de aanpassing van de middelen van de gemeenschappen aan de evolutie van de economische activiteit :



\* Het akkoord is zeer dubbelzinnig over de omvang van de koppeling aan het BBP. Vanaf 2007 tot en met 2011 zal één miljard Belgische frank worden gevoegd bij de indexering en zal een aanpassing aan de groei worden doorgevoerd. Die aanpassing aan de groei houdt rekening met de groei maar ook met de reële ontvangsten en de aanvullende bijdragen die de federale overheid aan de Europese Unie stort. Ze komt men tot een parallelie tussen de beschikbare middelen voor de federale overheid en de gemeenschappen. Vanaf 2012 zal de dotatie worden gekoppeld aan de index en worden aangepast aan de groei volgens de hierboven uiteengezette werkwijze.

## 5.9.4. Budgettaire simulaties en de lessen die daaruit moeten worden getrokken

De heer Poncelet wijst erop dat het CEPRESS, ten einde precies de concrete implicaties te kunnen inschatten van de dubbelzinnigheden die vervat zitten in de overeenkomst die over de herfinanciering van de gemeenschappen werd gesloten, diverse begrotings-simulaties heeft gemaakt. Daarvoor maakte de studiedienst gebruik van het instrument dat de *Facultés Notre-Dame de la Paix* daartoe heeft uitgewerkt in het raam van een overeenkomst die daarover met de voorzitters van de Franstalige partijen werd gesloten. Het referentiescenario dat het CEPRESS vooropstelt, gaat inzake inflatie en groei uit van dezelfde prognoses als de *Facultés*

## 5.9.3. Des incertitudes subsistent

Le membre schématise comme suit les ambiguïtés qui continuent d'entourer les modalités d'adaptation des moyens des communautés à l'évolution de l'activité économique :

\* L'accord est très ambigu quant à l'ampleur de la liaison au PIB : À partir de 2007 jusqu'en 2011 inclus, un milliard de francs belges sera ajouté à l'indexation et il sera procédé à une adaptation à la croissance. Cette adaptation à la croissance tient compte de la croissance mais également des recettes réelles et des contributions supplémentaires que les autorités fédérales versent à l'Union européenne. On tend ainsi vers un parallélisme entre les moyens disponibles pour les autorités fédérales et les communautés. À partir de 2012, la dotation sera indexée et adaptée à la croissance selon la méthode présentée ci-dessus.

## 5.9.4. Les simulations budgétaires et leurs enseignements

M. Poncelet indique que pour appréhender de manière précise les implications concrètes des ambiguïtés de l'accord sur le refinancement des communautés, le CEPRESS a réalisé différents exercices de simulation budgétaire à l'aide de l'outil développé par les *Facultés Notre-Dame de la Paix* dans le cadre d'une convention qui les lie aux présidents des partis francophones. Le scénario de référence du CEPRESS retient les mêmes hypothèses que les *Facultés Notre-Dame de la Paix* en matière d'inflation et de croissance; certaines adaptations ont été apportées sur la base d'informations non officielles, mais bien établies, relatives à la dynamique

*Notre-Dame de la Paix*; er werden wel een aantal wijzigingen in aangebracht op grond van niet-officiële, maar daarom niet minder vaststaande, informatie over de dynamische wijze waarop ontvangsten en uitgaven « bij ongewijzigd beleid » evolueren.

d'évolution des recettes et des dépenses « à politique inchangée ».

	Inflatie — <i>Inflation</i>	Groei — <i>Croissance</i>
2002 .....	1,50 %	2,34 %
2003 .....	1,60 %	2,60 %
2004 .....	1,60 %	2,47 %
2005 .....	1,70 %	2,58 %
2006 .....	1,63 %	2,55 %
2007 .....	1,63 %	2,55 %
2008 .....	1,63 %	2,55 %
2009 .....	1,63 %	2,55 %
2010 .....	1,63 %	2,55 %
2011 .....	1,63 %	2,55 %

Naast de referentiesimulatie (voor meer details, zie de CEPESS-nota terzake van 30 juni 2000), werden specifieke simulaties uitgewerkt die uitgingen van vier scenario's en die dus evenzoveel varianten op de referentiesimulatie vormen.

— **Scenario 1** : dit scenario gaat uit van de raming van de herfinanciering van de Franse Gemeenschap die door de gemeenschapsminister van Begroting werd voorgesteld in het raam van de op 19 oktober jongstleden aan het Parlement van de Franse Gemeenschap voorgedragen begrotingsaanpassing. Om de eenvormigheid met de overige scenario's niet te schaden, maakt het CEPESS-model een raming van de effecten die deze « door de minister van Begroting geraamde herfinanciering » op de overige begrotingsvariabelen sorteert.

— **Scenario 2** : dit scenario gaat uit van de hypothese waarbij, tussen 2007 en 2011, alleen de nieuwe naar de Gemeenschap overgeheveldde middelen (de « *bijkomende middelen* ») aan de groei worden gekoppeld; in dit scenario is de basisdotatie dus niet gekoppeld aan het tussen 2007 en 2011 geldende BBP.

— **Scenario 3** : dit scenario gaat uit van de hypothese waarbij, tussen 2007 en 2011, alle middelen van de gemeenschappen, dus de bijkomende middelen en de basisdotatie, aan de groei worden gekoppeld; in dat scenario gebeurt die koppeling aan de groei dus op een ruimere basis, maar de omvang ervan blijft beperkt tot 0,5 % op jaarbasis.

— **Scenario 4** : dit scenario gaat uit van een integrale koppeling aan de groei, vanaf 2007, van alle middelen van de gemeenschappen.

Outre la simulation de référence (présentée en détails dans une note du CEPESS du 30 juin 2000), quatre scénarios ont fait l'objet d'exercices de simulation spécifiques qui constituent des variantes par rapport à la simulation de référence.

— **Scénario 1** : ce scénario prend en considération l'estimation du refinancement de la Communauté française telle qu'elle a été présentée par son ministre du Budget dans l'ajustement budgétaire soumis au Parlement de la Communauté française le 19 octobre dernier. Par cohérence avec les autres scénarios, les effets induits de *ce « refinancement estimé par le ministre du Budget »* sur les autres variables budgétaires sont estimés par le modèle du CEPESS.

— **Scénario 2** : ce scénario simule l'hypothèse d'une liaison à la croissance, entre 2007 et 2011, des seuls moyens nouvellement transférés à la Communauté (les « *moyens supplémentaires* »); dans ce scénario, la dotation de base n'est donc pas liée au PIB entre 2007 et 2011.

— **Scénario 3** : ce scénario simule l'hypothèse d'une liaison à la croissance, entre 2007 et 2011, de l'ensemble des moyens des communautés, c'est-à-dire les moyens supplémentaires et la dotation de base; dans ce scénario, la liaison à la croissance porte donc sur une base élargie, mais son ampleur est limitée à 0,5 % par an.

— **Scénario 4** : ce scénario simule l'hypothèse d'une liaison intégrale à la croissance de l'ensemble des moyens des communautés, et ce à partir de 2007.

TABEL 1

Bijkomende, aan alle gemeenschappen toegekende middelen

TABLEAU 1

Moyens supplémentaires octroyés à l'ensemble des communautés

	Door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap geraamde herfinanciering — <i>Refinancement estimé par le ministre du Budget de la Communauté française</i>	Integrale koppeling van de bijkomende middelen — <i>Liaison intégrale des moyens supplémentaires</i>	Gedeeltelijke koppeling van alle middelen — <i>Liaison partielle de l'ensemble des moyens</i>	Integrale koppeling van alle middelen — <i>Liaison intégrale de l'ensemble des moyens</i>
2000 .....	—	—	—	—
2001 .....	—	—	—	—
2002 .....	8 120	8 000	8 000	8 000
2003 .....	14 102	14 128	14 128	14 128
2004 .....	19 990	20 354	20 354	20 354
2005 .....	35 044	35 700	35 700	35 700
2006 .....	41 012	41 282	41 282	41 282
2007 .....	47 383	44 007	45 247	54 417
2008 .....	48 652	46 847	49 315	68 191
2009 .....	49 903	49 805	53 477	82 571
2010 .....	51 280	52 887	57 736	97 591
2011 .....	52 520	56 097	62 097	113 295

Deze tabel toont duidelijk aan wat de in het akkoord over de herfinanciering van de gemeenschappen vervatte dubbelzinnigheden impliceert. In scenario 1 kan de herfinanciering voor alle gemeenschappen worden geraamd op 52 miljard Belgische frank in 2011, tegenover 113 miljard Belgische frank op grond van de hypothese waarbij alle middelen vanaf 2007 integraal aan het BBP worden gekoppeld.

Daarbovenop is blijkens scenario 1 sprake van een ongerijmdheid : tussen 2006 en 2007 wordt immers een « sprong » gemaakt die, op grond van het gesloten akkoord, onverklaarbaar is.

Ce tableau fait bien apparaître les implications budgétaires des ambiguïtés contenues dans l'accord sur le refinancement des communautés. Dans le scénario 1, le refinancement pour l'ensemble des communautés peut être estimé à 52 milliards de francs belges en 2011, contre 113 milliards de francs belges dans l'hypothèse d'une liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens à partir de 2007.

Le scénario 1 fait en outre apparaître une anomalie, avec un « saut » entre 2006 et 2007 qui est inexplicable en regard de l'accord qui a été conclu.



TABEL 2

Bijkomende, aan de Franse Gemeenschap  
toegekende middelen

	Door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap geraamde herfinanciering — <i>Refinancement estimé par le ministre du Budget de la Communauté française</i>
2000 .....	—
2001 .....	—
2002 .....	3 288
2003 .....	5 591
2004 .....	7 904
2005 .....	13 681
2006 .....	15 804
2007 .....	18 012
2008 .....	18 240
2009 .....	18 453
2010 .....	18 472
2011 .....	18 464

TABLEAU 2

Moyens supplémentaires attribués à la  
Communauté française

	Integrale koppeling van de bijkomende middelen — <i>Liaison intégrale des moyens supplémentaires</i>	Gedeeltelijke koppeling van alle middelen — <i>Liaison partielle de l'ensemble des moyens</i>	Integrale koppeling van alle middelen — <i>Liaison intégrale de l'ensemble des moyens</i>
2000 .....	—	—	—
2001 .....	—	—	—
2002 .....	3 236	3 236	3 236
2003 .....	5 653	5 653	5 653
2004 .....	8 048	8 048	8 048
2005 .....	13 937	13 937	13 937
2006 .....	15 908	15 908	15 908
2007 .....	16 729	17 200	20 686
2008 .....	17 563	18 489	25 566
2009 .....	18 417	19 775	30 533
2010 .....	19 051	20 798	35 154
2011 .....	19 721	21 831	39 830

Dit tabel toont vrij logisch aan hoe sterk de resultaten — alleen al voor de Franse Gemeenschap — schommelen : van 18 miljard Belgische frank in scenario 1 tot 40 miljard Belgische frank bij een integrale koppeling van het BBP aan alle middelen vanaf 2007.

Blijkens die tabel vertoont de door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap gemaakte raming tevens een anomalie : de herfinanciering valt in 2011 lager uit dan in 2010.

Een andere conclusie die uit die tabel kan worden getrokken, is dat de omvang van de koppeling aan het BBP even doorslaggevend is als de reikwijdte van die koppeling; een zwakke, op een ruime basis uitgevoerde koppeling, is niet noodzakelijk interessanter dan een integrale koppeling, uitgevoerd op een smalle basis !

Ten slotte levert, zoals te verwachten viel, de hypothese waarbij alle middelen integraal aan het BBP worden gekoppeld, de Franse Gemeenschap de meeste voordelen op. Het is evenwel onmogelijk in te schatten hoe waarschijnlijk het is dat dit scenario in de praktijk zal worden toegepast.

Ce tableau, assez logiquement, fait apparaître la disparité des résultats pour la seule Communauté française : de 18 milliards de francs belges dans le scénario 1 à près de 40 milliards de francs belges dans le cas d'une liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens à partir de 2007.

Ce tableau fait également apparaître une aberration dans la simulation du ministre du Budget de la Communauté française : le refinancement en 2011 y est moins élevé qu'en 2010.

On peut également conclure de ce tableau que l'ampleur de la liaison au PIB est aussi déterminante que la portée de cette liaison; une liaison faible sur une base large n'est pas nécessairement plus intéressante qu'une liaison intégrale sur une base étroite !

Enfin, l'hypothèse d'une liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens est, sans surprise, la plus avantageuse pour la Communauté française. Il n'est toutefois pas possible de confirmer quelle est la probabilité de voir ce scénario se concrétiser.

TABEL 3

Bijkomende, aan de Vlaamse Gemeenschap  
toegekende middelen

TABLEAU 3

Moyens supplémentaires attribués à la  
Communauté flamande

	Door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap geraamde herfinanciering — <i>Refinancement estimé par le ministre du Budget de la Communauté française</i>	Integrale koppeling van de bijkomende middelen — <i>Liaison intégrale des moyens supplémentaires</i>	Gedeeltelijke koppeling van alle middelen — <i>Liaison partielle de l'ensemble des moyens</i>	Integrale koppeling van alle middelen — <i>Liaison intégrale de l'ensemble des moyens</i>
2000 .....	—	—	—	—
2001 .....	—	—	—	—
2002 .....	4 712	4 764	4 764	4 764
2003 .....	8 511	8 475	8 475	8 475
2004 .....	12 086	12 306	12 306	12 306
2005 .....	21 363	21 763	21 763	21 763
2006 .....	25 208	25 374	25 374	25 374
2007 .....	29 371	27 278	28 047	33 731
2008 .....	30 412	29 284	30 826	42 625
2009 .....	31 450	31 388	33 702	52 038
2010 .....	32 808	33 836	36 938	62 437
2011 .....	34 056	36 376	40 266	73 465

Deze tabel — en dat ligt in de lijn van de verwachtingen — vult de eerste twee tabellen aan, maar illustreert tevens voor welk beklemmend dilemma de Frans-taligen momenteel staan : alle aan de gemeenschappen toegekende bijkomende middelen, zullen de reële marge inzake fiscale autonomie die in het voordeel van Vlaanderen speelt, doen toenemen. Houdt men de hypothese aan waarbij alle middelen van de gemeenschappen integraal aan het BBP worden gekoppeld, dan zal Vlaanderen over een reële marge voor belastingverminderingen beschikken die 40 miljard Belgische frank hoger ligt dan in de simulatie die op grond van scenario 1 werd uitgevoerd.

Ce tableau est, sans surprise, complémentaire aux deux premiers. Il permet toutefois d'illustrer le dilemme dans lequel les francophones sont à présent enfermés : tout supplément de ressources attribué aux communautés viendra désormais accroître la marge effective d'autonomie fiscale dont bénéficiera la Flandre; dans l'hypothèse d'une liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens des communautés, la Flandre disposera d'une marge effective pour réduire les impôts de 40 milliards de francs belges de plus que dans la simulation du scénario 1.

TABEL 4

Afwijking (-) of overschot (+) ten opzichte van de normen van de HRF (buiten schuldafbouw)

TABLEAU 4

Écart (-) ou marge (+) par rapport aux normes du CSF (hors désendettement)

	Door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap geraamde herfinanciering — <i>Refinancement estimé par le ministre du Budget de la Communauté française</i>	Integrale koppeling van de bijkomende middelen — <i>Liaison intégrale des moyens supplémentaires</i>	Gedeeltelijke koppeling van alle middelen — <i>Liaison partielle de l'ensemble des moyens</i>	Integrale koppeling van alle middelen — <i>Liaison intégrale de l'ensemble des moyens</i>
2000 .....	- 4,119	- 4,119	- 4,119	- 4,119
2001 .....	- 1,759	- 1,759	- 1,759	- 1,759
2002 .....	- 4,532	- 4,584	- 4,584	- 4,584
2003 .....	- 3,029	- 2,970	- 2,970	- 2,970
2004 .....	- 1,803	- 1,658	- 1,658	- 1,658
2005 .....	2,789	3,054	3,054	3,054
2006 .....	5,422	5,535	5,535	5,535
2007 .....	7,420	6,146	6,617	10,103
2008 .....	7,902	7,234	8,160	15,237
2009 .....	8,547	8,520	9,878	20,636
2010 .....	9,039	9,627	11,374	25,730
2011 .....	nd.	nd.	nd.	nd.

Deze tabel geeft de afwijkingen (-) of de overschotten (+) ten opzichte van de door de Hoge Raad van Financiën geformuleerde aanbevelingen weer. Die ramingen worden uiteraard beïnvloed door de hypothesen die op grond van de referentiesimulatie werden aangehouden inzake het tempo waarin de ontvangsten en de uitgaven « bij ongewijzigd beleid » evolueren. Tevens werd rekening gehouden met de door de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap aangegeven fasering van de schuldafbouw (van - 0,7 miljard Belgische frank schuldafbouw in 2005 tot 4 miljard Belgische frank voor de jaren 2009 en 2010). Er zij op gewezen dat die ramingen na het jaar 2001 geen rekening houden met een verlenging van de hulp die de Gemeenschap (via de COCOF) van het Waalse en het Brusselse Gewest ontvangt, en die goed is voor een bedrag van 3,2 miljard Belgische frank. Tot dusver kwam het daarover immers niet tot een akkoord met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Uit voormelde ramingen trekt de heer Poncelet de volgende conclusies :

— de Franse Gemeenschap kan niet zonder de overheveling van middelen vanuit de gewesten; zo niet, zal die gemeenschap niet in staat zijn tijdens deze regeerperiode de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën na te leven. Anderzijds is genoegzaam bekend dat de Vlaamse Gemeenschap aan de voortzetting van die overheveling vanuit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een aantal voorwaarden koppelt (gewaarborgde Vlaamse aanwezigheid in Brussel);

Ce tableau fait apparaître l'écart (-) ou la marge (+) qui apparaissent par rapport aux recommandations du Conseil supérieur des Finances. Ces estimations sont naturellement influencées par les hypothèses de la simulation de référence relatives à la dynamique d'évolution des recettes et des dépenses « à politique inchangée ». Il a également été tenu compte de la trajectoire de désendettement proposée par le ministre du Budget de la Communauté française (de - 0,7 milliard de francs belges de réduction de dette en 2005 à 4 milliards de francs belges pour les années 2009 et 2010). Il est à noter que ces estimations ne tiennent pas compte, au-delà de 2001, de la reconduction de l'aide à la Communauté en provenance des Régions wallonne et bruxelloise (via la COCOF), qui représente un montant de 3,2 milliards de francs belges. À ce jour, il n'y a, en effet, pas d'accord sur ce point avec la Région de Bruxelles-Capitale.

De ces estimations M. Poncelet tire les conclusions suivantes :

— la Communauté française ne pourra pas se passer d'un transfert de ressources à partir des régions, faute de quoi elle ne sera pas en mesure de respecter les recommandations du Conseil supérieur des Finances sous cette législature; on sait par ailleurs que la Communauté flamande pose des conditions pour la poursuite de ce transfert à partir de la Région de Bruxelles-Capitale (garanties relatives à la présence flamande à Bruxelles);

— de begrotingsmarges om nieuwe initiatieven te financieren, zullen tijdens de huidige regeerperiode in ieder geval zeer beperkt of zelfs onbestaande zijn; bij wijze van voorbeeld, de kosten van de oliecrisis voor de scholen mogen worden geraamd op 2 à 3 miljard Belgische frank, de behoeften voor de schoolgebouwen alleen bedragen al verschillende miljarden Belgische frank en een « eenvoudige » verhoging met 2 % van de salarisschalen van het personeel dat afhangt van de Franse Gemeenschap vertegenwoordigt 3,4 miljard Belgische frank;

— pas in 2005, dat wil zeggen in de loop van de volgende regeerperiode, zouden ruimere marges vrijkomen; die marges zouden niet meer dan 10 miljard Belgische frank bedragen tegen het jaar 2010 in het kader van scenario 1, maar zouden kunnen oplopen tot nagenoeg 26 miljard Belgische frank in de meer optimistische hypothese van een volledige koppeling aan het BBP van alle middelen van de Gemeenschap vanaf 2007. Die verschillende scenario's hebben verregaande concrete politieke gevolgen. Immers, in het eerste scenario (ramingen van de minister van Begroting van de Franse Gemeenschap) dreigt de totaliteit van de beschikbare marges snel te worden opgeslorpt door minimale verhogingen van de salarisschalen ten belope van gemiddeld minder dan 1 % per jaar over die periode; de marges dankzij welke kan worden voldaan aan andere behoeften zoals de verfraaiing van de schoolgebouwen of de ontwikkeling van nieuwe beleidsopties zouden dan onbestaande zijn, tenzij structurele hervormingen worden doorgevoerd, zoals bijvoorbeeld de minister-president van de Franse Gemeenschap suggereert met het voorstel om de openbare onderwijsnetten te stroomlijnen. In de veronderstelling van een integrale koppeling aan het BBP van alle middelen van de gemeenschappen vanaf 2007 zou het daarentegen mogelijk moeten zijn om althans ten dele tegemoet te komen aan de aanzienlijke noden op het stuk van de schoolgebouwen en om verhogingen van de salarisschalen te financieren die nauw aansluiten bij de intersectorale loonnorm;

— ten slotte zal het aandeel van de Franse Gemeenschap in de hele herfinanciering van de gemeenschappen in ieder geval geleidelijk dalen van 40,45 % in 2002 naar ongeveer 35 % in 2011; dat illustreert de uitwerking van de geleidelijke inwerkingtreding van de nieuwe verdeelsleutel op grond van de personenbelasting (de verdeelsleutel van de zogenaamde « billijke tegenprestatie »).

#### 5.9.5. Conclusies

— Volgens de heer Poncelet bestaat de prioriteit erin duidelijkheid te hebben op federaal niveau, in het bijzonder voor de periode 2007-2011; om de onzekerheden weg te werken, ware het nuttig dat de eerste minister preciseert wat het bedrag is van de herfinanciering in

— dans toutes les hypothèses, les marges budgétaires pour financer des initiatives nouvelles seront très limitées voire quasi nulles au cours de cette législature; à titre d'illustration, le coût du choc pétrolier pour les écoles peut être estimé entre 2 et 3 milliards de francs belges, les besoins pour les bâtiments scolaires représentant à eux seuls plusieurs milliards de francs belges et une « simple » revalorisation barémique de 2 % du personnel qui dépend de la Communauté française représente 3,4 milliards de francs belges;

— ce n'est qu'à partir de l'année 2005, c'est-à-dire au cours de la prochaine législature, que des marges plus significatives devraient commencer à apparaître; ces marges ne dépasseraient pas 10 milliards de francs belges à l'horizon 2010 dans le cadre du scénario 1, mais pourraient atteindre près de 26 milliards de francs belges dans l'hypothèse beaucoup plus optimiste d'une liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens à la Communauté à partir de 2007. Les implications politiques concrètes de ces différents scénarios sont considérables. En effet, dans l'hypothèse du scénario 1 (estimations du ministre du Budget de la Communauté française), la totalité des marges disponibles risque d'être rapidement absorbée par des revalorisations barémiques minimales de moins de 1 % par an en moyenne sur la période; les marges permettant de rencontrer d'autres besoins comme la revalidation des bâtiments scolaires ou le développement de nouvelles politiques seraient alors nulles, à moins de procéder à des réformes structurelles comme le suggère par exemple le ministre-président de la Communauté française en proposant de rationaliser les réseaux publics d'enseignement. Par contre, dans l'hypothèse de la liaison intégrale au PIB de l'ensemble des moyens des communautés à partir de 2007, il devrait être possible de rencontrer au moins partiellement les importants besoins dans le domaine des bâtiments scolaires et de financer des augmentations barémiques proches de la norme salariale interprofessionnelle;

— enfin, dans tous les cas de figure, la part de la Communauté française dans l'ensemble du refinancement des communautés passera progressivement de 40,45 % en 2002 à environ 35 % en 2011; ceci illustre l'effet de l'entrée en vigueur progressive de la nouvelle clé de répartition basée sur l'impôt des personnes physiques (IPP) (clé dite du « juste retour »).

#### 5.9.5. Conclusions

— M. Poncelet estime que la priorité est de voir clair au niveau fédéral, en particulier pour la période 2007-2011; pour lever les incertitudes, il serait utile que le premier ministre précise quel est le montant de refinancement qui interviendra en 2011 pour l'ensemble

2011 voor alle gemeenschappen; daartoe zou het wenselijk zijn dat de regering aan het parlement een referentiebegrotingssimulatie voorlegt op grond van uitdrukkelijke hypothesen.

— Rekening houdend met de omvang van de onzekerheden omtrent andere punten van het akkoord, inzonderheid inzake fiscale autonomie, acht de spreker het onontbeerlijk dat de Franstalige partijen samen dat akkoord evalueren alvorens het wetskracht te verlenen. Daartoe zullen ze een beroep kunnen doen op de universitaire deskundigen met wie ze een overeenkomst hebben gesloten.

— Gelet op de behoeften van de Franse Gemeenschap is de PSC-fractie van mening dat aan de koppeling aan het BBP van de middelen van de Gemeenschap een ruime interpretatie moet worden gegeven; in dat opzicht zal de PSC-fractie er bijzonder waakzaam voor zijn dat de wetteksten die bij het parlement zullen worden ingediend, bepalen dat reeds vanaf 2007 alle middelen gekoppeld zijn aan het BBP, dat wil zeggen de basisdotatie én de nieuwe middelen. Het zal tevens van belang zijn dat de koppeling aan het BBP zo dicht mogelijk bij de 100 % ligt. De nadere regels voor die koppeling zouden nauwkeurig moeten worden bepaald in de toekomstige wet en zouden moeten worden onderworpen aan objectieve parameters, die niet jaarlijks kunnen worden herzien.

## B. ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

### 1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

#### DEEL 1

#### Onderzoek van het ontwerp van de rijksmiddelenbegroting

##### 1. *Structuur van de rijksmiddelenbegroting met betrekking tot de ontvangsten van het ministerie van Financiën*

In overleg met de administratie der Thesaurie, de Studie- en documentatiedienst en de betrokken belastingbesturen, zullen de nodige maatregelen worden genomen opdat met ingang van het begrotingsjaar 2002, de structuur van de rijksmiddelenbegroting zal overeenstemmen met de nieuwe organisatorische structuur van de fiscale administraties.

des communautés; à cet effet, il serait souhaitable que le gouvernement transmette au Parlement une simulation budgétaire de référence fondée sur des hypothèses explicites.

— Compte tenu de l'ampleur des incertitudes qui pèsent sur d'autres points de l'accord, en particulier sur l'autonomie fiscale, l'intervenant considère qu'il est indispensable que les partis francophones réalisent collectivement une évaluation de cet accord avant de lui donner force de loi. Ils pourront, à cet effet, recourir aux experts universitaires avec lesquels ils ont conclu une convention.

— Compte tenu de l'analyse des besoins de la Communauté française, le groupe PSC est d'avis qu'il y a lieu de faire valoir une interprétation extensive de la liaison au PIB des moyens de la Communauté; à cet effet, il sera particulièrement attentif à ce que les textes législatifs qui seront déposés au Parlement prévoient, dès 2007, la liaison au PIB de l'ensemble des moyens, c'est-à-dire de la dotation de base et des moyens nouveaux. Il importera également que l'ampleur de la liaison au PIB soit la plus proche possible de 100 %. Les modalités de cette liaison devraient être déterminées dans la future loi de manière précise et être régies par des paramètres objectifs, non susceptibles d'être reconsidérés d'année en année.

## B. RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

### 1. Réponses aux observations de la Cour des comptes

#### PARTIE 1

#### Examen du projet de budget des voies et moyens

##### 1. *Structure du budget des voies et moyens, concernant les recettes du ministère des Finances*

En concertation avec l'administration de la Trésorerie, le Service d'Étude et de Documentation et les administrations fiscales concernées, les mesures nécessaires seront prises pour qu'à compter de l'année budgétaire 2002, la structure du budget des voies et moyens corresponde à la nouvelle structure organique des administrations fiscales.

### 2. Artikel 16.01 : opbrengsten van de domeinen

In zijn artikel 9, 3° (ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 maart 1998), bepaalt het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen van de hypotheekbewaarders, dat « de uitgaven met betrekking tot de aankoop, de huur en het onderhoud van informaticamaterieel en programmatuur, gebruikt voor het beheer der hypotheekbewaringen » worden afgetrokken van de ten bate van de Schatkist op het bruto bedrag van de elk jaar in de hypotheekbewaringen geheven lonen, vooraf te nemen som.

In 1° en 2° van het voormelde artikel wordt ook reeds bepaald dat sommige andere sommen (de lonen, ... en sociale lasten van de bedienden van de hypotheekbewaring en een forfaitaire som voor de beheerskosten) in mindering worden gebracht van het aan de Schatkist door te storten bedrag.

### 3. Muntfonds

Er is voor het jaar 2001 inderdaad geen overeenstemming tussen artikel 27.01 van de rijksmiddelenbegroting en artikel 41.10 van de algemene uitgavenbegroting.

Een maal per jaar deelt het Muntfonds het bedrag mee dat op het artikel 27.01 van de Rijksmiddelenbegroting dient te worden ingeschreven. Dit gebeurde op 23 april 1999 en 20 januari 2000. Op deze data beschikte het Muntfonds echter nog niet over voldoende boekhoudkundige gegevens om deze cijfers op een min of meer betrouwbare wijze te ramen.

Na de voorlopige goedkeuring, in juni 2000, door de Toezichtcommissie van de openingsbalans van het Muntfonds, in het kader van zijn nieuw statuut, herraamt het Muntfonds op artikel 41.10 van zijn begroting dit bedrag, naar aanleiding van de begrotingsaanpassing 2000 en het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2001. Het Muntfonds heeft echter nagelaten de dienst boekhouding en begroting op de hoogte te stellen van het feit dat, naar aanleiding van deze herraaming, ook een aanpassing van de rijksmiddelenbegroting diende te gebeuren.

### 2. Article 16.01 : produits des domaines

En son article 9, 3° (inséré par l'arrêté royal du 4 mars 1998), l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques prévoit que « les dépenses relatives à l'acquisition, la location et l'entretien du matériel informatique et des logiciels utilisés pour la gestion des conservations des hypothèques » sont déduites de la somme à prélever au profit du Trésor sur le montant brut des salaires perçus chaque année dans les conservations des hypothèques.

Les 1° et 2° de l'article susvisé disposent également déjà que certaines autres sommes (les rémunérations, ... et les charges sociales des employés de la conservation des hypothèques ainsi qu'une somme forfaitaire à titre de frais de gestion) sont déduites du montant à verser au Trésor.

### 3. Fonds monétaire

Pour l'année 2001, il n'y a effectivement aucune correspondance entre l'article 27.01 du budget des Voies et Moyens et l'article 41.10 du budget général des Dépenses.

Une fois par an, le Fonds monétaire communique le montant qui doit être inscrit à l'article 27.01 du budget des voies et moyens. Cette notification est intervenue les 23 avril 1999 et 20 janvier 2000. Le Fonds monétaire ne disposait alors pas encore d'éléments comptables suffisants pour évaluer ces chiffres d'une manière plus ou moins fiable.

Après l'approbation provisoire opérée en juin 2000 par la Commission de contrôle du bilan d'ouverture du Fonds monétaire dans le cadre de son nouveau statut, le Fonds monétaire réévaluera en son article 41.10 ce montant à l'occasion de l'ajustement budgétaire 2000 et du projet de budget 2001. Le Fonds monétaire a toutefois négligé d'aviser le service comptabilité et budget de ce qu'un ajustement du budget des Voies et Moyens devait également intervenir à la suite de cette réévaluation.

## DEEL 2

**Onderzoek van het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting**

## HOOFDSTUK 1

**Algemeen — Eerbiediging van het beginsel van de begrotingspecialiteit**

De voornaamste kritiek van het Rekenhof slaat op de eerbiediging van het beginsel van de begrotingspecialiteit. In de begroting zijn er twee soorten afwijkingen opgenomen :

- afwijkingen op de regels inzake herverdeling van de basisallocaties;
- de provisionele kredieten.

Deze afwijkingen zijn in de eerste plaats ingegeven door de bezorgdheid om een pragmatisch en efficiënter begrotingsbeleid mogelijk te maken en blijven heel beperkt gelet op de massa van de ingeschreven kredieten.

Indien men voor heel specifieke gevallen geen uitzonderingen zou toelaten, zou dit leiden tot het beperken van het aantal begrotingsprogramma's, wat de begrotingspecialiteit niet ten goede komt.

*1) Afwijkingen in specifieke bepalingen inzake herverdeling van basisallocaties*

Er is één algemene afwijking opgenomen in de algemene uitgavenbegroting en voor 7 departementen zijn er specifieke afwijkingen.

Iedere herverdeling van basisallocaties (ook die op grond van de afwijkingen) moet hoe dan ook aan de minister van Begroting ter goedkeuring worden voorgelegd en wordt meegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan het Rekenhof.

**A. Algemene afwijking voor personeelskredieten**

Deze afwijking, die reeds jaar na jaar in de begroting wordt ingeschreven, bevat enerzijds een versoepeling van de regels, omdat ze toelaat dat de herverdeling van personeelskredieten niet beperkt blijft tot het niveau van programma's, maar anderzijds ook een verscherping van de regels doordat ze niet toelaat dat er wordt herverdeeld tussen personeelskredieten en werkingskredieten.

Deze strengere regels zijn noodzakelijk om de werkingsuitgaven van de ministeries blijvend te normeren.

Ervaringen uit het verleden tonen aan dat het gebruik van deze techniek in de praktijk heel beperkt is. In voor-

## PARTIE 2

**Examen du projet de budget général des dépenses**CHAPITRE 1<sup>er</sup>**Généralités — Respect du principe de spécialité budgétaire**

La critique principale de la Cour des comptes porte sur le respect du principe de spécialité budgétaire. Le budget comporte deux sortes de dérogations :

- les dérogations aux règles relatives à la redistribution des allocations de base;
- les crédits provisionnels.

Ces dérogations ont tout d'abord été dictées par le souci de permettre une politique budgétaire pragmatique et efficace et demeurent très limitées vu la masse des crédits inscrits.

Si aucune exception n'était autorisée pour des cas très spécifiques, cela donnerait lieu à une restriction du nombre de programmes budgétaires, ce qui n'est pas favorable à la spécialité budgétaire.

*1) Dérogations de dispositions particulières en matière de reventilation d'allocations de base*

Le budget comporte une seule dérogation générale dans le budget des Dépenses et des dérogations spécifiques pour 7 départements.

Chaque redistribution d'allocations de base (à la suite de dérogations également) doit en tout cas être soumise à l'approbation du ministre du Budget et être communiquée à la Chambre des représentants ainsi qu'à la Cour des comptes.

**A. Dérogation générale pour les crédits de personnel**

Cette dérogation, qui est inscrite depuis longtemps déjà pour chaque année budgétaire, comprend tant un assouplissement des règles, parce qu'elle permet de ne pas limiter la redistribution de crédits de personnel au niveau de programmes, qu'un durcissement de ces règles au motif qu'il est impossible d'opérer une redistribution entre des crédits de personnel et des crédits de fonctionnement.

Ce durcissement est nécessaire pour standardiser en permanence les dépenses de fonctionnement des ministères.

L'expérience du passé nous enseigne que le recours à cette technique est très limité dans la pratique et il

komend geval gaat het trouwens om relatief kleine bedragen.

## B. Specifieke afwijkingen voor sommige departementen

Deze afwijkingen werden door de minister van Begroting enkel toegelaten omdat specifieke omstandigheden dit noodzakelijk maken.

### B.1. Federale politie

Grote inspanningen werden geleverd om in één sectie alle uitgaven inzake politie op te nemen, zodat het Parlement in één oogopslag (vandaar ook de hoofdreden waarom de begroting te laat is ingediend) een duidelijk overzicht krijgt. Gelet dat 2001 het eerste jaar is dat de geïntegreerde politie volledig operationeel wordt en dat de begroting nog eventueel moet worden aangepast in functie van de installatie van de nieuwe structuren, is de nodige soepelheid vereist om de kredieten binnen de sectie « federale politie » te kunnen herverdelen.

### B.2. Binnenlandse Zaken en asielbeleid

Een soepele herverdeling van asielkredieten moet mogelijk zijn gelet op de onzekerheid rond de datum waarop de nieuwe diensten inzake uitvoering asielbeleid actief zullen zijn.

### B.3. Diensten Eerste Minister — Wetenschapsbeleid

De afwijking hier is heel miniem : zij moet de mogelijkheid bieden om contractuele betrekkingen (programma 10 « O&O nationaal », programma 20 « O&O internationaal » van OA 60 en programma 30 « federale wetenschappelijke instellingen ») om te zetten in statutaire betrekkingen (programma 0 van OA 60).

### B.4. Internationale Samenwerking — Buitenlandse Zaken

Deze afwijking bestaat reeds jaren en is ook heel miniem. Zij biedt gewoon de mogelijkheid hier te verdelen tussen de kredieten « bijzondere interventies » van Internationale Samenwerking naar kredieten « humanitaire hulp » van Buitenlandse Zaken.

### B.5. Landsverdediging — humanitaire operaties

Deze afwijking bestaat reeds jaren en is ingegeven door de bezorgdheid om binnen de begrotingsenveloppe

s'agit, le cas échéant, de montants relativement peu élevés.

## B. Dérogations spécifiques pour certains départements

Le ministre du Budget a uniquement autorisé ces dérogations parce que des circonstances spécifiques les rendent nécessaires.

### B.1. Police fédérale

Des efforts importants ont été consentis pour inscrire dans une seule section toutes les dépenses en matière de police, et ce afin que le Parlement puisse avoir rapidement une vision claire de la situation (c'est également la raison principale pour laquelle le budget a été déposé tardivement). Vu que 2001 sera la première année durant laquelle la police intégrée sera pleinement opérationnelle et que le budget devra éventuellement être encore ajusté en fonction de l'installation des nouvelles structures, la souplesse nécessaire sera de mise pour redistribuer des crédits au sein de la section « police fédérale ».

### B.2. Intérieur et politique d'asile

Une redistribution souple des crédits prévus en matière d'asile est nécessaire vu l'incertitude qui règne quant à la date à laquelle les nouveaux services seront actifs en ce qui concerne l'exécution de la politique d'asile.

### B.3. Services du Premier Ministre — Politique scientifique

La dérogation est ici infime : elle doit permettre de convertir des emplois contractuels (programme 10 « R&D national », programme 20 « R&D international » de la DO 60 et programme 30 « établissements scientifiques fédéraux ») en emplois statutaires (programme 0 de la DO 60).

### B.4. Coopération internationale — Affaires étrangères

Cette dérogation existe déjà depuis des années et est également infime. Elle permet tout simplement de procéder à des redistributions entre les crédits « interventions spéciales » de la CI vers les crédits « aide humanitaire » des Affaires étrangères.

### B.5. Défense nationale — opérations humanitaires

Cette dérogation existe depuis des années déjà et a été dictée par le souci de transférer le plus vite possible,



van Landsverdediging zo vlug mogelijk kredieten over te hevelen louter en alleen voor humanitaire operaties.

## B.6. Financiën

Deze afwijking is miniem en biedt gewoon de mogelijkheid om te transfereren tussen twee basisallocaties voor personeelsuitgaven (11.03 en 11.09) van Financiën binnen het programma 80/60 van Financiën (Douane en accijnzen).

## B.7. Rijksschuld

Er is een afwijking om de kredieten binnen de sectie rijksschuld te herverdelen over de programma's en organisatieafdelingen heen. Deze wetsbepaling moet het mogelijk maken om bij het jaareinde de niet aangewende kredieten ingeschreven voor rente-aflossingen (steeds moeilijk in te schatten omwille van de vele externe onzekerheden) op een soepele wijze te kunnen gebruiken voor eventuele extra aflossingen van de schuld.

### 1) Techniek van de provisionele kredieten

De minister is het met het Rekenhof eens dat er omzichtig moet worden omgesprongen met de techniek van de provisionele kredieten. Vandaar dat het totaal aan provisionele kredieten voor het jaar 2001 verminderd werd van 11 in 2000 naar 9 in 2001. Het totaal bedrag van de provisies bedraagt 6 437,2 miljoen Belgische frank of 0,5 % van de totale uitgavenbegroting en waarvan de kleine helft ingeschreven is als indexprovisie (2,9 miljard Belgische frank); deze provisie, ten behoeve van de wedden en pensioenen ambtenaren, werd tot nu toe jaar na jaar in iedere begroting ingeschreven. Er zijn feitelijke elementen die de aanwending van deze techniek rechtvaardigen zonder de begrotingsspecialiteit in het gedrang te brengen.

Het voordeel van de techniek van provisionele kredieten is dat deze uitgaven, alhoewel ze nog niet exact kunnen worden toegewezen aan specifieke basisallocaties, bij het begin van een begrotingsjaar duidelijk worden geplafonneerd en ingecalculeerd in de begrotingscijfers. Er wordt dus niet gewacht tot de begrotingscontrole om deze uitgaven in te schrijven.

Wat het beginsel van de begrotingsspecialiteit betreft, wordt erop gewezen dat dit op generlei wijze wordt veronachtzaamd. Allereerst werd erover gewaakt dat het beginsel van de universaliteit wordt nageleefd : alles wat voorzienbaar is, werd geïdentificeerd en in de begroting gebracht. Door middel van de verdelingsbesluiten wordt de naleving van het beginsel van de begrotingsspecialiteit steeds gewaarborgd. De uitgaven zullen nooit worden

dans le cadre de l'enveloppe budgétaire de la Défense nationale, des crédits destinés strictement et uniquement à des opérations humanitaires.

## B.6. Finances

Cette dérogation est minime et offre tout simplement la possibilité de procéder à des transferts entre deux allocations de base pour les dépenses de personnel (11.03 et 11.09) des Finances au sein du programme 80/60 des Finances (Douanes et accises).

## B.7. Dette publique

Il existe une dérogation pour redistribuer les crédits au sein de la section Dette publique entre les programmes et divisions organiques. Cette disposition légale doit permettre, à la fin de l'année, d'utiliser avec souplesse les crédits non affectés inscrits pour des amortissements d'intérêts (toujours difficiles à évaluer en raison des nombreuses incertitudes externes) en vue d'éventuels amortissements supplémentaires de la dette.

### 2) Technique des crédits provisionnels

Le ministre acquiesce aux observations de la Cour des comptes lorsqu'elle déclare qu'il convient d'être circonspect à l'égard du recours à la technique des crédits provisionnels. C'est pourquoi le montant total des crédits provisionnels pour l'année 2001 a été réduit pour passer de 11 en 2000 à 9 en 2001. Le montant total des provisions s'élève à 6 437,2 millions de francs belges, soit 0,5 % du budget total des Dépenses, dont moins de la moitié a été inscrite en tant que « provision index » (2,9 milliards de francs belges); cette provision, en faveur des traitements et pensions des fonctionnaires, a été inscrite jusqu'à présent pour chaque année budgétaire. Il existe des éléments de fait qui justifient le recours à cette technique sans compromettre la spécialité budgétaire.

L'avantage de la technique des crédits provisionnels est que ces dépenses, bien qu'elles ne puissent pas encore être exactement affectées à des allocations de base spécifiques, sont clairement plafonnées au début de l'année budgétaire et incluses dans les chiffres budgétaires et qu'il ne faut donc pas attendre le contrôle budgétaire pour les inscrire.

En ce qui concerne le principe de spécialité budgétaire, signalons qu'il n'est en aucune manière méconnu. Nous avons avant tout veillé à ce que le principe de l'universalité soit respecté : tout ce qui est prévisible a en effet été identifié et inscrit dans le budget. Le respect du principe de spécialité a toujours été garanti par la voie des décisions de répartition. Les dépenses ne seront jamais imputées sur les crédits provisionnels proprement

aangerekend op de provisionele kredieten zelf, maar steeds op de basisallocaties van de programma's waaraan ze worden toegewezen.

*Ter info* : in de begroting 2001 worden volgende provisionele kredieten ingeschreven :

- asielprovisie Binnenlandse Zaken ten bedrage van 150 miljoen Belgische frank;
- provisie « verjongingsenveloppe » Landsverdediging ten bedrage van 1 400 miljoen Belgische frank;
- provisie « interdepartementale opleidingen » Ambtenarenzaken ten bedrage van 72,1 miljoen Belgische frank;
- provisie « toelagen projecten modernisering » Ambtenarenzaken ten bedrage van 31,5 miljoen Belgische frank;
- indexprovisie : 2 960 miljoen Belgische frank;
- dollarprovisie : 181,4 miljoen Belgische frank;
- provisie startbanen : 500 miljoen Belgische frank;
- provisie overgang euro : 242,2 miljoen Belgische frank;
- provisie « Europees voorzitterschap » : 900 miljoen Belgische frank.

## HOOFDSTUK 2

### Secties van de algemene uitgavenbegroting

#### Sectie 01

##### *Dotaties — Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap*

Het voorgesteld krediet loopt inderdaad vooruit op een nakende wijziging van de terzake geldende wetgeving. Deze wijziging werd door de Ministerraad op 31 mei 2000 goedgekeurd en het desbetreffende wetsontwerp werd op 16 november laatstleden ingediend in de Senaat. Door de inschrijving van dit krediet in de begroting wordt het betalen van nalatigheidsintresten, in geval de dotatie dient te worden gestort na goedkeuring van de wijziging in de wetgeving, vermeden.

De door het Rekenhof vermelde verhoging bestaat uit twee delen :

- Een structurele verhoging van 195,6 miljoen Belgische frank ter compensatie van de evolutie van de nataliteitsgraad in het verleden, die bij pro-rata revalorisatie van de dotatie 2000 leidt tot een bijkomend krediet van 202,9 miljoen Belgische frank.
- Een bedrag van 12 234 928 Belgische frank zijnde 80 % van het bedrag dat wordt berekend op basis van de vergelijking tussen het huidig aantal jongeren onder de 18 jaar, vergeleken met situatie op 3 juni 1999.

dits, mais toujours sur les allocations de base des programmes auxquels elles sont affectées.

À titre d'information : dans le budget 2001, les crédits provisionnels suivants ont été inscrits :

- provision en matière d'asile de l'Intérieur pour un montant de 150 millions de francs belges;
- provision « enveloppe de rajeunissement » de la Défense nationale pour un montant de 1 400 millions de francs belges;
- provision « formations interdépartementales » de la Fonction publique pour un montant de 72,1 millions de francs belges;
- provision « subventions à des projets de modernisation » de la Fonction publique pour un montant de 31,5 millions de francs belges;
- provision index : 2 960 millions de francs belges;
- provision dollar : 181,4 millions de francs belges;
- provision premiers emplois des jeunes : 500 millions de francs belges;
- provision passage à l'euro : 242,2 millions de francs belges;
- provision « présidence européenne » : 900 millions de francs belges.

## CHAPITRE 2

### Sections du budget général des dépenses

#### Section 01

##### *Dotations — Dotation à la Communauté germanophone*

Le crédit proposé anticipe en effet une modification imminente de la législation qui a été approuvée par le Conseil des ministres du 31 mai 2000 et qui a été déposée le 16 novembre dernier au Sénat. L'inscription de ce crédit évite le paiement d'intérêts de retard au cas où la dotation devrait être versée après l'adoption de la modification de la législation.

L'augmentation mentionnée par la Cour des comptes comporte deux volets :

- Une hausse structurelle de 195,6 millions de francs belges en compensation de l'évolution du taux de natalité par le passé qui au prorata de la revalorisation de la dotation 2000 donne lieu à un crédit additionnel de 202,9 millions de francs belges.
- Un montant de 12 234 928 francs belges, soit 80 % du montant qui est calculé sur la base de la comparaison du nombre de jeunes de moins de 18 ans par rapport à la situation au 3 juin 1999.

## Sectie 11

*Diensten van de Eerste Minister***1. Programma 11.60.1 — Onderzoek en Ontwikkeling op nationaal vlak**

— *BA 60.14.81.01 — dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus*

De onduidelijke toestand waarop het Rekenhof wijst, en die meer bepaald het openstaande saldo betreft tussen het bedrag van de vastleggingen en de ordonnancementen ten belope van 1 026,5 miljoen Belgische frank op de bovengenoemde basisallocatie, blijft inderdaad voortduren : tegenover de vastlegging van het volledig bedrag van 1 026,5 miljoen Belgische frank in 1998 staat tot op heden geen enkele ordonnancement.

Zoals het Rekenhof zelf aangeeft, ligt de reden hiervoor in het uitblijven van een protocolakkoord over de verdeling van de middelen tussen de federale overheid en de gewesten. Daardoor kon tot op heden geen aanvang worden gemaakt met het afsluiten van de contracten met de betrokken ondernemingen en zijn er derhalve ook nog geen betalingen gebeurd.

Hierna volgt de kalender inzake de toestand van bedoeld akkoord :

- 13 april 1999 : ondertekening van het samenwerkingsakkoord door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 11 maart 1999 : formeel akkoord vanwege het Waals Gewest;
- 27 april 1999 : gedeeltelijk en voorwaardelijk akkoord vanwege het Vlaams Gewest;
- 16 december 1999 : bevestiging door de federale regering van de beslissing van de vorige regering.

Er wordt nog altijd gewacht op de ondertekening door de Vlaamse regering. Deze laatste zou evenwel geen voorbehoud meer maken, zodat de aanwending van de betrokken kredieten binnen afzienbare tijd zou kunnen aanvangen.

— *Wederbeleggingsfonds van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden*

De kloof tussen de geaccumuleerde beschikbare middelen en het lage niveau van de uitgaven sinds de oprichting van het betrokken fonds is inderdaad te wijten aan de geringe band tussen de ontvangsten en de uitgaven, een toestand die nog is versterkt doordat de ontvangsten en uitgaven in het kader van het netwerk Belnet aan de werking van het fonds zijn onttrokken.

De huidige situatie laat zich als volgt schetsen :

— Aan de ontvangstenzijde dient te worden gewezen op de terugbetaling van de studiekosten voor reke-

## Section 11

*Services du Premier Ministre***1. Programme 11.60.1 — Recherche et Développement dans le cadre national**

— *AB 60.14.81.01 — couverture des dépenses de R&D des avions de la filière Airbus*

En effet, la situation confuse visée par la Cour des comptes et plus particulièrement le solde existant entre le montant des engagements et celui des ordonnancements à concurrence de 1 026,5 millions de francs belges sur l'allocation de base susvisée persiste : en ce qui concerne l'engagement du montant intégral de 1 026,5 millions de francs belges en 1998, il n'existe jusqu'à présent aucun ordonnancement.

Comme l'indique elle-même la Cour des comptes, la raison en est l'absence d'un protocole d'accord sur la répartition des moyens entre l'autorité fédérale et les régions, ce qui avait empêché jusqu'à présent d'entamer la conclusion des contrats avec les entreprises concernées et dès lors de mettre en paiement quoi que ce soit.

Vous trouverez ci-dessous le calendrier relatif à la situation de l'accord visé :

- 13 avril 1999 : signature de l'accord de coopération par la Région de Bruxelles-Capitale;
- 11 mars 1999 : accord officiel de la Région wallonne;
- 27 avril 1999 : accord partiel et conditionnel de la Région flamande;
- 16 décembre 1999 : confirmation, par le gouvernement fédéral, de la décision du gouvernement précédent;

On attend toujours la signature du gouvernement flamand. Ce dernier n'aurait toutefois plus de réserve à formuler de sorte que la réalisation des crédits concernés pourrait commencer dans un avenir proche.

— *Fonds de emploi de remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour des travaux effectués pour compte de tiers*

Le fossé entre les moyens disponibles accumulés et le bas niveau des dépenses depuis la création du fonds concerné est en effet dû au faible lien entre les recettes et les dépenses, une situation qui est encore renforcée par le fait que les recettes et les dépenses ont été sous-traitées au fonctionnement du fonds dans le cadre du réseau Belnet.

La situation actuelle se présente comme suit :

— Dans les recettes, il convient de signaler le remboursement des frais d'études pour le compte de tiers

ning van derden en, vooral de terugvorderbare voorschotten in het kader van Airbus, samen geraamd op 250 miljoen Belgische frank voor 2001 (zie artikel 86.02 van de rijksmiddelenbegroting).

— Aan de uitgavenzijde is er nog slechts één krediet ten laste van het fonds, met name het krediet op basisallocatie 60.11.12.71 tot financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden (16,7 miljoen Belgische frank); de uitgaven in het kader van Airbus gebeuren op een gewoon gesplitst krediet (basisallocatie 60.14.81.01).

In het kader van de beheersing van de groei van de primaire uitgaven van de departementen kan de minister van Begroting niet zomaar instemmen met een verhoogde aanwending van de middelen van dit fonds.

## **2. Programma 11.60.2 — Onderzoek en Ontwikkeling op internationaal vlak — Belgische deelname aan het Europees Ruimtevaartagentschap**

Voor 2001 bedraagt de beschikbare enveloppe voor ruimtevaartprogramma's 6 281,9 miljoen Belgische frank. Dit bedrag is als volgt verdeeld :

- 3 664,3 miljoen Belgische frank ESA-verplichtingen;
- 2 617,6 miljoen Belgische frank ESA-programma's te beslissen door België.

## **3. Programma 11.60.03 — Federale wetenschappelijke instellingen (FWI's) en daarmee gelijkgestelde inrichtingen — Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en modernisering van hun activiteiten van wetenschappelijke dienstverlening**

Deze dotatie laat sinds enkele jaren toe activiteiten op te zetten die een synergie tussen de federale wetenschappelijke instellingen moeten teweegbrengen, met het oog op de modernisering van het beheer en een verbetering van de dienstverlening. De dotatie vormt in die zin een enveloppe ter financiering van de activiteiten die moeilijk door de instellingen apart kunnen worden gevoerd, maar die eerder op gemeenschappelijke wijze moeten kunnen gebeuren : acties in het kader van Brussel 2000, de digitalisatie van de wetenschappelijke verzamelingen, het opzetten van een boekhoudkundig systeem voor de instellingen, het onderzoek naar de behoeften van de instellingen inzake de informatiemaatschappij, ...

et surtout les avances récupérables dans le cadre d'Airbus, globalement évaluées à 250 millions de francs belges pour 2001 (voir l'article 86.02 du budget des Voies et Moyens).

— Dans les dépenses, il n'existe encore qu'un crédit à la charge du fonds, à savoir le crédit sur l'allocation de base 60.11.12.71 en vue du financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour des tiers (16,7 millions de francs belges); les dépenses dans le cadre d'Airbus s'opèrent sur un crédit ordinaire dissocié (allocations de base 60.14.81.01).

Dans le cadre de la maîtrise de la croissance des dépenses primaires des départements, je ne peux me déclarer tout simplement d'accord avec une affectation majorée des moyens de ce fonds.

## **2. Programme 11.60.2 — Recherche et Développement dans le cadre international — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne**

Pour 2001, l'enveloppe disponible pour les programmes spatiaux s'élève à 6 281,9 millions de francs belges. Ce montant est réparti comme suit :

- 3 664,3 millions de francs belges Obligations ESA;
- 2 617,6 millions de francs belges Programmes ESA à décider par la Belgique.

## **3. Programme 11.60.03 — Établissements scientifiques fédéraux (ESF) et assimilés — Dotation spécifique aux établissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins particuliers en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique**

Depuis quelques années, cette dotation permet d'élaborer des activités afin de réaliser des synergies entre les établissements scientifiques fédéraux, en vue de la modernisation de la gestion et de l'amélioration des prestations de services. La dotation constitue en ce sens une enveloppe en vue du financement des activités qui peuvent difficilement être menées séparément par les établissements, mais qui doivent plutôt pouvoir avoir lieu de façon commune : des actions dans le cadre de Bruxelles 2000, la numérisation des collections scientifiques, la mise en œuvre d'un système comptable pour les organismes, la recherche des besoins des établissements pour ce qui est de la société de l'information, ...

## Sectie 12

## Justitie

## 1. Federaal veiligheids- en detentieplan

Het federaal veiligheids- en detentieplan is een plan opgesteld in overleg met de regeringspartners. Bijgevolg zijn bij de uitvoering van het plan, naast Justitie, tal van andere departementen en diensten betrokken. De door het Rekenhof gemaakte opmerkingen met betrekking tot de budgettaire implicaties van het plan belangen bijgevolg eveneens de andere erbij betrokken ministers van de federale regering aan.

*Overzicht van de kredieten bestemd voor de uitvoering van het plan waarvoor de minister van Justitie de hoofdverantwoordelijke is*

De hierna opgesomde projecten van het plan betreffen alleen deze waarvoor in het ontwerp van begroting van het ministerie van Justitie voor het jaar 2001 bijkomende budgettaire middelen worden uitgetrokken.

*Project 59 : Studiecentrum voor jeugddelinquentie*

Uitbreiding van de personeelsformatie van de dienst voor Strafrechtelijk Beleid met 42 eenheden

Organisatieafdeling 63	
BA 01.1103 :	+ 40,9
BA 02.1201 :	+ 16,0
BA 02.1204 :	1,2
BA 02.7401 :	5,6
BA 02.7404 :	3,7
	<hr/>
	+ 67,4

Totaal voor organisatieafdeling 63 : 111,3 miljoen Belgische frank

*Project 13 : Dynamische administratie*

Versterking van de administraties « Strafwetgeving en Rechten van de Mens » en « Burgerlijke Wetgeving »

Organisatieafdeling 40	
BA 01.1103 :	+ 25,2
BA 02.1201 :	+ 4,8
BA 02.7401 :	+ 2,7
	<hr/>
	+ 32,7

## Section 12

## Justice

## 1. Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

Le Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire est un plan établi en concertation avec les partenaires gouvernementaux. Par conséquent, outre la Justice, de nombreux autres départements et services sont associés à son exécution. Les observations formulées par la Cour des comptes à propos des implications budgétaires du plan intéressent dès lors également les autres ministres du gouvernement fédéral qui y sont associés.

*Aperçu des crédits destinés à l'exécution du plan pour lequel le ministre de la Justice a la responsabilité principale*

Les projets du plan énumérés ci-dessous concernent uniquement ceux pour lesquels le projet de budget du ministère de la Justice pour l'année 2001 a prévu des moyens budgétaires supplémentaires.

*Projet 59 : Centre d'étude de la délinquance juvénile*

Extension du cadre du service de Politique criminelle de 42 unités

Division organique 63	
AB 01.1103 :	+ 40,9
AB 02.1201 :	+ 16,0
AB 02.1204 :	1,2
AB 02.7401 :	5,6
AB 02.7404 :	3,7
	<hr/>
	+ 67,4

Total pour la division organique 63 : 111,3 millions de francs belges

*Projet 13 : Administration dynamique*

Renforcement des administrations « de la législation pénale et des droits de l'homme » et « de la législation civile »

Division organique 40	
AB 01.1103 :	+ 25,2
AB 02.1201 :	+ 4,8
AB 02.7401 :	+ 2,7
	<hr/>
	+ 32,7

*Projecten 28, 37 en 50 : Wetenschappelijk onderzoek*

Verhoging van het krediet met 7,0 miljoen Belgische frank voor diverse onderzoeksopdrachten

OA 40 P3 — BA 31.1239 : + 7,0 miljoen Belgische frank

Totaal krediet : 27,9 miljoen Belgische frank

*Deelproject 91/3 : Elektronisch toezicht*

OA 51 P0 — BA. 01.1104 : + 39,3 miljoen Belgische frank

*Project 61 : Duidelijke en eerlijke boodschap naar de probleemjongere in een nieuwe wet houdende de antwoorden op de jeugddelinquentie*

OA 51 P5

BA 50.1103 : 18,8

BA 50.1104 : 5,8

BA 51.1201 : 1,3

BA 51.7401 : 1,7

BA 52.1231 : 0,9

\_\_\_\_\_

+ 28,5

*Project 5 : Rechtsbijstand*

Verhoging van het krediet voor de gerechtelijke bijstand (tweedelijnsrechtshulp)

OA 56 P1 — BA 11.3443 : + 111,8 miljoen Belgische frank

Totaal krediet : 1 019,8 miljoen Belgische frank

*Project 6 : Onthaaldienst en elektronisch loket*

Er werd in de nodige middelen voorzien voor de installatie van een onthaaldienst en de inrichting van een elektronisch loket in een aantal gerechtsgebouwen.

OA 56 P0 — BA. 02.1207 : + 50,0 miljoen Belgische frank

*Project 15 : griffiers en parketsecretarissen*

Oprichting van een federale raad en van een tucht-raad voor griffiers en parketsecretarissen

OA 56 P2 — BA. 02.1201 : + 1,2 miljoen Belgische frank

*Projets 28, 37 et 50 : Recherche scientifique*

Majoration du crédit de 7,0 millions de francs belges pour diverses missions de recherche

DO 40 P3 — AB 31.1239 : + 7,0 millions de francs belges

Crédit total : 27,9 millions de francs belges

*Sous-projet 91/3 : Surveillance électronique*

DO 51 P0 — AB. 01.1104 : + 39,3 millions de francs belges

*Projet 61 : Message clair et franc à l'égard des jeunes à problèmes dans une nouvelle loi portant réponse à la délinquance juvénile*

DO 51 P5

AB 50.1103 : 18,8

AB 50.1104 : 5,8

AB 51.1201 : 1,3

AB 51.7401 : 1,7

AB 52.1231 : 0,9

\_\_\_\_\_

+ 28,5

*Projet 5 : Assistance judiciaire*

Majoration du crédit pour l'assistance judiciaire (aide juridique de deuxième ligne)

DO 56 P1 — AB. 11.3443 : + 111,8 millions de francs belges

Crédit total : 1 019,8 millions de francs belges

*Projet 6 : Service d'accueil et guichet électronique*

Les moyens nécessaires ont été prévus pour l'installation d'un service d'accueil et l'établissement d'un guichet électronique dans un certain nombre de palais de justice.

DO 56 P0 — AB 02.1207 : + 50,0 millions de francs belges

*Projet 15 : Greffiers et secrétaires de parquet*

Création d'un conseil fédéral et d'un conseil de discipline des greffiers et des secrétaires de parquet

DO 56 P2 — AB. 02.1201 : + 1,2 million de francs belges

*Hoofdstuk 8.3. — Versterking strafbemiddeling en alternatieve straffen — Justitiehuizen (projecten 70, 71, 72, 73 en 74)*

Er is voorzien in een versterking in personeels- en werkingsmiddelen is voorzien.

OA 56 P2	
BA 20.1103 :	+ 284,4
BA 20.1104 :	- 56,5
	<hr/>
	+ 227,9
BA 21.1201 :	- 10,9
BA 21.1204 :	+ 24,1
	<hr/>
	+ 13,2
BA 23.3306 :	+ 35,9
	<hr/>
	+ 277,0

*Project 33 : inbeslagname van criminele vermogens*

*Project 40 : voordeelontneming*

*Project 85 : bevroezing van vermogens en een ontnemingwetgeving*

Oprichting van een centraal ontnemingsorgaan

OA 56 P4	
BA 40.1103 :	4,1
BA 40.1104 :	11,6
BA 41.1201 :	2,7
BA 42.7401 :	0,6
	<hr/>
	19,0

*Project 32 : Afluisteren, kennismemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie*

OA 56 P3	
BA 30.1104 :	5,4
BA 31.1201 :	230,0
BA 32.7401 :	240,0
	<hr/>
	475,4

*Chapitre 8.3. — Renforcement de la médiation pénale et des peines alternatives — Maisons de justice (projets 70, 71, 72, 73 en 74)*

Un renforcement en moyens de personnel et de fonctionnement a été prévu.

DO 56 P2	
AB 20.1103 :	+ 284,4
AB 20.1104 :	- 56,5
	<hr/>
	+ 227,9
AB 21.1201 :	- 10,9
AB 21.1204 :	+ 24,1
	<hr/>
	+ 13,2
AB 23.3306 :	+ 35,9
	<hr/>
	+ 277,0

*Projet 33 : Saisie de patrimoine d'origine criminelle*

*Projet 40 : Privation des avantages*

*Projet 85 : Gel des patrimoines et législation relative à la privation de ceux-ci*

Création d'un organe central de confiscation

DO 56 P4	
AB 40.1103 :	4,1
AB 40.1104 :	11,6
AB 41.1201 :	2,7
AB 42.7401 :	0,6
	<hr/>
	19,0

*Projet 32 : Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées*

DO 56 P3	
BA 30.1104 :	5,4
BA 31.1201 :	230,0
BA 32.7401 :	240,0
	<hr/>
	475,4

*Project 24 : Schadelijke sektarische organisaties*

Verdere uitbouw van het Informatie- en adviescentrum

OA 62 P2	
BA 20.1103 :	+ 0,8
BA 20.1104 :	+ 3,5
	<hr/>
	4,3

*Deelproject 10.3 : Arbitrage en bemiddeling*

Oprichting van een commissie voor de organisatie van een arbitrage in bouw- en huurgeschillen

OA 62 P6	
BA 60.1104 :	1,3
BA 61.1201 :	8,7
BA 62.7401 :	0,4
	<hr/>
	10,4

**Totaal : 1 124,0 miljoen Belgische frank**

*Telefoontap*

De realisatie van het nationaal interceptiesysteem (project 32 van het plan) noodzaakt, naast de indienstneming van personeel voor het beheer van het systeem, de nodige middelen voor de installatie van luisterkamers en werkstations en een beroep op *consultancy* en assistentie bij de implementatie ervan.

Het spreekt voor zich dat, van zodra het systeem operationeel zal zijn, dit een vermindering/schrapping van de uitgaven voor telefoontap en in- en uitgaand telefoonverkeer ten laste van de kredieten gerechtskosten in strafzaken (BA 56.03.1240) met zich zal meebrengen.

In de huidige stand van zaken kan dienaangaande nog geen beslissing worden genomen.

**2. Verantwoording van de kredieten**

*Verhoging van het krediet voor de voeding en het onderhoud van geïnterneerden met 181,7 miljoen Belgische frank*

De stijging wordt veroorzaakt door 2 elementen :

— De toename van het aantal geïnterneerden en de verhoging van de ligdagprijzen in de instellingen van Mons en Tournai. Deze ligdagprijzen worden vastgesteld door het RIZIV en vallen dus buiten de controle van het ministerie van Justitie.

— De stijging van de kosten voor de opname in een privé-instelling. De kostenstijging is vooral het gevolg

*Projet 24 : Organisations sectaires nuisibles*

Poursuite du développement du Centre d'information et d'avis

DO 62 P2	
AB 20.1103 :	+ 0,8
AB 20.1104 :	+ 3,5
	<hr/>
	4,3

*Sous-projet 10.3 : Arbitrage et médiation*

Création d'une commission pour l'organisation d'un arbitrage dans les litiges liés à la construction et à la location

DO 62 P6	
AB 60.1104 :	1,3
AB 61.1201 :	8,7
AB 62.7401 :	0,4
	<hr/>
	10,4

**Total : 1 124,0 millions de francs belges**

*Écoutes téléphoniques*

La réalisation du système national d'interception (projet 32 du plan) requiert, outre l'engagement de personnel pour la gestion du système, les moyens nécessaires pour l'installation de salles d'écoute et de postes de travail ainsi que le recours à la consultance et à l'assistance lors de leur implémentation.

Il est évident que, dès que le système sera opérationnel, cela entraînera une réduction/suppression des dépenses pour les écoutes téléphoniques et le trafic téléphonique à l'entrée et à la sortie à la charge des crédits « frais de justice répressive » (AB 56.03.1240).

Dans l'état actuel de la situation, aucune décision n'a pu encore être prise à ce sujet.

**2. Justification des crédits**

*Augmentation du crédit prévu pour l'alimentation et l'entretien des détenus de 181,7 millions de francs belges*

L'augmentation est due à deux éléments :

— L'augmentation du nombre de détenus et du prix de la journée d'hospitalisation dans les établissements de Mons et Tournai. Ces prix sont fixés par l'INAMI et échappent donc au contrôle du ministère de la Justice.

— La hausse des frais pour le placement dans un établissement privé. La hausse des coûts est surtout le



van bijkomende uitgaven bovenop de ligdagprijs (kleding, vervoer, geneesmiddelen, ...).

*Vergoeding van advocaten belast met de juridische bijstand*

De toename van het krediet op BA 56.11.3443 met 111,8 miljoen Belgische frank berust op twee elementen :

— enerzijds werd het initieel krediet 2000 verminderd met 100,0 miljoen Belgische frank ter compensatie van nieuwe initiatieven in het kader van het penitentiair beleid en de rechterlijke orde;

— anderzijds legt het federaal veiligheids- en detentieplan de nadruk op een verdere uitbouw van de rechtsbijstand (project 5 van het plan).

Het krediet voor 2001 wordt derhalve verhoogd met de dit jaar toegestane compensatie voor het inflatiepercentage.

Een gedetailleerde verantwoording van het krediet op deze basisallocatie is niet mogelijk. Dit kredietbedrag wordt immers niet bepaald door de omvang van de prestaties of de toegekende vergoeding per prestatie, maar wordt ieder jaar vastgesteld en integraal verdeeld over de verschillende balies. In functie van het totaal te verdelen bedrag en het aantal geleverde prestaties wordt dan de vergoeding per prestatie vastgesteld.

*Noodzaak tot vaststelling van modaliteiten ter controle van de door de balies verstrekte gegevens die nodig zijn voor de verdeling van het krediet*

Verwijzend naar artikel 508/19 van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand (hieronder integraal weergegeven) heeft de minister van Justitie de mogelijkheid om een controle te laten uitvoeren op de wijze die hij bepaalt, na raadpleging van de in artikel 488 bedoelde overheden.

*De vergoeding van de advocaten : artikel 508/19*

« § 1. De advocaten belast met de gedeeltelijk of volledig kosteloze juridische tweedelijnsbijstand doen verslag aan het bureau over elke behandelde zaak waarvoor zij in dit raam prestaties hebben verricht. Het bureau kent voor die prestaties aan de advocaten punten toe en het doet hierover verslag aan de stafhouder. De stafhouder deelt het totaal van de punten van de balie mee aan de in artikel 488 bedoelde overheden die het totaal van de punten van alle balies meedelen aan de minister van Justitie.

§ 2. Zodra hij de mededeling heeft ontvangen van de informatie bedoeld in § 1, kan de minister van Justitie een controle laten uitvoeren op de wijze die hij bepaalt na raadpleging van de in artikel 488 bedoelde overhe-

résultat de dépenses complémentaires en sus du prix d'hospitalisation (habillement, transport, médicaments, ...).

*Rémunération des avocats chargés de l'aide juridique*

L'augmentation du crédit sur l'AB 56.11.3443 de 111,8 millions de francs belges repose sur deux éléments :

— d'une part, le crédit 2000 initial a été réduit de 100,0 millions de francs belges en compensation de nouvelles initiatives prises dans le cadre de la politique pénitentiaire et de l'ordre judiciaire;

— d'autre part, le plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire met l'accent sur un nouveau développement de l'aide juridique (projet 5 du plan).

Le crédit 2001 est dès lors majoré de la compensation autorisée cette année par le taux d'inflation.

Une justification détaillée du crédit sur cette allocation de base n'est pas possible. En effet, ce crédit n'est pas déterminé par le volume des prestations ou de l'indemnité attribuée par prestation, mais est fixé chaque année et réparti intégralement entre les différents barreaux. L'indemnité est alors fixée par prestation en fonction du montant total à distribuer et du nombre de prestations fournies.

*Nécessité de fixer les modalités en vue du contrôle des éléments fournis par les barreaux et nécessaires pour la distribution du crédit*

Se référant à l'article 508/19 de la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique (reproduit intégralement ci-dessous), le ministre de la Justice a la possibilité de faire exécuter un contrôle de la manière qu'il détermine après avoir consulté les autorités visées à l'article 488.

*L'indemnisation des avocats : article 508/19*

« § 1<sup>er</sup>. Les avocats chargés de l'aide juridique de deuxième ligne partiellement ou complètement gratuite font rapport au bureau sur chaque affaire pour laquelle ils ont accompli des prestations à ce titre. Le bureau attribue des points aux avocats pour ces prestations et en fait rapport au bâtonnier. Le bâtonnier communique le total des points de son barreau aux autorités visées à l'article 488, lesquelles communiquent le total des points de tous les barreaux au ministre de la Justice.

§ 2. Dès réception de l'information visée au § 1<sup>er</sup>, le ministre de la Justice peut faire effectuer un contrôle selon les modalités qu'il détermine après concertation avec les autorités visées à l'article 488. Il ordonne le

den. Hij gelast de betaling van de vergoeding aan die overheden die via de Ordes van Advocaten voor de verdeling ervan zorgen. ».

Artikel 4 van het ministerieel besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de nadere regels betreffende de verslagen bedoeld in de artikelen 508/6, eerste lid, en 508/11, eerste en tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek en inzake de controle bedoeld in artikel 508/19, § 2, van hetzelfde Wetboek bepaalt dat de controle bedoeld in artikel 508/19, § 2, bestaat in de controle van iedere balie door een balie uit het rechtsgebied van een ander hof van beroep.

Het is de Nationale Orde van advocaten die jaarlijks vaststelt welke balie een andere balie controleert. Iedere balie bezorgt vervolgens aan de minister van Justitie een verslag inzake de uitgevoerde controle. Dit verslag moet voor 31 december van elk jaar in tweevoud worden meegedeeld.

Voor het gerechtelijk jaar 1999-2000 dienen deze wettelijk verplichte kruiscontroles te worden uitgevoerd voor 31 december 2000.

De kruiscontroles kregen binnen de Vereniging van Vlaamse Balies en de *Conférence* inmiddels concreet gestalte.

Inmiddels ging op het kabinet van de minister van Justitie een vergadering door in aanwezigheid van vertegenwoordigers van de *Conférence des Barreaux francophones et germanophone* en van vertegenwoordigers van de Vereniging van Vlaamse Balies teneinde de controle te finaliseren.

Er werd afgesproken dat er telkens een verslag zou worden gemaakt van de uitgevoerde kruiscontroles en dat dit verslag zou worden overgemaakt aan de minister van Justitie.

De controle zou steekproefsgewijze geschieden.

Dit verslag dient minstens de volgende gegevens te bevatten :

- vermelding datum van de uitgevoerde controle;
- vermelding controlerende balie;
- vermelding gecontroleerde balie;
- aanduiding van de hoeveelheid dossiers die werden gecontroleerd;
- vermelding van de vastgestelde onregelmatigheden.

#### *Werkingskosten justitiehuisen*

De totale investeringskosten bedragen 50 miljoen Belgische frank onderverdeeld in uitrusting (18 miljoen Belgische frank) en informatica-investeringen (32 miljoen Belgische frank).

*paiement de l'indemnité à ces autorités qui en assurent la répartition par le biais des ordres des avocats. ».*

L'article 4 de l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999 déterminant les modalités relatives aux rapports visés aux articles 508/6, alinéa 1<sup>er</sup>, et 508/11, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du Code judiciaire et au contrôle visé à l'article 508/19, § 2, du même Code dispose que le contrôle visé à l'article 508/19, § 2, consiste en un contrôle de chaque barreau par un barreau du ressort d'une autre cour d'appel.

L'Ordre national des avocats détermine annuellement quel barreau contrôle quel autre barreau. Chaque barreau adresse au ministre de la Justice un rapport sur la vérification effectuée. Ce rapport est communiqué en double exemplaire avant le 31 décembre de chaque année.

Pour l'année judiciaire 1999-2000 ces contrôles croisés imposés par la loi devront être effectués avant le 31 décembre 2000.

Les contrôles croisés ont été entre-temps concrétisés au sein de l'Association des Barreaux flamands et de la Conférence.

Depuis, une réunion se tient au cabinet du ministre de la Justice en présence de représentants de la Conférence des Barreaux francophones et germanophone et de représentants de l'Association des Barreaux flamands afin de finaliser le contrôle.

Il a été convenu qu'il serait chaque fois établi un rapport des contrôles croisés effectués et que ce rapport serait transmis au ministre de la Justice.

Le contrôle devrait s'opérer par échantillonnage.

Ce rapport doit au moins comprendre les éléments suivants :

- la mention de la date du contrôle effectué;
- la mention du barreau contrôleur;
- la mention du barreau contrôlé;
- l'indication de la quantité de dossiers contrôlés;
- la mention des irrégularités constatées.

#### *Frais de fonctionnement des maisons de justice*

Le coût total des investissements s'élève à 50 millions de francs belges subdivisés en équipement (18 millions de francs belges) et en investissements informatiques (32 millions de francs belges).

### 3. Programma 12.51.3 — Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden

Het programma 12.51.3 bevat inzake personeelsuitgaven alleen uitgaven betreffende de prestaties van derden. De overige personeelsleden die werken voor de gezondheidsdienst van het gevangeniswezen bestaan uit :

- 3 personen van het organiek kader van het ministerie van Justitie;
- 149 personen van het kader van de strafinstellingen;
- contractuelen die in vervanging komen en momenteel niet worden meegeteld bij de berekening van de kredieten van het programma 12.51.3.

#### Sectie 13

#### *Binnenlandse Zaken*

#### 1. Wetsbepaling 2.13.3 : facultatieve toelagen

Zolang er geen geëigende kredieten zijn ingeschreven in de programma's 13.40.5 en 13.54.3. kunnen deze toelagen inderdaad niet worden uitbetaald en heeft de betrokken wetsbepaling geen zin.

De toelage ingeschreven in programma 13.56.1 is nieuw en zal worden aangerekend op basisallocatie 56.10.33.04.

#### 2. Wetsbepalingen 2.13.6, 2.13.8 en 2.13.10 : inbreuk op het principe van de specialiteit van de begroting

Inzake de inbreuk op het principe van de specialiteit van begroting verwijst de minister naar zijn antwoord op hoofdstuk I van het rapport van het Rekenhof.

#### Sectie 15

#### *Internationale Samenwerking*

#### 1. Wetsbepaling 2.15.1

De minister onderschrijft de opmerking van het Rekenhof dat het plafond voor het toekennen van geldvoorschotten met betrekking tot de studie- en stagebeurzen kan worden verminderd van 100 miljoen Belgische frank naar 20 miljoen Belgische frank. Er moet hoe dan ook een bepaald bedrag worden ingeschreven, aangezien er nog steeds onverwachte uitgaven met betrekking tot vroeger goedgekeurde beurzen kunnen opduiken, die snel moeten kunnen worden betaald.

### 3. Programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus

Le programme 12.51.3 ne comprend, en matière de dépenses de personnel, que des dépenses relatives aux prestations de tiers. Les autres membres du personnel qui travaillent pour le Service médical de l'administration pénitentiaire sont composés :

- de 3 personnes du cadre organique du ministère de la Justice;
- de 149 personnes du cadre des établissements pénitentiaires;
- des contractuels qui viennent en remplacement et qui ne sont pas inscrits à l'heure actuelle dans les crédits du programme 12.51.3.

#### Section 13

#### *Intérieur*

#### 1. Disposition légale 2.13.3 : Subventions facultatives

Tant qu'aucun crédit adéquat ne sera inscrit dans les programmes 13.40.5 et 13.54.3., ces subventions ne pourront en effet être versées et la disposition légale concernée n'aura aucun sens.

La subvention inscrite dans le programme 13.56.1 est nouvelle et sera importée dans l'allocation de base 56.10.33.04.

#### 2. Dispositions légales 2.13.6, 2.13.8 et 2.13.10 : atteinte au principe de spécialité budgétaire

En ce qui concerne l'infraction au principe de spécialité budgétaire, le ministre renvoie à sa réponse relative au chapitre premier du rapport de la Cour des comptes.

#### Section 15

#### *Coopération internationale*

#### 1. Disposition légale 2.15.1

Le ministre acquiesce à l'observation de la Cour des comptes selon laquelle le plafond pour l'attribution d'avances de fonds concernant les bourses d'étude et de stage peut être ramené de 100 millions de francs belges à 20 millions de francs belges. Un montant doit en tout état de cause être prévu, car des dépenses inattendues concernant des bourses approuvées antérieurement peuvent toujours apparaître, dépenses qu'il faut pouvoir payer rapidement. Après 2001, les avances de

Waarschijnlijk zullen na 2001 de geldvoorschotten niet meer verlopen via de buitengewoon rekenplichtige. Deze procedure is dus uitdovend. De minister stelt voor deze aanpassing door te voeren naar aanleiding van de begrotingscontrole 2001.

## 2. Activiteit 15.54.44 — Lokale privé-sector en sociale economie

Zoals het Rekenhof terecht opmerkt, betreft het twee verschillende nieuwe activiteiten. Deze nieuwe initiatieven vergen echter nog verdere uitwerking en een concrete invulling in de loop van 2001, waarbij onder andere het noodzakelijke wettelijke kader zal worden gecreëerd. Basisallocatie 15.54.44.84.43 betreft dus een budgettaire injectie voor nieuwe initiatieven die, ingevolge een beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2000 zal worden gefinancierd door de verkoop van een deel van de participatie van de Belgische overheid in Shanghai Bell. Zodra beide initiatieven operationeel zijn, wordt in een afzonderlijke basisallocatie voor elk voorzien, *in concreto* dus vanaf de begroting 2002.

### Sectie 16

#### *Landsverdediging*

## 1. Staat van vooruitgang van de werkgroep belast met het uitwerken van een nieuwe begrotingsstructuur

De minister onderschrijft volledig de bezwaren van het Rekenhof met betrekking tot de huidige structuur van de begroting van het ministerie van Landsverdediging, zijnde :

— het bestaan van middelen buiten begroting, die inzonderheid betrekking hebben op het gebruik van inkomsten uit de vervreemding van onroerende goederen en van materieel;

— het feit dat de huidige begrotingsstructuur is gebaseerd op een verdeling van kredieten op grond van een economische aard en niet op basis van de aan de krijgsmacht toevertrouwde opdrachten.

Bij brieven van 16 november 2000 heeft de minister het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de administratie van Begroting en het kabinet van de minister van Landsverdediging uitgenodigd voor een eerste vergadering op 8 december 2000 over de herziening van de begrotingsstructuur van het ministerie van Landsverdediging. Op deze bijeenkomst zal de herziening van de uitgavenstructuur ter discussie staan en zal worden onderzocht in welke mate en vanaf welk begrotingsjaar de thesaurierekeningen kunnen worden geïntegreerd in sectie 16 van de algemene uitgavenbegroting.

fonds ne seront vraisemblablement plus effectuées via le comptable extraordinaire. Cette procédure est donc en voie d'extinction. Le ministre propose de procéder à cet ajustement à l'occasion du contrôle budgétaire 2001.

## 2. Activité 15.54.44 — Secteur privé local et économie sociale

Comme le relève, à juste titre, la Cour des comptes, il s'agit de deux nouvelles activités différentes. Les nouvelles initiatives requièrent toutefois de nouvelles mises en œuvre et des concrétisations au cours de l'année 2001, notamment en vue de créer le cadre légal nécessaire. L'allocation de base 15.54.44.84.43 concerne donc une injection budgétaire pour de nouvelles initiatives qui, à la suite d'une décision du Conseil des ministres du 14 octobre 2000, sera financée par la vente d'une partie de la participation des autorités belges dans Shanghai Bell. Dès que les deux initiatives seront opérationnelles, une allocation de base distincte sera prévue pour chacune, concrètement donc à partir du budget 2002.

### Section 16

#### *Défense nationale*

## 1. État d'avancement du groupe de travail chargé de mettre en place une nouvelle structure budgétaire

Le ministre adhère pleinement aux objections de la Cour des comptes en ce qui concerne la structure budgétaire actuelle de la Défense nationale, à savoir :

— l'existence de moyens hors budget concernant notamment l'utilisation de revenus issus de l'aliénation de biens immobiliers et de matériel;

— le fait que l'actuelle structure budgétaire est fondée sur une répartition des crédits sur la base d'une nature économique et non sur la base des missions confiées aux forces armées.

Par lettres du 16 novembre 2000, le ministre a invité la Cour des comptes, l'Inspection des Finances, l'administration du Budget et le cabinet de la Défense nationale à une première réunion relative à la révision de la structure budgétaire du département de la Défense nationale, qui aura lieu le 8 décembre 2000. Au cours de cette réunion, la révision de la structure des dépenses sera abordée et on examinera dans quelle mesure et à partir de quelle année budgétaire, les comptes de trésorerie pourront être intégrés dans la section 16 du budget général des Dépenses.

## 2. Programma 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur

De verstrekte verantwoording voor het programma 16.50.2 is vrij summier. Op het ogenblik van de opmaak van de definitieve tekst van de verantwoording van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2001 had de regering nog geen beslissing genomen over het plan voor investering voor defensie en veiligheid (PIDV) en evenmin over de schijf 2001 (met inbegrip van de betrokken vastleggingskredieten en de vastleggingsmachtigingen). Derhalve kon niet tijdig meer gedetailleerde informatie worden verstrekt in het verantwoordingsdocument.

De toename van het volume aan vastleggingskredieten en de besteding ervan zal worden toegelicht in de commissie legeraankopen en /of de commissie voor de Landsverdediging.

### Sectie 17

#### *Federale politie en geïntegreerde werking*

#### 1. Ontstentenis van verantwoordingen

In de verantwoording van de programma's worden de kredieten verder toegelicht, onder andere het krediet van 14 024,1 miljoen Belgische frank op basisallocatie 90.14.43.01, dat de bijdrage van de federale overheid dekt in de personeels-, werkings- en investeringsuitgaven van de lokale politie (in realiteit dekt dit meer dan voldoende de loonkosten en de werkings- en investeringsuitgaven van de 7 539 getransfereerde rijkswachters, die door de Inspectie van Financiën op 13 870,5 miljoen Belgische frank waren berekend).

#### 2. Afzwakking van het principe van de begrotings-specialiteit

In artikel 2.17.12 wordt gesteld dat er transfers kunnen gebeuren tussen organisatieafdelingen en programma's binnen sectie 17 omwille van de specifieke noden van de implementatie van de politiehervorming, waarvan de kalender nog niet volledig is gekend. Het Rekenhof kan begrip opbrengen voor de problemen maar wijst erop dat dit neerkomt op een begrotingsenveloppe van 47,3 miljard Belgische frank ter beschikking van de regering.

Volgens de minister overdrijft het Rekenhof de impact van deze bepaling.

Eerst en vooral bestaat nu reeds de mogelijkheid om personeelskredieten (meer dan 85 % van de totale kredieten) te herverdelen buiten de programma's. Ten tweede staat deze bepaling vooral toe om :

— in beperkte mate werkingsmiddelen te herschikken; deze mogelijkheid zal vermoedelijk alleen worden

## 2. Programme 16.50.2 — Renouveau de l'équipement et de l'infrastructure

La justification fournie pour le programme 16.50.2 est relativement sommaire. Au moment de la finalisation de la justification du projet de budget général des Dépenses 2001, le gouvernement n'avait encore pris aucune décision concernant le plan d'investissement pour la défense et la sécurité (PIDS) ni concernant la tranche 2001 (y compris les crédits et les autorisations d'engagement concernés). Il n'était dès lors pas possible de fournir en temps voulu des informations plus détaillées dans les justifications.

L'accroissement du volume des crédits d'engagement et l'affectation de ceux-ci seront commentés au sein de la commission des Achats militaires et/ou au sein de la commission de la Défense nationale.

### Section 17

#### *Police fédérale et fonctionnement intégré*

#### 1. Absence de justifications

La justification des programmes commente plus avant les crédits, notamment le crédit de 14 024,1 millions de francs belges prévu à l'allocation de base 90.14.43.01, qui couvre la subvention de l'autorité fédérale pour les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements de la police locale (en réalité, cela couvre plus qu'à suffisance les coûts salariaux, les dépenses de fonctionnement et d'investissement des 7 539 gendarmes transférés, que l'Inspection des Finances a estimés à 13 870,5 millions de francs belges).

#### 2. Atteinte au principe de spécialité budgétaire

L'article 2.17.12 dispose que des transferts pourront intervenir entre des divisions organiques et des programmes au sein de la section 17 en raison des besoins spécifiques de la mise en œuvre de la réforme des polices dont le calendrier n'est pas encore pleinement connu. La Cour des comptes peut comprendre les problèmes, mais signale que cela revient à mettre une enveloppe budgétaire de 47,3 milliards de francs belges à la disposition du gouvernement.

Le ministre estime que la Cour des comptes gonfle l'impact de cette disposition.

Tout d'abord, la possibilité de redistribuer des crédits de personnel (plus de 85 % du total des crédits) à d'autres programmes existe déjà. Ensuite, cette disposition permet surtout :

— de réaménager, dans une mesure limitée, des moyens de fonctionnement; cette possibilité ne sera sans

benut indien blijkt dat bepaalde diensten verkeerd werden ingeschat ofwel omdat de middelen die overgaan naar de lokale politie niet nauwkeurig genoeg werden berekend (te veel of te weinig krediet);

— de middelen bestemd voor de rijkswachters, die overgaan naar de zones aan te passen (in meer of in min) aan actuelere ramingen.

De impact van deze bepaling, aldus de minister, is dus gering en indien de nodige informatie beschikbaar is, zal in 2001 bij de begrotingscontrole een herschikking plaatsvinden.

### 3. Begrotingsstructuur van de kredieten

Het Rekenhof vreest dat de kredieten in grote enveloppen worden gegroepeerd. Het betreurt ook dat het geen informatie heeft over de werkzaamheden van de « werkgroep Begroting » van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

De vrees van het Rekenhof is ongegrond. In de overgangsstructuur wordt ernaar gestreefd een gedetailleerde kredietverdeling te kunnen weergeven (vandaar de bepaling om transfers te kunnen verrichten), hetgeen zowel uit de tabellen als uit de verantwoording blijkt. De structuur die vanaf 2002 wordt nagestreefd zal gebaseerd zijn op een programmabegroting met goed uitgebouwde verantwoordingen, gebaseerd op kengetallen en indicatoren.

Bij ministerieel besluit van 3 juli 2000 is een werkgroep Begroting opgericht als één van de tien werkgroepen die de minister van Binnenlandse Zaken moeten adviseren. Deze werkgroep is thans bezig met een aantal begrotingstechnische problemen op het lokaal vlak (nieuw reglement inzake de boekhouding van de politiezone, rol van plaatselijke rekenplichtige, federale dotatie, ...). Er is ook regelmatig overleg tussen de werkgroep, de verantwoordelijken van de politiediensten, de kabinetten van Binnenlandse Zaken en Begroting en de Inspectie van Financiën. Van zodra er een verantwoordelijke is aangeduid bij de federale politie zal de structuur van de definitieve begroting worden uitgebouwd. Dit zal gebeuren in nauw overleg met de Inspectie van Financiën en het Rekenhof. Deze discussie zal plaatsvinden in de loop van 2001.

### 4. Werkingsuitgaven voor de operationele ondersteuning van de gerechtelijke politie

Het Rekenhof is niet zeker of artikel 114 van de geïntegreerde politiewet wordt nageleefd (de basisallocaties met betrekking tot de algemene directie van de gerechtelijke politie worden samengebracht in één organisatieafdeling), aangezien de verantwoordingen niet beschikbaar zijn.

Uit de verantwoordingen bij de algemene uitgavenbegroting blijkt dat de kredieten met betrekking tot de

doute utilisée que s'il apparaît que certains services ont été estimés fautivement ou parce que les moyens qui passent à la police locale n'ont pas été évalués de façon suffisamment précise (positivement ou négativement);

— d'adapter les moyens affectés aux gendarmes, qui passent dans les zones (positivement ou négativement), à des évaluations plus actuelles.

Le ministre estime dès lors que l'impact de cette disposition est faible et, pour autant que les informations nécessaires soient disponibles, un réaménagement interviendra au cours du contrôle budgétaire 2001.

### 3. Structure budgétaire

La Cour des comptes redoute que les crédits ne soient regroupés dans des enveloppes importantes. Elle regrette également n'avoir aucune information sur les activités du « groupe de travail Budget » du ministère de l'Intérieur

Les craintes de la Cour ne sont pas fondées. En effet, au sein de la structure de transition, l'objectif est de pouvoir reproduire une répartition détaillée des crédits (raison d'être de la disposition visant à pouvoir effectuer des transferts), ce qui apparaît tant dans les tableaux que dans la justification. La structure qui sera poursuivie à partir de 2002 sera fondée sur un budget-programme aux justifications bien établies, fondées sur des indices et des indicateurs.

L'arrêté ministériel du 3 juillet 2000 a créé un groupe de travail Budget parmi les dix groupes de travail qui doivent conseiller le ministre de l'Intérieur. Ce groupe de travail de l'Intérieur se penche actuellement sur un certain nombre de problèmes de technique budgétaire sur le plan local (nouveau règlement de comptabilité de la zone de police, rôle du comptable local, dotation fédérale, ...). Des concertations ont également régulièrement lieu entre le groupe de travail, les responsables des services de police, les cabinets de l'Intérieur et du Budget et l'inspection des finances. Dès qu'un responsable sera désigné auprès de la police fédérale, la structure du budget définitif sera élaborée et ce, en concertation étroite avec l'inspection des Finances et la Cour des comptes. Ces discussions auront lieu au cours de 2001.

### 4. Dépenses de fonctionnement de l'appui opérationnel de la police judiciaire

La Cour des comptes se demande si l'article 114 de la loi sur la police intégrée est respecté (allocations de base concernant la direction générale de la police judiciaire regroupées dans une seule division organique), étant donné que les justifications ne sont pas disponibles.

Il ressort des justifications relatives au budget général des Dépenses que les crédits concernant la police

gerechtelijke politie en de BOB/CBO samengebracht zijn in één organisatieafdeling. Het spreekt echter voor zich dat algemene werkingsuitgaven (die gemeen zijn aan de federale politie), zoals personeelsbeheer, logistiek, opleiding, in de desbetreffende specifieke organisatieafdelingen zijn ondergebracht en dit om meerdere redenen :

— het voeren van een efficiënt beheer (tenzij men zou aanvaarden dat de directie van de gerechtelijke politie met andere wagens moet rijden en dus een eigen aankoopdienst moet hebben die de aanbestedingen doet, eigen wapens moet hebben, een eigen personeelsbeheer moet hebben met een eigen personeelsdienst enz.);

— vermijden dat er binnen de federale politie een aparte (gerechtelijke) politie ontstaat, wat voor de geïntegreerde werking — niet enkel voor de federale politie, maar voor de hele politiestructuur — bijzonder nefast zou zijn.

Artikel 114 van de geïntegreerde politiewet, aldus de minister, verzet zich geenszins tegen dergelijke begrotingsstructuur. Zoals ook uit de memorie van toelichting bij voormeld artikel blijkt was het de bedoeling de werkmiddelen van deze directie samen te brengen, zodat men een goed zicht heeft op de evolutie ervan, zonder evenwel te verbieden dat men aan een efficiënt beheer doet door een aantal zaken gemeenschappelijk voor de hele federale politie te regelen. Flexibiliteit is in deze belangrijk, zoals eveneens wordt verwoord in de memorie van toelichting bij voormeld artikel.

##### **5. Opheffing van de basisallocaties 12.26 — Specifieke uitgaven voor de rijkswacht en 12.28 — Gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat**

Om éénvormigheid te realiseren tussen de begroting van Justitie en de begroting van de rijkswacht zijn in de begroting van de federale politie de basisallocaties 12.26 en 12.28 opgenomen in basisallocatie 12.01.

##### **6. Ontstentenis van een wettelijke basis voor de toelage aan de sociale dienst van de federale politie**

Deze dienst is inderdaad niet opgenomen in de wetsbepaling 2.17.4. Voorlopig is de opname ervan niet nodig, omdat de sociale dienst van de federale politie nog geen volwaardige dienst is. Men hoopt dit wel te realiseren voor 1 juli 2001. In afwachting blijft de federale politie verder samenwerken met de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSA — een parastatale van categorie B onder de voogdij van de minister van Landsverdediging) en wordt deze dienst betoelaagd ten laste van het op basisallocatie 17.50.06.41.01. ingeschreven krediet. Bij de begrotingscontrole 2001 zullen indien dat

judiciaire et la BSR/BCR ont été regroupés dans une seule division organique. Il est toutefois manifeste que des dépenses générales de fonctionnement (communes à la police fédérale), comme la gestion du personnel, la logistique et la formation, ont été regroupées dans les divisions organiques spécifiques concernées, et ce pour plusieurs raisons :

— pour mettre en œuvre une gestion efficace (sauf si l'on admettait que la direction de la police judiciaire doive circuler dans des véhicules différents et donc disposer d'un service des achats propre qui effectuerait les adjudications, qu'elle doive avoir sa propre gestion du personnel avec son propre service du personnel, etc.);

— pour éviter qu'une police (judiciaire) distincte n'apparaisse au sein de la police, ce qui serait particulièrement néfaste au fonctionnement intégré, non seulement pour la police fédérale mais également pour l'ensemble de la structure policière

L'article 114 de la loi sur la police intégrée ne s'oppose nullement, selon le ministre, à pareille structure budgétaire. Ainsi qu'il appert également de l'exposé des motifs relatif à l'article susvisé, l'intention était de fusionner les moyens de fonctionnement de cette direction afin d'avoir une bonne vision de son évolution, sans toutefois interdire la pratique d'une gestion efficace en prévoyant en commun un certain nombre de choses pour l'ensemble de la police fédérale. En l'espèce, la flexibilité est importante, comme l'indique également l'exposé des motifs relatif à l'article susvisé.

##### **5. Suppression des allocations de base 12.26 — Dépenses spécifiques à la gendarmerie et 12.28 — Utilisation des moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'État**

En vue de parvenir à une uniformité entre le budget de la Justice et celui de la gendarmerie, les allocations de base 12.26 et 12.28 ont été inscrites dans le budget de la police fédérale dans l'allocation de base 12.01.

##### **6. Absence de base légale pour le subside du service social de la police fédérale**

En effet, ce service ne figure pas dans la disposition légale 2.17.4. Pour l'instant, son inscription n'est pas nécessaire parce que le service social de la police fédérale n'est pas encore un service à part entière. Il devrait l'être avant le 1<sup>er</sup> juillet 2001. En attendant, la police fédérale continuera de collaborer avec l'OCASC (un parastatal de la catégorie B sous la tutelle du ministre de la Défense nationale) et ce dernier sera subventionné par un crédit à charge de l'allocation de base 17.50.06.41.01. Lors du contrôle budgétaire 2001, il sera éventuellement procédé à l'inscription des dispositions

wenselijk blijkt, de nodige bepalingen worden opgenomen inzake de oprichting van een aparte sociale dienst voor de federale politie.

#### Sectie 18

##### *Financiën — Begrotingsstructuur van het ministerie*

De organisatieafdeling 80 « Algemene administratie van de Belastingen : nieuwe structuur » wordt reeds als dusdanig in de algemene uitgavenbegroting opgenomen sinds het begrotingsjaar 1998 en is dus zeker niet nieuw. Zoals voorheen worden alle fiscale administraties gegroepeerd onder één organisatieafdeling, aangezien sinds 1978 de bedoelde administraties verenigd zijn in de algemene administratie van de Belastingen.

De enige uitgaven die op de programma's voorkomen, zijn de uitgaven voor personeels- en werkingskosten. Hierdoor wordt er dan ook niet telkens een organisatieafdeling (verder onderverdeeld in programma's die overeenstemmen met de verschillende opdrachten) gewijd aan iedere administratie. De resultaten van iedere administratie zijn, gelet op de specificiteit van de betrokken administraties, eerder terug te vinden in de rijksmiddelenbegroting.

Teneinde meer duidelijkheid te krijgen over de wijze waarop de kredieten tussen de oude en de nieuwe organisatieafdelingen worden herverdeeld zal nogmaals bij het departement worden aangedrongen op een verbetering van de budgettaire fiches.

#### Sectie 21

##### *Pensioenen*

##### **Wetsbepaling 2.21.6**

De vraag van het Rekenhof om de techniek van de geldvoorschotten te vervangen door de administratieve procedure van de betaling van vaste uitgaven wordt onderzocht. De modaliteiten van deze aanpassing zullen nader worden bekeken naar aanleiding van de opmaak van de begroting 2002.

#### Sectie 26

##### *Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

##### **1. Wetsbepaling 2.26.17**

Het Rekenhof kan de ingewikkelde budgettaire constructie gedogen gelet op de uitzonderlijke situatie veroorzaakt door de dioxinecrisis. De minister deelt echter

nécessaires à la création d'un service social distinct pour la police fédérale.

#### Section 18

##### *Finances — Structure du budget du département*

La division organique 80 « Administration générale des impôts : nouvelle structure » figure déjà en tant que telle dans le budget général des Dépenses depuis l'année budgétaire 1998 et n'est donc certainement pas nouvelle. Comme auparavant, toutes les administrations fiscales sont regroupées dans une seule division organique étant donné que depuis 1978, les administrations visées sont réunies au sein de l'administration générale des Impôts.

Les seules dépenses qui apparaissent dans les programmes sont les dépenses pour les frais de personnel et de fonctionnement. On ne consacre dès lors pas chaque fois une division organique, subdivisée ensuite en programmes correspondant aux différentes missions confiées, pour chaque administration. Vu la spécificité des administrations concernées, les résultats de chaque administration se retrouvent plutôt dans le budget des Voies et Moyens.

Par souci de clarté quant à la manière dont les crédits sont reventilés entre les anciennes divisions organiques et les nouvelles, nous insisterons une nouvelle fois auprès du département pour que les fiches budgétaires soient améliorées.

#### Section 21

##### *Pensions*

##### **Disposition légale 2.21.6**

La demande de la Cour des comptes visant à remplacer la technique des avances de fonds par la procédure administrative de paiement par dépenses fixes est à l'étude. Les modalités de cette disposition seront examinées à l'occasion de la confection du budget 2002.

#### Section 26

##### *Affaires sociales, Santé publique et Environnement*

##### **1. Disposition légale 2.26.17**

La Cour des comptes peut tolérer le montage budgétaire complexe vu la situation exceptionnelle provoquée par la crise de la dioxine. Le ministre n'est pas d'accord



de mening van het Rekenhof niet dat als zou deze wetsbepaling een negatieve weerslag hebben op de transparantie van de begroting. De constructie maakt het immers mogelijk om op een relatief eenvoudige wijze de nodige middelen ter beschikking te stellen van de minister van Volksgezondheid om de dioxineproblematiek af te handelen. De transparantie wordt volgens de minister geschaad indien een begroting enkel een krediettabel zou bevatten. In de begrotingsruiter wordt duidelijk gedefinieerd welke methode zal worden gevolgd en worden de uitgaven die kunnen worden verricht ook duidelijk afgebakend. De begrotingsruiter maakt een wezenlijk deel uit van de begroting en biedt voldoende informatie om deze kredieten te kunnen interpreteren. De gevolgde methode heeft ook tot doel gehad slechts in een enveloppe te voorzien voor de afhandeling van de dioxineproblematiek, om zo te vermijden dat de middelen (indien de uitgaven veel lager zouden uitvallen) voor andere doeleinden zouden kunnen worden benut. In de realisaties zullen deze uitgaven duidelijk worden vermeld.

**2. Programma 26.55.3 — Opvang vluchtelingen; basisallocatie 55.32.33.26 — Toelagen aan organisaties, met name het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties in verband met de wet van 2 april 1965**

Het krediet op deze basisallocatie is verminderd met 239,6 miljoen Belgische frank op vraag van het departement Sociale Zaken. Deze vermindering is voornamelijk te wijten aan de vrijwillige terugkeer van een groot aantal Kosovaren, wat leidt tot een serieuze vermindering van de kosten van de Internationale Organisatie voor Migratie (belast met het terugkeerprogramma van de Kosovaren).

Tijdens het begrotingsconclaf werd beslist om het krediet 2001 ten gunste van de Internationale Organisatie voor Migratie over te hevelen naar Internationale Samenwerking. Doch ten gevolge van een nieuwe beslissing wordt thans een amendement (n° 4 — DOC 50 0905/026, blz. 2-3) ingediend om dit krediet opnieuw over te hevelen naar Sociale Zaken.

**3. Programma 26.55.5 — Grootstedenbeleid; basisallocatie 55.52.12.20 — Kosten voor zending, studie, expertise, conferenties en andere manifestaties die worden georganiseerd in het raam van het grootstedenbeleid met inbegrip van de internationale samenwerking**

Een amendement (n° 24, 2 a — DOC 50 0905/030, blz. 2) wordt ingediend bij de begroting 2001 om een nieuwe basisallocatie te creëren met de economische code 33. Bijgevolg zal ook het laatste punt van de wet-

avec elle lorsqu'elle déclare que cette disposition légale a un impact négatif sur la transparence du budget. En effet, le montage permet d'une manière relativement simple de mettre les moyens nécessaires à la disposition du ministre de la Santé publique afin de régler la problématique de la dioxine. Il serait porté atteinte à la transparence si un budget se limitait uniquement à un tableau des crédits. Le cavalier budgétaire définit clairement quelle méthode sera suivie et délimite également avec précision quelles dépenses pourront être effectuées. Il constitue un élément essentiel du budget et fournit des informations suffisantes pour interpréter ces crédits. La méthode suivie a également eu pour but de ne prévoir qu'une enveloppe pour le règlement de la problématique de la dioxine afin d'éviter ainsi que les moyens (si les dépenses étaient très inférieures) soient affectés à d'autres fins. Ces dépenses seront clairement mentionnées dans les réalisations.

**2. Programme 26.55.3 — Accueil des réfugiés; allocation de base 55.32.33.26 — Allocations aux organisations, notamment la Croix rouge, l'Organisation internationale de migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965**

Le crédit sur cette allocation de base a été réduit de 239,6 millions de francs belges à la demande du département des Affaires sociales. Cette réduction est principalement due au retour volontaire d'un nombre important de Kosovars, ce qui donne lieu à une sérieuse réduction des frais de l'Organisation internationale de migration (chargée du programme de retour des Kosovars).

Au cours du conclave budgétaire, il a été décidé de transférer le crédit 2001 en faveur de l'Organisation internationale de migration vers la Coopération internationale. Cependant, à la suite d'une nouvelle décision, un amendement (n° 4 — DOC 50 0905/026, pp. 2-3) a été approuvé afin de transférer à nouveau ce crédit vers les Affaires sociales. Un amendement sera déposé en ce sens.

**3. Programme 26.55.5 — Politique des grandes villes; allocation de base 55.52.12.20 — Frais pour mission, étude, expertise, conférences et autres manifestations organisées dans le cadre de la politique des grandes villes, y compris les collaborations internationales**

Un amendement (n° 24, 2 a — DOC 50 0905/030, p. 2) sera déposé lors du budget 2001 afin de créer une nouvelle allocation de base au code économique 33 et le dernier paragraphe de la disposition légale 2.26.6 du

telijke bepaling 2.26.6 betreffende het programma 55/5 — Grootstedenbeleid — worden gewijzigd.

#### 4. Programma 26.58.1 — Toezicht Leefmilieu

Het beschikbaar saldo van het organiek fonds « Bescherming tegen ioniserende stralingen » zal worden overgeheveld naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC). Pas eind 2000 zal het precieze bedrag van dit saldo gekend zijn. Vanaf 1 januari 2001 worden de taken van dit fonds volledig overgenomen door het Agentschap.

#### 5. Programma 26.59.1 — Oorlogsslachtoffers; basisallocatie 59.11.12.30 — Toelagen sociale actie

Een amendement (n<sup>o</sup> 24, 2 b — DOC 50 0905/030, blz. 2) wordt ingediend bij de begroting 2001 om een nieuwe basisallocatie te creëren met economische code 33.

### Sectie 31

#### *Middenstand en Landbouw*

#### 1. Opnemen van nieuwe basisallocaties voor informatica-uitgaven

Het Rekenhof heeft gelijk wat de benaming van de basisallocaties betreft. Deze benaming is onvolledig. Deze (lichte) fouten hebben geen invloed op de benutting van de kredieten en zullen worden rechtgezet bij de begrotingscontrole 2001.

De tweede opmerking is te wijten aan de structuur van het programma. Aan het departement zal worden gevraagd deze aan te passen bij de begrotingscontrole 2001 of 2002. Gelet op de nakende verdwijning van het departement zijn de programma's volledig ongewijzigd gelaten.

#### 2. Dotatie aan het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

De dotatie aan het FAVV had tot doel zo snel mogelijk middelen ter beschikking te stellen binnen de bestaande enveloppe. Aangezien DG 4 en DG 5 integraal overgaan naar Volksgezondheid/FAVV zal bij de begrotingscontrole 2001 een belangrijke verschuiving van middelen plaatsvinden. In afwachting van de beslissingen inzake de verdere regionalisering van Landbouw is nu reeds een deel van de kredieten overgeheveld zonder de werking van de bestaande diensten in het gevaar te brengen.

programme 55/5 — Politique des grandes villes — sera par conséquent également supprimé.

#### 4. Programme 26.58.1 — Surveillance de l'environnement

Le solde disponible du fonds organique « Protection contre les radiations ionisantes » sera transféré à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN). Nous ne saurons que fin 2000 à combien s'élève le solde disponible. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001, les missions de ce fonds seront intégralement reprises par l'AFCN.

#### 5. Programme 26.59.1 — Victimes de la guerre; allocation de base 59.11.12.30 — Subsidies à l'action sociale

Un amendement (n<sup>o</sup> 24, 2 b — DOC 50 0905/030, p. 2) est présenté au projet de budget pour 2001 en vue de créer une allocation de base au code économique 33.

### Section 31

#### *Classes moyennes et Agriculture*

#### 1. Intégration de nouvelles allocations de base pour des dépenses informatiques

La Cour des comptes a raison en ce qui concerne la dénomination des allocations de base. Elle est en effet incomplète. Ces (petites) erreurs sont sans influence sur l'utilisation des crédits et seront rectifiées lors du contrôle budgétaire 2001.

La seconde observation est due à la structure du programme. Il sera demandé au département de l'adapter lors du contrôle budgétaire 2001 ou 2002. Vu la disparition imminente du département, les programmes sont laissés tels quels.

#### 2. Dotation à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)

La dotation de l'AFSCA avait pour but de rendre des moyens disponibles au plus vite au sein de l'enveloppe existante. Étant donné que les DG 4 et DG 5 passent intégralement à la Santé publique/AFSCA, un important glissement de moyens interviendra lors du contrôle budgétaire 2001. Dans l'attente des décisions concernant la nouvelle régionalisation de l'Agriculture, une partie des crédits a déjà été transférée sans compromettre le fonctionnement des services existants.

### 3. Contaminant Suveillance System (CONSUM)

Het CONSUM-programma valt vanaf 2001 onder de bevoegdheid van het FAVV. De financiering van dit project zal gebeuren door middelen van de sector.

#### 4. Programma 31.52.1 — Financiering van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid; basisallocatie 52.10.31.55 — Toelage aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)

Het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 november 1967 (aanvullende bijdragen marktoperatoren) werd door de Ministerraad reeds op 19 mei 2000 goedgekeurd, maar moet nog verder worden afgewerkt (dit valt onder de verantwoordelijkheid van de minister van Landbouw).

#### 5. Programma 31.52.3 — Structuurbeleid en zeevisserij; basisallocatie 52.30.53.21 — Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigde gestelde zekerheden

Dit krediet kende in 1999 en 2000 inderdaad een lage benutting.

Deze lage benutting wordt veroorzaakt door problemen met sommige dossiers, waardoor de uitgaven steeds worden doorgeschoven. Elk jaar denkt het departement van Landbouw deze kredieten nodig te hebben om de achterstand te kunnen opvangen.

#### 6. Programma 31.55.3 — Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis; basisallocatie 55.30.53.42 — Economische schadevergoeding. Aandeel van de sector in de uitbetaalde schadevergoedingen

Het Rekenhof heeft gelijk dat een aantal koninklijke besluiten nog moeten worden genomen. Dit valt echter onder de verantwoordelijkheid van de minister van Landbouw.

Het is zeker niet de bedoeling mogelijke uitgaven inzake het waarborgrisiko te debudgetteren. Momenteel zijn er nog geen provisies aangelegd. In de loop van 2001 zullen de bedragen van de ontvangsten en de uitgaven van het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis duidelijk worden. Op basis van deze elementen en een risicoanalyse zullen dan eventueel binnen het fonds provisies worden aangelegd.

#### 7. Programma 31.56.4 — Ontwikkeling; basisallocatie 56.42.31.27 — Toelagen in het belang van land- en tuinbouw

De nodige koninklijke besluiten zijn inderdaad nog niet genomen.

### 3. Contaminant Surveillance System (CONSUM)

À partir de 2001, le programme CONSUM ressortira à l'AFSC. Ce projet sera financé par des moyens du secteur

#### 4. Programme 31.52.1 — Financement de la politique agricole commune; allocation de base 52.10.31.55 — Subvention au Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Le projet de loi modifiant la loi du 10 novembre 1967 (contributions complémentaires, opérateurs commerciaux) a déjà été approuvé par le Conseil des ministres du 19 mai 2000, mais doit encore être finalisé (sous la responsabilité du ministre de l'Agriculture).

#### 5. Programme 31.52.3 — Politique structurelle et pêche maritime; allocation de base 52.30.53.21 — Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants

Le crédit a en effet connu une utilisation limitée en 1999 et 2000.

Cette utilisation limitée est due à des problèmes avec certains dossiers, entraînant un report constant des dépenses. Chaque année, le département de l'Agriculture pense qu'il aura besoin de ces crédits pour résorber l'arriéré.

#### 6. Programme 31.55.3 — Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine; allocation de base 55.30.53.42 — Indemnisation dommage économique. Part du secteur dans les indemnisations payées

La Cour des comptes a raison lorsqu'elle déclare qu'un certain nombre d'arrêtés royaux doivent être pris. Cela relève toutefois de la responsabilité du ministre de l'Agriculture.

L'intention n'est certainement pas de débudgétiser les dépenses éventuelles en matière de risque de garantie. À l'heure actuelle, aucune provision n'a encore été constituée. Au cours de 2001, l'on saura quelles seront les recettes et dépenses du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine. Sur la base de ces éléments et d'une analyse des risques, des provisions seront éventuellement constituées au sein du fonds.

#### 7. Programme 31.56.4 — Développement; allocation de base 56.42.31.27 — Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture

Les arrêtés royaux nécessaires n'ont en effet pas encore été pris.

De verantwoordelijkheid ligt bij de minister van Landbouw.

### Sectie 32

#### *Economische Zaken*

#### 1. Wetsbepaling 2.32.5 en programma 32.64.1 — Informatieverwerking : onttrekking aan hun bestemming van de middelen van een begrotingsfonds

Deze bepaling heeft eigenlijk geen enkel nut. Tegen de begrotingscontrole 2001 zal worden onderzocht of dit fonds niet beter kan worden afgeschaft.

#### 2. Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief

De opmerkingen van het Rekenhof zijn pertinent. De operatie is echter bedoeld om de nodige middelen ter beschikking te stellen van het NIRAS om onder meer ten opzichte van de elektriciteitsproducenten duidelijk te maken dat de overheid haar verplichtingen zal nakomen en dat van hen hetzelfde wordt verwacht. Het spreekt natuurlijk vanzelf dat het NIRAS deze middelen pas kan aanwenden indien er een akkoord is. Deze financiële operatie doet niets af van de bestaande principes.

Inzake het terugvorderbaar voorschot worden de middelen ingeschreven. Deze middelen zullen pas worden vrijgemaakt indien er een overeenkomst bestaat waarin de voorwaarden zijn vastgelegd. Zonder duidelijke afspraken zullen deze kredieten niet worden vrijgegeven.

#### 3. Programma 32.70.5 — Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren : mogelijke overschatting van de kredieten

Het Rekenhof wijst op de onderbenutting van de kredieten. De verantwoordingsnota's van het programma laten volgens het Rekenhof niet toe om de werkelijke behoeften van de dienst te becijferen.

In het kader van de begrotingscontrole 2001 zal dit nader worden toegelicht.

### Sectie 51

#### *Rijksschuld*

#### 1. Wetsbepaling 2.51.8 : ontbreken van kredieten voor de storting van de dotatie aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer

Aan de traditionele opdracht van het Fonds, die er hoofdzakelijk in bestaat de dienst van de renten en af-

La responsabilité incombe au ministre de l'Agriculture.

### Section 32

#### *Affaires économiques*

#### 1. Disposition légale 2.32.5 et programme 32.64.1 — Traitement de l'information : désaffectation des moyens d'un fonds budgétaire

Cette disposition n'a en fait aucune utilité. D'ici au contrôle budgétaire 2001, il sera examiné s'il n'est pas préférable de supprimer ce fonds.

#### 2. Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

Les observations de la Cour des comptes sont pertinentes. L'opération vise toutefois à mettre des moyens à la disposition de l'ONDRAF afin de montrer clairement, notamment aux producteurs d'électricité, que les pouvoirs publics respecteront leurs engagements et qu'ils attendent d'eux qu'ils fassent de même. Il est bien entendu évident que l'ONDRAF ne pourra affecter ces moyens que si un accord existe. Cette opération financière ne change rien aux principes existants.

Les moyens sont inscrits en ce qui concerne l'avance récupérable. Ces moyens ne seront libérés que s'il existe un accord déterminant les conditions. En l'absence d'accords clairs, ces crédits ne seront pas libérés.

#### 3. Programme 32.70.5 — Études et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes : possible surestimation des crédits

La Cour des comptes signale la sous-utilisation des crédits. Les notes justificatives du programme ne permettent pas, selon la Cour des comptes, de quantifier les besoins réels du service.

Ce point sera exposé plus avant dans le cadre du contrôle budgétaire 2001.

### Section 51

#### *Dettes publiques*

#### 1. Disposition légale 2.51.8 : Absence de crédits pour le versement de la dotation au Fonds belge-congolais d'amortissement et de gestion

Depuis 1997 et conformément à la loi du 20 décembre 1996, le Fonds dont la mission traditionnelle con-

lossingen van de 3,5 % leningen te verzekeren, werd vanaf 1997 en overeenkomstig de wet van 20 december 1996, een nieuwe opdracht toegevoegd, namelijk de betaling van vergoedingen verschuldigd door de Belgische Staat in het kader van de dossiers aangeduid onder de naam « dossiers van zaïrisering ».

Gelet op de moeilijkheid om het bedrag van de uitgaven te ramen voor wat betreft de aflossing van de 3,5 % lening, omwille van de onzekerheid van de beurskoers ervan en dit ten gevolge van het schommelen van de rentevoeten, alsook voor wat betreft de dossiers inzake de zaïrisering, waarvan de te liquideren bedragen afhangen van gerechtelijke beslissingen, kunnen overeenkomstig de nieuwe wettelijke bepaling, de minister van Financiën, de minister van Begroting en de minister van Buitenlandse Zaken voortaan samen beslissen over het te storten bedrag van de dotatie (rekening houdend met de nog beschikbare reserves van het Fonds) en over de modaliteiten van uitvoering. Volgens de meest recente schattingen, rekening houdend met de actuele reserves van het fonds, zouden de uitgaven van 2001 moeten worden gedekt door een provisie van 200 miljoen Belgische frank die in het jaar 2000 moet worden gestort.

Deze provisie is opgenomen in een wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000 (DOC 50 0959/001) dat onlangs door de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting werd aangenomen.

Door middel van een herverdeling van begrotingskredieten binnen de sectie 51 : rijksschuld, op grond van de wetsbepaling 2.51.10 (afwijking van het principe van de begrotingsspecialiteit) kunnen de nodige kredieten worden ingeschreven.

Deze wetsbepaling maakt het bij het jaareinde bovendien mogelijk om de niet aangewende kredieten voor rente-aflossingen (steeds moeilijk in te schatten omwille van de vele externe onzekerheden) op een soepele wijze te gebruiken voor eventuele extra aflossingen van de schuld.

## **2. Wetsbepaling 2.15.10 : inbreuk op het principe van de begrotingsspecialiteit**

Het Rekenhof heeft gelijk : deze bepaling is te ruim geformuleerd. Uit de verantwoording blijkt echter duidelijk dat deze wetsbepaling betrekking heeft op de uitgaven voor de schuld en niet op de specifieke programma's. Indien deze bijbepaling zou worden geschrapt, dan zou dit de transparantie niet ten goede komen, aangezien de kredieten dan op één hoop zouden worden gooid.

siste principalement à assurer le service des intérêts et amortissements des emprunts à 3,5 %, s'est vu confier une nouvelle mission, à savoir le paiement d'indemnités dues par l'État belge dans le cadre des dossiers désignés sous le nom de « dossiers de la zaïrisation ».

Vu la difficulté d'estimer le montant des dépenses en ce qui concerne l'amortissement de l'emprunt à 3,5 % en raison de l'incertitude de leurs cours en bourse, et ce à la suite de la fluctuation des taux d'intérêts, ainsi qu'en ce qui concerne les dossiers relatifs à la zaïrisation dont les montants à liquider dépendent de décisions judiciaires, le ministre des Finances, le ministre du Budget et le ministre des Affaires étrangères peuvent désormais, conformément à la nouvelle disposition légale, décider ensemble du montant de la dotation à verser (compte tenu des réserves encore disponibles du Fonds) et des modalités d'exécution. Selon les plus récentes estimations et compte tenu des réserves actuelles du Fonds, les dépenses de 2001 devraient être couvertes par une provision de 200 millions de francs belges à verser en 2000.

Cette provision est prévue dans un projet de loi portant le deuxième ajustement du budget général des Dépenses 2000 (DOC 50 0959/001) qui a récemment été voté par la commission des Finances et du Budget de la Chambre.

Les crédits nécessaires peuvent être inscrits par la répartition de crédits budgétaires au sein de la section 51 : Dette publique, sur la base de la disposition légale 2.51.10 (dérogation au principe de spécialité budgétaire).

En outre, cette disposition légale permettra, à la fin de l'année, de pouvoir utiliser avec souplesse les crédits non affectés et inscrits pour des amortissements d'intérêts (toujours difficiles à évaluer en raison des nombreuses incertitudes externes) pour d'éventuels amortissements supplémentaires de la dette.

## **2. Disposition légale 2.15.10 : atteinte au principe de spécialité budgétaire**

La Cour des comptes a raison lorsqu'elle écrit que la disposition est trop étendue. Il ressort toutefois clairement de la justification qu'il s'agit de dépenses de la dette et non de programmes spécifiques. L'impossibilité d'inscrire ce cavalier budgétaire portera atteinte à la transparence étant donné que les crédits seront alors mélangés sans distinction aucune.

## DEEL 3

**Sociale Zekerheid**

De commentaar van het Rekenhof is hoofdzakelijk van beschrijvende aard. Ter verduidelijking worden terzake de hierna volgende preciseringen aangebracht.

**1. Evolutie van de sociale uitkeringen inzake geneeskundige verzorging**

De minister van Sociale Zaken heeft dit jaar wel de uitdrukkelijke bedoeling een koninklijk besluit uit te vaardigen met betrekking tot de exogene factoren. Normaliter komt het ontwerp van koninklijk besluit ter sprake op de eerstvolgende algemene raad van het RIZIV.

De enveloppe voor geneesmiddelen voor 2001 maakt deel uit van de zogenaamde « *pax farmaceutica* » die met de geneesmiddelenindustrie is afgesloten. Er wordt in een recuperatiemechanisme voorzien voor het geval het budget wordt overschreden.

De bijzondere situatie van onbetaalde ziekenhuisfacturen wordt zeer nauwgezet opgevolgd.

**2. Overnameverrichting van de schulden van de stelsels van de werknemers en de zelfstandigen**

De minister onderschrijft de redenering van het Rekenhof : de Staat neemt de schulden van de Sociale Zekerheid over en staat in principe in voor het beheer van de leningen. Daartoe zijn de nodige kredieten ingeschreven in de rijksschuldbegroting. Het is wel zo dat niets belet dat, in een overgangsfase, de diensten van de sociale zekerheid zelf blijven instaan voor het loutere beheer (in naam en voor rekening van de Staat). In dit geval zouden de budgettaire middelen tijdelijk kunnen blijven transiteren via de sociale zekerheid. Terzake zullen concrete afspraken worden gemaakt met de administratie der Thesaurie.

**3. Alternatieve financiering**

Inzake alternatieve financiering verwijst de minister naar artikel 58 van het ontwerp van de programmawet voor het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 0950/001) : 23,514 % van de opbrengst van de BTW wordt in 2001 voorafgenomen en toegewezen aan de sociale zekerheid. Tevens wordt er een absolute minimumgrens ingebouwd (178 231,8 miljoen Belgische frank). Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen.

## PARTIE 3

**Sécurité sociale**

Le commentaire de la Cour des comptes est principalement descriptif. Les précisions suivantes sont apportées par souci de clarté.

**1. L'évolution des prestations sociales en matière de soins de santé**

Cette année, le ministre des Affaires sociales a la ferme intention de prendre un arrêté royal concernant les facteurs exogènes. Normalement, le projet d'arrêté royal sera examiné lors du prochain conseil général de l'INAMI.

L'enveloppe prévue pour les médicaments en 2001 fait partie de ce qu'il est convenu d'appeler la « *pax pharmaceutica* » qui a été conclue avec l'industrie pharmaceutique. Un mécanisme de récupération est prévu pour le cas où le budget serait dépassé.

La situation particulière des factures hospitalières non payées est suivie de très près.

**2. L'opération de reprise des dettes des régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants**

Le ministre souscrit au raisonnement de la Cour des comptes : l'État reprend les dettes de la Sécurité Sociale et assume en principe la gestion des emprunts. Les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet dans le budget de la Dette publique. Il est vrai que, dans une phase transitoire, rien n'empêche que les services de la sécurité sociale continuent d'assumer eux-mêmes la gestion pure (au nom et pour le compte de l'État). Dans ce cas, les moyens budgétaires pourraient continuer de transiter temporairement via la sécurité sociale. Des accords concrets seront conclus à cet égard avec l'administration de la Trésorerie.

**3. Le financement alternatif**

En ce qui concerne le financement alternatif, le ministre renvoie à l'article 61 du projet de loi-programme pour l'année budgétaire 2001 (DOC 50 0950/001) : 23,514 % du produit de la TVA seront prélevés en 2001 et attribués à la sécurité sociale. Une limite minimale absolue a également été prévue (178 231,8 millions de francs belges). Ce montant sera ajusté chaque année à l'évolution proportionnelle de l'indice moyen des prix à la consommation.

#### 4. Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO) : intresten op de sociale zekerheidsbijdrage

Vanaf 2001 zullen aan het globaal beheer maandelijks, door het opstarten van een nieuwe procedure, de werkelijke verschuldigde bedragen worden gestort. De nieuwe procedure houdt in dat de bijdragen onmiddellijk worden verdeeld op het ogenblik van het aanmaken van de facturen. Dit heeft tot gevolg dat het fenomeen van laattijdig betaalde saldi van de sociale zekerheidsbijdrage en de daarmee samengaande berekening van de intresten, in de toekomst niet meer zal voorkomen. Voor de jaren 1995 en 1996 werden de intresten voor het laattijdig betalen van de saldi aan het globaal beheer heel nauwkeurig berekend en werd een bedrag van 119 106 356 Belgische frank met betrekking tot de saldi van 1995 en een bedrag van 131 784 268 Belgische frank met betrekking tot de saldi van 1996 op 22 december 1998 aan het globaal beheer gestort.

Wegens de vertragingen opgelopen bij het afsluiten van de jaren 1997, 1998 en 1999 en de complexe werkwijze van de berekeningen, werden de intresten met betrekking tot deze jaren nog niet berekend, maar dit zal zo spoedig mogelijk gebeuren. De intresten worden berekend op de laattijdig betaalde sociale zekerheidsbijdragen, verschuldigd aan het globaal beheer. De oorzaak voor het laattijdig betalen van deze saldi ligt in het feit dat de verdeling van de verschuldigde sommen pas dan gekend was.

#### 5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

De sociale partners werken momenteel aan structurele maatregelen om het structureel begrotingstekort weg te werken.

#### 6. Fonds voor de beroepsziekten

De schadeloosstellingen PPO (provinciale en plaatselijke overheidsdiensten) zijn sinds 1987 toegewezen aan het Fonds voor Beroepsziekten (FBZ). Sinds 1987 zijn de bijdragen hiervoor via de RSZPPO aan het FBZ gestort.

De schadeloosstellingen werden effectief betaald vanaf begin de jaren 1990 (slechts dan waren de koninklijke besluiten ter uitvoering van deze maatregel klaar). Dit betekent dat gedurende een hele tijd bijdragen werden ontvangen en geen uitgaven werden verricht. Vandaar dat er een overschot werd gecreëerd.

De schadeloosstellingen worden nu wel betaald en momenteel zijn de uitgaven iets groter dan de inkomsten. Bijgevolg wordt het overschot van het verleden aangewend voor het dekken van het (tijdelijk) negatief saldo.

#### 4. Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL) : les intérêts sur la cotisation de sécurité sociale

À partir de 2001, les montants réellement dus seront versés chaque mois à la gestion globale par la voie d'une nouvelle procédure. Cette dernière implique que les cotisations seront distribuées immédiatement au moment de l'établissement des factures. Cela signifie que le phénomène des soldes de cotisations de sécurité sociale payés tardivement ainsi que le calcul concomitant des intérêts disparaîtront à l'avenir. Pour les années 1995 et 1996, les intérêts dus pour le paiement tardif des soldes à la gestion globale ont été calculés avec précision et un montant de 119 106 356 francs belges relatif aux soldes de 1995 ainsi qu'un montant de 131 784 268 francs belges relatif aux soldes de 1996 ont été versés à la gestion globale le 22 décembre 1998.

En raison des retards enregistrés dans les clôtures de 1997, 1998 et 1999 ainsi que du mode de fonctionnement complexe des comptes, les intérêts relatifs à ces années n'ont pas encore été calculés, mais cela ne saurait tarder. Les intérêts sont calculés sur les cotisations de sécurité sociale tardives dues à la gestion globale. Le paiement tardif de ces soldes trouve son origine dans le fait que la distribution des sommes dues n'a été connue qu'à ce moment.

#### 5. L'Office national des vacances annuelles

Les partenaires sociaux étudient pour l'instant des mesures structurelles en vue de résorber le déficit budgétaire structurel.

#### 6. Le Fonds des maladies professionnelles

Depuis 1987, les indemnisations des APL (administrations provinciales et locales) sont attribuées au FMP. Depuis 1987, les cotisations sont versées au FMP via l'ONSS-APL.

Les indemnisations ont été effectivement payées à partir du début des années 1990 (les arrêtés royaux d'exécution n'ont été prêts qu'à cette époque). Cela signifie que durant toute une période, des cotisations ont été perçues mais aucune dépense n'a été engagée. Voilà pourquoi un excédent est apparu.

À l'heure actuelle, les indemnisations sont bel et bien payées et les dépenses sont légèrement supérieures aux recettes. Par conséquent, l'excédent du passé sera utilisé pour couvrir le solde (temporairement) négatif.

## DEEL 4

Dit deel is informatief en geeft een overzicht van het gunstig gevolg dat de minister van Begroting heeft gegeven aan de vraag van het Rekenhof om in alle betrokken ministeries een actie door te voeren tot aanzuivering van het « *encours* » van de vastleggingen.

In totaal werden voor een bedrag van méér dan de 30 miljard Belgische frank oude vastleggingen geannuleerd.

De minister is het met het Rekenhof eens dat het « *encours* » in de toekomst beter moet worden opgevolgd.

## 2. Conjuncturele boni

In de algemene toelichting (AT) is vermeld dat in het nieuwe stabiliteitsprogramma 2001-2005, dat eind december bij de Europese Unie zal worden ingediend, concreet zal worden bepaald in welke mate meerontvangsten ingevolge een goede conjunctuur kunnen worden aangewend om nieuwe maatregelen te nemen (« regel van de conjuncturele boni ») (DOC 50 0906/001, blz. 77).

In hetzelfde document worden nochtans een aantal principes naar voor geschoven :

a) conjuncturele meevallers mogen slechts in beperkte mate worden gebruikt voor nieuwe beleidsmaatregelen; dit stemt overeen met de beslissingen die door de regering zijn genomen in het kader van de vorige stabiliteitsprogramma's en met de aanbevelingen van de Europese Commissie (AT, blz. 77);

b) wat het begrotingsjaar 2001 betreft : indien (zoals verwacht in de economische begroting), de economische groei 3,1 % zou bedragen, wordt voor Entiteit I een begrotingsevenwicht bereikt (in plaats van - 0,3 %) (AT, blz. 76).

Zonder te willen vooruitlopen op de beslissingen terzake van de regering, kan, wat de budgettaire meevallers betreft, het principe worden vooropgesteld dat deze tot beloop van een vast te stellen referentie-waarde mogen worden aangewend voor nieuwe beleidsmaatregelen. Hierbij kan ook worden verwezen naar het in het kader van het stabiliteitsprogramma 2000-2003 genomen engagement om het deel van de groei boven de 2,7 % naar tekortreductie te laten gaan. Indien immers de economische groei hoger ligt dan een bepaalde grens, is die groei uitzonderlijk en is er een groter risico van een plotse conjunctuurvertraging.

## 3. Overheidsgebouwen

In het kader van de dynamisering en van de vernieuwing van het beheer van het patrimonium zal de Regie der Gebouwen in 2001 starten met een programma van afstand van kantoorgebouwen aan de NV SOPIMA. De

## PARTIE 4

Cette partie est informative et donne un aperçu de la suite favorable que le ministre du Budget a réservée à la demande de la Cour des comptes concernant l'action d'apurement de l'encours des engagements à entreprendre dans tous les ministères concernés.

Un montant total de plus de 30 milliards de francs belges d'anciens engagements a été annulé.

Le ministre est d'accord avec la Cour des comptes lorsqu'elle déclare qu'à l'avenir, le suivi de l'encours devra être amélioré.

## 2. Boni conjuncturels

L'exposé général (EG) mentionne que le nouveau programme de stabilité 2001-2005 qui sera introduit fin décembre auprès de l'Union européenne, fixera concrètement dans quelle mesure les recettes supplémentaires suite à une bonne conjoncture peuvent être utilisées pour prendre de nouvelles mesures (« règle des boni conjuncturels ») (DOC 50 0906/001, p. 77).

L'EG prévoit pourtant un certain nombre de principes :

a) des aubaines dues à la conjoncture ne peuvent être utilisées que de manière restreinte pour de nouvelles mesures politiques, conformément aux décisions prises par le gouvernement dans le cadre des programmes de stabilité antérieurs et des recommandations de la Commission européenne (EG, p. 77);

b) en ce qui concerne l'année budgétaire 2001 : si, comme prévu dans le budget économique, la croissance économique s'élevait à 3,1 %, un équilibre budgétaire serait atteint pour l'Entité I (au lieu de - 0,3 %) (p. 76).

Sans vouloir anticiper sur les décisions du gouvernement en la matière, il peut être posé comme principe en ce qui concerne les aubaines budgétaires, que ces dernières peuvent être utilisées pour de nouvelles mesures politiques à concurrence d'une valeur-référence encore à fixer. On peut se référer ici à l'engagement pris dans le cadre du programme de stabilité 2000-2003 d'affecter une partie de la croissance au-delà des 2,7 % à la réduction du déficit. Si la croissance dépasse en effet une limite fixée, cette croissance est exceptionnelle et le risque d'un ralentissement de la conjoncture est plus grand.

## 3. Bâtiments publics

Dans le cadre d'une dynamisation et d'une rénovation du patrimoine, la Régie des Bâtiments lancera, en 2001, au terme de négociations, un programme de cession d'immeubles de bureaux à SOPIMA. Les transferts



overdrachten van gebouwen zullen voor een belangrijk deel bestaan uit te renoveren gebouwen om de huisvesting van de ambtenaren van de departementen te verbeteren. In de rijksmiddelenbegroting is in dit kader een bedrag ingeschreven van 9 miljard Belgische frank. Het is duidelijk dat de afstand van gebouwen op een ESR95-conforme wijze dient te gebeuren.

De bevoegde minister onderzoekt de mogelijkheid om privé-aandeelhouders te betrekken bij de financiering van de vernieuwing en het beheer van de aan de NV SOPIMA overgedragen gebouwen.

#### 4. Evolutie van de primaire uitgaven

De primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid nemen aan een gematigd tempo toe, zoals blijkt uit de volgende tabel :

(In miljard Belgische frank)

	1999	2001	1999/2001 Nominaal — 1999/2001 Nominal	1999/2001 Reëel — 1999/2001 Réel	Gemiddeld Reëel — Moyenne Réel	
Totaal (geconsolideerd) .....	2 462,6	2 651,8	7,7	3,5	1,7	Total (consolidé).
Federale overheid .....	1 055,3	1 137,7	7,8	3,6	1,8	Autorité fédérale.
Sociale zekerheid .....	1 641,4	1 754,9	6,9	2,8	1,4	Sécurité sociale.

Deze tabel behoeft de volgende commentaar :

a) zoals vermeld in de AT (blz. 134) was het beperken van de stijging van de primaire uitgaven geen gemakkelijke opgave, ermee rekening houdend dat extra kredieten dienden te worden ingeschreven voor onvermijdelijke stijgingen. De belangrijkste post betreft de politiehervorming, waarbij dient te worden vermeld dat een bedrag van 2,4 miljard Belgische frank dat betrekking heeft op het politionele luik van de veiligheidscontracten voor het eerst rechtstreeks is ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting (geen financiering meer via de voorafname op de BTW-ontvangsten);

b) zoals inderdaad vermeld in de AT (blz. 99 en 134) zullen in 2000, zoals in het verleden ook gebeurde, latente maar vaststaande schulden vervroegd worden afgelost.

#### 5. Meerjarenraming van de primaire uitgaven

De oefening van de meerjarenraming van de primaire uitgaven werd afgesloten op een ogenblik dat de resultaten van het begrotingsconclaf nog niet bekend waren. In de toekomst zal hiermee rekening worden gehouden. De minister heeft aan de administratie overigens de opdracht gegeven deze oefening, nog meer dan nu

des immeubles comporteront en grande partie des immeubles à rénover en vue d'une amélioration du logement des fonctionnaires des départements. Dans ce cadre, un montant de 9 milliards de francs belges a été inscrit au budget des Voies et Moyens. Il est clair que cette cession d'immeubles doit s'effectuer conformément au SEC95.

Le ministre compétent examine la possibilité d'impliquer des actionnaires privés dans le financement de la rénovation et de la gestion des immeubles cédés à SOPIMA.

#### 4. Évolution des dépenses primaires

Il ressort du tableau suivant que les dépenses primaires de l'autorité fédérale et de la sécurité sociale augmentent à un rythme modéré :

(En milliards de francs belges)

Il convient d'ajouter le commentaire suivant à ce tableau :

a) ainsi qu'il est mentionné dans l'exposé général (p. 134), il n'a pas été facile de freiner l'augmentation des dépenses primaires, des crédits supplémentaires ayant dû être prévus pour des hausses inévitables. Le poste le plus important concerne la réforme des polices où il convient de mentionner que le montant de 2,4 milliards de francs belges relatif au volet policier des contrats de sécurité a, pour la première fois, été inscrit directement au budget des dépenses (plus de financement via le prélèvement sur les recettes TVA);

b) ainsi qu'il a en effet été signalé dans l'exposé général (pp. 99 et 134), les dettes latentes mais liquides seront amorties.

#### 5. Estimation pluriannuelle dépenses primaires

L'exercice de l'estimation pluriannuelle a été terminé à un moment où les résultats du conclave budgétaire n'étaient pas encore connus. Il en sera tenu compte dans le futur. Le ministre a d'ailleurs chargé l'administration de mieux étayer cet exercice, davantage encore que ce n'est actuellement le cas, et de le structurer de façon à

het geval is, te onderbouwen en zodanig te structureren dat een beter inzicht in de componenten en de dynamiek van de uitgaven wordt bekomen. Het resultaat van deze oefening zal bij de begrotingscontrole 2001 worden voorgesteld.

In elk geval moet worden beklemtoond dat de invulling van de marges :

a) zich inzonderheid concentreert in de sociale zekerheid (sociale correcties, behoudens wat maatschappelijke integratie betreft; tewerkstelling) en langs de ontvangstenzijde (personenbelasting; communautair akkoord);

b) zich voor het overige concentreert binnen de sectoren « mobiliteit » en « ontwikkelingssamenwerking ».

Wat de mobiliteit betreft, kan bovendien de jaarlijkse stijging gedeeltelijk worden opgevangen binnen de afspraak die rond de aanwending van de rentewinst op de opbrengst van de UMTS-licenties is gemaakt. Vermits deze opbrengst nog niet is gekend, kunnen hierover geen definitieve uitspraken worden gedaan.

Wat ontwikkelingssamenwerking betreft, houdt de meerjarenraming reeds rekening met een gevoelige stijging van de uitgaven (AT, blz. 149). Bovendien heeft de regering beslist dat een gedeelte van de stijging van het budget van Ontwikkelingssamenwerking dient te worden gecompenseerd binnen de perken van de groeinormen van 1,5 % voor de primaire uitgaven (« buiten de marge »).

## 6. Gemeentelijke opcentiemen

De fiscale ontvangsten voor 2000 werden verminderd met 11,2 miljard Belgische frank vermits werd beslist om de terugbetalingen aan de gemeenten met betrekking tot de achterstallige opcentiemen gevoelig te versnellen. Het is de bedoeling uiterlijk in januari 2001 tot een volledige aanzuivering van de situatie te komen. Deze beslissing heeft evenwel geen impact op de vermoedelijke ontvangsten voor volgend jaar. Bijgevolg werd de fiscale basis 2000 (voor de berekening van de geraamde fiscale inkomsten 2001) verhoogd met hetzelfde bedrag.

## 7. Bedrag van de alternatieve financiering

Het bedrag van de alternatieve financiering bedraagt voor het begrotingsjaar 2001 139 207,3 miljoen Belgische frank :

a) stelsel van de werknemers : 134 463,8 miljoen Belgische frank;

b) stelsel der zelfstandigen : 4 743,5 miljoen Belgische frank.

De minister verwijst terzake ook naar artikel 58 van het ontwerp van programmawet voor het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 0950/001).

atteindre une meilleure compréhension des composants et de la dynamique des dépenses. Le résultat de cet exercice sera présenté lors du contrôle budgétaire 2001.

Il convient en tout cas de signaler que l'affectation des marges :

a) se focalise particulièrement sur la sécurité sociale (corrections sociales, sauf en ce qui concerne l'intégration sociale; emploi) et sur les recettes (impôt des personnes physiques, accord communautaire);

b) se situe pour le reste dans les secteurs « mobilité » et « coopération au développement ».

En ce qui concerne la mobilité, la hausse annuelle peut être compensée en partie dans les limites de l'engagement relatif à l'affectation du bénéficiaire d'intérêt sur les gains de la vente des licences UMTS. Comme ces gains ne sont pas encore connus, il n'y a pas de conclusions définitives.

En ce qui concerne la coopération au développement, l'estimation pluriannuelle tient compte d'une augmentation sensible des dépenses (EG, p. 149). Le gouvernement a en outre décidé qu'une partie de l'augmentation du budget de la Coopération au développement doit être compensée dans les limites de la norme de croissance de 1,5 % pour les dépenses primaires (« outre la marge »).

## 6. Centimes additionnels communaux

Les recettes fiscales pour l'année 2000 ont été diminuées de 11,2 milliards de francs belges puisqu'il a été décidé d'accélérer sensiblement le remboursement relatif aux arriérés des centimes additionnels aux communes. L'objectif est un assainissement complet de la situation au plus tard en janvier 2001. Cette décision n'a cependant pas d'impact sur les recettes prévues pour l'année suivante. La base fiscale 2000 (servant à calculer les recettes fiscales estimées 2001) a par conséquent été augmentée à concurrence du même montant.

## 7. Montant du financement alternatif

Le montant du financement alternatif pour l'année budgétaire 2001 s'élève à 139 207,3 millions de francs belges :

a) régime des travailleurs salariés : 134 463,8 millions de francs belges;

b) régime des travailleurs indépendants : 4 743,5 millions de francs belges.

Le ministre renvoie dans ce contexte à l'article 58 du projet de loi programme pour l'année budgétaire 2001 (DOC 50 0950/001).

**8. Rijksmiddelenbegroting (DOC 50 0904/001, blz. 119) : opbrengst van de vermindering van de werkgeversbijdragen (artikel 37.01 : 380,5 miljoen Belgische frank)**

In programma 53/1 van sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 0905/007, blz. 528-529) werd een organiek begrotingsfonds — Fonds Sociale Maribel — opgericht.

Dit begrotingsfonds werd gecreëerd door de programmawet met betrekking tot de begrotingscontrole 2000 (wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, artikel 171 — *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2000). Dit fonds wordt gespijsd door de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen, waarop de werkgevers van de openbare sector aangesloten bij de RSZ aanspraak kunnen maken.

De inkomsten moeten het fonds in kwestie toelaten zijn opdracht uit te voeren in het kader van de maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

De sociale Maribel-voorziening is zowel van toepassing op de privé als op de openbare non-profit sector. Wat de openbare sector betreft, hebben de werkgevers die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO), de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van deze voorziening kunnen genieten.

De andere werkgevers van de openbare sector die aangesloten zijn bij de RSZ kunnen aldus eveneens van de sociale Maribel genieten, overeenkomstig de wens van de regering om de sociale Maribel toepasbaar te maken voor alle werkgevers uit de non-profit sector.

**9. Erratum in verband met de overgangscorrecties (AT blz. 102) en financiële middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen (AT blz. 234)**

Dit erratum wordt afgedrukt *in fine* van de antwoorden van de minister.

**10. Betaling van de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties**

De minister deelt de door meerdere sprekers geuite bekommernissen terzake.

Gezien de talrijke onzekerheden en onbekenden in dit dossier, is het echter onmogelijk om een adequate raming te maken van de opbrengst van deze verkoop. Hoewel voor de verdere sanering van openbare finan-

**8. Budget des Voies et Moyens (DOC 50 0904/001, p. 119) : produit de la réduction des cotisations patronales (380,5 millions de francs belges)**

Dans le programme 53/1 du budget Affaires sociales, Santé publique et Environnement du Budget général des dépenses (DOC 50 0905/007, pp. 528-529), un fonds budgétaire organique a été créé — Fonds Maribel social.

Ce fonds budgétaire a été créé par la loi-programme dans le contexte du contrôle budgétaire 2000 (loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, article 171 — *Moniteur belge* du 31 août 2000). Ce fonds est alimenté par les recettes des diminutions des cotisations patronales auxquelles ont droit les employeurs du secteur public affiliés à l'ONSS-APL.

Ces recettes doivent permettre au fonds en question d'exécuter sa mission dans le cadre des mesures visant l'encouragement de la mise au travail dans le secteur non marchand.

La prévision Maribel social est d'application au secteur privé comme au secteur non marchand. En ce qui concerne le secteur public, les employeurs affiliés à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL), les hôpitaux et les institutions de soins psychiatriques peuvent bénéficier du dispositif.

Les autres employeurs du secteur public qui sont affiliés à l'ONSS peuvent également bénéficier du Maribel social, conformément au souhait du gouvernement de rendre le Maribel applicable à tous les employeurs du secteur non marchand.

**9. Erratum concernant les corrections de passage (EG p. 102) et moyens financiers mis à la disposition des communautés (EG p. 234)**

Cet erratum est reproduit *in fine* des réponses du ministre.

**10. Paiement des recettes de la vente des licences UMTS**

Le ministre partage les préoccupations exprimées par plusieurs intervenants en la matière.

Vu les nombreuses incertitudes et inconnues dans ce dossier, il est impossible de faire une estimation adéquate des recettes de cette vente. Bien qu'il faille espérer des recettes maximales en vue d'un démantèlement

ciën en de versnelde schuldafbouw moet worden gehoopt op een zo hoog mogelijke opbrengst, is deze per definitie onzeker.

De opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties zal worden gebruikt om een substantieel startkapitaal ter beschikking te stellen van het Zilverfonds. Hiermee zal het Zilverfonds reeds in 2001 kunnen beschikken over een « *front-loading* » op de structurele financiering. Naast niet-fiscale ontvangsten zullen de middelen van het Zilverfonds bestaan uit overschotten van de sociale zekerheid en, mogelijks, begrotingsoverschotten. De middelen van het Zilverfonds bestaan tevens uit opbrengsten uit beleggingen. Hiermee is duidelijk dat er een strikte band bestaat tussen het Zilverfonds en een begrotingsbeleid gericht op het realiseren van overschotten en op een versnelde schuldafbouw. In het kader van de opstelling van de Zilvernota, waarin de regering jaarlijks haar beleid met betrekking tot de vergrijzing uiteenzet, zal worden bepaald welke middelen aan het Zilverfonds worden toegekend.

Het voorontwerp van wet zal op vrijdag 1 december aan de Ministerraad worden voorgelegd.

De regering zal de middelen die vrijkomen door de gunstige weerslag op de rentelasten ingevolge de verkoop van UMTS-licenties ten belope van maximaal 5 miljard Belgische frank gebruiken voor volgende projecten : *e-government* en informatiemaatschappij, mobiliteit, in het bijzonder investeringen in de NMBS en communicatie naar de burger. Deze recurrente inspanning tot 2005 zal progressief toenemen ten voordele van de investeringen in mobiliteit (met een stijging van 1/3 naar 2/3). In functie van de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties zal deze beslissing bij de begrotingscontrole 2001 worden geconcretiseerd in de algemene uitgavenbegroting.

### 11. Gewestelijk Expresnet

Wat de financiering van het Gewestelijk Expresnet betreft wordt voorzien in het ter beschikking stellen van middelen in een GEN-fonds, waarin de Federale Participatiemaatschappij (8,5 miljard Belgische frank in 2001) zal bijdragen, teneinde de effectieve aanwending van middelen in functie van de vordering van de werken voor het Gewestelijk Expresnet te garanderen.

Concreet betekent dit dat de regering nu de noodzakelijke middelen wenst te reserveren om de financiering van het Gewestelijk Expresnet te garanderen. In de nationale rekeningen volgens het ESR95 vallen zowel de Federale Participatiemaatschappij als het GEN-fonds binnen de perimeter van de sector overheid.

Bijgevolg gebeurt de aanrekening op de uitgaven (en het vorderingssaldo) van de overheid niet op het ogenblik waarop de middelen aan het GEN-fonds worden geaffecteerd, maar wel op het ogenblik waarop deze mid-

accéléré de la dette, ces dernières sont par définition incertaines.

Les recettes de la vente des licences UMTS seront utilisées à la constitution d'un capital initial substantiel pour le Fonds de vieillissement. Ce faisant, le Fonds de vieillissement pourra en 2001 déjà disposer d'un « *front-loading* » sur le financement structurel. Outre les recettes non fiscales, les moyens du Fonds de vieillissement seront constitués par des surplus de la sécurité sociale et, éventuellement, par des surplus budgétaires. Les moyens du Fonds de vieillissement proviennent également de recettes de placements. Il est démontré ainsi qu'il y a un lien strict entre le Fonds de vieillissement et une politique budgétaire visant la réalisation de surplus et un démantèlement accéléré de la dette. Dans le cadre de la rédaction d'une note de vieillissement, dans laquelle le gouvernement expose chaque année sa politique en matière de vieillissement, il sera précisé quels moyens seront affectés au Fonds de vieillissement.

L'avant-projet de loi sera soumis au Conseil des ministres du vendredi 1<sup>er</sup> décembre.

Les moyens libérés par les répercussions favorables sur les charges d'intérêt suite à la vente des licences UMTS à concurrence de 5 milliards de francs belges seront utilisés par le gouvernement pour les projets suivants : *e-government* et société de l'information, mobilité, en particulier des investissements dans la SNCB, et la communication vers le citoyen. L'effort récurrent jusqu'en 2005 connaîtra un accroissement progressif en faveur des investissements dans la mobilité (avec une hausse qui passe de 1/3 à 2/3). En fonction des recettes de la vente des licences UMTS, cette décision sera concrétisée dans le budget général des dépenses lors du contrôle budgétaire en 2001.

### 11. Réseau Express Régional

En ce qui concerne le financement du Réseau Express Régional, il est prévu une mise à disposition de moyens dans un fonds GEN, auquel la Société de Participation fédérale participera (8,5 milliards de francs belges en 2001) afin de garantir l'affectation effective des moyens en fonction de l'avancement des travaux au Réseau Express Régional.

Concrètement, cela signifie que le gouvernement souhaite actuellement réserver les moyens nécessaires en vue de garantir le financement du Réseau Express Régional. Dans les comptes nationaux, conformément au SEC95, la Société de Participation fédérale et le Fonds GEN restent dans le périmètre du secteur public.

L'imputation aux dépenses (et au solde de financement) des pouvoirs publics ne se fait par conséquent pas au moment où les moyens sont affectés au Fonds GEN, mais au moment où ces moyens sont affectés à

delen worden aangewend in het kader van de vordering van de infrastructuurwerken voor het Gewestelijk Expressnet.

## 12. Privatiseringsoperaties en besteding van eventuele opbrengsten

De minister geeft aan dat de regering terzake snel een beslissing zal moeten nemen. De evolutie van de toestand op de internationale markt is echter weinig bemoedigend. Indien nodig zullen naar aanleiding van de begrotingscontrole 2001 de begrotingskredieten worden aangepast.

In tegenstelling tot de verkoop van de UMTS-licenties, worden privatiseringsoperaties als financiële transacties beschouwd. Bijgevolg hebben de hieruit resulterende opbrengsten enkel een daling van de overheids-schuld tot gevolg. Er is geen invloed op het vorderingensaldo van de overheid (tenzij een onrechtstreeks effect, indien de uitgespaarde rente de niet-fiscale ontvangsten — zoals dividenden — overtreft). De privatiseringsopbrengsten kunnen bijgevolg niet worden aangewend voor de financiering van lopende of kapitaaluitgaven teneinde een negatieve invloed op het vorderingensaldo van de overheid te vermijden.

## 13. Evaluatie van het verwachte begrotingsresultaat 2000

Het vorderingensaldo voor de gezamenlijke overheid wordt voor het jaar 2000 geraamd op – 0,1 % van het BBP. Deze raming is in augustus jongstleden uitgevoerd door het departement Studiën van de Nationale Bank van België, en is begin september genotificeerd aan de Europese instanties. Ook op basis van zowel de gegevens beschikbaar bij de begrotingsopmaak, als de meest recente informatie, kan voor dit jaar nagenoeg een quasi-evenwicht van de overheidsrekening worden verwacht (gezamenlijke overheid).

Om, bij de vergelijking van de begrotingscontrole 2000 met de vermoedelijke raming 2000, de stijging van de fiscale ontvangsten en sociale bijdragen te vergelijken met het begrotingsresultaat, dient rekening te worden gehouden met volgende elementen :

- de stijging van de « andere ontvangsten » van de sociale zekerheid van 45,6 miljard Belgische frank (begrotingscontrole 2000) naar 55,2 miljard Belgische frank (raming 2000); deze stijging is vrijwel volledig toe te schrijven aan de terugbetaling van Maribel-steun (de betalingen gebeurden vooral eenmalig; slechts een beperkt aantal is in de tijd gespreid). Volgens de ESR rekeningen worden deze Maribel-terugbetalingen aan het jaar 1999 toegewezen;

- de in de begroting 2000 voorziene verkoop van overheidsgebouwen zal niet meer dit jaar worden gerealiseerd;

l'avancement des travaux d'infrastructure pour le Réseau Express Régional.

## 12. Opérations de privatisation et affectation des recettes éventuelles

Le ministre souligne qu'en la matière, le gouvernement devra rendre une décision rapidement. L'évolution de la situation sur le marché international est toutefois peu encourageante. Les crédits budgétaires seront, au besoin, adaptés à la suite du contrôle budgétaire 2001.

Contrairement à la vente des licences UMTS, les opérations de privatisation sont considérées comme des transactions financières. Les recettes qui en résultent ont uniquement une diminution de la dette publique pour conséquence. Il n'y a pas d'impact sur le solde de financement de l'autorité (sauf un impact indirect, si l'intérêt économisé dépasse les recettes non fiscales, comme les dividendes). Les recettes des privatisations ne peuvent par conséquent pas être affectées au financement de dépenses courantes ou de dépenses de capital, en vue d'éviter un impact négatif sur le solde de financement de l'autorité.

## 13. Évaluation du résultat budgétaire 2000 escompté

Le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics pour l'année 2000 est estimé à 0,1 pour cent du PIB. Cette estimation a été effectuée en août dernier par le département Études de la Banque nationale de Belgique et a été notifiée début septembre aux instances européennes. Sur la base des données disponibles au moment de la confection du budget et sur la base des informations les plus récentes, un quasi-équilibre des comptes publics peut être prévu (ensemble des pouvoirs publics).

Afin de pouvoir comparer l'augmentation des recettes fiscales et des cotisations sociales au résultat budgétaire, lors de la comparaison du contrôle budgétaire 2000 avec l'estimation 2000 prévue, il convient de tenir compte des éléments suivants :

- l'augmentation des « autres recettes » de la sécurité sociale (qui passent de 45,6 milliards de francs belges (contrôle budgétaire 2000) à 55,2 milliards de francs belges (estimation 2000); cette augmentation est presque uniquement due au remboursement de l'aide Maribel (les paiements étaient en grande partie non récurrents, les paiements espacés dans le temps étaient limités). Conformément aux comptes SEC, ces remboursements Maribel sont imputés à l'année 1999;

- la vente des bâtiments publics prévue dans le budget 2000 ne sera pas réalisée cette année;

— de overschrijding van de budgettaire doelstelling voor de algemene regeling RIZIV met 7,5 miljard Belgische frank;

— de budgettaire weerslag van het voorgestelde tweede aanpassingsblad van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 0959/001); hierin wordt onder meer voorgesteld om over te gaan tot een vervroegde delging van latente, maar vaststaande schulden van de Schatkist, zijnde de HST-financiering aan de NMBS (6,2 miljard Belgische frank), één maandelijks schijf van de investeringsdotatie van de NMBS (2,1 miljard Belgische frank), het nucleair passief BP1 2001-2005 (3,9 miljard Belgische frank), en de overname van de schuldvordering van de Nationale Bank van België, die voortvloeit uit betalingsakkoorden met Rwanda en Zaïre (3,4 miljard Belgische frank).

#### 14. Verduidelijking bij de ESR95-correctie « belastingen op transactiebasis »

De correctie m) van de overgangscorrecties op het primair saldo van de federale overheid heeft betrekking op de weerslag op de fiscale ontvangsten van 2001, onder meer om rekening te houden met de verschuivingen van de ontvangsten die betrekking hebben op de periode tussen de datum van de economische transactie die aanleiding geeft tot de belastingschuld en de datum van opeisbaarheid van het verschuldigde bedrag.

Bij de opmaak van de overheidsrekeningen volgens het ESR95 worden aldus volgende correcties doorgevoerd :

— de ontvangsten van januari worden toegerekend aan het voorgaande jaar voor de bedrijfsvoorheffing, roerende voorheffing, BTW, verkeersbelasting en douane;

— de ontvangsten van de maanden januari en februari worden toegerekend aan het voorgaande jaar voor de kohieren natuurlijke personen, onroerende voorheffing, opcentiemen onroerende voorheffing en personenbelasting, vennootschapsbelasting, successierechten en accijnzen op tabak.

Aangezien de economische groei en de prijsontwikkeling resulteren in een trendmatige toename van de fiscale ontvangsten, is een veelal positieve ESR95-correctie nodig om de belastingen op transactiebasis om te zetten.

In het verleden is deze correctie om voorzichtigheidsredenen en wegens het erratische karakter ervan niet opgenomen in de overgangscorrecties. Voor de begroting 2001 is dit wel gebeurd, aangezien werd geoordeeld dat de fiscale ontvangsten op diverse vlakken zeer voorzichtig zijn geraamd.

Indien bij de begrotingscontrole het voorzichtige karakter van de raming van de fiscale ontvangsten wordt bevestigd aan de hand van aangepaste (en dus hogere) fiscale ontvangstenramingen, zal deze overgangscorrectie niet langer worden opgenomen.

— le dépassement de l'objectif budgétaire à concurrence de 7,5 milliards de francs belges pour la réglementation générale INAMI;

— les répercussions budgétaires du deuxième feuillet d'ajustement proposé du budget général des Dépenses (DOC 50 0959/001); il y est, entre autres, proposé de procéder à un amortissement anticipé des dettes latentes mais liquides du Trésor, étant le financement TGV à la SNCB (6,2 milliards de francs belges), une tranche mensuelle de la dotation d'investissement à la SNCB (2,1 milliards de francs belges), un passif nucléaire BP1 2001-2005 (3,9 milliards de francs belges), et la reprise de la créance de la Banque Nationale de Belgique qui découle d'accords de paiement avec le Rwanda et le Zaïre (3,4 milliards de francs belges).

#### 14. Éclaircissement de la correction SEC 95 « impôts sur base transactionnelle »

La correction m) des corrections de passage sur le solde primaire de l'autorité fédérale a des répercussions sur les recettes fiscales de 2001, entre autres, pour tenir compte des glissements des recettes relatives à la période entre la date de la transaction économique causant la dette fiscale et la date de l'exigibilité du montant dû.

Lors de la confection des comptes publics conformément au SEC95, les corrections suivantes ont été effectuées :

— pour le précompte professionnel, le précompte immobilier, la TVA, la taxe de circulation et la douane, les recettes de janvier sont imputées à l'année précédente;

— les recettes des mois de janvier et de février sont imputées à l'année précédente pour les rôles personnes physiques, précompte immobilier, centimes additionnels, précompte immobilier et impôt des personnes physiques, impôt des sociétés, droits de succession et accises sur le tabac.

Étant donné que la croissance économique dans le développement des prix débouche sur une augmentation tendancielle des recettes fiscales, une correction plutôt positive SEC-95 est nécessaire pour transformer les impôts sur une base transactionnelle.

Dans le passé cette correction n'a pas été incorporée dans les corrections de passage pour des raisons de prudence et à cause du caractère erratique de cette correction. Cette opération a pourtant été effectuée pour le budget 2000, vu qu'on a considéré que les recettes fiscales ont été estimées avec beaucoup de prudence.

Si le caractère prudent de l'estimation des recettes fiscales est confirmé lors du contrôle budgétaire, sur la base des estimations des recettes fiscales ajustées (et par conséquent plus élevées), cette correction transitoire ne sera dorénavant plus incorporée.

### 15. Aandeel van de Staat in de netto-productieve activa van de Nationale Bank van België

Zoals bepaald in artikel 29 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het statuut van de Nationale Bank van België wordt het aandeel van de Staat berekend aan de hand van de netto financiële opbrengsten die 3 % overschrijden van het verschil tussen het op jaarbasis berekend gemiddelde bedrag van de rentegevende activa en de vergoede passiva van de Bank.

Bijgevolg is dit aandeel van de Staat in hogere mate volatiel, want afhankelijk van de evolutie van het rentepercentage. De bedragen opgenomen in de niet-fiscale ontvangsten voor 2001 werden geraamd door de diensten van de Nationale Bank, op basis van de gegevens voor het jaar 2000. De ramingen voor de jaren 2002-2004 zijn vormelijk, in de zin dat deze niet gebaseerd zijn op een verwachte renteontwikkeling, maar werden bepaald op basis van de ramingen voor 2001.

### 16. Techniek van provisionele kredieten

Hier wordt verwezen naar het antwoord van de minister van Begroting op de opmerkingen van het Rekenhof (zie *supra*).

### 17. Lage benuttingsgraad van de kredieten voor Internationale Samenwerking en voor Landbouw

#### *Landbouw*

De heer Yves Leterme baseert zich op de tabel van pagina 153 van de algemene toelichting om erop te wijzen dat het departement van Landbouw een lage benuttingsgraad heeft in 1999 zeker ten opzichte van de kredieten 2000. De opmerking van het lid zou pertinent zijn indien er geen dioxinecrisis ware geweest. Immers de bedragen in de aangepaste kredieten zijn de kredieten 1999 / 2000 zoals deze zijn goedgekeurd voor een volledig jaar. De dioxinekredieten (Landbouw : 9 099,2 miljoen Belgische frank) zijn pas goedgekeurd eind november 1999. De verwezenlijkingen slaan op de periode tussen september 1999 en september 2000; op deze wijze vergelijkt men ongelijke gegevens. Indien men de realisaties bekijkt; blijkt daarenboven dat 1999 (zonder dioxine) en 2000 eigenlijk zeer mooi bij elkaar aansluiten, wat erop wijst dat het probleem te situeren valt bij de aangepaste kredieten. Hieruit blijkt dat 1999 een bijzonder jaar was : de realisaties lagen 8,1 miljard Belgische frank hoger dan in 2000).

### 15. Participation de l'État aux actifs producteurs nets de la Banque Nationale de Belgique

Conformément à l'article 29 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut de la Banque Nationale de Belgique, la participation de l'État est calculée sur la base des recettes financières nettes qui dépassent les 3 % de la différence entre le montant moyen calculé sur une base annuelle des actifs producteurs d'intérêts et des passifs remboursés de la Banque.

Cette participation est par conséquent plus volatile car dépendant de l'évolution du niveau des taux d'intérêt. Les montants incorporés dans les recettes non fiscales pour 2001 ont été estimés par les services de la Banque Nationale, sur la base des données pour l'année 2000. Les estimations pour les années 2002-2004 sont formelles, en ce sens qu'elles ne sont pas basées sur l'évolution des taux d'intérêt prévue, mais qu'elles ont été effectuées sur la base des estimations pour l'année 2001.

### 16. Technique des crédits provisionnels

Il est renvoyé à cet égard à la réponse du ministre du Budget aux remarques de la Cour des comptes (voir *supra*).

### 17. Faible taux d'utilisation des crédits Coopération internationale et Agriculture

#### *Agriculture*

M. Yves Leterme se base sur le tableau de la page 153 de l'EG pour signaler que le département de l'Agriculture a un faible taux d'utilisation en 1999, certainement face aux crédits 2000. La remarque de M. Leterme aurait été pertinente s'il n'y avait pas eu de crise de la dioxine. Les montants compris dans les crédits ajustés sont en effet les montants tels qu'ils ont été approuvés pour une année complète. Les crédits pour la dioxine (Agriculture : 9 099,2 millions de francs belges) n'ont été approuvés que fin novembre 1999. Les réalisations portent sur les périodes entre septembre 1999 et septembre 2000. De cette façon, l'on compare des données différentes. Si l'on tient compte des résultats, l'on constate en outre qu'il y a une connexion entre 1999 (sans dioxine) et 2000, ce qui indique que le problème est à situer dans le secteur des crédits ajustés. Il en ressort que 1999 a été une année exceptionnelle : une augmentation de 8,1 milliards de francs belges par rapport à 2000.

In de hiernavolgende tabel wordt een volledig overzicht gegeven van de benutting van de globale kredieten van het departement Landbouw (inclusief de van 1999 naar 2000 overgedragen kredieten) :

(In miljoen Belgische frank)

Le tableau suivant donne un aperçu complet de l'utilisation des crédits globaux du département de l'Agriculture (les crédits de 1999 transférés à 2000 inclus) :

(En millions de francs belges)

	Globaal krediet — <i>Crédit global</i>	Benut — <i>Utilisé</i>	% — %	Resterend — <i>Restant</i>	
Niet-gesplitste kredieten					Crédits non dissociés.
Vastleggingen .....	55 027,6	54 767,7	99,5	259,9	Engagements.
Ordonnancerings .....	55 027,6	45 617,8	82,9	9 409,8	Ordonnancements.
Gesplitste kredieten					Crédits dissociés.
Vastleggingen .....	755,8	748,9	99,1	6,9	Engagements.
Ordonnancerings .....	1 957,2	1 948,2	99,5	9,0	Ordonnancements.
Variabele kredieten					Crédits variables.
Vastleggingen .....	1 444,3	1 239,2	85,8	205,1	Engagements.
Ordonnancerings .....	1 459,8	770,8	52,8	689,0	Ordonnancements.
Totale kredieten					Crédits totaux.
Vastleggingen .....	57 227,7	56 755,8	99,2	471,9	Engagements.
Ordonnancerings .....	58 444,6	48 336,8	82,7	10 107,8	Ordonnancements.
Overgedragen kredieten 1999-2000 niet-gesplitste kredieten ordon. ....	9 149,9	7 824,7	85,5	1 325,2	Crédits transférés 1999-2000. Crédits ordonnancés non dissociés.

Uit deze cijfergegevens blijkt duidelijk een zeer goede benutting van de kredieten van het ministerie van Middenstand en Landbouw. De variabele kredieten worden traditioneel onderbenut (uitblijven van varkenspest en dergelijke). De storing is louter te wijten aan de specifieke situatie van de dioxinekredieten.

#### *Internationale Samenwerking*

De benuttingsgraad voor de begroting Internationale Samenwerking kent de jongste jaren een stijgende trend. Voor dit jaar is het nog te vroeg om een definitieve evaluatie te maken. Traditioneel wordt een flink deel van de uitgaven nog tijdens de laatste maand vastgelegd. De betrokken diensten bevestigen dat een reeks dossiers momenteel klaar ligt. Zelf meent de minister dat de recente interne verhuisoperatie in het departement reeds voor een zekere vertraging gezorgd heeft. Voor een duidelijker zicht op de vastleggingen zullen we dus het jaareinde moeten afwachten.

#### **18. Structuur rijksmiddelenbegroting**

Hierbij wordt verwezen naar het antwoord van de minister van Begroting op de opmerkingen van het Rekenhof (zie *supra*).

Il ressort de ces données chiffrées qu'il y a eu une très bonne utilisation des crédits du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. Les crédits variables sont traditionnellement sous-utilisés (absence de peste porcine et autres). Cette différence est uniquement due à la situation spécifique des crédits de la dioxine.

#### *Coopération internationale*

Au cours des dernières années, le taux d'utilisation afférent au budget de la Coopération internationale présente une tendance à la hausse. Il est encore trop tôt pour faire une évaluation définitive pour cette année. Traditionnellement, une bonne partie des dépenses est engagée au cours du dernier mois. Les services concernés confirment qu'une série de dossiers sont déjà prêts actuellement. Le ministre estime personnellement que le déménagement récent au sein du département a causé un certain retard. Pour avoir un aperçu plus clair des engagements, il faudra attendre la fin de l'année.

#### **18. Structure du budget des voies et moyens**

À ce propos, il est renvoyé à la réponse formulée par le ministre du Budget aux observations de la Cour des comptes (voir *supra*).



### 19. De vrijwillige bijdrage van de sector naar aanleiding van de dioxinecrisis

Het dioxinefonds wordt in hoofdzaak gespijsd door de solidariteitsbijdrage van de sector; tijdens de dioxinecrisis zijn een aantal beloftes gedaan inzake stortingen. Deze werden geraamd op ongeveer 600 miljoen Belgische frank. Alleen de landbouwsector heeft zijn beloftes gestand gedaan (200 miljoen Belgische frank). Deze middelen zijn rechtstreeks aangewend voor de economische schadevergoeding (10 % dient immers te worden gedragen door solidariteitsbijdragen).

Aangezien de overige sectoren geen inspanning gedaan hebben, is een koninklijk besluit opgesteld waarbij de keuze wordt gelaten tussen een vrijwillige of een verplichte bijdrage. Dit besluit zal binnenkort verschijnen (het diende eerst te worden goedgekeurd door de EU). De opbrengsten worden geraamd op ongeveer 400 miljoen Belgische frank en zullen aan het fonds worden gestort eind december en in de loop van de volgende jaren. In afwachting van deze ontvangst wordt een bedrag van 340 miljoen Belgische frank geprefinancierd door het fonds 55.2 (gezondheid dieren). Deze middelen worden nu reeds gebruikt om de economische schadevergoedingen mee te financieren. De prefinanciering zal worden terugbetaald door het dioxinefonds.

Het fonds kan ook de terugvorderingen van de « integratoren » (geraamd op 400 miljoen Belgische frank) in zijn ontvangsten opnemen. De nodige provisiën dienen immers te worden aangelegd voor het eventuele beroep op de staatswaarborg in het kader van de dioxineleningen (50 % van de 2,6 miljard Belgische frank geleend kapitaal).

### 20. Uitbetalingen dossiers dioxinecrisis : stand van zaken

De dioxine-uitgaven kunnen worden opgesplitst in twee grote groepen, namelijk schadevergoeding en operationele kosten. Volgende informatie kan worden verstrekt over de schadevergoedingen.

*Schadevergoedingen* : 13,4 miljard Belgische frank

*Landbouw* : 6 802,1 miljoen Belgische frank

De schadevergoeding inzake de vernietigde dieren is volledig afgerond : 802,1 miljoen Belgische frank.

De economische schadevergoeding wordt op een efficiënte wijze afgehandeld. Op datum van 22 november 2000 zijn van de 28 732 ingediende dossiers 24 417 behandeld (85 %). De uitgaven worden in totaal op 6 miljard Belgische frank geraamd (aanvragen voor 6,9 miljard Belgische frank); op dit moment is 3,5 miljard Belgische frank uitbetaald en zal 0,5 miljard Belgische frank snel volgen. Tegen eind 2000 zal het gros van de

### 19. La participation volontaire du secteur à la suite de la crise de la dioxine

Le fonds de la dioxine est principalement alimenté par la cotisation de solidarité du secteur; pendant la crise de la dioxine, un certain nombre de promesses ont été faites en matière de versements. Ces derniers avaient été estimés à environ 600 millions de francs belges. Seul le secteur de l'agriculture a tenu sa promesse (200 millions de francs belges). Ces moyens ont été affectés directement à l'indemnisation économique (10 % doivent être couverts par les contributions de solidarité).

Étant donné que les autres secteurs n'ont pas fait d'effort, un arrêté royal a été rédigé permettant de faire le choix entre une contribution volontaire ou obligatoire. Cet arrêté sera publié d'ici peu (il a d'abord dû être approuvé par l'UE). Les recettes sont estimées à environ 400 millions de francs belges et seront versées au fonds fin décembre et au cours des années suivantes. Dans l'attente de ces recettes, un montant de 340 millions de francs belges a été préfinancé par le fonds 55.2 (santé animaux). Ces moyens sont déjà affectés au financement des indemnités économiques. Le préfinancement sera remboursé par le fonds dioxine.

Le fonds peut aussi inscrire les récupérations des « intégrateurs » (estimées à 400 millions de francs belges) dans ses recettes. Les provisions nécessaires doivent en effet être constituées pour un éventuel appel à la garantie d'État dans le cadre des emprunts dioxine (50 % des 2,6 milliards de francs belges de capital emprunté).

### 20. Paiements dans les dossiers de la crise de la dioxine : état d'avancement

Les dépenses-dioxine se divisent en deux grands groupes : l'indemnisation et les coûts opérationnels. En ce qui concerne les indemnités, les informations suivantes peuvent être communiquées :

*Indemnités* : 13,4 milliards de francs belges

*Agriculture* : 6 802,1 millions de francs belges

L'indemnisation pour destruction d'animaux est complètement réglée : 802,1 millions de francs belges.

L'indemnisation économique est traitée de manière efficace. À la date du 22 novembre 2000, 24 417 des 28 732 dossiers introduits ont été traités (85 %). L'ensemble des dépenses est estimé à 6 milliards de francs belges (demandes pour 6,9 milliards de francs belges). Actuellement, 3,5 milliards de francs belges ont été payés et un autre versement de 0,5 milliard de francs belges suivra rapidement. D'ici fin 2000, la plus grande partie

dossiers zijn afgehandeld en zullen de betalingen snel volgen. In 2001 zullen eigenlijk alleen de betwiste dossiers (meer dan 2 000) verder moeten worden afgehandeld. De nodige kredieten zijn ter beschikking gesteld van het BIRB (basis kredietenveloppe 1999).

Het departement zal een deel van de schadevergoedingen (geraamd op 0,4 miljard Belgische frank) terugvorderen van de « integratoren » (zoals bepaald in de dioxinewet).

#### *Volksgezondheid* : 6 600 miljoen Belgische frank

— *binnenland* : van de 992 dossiers is eind oktober 40 % behandeld. Het betreft evenwel in grote mate belangrijke dossiers. De resterende dossiers hebben vooral betrekking op geringe schadeclaims, die snel kunnen worden afgehandeld. De totale kosten worden geraamd op 4 567,0 miljoen Belgische frank. Hiervan zal 3,8 miljard Belgische frank dit jaar uitbetaald worden. Aangezien de dossiers streng worden gecontroleerd en zulks aanleiding geeft tot betwistingen, zal nog ongeveer één miljard Belgische frank in 2001 worden uitgegeven;

— *buitenland* : van de 4 617 ingediende dossiers waren er midden oktober 1 821 behandeld. Deze dossiers geven aanleiding tot veel betwistingen en afwijzingen. De uitgaven worden geraamd op 1 950 miljoen Belgische frank; hiervan is nu ongeveer 200 miljoen Belgische frank uitbetaald. Gelet op de betwistingen zullen deze dossiers pas begin 2001 afgehandeld zijn. De behandeling van de dossiers geschiedt op een ernstige en strenge wijze, wat onvermijdelijk een zekere vertraging met zich brengt.

#### *Uitbetalingen in 2001*

Zoals hierboven reeds uiteengezet, worden de schadevergoedingen grotendeels afgehandeld in 2000. De uitbetalingen zullen begin 2001 zijn afgerond, onder voorbehoud van de betwistingen. De betwiste dossiers worden pas na een grondig onderzoek uitbetaald.

De uitbetalingen van het ministerie van Landbouw gebeuren traditioneel via het BIRB (zoals ten tijde van de varkenspest). De nodige kredieten zijn vrijgemaakt in de begroting 1999 en werden in de loop van 2000 doorgestort naar het BIRB. Op basis van deze middelen verricht het BIRB de uitbetalingen zelfs in de loop van 2001. De niet gebruikte middelen zullen worden teruggestort aan de Schatkist.

De uitbetalingen van het departement van Volksgezondheid gebeuren ten laste van de overgedragen kredieten 1999 (op basis van de begrotingsruiter 2.26.17). Deze ongebruikelijke techniek maakt het mogelijk de uitbetalingen te doen binnen de door het Parlement goedgekeurde dioxine-enveloppe. De uitgaven in 2001 worden geraamd op 2,2 miljard Belgische frank en betreffen voornamelijk betwiste dossiers. De boekhoud-

des dossiers sera terminée et les paiements suivront rapidement. En 2001, seuls les dossiers contestés (plus de 2 000) seront traités. Les crédits nécessaires sont mis à la disposition du BIRB (enveloppe de crédits de base 1999).

Le département réclamera une partie des indemnisations (estimée à 0,4 milliard de francs belges) auprès des intégrateurs (prévu dans la loi dioxine).

#### *Santé publique* : 6 600 millions de francs belges

— *intérieur* : 40 % des 992 dossiers ont été traités. Il s'agit principalement de dossiers importants. Les dossiers restants ont surtout trait à des demandes d'indemnisation qui peuvent être traitées rapidement. Le coût total est estimé à 4 567,0 millions de francs belges, dont 3,8 milliards de francs belges seront payés cette année. Vu que les dossiers sont sévèrement contrôlés, et que des contestations en résultent, 1 milliard de francs belges sera encore dépensé en 2001;

— *étranger* : 4 617 dossiers ont été introduits et 1 821 dossiers sont traités (mi-octobre). Ces dossiers donnent lieu à beaucoup de contestations et de refus. Les dépenses sont estimées à 1 950 millions de francs belges dont 200 millions de francs belges ont été payés. Vu les contestations, les dossiers ne seront traités que début 2001. Pour le traitement des dossiers on a opté pour une approche sérieuse et sévère : ceci a naturellement causé un certain retard.

#### *Païement 2001*

Comme il a été exposé ci-dessus, les indemnisations seront en grande partie traitées en 2000. Les paiements seront réglés début 2001, sous réserve des contestations. Elles ne seront payées qu'après un examen approfondi.

Les paiements Agriculture se font traditionnellement via le BIRB (cf. la peste porcine). Les crédits nécessaires sont libérés dans le budget 1999 et ont été versés au BIRB au cours de 2000. Sur la base de ces moyens, le BIRB effectue les paiements, même au cours de 2001. Les moyens non utilisés seront reversés au Trésor.

Les paiements Santé publique s'effectuent sur les crédits 1999 transférés (base cavalier budgétaire 2.26.17). Cette technique particulière permet de faire des paiements dans l'enveloppe dioxine approuvée par le parlement. Les dépenses en 2001 sont estimées à 2,2 milliards de francs belges et concernent principalement des dossiers contestés. Les règles de la comptabilité et le contrôle de la Cour des comptes ont pour con-

kundige regels en de controle door het Rekenhof heeft eveneens tot gevolg dat dossiers pas begin 2001 effectief kunnen worden uitbetaald.

## 21. Retributies ten laste van de petroleumsector

De stijging van de olieprijs van de afgelopen maanden doet belangrijke sociale problemen ontstaan. Bij hoogdringendheid heeft de regering aan de meest behoeftige personen een tegemoetkoming van 5 Belgische frank per liter stookolie (of lampolie) tot een maximum van 5 000 Belgische frank toegekend.

De Ministerraad heeft op 22 september 2000 bevestigd dat de petroleumsector voor één miljard Belgische frank moest delen in de kosten van de maatregel — geraamd op 2 miljard Belgische frank — betreffende de tegemoetkoming van de Staat in de verwarmingskosten voor personen met een laag inkomen.

De Ministerraad heeft op 22 november jongstleden beslist om desgevallend de inning van deze solidariteitsbijdrage desnoods bij wet te regelen. Er wordt in dat geval voorgesteld om bij wet aan de producenten van olieproducten een niet afwentelbare bijdrage op te leggen, op basis van de leveringen van olieproducten die in België werden verricht.

De bijdrage van de sector zal niet aan de consumenten kunnen worden doorberekend.

De sociale maatregelen die de regering inzake elektriciteit en gas op 5 april en 20 juli 2000 heeft genomen, worden door de betrokken sector gefinancierd. Het is dus logisch dat dit ook voor de aardolie sector gebeurt.

Derhalve wordt de oprichting van een sociaal aardoliefonds voorgesteld, dat wordt gestijfd door een bijdrage van de sector, bijdrage die tot doel heeft de meest behoeftige consumenten te helpen bij de betaling van hun verwarmingskosten.

Het precieze bedrag van de bijdrage zal na onderhandelingen met de sector worden bepaald.

Het begrotingsfonds « Fonds voor de analyse van aardolieproducten », ingeschreven in sectie 32 — ministerie van Economische Zaken van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 0905/007, blz. 618-618, programma 32.61.1) heeft niets te maken met bovenvermelde problematiek. Dit fonds beoogt een sluitend systeem voor de controle van de kwaliteit van alle aardolieproducten, een onmisbaar instrument in de strijd tegen frauduleuze praktijken. Het fonds wordt gestijfd door heffingen opgelegd aan iedere natuurlijke of rechtspersoon die aardolieproducten in verbruik stelt. Aangezien dit fonds beschikt over reserves ten bedrage van 234,9 miljoen Belgische frank (toestand op 1 januari 2001) en gelet op het feit dat de jaarlijkse uitgaven 56 miljoen Belgische frank bedragen, is de betaling van heffingen aan dit fonds opgeschort. Het krediet van 56 mil-

séquence que les dossiers ne peuvent être réglés effectivement que début 2001.

## 21. Redevances à charge du secteur pétrolier

L'augmentation des prix de pétrole des derniers mois a engendré des problèmes sociaux importants. Le caractère urgent de cette évolution a incité le gouvernement à octroyer aux plus démunis une aide de 5 francs belges par litre de mazout de chauffage (ou pétrole lampant) jusqu'à un montant de 5 000 francs belges maximum.

Le Conseil des ministres du 22 septembre 2000 a confirmé que le secteur pétrolier doit intervenir pour un montant d'un milliard dans les coûts de la mesure — estimés à 2 milliards de francs belges — d'intervention de l'État dans les frais de mazout de chauffage pour les personnes à faible revenu.

Le Conseil des ministres du 22 novembre a décidé de recouvrer éventuellement cette contribution de solidarité par une disposition légale. Il est décidé en l'occurrence d'imposer aux producteurs par voie légale une contribution non transférable, basée sur des livraisons de produits pétroliers effectuées en Belgique.

La contribution du secteur ne sera pas répercutée sur les consommateurs.

Les mesures sociales prises par le gouvernement les 5 avril et 20 juillet 2000 en matière d'électricité et de gaz, sont financées par le secteur concerné. Il est donc logique que cette mesure s'applique également au secteur pétrolier.

L'instauration d'un fonds social pour le pétrole sera par conséquent proposée. Il sera alimenté par une contribution du secteur, contribution qui a pour but d'aider les consommateurs les plus démunis à payer la facture de chauffage.

Le montant exact de la contribution sera fixé après des négociations avec le secteur.

Le fonds budgétaire « Fonds pour l'analyse des produits pétroliers », inscrit dans la section 32 — ministère des Affaires économiques du budget général des Dépenses (DOC 50 0905/007, pp. 618-619, programme 32.61.1), n'a aucun rapport avec la problématique précitée. Ce fonds vise un système efficace pour le contrôle de la qualité de tous les produits pétroliers, un instrument indispensable dans la lutte contre les pratiques frauduleuses. Le fonds est alimenté par des prélèvements imposés à toute personne physique ou personne de droit qui offre à la consommation des produits pétroliers. Vu que ce fonds dispose de réserves à concurrence de 234,9 millions de francs belges (situation au 1<sup>er</sup> janvier 2001) et que les dépenses annuelles se montent à 56 millions de francs belges, le paiement des prélèvements à ce fonds a été suspendu. Le crédit de 56 mil-

joen Belgische frank dient tot dekking van de kosten voor controle en analyse in toepassing van de koninklijke besluiten betreffende de benamingen, de kenmerken en het lood- of zwavelgehalte van de aardolieproducten.

## 22. Verkoop van onroerende goederen in het buitenland

De opbrengst van de verkoop van gebouwen in het buitenland werd voor het jaar 2000 geraamd op 111 miljoen Belgische frank en voor het jaar 2001 op 252 miljoen Belgische frank. Op 22 november 2000 waren reeds ontvangsten gerealiseerd voor een bedrag van 111,1 miljoen Belgische frank.

De opbrengst voor 2001 heeft betrekking op de verkoop van de Belgische residentie te Bonn (120 miljoen Belgische frank), de Belgische residentie te Beiroet (120 miljoen Belgische frank) en de kanselarij te Kuala Lumpur (12 miljoen Belgische frank). Van deze drie projecten wordt met een redelijke zekerheid verwacht dat ze in 2001 kunnen worden gerealiseerd.

## 23. Participatie in Shanghai Bell

De Ministerraad heeft beslist een deel van de participatie van de Belgische overheid in Shanghai Bell te verkopen, om budgettaire ruimte vrij te maken voor een kapitaalinjectie voor nieuwe ontwikkelingsinitiatieven, zoals de oprichting van een fonds voor langlopend krediet en participaties in lokale KMO's in ontwikkelingslanden, evenals voor een garantiefonds voor eerlijke handel. De staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werkt deze projecten verder uit.

De participatie in Shanghai Bell dateert reeds uit de vroege jaren tachtig en is bijzonder renderend geweest wegens de sterke groei in de Chinese telecommunicatiesector. Het is nu de bedoeling dit rendement aan te wenden voor nieuwe investeringen in de ontwikkelingssector, aangezien het hier over een oorspronkelijke ABOS-participatie gaat.

De bedoeling is in een eerste fase van de verkoop een opbrengst van 750 miljoen Belgische frank te realiseren. De totale waarde van de participatie ligt hoger dan dit bedrag. De beslissing over het aandeel dat zal worden verkocht en de voorwaarden maakt echter momenteel nog deel uit van het overleg met de partners in het project.

## 24. Evolutie van de kabinetskredieten 2000-2001

Het totaal aan kabinetskredieten bedroeg in 2000 2 222 miljoen Belgische frank. Het totaal voor 2001 bedraagt 2 182 miljoen Belgische frank, zijnde een lichte daling. Deze daling is te wijten aan het wegvallen van

lions de francs belges est affecté à la couverture des frais pour le contrôle et l'analyse en application des arrêtés royaux relatifs aux appellations, aux caractéristiques et à la teneur en plomb ou en soufre des produits pétroliers.

## 22. Vente de biens immobiliers à l'étranger

Les recettes de la vente des bâtiments à l'étranger ont été estimées à 111 millions de francs belges pour l'année 2000 et à 252 millions de francs belges pour l'année 2001. Le 22 novembre 2000, des recettes s'élevant à 111,1 millions de francs belges ont été réalisées.

Les recettes pour 2001 représentent la vente de la résidence belge à Bonn (120 millions de francs belges), de la résidence belge à Beyrouth (120 millions de francs belges) et de la chancellerie à Kuala Lumpur (12 millions de francs belges). On peut raisonnablement s'attendre à ce que ces trois projets puissent être réalisés en 2001.

## 23. Participation dans Shanghai Bell

Le Conseil des ministres a décidé de vendre une partie de la participation de l'autorité belge dans Shanghai Bell en vue de créer une marge budgétaire pour une injection de capital en faveur de nouvelles initiatives de développement comme un fonds pour crédits à long terme et des participations dans des PME locales dans des pays en voie de développement, ainsi qu'un fonds de garantie pour le commerce équitable. Le secrétaire d'État à la Coopération au développement poursuit l'élaboration de ces projets.

La participation dans Shanghai Bell date déjà du début des années quatre-vingts et a été particulièrement rentable étant donné la forte croissance du secteur chinois de la télécommunication. Actuellement, le but est d'affecter ce rendement aux nouveaux investissements dans le secteur du développement, puisqu'il s'agit ici d'une participation ABOS à l'origine.

L'objectif est de réaliser dans une première phase une vente rapportant 750 millions de francs belges. La valeur totale de la participation est supérieure à ce montant. La décision sur la part à vendre ainsi que les conditions dépendent des négociations des partenaires impliqués dans le projet.

## 24. Évolution des crédits des cabinets 2000-2001

Le total des crédits aux cabinets s'élevait à 2 222 millions de francs belges en 2000. Pour 2001 le total s'élève à 2 182 millions de francs belges, ce qui correspond à une légère baisse. Cette diminution est due à la sup-

kredieten voorgaande jaren ten bedrage van 45,5 miljoen Belgische frank.

De kabinetskredieten voor de nieuwe regeringscommissaris, belast met de vereenvoudiging van de fiscale procedures en de strijd tegen de grote fiscale fraude, de heer Alain Zenner, komen in de plaats van de kabinetskredieten van de gewezen regeringscommissaris, belast met de administratieve vereenvoudiging, mevrouw Anne André (DOC 50 0905/007, sectie 19, blz. 436-437). Zij kunnen dan ook niet als meerkosten worden beschouwd.

Dat de kabinetskredieten voor 2001 vooralsnog niet worden verminderd heeft te maken met het feit dat de politieke besluitvorming met betrekking tot de herstructurering van het federaal openbaar ambt nog niet is afgerond.

Op vrijdag 1 december 2000 zal de Ministerraad zich definitief uitspreken over de nieuwe organogrammen van de federale overheidsdiensten. Het ziet er naar uit dat deze herstructurering volgens een bepaald prioriteitschema in de loop van de jaren 2001, 2002 en 2003 zal worden gerealiseerd.

pression des crédits d'un montant de 45,5 millions de francs belges au cours des années précédentes.

Les crédits pour le cabinet du nouveau commissaire du gouvernement chargé de la simplification des procédures fiscales et de la lutte contre la grande fraude fiscale, M. Alain Zenner, remplacent les crédits pour le cabinet de l'ancienne commissaire du gouvernement chargée de la simplification administrative, Mme Anne André (DOC 50 0905/007, section 19, pp. 436-437). Il ne saurait dès lors être considérés comme des frais supplémentaires.

Le fait que les crédits pour les cabinets en 2001 ne seront jusqu'à nouvel ordre pas diminués est dû au fait que le processus décisionnel politique relatif à la restructuration de la fonction publique fédérale n'a pas encore été terminé.

Le vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2000, le Conseil des ministres se prononcera définitivement sur les nouveaux organigrammes des services publics fédéraux. Il semble que cette restructuration sera réalisée dans le respect de certaines priorités en 2001, 2002 et 2003.

## BIJLAGE

## ANNEXE

## Errata Begroting 2001 — algemene toelichting blz. 102

## Errata Budget 2001 — exposé général p. 102

TABEL 15

TABLEAU 15

Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften naar  
primaire financieringssaldo van de federale overheidCorrections de passage des besoins primaires budgétaires au  
solde primaire de financement du pouvoir fédéral

(In miljard Belgische frank)

(En milliards de francs belges)

		2000 Initieel — 2000 Initial	2000 Aangepast — 2000 Ajusté	2001 Initieel — 2001 Initial		
(a.)	Netto deelnemingen en kredietverleningen .....	+ 9,9	+ 4,5	+ 4,0	Octrois de crédits et prises de participations nets.	(a.)
	Ontvangsten .....	– 2,8	– 2,8	– 3,7	Recettes.	
	Uitgaven .....	+ 12,7	+ 7,3	7,7	Dépenses.	
(b.)	Onderbenutting kredieten .....	+ 20,0	+ 20,0	+ 20,0	Sous-utilisation des crédits.	(b.)
(c.)	Tussenkost ligdagprijzen ziekenhuizen .....	+ 2,0	+ 1,6	+ 2,0	Intervention dans le prix de journée d'hospitalisation.	(c.)
(d.)	Consolidatiekring overheid .....	– 1,2	– 5,7	– 5,1	Périmètre de consolidation publique.	(d.)
(e.)	BNP-bijdrage aan de Europese Unie .....	– 52,3	– 49,9	– 56,3	Contribution du PNB à l'Union européenne.	(e.)
(f.)	ALESH-vordering .....	– 2,5	– 2,5	– 3,0	Créance du FADELS.	(f.)
(g.)	Primaire uitgaven schuldbegroting	– 8,4	– 8,3	– 7,4	Dépenses primaires budget de la dette.	(g.)
	Niet-rente-uitgaven schuld- begroting .....	– 17,8	– 17,7	– 8,0	Dépenses hors intérêts budget de la dette.	
	Herstructurering CBHK en NILK	+ 1,7	+ 1,7	0,6	Restructuration OCCH et INCA.	
	Herstructurering SABENA – FIM- leningen .....	+ 7,6	+ 7,6	—	Restructuration SABENA – em- prunts SFI.	
(h.)	Concessievergoeding Nationale Lo- terij .....	+ 2,1	+ 2,1	+ 2,1	Droit de concession Loterie Natio- nale.	(h.)
(i.)	Terugbetaling lening RJV .....	+ 3,0	+ 3,0	—	Remboursement d'un emprunt à l'ONVA.	(i.)
(j.)	Financiële leasing .....	+ 1,7	+ 1,6	—	Leasings financiers.	(j.)
(k.)	Arrest Arbitragehof arbeidsonge- vallen .....	—	+ 3,1	—	Arrêt de la Cour d'arbitrage – acci- dents de travail.	(k.)
(l.)	Nationale Loterij .....	—	– 5,2	—	Loterie Nationale.	(l.)
	Monopolierente .....	—	– 2,1	—	Rente de monopole.	
	Storting aan overlevingsfonds	—	– 0,7	—	Versement au Fonds de Survie.	
	Storting aan het fonds voor Ont- wikkelingssamenwerking .....	—	– 2,4	—	Versement au Fonds pour la Coopération au développement.	
(m.)	Belastingen op transactiebasis ....	—	—	+ 6,5	Impôts sur une base transaction- nelle.	(m.)

TABEL 15

**Correcties overgang van primaire begrotingsbehoeften naar primair financieringssaldo van de federale overheid**

(vervolg)

(In miljard Belgische frank)

TABLEAU 15

**Corrections de passage des besoins primaires budgétaires au solde primaire de financement du pouvoir fédéral**

(suite)

(En milliards de francs belges)

		2000 Initieel — 2000 Initial	2000 Aangepast — 2000 Ajusté	2001 Initieel — 2001 Initial		
(n.)	Stortingen vanwege de Nationale Bank .....	—	— 3,5	— 3,2	Versements en provenance de la Banque Nationale.	(n.)
(o.)	Provisie dotaties financieringswet	—	—	— 0,1	Provision dotations loi de financement.	(o.)
	Totaal .....	— 25,7	— 39,2	— 40,4	Total.	

**Blz. 234 : Tabel 2. — Financiële middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen**

c) 339,8 in plaats van 2,3 (Vlaamse Gemeenschap)  
233,4 in plaats van 3,4 (Franse Gemeenschap)

**P. 234 : Tableau 2. — Moyens financiers mis à la disposition des communautés**

c) 339,8 au lieu de 2,3 (Communauté flamande)  
233,4 au lieu de 3,4 (Communauté française)

## C. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

### 1. Raming van het saldo van de schatkistverrichtingen : oorspronkelijke raming 2001 (algemene toelichting, DOC 50 0906/001, blz. 5)

#### 1.1. Methodologie

Het saldo op de schatkistverrichtingen (de extra-budgetaire verrichtingen) wordt sinds 1989 traditioneel tweemaal per jaar geraamd, namelijk ter gelegenheid van de opmaak van de oorspronkelijke algemene toelichting en van de aangepaste versie hiervan. In dit begrotingsdocument wordt bedoeld saldo als één cijfer gegeven zonder verder detail omtrent de samenstellende onderdelen. Ofwel is het saldo negatief (kasuitgaven groter dan de kasontvangsten) en draagt het bij tot een verhoogd netto te financieren tekort; ofwel is het saldo positief (kasuitgaven lager dan de kasontvangsten) en draagt het bij tot het terugdringen van het financieringstekort.

De raming van het saldo op de schatkistverrichtingen is de resultante van drie subramingen, namelijk van het geheel van de derdengelden en de schatkistverrichtingen, van de delgingsverschillen en van de Belgische bijdrage aan de Europese Unie. Voor de volledigheid dient vermeld dat het uiteindelijke saldo-resultaat op de schatkistverrichtingen ook wordt beïnvloed door de eventuele uitgifteverschillen op leningen in vreemde munt.

De door de administratie der Thesaurie verstrekte jaarraming wordt opgesteld exclusief de beleidsmaatregelen, zoals de opbrengst van privatiseringen, activaverkopen en de verkoop van de UMTS-licenties, tenzij relevante informatie over deze verrichtingen voorafgaandelijk wordt meegedeeld.

Het geheel van *de derdengelden en de kasverrichtingen* wordt geraamd als het rekenkundig gemiddelde van de realisaties, gecorrigeerd met de gekende accidentele factoren, van de laatste vijf volledig gekende kasjaren. Dit gemiddelde wordt dan nog eens aangepast met reeds bekende accidentele factoren die zich in het te ramen jaar zullen voordoen.

Voor de raming van *de delgingsverschillen* wordt, uitgaande van de geraamde terugkopen ter beurse en van de gemiddelde intrestvoet en de gewogen gemiddelde beurskoers van de voor inkopen in aanmerking komende leningen, een raming gemaakt van de gelopen intresten en van de delgingswinst of het delgingsverlies.

De *bijdrage van België in de vierde middelenbron (de BNP-bijdrage) van de Europese Unie* (zijnde begroting nummer 52) wordt in de optiek van de algemene toelichting als schatkistverrichting beschouwd. Op kasbasis lopen de uitgaven immers via een stelsel van orde- en thesaurierekeningen, terwijl budgettair de kredietbe-

## C. RÉPONSES DU MINISTRE DES FINANCES

### 1. Estimation du solde des opérations de trésorerie : estimation initiale 2001 (exposé général, DOC 50 0906/001, p. 5)

#### 1.1. Méthodologie

Le solde des opérations de trésorerie (les opérations extrabudgétaires) est, depuis 1989, estimé traditionnellement deux fois par an, à l'occasion de l'établissement de l'exposé général initial et de sa version adaptée. Dans ce document budgétaire, le solde en question est mentionné comme un seul chiffre sans autres détails concernant les éléments qui le composent. Ou bien ce solde est négatif (dépenses de caisse supérieures aux recettes de caisse) et il contribue à augmenter le déficit à financer; ou bien il est positif (dépenses de caisse inférieures aux recettes de caisse) et il contribue à la réduction du déficit à financer.

L'estimation du solde des opérations de trésorerie est la résultante de trois sous-estimations, à savoir de l'ensemble des fonds de tiers et des opérations de trésorerie, des différences d'amortissement et de la contribution de la Belgique à l'Union européenne. Pour être complet, il convient de signaler que le solde final des opérations de trésorerie est également influencé par les différences d'émission éventuelles sur les emprunts en devises.

L'estimation annuelle fournie par l'administration de la Trésorerie est établie sans tenir compte des mesures d'exécution de la politique, telles que le produit de privatisations, les ventes d'actifs et la vente des licences UMTS, à moins que des informations pertinentes concernant ces opérations aient été communiquées au préalable.

L'ensemble des *fonds de tiers et des opérations de caisse* est évalué comme la moyenne comptable des réalisations, corrigée des facteurs accidentels connus, des cinq derniers exercices de caisse entièrement connus. Cette moyenne est ensuite encore une fois adaptée en fonction de facteurs accidentels déjà connus qui se produiront au cours de l'année à évaluer.

Pour l'évaluation des *différences d'amortissement*, on procède, en se fondant sur les rachats en bourse estimés et sur le taux d'intérêt moyen et le cours moyen pondéré des emprunts susceptibles d'être rachetés, à une évaluation des intérêts courus et des bénéfices ou des pertes d'amortissement.

La *participation de la Belgique à la quatrième ressource (la ressource PNB) de l'Union européenne* (voir le budget numéro 52) est, dans l'optique de l'exposé général, considérée comme une opération de trésorerie. Du point de vue de la trésorerie, les dépenses transitent en effet par un système de comptes d'ordre et de



nuttiging van de BNP-bijdrage pas na afloop van het begrotingsjaar gebeurt.

### 1.2. Raming van het geheel van de derdengelden en de kasverrichtingen

De eerste correctieronde bestaat erin om de gerealiseerde gegevens voor de vijf laatste gekende kasjaren te zuiveren van de gekende accidentele factoren die er een rol in gespeeld hebben, zoals blijkt uit tabel 1 :

TABEL 1

#### Correcties op derdengelden en kasverrichtingen

(In miljoen Belgische frank)

	1995	1996	1997	1998	1999
<b>I. RUBRIEK DERDENGELDEN.</b>					
— evolutie niet-geventileerde fiscale ontvangsten .....	5 148	553	647	- 2 170	4 766
— lei fiscale opcentiemen :					
per einde vorig jaar .....	15 990	9 551	21 092	5 565	9 416
per einde lopend jaar .....	- 9 551	- 21 092	- 5 565	- 9 416	0
— interestprorata OLO : saldo ontvangst-uitgave .....	- 1 375	- 2 197	- 2 190	- 1 819	6 219
— EU : BNP-bijdrage ingeschreven op de begroting .....	18 485	29 783	36 910	41 790	45 467
— alternatieve financiering sociale zekerheid .....	- 483	0	0	0	3 500
— bijzondere bijdrage sociale zekerheid .....	- 277	- 1 589	- 3 657	- 6 437	11 725
— voorlopige boeking ontvangsten NBB .....	- 4 000	4 000	0	0	0
— verkoop activa : storting door de Federale participatiemaatschappij .....	0	- 12 000	- 30 000	0	0
Totaal correcties in de derdengelden .....	23 937	7 009	17 237	27 513	81 093
Realisaties in de derdengelden .	33 232	27 958	9 025	31 966	- 56 804
Gecorrigeerde derdengelden ....	57 169	34 967	26 262	59 479	24 289
<b>II. RUBRIEK KASVERRICHTINGEN.</b>					
— uit de omloop genomen bankbiljetten : storting door de NBB .....	0	- 1 000	0	- 15 000	0
— uit de omloop genomen bankbiljetten : terugbetaling aan de NBB .....	276	64	1 646	6 781	694
— overdracht postchequetegoeden gemeenschappen en gewesten .....	38	0	0	0	0
Totaal correcties in de kasverrichtingen .....	314	- 936	1 646	- 8 219	694
Realisaties in de kasverrichtingen.	- 69 873	- 24 225	- 38 391	- 27 250	- 28 091
Gecorrigeerde kasverrichtingen	- 69 559	- 25 161	- 36 745	- 35 469	- 27 397
<b>III. TOTAAL DER GECORRIGEERDE DERDENGELDEN EN KASVERRICHTINGEN .....</b>	<b>- 12 390</b>	<b>9 806</b>	<b>- 10 483</b>	<b>24 010</b>	<b>- 3 108</b>

+ = ontvangst(saldo); - = uitgave(saldo)

trésorerie, tandis que, budgétairement, l'utilisation des crédits de la ressource PNB ne se fait qu'à l'expiration de l'année budgétaire.

### 1.2. Estimation de l'ensemble des fonds de tiers et des opérations de caisse

La première série de corrections consiste à purger les données réalisées pour les cinq derniers exercices connus des facteurs accidentels connus qui y ont joué un rôle, ainsi qu'il ressort du tableau 1 :

TABLEAU 1

#### Corrections fonds de tiers et opérations de caisse

(En millions de francs belges)

	1995	1996	1997	1998	1999
<b>I. RUBRIQUE FONDS DE TIERS.</b>					
— évolution recettes fiscales non ventilées.					
— ardoise additionnels fiscaux : fin année précédente. fin année en cours.					
— prorata intérêts OLO : solde recette-dépense.					
— UE : contribution PNB inscrite au budget					
— financement alternatif sécurité sociale.					
— cotisation spéciale sécurité sociale.					
— enregistrement provisoire recettes BNB.					
— vente d'actifs : versement par la Société fédérale de Participations.					
Total corrections fonds de tiers. Réalisations fonds de tiers.					
Fonds de tiers corrigés.					
<b>II. RUBRIQUE OPÉRATIONS DE CAISSE.</b>					
— billets de banque retirés de la circulation : versement par la BNB.					
— billets de banque retirés de la circulation : remboursement à la BNB.					
— transfert avoirs comptes de chèques postaux communautés et régions.					
Total corrections opérations de caisse. Réalisations opérations de caisse.					
Opérations de caisse corrigées.					
<b>III. TOTAL FONDS DE TIERS ET OPÉRATIONS DE CAISSE CORRIGÉS.</b>					

+ = (solde) de recette; - = (solde) de dépense

Tabel 2 (hieronder) geeft voor deze elementen een jaarlijks overzicht :

TABEL 2  
(In miljard Belgische frank)

Jaar — Année	Realisatie — Réalisation	Eerste correctieronde — Première série de corrections	Gezuiverde realisatie — Réalisation corrigée
1995 .....	- 36,7	+ 24,3	- 12,4
1996 .....	+ 3,7	+ 6,1	+ 9,8
1997 .....	- 29,4	+ 18,9	- 10,5
1998 .....	+ 4,7	+ 19,3	+ 24,0
1999 .....	- 84,9	+ 81,8	- 3,1
Moyenne .....	- 28,5	—	+ 1,6

+ = ontvangstensaldo; - = uitgavensaldo

Op dit gezuiverd vijfjaarlijks gemiddelde wordt nog een *tweede correctieronde* toegepast, met name voor de accidentele factoren waarvan men nu reeds weet dat ze zich tijdens het te begroten jaar zullen voordoen.

Voor de raming ter gelegenheid van de initiële begroting voor het kasjaar 2001 betreft het :

a) een geraamd uitgavensaldo van 3,9 miljard Belgische frank ten titel van interestprorata op lineaire obligaties, zoals blijkt uit tabel 3 hieronder :

TABEL 3  
**Schatkistverrichtingen voor de openbare schuld**  
(In miljoen Belgische frank)

I. Delgingsverschillen.		
I,1, Terugkoop.		
— Terugkoop boven pari (kosten voor de Schatkist) : (gemiddelde koers = 103,71 %)	- 148,51	
— Lopende interesten op de terugkoop (gemiddelde rentevoet = 7,02 %) .....	- 175,49	
TOTAAL I,1 .....		- 324,00
I,2, Terugbetalingspremies op vervroegde terugbetalingen .....		0,00
TOTAAL I .....		- 324,00
II. Prorata-interest op OLO's.		
— Prorata die de Schatkist in 2001 moet uitbetalen : .....		-22 056,05
— In 2000 aan de Schatkist gestorte bedragen .....	-10 303,47	
— In 2001 aan de Schatkist gestorte bedragen : .....	-11 752,58	

Le tableau 2 (ci-dessous) fournit un récapitulatif annuel pour ces éléments :

TABLEAU 2  
(En milliards de francs belges)

+ = solde des recettes; - = solde des dépenses

Cette moyenne quinquennale corrigée fait encore l'objet d'une *deuxième série de corrections*, pour tenir compte des facteurs accidentels dont on sait dès à présent qu'ils se produiront au cours de l'année à budgéter.

Pour l'estimation à l'occasion du budget initial pour l'exercice de caisse 2001, il s'agit :

a) d'un solde des dépenses estimé de 3,9 milliards de francs belges à titre de prorata d'intérêts sur les obligations linéaires, ainsi qu'il ressort du tableau 3 ci-dessous :

TABLEAU 3  
**Opérations de trésorerie pour la dette publique**  
(En millions de francs belges)

I. Différences sur amortissements.
I,1, Rachats.
— Rachats au-dessus du pair (coût pour le Trésor) (cours moyen = 103,71 %).
— Intérêts courus sur les rachats (taux moyen = 7,02 %).
TOTAL I,1.
I,2, Primes de remboursement sur <i>call</i>
TOTAL I.
II. Prorata d'intérêts sur OLO.
— Prorata à décaisser en 2001 par le Trésor :
— Montants versés au Trésor en 2000.
— Montants versés au Trésor en 2001.

(Vervolg)		(Suite)	
— Prorata die de Schatkist in 2001 moet ontvangen : .....		18 134,93	— Prorata à encaisser en 2001 par le Trésor :
– Bedragen die in 2001 moeten worden uitbetaald .....	11 752,58		– Montants à décaisser en 2001.
– Bedragen die in 2002 moeten worden uitbetaald .....	6 382,35		– Montants à décaisser en 2002.
TOTAAL II : netto-uitgave van .....		– 3 921,12	TOTAL II : dépense nette de.
<b>Algemeen totaal : netto-uitgave van ..</b>		– 4 245,12	<b>Total général : dépense nette de.</b>

De negatieve bedragen zijn uitgaven.

b) een geraamde uitgave van 1,3 miljard Belgische frank inzake de terugbetaling aan de Nationale Bank van België (NBB) van uit de omloop genomen bankbiljetten die door de NBB voor rekening van de Schatkist worden terugbetaald;

c) een geraamde uitgave van 3,3 miljard Belgische frank van de operatie « spaarpot » (de recuperatie eind 2001 van een deel van de slapende kasvoorraden van Belgische frank-muntstukken bij het publiek, die voor de Schatkist het effect van een uitgave heeft), zoals blijkt uit tabel 4 hieronder :

TABEL 4

#### Evaluatie van de zogenaamde « operatie-spaarpot »

Die operatie zal tot één maand worden beperkt en plaatsvinden tussen 15 september en 15 november 2001.

De juiste periode werd nog niet gepreciseerd. Men raamt de terugnemingen van de 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> quinzaines op 60 % en 40 %.

Stukken/ Pièces	Geldomloop/Circ. monét. 31-08-2000	1	2	3	4		
50	9 667 978 200	80 %	7 734 382 560	20 %	1 546 876 512		
20	8 208 692 360	70 %	5 746 084 652	20 %	1 149 216 930		
5	3 524 169 850	60 %	2 114 501 910	20 %	422 900 382		
1	2 008 445 954	40 %	803 378 382	20 %	160 675 676		
0,5	339 948 018	30 %	101 984 405	20 %	20 396 881		
<b>Totaal/Total</b>	<b>23 749 234 382</b>		<b>16 500 331 909</b>	<b>20 %</b>	<b>3 300 066 382</b>		
				5	60 %	3 300 066 382	1 980 039 829
				5	40 %	3 300 066 382	1 320 026 553
Totaal in omloop/Circ. tot.	24 038 152 632 – 23 749 234 382						
500/250	288 918 250	Geen « operatie-spaarpot » voor die stukken. — <i>Pas d'« opération tirelire » pour ces pièces.</i>					

Les montants négatifs sont des dépenses.

b) une dépense estimée de 1,3 milliard de francs belges concernant le remboursement à la Banque nationale de Belgique (BNB) des billets de banque retirés de la circulation qui sont remboursés par la BNB pour le compte du Trésor;

c) une dépense estimée de 3,3 milliards de francs belges pour l'opération « tirelire » (la récupération, à la fin 2001, d'une partie des réserves de caisse dormantes en monnaie belge auprès du public, qui représente une dépense pour le Trésor), ainsi qu'il ressort du tableau 4 ci-dessous :

TABLEAU 4

#### Évaluation de l'opération « tirelire »

Cette opération sera limitée à une période d'un mois et se fera entre le 15 septembre et le 15 novembre 2001.

La période n'est pas encore précisée. On estime à 60 % et 40 % les pourcentages de retraits des 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> quinzaines.

1 vermoedelijk percentage van de totale terugneming  
2 vermoedelijke terugneming in nominale waarde  
3 vermoedelijk totaalpercentage van de « operatie spaarpot »  
  
4 percentage van de « operatie-spaarpot » in nominale waarde van de vermoedelijke totale terugneming  
5 percentage terugnemingen van de « operatie-spaarpot » per quinzaine

1 pourcentage présumé de retrait total  
2 retrait total présumé en valeur faciale.  
3 pourcentage présumé du pourcentage total de l'« opération tirelire ».  
4 pourcentage de l'« opération tirelire » en valeur faciale du retrait total présumé.  
5 pourcentage de retraits de l'« opération tirelire » par quinzaine.

*Pro memorie :*

Normaliter zal de NBB dagelijks de opnemingen uitvoeren die overeenstemmen met de terugnemingen op orderrekeningen 10340009 van de Thesaurie. In de praktijk zullen die opnemingen tevens op de rekeningen 10330006 en 10110037 (dus op de ene of op de andere rekening) worden uitgevoerd.

Begin volgende maand voert het Muntfonds de totale terugbetaling uit van de opnemingen die de afgelopen maand op die rekeningen vanuit het postrekeningnummer van het Fonds plaatsvonden.

Na deze tweede correctieronde kan voor het jaar 2001 het saldo van het geheel aan derdengelden en kasverrichtingen worden geraamd op een mali van 6,9 miljard Belgische frank (+1,6 – 3,9 – 1,3 – 3,3).

### 1.3. Raming van de delgingsverschillen en EU-bijdrage

Tabel 3 (hierboven) geeft de ramingselementen voor de delgingsverschillen die voor het jaar 2001 kunnen worden geraamd op een verlies van 0,3 miljard Belgische frank.

De BNP-bijdrage aan de Europese Unie wordt voor het jaar 2001 vastgesteld op een krediet van 56,3 miljard Belgische frank.

### 1.4. Samenvatting

Samengevat kan de volgende raming van de schatkistverrichtingen 2001 (vergeleken met de realisatie 1999 en de oorspronkelijke en aangepaste ramingen 2000) worden vooropgezet :

(In miljard Belgische frank)

	1999	2000		2001	
	Realisatie — <i>Réalisation</i>	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	
— Derdengelden en kasverrichtingen (exclusief privatiseringsopbrengsten en dergelijke) .....	- 39,4	+ 1,2	+ 2,6	- 6,9	— Fonds de tiers et opérations de caisse (à l'exclusion des produits de privatisation et assimilés).
— BNP-bijdrage .....	- 45,5	- 52,3	- 49,9	- 56,3	— Contribution PNB.
Subtotaal derdengelden en kasverrichtingen .....	- 84,9	- 51,1	- 47,3	- 63,2	Sous-total fonds de tiers et opérations de caisse.
— Delgingsverschillen .....	+ 0,2	- 0,5	- 0,5	- 0,3	— Différences d'amortissement.
Subtotaal .....	- 84,7	- 51,6	- 47,8	- 63,5	Sous-total.
— Privatiseringsopbrengsten en dergelijke .....	—	—	—	—	— Produits de privatisations et assimilés.
TOTAAL .....	- 84,7	- 51,6 (¹)	- 47,8 (¹)		TOTAL.

(¹) Zoals vermeld in de algemene toelichting.

*Pour rappel :*

La BNB effectuera normalement quotidiennement les prélèvements correspondant aux retraits sur le compte d'ordre de trésorerie 10340009. Dans la pratique, les prélèvements se feront aussi sur les comptes 10330006 et 10110037 (c'est-à-dire sur l'un ou l'autre).

En début de mois suivant, le Fonds monétaire effectue le remboursement total des prélèvements du mois écoulé sur ces comptes à partir de son postchèque.

Après ce deuxième round de corrections, le solde de l'ensemble des fonds de tiers et opérations de trésorerie peut être estimé pour 2001 à un mali de 6,9 milliards de francs belges (+ 1,6 – 3,9 – 1,3 – 3,3).

### 1.3. Estimation des différences d'amortissement et contribution UE

Le tableau 3 (ci-dessus) présente les éléments d'estimation pour les différences d'amortissement qui, pour 2001, peuvent être estimées à une perte de 0,3 milliard de francs belges.

La contribution PNB à l'Union européenne pour l'année 2001 a été fixée à un crédit de 56,3 milliards de francs belges.

### 1.4. Résumé

En résumé, on peut se baser sur l'estimation suivante pour les opérations de trésorerie 2001 (par rapport à la réalisation 1999 et aux estimations initiales et ajustées 2000) :

(En milliards de francs belges)

(¹) Comme mentionné dans l'exposé général.

**2. Verschuivingen en technische factoren voor correctie van de ontvangsten (algemene toelichting, DOC 50 0906/001, tabel I, blz. 114)**

Het bedrag van 11 177 miljoen Belgische frank betreft terugbetalingen in 2000 van vroeger te veel geïnde gemeentelijke opcentiemen. Dit bedrag stemt overeen met wat er in de zomer van dit jaar was overeengekomen inzake terugbetalingen aan de gemeenten in het jaar 2000. Sedertdien is er echter beslist dat het volledige bedrag, te weten 14,8 miljard Belgische frank, in 2000 zou worden teruggestort. Dit verschil zal de ontvangsten 2000 van de federale overheid bezwaren, maar niet die van 2001. Het effectief aan de gemeenten terugbetaalde bedrag moet immers opnieuw worden opgenomen in de vertrekbasis 2000 om de ontvangsten 2001 bij de begrotingscontrole te herraamen.

Op pagina 114 van de algemene toelichting wordt er verder melding gemaakt van een « overdracht van december 2000 naar januari 2001 van de verkeersbelasting voor bepaalde soorten voertuigen », ten belope van 2 500 miljoen Belgische frank. Het gaat hier inderdaad om één van de maatregelen die door de regering ten gunste van de vrachtvervoerders werden genomen. De andere maatregelen zijn opgenomen in Tabel II : « Aanvullende weerslag in 2001 van de fiscale maatregelen » (blz.115-116).

**3. Berekening van de op artikel 37.06.1 van titel I van de rijksmiddelenbegroting ingeschreven fiscale ontvangst (personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing) (DOC 50 0904/001, blz.17)**

In de raming van de fiscale ontvangsten voor het begrotingsjaar 2001 is er rekening gehouden met het koninklijk besluit van 19 september 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 2000) dat het huwelijksquotiënt in de belastingschalen van de bedrijfsvoorheffing opneemt. In hetzelfde besluit wordt het barema van de bedrijfsvoorheffing aangepast aan dat van de personenbelasting om rekening te houden met de integrale herindexering van de belastingschalen. Begin 2001 zal een nieuwe schaal voor de bedrijfsvoorheffing moeten worden gepubliceerd om rekening te houden met die maatregelen alsook met de geleidelijke afbouw van de aanvullende crisisbijdrage.

**4. De ontvangsten van 2001 (bedrijfsvoorheffing en douanerechten) (zie tabel van punt 2.2. van de uiteenzetting van de minister van Financiën — cf. *supra*, punt II van dit verslag)**

De minister bevestigt dat deze tabel materiële fouten bevat. Hij verstrekt een verbeterde versie ervan :

**2. Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes (exposé général, DOC 50 0906/001, tableau I, p. 114)**

Le montant de 11 177 millions de francs belges concerne des remboursements en 2000 d'additionnels communaux trop perçus antérieurement. Ce montant correspond à ce qui avait été convenu cet été en matière de remboursements aux communes en 2000. Depuis lors, il a cependant été décidé de rembourser la totalité du montant dû, soit 14,8 milliards de francs belges, en 2000. La différence grèvera les recettes 2000 du pouvoir fédéral mais pas les recettes 2001. Le montant réellement remboursé aux communes doit en effet être réintégré dans la base de départ pour réestimer les recettes 2001 lors du contrôle budgétaire.

À la page 114 de l'exposé général, il est par ailleurs fait mention d'un « report de décembre 2000 à janvier 2001 de la taxe de circulation pour certains types de véhicules » pour un montant de 2 500 millions de francs belges. Il s'agit d'une des mesures prises par le gouvernement en faveur des transporteurs routiers. Les autres mesures sont intégrées dans le tableau II « Incidence complémentaire en 2001 des mesures fiscales » (pp. 115-116).

**3. Calcul de la recette fiscale inscrite à l'article 37.06.1. du titre I du budget des voies et moyens (impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel) (DOC 50 0904/001, p. 17)**

L'estimation des recettes fiscales 2001 tient compte de l'arrêté royal du 19 septembre 2000 (*Moniteur belge* du 27 septembre 2000) qui intègre le quotient conjugal dans le barème du précompte professionnel. Ce même arrêté aligne le barème du précompte professionnel sur celui de l'impôt des personnes physiques afin de tenir compte du rétablissement intégral de l'indexation des barèmes fiscaux. Un nouveau barème de précompte professionnel devra être publié au début 2001 pour tenir compte de ces mesures ainsi que de la réduction progressive de la contribution complémentaire de crise.

**4. Les recettes de 2001 (précompte professionnel et douanes) (voir le tableau du point 2.2. de l'exposé du ministre des Finances — cf. *supra*, point II du présent rapport)**

Le ministre confirme que ce tableau contient des erreurs matérielles. Il fournit une version corrigée :

**De ontvangsten van 2001**

(In miljarden Belgische frank)

**Les recettes de 2001**

(En milliards de francs belges)

	2000 Vermoede- lijke ontvangsten — 2000 Recettes probables	2001 Initiële raming — 2001 Estimation initiale	Verskil — Écart	Groei in % — Croissance en %	
	(1)	(2)	(2) - (1)	(2) / (1)	
Lopende fiscale ontvangsten.					Recettes courantes fiscales.
Directe belastingen .....	1 648,6	1 728,8	+ 80,2	+ 4,9	Contributions directes.
— roerende voorheffing .....	(99,0)	(104,5)	(+5,5)	(+5,5)	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing .....	(1 124,6)	(1 178,1)	(+ 53,5)	(+ 4,8)	— précompte professionnel.
— voorafbetalingen .....	(376,0)	(390,0)	(+ 14,0)	(+ 3,7)	— versements anticipés.
— kohieren .....	(- 22,9)	(- 17,8)	(+ 5,1)		— rôles.
— andere .....	(71,9)	(73,2)	(+ 1,3)	(+ 1,8)	— autres.
Douane .....	51,0	50,0	- 1,0	- 2,0	Douanes.
Accijnzen en diversen .....	236,5	239,2	+ 2,7	+ 1,1	Accises et divers.
BTW en daarmee gelijkgestelde rech- ten .....	782,5	809,2	+ 26,7	+ 3,4	TVA et taxes y assimilées.
Registratierechten en diversen .....	102,3	107,2	+ 4,9	+ 4,8	Enregistrement et divers.
Conjunctuurbuffer en indexprovisie ...	—	- 22,2	- 22,2		Tampon conjoncturel et provision index.
	2 820,9	2 912,2	+ 91,3	+ 3,2	
Lopende niet-fiscale ontvangsten.....	113,7	122,7	+ 9,0	+ 8,0	Recettes courantes non fiscales.
Fiscale kapitaalontvangsten .....	40,5	41,7	+ 1,2	+ 3,0	Recettes de capital fiscales.
Niet-fiscale kapitaalontvangsten .....	4,8	14,0	+ 9,2	+ 193,1	Recettes de capital non fiscales.
TOTAAL .....	2 979,8	3 090,6	+ 110,7	+ 3,7	TOTAL.

**5. De forse stijging van de accijsrechten**

De 12 %-groei van de accijnzen op tabak in de loop van de eerste acht maanden van 2000 heeft nauwelijks te maken met de strijd tegen de belastingontduiking. Hij is eerder het gevolg van de — deels ingevolge diverse verschuivingen — lage ontvangsten die werden geboekt in de vergelijkingsperiode van het vorige jaar. Bovendien zijn de aan accijs onderworpen producten zeer gevoelig voor de invloed van de prijzen van die producten in de buurlanden.

**6. Overschot van de inkomsten op de lasten van het Muntfonds**

De minister bevestigt dat er geen overeenstemming is tussen het artikel 27.01.1 van de rijksmiddelenbegroting (DOC 50 0904/001, blz. 100-101) en het artikel 41.10 van de begroting van het Muntfonds in de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2001 (DOC 50 0905/007, blz. 728).

Één keer per jaar deelt het Muntfonds, op zijn verzoek, aan de dienst comptabiliteit en begroting het be-

**5. La forte augmentation des droits d'accise**

La croissance de 12 % des accises sur le tabac au cours des huit premiers mois de 2000 n'a que peu à voir avec la lutte contre la fraude fiscale. Elle résulte plutôt du faible niveau de la recette au cours de la période de comparaison de l'année antérieure, en partie suite à divers décalages. De plus, les produits soumis à droits d'accises sont très sensibles à l'influence du prix de ces produits dans les pays voisins.

**6. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire**

Le ministre confirme qu'il existe effectivement une discordance entre l'article 27.01.1 du budget des voies et moyens (DOC 50 0904/001, pp. 100-101) et l'article 41.10 du budget du Fonds monétaire dans le budget général des dépenses pour l'année 2001 (DOC 50 0905/007, p. 728).

Le Fonds monétaire communique une fois par an et à sa demande les montants de l'article 27.01.1 du budget

drag mee dat op artikel 27.01.1 van de rijksmiddelenbegroting dient te worden ingeschreven. Het Muntfonds heeft zulks gedaan op 23 april 1999 en op 20 januari 2000 terwijl het nog niet over voldoende boekhoudkundige gegevens beschikte om deze cijfers te begroten zodat ze enigszins betrouwbaar zouden zijn.

Na de voorlopige goedkeuring door de Toezichtscommissie in juni 2000 van de openingsbalans van het Muntfonds onder zijn nieuw statuut, heeft het Muntfonds die bedragen opnieuw begroot op artikel 41.10 van zijn begroting (in de aangepaste algemene uitgavenbegroting 2000) en in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2001. Het Muntfonds heeft nagelaten de dienst comptabiliteit en begroting op de hoogte te brengen van het feit dat die revaluatie ook een weerslag op de rijksmiddelenbegroting had.

Er is dus wel degelijk sprake van een overschot van 2,4 miljard Belgische frank. Hetzelfde antwoord werd trouwens verstrekt aan het Rekenhof (zie *supra*).

### 7. De fiscale hervorming

De minister verwijst naar de beleidsnota van het ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 0905/024) waarin onder meer de budgettaire impact van de verschillende maatregelen van de fiscale hervorming tijdens de komende jaren (2001-2006) wordt vermeld (blz. 10).

De regering heeft het advies van de Hoge Raad van Financiën gevraagd omtrent een eventuele hergroepering van de aftrekmogelijkheden in een beperkt aantal korven. Zodra zij over dat advies beschikt, zal de regering nagaan wat de mogelijkheden zijn op dat vlak.

### 8. De bestrijding van de fiscale fraude en de vereenvoudiging van de fiscale procedures

De minister verwijst naar de hoorzitting met topambtenaren van het ministerie van Financiën die in het kader van de bespreking van het begrotingsontwerp 2001 op 28 november 2000 in de commissie voor de Financiën en de Begroting werd gehouden (zie bijlage bij dit verslag). De heer Alain Zenner, regeringscommissaris belast met de vereenvoudiging van de fiscale procedures en de strijd tegen de grote fiscale fraude, heeft toen reeds terzake enkele verduidelijkingen gebracht en heeft zich tevens bereid verklaard om bijkomende inlichtingen te verschaffen naarmate de uitvoering van zijn opdracht vordert.

des voies et moyens au service comptabilité et budget. Il l'a fait le 23 avril 1999 et le 20 janvier 2000 alors qu'il ne disposait pas encore de données comptables suffisantes pour évaluer ces chiffres de manière un tant soit peu fiable.

Après l'approbation provisoire du bilan d'ouverture du Fonds monétaire dans son nouveau statut en juin 2000 par la Commission de surveillance, le Fonds monétaire a réévalué ces montants dans son article 41.10 de son budget (ajustement du budget général des dépenses 2000) et dans le projet de budget général des dépenses 2001. Le Fonds monétaire a omis d'aviser le service comptabilité et budget que cette réévaluation avait également un impact sur le budget des voies et moyens.

Il s'agit donc bien d'un surplus de 2,4 milliards de francs belges. La même réponse a d'ailleurs été fournie à la Cour des comptes (voir *supra*).

### 7. La réforme fiscale

Le ministre renvoie à la note de politique générale du ministère des Finances pour l'année budgétaire 2001 (DOC 50 0905/024) dans laquelle il est entre autres fait mention de l'impact budgétaire de la réforme fiscale au cours des prochaines années (2001-2006) (p. 10).

Le gouvernement a demandé au Conseil supérieur des Finances de rendre un avis sur un regroupement éventuel des possibilités de déductions fiscales en un nombre limité de corbeilles. Dès que cet avis sera disponible, le gouvernement examinera les diverses possibilités en la matière.

### 8. La lutte contre la fraude fiscale et la simplification des procédures fiscales

Le ministre renvoie à l'audition de fonctionnaires supérieurs du ministère des Finances qui a eu lieu le 28 novembre 2000 en commission des Finances et du Budget dans le cadre de l'examen du projet de budget 2001 (voir l'annexe au présent rapport). M. Alain Zenner, commissaire du gouvernement chargé de la simplification des procédures fiscales et de la lutte contre la grande fraude fiscale, a à cette occasion déjà fourni quelques explications et s'est déclaré disposé à fournir des informations complémentaires au fur et à mesure de l'exécution de sa mission.

### 9. De hervorming van de vennootschapsbelasting — Het principe van de fiscale consolidatie

Zoals de minister reeds heeft gezegd naar aanleiding van de bespreking in de Senaat van het wetsontwerp tot geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen (zie verslag van senator Alain Zenner, Stuk Senaat n° 2-508/4-1999/2000, blz. 6) en in antwoord op de samengevoegde mondelinge vragen (n°s 2252 en 2259) van de heren Yves Leterme en Georges Lenssen over de hervorming van de vennootschapsbelasting (zie de handelingen — integraal verslag van de openbare vergadering van de commissie voor de Financiën en de Begroting van 4 juli 2000, HA 50 COM 252, blz. 21-24) werd prioriteit gegeven aan de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, wat een reële vermindering van de belastingen op arbeid teweegbrengt.

Wat de vennootschappen betreft, heeft de regering gekozen voor de vermindering van de sociale lasten om de competitiviteit van de Belgische bedrijven te vrijwaren.

De hervorming van de vennootschapsbelasting moet neutraal zijn op budgettair vlak. Conform de federale regeringsverklaring zullen er specifieke maatregelen voor de KMO's worden genomen: « Een hervorming zal worden voorbereid waarbij de basisaanslagvoet zal worden verminderd, gecompenseerd door de vermindering van de aftrekmogelijkheden. In dit kader zal het fiscale statuut van de KMO'S en voornamelijk dat van de kleinste ondernemingen moeten worden opgewaardeerd om de investeringen met eigen middelen te stimuleren. Een van de pistes die de regering wil onderzoeken, is onder bepaalde voorwaarden een deel van de voor investeringen gereserveerde winsten vrij te stellen van de vennootschapsbelasting. Ook de aftrekbaarheid van bepaalde onbetwistbare kosten dient te worden uitgebreid. » (Stuk n° 20/1-1999 (B.Z.), blz. 31).

De minister heeft dienaangaande een eerste studie aan de Hoge Raad van Financiën gevraagd. Dat advies wordt verwacht tegen het einde van het jaar 2000.

Een eerste voorstel betreffende de hervorming van de vennootschapsbelasting wordt verwacht tegen begin van het jaar 2001.

Wat de fiscale consolidatie betreft, verwijst de minister naar zijn antwoord op de mondelinge vraag (n° 2467) van de heer Aimé Desimpel over « de mogelijke invoering van het stelsel van fiscale consolidatie » (zie integraal verslag CRIV 50 COM 277, blz. 1-2). De invoering van een stelsel van fiscale consolidatie, naar het voorbeeld van een aantal buurlanden, maakt het voorwerp uit van een onderzoek binnen zijn administratie. Dit onderzoek is nog niet afgerond.

### 9. La réforme de l'impôt des sociétés — Le principe de la consolidation fiscale

Comme le ministre l'a déjà signalé lors de la discussion au Sénat du projet de loi portant suppression progressive de la contribution complémentaire de crise sur les revenus des personnes physiques (voir le rapport du sénateur Alain Zenner, Doc. Sénat n° 2-508/4-1999/2000, p. 6) et en réponse aux questions orales jointes (n°s 2252 et 2259) de MM. Yves Leterme et Georges Lenssen sur la réforme de l'impôt des sociétés (voir les annales – compte rendu intégral de la réunion publique de la commission des Finances et du Budget du 4 juillet 2000, HA 50 COM 252, pp. 21-24), priorité a été donnée à la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise sur les revenus des personnes physiques, ce qui constitue une réelle diminution de la charge fiscale sur le travail.

En ce qui concerne les sociétés, le gouvernement a porté son choix sur la réduction des charges sociales pour sauvegarder la compétitivité de nos entreprises.

La réforme de l'impôt des sociétés doit être neutre sur le plan budgétaire. Conformément à la déclaration du gouvernement fédéral, des mesures spécifiques seront prises en faveur des PME: « Une réforme sera préparée tendant à réduire le taux d'imposition, compensée par une réduction du nombre de possibilités de déductions. Dans ce cadre, le statut fiscal des PME, et en particulier des plus petites entreprises, doit être revalorisé pour stimuler l'investissement sur fonds propres. Une des pistes que le gouvernement examinera est d'exempter de l'impôt des sociétés une partie des bénéfices mis en réserve pour investissements. La déductibilité de certains frais incontestables doit progressivement être étendue. » (Doc. n° 20/1-1999 (S.E.), p. 31).

Le ministre a demandé à ce propos une première étude au Conseil supérieur des Finances. Cet avis est attendu pour la fin de l'année 2000.

Une première proposition de réforme de l'impôt des sociétés est attendue pour le début de l'année 2001.

En ce qui concerne la consolidation fiscale, le ministre renvoie à sa réponse à la question orale (n° 2467) de M. Aimé Desimpel sur « l'éventuelle instauration d'un régime de consolidation fiscale » (voir compte rendu intégral CRIV 50 COM 277, pp. 1-2). L'instauration d'un régime de consolidation fiscale, à l'instar d'un certain nombre de pays voisins, fait l'objet d'un examen au sein de son administration. Cette étude n'est pas encore terminée.



De eventuele invoering van dat stelsel is dus voorlopig niet aan de orde. De regering heeft prioriteit gegeven aan de hervorming van de personenbelasting en van de vennootschapsbelasting. In het kader van de belastingshervorming zal de minister begin 2001 een verslag van de Hoge Raad van Financiën over deze problematiek aan de commissie voorstellen.

Ook op Europees vlak zou een initiatief in die zin kunnen worden genomen.

#### **10. Fiscale maatregelen ten gunste van de horecasector**

Sinds enige tijd zijn er onderhandelingen aan de gang met de betrokken sector om de specifieke problemen te bespreken waarmee hij wordt geconfronteerd. Uiteraard zal daarbij ook de vraag naar volledige fiscale aftrekbaarheid van de restaurantkosten aan bod komen. Van zodra het verslag van de Hoge Raad van Financiën omtrent de hergroepering van de aftrekmogelijkheden in een beperkt aantal korven beschikbaar zal zijn, zal deze problematiek verder kunnen worden uitgediept.

Daarnaast zal de minister, in het kader van het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie, nagaan of er een mogelijkheid is om tot een akkoord te komen over het toevoegen van de horecasector aan de lijst sectoren die in aanmerking komen voor een verlaagd BTW-tarief van 6 % omwille van hun arbeidsintensieve karakter.

#### **11. Maatregelen ten gunste van de bouwsector**

Op basis van de conclusies van het verslag van de Hoge Raad van Financiën omtrent de hergroepering van de verschillende aftrekposten in een beperkt aantal korven zal de regering maatregelen nemen om de energiebesparing in de woonsector te bevorderen (kosten geraamd op 1,5 miljard Belgische frank).

Bovendien kan de bouwsector sinds 1 januari 2000 reeds genieten van de verlaging van het BTW-tarief van 21 % naar 6 % voor de renovatie en herstelling van privéwoningen van meer dan 5 jaar oud (in plaats van 15 jaar, zoals voordien het geval was). Deze maatregel is voor 3 jaar van kracht. Een eventuele verlenging zal afhangen van de evaluatie van de weerslag ervan in termen van werkgelegenheid.

#### **12. De belastingvermindering voor kinderen ten laste van éénoudergezinnen**

De regering heeft specifieke maatregelen genomen ten gunste van éénoudergezinnen :

— De verhoging van de inkomstengrens voor de kinderen ten laste van alleenstaanden, inzonderheid om rekening te houden met de alimentatievergoedingen;

L'instauration éventuelle de ce régime n'est donc pas à l'ordre du jour. Le gouvernement a fait de la réforme de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt des sociétés sa priorité. Dans le cadre de la réforme fiscale, le ministre présentera, début 2001, à la commission un rapport établi par le Conseil supérieur des Finances à ce sujet.

Une initiative analogue pourrait être envisagée en ce sens au niveau européen.

#### **10. Mesures fiscales en faveur du secteur horeca**

Des négociations ont été entamées il y a quelque temps avec le secteur concerné afin de discuter des problèmes spécifiques auxquels il est confronté. Il va de soi que la question de la déductibilité fiscale totale des frais de restaurant y sera également abordée. Dès que le rapport du Conseil supérieur des Finances relatif au regroupement des possibilités de déductions en un nombre limité de corbeilles sera disponible, cette problématique pourra être approfondie.

Par ailleurs, le ministre examinera, dans le cadre de la présidence belge du Conseil de l'Union européenne, s'il est possible d'aboutir à un accord concernant l'ajout du secteur horeca à la liste des secteurs qui, en raison de leur haute intensité de main-d'œuvre, entrent en ligne de compte pour le taux réduit de TVA de 6 %.

#### **11. Mesures en faveur du secteur de la construction**

Sur la base des conclusions du rapport du Conseil supérieur des Finances sur le regroupement des diverses possibilités de déductions en un nombre limité de corbeilles, le gouvernement prendra des mesures visant à promouvoir l'économie d'énergie dans le secteur résidentiel (coût estimé à 1,5 milliard de francs belges).

En outre, le secteur de la construction peut déjà bénéficier depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 de la réduction du taux de TVA de 21 % à 6 % pour la rénovation et la réparation de logements privés de plus de 5 ans (au lieu de 15 ans auparavant). Cette mesure est d'application pour 3 ans. Une prolongation éventuelle dépendra de l'évaluation de son impact en termes d'emplois.

#### **12. La réduction d'impôts pour enfants à charge de familles monoparentales**

Le gouvernement a pris des mesures spécifiques en faveur des familles monoparentales :

— L'augmentation du plafond des ressources pour les enfants à charge d'isolés, pour tenir compte notamment des rentes alimentaires; cette mesure permettra

deze maatregel laat de kinderen van alleenstaanden toe een studentenjob uit te oefenen en toch ten laste te blijven van de ouder met wie zij samenwonen.

— De toekenning van een bijkomende belastingaftrek (35 000 Belgische frank hetzij 45 000 Belgische frank geïndexeerd) aan alle éénooudergezinnen terwijl die bijkomende belastingaftrek op dit ogenblik enkel voorbehouden is aan alleenstaanden met kind(eren) ten laste die het statuut hebben van niet hertrouwde weduwnaar of weduwe, hetzij van niet gehuwde vader of moeder.

Er is ook bepaald dat de invorderingsmogelijkheden ten laste van de feitelijk gescheiden echtgenoot worden beperkt vanaf de inkomsten van het tweede jaar volgend op het jaar van de feitelijke scheiding.

### 13. Evolutie van de staatsschuld

De door de regering geformuleerde doelstellingen inzake de evolutie van het financieringstekort en van de schuldratio van de gezamenlijke overheden houden geen rekening met de tegeldemaking van overheidsactiva, noch met de opbrengsten die de verkoop van de UMTS-licenties zal opleveren.

Dankzij het ombuigen van het « sneeuwbaaleffect », zal de schuldratio in 2003 tot minder dan 100 % van het BBP en in 2005 wellicht tot minder dan 90 % van het BBP worden teruggebracht, wat een fraaier resultaat is dan de prognoses die het stabiliteitsprogramma voor België (2000-2003) van december 1999 in dat verband vooropstelde.

De minister onderstreept dat voor de berekening van die schuldenlast rekening werd gehouden met een aantal correcties die op grond van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen 1995-ESR 95 werden aangebracht, alsmede met de verrichtingen van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting (goed voor 200 miljard Belgische frank).

Een soortgelijke beslissing zal tevens snel voor het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (CBHK) (met staatswaarborg ten bedrage van zowat 150 miljard Belgische frank) moeten worden genomen.

### 14. Impact van de zwakte van de euro op de vermindering van de schuld in deviezen

Zoals vermeld in de algemene richtlijnen voor het jaar 2000, is één van de doelstellingen van het beheer van de staatsschuld de vermindering van de schuld in deviezen en, op termijn, het volledige omzetten van deze schuld in euro. Het is evenwel overduidelijk dat dit beleid wordt uitgevoerd in functie van de marktomstandigheden en niet tegen om het even welke prijs.

Het bewijs hiervan is dat het kapitaal van de leningen op lange termijn in deviezen, die in de loop van de eerste tien maanden van het jaar 2000 hun eindvervaldag bereikten, niet volledig werd geherfinancierd in euro,

aux enfants de personnes isolées d'exercer un job d'étudiant tout en restant à charge du parent avec lequel ils cohabitent.

— L'octroi d'un abattement complémentaire (35 000 francs belges, soit 45 000 francs belges indexés) pour toutes les familles monoparentales alors qu'actuellement cet abattement complémentaire est réservé aux personnes isolées avec enfant(s) à charge qui ont le statut soit de veuf ou veuve non remarié, soit de père ou mère célibataire.

Il est aussi prévu de limiter les possibilités de recouvrement à charge du conjoint séparé de fait à partir des revenus de la deuxième année suivant celle de la séparation de fait.

### 13. Évolution de la dette publique

Les objectifs formulés par le gouvernement en ce qui concerne l'évolution du solde de financement et du taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics ne tiennent compte ni de la valorisation d'actifs publics, ni du produit de la vente des licences UMTS.

Grâce notamment à l'effet « boule de neige » inversé, le taux d'endettement sera ramené à moins de 100 % du PIB en 2003 et probablement à moins de 90 % en 2005 (ce qui représente un résultat plus favorable que ne le prévoyait le programme de stabilité de la Belgique (2000-2003) de décembre 1999).

Le ministre souligne que le calcul de la dette publique tient compte des corrections apportées selon le système européen des comptes nationaux et régionaux 1995-SEC 95, ainsi que des opérations du Fonds d'amortissement du logement social (200 milliards de francs belges).

Une décision analogue devra être prise rapidement en ce qui concerne l'Office central de crédits hypothécaires (OCCH) (garanties de l'État pour un montant de quelque 150 milliards de francs belges).

### 14. Impact de la faiblesse de l'euro sur la réduction de la dette en devises

Comme indiqué dans les directives générales pour l'année 2000, un des objectifs de la gestion de la dette publique est la réduction de la dette en devises et, à terme, la conversion en euro de l'ensemble de cette dette. Il est bien évident cependant que cette politique est mise en œuvre en fonction des conditions du marché et pas à n'importe quel prix.

Il en est pour preuve que le principal des emprunts à long terme en devises échus au cours des dix premiers mois de l'année 2000 n'a pas été refinancé en totalité en euro, mais dans une proportion de 52 % en ce qui

maar slechts voor 52 % wat de schuld in Japanese yen betreft en voor 44 % wat de schuld in Zwitserse frank betreft.

Aangezien de Amerikaanse dollar op dit moment als duidelijk overgewaardeerd wordt beschouwd, werd de in de loop van deze periode vervallen schuld in Amerikaanse dollar volledig geherfinancierd in Amerikaanse dollar.

Wat betreft deze laatste munt, heeft de Schatkist via swaps een lening van 200 miljoen Amerikaanse dollar met een resterende looptijd van 10 jaar omgezet in euro. Deze verrichting alleen al laat de Schatkist toe om 200 basispunten op de rentevoeten te besparen, wat, in termen van de huidige waarde van de couponbetalingen over de resterende 10 jaar, een winst vertegenwoordigt van ongeveer 1,7 miljard Belgische frank. Rekening houdend met de voortdurende stijging van de dollar, wordt bovendien de winst van deze verrichting op het kapitaal in omloop van de staatsschuld op dit ogenblik geraamd op ongeveer 1 miljard Belgische frank.

De vermindering van de schuld in deviezen blijft dus eerst en vooral een gerichte actie in functie van de vervaldagenkalender en de marktomstandigheden van het moment. Deze actie is in hoofdzaak gebaseerd op twee factoren.

De eerste factor is uiteraard de wens om, wanneer de gelegenheid zich voordoet, het risico verbonden aan de volatiliteit van bepaalde deviezen, in het bijzonder de dollar en de yen, voorgoed uit te schakelen. De argumenten die in het voordeel van dit beleid pleiten, liggen voor de hand : de directe impact van het wisselrisico op het niveau van de schuld en op de begroting, de moeilijkheid om een strategie met betrekking tot het beheer van de schuld in deviezen te plannen vanwege de geringe betrouwbaarheid van de ramingen van de evolutie van de wisselkoersen op middellange en lange termijn en ten slotte, het positieve signaal van een dergelijk beleid voor de financiële markten.

De tweede factor is de prijs die men bereid is te betalen om het wisselrisico op de staatsschuld uit te schakelen. Deze prijs wordt uitgedrukt in termen van het verschil in rentevoet euro/deviezen en in termen van wisselverliezen en -winsten op de schuld. Geëvalueerd in die termen, heeft de herfinanciering in euro van 200 miljoen Zwitserse frank en 68 miljard Japanese yen in de loop van de eerste tien maanden van het jaar een meeruitgave veroorzaakt van ongeveer 700 miljoen Belgische frank in termen van geactualiseerde rentebetalingen en een wisselwinst van ongeveer 4 miljard Belgische frank op het kapitaal in omloop van de schuld (wat erop wijst dat de depreciatie van de euro is doorgegaan na de verrichtingen tot herfinanciering).

#### 15. Ministerie van Financiën : evolutie van de aanwervingen in 2001

De minister verstrekt de volgende inlichtingen :

concerne la dette en yen et de 44 % en ce qui concerne la dette en franc suisse.

Comme l'on considère que le dollar est actuellement nettement surévalué, la dette en dollar échue au cours de cette période a quant à elle été refinancée entièrement en dollar.

En ce qui concerne cette dernière devise, le Trésor a converti en euro, via des swaps, un emprunt de 200 millions de dollars ayant encore une durée résiduelle de 10 ans. Cette seule opération permet au Trésor d'économiser 200 points de base sur les taux d'intérêts ce qui, en termes de valeur actualisée des flux de coupons sur les 10 années encore à courir, représente un gain de l'ordre de 1,7 milliard de francs belges. En outre, compte tenu de la hausse persistante du dollar, le gain de cette opération sur l'encours de la dette publique peut actuellement être estimé à environ 1 milliard de francs belges.

La réduction de la dette en devises reste donc surtout une démarche ponctuelle qui est fonction de l'échéancier et des conditions de marché du moment. Cette démarche se base essentiellement sur deux facteurs.

Le premier de ces facteurs est bien sûr la volonté d'éliminer définitivement, lorsque l'opportunité s'en présente, le risque lié à la volatilité de certaines devises, en particulier le dollar et le yen. Les arguments qui plaident pour cette politique sont évidents : l'impact direct du risque de change sur le niveau de la dette et sur le budget, la difficulté de planifier une stratégie en matière de gestion de la dette en devises en raison du peu de fiabilité des prévisions à moyen et long terme concernant l'évolution des cours de change et enfin, le signal positif qu'une telle politique constitue pour les marchés financiers.

Le second facteur est le prix que l'on est disposé à payer pour éliminer le risque de change sur la dette publique. Ce prix s'exprime en termes de différentiel de taux d'intérêt euro/devise et en termes de pertes et gains de change sur la dette. Évalué en ces termes, le refinancement en euro de 200 millions de francs suisses et de 68 milliards de yen au cours des dix premiers mois de l'année a entraîné un surcoût de l'ordre de 700 millions de francs belges en termes de flux d'intérêts actualisés et un gain de change de l'ordre de 4 milliards de francs belges sur l'encours de la dette (ce qui indique que la dépréciation de l'euro s'est poursuivie après les opérations de refinancement).

#### 15. Ministère des Finances : évolution des recrutements en 2001

Le ministre fournit les renseignements suivants :

**Geplande evolutie op grond van het aantal toegestane aanwervingen** | **Évolution programmée sur la base des recrutements autorisés**

Niveau — Niveau	Personeels- formatie — Cadre	Toestand op 31.12.1999 — Situation au 31.12.1999		Te verwachten evolutie in 2000 — Évolution prévue en 2000				Te verwachten evolutie in 2001 — Évolution prévue en 2001			
		Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant	Vertrekken — Départs	Aanwervingen — Recrutements	Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant	Vertrekken — Départs	Aanwervingen — Recrutements	Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant
1	6 351	5 675 89,4 %	676 10,6 %	- 132	+ 288	5 831 91,7 %	520 8,3 %	- 132	+ 652	6 351 100 %	0 0 %
2+	9 338	8 946 95,8 %	392 4,2 %	- 180	+ 367	9 133 97,8 %	205 2,2 %	- 180	+ 373	9 326 99,8 %	12 0,2 %
2	4 973	4 739 93,8 %	234 6,2 %	- 80	+ 119	4 778 96,1 %	195 3,9 %	- 80	+ 119	4 817 96,9 %	156 3,1 %
3	7 534	7 065 93,8 %	469 6,2 %	- 211	+ 309	7 163 95,1 %	371 4,9 %	- 211	+ 309	7 261 96,3 %	273 3,7 %
4	1 182	1 154 97,6 %	28 2,4 %	- 45	+ 47	1 156 97,8 %	26 2,2 %	- 45	+ 47	1 158 97,9 %	24 2,1 %
<b>Totaal.</b> — <b>Total.</b>	29 378	27 579 93,9 %	1 799 6,1 %	- 648	+ 1 130	28 061 95,5 %	1 317 4,5 %	- 648	+ 1 500	28 913 98,4 %	465 1,6 %

**Evolutie op grond van het aantal in het jaar 2000 gedane aanwervingen** | **Évolution en fonction des recrutements réalisés en 2000**

Niveau — Niveau	Toestand op 31.12.1999 — Situation au 31.12.1999				Te verwachten evolutie in 2000 — Évolution prévue en 2000				Te verwachten evolutie in 2001 — Évolution prévue en 2001				
	Personeels- formatie — Cadre	Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant	Vertrekken — Départs	Aanwervingen — Recrutements	Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant	Vertrekken — Départs	Aanwervingen — Recrutements	Personeels- sterkte — Effectif	Vacatures — Vacant	Vertrekken — Départs	Aanwervingen — Recrutements
1	6 351	5 675 89,4 %	676 10,6 %	- 132	+ 291	5 834 91,8 %	517 8,2 %	- 132	+ 649	6 351 100 %	0 0 %	- 132	+ 649
2+	9 338	8 946 95,8 %	392 4,2 %	- 180	+ 169	8 935 95,6 %	403 4,4 %	- 180	+ 376	9 131 97,7 %	207 2,3 %	- 180	+ 376
2	4 973	4 739 93,8 %	234 6,2 %	- 80	+ 76	4 735 95,2 %	238 4,8 %	- 80	+ 119	4 774 96,0 %	199 4,0 %	- 80	+ 119
3	7 534	7 065 93,8 %	469 6,2 %	- 211	+ 141	6 995 92,8 %	539 7,2 %	- 211	+ 309	7 093 94,1 %	441 5,9 %	- 211	+ 309
4	1 182	1 154 97,6 %	28 2,4 %	- 45	+ 8	1 117 94,5 %	65 5,5 %	- 45	+ 47	1 119 97,9 %	63 2,1 %	- 45	+ 47
Totaal. — Total.	29 378	27 579 93,9 %	1 799 6,1 %	- 648	+ 685	27 616 94,0 %	1 762 6,0 %	- 648	+ 1 500	28 468 96,9 %	910 3,1 %	- 648	+ 1 500

In verband met deze tabel kan het volgende worden opgemerkt :

— In de tabel wordt dezelfde verdeling van de 1 500 aanwervingen in 2001 overgenomen als die welke in het vooruitzicht was gesteld zo het departement de 1 130 aanwervingen had kunnen doen die voor het jaar 2000 waren gepland; die verdeling zal misschien moeten worden bijgesteld op grond van de vaststellingen die terzake werden gedaan;

— het wervingstekort ten opzichte van de prognoses voor de niveaus 2, 3 en 4 lijkt voort te vloeien uit de slechte wil waarvan SELOR blijk geeft; met de minister van Ambtenarenzaken moeten maatregelen worden genomen zodat optimaler met die dienst kan worden samengewerkt; het deel van de enveloppe dat in het jaar 2000 niet werd opgebruikt, kan eventueel worden overgedragen naar het jaar 2001, waardoor de opgelopen vertraging dankzij voormelde samenwerking wellicht kan worden weggewerkt;

— voor de ambtenaren van niveau 1 en 2+ moet rekening worden gehouden met het feit dat de economische heropleving die betrekkingen bij de federale administratie minder aantrekkelijk maakt.

#### 16. Kalender van de werkzaamheden voor de komende maanden

De Raad van State heeft een advies uitgebracht over het wetsontwerp betreffende de regeling inzake de participatie van werknemers in het kapitaal en in de winst van vennootschappen. Het ontwerp zal wellicht binnenkort bij de Kamer worden ingediend.

Het ontwerp inzake de belastinghervorming zal een van de komende weken aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Vóór het einde van het jaar zal de regering een nieuw koninklijk besluit vaststellen over de berekening van de bedrijfsvoorheffing teneinde de resterende problemen inzake de volledige indexering van de belastingschalen en inzake de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbelasting weg te werken.

Voorts geeft de minister aan voornemens te zijn een zeer ruime bevraging over de hervorming van de vennootschapsbelasting te organiseren. De eerste minister heeft nu reeds de mogelijkheid geopperd om de nominale aanslagvoet tot 30 % te doen dalen. Die daling zal worden gecompenseerd door een aantal regelingen inzake de fiscale vrijstelling en aftrekbaarheid opnieuw te bekijken, zodat de hervorming budgettair neutraal blijft.

Zoals boven vermeld, wacht de minister voor het einde van dit jaar het rapport van de Hoge Raad van Financiën in over de herschikking van de mogelijkheden inzake de fiscale aftrekbaarheid van de personenbelasting in een beperkt aantal forfaitaire korven.

Ce tableau appelle les commentaires suivants :

— le tableau reprend la même ventilation des 1 500 recrutements en 2001 que celle qui avait été prévue si le département avait pu réaliser les 1 130 recrutements prévus en 2000; cette ventilation sera peut-être revue en fonction des constatations opérées;

— le déficit en recrutements par rapport aux prévisions pour les niveaux 2, 3 et 4 semble résulter d'une mauvaise volonté de SELOR; il y aurait lieu de prendre des dispositions avec le ministre de la Fonction publique afin que ce service assure une meilleure collaboration; l'enveloppe non utilisée en 2000 pourrait éventuellement être reportée sur 2001, ce qui permettrait, moyennant la collaboration dont question ci-avant, de récupérer le retard;

— pour les agents des niveaux 1 et 2+, il faut tenir compte de la reprise économique qui rend les emplois de l'administration fédérale moins attractifs.

#### 16. Calendrier des travaux au cours des prochains mois

Le Conseil d'État a rendu son avis sur le projet de loi relative au régime de participation des travailleurs au capital et aux bénéficiaires des sociétés. Il devrait être déposé prochainement à la Chambre.

Le projet de réforme fiscale sera soumis au Conseil des ministres dans les prochaines semaines.

Avant la fin de l'année, le gouvernement prendra un nouvel arrêté royal portant sur le calcul du précompte professionnel afin de régler les derniers problèmes relatifs à la restauration intégrale de l'indexation des barèmes fiscaux et à la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise.

Par ailleurs, le ministre indique son intention d'organiser une très large concertation sur la réforme de l'impôt des sociétés. Le premier ministre a d'ores et déjà évoqué la possibilité de réduire le taux d'imposition nominal à 30 %. Cette réduction sera compensée par la révision d'un certain nombre de mécanismes d'exonération et de déductibilité fiscales, et ce afin de garantir la neutralité budgétaire de la réforme.

Comme indiqué ci-dessus, le ministre attend en outre pour la fin de cette année le rapport du Conseil supérieur des Finances sur le regroupement des possibilités de déductibilité fiscale à l'impôt des personnes physiques en un nombre limité de corbeilles forfaitaires.

Tot slot zullen de lidstaten van de Europese Unie het debat over de gedragscode en over de harmonisering van de belastingheffing op opbrengsten uit spaargeld, op 25 en 26 november 2000 voortzetten in de hoop op de top van Nice (7-10 december 2000) een ontwerp-richtlijn over spaartegoeden te kunnen voorstellen. De minister zal de resultaten van die vergadering aan het Parlement voorleggen.

### 17. Begrotingsramingen 2001-2005

In zijn Advies 2000 beveelt de Hoge Raad van Financiën aan om tegen 2005 geleidelijk een vorderingssaldo van 1,0 % van het BBP (ongeveer 100 miljard Belgische frank) op te bouwen. In de veronderstelling dat de primaire uitgaven in reële termen zullen toenemen met 1,5 % van het BBP, zou aldus een bijkomende marge (voor nieuwe uitgaven of verminderde inkomsten) moeten vrijkomen van 2 % van het BBP (ongeveer 200 miljard Belgische frank).

Niettemin heeft de regering beslist zich voor 2001 te baseren op een geraamde economische groei van 2,5 % in reële termen — dus niet op de door de Hoge Raad van Financiën naar voor geschoven 3,1 %. Daardoor heeft de regering zichzelf er in feite toe verbonden tegen 2005 een begrotingsoverschot van 85 miljard Belgische frank (0,7 % van het BBP) op te bouwen. In dat geval bedragen de beschikbare budgettaire marges tegen 2005 146 miljard Belgische frank of 1,4 % van het BBP. In het raam van de begroting 2001 werd dat bedrag uiteindelijk vastgesteld op 140 miljard Belgische frank (1,3 % van het BBP). Maakt men de optelsom van beide bedragen (te weten : van het begrotingsoverschot en van de bijkomende marges), dan verkrijgt men een totaalbedrag van 225 miljard Belgische frank (ten opzichte van wat meer dan 300 miljard Belgische frank die de Hoge Raad van Financiën heeft voorspeld).

Bij de opmaak van de begroting 2001 heeft de regering rekening gehouden met een zestal voorzichtigheidsfactoren :

- de uitwerking van een middellangetermijnvisie op de begrotingsevolutie via een bij de tijd gebracht stabiliteitsprogramma 2001-2005, dat nog voor eind dit jaar aan de Europese instanties wordt bezorgd;
- de toepassing van het « goudhamsterbeginsel », dat bepalend was voor de groeiprognoze die de regering heeft gehanteerd, te weten : voor 2001 een toename van het BBP met 2,5 % in reële termen;
- een overheidsschuldbeheer dat is gericht op de terugdringing van de rentevoetgebonden risico's;
- de verbetering van de koopkracht via fiscale maatregelen, waardoor tevens de loonkosten verder kunnen worden bedwongen;
- het niet in aanmerking nemen van de inkomsten uit de verkoop van overheidsactiva;

Enfin, les États membres de l'Union européenne poursuivront le débat sur le Code de conduite et l'harmonisation de la fiscalité des revenus de l'épargne les 25 et 26 novembre 2000 en espérant pouvoir présenter un projet de directive sur l'épargne au sommet de Nice (7-10 décembre 2000). Le ministre présentera les résultats de cette réunion au Parlement.

### 17. Les estimations budgétaires 2001-2005

Dans son rapport annuel 2000, le Conseil supérieur des Finances recommande la constitution progressive d'un solde de financement de 1,0 % du PIB d'ici 2005, soit environ 100 milliards de francs belges. Dans l'hypothèse d'une croissance réelle des dépenses primaires de 1,5 % du PIB, il devrait ainsi se dégager une marge additionnelle (pour des dépenses nouvelles ou des diminutions de recettes) de 2 % du PIB, soit environ 200 milliards de francs belges.

Le gouvernement a toutefois décidé de retenir une hypothèse de croissance économique en chiffres réels de 2,5 % en 2001, au lieu de 3,1 % selon le Conseil supérieur des Finances. Ce faisant, le gouvernement a pris l'engagement de constituer un excédent budgétaire de 85 milliards de francs belges, soit 0,7 % du PIB en 2005. Les marges budgétaires disponibles s'élèvent dans ce cas à 146 milliards de francs belges, soit 1,4 % du PIB à l'horizon 2005. Dans le cadre du budget 2001, ce montant a finalement été fixé à 140 milliards de francs belges, soit 1,3 % du PIB. Si l'on additionne ces deux montants (surplus budgétaire et marges additionnelles), on obtient un montant total de 225 milliards de francs belges (par rapport à un peu plus de 300 milliards de francs belges selon le Conseil supérieur des Finances).

Lors de l'élaboration du budget 2001, le gouvernement a retenu six éléments de prudence :

- l'élaboration d'une vision à moyen terme de l'évolution budgétaire par le biais d'un programme de stabilité actualisé 2001-2005, qui sera transmis aux instances européennes avant la fin de l'année;
- l'application du principe du « hamster doré », déterminant pour l'hypothèse de croissance retenue par le gouvernement, à savoir une croissance du PIB en chiffres réels de 2,5 % en 2001;
- une gestion de la dette publique visant à réduire les risques de taux d'intérêt;
- l'amélioration du pouvoir d'achat par la voie fiscale pour encourager la modération des coûts salariaux;
- l'absence de prise en compte des recettes provenant des ventes d'actifs de l'État;

— de weigering om rekening te houden met de terugverdieneffecten van de hervormingen op de economie.

Voorts stipt de minister aan dat de regering verplicht is met de gemeenschappen en de gewesten een samenwerkingsakkoord te sluiten dat uitgaat van dezelfde macro-economische hypothesen als de ontwerp-begroting 2001. Het ontwerpakkoord wordt op 15 december 2000 aan het overlegcomité voorgelegd.

Op de vraag van de heer Poncelet of de gemeenschappen en de gewesten, en met name de Franse Gemeenschap, in staat zullen zijn dat akkoord na te komen, antwoordt de minister dat sinds twee jaar België telkens betere begrotingsresultaten boekt dan de in het stabiliteitsprogramma vooropgezette doelstellingen. Momenteel liggen we twee jaar voor op schema.

Bovendien behoort België op internationaal vlak tot de kruim van landen met een structureel begrotingsoverschot, terwijl de begroting van andere landen nog in het rood staat.

De geleidelijke opbouw van begrotingsoverschotten moet prioritair bijdragen tot de versnelde afbouw van de overheidsschuld. De schuldratio van ons land zou in 2003 moeten dalen onder de 100 %-drempel ten opzichte van het BBP. De OESO sluit niet uit dat die doelstelling in 2002 al wordt gehaald.

De minister beklemtoont dat de verkoop van overheidsactiva niet werd opgenomen in die berekeningshypothese. Dat geldt al evenmin voor de verkoop van de UMTS-licenties of, zoals eerder reeds gezegd, voor de eventuele terugverdieneffecten van de hervormingen op de economie (zoals de verbeterde koopkracht dankzij de belastinghervorming).

### 18. De herfinanciering van de gemeenschappen

Momenteel bereidt de regering het ontwerp van bijzondere wet voor waarmee zij de tenuitvoerlegging beoogt van het in oktober jongstleden bereikte akkoord inzake de herfinanciering van de gemeenschappen en de overheveling van een aantal, onder andere, fiscale bevoegdheden naar de deelgebieden.

De minister stelt voor dit debat voort te zetten tijdens de bespreking van dat ontwerp in het Parlement.

— le refus de prendre en compte les « effets retour » des réformes sur l'économie.

Le ministre fait par ailleurs remarquer que le gouvernement est tenu de conclure un accord de coopération avec les régions et les communautés basé sur les mêmes hypothèses macro-économiques que le projet de budget 2001. Un projet d'accord sera soumis au comité de concertation le 15 décembre 2000.

À la question de M. Poncelet de savoir si les communautés et régions, et notamment la Communauté française, seront en mesure de respecter cet accord, le ministre répond que depuis deux ans, les résultats budgétaires réalisés par la Belgique sont à chaque fois meilleurs que les objectifs du programme de stabilité. Nous avons à présent deux ans d'avance sur les objectifs fixés.

En outre, sur la scène internationale, la Belgique fait partie des pays qui présentent un surplus budgétaire structurel alors que le budget d'autres États présente encore un déficit.

La constitution progressive d'excédents budgétaires doit contribuer prioritairement au démantèlement accéléré de la dette publique. Le taux d'endettement de notre pays devrait être inférieur à 100 % du PIB en 2003. L'OCDE n'exclut pas que ce résultat soit même atteint dès 2002.

Le ministre insiste sur le fait que dans ces hypothèses de calcul, il n'a été tenu compte ni de la valorisation d'actifs de l'État, ni du produit de la vente des licences UMTS, ni, comme indiqué ci-dessus, d'éventuels « effets retour » des réformes sur l'économie (comme, par exemple, l'amélioration du pouvoir d'achat suite à la réforme fiscale).

### 18. Le refinancement des communautés

Le gouvernement prépare actuellement le projet de loi spéciale visant à mettre en œuvre l'ensemble de l'accord conclu en octobre dernier en termes de refinancement des communautés et de transfert de certaines compétences fiscales et autres aux pouvoirs fédérés.

Le ministre propose de reprendre ce débat au cours de l'examen de ce projet par le Parlement.



V. — **BESPREKING VAN DE SECTIES**  
**N<sup>rs</sup> 01 — DOTATIES, 18 — FINANCIËN,**  
**51 — RIJKSSCHULD EN 52 — FINANCIERING**  
**VAN DE EUROPESE UNIE**

**1. Toelichting van de minister van Financiën**

*De heer Didier Reynders, minister van Financiën* verstrekt nadere toelichting bij de beleidsdoelstellingen die zijn departement op korte en middellange termijn nastreeft en over het beheer van de staatsschuld. Voor meer details verwijst hij naar de desbetreffende beleidsnota's (DOC 50 0905/024 en DOC 50 0905/010).

Het wetsontwerp betreffende de belastinghervorming zal eerstdaags door de ministerraad worden goedgekeurd en vervolgens voor advies aan de Raad van State worden voorgelegd.

Het wetsontwerp dat betrekking heeft op het stelsel van deelneming van de werknemers in het kapitaal en de winst van de vennootschappen en het wetsontwerp waarbij de terugbetaling door de werkgever van de kosten voor verplaatsing met het gemeenschappelijk vervoer (openbaar of privé) niet langer (in hoofde van de werknemer) als een voordeel van alle aard wordt belast, zullen binnenkort bij de Kamer van volksvertegenwoordigers worden ingediend.

In verband met dit laatste ontwerp stipt de minister aan dat deze terugbetaling wel degelijk fiscaal aftrekbaar blijft in hoofde van de werkgever.

In het kader van de strijd tegen de fiscale fraude heeft de ministerraad onlangs de terbeschikkingstelling van belastingambtenaren aan de Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (CDGEFD), de parketten en arbeidsauditoraten geregeld. In het verleden waren hiervoor nauwelijks kandidaten. Thans worden het statuut en de bevorderingsmogelijkheden van de betrokken ambtenaren verbeterd.

Er komt ook een specifiek wetsontwerp over de gewestelijke fiscaliteit (overdracht van de gewestelijke belastingen; mogelijkheid voor de Gewesten om opcentiemen te heffen of kortingen op de personenbelasting toe te staan).

Met betrekking tot de modernisering van het ministerie van Financiën verwijst de minister naar de beleidsnota (DOC 50 0905/024, blz. 11 en volgende).

Deze modernisering kadert in de zogenaamde « Copernicus-hervorming » die door de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen werd ingezet.

Voor het ministerie van Financiën stelt deze hervorming geen onoverkomelijke problemen, aangezien het nu reeds een verticale (het eigenlijke departement) en een horizontale (begroting en boekhouding) structuur heeft.

V. — **DISCUSSION DES SECTIONS**  
**N<sup>os</sup> 01 — DOTATIONS, 18 — FINANCES,**  
**51 — DETTE PUBLIQUE ET 52 — FINANCEMENT**  
**DE L'UNION EUROPÉENNE**

**1. Exposé du ministre des Finances**

*M. Didier Reynders, ministre des Finances*, fournit des précisions sur les objectifs que son département entend réaliser à court et moyen terme et sur la gestion de la dette publique. Pour plus de détails, il renvoie aux notes de politiques y afférentes (DOC 50 0905/024 et DOC 50 0905/010).

Le projet de loi relatif à la réforme fiscale sera adopté d'ici peu par le Conseil des ministres et sera ensuite soumis pour avis au Conseil d'État.

Le projet de loi relatif au régime de participation des travailleurs au capital et aux bénéficiaires des sociétés et le projet de loi prévoyant que le remboursement par l'employeur des frais de déplacement avec les transports en commun (publics ou privés) n'est plus (dans le chef du travailleur) taxé comme un avantage de toute nature, seront déposés d'ici peu à la Chambre des représentants.

En ce qui concerne ce dernier projet, le ministre précise que ce remboursement reste bien fiscalement déductible dans le chef de l'employeur.

Dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale, le Conseil des ministres a récemment réglé la mise de fonctionnaires des contributions à disposition de l'Office central chargé de la lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO), des parquets et des auditorats du travail. Par le passé, il y avait très peu de candidats pour ces fonctions. Entre-temps, le statut et les possibilités de promotion des fonctionnaires concernés ont été améliorés.

Un projet de loi spécifique relatif à la fiscalité régionale (transfert des impôts régionaux; possibilité pour les régions de prélever des centimes additionnels ou d'accorder des réductions sur l'impôt des personnes physiques) sera également déposé.

En ce qui concerne la modernisation du ministère des Finances, le ministre renvoie à la note de politique générale (DOC 50 0905/024, p. 11 et suivantes).

Cette modernisation s'inscrit dans la réforme « Copernic » qui a été initiée par le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration.

Cette réforme ne pose pas de difficultés insurmontables au ministère des Finances, étant donné qu'il dispose déjà d'une structure verticale (le département proprement dit) et d'une structure horizontale (budget et comptabilité).

Met betrekking tot de geleidelijke invoering van de nieuwe structuur inzake boekhouding zal een protocol-akkoord worden gesloten tussen de minister van Financiën, de minister van Begroting, de minister die het Openbaar Ambt onder zijn bevoegdheid heeft en het Rekenhof. Eventueel kan deze zaak ook in de Subcommissie Rekenhof van de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden besproken.

Er wordt ook voorgesteld om alles wat te maken heeft met de overheidspensioenen over te hevelen naar de nieuwe horizontale structuur of (wat de militaire pensioenen betreft) naar het departement van Landsverdediging.

Ook zou, in de optiek van het Copernicusplan, de Administratie voor de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) moeten worden gesplitst in drie afzonderlijke entiteiten : één voor de grote ondernemingen, één voor de KMO en één voor de particulieren. Dit impliceert meteen, aldus de minister, dat tussen deze drie afzonderlijke administraties samenwerkingsprotocollen zullen moeten worden gesloten.

Er is ook beslist dat de controle en de invordering van de belasting door dezelfde administratie zal blijven gebeuren. Er komt een eenheid voor de fiscale en één voor de niet-fiscale invordering (registratie en domeinen, penale boeten, in de toekomst eventueel ook vorderingen voor onderhoudsgeld). Binnen het departement zullen ook de gegevens over het patrimonium worden gecentraliseerd.

Met betrekking tot de investeringen in informatica stipt de minister aan dat de desbetreffende kredieten in de begroting 2001 met ongeveer 30 % toenemen (deze bijkomende uitgaven — in totaal 540 miljoen Belgische frank — zijn goed voor 28 % van de informatica-begroting).

In verband met de evolutie van de middelen inzake personeel stelt de minister vast dat het aantal betrekkingen in de niveaus 1 en 2+ blijft toenemen, al zijn er nog steeds betrekkingen nodig in de andere niveaus.

Volgend jaar mag het departement 1 500 nieuwe personeelsleden aanwerven. De vraag is of dit ook zal lukken. De minister is voorstander van de aanwerving van contractuele personeelsleden voor bepaalde duur (met de verplichting om intussen te slagen voor een overgangsexamen naar het statutair kader), zoals in het verleden met succes voor de vennootschapsbelasting is gebeurd.

Behoudens deze maatregelen (opvullen van de kaders, investeringen in informatica en het niet langer belasten van de door de werkgever betaalde vergoeding voor het woon-werkverkeer met het gemeenschappelijk vervoer) worden momenteel geen specifieke maatregelen getroffen voor de problematiek van de grote centra (Antwerpen en Brussel).

S'agissant de l'introduction progressive de la nouvelle structure en matière de comptabilité, un protocole d'accord sera conclu entre le ministre des Finances, le ministre du Budget, le ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions et la Cour des comptes. Cette question pourra éventuellement être également abordée en sous-commission Cour des comptes de la Chambre des représentants.

Il est également proposé de transférer tout ce qui concerne les pensions publiques à la nouvelle structure horizontale ou (dans le cas des pensions militaires) au département de la Défense nationale.

Dans l'optique du plan Copernic, il conviendrait également de scinder l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) en trois entités distinctes : une pour les grandes entreprises, une pour les PME et une pour les particuliers. Le ministre estime que cela implique automatiquement que des protocoles de collaboration devront être conclus entre ces trois administrations distinctes.

Il a également été décidé que ce sera toujours la même administration qui continuera à assurer le contrôle et le recouvrement de l'impôt. Il y aura une unité pour le recouvrement fiscal et une unité pour le recouvrement non fiscal (enregistrement et domaines, amendes pénales, et, à l'avenir, éventuellement réclamations de pensions alimentaires). Le département centralisera également les données relatives au patrimoine.

En ce qui concerne les investissements en informatique, le ministre précise que les crédits concernés augmentent de quelque 30 % dans le budget 2001 (ces dépenses supplémentaires — au total 540 millions de francs belges — représentent 28 % du budget informatique).

Pour ce qui est de l'évolution des moyens en matière de personnel, le ministre constate que le nombre d'emplois de niveau 1 et 2+ continue d'augmenter, même si des emplois sont toujours nécessaires aux autres niveaux.

L'année prochaine, le département pourra recruter 1 500 nouveaux membres de personnel. Le tout est de savoir s'il y parviendra. Le ministre est favorable au recrutement de personnel contractuel pour une durée déterminée (avec obligation de réussir entre-temps un examen de transition vers le cadre statutaire), ainsi que cela s'est fait, par le passé, avec succès, pour l'impôt des sociétés.

Outre ces mesures (compléter les cadres, investir en informatique et supprimer la taxation de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport entre le domicile et le lieu de travail lorsque le déplacement est effectué à l'aide des transports en commun), aucune mesure spécifique n'est prise actuellement concernant le problème des grands centres urbains (Anvers et Bruxelles).

Met betrekking tot het beheer van de staatsschuld en de voorbereiding van euro 2002 verwijst de minister tenslotte naar wat hierover in de beide beleidsnota's is gesteld.

## 2. Bespreking

*De heer Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO)* is verheugd dat de minister in zijn inleiding nader is ingegaan op de strijd tegen de fiscale fraude. In de beleidsnota van het ministerie van Financiën is daar immers maar weinig van terug te vinden.

*De minister* merkt op dat de meeste beslissingen van de ministerraad ter zake van zeer recente datum zijn, terwijl de beleidsnota reeds dateert van 21 november jongstleden

*De heer Jean-Pierre Viseur* vraagt in dit verband ook bijkomende toelichting over de met het ministerie van Justitie af te sluiten protocolakkoorden. Wat is de precieze inhoud van deze akkoorden ?

De voorgestelde splitsing van de AOIF in een afzonderlijke entiteit voor (de controle van) de grote ondernemingen en één voor de KMO lijkt hem logisch aangezien het om twee totaal verschillende socio-economische realiteiten gaat. Veel van de thans bestaande fiscale aftrekposten worden immers alleen door de grote ondernemingen gebruikt.

In verband met de geplande aanwerving van 1500 bijkomende contractuele personeelsleden wenst de spreker te weten aan welke voorwaarden de kandidaten zullen moeten voldoen. Zullen alleen de houders van welbepaalde diploma's (boekhouders, fiscalisten) worden aangeworven of zijn algemene diploma's van niveau 1 of 2+ voldoende en zal het departement zelf de noodzakelijke aanvullende vorming verstrekken?

*De heer Yves Leterme (CVP)* protesteert eerst en vooral tegen een passus uit de beleidsnota van het ministerie van Financiën (DOC 50 0905/024, blz. 3, onderaan) waar gesteld wordt dat « het nodig was vorm en gestalte te geven aan het hernemen van de indexering van de belastingschalen die al erg lang gepland was, maar steeds werd uitgesteld. ». Hij merkt op dat voor het herstel van deze indexering de door onder de vorige regering door het Parlement gestemde wettelijke bepalingen volstonden. Daar was dus geen actie van de huidige regering voor nodig.

Met betrekking tot de problematiek van het personeel vraagt het lid van de minister bevestiging dat een aantal in het verleden voorgestelde maatregelen (bijvoorbeeld tweetaligheidspremie, werkuren, verplaatsingskosten) die meer ambtenaren ertoe moesten aanzetten om in de grote centra te (blijven) werken, thans niet meer worden overwogen.

Hij deelt overigens de mening van de vorige spreker dat, gelet op de huidige toestand op de arbeidsmarkt,

En matière de gestion de la dette et de préparation de l'euro 2002, le ministre renvoie aux deux chapitres y afférents dans la note de politique générale.

## 2. Discussion

*M. Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO)* se réjouit que dans son exposé introductif, le ministre se soit intéressé plus particulièrement à la lutte contre la fraude fiscale. La note de politique du ministère des Finances ne fournit en effet guère de précisions à ce sujet.

*Le ministre* fait observer que la plupart des décisions du Conseil des ministres en la matière ont été prises très récemment, alors que la note de politique date déjà du 21 novembre dernier.

*M. Jean-Pierre Viseur* demande à cet égard également des précisions concernant les protocoles d'accord à conclure avec le ministère de la Justice. Quelle est la teneur précise de ces accords ?

La scission proposée de l'AFER en une entité distincte compétente pour (le contrôle des) les grandes entreprises et une administration distincte compétente pour les PME lui paraît logique, étant donné qu'il s'agit de deux réalités économiques tout à fait différentes. Nombre des postes de déduction fiscale existant actuellement ne sont en effet utilisés que par les grandes entreprises.

En ce qui concerne le recrutement prévu de 1 500 agents contractuels supplémentaires, l'intervenant demande à quelles conditions les candidats devront satisfaire. Seuls les titulaires de certains diplômes (comptables, fiscalistes) seront-ils recrutés ou des diplômes généraux de niveau 1 ou 2+ seront-ils suffisants et le département même dispensera-t-il la formation complémentaire nécessaire ?

*M. Yves Leterme (CVP)* proteste essentiellement contre un passage de la note de politique du ministère des Finances (DOC 50 0905/024, p. 3) où il est dit : « il fallait concrétiser la reprise de l'indexation de barèmes fiscaux prévue de longue date mais sans cesse reportée. ». Il fait observer que, pour rétablir cette indexation, les dispositions légales votées sous la législature précédente par le parlement, étaient suffisantes. Il ne fallait donc pas que le gouvernement actuel intervienne.

En ce qui concerne la problématique du personnel, le membre demande au ministre de lui confirmer qu'un certain nombre de mesures proposées par le passé (par exemple, prime de bilinguisme, horaires de travail, frais de déplacement) qui devaient inciter les fonctionnaires à (continuer de) travailler dans les grands centres, ne sont plus envisagées actuellement.

Il partage du reste l'avis de l'intervenant précédent qui estime que, vu la situation sur le marché du travail, il

het voor de overheid in het algemeen en voor het ministerie van Financiën in het bijzonder, zeer moeilijk zal vallen om voldoende gekwalificeerd (statutair) personeel (bijvoorbeeld informatici) aan te werven.

Ook hij wenst te vernemen aan welke voorwaarden de contractuele personeelsleden, die de minister wil aanwerven, zullen moeten voldoen.

In verband met het nijpend tekort aan titularissen in de ontvangkantoren te Antwerpen en te Brussel verwijst het lid naar het antwoord van de minister op een door hem gestelde schriftelijke vraag (Vragen en Antwoorden Kamer, B 036, P4116, 26 juni 2000).

Is de toestand sindsdien reeds veranderd? Welke maatregelen zal de minister treffen om op die plaatsen titularissen in plaats van interimarissen in te zetten?

In de beleidsnota (DOC 50 0905/024, blz. 7) wordt ook gesteld dat « een werkgroep van experts de opdracht zal krijgen om maatregelen voor te stellen die moeten worden genomen om een bepaald aantal andere discriminaties inzake personenbelasting weg te werken die inzonderheid de vrouwen treffen (*gender*-relevantie van de personenbelasting) ».

Kan de minister enkele voorbeelden van dergelijke discriminaties geven?

In dit verband verwijst de heer Leterme trouwens naar een zeer interessante studie van de vzw Nederlandstalige vrouwenraad (De *gender*- en emancipatie relevantie van de inkomstenbelasting: inventaris discriminaties en onrechtvaardigheden — 26 april 2000) waarvan de bespreking op 23 november jongstleden in het Adviescomité voor de Maatschappelijke emancipatie werd aangevat.

Met betrekking tot hergroepering van de fiscale aftrekmogelijkheden in een beperkt aantal korven (krachtlijn IV, op blz. 8 van de beleidsnota van het departement) vraagt het lid wanneer het desbetreffende advies van de Hoge Raad van Financiën mag worden verwacht. Zal dit advies worden verwerkt in het definitief ontwerp van fiscale hervorming?

Wanneer zal de minister zijn voorstel tot hergroepering van de aftrekmogelijkheden in het Parlement komen toelichten?

Met de heer Jean-Pierre Viseur verbaast de heer Leterme zich over het feit dat in de beleidsnota van het departement nauwelijks aandacht wordt besteed aan de strijd tegen de fiscale fraude.

De regering heeft in de pers aangekondigd dat zij de geschillenregeling opnieuw wil wijzigen. Betekent zulks dat de minister ingrijpende wijzigingen aan deze zeer recente wetgeving (wetten van 15 maart 1999, 23 maart 1999 en 17 februari 2000) wil aanbrengen?

Het lid dringt erop aan dat eventuele wetswijzigingen snel zouden worden doorgevoerd, ten einde de start van de nieuwe geschillenregeling niet te hypothekeren.

sera très difficile, pour les pouvoirs publics et pour le ministre des Finances en particulier, de recruter suffisamment d'agents (statutaires) qualifiés (informaticiens, par exemple).

Il demande également à quelles conditions devront satisfaire les agents contractuels que le ministre entend recruter.

En ce qui concerne le manque de titulaires dans les bureaux de recettes d'Anvers et de Bruxelles, le membre renvoie à la réponse du ministre à une question écrite qu'il lui a posée (Questions et réponses, Chambre, B 036, P4116, 26 juin 2000).

La situation a-t-elle déjà changé depuis? Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour mettre à ces places des titulaires au lieu d'interimaires?

Dans la note de politique (DOC 50 0905/024, p. 7), on peut aussi lire qu'« un comité d'experts sera par ailleurs chargé de proposer des mesures à prendre pour s'attaquer à un certain nombre d'autres discriminations en matière d'impôt des personnes physiques touchant principalement les femmes (pertinence de l'IPP au regard du « *gender* ») ».

Le ministre peut-il donner quelques exemples de telles discriminations?

À cet égard, M. Leterme renvoie d'ailleurs à une étude très intéressante de l'ASBL *Nederlandstalige vrouwenraad* (Les discriminations sexuelles et autres dans le cadre de l'impôt sur les revenus: inventaire des discriminations et des injustices — 26 avril 2000), dont l'examen a débuté au sein du Comité d'avis pour l'émancipation sociale le 23 novembre dernier.

En ce qui concerne le regroupement des déductibilités fiscales dans un nombre limité de corbeilles (axe IV, p. 8 de la note de politique du département), le membre demande quand on peut s'attendre à ce que le Conseil supérieur des finances rende son avis à ce sujet. Cet avis sera-t-il intégré au projet définitif de réforme fiscale?

Quand le ministre viendra-t-il présenter sa proposition de regroupement des déductibilités au parlement?

Tout comme M. Jean-Pierre Viseur, M. Leterme s'étonne que la note de politique du département n'accorde quasi aucune attention à la lutte contre la fraude fiscale.

Le gouvernement a annoncé dans la presse qu'il avait l'intention de modifier le dispositif de règlement des litiges. Cela signifie-t-il que le ministre entend apporter des modifications fondamentales à cette législation très récente (lois des 15 mars 1999, 23 mars 1999 et 17 février 2000)?

Le membre insiste pour que les éventuelles modifications légales soient concrétisées dans les meilleurs délais, afin de ne pas hypothéquer la mise en application des nouvelles règles en matière de litiges.

Met betrekking tot de werklust van de nieuwe fiscale kamers van de rechtbanken van eerste aanleg, die vermoedelijk vooral in de aanvangsfase zeer hoog zal zijn (er zouden naar verluidt veel meer dossiers bij de fiscale kamers aanhangig worden gemaakt dan tijdens de parlementaire besprekingen was vooropgesteld), vraagt het lid of met de minister van Justitie reeds afspraken zijn gemaakt over een eventuele uitbreiding van de bezetting van deze kamers.

In de beleidsnota (DOC 50 0905/024, blz. 16-21) wordt uitvoerig ingegaan op de investeringen in informatica. Ambtenaren van de buitendiensten klagen vaak over het feit dat zij slechts moeizaam toegang krijgen tot databanken over fiscale jurisprudentie. Het CODIFISC-systeem schiet volgens het lid op dat vlak tekort. Op de markt bestaan terzake meer performante systemen, zodat de fiscus met ongelijke wapens strijdt. Wat zal de minister doen om dit euvel te verhelpen ?

Met betrekking tot de maatregel om de vergoeding door de werkgever van de kosten van het woon-werkverkeer niet meer te belasten (DOC 50 0905/024, blz. 6) vraagt de spreker hoe het ter zake vooropgestelde bedrag aan fiscale minderontvangsten van 0,5 miljard Belgische frank precies werd berekend.

Ook wenst hij te vernemen of, bij de berekening van het bedrag van 2,5 miljard Belgische frank voor de invoering van het bedrag van 6 Belgische frank per kilometer voor al de woon-werkverplaatsingen die niet per auto gebeuren (*ibidem*), rekening is gehouden met een beperking tot 25 kilometer dan wel tot 50 kilometer per reis.

De heer Leterme meent voorts dat alvast de topambtenaren van het ministerie van Financiën sceptisch staan tegenover het in het Copernicus-plan voorgestelde mandaatsysteem. Wat is ter zake de mening van de minister ?

*De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok)* merkt op dat in de beleidsnota van het departement (DOC 50 0905/024, de tabel op blz. 9) de budgettaire impact van het belastingkrediet van 20 000 Belgische frank in 2001 op 18 miljard Belgische frank wordt geraamd. In de nota van de minister van Financiën van september jongstleden (« ontwerp van fiscale hervorming ») was nochtans sprake van een belastingkrediet van 25 000 Belgische frank (voor een inkomen tussen 150 000 Belgische frank en 200 000 Belgische frank) en van een totale budgettaire impact van 28 miljard Belgische frank.

Hoe verklaart de minister dat verschil van 10 miljard Belgische frank ?

Op welk tijdstip zal dat belastingkrediet trouwens worden uitbetaald ?

Zal hiermee worden rekening gehouden bij de berekening van de voorheffing ?

En ce qui concerne la charge de travail des nouvelles chambres fiscales des tribunaux de première instance, qui sera probablement très élevée, surtout dans la phase initiale (les chambres fiscales seraient saisies de beaucoup plus de dossiers que ce qui était prévu lors des discussions au parlement), le membre demande si des accords ont déjà été conclus avec le ministre de la Justice au sujet de l'augmentation éventuelle des effectifs de ces chambres.

La note de politique générale (DOC 50 0905/024, pp. 16-21) analyse en détail les investissements en informatique. Les fonctionnaires des services extérieurs se plaignent souvent de n'avoir que difficilement accès aux banques de données relatives à la jurisprudence fiscale. Le membre estime que le système CODIFISC est insuffisant à cet égard. Il existe actuellement, sur le marché, des systèmes plus performants, de sorte que le fisc ne se bat pas à armes égales. Que fera le ministre pour remédier à cette situation ?

En ce qui concerne la détaxation de l'indemnité payée par l'employeur pour couvrir les frais afférents aux déplacements entre le domicile et le lieu de travail (DOC 50 0905/024, p. 6), l'intervenant demande comment a été calculé le montant de 0,5 milliard de francs belges de moins-values de recettes fiscales prévu en la matière.

Il demande également si l'on a tenu compte, en calculant le montant de 2,5 milliards de francs belges que coûterait l'instauration d'une déductibilité à concurrence de 6 francs belges par kilomètre pour tous les déplacements entre le domicile et le lieu de travail qui ne sont pas effectués en voiture (*ibidem*), d'une limitation à 25 kilomètres ou à 50 kilomètres par trajet.

M. Leterme souligne par ailleurs que les hauts fonctionnaires du ministère des Finances sont en tout cas sceptiques quant au système de mandats proposé dans le plan Copernic. Qu'en pense le ministre ?

*M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok)* fait observer que dans la note de politique générale du département (DOC 50 0905/024, tableau, p. 9), l'incidence budgétaire du crédit d'impôt de 20 000 francs belges est estimée à 18 milliards de francs belges en 2001. La note du ministre des Finances présentée en septembre dernier (projet de réforme fiscale) prévoyait pourtant un crédit d'impôt de 25 000 francs belges (pour un revenu compris entre 150 000 francs belges et 200 000 francs belges) et estimait son incidence budgétaire totale à 28 milliards de francs belges.

Comment le ministre explique-t-il cette différence de 10 milliards de francs belges ?

À quel moment ce crédit d'impôt sera-t-il d'ailleurs payé ?

Sera-t-il pris en compte lors du calcul du précompte ?

*De heer Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO)* deelt de bekommernis van de heer Leterme over het uitblijven van specifieke maatregelen om het personeelstekort in de grote centra op te lossen. De geplande aanwerving van 1 500 contractuele ambtenaren zal dit probleem slechts gedeeltelijk oplossen.

Een evaluatie van de maatregelen die tot nu toe werden getroffen om het personeelskader in de grote centra op te vullen is dringend nodig. Het personeelsverloop is daar overigens zeer groot.

Graag vernam het lid van de minister binnen welke tijdsperiode de in de beleidsnota (DOC 50 0905/024, blz. 12 en volgende) opgesomde maatregelen tot modernisering van het ministerie van Financiën zullen worden doorgevoerd.

Wat kan reeds in de loop van het jaar 2001 worden gerealiseerd ?

De heer Tavernier vraagt ook een stand van zaken betreffende het dossier van de hervorming van het statuut van de hypotheekbewaarders en van hun personeel.

Graag kreeg hij ook bijkomende informatie over de concrete plannen van de regering inzake de verlichting van de schuld van de ontwikkelingslanden (bilaterale en multilaterale acties). Wat is de omvang van de financiële inspanning die de regering op dit vlak wil doen ?

*De heer Alfons Borginon (VU&ID)* vraagt eerst en vooral wanneer de minister zijn ontwerp van fiscale hervorming aan het Parlement zal voorleggen. Staat de minister trouwens open voor voorstellen tot amendering vanwege individuele parlementsleden ? De spreker verwijst in dit verband naar zijn eigen wetsvoorstel tot invoering van een artikel 136bis in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (DOC 50 0918/001). In dit voorstel worden kinderen die voldoen aan de leeftijdsvoorwaarde om rechtgevend te zijn in de gezinsbijslagregeling, steeds als personen ten laste aangemerkt, ongeacht het inkomen dat zij (bijvoorbeeld als jobstudent) verwerven. In de beleidsnota van het ministerie van Financiën (DOC 50 0905/024, blz. 8) wordt daarentegen een andere richting gekozen, namelijk het verhogen van het grensbedrag van de bestaansmiddelen voor kinderen ten laste van alleenstaanden. Is de regering bereid om, naar aanleiding van de parlementaire behandeling van haar ontwerp van fiscale hervorming, in te gaan op amendementen die geen afbreuk doen aan de globale filosofie van de voorgestelde belastinghervorming ?

Het lid betreurt voorts dat in de beleidsnota met geen woord wordt gerept over het gebrek aan transparantie in onze vennootschapsbelastingregeling. Volgens hem ontbreekt vooral de nodige soepelheid inzake de overdracht in de tijd van winsten en verliezen. Vandaar het toenemend aantal door vennootschappen opgezette constructies om bedrijfseconomisch noodzakelijke, maar fiscaal- en strafrechtelijk verboden maatregelen te tref-

*M. Jef Tavernier (AGALEV-ECOLO)* partage la préoccupation de M. Leterme au sujet de l'absence de mesures visant à résoudre le problème de la pénurie de personnel dans les grands centres. Le projet de recrutement de 1 500 agents contractuels ne résoudra qu'en partie ce problème.

Il est urgent de procéder à une évaluation des mesures prises jusqu'à présent pour compléter les cadres de personnel dans les grands centres. La rotation du personnel y est du reste très importante.

Le membre demande au ministre dans quel délai les mesures énumérées dans la note de politique générale (DOC 50 0905/0024, p. 12 et suivantes) en vue de la modernisation du ministère des Finances seront mises en œuvre.

Quelles mesures pourront déjà être réalisées dans le courant de l'année 2001 ?

M. Tavernier s'informe également de l'état d'avancement du dossier relatif à la réforme du statut des conservateurs des hypothèques et de leur personnel.

Il demande également des informations complémentaires au sujet des projets concrets du gouvernement quant à l'allègement de la dette des pays en voie de développement (actions bilatérales et multilatérales). Quelle est l'ampleur de l'effort financier que le gouvernement entend fournir dans ce domaine ?

*M. Alfons Borginon (VU&ID)* demande en premier lieu quand le ministre déposera son projet de réforme fiscale au parlement. Acceptera-t-il, au demeurant, que des parlementaires déposent des amendements ? L'intervenant renvoie, à cet égard, à sa proposition de loi insérant un article 136bis dans le Code des impôts sur les revenus 1992 (DOC 50 0918/001). Dans cette proposition de loi, il est proposé de faire en sorte que les enfants qui satisfont à la condition d'âge donnant droit aux prestations familiales soient toujours considérés comme personnes à charge, quel que soit le montant de leur revenu (par exemple, job étudiant). Dans la note de politique (DOC 50 0905/024, p. 8), on choisit une autre option, à savoir augmenter le plafond des ressources pour les enfants à charge d'isolé. Le gouvernement est-il disposé, à l'occasion de l'examen du projet de réforme fiscale, à accepter des amendements qui ne porteront pas atteinte à la philosophie globale de la réforme fiscale proposée ?

Le membre déplore par ailleurs que la note de politique ne fasse aucune allusion au manque de transparence de notre réglementation sur l'impôt des sociétés. Selon lui, c'est surtout la souplesse qui fait défaut en ce qui concerne le transfert dans le temps de pertes et profits. Ce qui explique que les sociétés élaborent de plus en plus de constructions pour prendre des mesures nécessaires du point de vue de l'économie d'entreprise,

fen, die in onze buurlanden wel zijn toegestaan. Volgens de heer Borginon hebben de huidige problemen van de onderneming Lernout & Hauspie te leper ten dele ook daarmee te maken.

De spreker pleit niet voor een verlaging van de vennootschapsbelasting maar voor een verbetering van de manier waarop deze belasting wordt geheven.

De heer Borginon vindt ook dat, nu de bevoegdheid over een aantal belastingen op onroerend goed definitief naar de gewesten zal worden overgedragen, de regionalisering van de federale administratie van het Kadaster minstens moet worden voorbereid.

Samen met de heren Leterme en Tavernier pleit het lid voor dringende maatregelen om de personeelsproblematiek in de grote centra aan te pakken. Hij suggereert de minister om te onderzoeken of een gedeelte van het werk van deze belastingambtenaren niet in kleinere kantoren buiten de grote centra zou kunnen geschieden, zodat zij zich enkel nog voor de controles ter plaatse in de bedrijven en voor het ontvangen van de belastingplichtigen (in een onthaalkantoor) naar Brussel of Antwerpen zouden moeten verplaatsen.

Verder betreurt de heer Borginon dat in de beleidsnota van het departement van Financiën nauwelijks iets wordt gezegd over de voorbereiding van het komende Belgische voorzitterschap van de Europese Unie.

Ten slotte vraagt hij of het overhevelen van de schuld van de sociale zekerheid van de werknemers en de zelfstandigen voor een bedrag van 57 miljard Belgische frank naar de rijksschuld van de federale overheid (beleidsnota voor de begroting van de staatsschuld — DOC 50 0905/010, blz. 5-6) ingegeven is door de zorg voor het beter beheeren van die schuld of bestaan hiervoor motieven van financiële aard?

In tegenstelling tot de vorige spreker is *de heer Aimé Desimpel (VLD)* van oordeel dat de huidige problemen van het bedrijf Lernout & Hauspie geen verband houden met onze vennootschapsbelasting.

Het lid is ook fel gekant tegen de door de minister aangekondigde aanwerving van 1 500 bijkomende personeelsleden voor de fiscus. Een herstructurering van een bedrijf gebeurt ook niet door het aantal personeelsleden te verhogen!

Waarom vraagt de minister niet aan één van de vijf grote adviesbureaus in ons land om een doorlichting van de fiscale administratie te maken?

De spreker voorspelt dat uit dergelijke audit zal blijken dat de fiscus nu reeds veel te veel personeel heeft.

Een modernisering van de belastingadministratie met minder personeel lijkt hem veel meer aangewezen.

De heer Desimpel hoopt tenslotte dat de regering vlug werk zal maken van een forse verlaging van de tarieven van de vennootschapsbelasting, zoniet zullen alle grote

mais interdites du point de vue fiscal et pénal, mesures qui sont autorisées dans les pays voisins. Selon M. Borginon, les problèmes auxquels l'entreprise Lernout & Hauspie à Ypres est actuellement confrontée ont aussi en partie à voir avec cette question.

L'intervenant ne plaide pas en faveur d'une réduction de l'impôt des sociétés mais pour une amélioration du recouvrement de cet impôt.

M. Borginon estime aussi que maintenant que la compétence en ce qui concerne un certain nombre d'impôts sur les biens immobiliers sera définitivement transférée aux régions, il convient d'au moins préparer la régionalisation de l'administration fédérale du Cadastre.

À l'instar de MM. Leterme et Tavernier, le membre demande que des mesures soient prises d'urgence afin de résoudre le problème de personnel dans les grands centres. Il suggère au ministre d'examiner si une partie du travail de ces agents du fisc ne pourrait se faire dans de plus petits bureaux en dehors des grands centres, de telle sorte que ces agents ne doivent plus se rendre à Bruxelles ou à Anvers que pour effectuer les contrôles sur place dans les entreprises et pour recevoir les contribuables (dans un bureau de réception).

M. Borginon déplore par ailleurs que la note de politique du département soit quasi muette au sujet de la préparation de la présidence belge de l'Union européenne.

Enfin, il demande si le transfert de la dette de la sécurité sociale des travailleurs salariés et des indépendants, pour un montant de 57 milliards de francs belges, à la dette publique du pouvoir fédéral (note de politique relative au budget de la dette publique, DOC 50 0905/010, pp. 5-6) procède du souci de mieux gérer cette dette ou si ce transfert s'explique par d'autres motifs d'ordre financier.

Contrairement à l'intervenant précédent, *M. Aimé Desimpel (VLD)* estime que les problèmes actuels de l'entreprise Lernhout&Hauspie ne sont pas liés à notre impôt des sociétés.

Le membre est aussi farouchement opposé au recrutement de 1 500 agents contractuels supplémentaires pour le fisc, qui a été annoncé par le ministre. Ce n'est pas en augmentant le nombre de membres du personnel que l'on restructure une entreprise!

Pourquoi le ministre ne demande-t-il pas à un des cinq grands bureaux de consultance de notre pays de procéder à un audit de l'administration fiscale?

L'intervenant prédit qu'un tel audit fera apparaître que le fisc dispose dès à présent d'un personnel beaucoup trop nombreux.

Il estime qu'il serait nettement plus opportun de moderniser l'administration fiscale en réduisant le personnel.

Enfin, M. Desimpel espère que le gouvernement s'attellera rapidement à une forte réduction des taux de l'impôt des sociétés, sans quoi l'ensemble des grandes

multinationale ondernemingen binnenkort hun maatschappelijke zetel naar het buitenland overbrengen.

Volgens hem gaat de economische toestand sinds enkele weken overigens fel achteruit. De periode van hoogconjunctuur lijkt definitief voorbij.

*De heer Dirk Pieters (CVP)* kreeg graag enige aanvullende informatie over de vier krachtlijnen inzake de belastinghervorming die in de beleidsnota van het ministerie van Financiën (DOC 50 0905/004, blz. 4 en volgende) nader worden toegelicht.

Allereerst vraagt de spreker de minister van Financiën hoe hoog volgens hem het peil van de fiscale en parafiscale druk in ons land in de jaren 1999 en 2000 lag.

Het lid verklaart ervan overtuigd te zijn dat de totale fiscale en parafiscale druk in 2000 hoger zal blijken uit te vallen dan in 1999. Gelet op de volgende factoren komt die stelling evenwel op de helling te staan :

- de vervroegde terugbetaling aan de gemeenten van alle voordien teveel geïnde opcentiemen, in 2000 goed voor een bedrag van 14,8 miljard Belgische frank;
- de opgelopen vertraging bij het verzenden van de aanslagbiljetten, welke automatisch zal leiden tot een vertraagde invordering van de belastingen.

Voorts betreurt de heer Pieters dat de beleidsnota de datum onvermeld laat waarop de diverse aangekondigde belastingmaatregelen in werking zullen treden. Op die manier wordt een exacte kostenraming van die maatregelen, alsmede een toetsing van de vermelde bedragen er niet bepaald makkelijker op.

Bovendien rijst de vraag of de regering nog wel over voldoende budgettaire armslag beschikt om de komende jaren haar plan inzake de belastinghervorming door te voeren.

De eerste krachtlijn van de belastinghervorming (een verminderde belastingdruk op de inkomens) (blz. 4-6) omvat vier maatregelen, waaronder de invoering van een terugbetaalbaar belastingkrediet van 20 000 Belgische frank op jaarbasis voor werknemers met de laagste lonen. Het lid gaat ermee akkoord dat het belastingkrediet tot een substantiële opwaardering leidt van het inkomen van werknemers die een loon ontvangen dat in de buurt van het bestaansminimum ligt of van werknemers die deeltijds werken. Hij betwijfelt evenwel of die maatregel echt efficiënt zal zijn. Het belastingkrediet wordt immers voorgesteld als een instrument om terzelfder tijd de werkgelegenheid te bevorderen en om de armoede te bestrijden. Dat krediet zal pas worden terugbetaald op het ogenblik waarop de inkohiering plaatsvindt, dus een of twee jaar nadat de belastingplichtige zijn inkomen heeft ontvangen. In die tussentijd kan zijn persoonlijke situatie sterk geëvolueerd zijn. Met andere woorden: hij zal geen aanvullend inkomen krijgen op een ogenblik waarop hij zich, bij gebrek aan een behoorlijk inkomen, in een

multinationales transféreront prochainement leur siège social à l'étranger.

Il estime que la situation économique se dégrade d'ailleurs nettement depuis quelques semaines. La période de haute conjoncture semble définitivement révolue.

*M. Dirk Pieters (CVP)* souhaiterait obtenir des renseignements complémentaires concernant les quatre axes de la réforme fiscale détaillés dans la note de politique générale du ministère des Finances (DOC 50 0905/024, pp. 4 et suivantes).

Premièrement, l'intervenant demande au ministre des Finances à combien il estime le niveau de la pression fiscale et parafiscale dans notre pays, tant pour 1999 que pour 2000.

Pour sa part, le membre se déclare convaincu que la pression fiscale et parafiscale globale sera plus élevée en 2000 qu'en 1999. Cette thèse pourrait toutefois être infirmée suite à un certain nombre de facteurs, à savoir :

- le remboursement accéléré aux communes de la totalité des additionnels trop perçus antérieurement, soit un montant de 14,8 milliards de francs belges, en 2000;
- le retard pris dans l'envoi des avertissement-extraits de rôle, ce qui entraînera automatiquement un retard dans le recouvrement de l'impôt.

Par ailleurs, M. Pieters déplore que la note de politique générale ne mentionne pas la date d'entrée en vigueur des différentes mesures fiscales annoncées, si bien qu'il est difficile d'évaluer le coût exact de ces mesures et de vérifier l'exactitude des montants mentionnés.

La question se pose en outre de savoir si le gouvernement disposera encore de marges budgétaires suffisantes pour réaliser son plan de réforme fiscale au cours des prochaines années.

L'axe I de la réforme fiscale (diminution de la pression fiscale sur les revenus) (pp. 4-6) comporte quatre mesures, dont l'introduction d'un crédit d'impôt remboursable de 20 000 francs belges par an, ciblé sur les bas revenus du travail. Le membre convient que le crédit d'impôt conduit à une revalorisation substantielle du revenu des travailleurs dont le salaire est proche du salaire minimum ou qui travaillent à temps partiel. Il doute toutefois de la réelle efficacité de la disposition. En effet, le crédit d'impôt est présenté comme un instrument à la fois de promotion de l'emploi et de lutte contre la pauvreté. Or, il ne sera remboursé qu'au moment de l'enrôlement, c'est-à-dire un ou deux ans après que le contribuable a perçu ses revenus. Entre-temps, sa situation personnelle peut avoir fortement évolué. En d'autres termes, il ne pourra pas bénéficier d'un complément de revenus au moment où il se trouve dans une situation précaire faute de revenus suffisants. Par contre, un crédit d'impôt lui sera octroyé bien des mois plus tard alors que sa situation s'est peut être déjà sensiblement amé-



belabberde financiële toestand bevindt. Ook de tegenovergestelde situatie kan zich voordoen : zo kan hij pas maanden later een belastingkrediet toegekend krijgen, op een ogenblik waarop zijn situatie er reeds aanzienlijk op is vooruitgegaan. Uit een sociaal oogpunt zal de voorgestelde maatregel zijn doel dus voorbij schieten.

Bovendien, zo merkt het lid op, zullen een aantal belastingplichtigen wellicht de maatregel kunnen genieten, zonder dat zij in enigerlei mate hulpbehoevend zijn. Het lid verwijst naar het voorbeeld van een student die net zijn studie heeft beëindigd en maar twee maanden in het jaar heeft gewerkt.

Hoe staat het verder met de meewerkende echtgenoot op wie misschien reeds het huwelijksquotiënt van toepassing is of die een bepaald gedeelte van de inkomsten van de echtgenoot toegewezen krijgt (artikel 86 van het WIB92) ? Kan zo iemand ook aanspraak maken op een belastingkrediet ?

Tot slot onderstreept de spreker hoe ingewikkeld de maatregel is, waarvoor de administratie dan ook extra personele en materiële (informatica-)middelen nodig zal hebben. Die maatregel staat haaks op de wens van de regering om de belastingprocedures te vereenvoudigen.

Waarom dan ook niet de volgende maatregel toepassen : loontrekkenden met een bruto-maandloon dat bijvoorbeeld een bedrag van 40 000 Belgische frank niet overschrijdt, vrijstellen van de betaling van de socialezekerheidsbijdrage, zodat hun bruto-loon met het netto-loon samenvalt ?

In tegenstelling tot het belastingkrediet, zou een soortgelijke maatregel uiteraard meteen een weerslag op de begroting hebben.

De heer Pieters verwijst tevens naar de door mevrouw Greta D'Hondt aangereikte suggestie om voor de laagste lonen een bijzonder bedrijfskostenforfait in te stellen<sup>(1)</sup>.

Wat voorts het fiscale onderdeel van haar mobiliteitsbeleid betreft, stelt de regering het volgende voor :

— de handhaving, in het raam van de toepassing van de reële bedrijfskosten, van het bedrag van 6 Belgische frank per kilometer voor woon- en werkverkeer per auto en, voor al het overige woon- en werkverkeer, de invoering van een aftrekbaarheid van 6 Belgische frank per kilometer (waarbij een plafond geldt van 25 km voor de heenrit; al naar gelang de beschikbare enveloppe kan dat plafond op 50 km worden gebracht);

— het niet meer belasten als voordeel van alle aard van de door de werkgever betaalde vergoeding voor de

liorée. La mesure proposée n'atteindra donc pas son but d'un point de vue social.

En outre, le membre fait remarquer qu'un certain nombre de contribuables pourront vraisemblablement bénéficier de la mesure sans être le moins du monde nécessiteux. Le membre cite l'exemple d'un étudiant qui vient de terminer ses études et n'a travaillé que deux mois au cours de l'année.

Qu'en est-il par ailleurs du conjoint aidant qui bénéficie peut être déjà du quotient conjugal ou de l'attribution d'une quote-part des revenus professionnels de son conjoint (article 86, CIR92) ? Entrera-t-il également en ligne de compte pour l'obtention d'un crédit d'impôt ?

Enfin, l'intervenant souligne le caractère complexe de la mesure, qui nécessitera des moyens matériels (informatiques) et humains supplémentaires pour l'administration. Cette disposition est contraire au souhait du gouvernement de simplifier les procédures fiscales.

Pourquoi dès lors ne pas plutôt dispenser les salariés dont le salaire mensuel brut ne dépasse pas, par exemple, un montant de 40 000 francs belges, du versement de la cotisation de sécurité sociale, de sorte que leur salaire brut soit équivalent à leur salaire net ?

Une telle mesure aurait évidemment un impact budgétaire immédiat, contrairement à l'introduction d'un crédit d'impôt.

M. Pieters renvoie également à la suggestion formulée par Mme Greta D'Hondt d'instaurer un forfait spécial pour frais professionnels pour les salaires les plus bas<sup>(1)</sup>.

Par ailleurs, en ce qui concerne le volet fiscal de sa politique de mobilité, le gouvernement propose :

— dans le cadre de l'application des frais professionnels réels, le maintien du montant de 6 francs belges/km pour les déplacements en voiture entre le domicile et le lieu de travail et, pour tous les autres déplacements entre le domicile et le lieu de travail, l'introduction d'une déductibilité à concurrence de 6 francs belges/km (plafonnée à 25 km aller simple, éventuellement portée à 50 km dans le cadre de l'enveloppe disponible);

— la suppression de la taxation comme avantage de toute nature des indemnités pour frais de déplacement

<sup>(1)</sup> Cf. het door mevrouw Greta D'Hondt ingediende wetsvoorstel tot wijziging van artikel 51 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (DOC 50 0033/001-1999 (BZ)). Dat voorstel is inmiddels vervallen (zie het namens de commissie voor de Sociale Zaken door de heer Hans Bonte uitgebracht verslag over het wetsontwerp tot toekenning van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen (DOC 50 0256/002-1999/2000)).

<sup>(1)</sup> Cf. la proposition de loi de Mme Greta D'Hondt modifiant l'article 51 du Code des impôts sur les revenus 1992 (DOC 33/1-1999 (S.E.)). Cette proposition est entre-temps devenue sans objet (cf. le rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales par M. Hans Bonte sur le projet de loi visant à octroyer une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire (DOC 50 0256/002 (1999-2000)).

kosten van het woon- en werkverkeer met het gemeenschappelijk vervoer.

De kosten van de eerste maatregel worden geraamd op 2,5 miljard Belgische frank, terwijl de kosten voor de tweede maatregel maar 0,5 miljard Belgische frank zouden bedragen. Op welke grond gebeurden die ramingen ?

Krachtlijn II van de hervorming heeft betrekking op de neutraliteit ten opzichte van de gemaakte levenskeuzes (blz. 6-7). De budgettaire weerslag van die tweede krachtlijn wordt op 56 miljard Belgische frank geraamd.

Het lid wijst erop dat de vormen van fiscale discriminatie die op het vlak van de personenbelasting tussen gehuwde en samenwonende koppels spelen, door de hervorming van 1998 grotendeels werden weggewerkt. De laatste discriminatoire elementen konden tot dusver niet worden weggewerkt bij gebrek aan de vereiste budgettaire middelen daartoe.

In de thans voorgestelde belastinghervorming blijven evenwel nog een aantal verschillen tussen gehuwden en alleenstaanden bestaan. Bovendien duiken nieuwe verschillen op tussen samenwonenden die hun samenlevingsverband wel en zij die dat niet wettelijk lieten registreren.

Het lid vraagt zich af waarom de regering zich ertoe heeft beperkt het basisbedrag van het belastingvrije gedeelte van het inkomen eenvormig te maken ? Waarom heeft de regering niet voorzien in een verminderde belasting voor de nieuwe bruggepensioneerden en voor de werklozen ? Waarom heeft de regering het begrip van de « gezamenlijk belastbare inkomsten » gehandhaafd ? Waarom is voor samenwonenden niet in de mogelijkheid voorzien om een deel van hun beroepsinkomen aan de « meewerkende » partner toe te wijzen ?

In verband met krachtlijn III (blz. 7-8), constateert de heer Pieters dat de regering drie maatregelen combineert om beter rekening te houden met de kinderen, met name :

— binnen een aantal krijtlijnen wordt het voortaan mogelijk belastingvermindering voor kinderen ten laste terugbetaald te krijgen;

— de verhoging (tot 105 000 Belgische frank, of een geïndexeerd bedrag van 136 000 Belgische frank) van het inkomensplafond voor kinderen die ten laste van alleenstaanden vallen, teneinde inzonderheid rekening te houden met de alimentatievergoedingen;

— de toekenning van een aanvullende aftrek (ten belope van 35 000 Belgische frank, of een geïndexeerd bedrag van 45 000 Belgische frank) voor alle eenoudergezinnen.

Het lid verkiest een (gerichte) verhoging van de kinderbijslagen boven beide eerste voormelde maatregelen.

Hij had voorts graag vernomen waar de derde maatregel (aanvullende aftrek voor alle eenoudergezinnen)

en transport en commun entre le domicile et le lieu de travail, payées par l'employeur.

Le coût de la première mesure est évalué à 2,5 milliards de francs belges alors que le coût de la seconde ne s'élèverait qu'à 0,5 milliard de francs belges. Sur quelle base ces estimations ont-elles été réalisées ?

L'axe II de la réforme porte sur la neutralité vis-à-vis des choix de vie (pp. 6-7). L'impact budgétaire de ce deuxième axe est évalué à 56 milliards de francs belges.

Le membre rappelle qu'une grande part des discriminations fiscales à l'impôt des personnes physiques entre couple mariés et cohabitants a été éliminée par la réforme de 1988. Les derniers éléments de discrimination n'avaient jusqu'ici pas pu être supprimés faute de marges budgétaires suffisantes.

Dans la réforme fiscale proposée aujourd'hui, il subsiste toutefois certaines différences entre couples mariés et cohabitants, d'une part, et entre couples mariés et isolés, d'autre part. En outre, de nouvelles différences apparaissent entre les cohabitants légaux et ceux qui ne se sont pas engagés dans un contrat de vie commune.

Le membre se demande pourquoi le gouvernement s'est limité à uniformiser le montant de base de la quotité du revenu exemptée d'impôt ? Pourquoi n'a-t-il pas prévu une réduction d'impôt pour les nouveaux prépensionnés et les chômeurs ? Pourquoi a-t-il maintenu la notion de « revenus imposables conjointement » ? Pourquoi ne pas avoir prévu la possibilité pour les cohabitants d'attribuer une quote-part de leurs revenus professionnels au partenaire « aidant » ?

En ce qui concerne l'axe III (pp. 7-8), M. Pieters constate que le gouvernement combine trois mesures pour améliorer la prise en compte des enfants, à savoir :

— rendre désormais remboursables dans certaines limites les réductions d'impôts pour enfants à charge;

— augmenter (à 105 000 francs belges, soit 136 000 francs belges indexés) le plafond des ressources pour les enfants à charge d'isolés, pour tenir compte notamment des rentes alimentaires;

— octroyer un abattement complémentaire (de 35 000 francs belges, soit 45 000 francs belges indexés) pour toutes les familles monoparentales.

Aux deux premières mesures, le membre préfère une augmentation (ciblée) des allocations familiales.

Il souhaiterait par ailleurs savoir quelle est la portée exacte de la troisième mesure (abattement complémen-

precies voor staat. Is die maatregel tevens van toepassing op samenwonende ouders, waarbij een van de ouders de natuurlijke ouder van het kind is ?

In dat verband verwijst het lid naar het wetsvoorstel (dat hij samen met de heer Y. Leterme heeft ondertekend) tot wijziging van verschillende bepalingen betreffende de inkomstenbelasting met het oog op de opheffing van de fiscale discriminatie van gehuwden (DOC 50 0356/001-(1999/2000)).

Wat krachtlijn IV betreft (een zogenaamde « vergroening » van de fiscaliteit) (blz. 8), is onder meer sprake van een herschikking van de diverse aftrekposten in een beperkt aantal korven. Kan de minister daaromtrent enige toelichting verstrekken ?

Tot slot merkt de heer Pieters op dat de bedragen die voorkomen in de twee tabellen op blz. 19 en 20 van de beleidsnota, wel degelijk in miljoen (niet in miljard) Belgische frank zijn uitgedrukt.

De heer Yves Leterme (CVP) wijst erop dat mevrouw Loyola de Palacio, vice-voorzitter van de Europese Commissie, belast met de betrekkingen met het Europees Parlement, Transport en Energie, een aantal voorstellen heeft geformuleerd om al te sterke prijsschommelingen van olieproducten te compenseren door de instelling van variabele BTW-tarieven. Hoe staat de regering daartegenover ?

Het lid verwijst voorts naar de antwoorden die de minister van Financiën heeft geformuleerd tijdens de algemene bespreking over de fiscale maatregelen ten gunste van de horecasector (punt IV, C, 10 van dit verslag). Hij constateert dat de regering (nog) niet overweegt om restaurantkosten voor 100 % fiscaal aftrekbaar te maken.

Zijn andere lidstaten van de Europese Unie bereid het Belgische voorstel te steunen om de horecasector toe te voegen aan de lijst met sectoren die, gelet op het sterk arbeidsintensieve karakter ervan, in aanmerking komen om het verlaagd BTW-tarief van 6 % te genieten ? Binnen welke termijn valt daaromtrent een beslissing van de Europese instanties te verwachten ?

De heer Leterme had ook graag vernomen of het klopt dat de regering niet overweegt om in 2001 de aanvullende crisisbelasting op de vennootschapsbelasting te schrappen.

Tot slot verwijst hij naar de suggesties die de heer Borginon c.s. heeft gedaan in zijn wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 104 en 113 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de reële kosten voor de kinderopvang aftrekbaar te maken (DOC 50 0700/001-1999/2000). Welke keuzes heeft de regering op dat vlak gemaakt ?

taire pour toutes les familles monoparentales). Cette disposition s'applique-t-elle également aux parents cohabitants, dont un seul des partenaires est le parent naturel de l'enfant ?

Le membre renvoie à ce propos à la proposition de loi (qu'il a cosignée avec M. Yves Leterme) modifiant diverses dispositions relatives à l'impôt sur le revenu, en vue de supprimer la discrimination fiscale frappant les personnes mariées (DOC 50 0356/001 (1999-2000)).

Pour ce qui est de l'axe IV (fiscalité plus écologique) (p. 8), il est notamment question du regroupement des déductibilités dans un nombre limité de corbeilles. Le ministre pourrait-il fournir des précisions à ce propos ?

Enfin, M. Pieters fait remarquer que les montants figurant dans les deux tableaux aux pages 19 et 20 de la note de politique générale doivent être libellés en millions (et non en milliards) de francs belges.

M. Yves Leterme (CVP) indique que Mme Loyola de Palacio, vice-présidente de la Commission européenne, chargée des relations avec le Parlement européen, des Transports et de l'Énergie, a formulé des propositions visant à compenser les trop fortes fluctuations des prix des produits pétroliers par l'instauration de taux de TVA variables. Quel est l'attitude du gouvernement à cet égard ?

Le membre renvoie par ailleurs aux réponses fournies par le ministre des Finances au cours de la discussion générale concernant les mesures fiscales en faveur du secteur horeca (point IV, C, 10 du présent rapport) et constate que le gouvernement n'envisage pas (encore) de permettre la déductibilité à 100 % des frais de restaurant.

D'autres États membres de l'Union européenne sont-ils prêts à soutenir la proposition de la Belgique d'ajouter le secteur horeca à la liste des secteurs qui, en raison de leur haute intensité de main-d'œuvre, entrent en ligne de compte pour le taux réduit de TVA de 6 % ? Dans quel délai peut-on espérer une décision des instances européennes en la matière ?

M. Leterme souhaiterait également savoir s'il est exact que le gouvernement n'envisage pas de supprimer la contribution complémentaire de crise à l'impôt des sociétés en 2001.

Enfin, il renvoie aux suggestions formulées par M. Borginon et consorts dans sa proposition de loi modifiant les articles 104 et 113 du Code des impôts sur les revenus 1992 afin d'instaurer la déductibilité des dépenses réelles pour garde d'enfant (DOC 50 0700/001 (1999-2000)). Quelles sont les options du gouvernement en la matière ?

### 3. Antwoorden van de minister van Financiën

#### 3.1. De strijd tegen de belastingfraude

Reeds gedurende verschillende jaren ontwikkelt de witteboordcriminaliteit zich in ons land en mondt alzo uit in fiscale fraudestructuren van belangrijke omvang. Wetende dat deze fraude niet alleen de belangen van de Schatkist, en derhalve het algemeen belang, ernstige schade berokkent, maar tevens bonafide economische actoren in een onmogelijke concurrentiepositie plaatst, is het onontbeerlijk terzake vlug een preventieve en repressieve strategie uit te bouwen.

Middels de specifieke benoeming hiertoe van een regeringscommissaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, heeft de regering het belang onderstreept dat zij hecht aan de strijd tegen de grote fiscale fraude.

Nog voor deze aanstelling hebben de departementen van Justitie en Financiën op 20 juli 2000 twee samenwerkingsprotocollen afgesloten waarvan de minister een kopie aan de commissieleden zal verzenden.

Het eerste betreft de samenwerking in de strijd tegen de carouselfraude, het tweede behelst de strijd tegen de fraude inzake minerale olie.

Die protocollen strekken ertoe doeltreffende mechanismen in het leven te roepen voor samenwerking en informatie-uitwisseling, met name via de aanstelling van een verbindingsmagistraat die zal zorgen voor een vlotte communicatie tussen de fiscale administraties en de parketten.

Eén van de prioritaire taken van de nieuwe commissaris bestaat juist in de inwerkingstelling van beide protocollen.

Uit de eerste terzake gehouden vergaderingen is gebleken dat één van de prioriteiten bestaat in de reactivatie van de problematiek van de terbeschikkingstelling van gespecialiseerde fiscale ambtenaren bij de CDGEFID<sup>(2)</sup> en de parketten. Deze terbeschikkingstellingen zijn bepaald in wetten van 1994 (CDGEFID)<sup>(3)</sup> en 1992 (parketten)<sup>(4)</sup>. Wat de wet van 1994 betreft, werd tot heden nog geen uitvoeringsbesluit getroffen. Het uitvoeringsbesluit van de wet van 1992 daarentegen vereist een oppuntstelling voor zijn goede toepassing.

De per 1 januari 2001 voorziene hervorming van de federale politiedienst maakt deze terbeschikkingstelling

<sup>(2)</sup> De Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie.

<sup>(3)</sup> Artikel 31 van de wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het globaal plan op het stuk van de fiscaliteit (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994).

<sup>(4)</sup> Artikel 71 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992, 3<sup>e</sup> editie).

### 3. Réponses du ministre des Finances

#### 3.1. La lutte contre la fraude fiscale

Depuis quelques années, la criminalité en col blanc se développe dans notre pays et débouche sur des phénomènes de fraude fiscale de grande ampleur. Sachant que cette fraude est contraire à l'intérêt du Trésor, et donc à l'intérêt général, mais aussi à l'intérêt des opérateurs de bonne foi victimes de distorsion de concurrence, il est impératif de mettre rapidement en place une stratégie préventive et répressive.

Le gouvernement vient de marquer l'importance qu'il accorde à la lutte contre la grande fraude fiscale en nommant spécifiquement à cet effet un commissaire du gouvernement, adjoint au ministre des Finances.

Préalablement à cette nomination, les départements des Finances et de la Justice ont conclu deux protocoles en date du 20 juillet 2000, dont le ministre transmettra une copie aux membres de la commission.

Le premier concerne la coopération dans la lutte contre la fraude carousel, le deuxième a trait à la coopération dans le domaine de la fraude en matière d'huiles minérales.

Ces protocoles visent à mettre en place des mécanismes efficaces de collaboration et d'échanges d'informations par l'intermédiaire d'un magistrat de contact entre les administrations fiscales et les parquets.

L'une des tâches prioritaires du nouveau commissaire consiste précisément à mettre en œuvre ces protocoles.

Des premières réunions tenues à cet égard, il ressort que l'une des priorités consiste en la réactivation du dossier de mise à disposition d'agents spécialisés des Finances auprès de l'OCDEFO<sup>(2)</sup> et des parquets. Ces mises à disposition sont prévues par des lois de 1994 (OCDEFO)<sup>(3)</sup> et 1992 (parquets)<sup>(4)</sup>. À ce jour, aucun arrêté d'exécution n'a été pris en ce qui concerne la loi de 1994, tandis que l'arrêté d'exécution de la loi de 1992 requiert une mise à jour pour sa bonne application.

La réforme de la police fédérale prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 2001 rend ces mises à disposition particuliè-

<sup>(2)</sup> Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée.

<sup>(3)</sup> Article 31 de la loi du 30 mars 1994 portant exécution du plan global en matière de fiscalité (*Moniteur belge* du 31 mars 1994).

<sup>(4)</sup> Article 71 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses (*Moniteur belge* du 31 décembre 1992, 3<sup>e</sup> édition).

des te urgenter. In dit verband dient inderdaad aange-  
stipt dat, na de inwerkingtreding van de nieuwe politie-  
structuur, de CDGEFID, samen met de CDBC <sup>(5)</sup>, nog  
de twee enige federaal georganiseerde operationele  
politiediensten zullen zijn. Het is van het grootste be-  
lang dat beide diensten per 1 januari 2001 tot en met  
operationeel zijn. De graad van succes van de door de  
CDGEFID verrichte acties wordt in hoge mate  
gehypothekeerd door de al dan niet aanwezigheid van  
fiscale ambtenaren omdat deze specifiek instaan voor  
de onontbeerlijke *know-how* voor de efficiënte bestrij-  
ding van de economische en financiële delinquentie.  
Terzake wordt ook verwezen naar projet 39 van het Fe-  
deraal Veiligheidsplan welke voorziet in de detachering  
van gespecialiseerde fiscale ambtenaren bij de parket-  
ten en de CDGEFID.

Rekening houdend met de wil van de regering om de  
strijd tegen de grote fiscale fraude te versnellen en met  
de hiervoor reeds aangehaalde urgentie omwille van de  
nakende politiehervorming heeft de Ministerraad van  
1 december 2000 zich over de volgende vier onderschei-  
den ontwerpen van besluit uitgesproken.

Het gaat om :

1) het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling  
van de regels waarbij ambtenaren van de fiscale admin-  
istraties ter beschikking worden gesteld van de Cen-  
trale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde  
economische en financiële delinquentie (CDGEFID), ten-  
einde die dienst bij te staan in de uitoefening van haar  
taken;

2) het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van  
het koninklijk besluit van 17 juni 1994 tot vaststelling van  
de regels waarbij ambtenaren van de fiscale administra-  
ties ter beschikking worden gesteld van de procureur  
des Konings of van de arbeidsauditeur teneinde hen bij  
te staan in de uitoefening van hun taken;

3) het ontwerp van ministerieel besluit tot wijziging  
van het ministerieel besluit van 10 juni 1964 betreffende  
de toekenning van een vergoeding wegens verblijf- en  
omreiskosten aan sommige personeelsleden van het mi-  
nisterie van Financiën;

4) het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststel-  
ling van het aantal ambtenaren van het ministerie van  
Financiën die ter beschikking worden gesteld van de  
Centrale Dienst voor de bestrijding van de georgani-  
seerde economische en financiële delinquentie.

Het vierde ontwerp bepaalt dat het aantal fiscale amb-  
tenaren dat ter beschikking van de CDGEFID wordt ge-  
steld, zal worden vastgesteld op 12. De nodige kredie-  
ten voor het jaar 2001 werden voorzien bij het ministerie  
van Justitie.

Voor het overige werd beslist dat na syndicale onder-  
handelingen en na advies van de Raad van State, dat

<sup>(5)</sup> Centrale dienst voor de bestrijding van de corruptie.

remment urgentes. À cet effet, il convient de souligner que,  
après la mise en œuvre de la nouvelle structure de la  
police, l'OCDEFO et l'OCRC <sup>(5)</sup> seront les seuls servi-  
ces de police opérationnels organisés au niveau fédé-  
ral. Il est dès lors de la plus haute importance que ces  
deux services soient totalement opérationnels pour le  
1<sup>er</sup> jan-vier 2001. Le succès des actions entreprises par  
l'OCDEFO est largement hypothéqué par l'absence de  
fonctionnaires fiscaux disposant du savoir-faire indispen-  
sable pour lutter efficacement contre la délinquance éco-  
nomique et financière. À cet égard, l'on peut faire référé-  
nce au projet 39 du Plan fédéral de Sécurité qui pré-  
voit le détachement de fonctionnaires fiscaux spéciali-  
sés auprès des parquets et de l'OCDEFO.

Compte tenu de la volonté du gouvernement de mar-  
quer une accélération dans la lutte contre la grande  
fraude fiscale et de l'urgence découlant de la réforme  
imminente des polices, le Conseil des ministres du  
1<sup>er</sup> décembre 2000 s'est exprimé sur quatre projets d'ar-  
rêtés distincts.

Il s'agit :

1) du projet d'arrêté royal déterminant les modalités  
de la mise à disposition de l'Office Central de lutte con-  
tre la délinquance économique et financière organisée  
(OCDEFO), de fonctionnaires des administrations fis-  
cales aux fins d'assister cet office dans l'exercice de sa  
mission;

2) du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du  
17 juin 1994 déterminant les modalités de mise à dispo-  
sition du procureur du Roi ou de l'auditeur du travail aux  
fins de les assister dans l'exercice de leurs missions, de  
fonctionnaires des administrations fiscales;

3) du projet d'arrêté ministériel modifiant l'arrêté mi-  
nistériel du 10 juin 1964 relatif à l'octroi d'une indemnité  
pour frais de séjour et de tournée à certains agents du  
ministère des Finances;

4) du projet d'arrêté ministériel fixant le nombre de  
fonctionnaires du ministère des Finances à mettre à dis-  
position de l'Office central de lutte contre la délinquance  
économique et financière organisée;

Le quatrième projet prévoit que le nombre de fon-  
ctionnaires fiscaux à mettre à disposition de l'OCDEFO  
sera fixé à 12. Les crédits nécessaires pour l'année 2001  
ont été prévus au ministère de la Justice.

Pour les autres projets, il a été décidé qu'après les  
négociations syndicales et après l'avis du Conseil d'État

<sup>(5)</sup> Office central de la répression de la corruption.

zal worden gevraagd met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de ontwerpen 1 en 2 ter ondertekening aan het Staatshoofd mogen worden voorgelegd.

Het ontwerp 3 werd goedgekeurd en mag, na syndicale onderhandelingen, voor advies aan de Raad van State worden gezonden, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

De minister zal een kopie van deze vier ontwerpen van besluit aan de commissieleden verzenden. Hij wijst er bovendien op dat de regering meteen ook het statuut van de ambtenaren van de Bijzondere belastinginspectie heeft geregeld en aan sommige douanebeambten de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie heeft verleend.

### 3.2. *De herstructurering van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF)*

In het raam van de « Copernicus »-hervorming zijn voorstellen gedaan om de administratie op te splitsen in drie eenheden die zich respectievelijk zouden bezighouden met de natuurlijke personen, de kleine en middelgrote ondernemingen en de grote ondernemingen. Zo die structuur wordt goedgekeurd, spreekt het voor zich dat samenwerking en informatie-uitwisseling tussen die verschillende eenheden onontbeerlijk zullen zijn.

### 3.3. *Het wervingsbeleid*

De regering wil de personeelsformatie tegen 2002 geleidelijk volledig invullen, door jaarlijks 1 500 mensen in dienst te nemen. In dat verband zij erop gewezen dat het ministerie van Financiën met een personeelstekort kampt dat op 31 december 1999 nog 6,1 % van de personeelsformatie bedroeg (in 1995 is de personeelsformatie vastgesteld op het niveau van 31 december 1994). De circa 700 indienstneming die dit jaar plaatsvonden, compenseren amper de natuurlijke uitstroom. Die toestand is zowel te wijten aan de praktische organisatie van de indienstneming als aan de krapte op de arbeidsmarkt.

Hoe kunnen de wervingsmoeilijkheden worden opgelost? In het raam van de « Copernicus »-hervorming heeft de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen voorgesteld voor alle functieniveaus marktgericht te werken. Een en ander brengt met zich dat in de komende maanden onderhandelingen moeten worden aangeknoopt met de personeelsvertegenwoordigers, teneinde een nieuwe bezoldigingsregeling uit te stippelen. Die onderhandelingen zullen uiteraard niet uitsluitend op het ministerie van Financiën betrekking hebben, al zal de hervorming

à demander en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, les projets 1 et 2 peuvent être soumis à la signature royale.

Le projet 3 a été approuvé et peut, après négociation syndicale, être transmis pour avis au Conseil d'État à demander en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Le ministre transmettra une copie de ces quatre projets d'arrêté aux membres de la commission. Il signale en outre que le gouvernement a par la même occasion réglé le statut des agents de l'Inspection spéciale des impôts et attribué la qualité d'officier de la police judiciaire à certains agents des douanes.

### 3.2. *La restructuration de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER)*

Dans le cadre de la réforme « Copernic », des propositions ont été formulées visant à scinder l'administration en trois entités s'occupant respectivement des personnes physiques, des petites et moyennes entreprises et des grandes entreprises. Il va de soi que si cette solution est adoptée, il sera nécessaire d'organiser la collaboration et le transfert d'informations entre ces différentes structures.

### 3.3. *La politique de recrutement*

L'objectif du gouvernement est de combler progressivement les cadres du personnel d'ici la fin 2002 en prévoyant 1500 recrutements annuels. À cet égard, il convient de rappeler que le ministère des Finances connaît un déficit des effectifs qui, au 31 décembre 1999, atteignait encore 6,1 % du cadre (en 1995, le cadre du personnel a été aligné sur la situation des effectifs au 31 décembre 1994). Les quelque 700 recrutements effectués cette année permettent à peine de remplacer les départs naturels. Cette situation est due tant à l'organisation du système de recrutement qu'à la situation du marché de l'emploi.

Quelles solutions apporter aux problèmes de recrutement? Dans le cadre de la réforme « Copernic », le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation des administrations a proposé de travailler en conformité avec le marché pour tous les niveaux de fonctions. Cette idée suppose l'organisation, dans les prochains mois, de négociations avec les représentants du personnel afin de définir de nouvelles orientations en matière de rémunérations. Ces négociations dépasseront bien évidemment le cadre du ministère des Finances même si ce dernier sera particulièrement concerné en

voor dat ministerie wel bijzonder veel gevolgen hebben, aangezien het bijna de helft van de personeelsformatie van de federale overheid voor zijn rekening neemt.

Qua financieel statuut zullen de functies bij de overheid evenwaardig moeten zijn met vergelijkbare functies in de privé-sector. Er is eveneens nood aan maatregelen ter verbetering van de organisatie, de werkomgeving en de kwaliteit van de geleverde arbeid. Derhalve is een bijzonder grote inspanning vereist op informaticavlak. De minister onderstreept dat de investeringen in informatica volgend jaar ruim 500 miljoen Belgische frank hoger zullen liggen op een totale begroting van 2 miljard Belgische frank. Die investering behelst zowel de aankoop van materiaal (ruim 6 200 nieuwe PC's op een totaal van 20 000) als de organisatie binnen het departement.

Binnen het departement Financiën wordt momenteel immers met verschillende gegevensbanken gewerkt. Daarvoor kan aan twee oplossingen worden gedacht :

- de achterstand wegwerken die het departement Financiën terzake heeft opgelopen ten aanzien van de talrijke producten die de privé-sector op de markt brengt (soms, zoals in het verleden het geval is geweest, dankzij de medewerking van ambtenaren van het departement) De minister is daarover echter vrij sceptisch omdat in sommige administraties de reglementering zelf nog niet beschikbaar is in de vorm van een gegevensbank. Dat geldt onder meer voor de Administratie der Douane en Accijnzen;

- samenwerken met de privé-actoren op de markt. Die zouden de hele documentatie kosteloos ter beschikking stellen van alle ambtenaren van het departement Financiën door de aangepaste zoekmachines te leveren. Als tegenprestatie zou het departement de administratieve commentaren in orde brengen en zorgen voor de dragers die de elektronische overbrenging van alle gegevens mogelijk maken. Het departement verstuurt nu nog een aantal gegevens (administratieve commentaren, rechtspraak) op papieren drager.

Diezelfde actoren zouden er tegen betaling voor zorgen dat een aantal gegevens (wetgeving, reglementeringen, administratieve commentaren) ter beschikking worden gesteld van het publiek (via een internetstek van het departement).

De minister geeft voorts te kennen dat hij van plan is voor een beperkte tijd (bijvoorbeeld 2 tot 3 jaar) werknemers onder arbeidsovereenkomst in dienst te nemen. Gedurende die periode zouden die personen een aantal examens moeten afleggen, zoniet zou na het verstrijken van de geplande tijdspanne een einde worden gemaakt aan de overeenkomst. Die wijze van indienstneming zou de mogelijkheid bieden het personeelsbestand snel aan te vullen en de interne opleiding beter te organiseren. De minister legt de nadruk op de omvang van de inspanning die terzake moet worden gedaan.

la matière étant donné qu'il compte près de la moitié de l'effectif total des départements fédéraux.

Pour des postes comparables, il faudra veiller à définir un statut pécuniaire comparable aux conditions en vigueur dans le secteur privé. Des mesures devront également être prises en vue d'améliorer l'organisation, l'environnement et la qualité du travail. Un effort significatif devra donc être réalisé dans le domaine de l'informatique. Le ministre souligne que sur un budget de 2 milliards de francs belges, l'investissement en matière informatique progressera de plus de 500 millions de francs belges l'an prochain. Cet effort porte à la fois sur l'acquisition de matériel (plus de 6 200 nouveaux PC sur un total de 20 000) et sur l'organisation du département.

En effet, il existe actuellement des banques de données multiples au sein du département des Finances. Deux solutions peuvent être envisagées :

- rattraper le retard accumulé en la matière par le département des Finances par rapport aux nombreux produits mis sur le marché par le secteur privé (parfois même, dans le passé, grâce à la collaboration de certains fonctionnaires du département). Le ministre fait toutefois preuve d'un certain scepticisme en la matière dans la mesure où dans certaines administrations, la réglementation elle-même n'est pas encore disponible sous la forme d'une banque de données. C'est notamment le cas de l'Administration des douanes et accises;

- collaborer avec des intervenants privés sur le marché. Ceux-ci mettraient gratuitement l'ensemble de la documentation à disposition de tous les agents du département des Finances en fournissant les moteurs de recherche adéquats. En contrepartie, le département veillerait à la mise en ordre des commentaires administratifs ainsi qu'à la mise au point des supports permettant la transmission électronique de l'ensemble des données. Aujourd'hui, le département envoie encore un certain nombre de données (commentaires administratifs, jurisprudence) sur support papier.

Ces mêmes intervenants organiseraient la mise à disposition du public (par l'intermédiaire d'un portail internet du département) d'un certain nombre de données (législation, réglementations, commentaires administratifs), et ce contre rémunération.

Par ailleurs, le ministre indique son intention d'organiser le recrutement de contractuels pour une durée limitée (de 2 ou 3 ans, par exemple). Dans cet intervalle, ces personnes seraient tenues de présenter un certain nombre d'épreuves. À défaut, le contrat prendrait fin à la durée prévue. Ce mode de recrutement permettrait de combler plus rapidement les cadres et de mieux organiser la formation interne. Le ministre insiste sur l'ampleur de l'effort à fournir en cette matière.

Een dergelijk experiment heeft enkele jaren geleden reeds uitstekende resultaten gegeven voor de indienstneming van 1 500 werknemers op arbeidsovereenkomst voor de diensten die belast zijn met de vennootschapsbelasting. De meesten van hen zijn geslaagd voor het examen en hebben nu een ambtenarenstatus. Slechts een kleine minderheid ervan is niet geslaagd of had het departement reeds op eigen initiatief verlaten.

Het probleem van de kwaliteit van de organisatie van het werk rijst vooral in de grote centra (Antwerpen, Brussel, ...). Zoals hierboven aangegeven, heeft de regering beslist het informaticabudget op te trekken en sneller personeel in dienst te nemen om het personeelsbestand aan te vullen.

Er zijn ook specifieke maatregelen gepland om het personeel ertoe aan te moedigen in die centra te blijven werken (in plaats van onmiddellijk een overplaatsing te vragen), namelijk :

- de invoering van meer soepelheid in de organisatie van het werk zodat de ambtenaren die dat wensen nog slechts 3 of 4 dagen per week moeten werken;

- het niet meer belasten als voordeel van alle aard van de door de wetgever betaalde vergoeding voor de kosten van het woon- en werkverkeer met het (openbaar of particulier) gemeenschappelijk vervoer. Voorts zij erop gewezen dat de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen heeft voorgesteld de reiskosten van de federale ambtenaren volledig terug te betalen (in plaats van voor 80 %, zoals nu het geval is).

De minister sluit niet uit dat, zoals de heer Borginon heeft gesuggereerd, op termijn een aantal ambtenaren een gedecentraliseerde standplaats krijgen, op voorwaarde dat het informaticasysteem krachtig genoeg is.

De regering denkt daarentegen niet aan het invoeren van tweetaligheidspremies.

### 3.4. *Het zogenaamde « Copernicus »-hervormingsplan*

De « Copernicus »-hervorming zal een aanzienlijke impact hebben op de organisatie van het departement Financiën en op de rechtspositie van het personeel. Een en ander zal vooral op de leidende ambtenaren betrekking hebben. De onderhandelingen zullen binnenkort worden aangevat op grond van voorstellen van de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen.

Wat het departement Financiën betreft, zal de toekenning van de mandaten hoofdzakelijk op twee criteria berusten, te weten : de graad en de verantwoordelijkheid in het veld. Over die vraagstukken zal een eerste algemene onderhandeling plaatshebben voor de hele

Une telle expérience a déjà donné d'excellents résultats pour le recrutement, il y a quelques années, de 1 500 contractuels affectés à l'impôt des sociétés. La plupart d'entre eux ont réussi l'examen et embrassé la carrière statutaire. Seuls une faible minorité d'agents n'ont pas réussi les épreuves ou avaient déjà quitté prématurément le département d'initiative.

Le problème de la qualité de l'organisation du travail concerne particulièrement les grands centres (Anvers, Bruxelles, ...). Le gouvernement a décidé, comme indiqué ci-dessus, d'augmenter le budget de l'informatique et d'accélérer le rythme des recrutements pour compléter les cadres.

Des mesures spécifiques sont également prévues afin d'encourager le personnel à continuer à travailler dans ces centres (plutôt que de demander immédiatement leur mutation) :

- l'introduction de davantage de souplesse dans l'organisation du travail de sorte que les fonctionnaires qui le souhaitent ne soient plus tenus de travailler que 3 ou 4 jours par semaine;

- la suppression de la taxation comme avantage de toute nature des indemnités pour frais de déplacement en transport en commun (public et privé) entre le domicile et le lieu de travail, payées par l'employeur. Il est en outre à noter que le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation des administrations a proposé de rembourser la totalité des frais de transport des fonctionnaires fédéraux (au lieu de 80 % actuellement).

Le ministre n'exclut pas, à terme, comme l'a suggéré M. Borginon, d'organiser la décentralisation interne d'un certain nombre d'agents, pour autant que le système informatique soit suffisamment performant.

Par contre, le gouvernement n'envisage pas l'introduction de primes de bilinguisme.

### 3.4. *Le plan de réforme « Copernic »*

La réforme « Copernic » aura un impact significatif sur l'organisation du département des Finances et sur le statut du personnel. Ce sont principalement les fonctions dirigeantes qui seront concernées. La négociation s'ouvrira prochainement sur la base de propositions formulées par le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation des administrations.

En ce qui concerne le département des Finances, l'attribution des mandats reposera principalement sur deux critères, à savoir : le grade et la responsabilité sur le terrain. Ces questions feront l'objet d'une première négociation générale pour l'ensemble de la Fonction publi-



ambtenarij. De gesloten overeenkomst zal dan meer in het bijzonder in het departement Financiën moeten worden toegepast.

### 3.5. *De problematiek van de hypotheekbewaarders*

Het beheer van het dossier, met inbegrip van de juridische aspecten ervan, heeft het laatste stadium bereikt.

Wat de leidende functies betreft, zullen de mandaten moeten worden bepaald in het kader van de « Copernicus »-hervorming. Het personeel zal aan de hand van arbeidsovereenkomsten in het departement Financiën worden opgenomen (volgens dezelfde geldelijke en rechtspositionele voorwaarden als die welke thans gelden).

### 3.6. *De Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen*

De regering wil werk maken van de uitbouw en het beheer van een federaal documentatiesysteem inzake vastgoed. Dat project zal aan een specifieke directie worden toevertrouwd.

De informatie-uitwisseling met andere openbare of particuliere instanties (gemeenschappen, gewesten, provincies, openbare of particuliere rechtspersonen) zal via protocollen worden geregeld.

### 3.7. *Het ontwerp van belastinghervorming*

Allereerst stipt de minister aan dat de commissie tijdens de bespreking van het wetsontwerp zal kunnen beschikken over een gedetailleerd schema inzake de inwerkingtreding van de verschillende maatregelen die worden voorgesteld.

#### 3.7.1. *De herindexering van de belastingschalen*

De regering wil concreet gestalte geven aan de op 1 april 1999 genomen beslissing om de belastingschalen opnieuw te indexeren wat de bedrijfsvoorheffing betreft. Die maatregel moet met terugwerkende kracht ingaan op 1 januari 1999. Vóór 1 januari 2001 wordt een derde koninklijk besluit van kracht dat de laatste details regelt voor de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en de herindexering van de belastingschalen wat de bedrijfsvoorheffing betreft.

#### 3.7.2. *De hervorming van de vennootschapsbelasting*

De minister heeft de Hoge Raad van Financiën terzake om een advies verzocht. Tevens is hij van plan vanaf begin volgend jaar met alle betrokken sectoren een breed overleg op gang te brengen. Uiteraard zal het

que. L'accord conclu devra alors s'appliquer de manière plus détaillée au sein du département des Finances.

### 3.5. *La problématique des conservateurs des hypothèques*

La gestion du dossier, y compris dans ses aspects judiciaires, est entré dans sa phase ultime.

En ce qui concerne les fonctions dirigeantes, il y aura lieu de définir les mandats dans le cadre de la réforme « Copernic ». Le personnel fera quant à lui objet d'une intégration au sein du département des Finances sur une base contractuelle (aux mêmes conditions pécuniaires et statutaires dont il bénéficie actuellement).

### 3.6. *L'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines*

Le gouvernement veut réaliser la création et l'exploitation d'une documentation immobilière au niveau fédéral. Ce projet sera confié à une direction spécifique.

L'échange d'informations avec d'autres entités publiques ou privées (communautés, régions, provinces, communes, personnes juridiques publiques et privées) sera réglé par la voie de protocoles.

### 3.7. *Le projet de réforme fiscale*

Le ministre indique préalablement qu'un plan détaillé de l'entrée en vigueur des diverses mesures proposées sera soumis à la commission lors de l'examen du projet de loi.

#### 3.7.1. *Le rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux*

Le gouvernement veut concrétiser le rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux (décidée le 1<sup>er</sup> avril 1999) au niveau du précompte professionnel, et ce avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999. Un troisième arrêté royal sera pris avant le 1<sup>er</sup> janvier 2001 afin de régler les derniers aspects de la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise et de la réindexation des barèmes fiscaux au niveau du précompte professionnel.

#### 3.7.2. *La réforme de l'impôt des sociétés*

Le ministre a demandé l'avis du Conseil supérieur des Finances sur la question. Il a également l'intention d'ouvrir, dès le début de l'année prochaine, une vaste concertation avec l'ensemble des secteurs concernés.

parlement bij het besluitvormingsproces worden betrokken.

De minister is bereid de nominale aanslagvoet voor vennootschappen te verlagen, indien mogelijk zelfs nog fors ten aanzien van de kleine en middelgrote ondernemingen. Een van de andere, eveneens in de federale regeringsverklaring geopperde denkpistes ten voordele van de KMO's bestaat erin een deel van de winst dat opzij wordt gezet voor investeringen, vrij te stellen van de vennootschapsbelasting (Stuk Kamer n° 20/1-1999 (B.Z.), blz. 31).

De verlaging van de nominale aanslagvoet moet op begrotingsvlak een neutrale maatregel zijn, aangezien de regering de vennootschappen in de eerste plaats tegemoet wil komen via een terugdringing van de sociale lasten (dat wil zeggen via een voornamelijk arbeidsgerichte maatregel).

Daartoe zal die verlaging dus moeten worden gecompenseerd door een vermindering van het aantal aftrekmogelijkheden.

Op een vraag van *de heer Yves Leterme (CVP)* antwoordt *de minister* dat het debat over de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage bij die gelegenheid zal worden gevoerd. Ook die maatregel moet budgettair neutraal zijn.

\*  
\* \*

*De heer Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO)* is van oordeel dat de opbrengst van de vermindering van de uitgaven op het vlak van de vennootschapsbelasting niet helemaal mag gaan naar een verlaging van de nominale aanslagvoet die op het vlak van de vennootschapsbelasting geldt (met daarbij nog specifieke maatregelen ten behoeve van de KMO's). Er zijn ook maatregelen denkbaar ten gunste van andere categorieën van belastingplichtigen.

\*  
\* \*

*De minister* brengt de door de regering uitgestippelde beleidslijnen inzake fiscaliteit in herinnering :

- de opbrengst van de maatregelen inzake fiscale harmonisatie op Europees vlak (spaartegoeden, energie) moet prioritair worden aangewend voor een afbouw van de fiscale lasten op de inkomsten uit arbeid;
- de maatregelen met betrekking tot de ondernemingen zullen worden ingebed in de hervorming van de vennootschapsbelasting.

De minister wijst erop dat het hier om een complex vraagstuk gaat, aangezien de verlaging van de aanslagvoet alle ondernemingen ten goede zal komen, terwijl

Le Parlement sera bien évidemment associé au processus de décision.

Le ministre se déclare prêt à réduire le taux nominal de l'impôt des sociétés, avec si possible une réduction plus forte en faveur des petites et moyennes entreprises. Une des pistes également envisagées par la déclaration du gouvernement fédéral en faveur des PME est d'exempter de l'impôt des sociétés une partie des bénéfices mis en réserve pour investissements (Doc. n° 20/1-1999 (S.E.), p. 31).

La réduction du taux nominal devra se faire dans un cadre budgétaire neutre, étant entendu que, pour les sociétés, le choix du gouvernement s'est avant tout porté sur une réduction des charges sociales (c'est-à-dire sur une mesure portant avant tout sur le travail).

Pour ce faire, cette réduction devra donc être compensée par une réduction du nombre de possibilités de déductions.

En réponse à une question de *M. Yves Leterme (CVP)*, *le ministre* indique que le débat sur la suppression de la contribution complémentaire de crise aura lieu dans ce cadre. Le concept de neutralité budgétaire sera ici aussi respecté.

\*  
\* \*

*M. Jean-Pierre Viseur (AGALEV-ECOLO)* estime que le produit de la réduction des dépenses fiscales à l'impôt des sociétés ne doit pas être entièrement affecté à une réduction du taux facial de l'impôt des sociétés (accompagnée de mesures spécifiques en faveur des PME). Des mesures peuvent également être prises en faveur d'autres catégories de contribuables.

\*  
\* \*

*Le ministre* rappelle les orientations prises au sein du gouvernement en ce qui concerne la fiscalité :

- le produit des mesures prises en matière d'harmonisation fiscale sur le plan européen (épargne, énergie) doit être prioritairement utilisé pour diminuer les charges fiscales sur les revenus du travail;
- les mesures touchant aux entreprises seront prises dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés.

Le ministre souligne le caractère complexe de la question dans la mesure où la diminution du taux d'imposition profitera à l'ensemble des entreprises tandis que la

de afschaffing van sommige fiscale uitgaven slechts op bepaalde categorieën van ondernemingen betrekking heeft.

3.7.3. De hergroepering in een beperkt aantal forfaitaire korven van de fiscale aftrekmogelijkheden op het vlak van de personenbelasting

Tegen begin 2001 wordt daarover het Advies van de Hoge Raad van Financiën verwacht. De minister staat open voor de voorstellen die de commissie terzake doet.

Wat de aftrekmogelijkheden voor kinderopvang (jonger dan drie jaar) betreft, herinnert de minister eraan dat het aftrekbare maximumbedrag is opgetrokken van 345 tot 450 Belgische frank, overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 januari 2000 tot wijziging van het KB/WIB 92, met betrekking tot het hoogst aftrekbare bedrag van de uitgaven voor kinderopvang (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2000). De regering heeft beslist dat die aftrek voortaan mag slaan op 100 % (in plaats van de thans toegestane 80 %) van het bedrag.

De regering zal eveneens nagaan of er ruimte is om die aftrekmogelijkheid uit te breiden tot de categorie van kinderen van 3 tot 12 jaar. De minister suggereert in dat verband om de Koning te machtigen het aftrekbare maximumbedrag geleidelijk op te trekken naarmate er meer budgettaire ruimte vrijkomt. Het verdient immers de voorkeur die geleidelijke optrekking toe te passen op het bedrag, veeleer dan op de leeftijdscategorie die voor aftrek in aanmerking komt. Zoniet dreigen telkens weer dezelfde kinderen uit de boot te vallen.

De minister is bereid andere voorstellen onder de loep te nemen die ertoe strekken verbeteringen aan te brengen in de tegemoetkomingen voor kinderopvang. Hetzelfde geldt voor voorstellen in verband met de kinderbijslag.

Niettemin beklemtoont hij dat het ontwerp van belastinghervorming vooral de nadruk legt op de mogelijke betaling — zij het binnen bepaalde perken — van de belastingverminderingen aan mensen die kinderen ten laste hebben maar die, wegens hun zeer bescheiden inkomen, toch geen aanspraak maken op de aftrek. Die maatregel zou vooral eenoudergezinnen ten goede moeten komen.

3.7.4. Het fiscale onderdeel van het mobiliteitsbeleid

De twee in de beleidsnota aangekondigde maatregelen zouden 3 miljard frank gaan kosten (DOC 50 0905/024, blz. 6).

De eerste maatregel, waarvoor de beschikbare enveloppe op 2,5 miljard frank wordt geraamd, strekt ertoe tegelijkertijd de aftrekmogelijkheden voor woon-werkverkeer per auto te handhaven en, met toepassing van de regeling inzake de aftrek van de reële beroepskosten, werk te maken van een aftrekmogelijkheid van 6 Bel-

suppression de certaines dépenses fiscales n'affectera que certaines catégories de sociétés.

3.7.3. Le regroupement des possibilités de déduction à l'impôt des personnes physiques dans un nombre limité de corbeilles forfaitaires

L'avis du Conseil supérieur des Finances est attendu pour le début de 2001. Le ministre se déclare ouvert aux propositions de la commission en la matière.

Concernant la déductibilité des dépenses pour garde d'enfants (de moins de trois ans), le ministre rappelle que le montant maximum déductible a été majoré de 345 à 450 francs belges par l'arrêté royal du 27 janvier 2000 modifiant, en ce qui concerne le montant maximum déductible des dépenses pour garde d'enfants, l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 3 février 2000). Le gouvernement a décidé de porter dorénavant cette déduction à 100 % du montant (au lieu de 80 % aujourd'hui).

Le gouvernement examinera également la possibilité d'étendre cette déduction aux enfants âgés de 3 à 12 ans. Le ministre suggère d'autoriser le Roi à augmenter le montant maximum déductible de manière progressive en fonction des marges budgétaires disponibles. Il est en effet préférable de faire porter la progressivité sur le montant plutôt que sur la catégorie d'âge pour laquelle la déduction est autorisée. À défaut, un certain nombre d'enfants risqueraient à chaque fois d'être exclus du bénéfice de la mesure.

Le ministre se déclare prêt à examiner d'autres propositions visant à améliorer la prise en compte des enfants à charge, y compris en ce qui concerne les allocations familiales.

Il insiste néanmoins sur le fait que le projet de réforme fiscale met avant tout l'accent sur le remboursement possible dans certaines limites des réductions d'impôts pour enfants à charge de contribuables qui, en raison de la faiblesse de leurs revenus, ne peuvent bénéficier de l'abattement. Cette mesure devrait profiter surtout aux familles monoparentales.

3.7.4. Le volet fiscal de la politique de mobilité

Le coût des deux mesures prévues dans la note de politique générale est évalué à 3 milliards de francs belges (DOC 50 0905/024, p. 6).

La première mesure, dont l'enveloppe disponible est estimée à 2,5 milliards de francs belges, prévoit, outre le maintien de la déduction pour les déplacements en voiture entre le domicile et le lieu de travail, l'introduction, dans le cadre de l'application des frais professionnels réels, d'une déductibilité à concurrence de 6 francs

gische frank per kilometer voor alle andere vormen van woon-werkverkeer (met een maximum van 25 kilometer enkele reis). Het valt moeilijk nu al in te schatten hoeveel die maatregel zal kosten, want de kostprijs hangt af van het aantal belastingplichtigen die de overstap willen maken van de forfaitaire regeling naar de regeling waarbij de reële beroepskosten kunnen worden afgetrokken.

Het thans uitgetrokken bedrag lijkt volkomen realistisch, indien wordt uitgegaan van een tot maximum 25 kilometer (enkele reis) beperkte aftrekmogelijkheid. Wanneer zal zijn vastgesteld hoeveel de maatregel na afloop van de eerste toepassingsperiode daadwerkelijk heeft gekost, is het volgens de minister niet uitgesloten dat de aftrekbaarheid zal worden uitgebreid tot woon-werkverkeer met een maximum van 50 kilometer enkele reis — of zelfs tot een nog grotere afstand, indien een en ander binnen de perken van de enveloppe van 2,5 miljard Belgische frank blijft.

In verband met de schrapping van de fiscale behandeling als voordeel van allerlei aard van de door de werkgever betaalde vergoeding voor de kosten van het woon-werkverkeer met het (openbaar of particulier) gemeenschappelijk vervoer, zij gesteld dat men bij de raming van het kostenplaatje (ten belope van 0,5 miljard Belgische frank), is uitgegaan van de terugbetalingen die thans reeds zijn verricht. Die raming houdt geen rekening met de weerslag die de maatregel inzake minderontvangsten op de toekomstige begrotingen zal hebben.

### 3.7.5. Belastingkrediet

De minister onderstreept het innoverende karakter van de voorgestelde maatregel om voor de laagste lonen op jaarbasis een terugbetaalbaar belastingkrediet van 20 000 Belgische frank (in plaats van het bedrag van 25 000 Belgische frank waarin aanvankelijk was voorzien) in te voeren. Over dat bedrag kwam het tot een consensus binnen de regering, die de maatregel wel licht heeft bijgesteld zodat hij ook van toepassing is op lonen die net boven de ondergrens liggen waaronder de maatregel wordt toegekend; die bijstelling gebeurt via een herziening van het forfaitair bedrag inzake de beroepsinkomsten.

De minister erkent dat die bepaling, die reeds op de inkomsten van 2001 van toepassing zou kunnen zijn, het nadeel heeft dat de terugbetaling pas na de inkohiering plaatsvindt. De regering heeft immers beslist dat de belastinghervorming in 2001 geen budgettaire weerslag mocht hebben. Op termijn zal die maatregel evenwel evolueren naar een reeds in de Verenigde Staten en in Groot-Brittannië vigerende regeling van negatieve voorheffingen.

De komende jaren zal voor diezelfde inkomenscategorieën tevens de schrapping van de persoonlijke sociale-zekerheidsbijdragen moeten worden overwogen.

belges/km pour tous les autres déplacements entre le domicile et le lieu de travail (plafonnée à 25 km aller simple). Le coût de la mesure est difficile à évaluer car il dépendra du nombre de contribuables qui décideront d'abandonner le système forfaitaire pour passer au système de déductibilité des frais professionnels réels.

L'enveloppe prévue paraît tout à fait réaliste dans l'hypothèse d'une déduction plafonnée à 25 km aller simple. Lorsque le coût réel de la mesure aura été déterminé après une première période d'application, le ministre n'exclut pas d'étendre la déductibilité aux déplacements plafonnés à 50 km aller simple, voire même une distance plus élevée, pour autant que l'enveloppe de 2,5 milliards de francs belges ne soit pas dépassée.

Quant à la suppression de la taxation comme avantage de toute nature des indemnités pour frais de déplacement en transport en commun (public et privé) entre le domicile et le lieu de travail, payés par l'employeur, l'évaluation du coût (0,5 milliard de francs belges) a été réalisée sur la base des remboursements déjà opérés aujourd'hui. Cette évaluation ne tient pas compte de l'impact de la mesure sur les budgets à venir en termes de pertes de recettes.

### 3.7.5. Le crédit d'impôt

Le ministre souligne le caractère novateur de la mesure proposée, à savoir l'introduction d'un crédit d'impôt remboursable de 20 000 francs belges par an (au lieu de 25 000 francs belges prévus initialement), ciblé sur les bas revenus du travail. Ce montant a fait l'objet d'un consensus au sein du gouvernement qui a parallèlement prévu un léger correctif en faveur de revenus un peu plus élevés (c'est-à-dire situés au-delà des limites d'octroi du crédit d'impôt) par le biais d'une révision du montant forfaitaire en matière de revenus professionnels.

Le ministre reconnaît que cette disposition, qui pourrait déjà s'appliquer sur les revenus de 2001, présente l'inconvénient que le remboursement se fera après enrôlement. Le gouvernement a en effet décidé que la réforme fiscale ne pouvait avoir aucun impact budgétaire en 2001. Toutefois, à terme, la disposition évoluera vers un système de précomptes négatifs tels qu'il est appliqué aux États-Unis et en Grande-Bretagne.

Au cours des prochaines années, il faudra également envisager de supprimer les cotisations personnelles de sécurité sociale pour ces mêmes catégories de revenus.

### 3.7.6. Uitwerking van een belastingstelsel dat neutraal staat ten opzichte van de gemaakte levenskeuzes

Het ontwerp van belastinghervorming strekt ertoe vormen van fiscale discriminatie tussen gehuwde en samenwonende koppels ongedaan te maken. Voortaan wordt een onderscheid gemaakt tussen « wettelijk » samenwonenden (die een samenlevingscontract hebben gesloten) enerzijds en alleenstaanden anderzijds. Feitelijke situaties (welke eventueel aanleiding kunnen geven tot vormen van discriminatie) die betrekking hebben op andere samenwonenden, hangen samen met persoonlijke keuzes van de belastingplichtige en vallen buiten de hervorming.

Een comité van experts zal ermee worden belast een aantal andere vormen van discriminatie die in de sfeer van de personenbelasting spelen onder de loep te nemen, en die in hoofdzaak — inzonderheid voor andere dan beroepsinkomsten — de vrouwen treffen. De minister wijst erop dat reeds werd beslist een aantal maatregelen te nemen inzake de fiscale toestand van feitelijk gescheiden echtparen.

Hij verklaart open te staan voor iedere suggestie en/of ieder parlementair initiatief terzake, met dien verstande weliswaar dat de voornaamste maatregelen met een budgettaire weerslag in het ontwerp van fiscale hervorming zullen worden ingepast.

### 3.8. Fiscale en parafiscale druk

De minister stelt voor daarover een stand van zaken op te maken bij de voorstelling van de resultaten voor het begrotingsjaar 2000.

### 3.9. Huidige toestand inzake de inkoheringen

De minister erkent dat de administratie de aanslagbiljetten met enige vertraging heeft verzonden. Ook inzake de onroerende voorheffing rijzen een aantal problemen. Die toestand zal maar in geringe mate op de Staatsbegroting doorwegen, maar kan wel tot een aantal problemen leiden op het vlak van de gewesten en de gemeenten. Wat de laatstgenoemde betreft, wijst de minister er evenwel op dat de regering heeft besloten de achterstallige bedragen op het vlak van de gemeentelijke opcentiemen inzake de personenbelasting integraal aan te zuiveren. Die operatie zal op het einde van de maand januari 2001 afgerond zijn.

Die vertragingen tonen volgens de minister aan hoe noodzakelijk investeringen in de informatica zijn.

### 3.10. Evolutie van de prijzen van de olieproducten

De door mevrouw de Palacio, vice-voorzitter van de Europese Commissie geformuleerde voorstellen, zijn de

### 3.7.6. Le développement d'un système fiscal neutre vis-à-vis des choix de vie

Le projet de réforme fiscale vise à mettre fin aux discriminations fiscales entre couples mariés et cohabitants. Il sera désormais opéré la distinction entre couples mariés, cohabitants « légaux » (c'est-à-dire engagés dans un contrat de vie commune) et isolés. Les situations de fait (éventuellement discriminatoires) concernant d'autres cohabitants sont le résultat du choix des contribuables et ne sont pas visées par la réforme.

Un comité d'experts sera chargé d'examiner un certain nombre d'autres discriminations en matière d'impôt des personnes physiques touchant principalement les femmes, notamment en ce qui concerne les revenus autres que professionnels. Le ministre rappelle que des mesures ont déjà été décidées en ce qui concerne la situation fiscale des conjoints séparés de fait.

Il se déclare ouvert à toute suggestion et/ou initiative parlementaire dans ce domaine, étant entendu que les principales mesures ayant un coût budgétaire seront intégrées dans le projet de réforme fiscale.

### 3.8. La pression fiscale et parafiscale

Le ministre propose de faire un point sur la question lors de la présentation des résultats pour l'année budgétaire 2000.

### 3.9. Situation actuelle en matière d'enrôlements

Le ministre confirme que l'administration a pris un certain retard dans l'envoi des avertissements-extraits de rôle. Des problèmes se posent également en matière de précompte immobilier. Cette situation n'aura cependant pas un impact très important sur le budget de l'État. Elle pourrait par contre poser quelques problèmes au niveau des régions et des communes. Concernant ces dernières, le ministre rappelle toutefois que le gouvernement a décidé d'apurer l'ensemble des arriérés en matière d'additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques. Cette opération se terminera à la fin du mois de janvier 2001.

Ces retards démontrent, selon le ministre, la nécessité de développer le plus rapidement possible les investissements en matière informatique.

### 3.10. L'évolution du prix des produits pétroliers

Le ministre n'a pas connaissance des propositions formulées par Mme de Palacio, vice-présidente de la

minister onbekend. Hij bevestigt dat op het niveau van ECOFIN werd beslist om geen enkele belastingmaatregel te nemen ter compensatie van de prijschommelingen van de olieproducten.

### 3.11. *Maatregelen ten gunste van de horecasector*

In dat verband verwijst de minister naar het antwoord dat hij tijdens de algemene bespreking (cf. punt IV, C, 10 van dit verslag) heeft geformuleerd. Hij bevestigt dat op Europees vlak een debat zal worden gevoerd over het BTW-tarief en over de lijst met zeer arbeidsintensieve diensten waarvoor een lager tarief geldt.

### 3.12. *Schuldkwijtschelding aan ontwikkelingslanden met de hoogste schuldenlast*

De minister onderstreept dat België voornemens is de verbintenissen die de internationale gemeenschap daaromtrent, met name op zijn initiatief, zal aangaan, integraal na te komen. Zowel op het vlak van het Internationaal Monetair Fonds als van de Wereldbank, is het aandeel van België in de schuldkwijtschelding hoger dan wat normaliter van ons land kon worden verwacht.

Ten opzichte van Mozambique, Rwanda en Congo heeft België onlangs een aantal bilaterale initiatieven genomen. De minister is bereid bijkomende initiatieven te nemen, als die in een internationaal raam kaderen.

De minister heeft reeds een aantal voorstellen geformuleerd om een internationaal kwijtscheldingsfonds op te richten.

Hij verstrekt vervolgens een gedetailleerde nota betreffende de Belgische bijdragen aan het HIPC-FSAR-initiatief en de financieringskanalen daartoe

#### *Multilateraal*

— Overdracht, in 1998, van 3 727 438 USD + interesten (in totaal 4 036 027 USD op 30 juni 1999) naar het Trustfonds (*Trust Fund*) van de Wereldbank. Dat bedrag had aan België moeten worden terugbetaald na de vereffening van het Rentesubsidiefonds. Een bedrag van 1,5 miljoen USD werd voor Mozambique uitgetrokken (en aangewend) (Ministerraad van 2 april 1998). Voor de toewijzing van het saldo is het akkoord van de Ministerraad vereist.

— Een gift van 4 miljoen BTR (236 218 569 Belgische frank) voortvloeiend uit de vereffening van de « *Special Contingent Account* » (SCA-2) van het Internationaal Monetair Fonds teneinde een opbrengst te genereren die een bijdrage ten belope van 6 miljoen BTR mogelijk zal maken voor de financiering van de — inmiddels tot « *Poverty Reduction and Growth Facility* » omgedoopte — « *Enhanced Structural Adjustment Facility* » (ESAF).

Commission européenne. Il confirme qu'à l'échelon de l'ECOFIN, il a été décidé de ne prendre aucune mesure sur le plan fiscal pour compenser les fluctuations des prix des produits pétroliers.

### 3.11. *Mesures en faveur du secteur horeca*

Le ministre renvoie à sa réponse au cours de la discussion générale (cf. point IV, C, 10 du présent rapport). Il confirme qu'un débat aura lieu au niveau européen sur le taux de TVA et la liste des services à haute intensité de main d'œuvre soumis à un taux réduit.

### 3.12. *Opérations de remises de dettes aux pays en voie de développement les plus endettés*

Le ministre souligne que la Belgique entend appliquer complètement les engagements qui seront pris, notamment à son initiative, par la Communauté internationale. Tant en ce qui concerne le Fonds monétaire international que la Banque mondiale, la part de la Belgique dans les remises de dettes est supérieure à ce qui serait normalement attendu de notre pays.

Sur le plan bilatéral, la Belgique a pris récemment plusieurs initiatives à l'égard du Mozambique, du Rwanda et du Congo. Le ministre est prêt à prendre des initiatives complémentaires pour autant que ces opérations s'intègrent dans une démarche internationale.

Le ministre a également déjà formulé des propositions relatives à la mise en place d'un fonds de remise de dettes sur le plan international.

Il fournit ensuite la note détaillée concernant les contributions belges à l'Initiative HIPC/FSAR et canaux de financement

#### *Multilatéral*

— Transfert, en 1998, de 3 727 438 USD + intérêts (soit 4 036 027 USD au 30 juin 1999) au Fonds fiduciaire (*Trust Fund*) de la Banque mondiale. Ce montant aurait dû être remboursé à la Belgique après la liquidation du Fonds de bonification d'intérêt. Un montant de 1,5 million USD a été réservé (et utilisé) pour le Mozambique (Conseil des ministres du 2 avril 1998). L'affectation du solde réclamera l'accord du Conseil des ministres.

— Don de 4 millions DTS (236 218 569 francs belges) résultant de la liquidation du Compte Spécial Conditionnel n° 2 (SCA-2) du Fonds monétaire international afin de dégager un revenu qui permettra d'effectuer une contribution estimée à 6 millions DTS qui sera utilisée pour le financement de la Facilité d'ajustement structurel renforcée (ESAF), renommée depuis « *Poverty Reduction and Growth Facility* ».

— Overdracht naar het *Trust Fund* van de Wereldbank van het saldo (418 677 914 Belgische frank) van de vereffening van de CVA-2-rekening (bestemd voor tegemoetkomingen vanuit de Afrikabank).

— Toewijzing van een bedrag van 29,5 miljoen DTS aan het ESAF-PRGF-programma, afkomstig van :

– de inkomsten opgebracht door de verlenging, tot 31 december 2000, van 3 deposito's bij de Nationale Bank van België (NBB) voor een totaalbedrag van 100 (30 + 35 + 35) miljoen BTR;

– begrotingskredieten ten bedrage van ongeveer 3,6 miljoen BTR tijdens de periode 2001 tot 2004.

— Deponering, door de NBB, van 80 miljoen BTR, waarvan de opbrengst bestemd is om de concessionaliteit van de ESAF-PRGF-leningen te financieren.

— Lening van 200 miljoen BTR (toegekend door de NBB met staatswaarborg) aan het ESAF-PRGF-*Trust Fund*, teneinde in een deel van de kapitaalbehoeften van die instantie te voorzien. Met dezelfde bedoeling heeft het IMF België onlangs (in september 2000) om een bijkomende lening van 150 miljoen BTR verzocht. De beslissing daarover valt zeer binnenkort.

— Aandeel van België in de door de Europese Unie geleverde bijdrage : 28 miljoen USD.

#### *Bilateraal*

— Mogelijke kwijtschelding (een interdepartementale werkgroep bereidt terzake concrete voorstellen voor) van de leningen van Staat tot Staat die moeten worden terugbetaald door de landen die mogelijk tot 2039 zullen worden ingedeeld bij de HIPC. Het gaat wellicht om een bedrag van 9,4 miljard Belgische frank. De schulden die Mozambique in de vorm van staatsleningen moet terugbetalen (16 miljoen Belgische frank) werden reeds kwijtschelden. Een dergelijke kwijtschelding ten behoeve van Sao Tomé en Principe (ten belope van 40 miljoen Belgische frank) zou binnenkort kunnen worden overwogen.

— Mogelijke, gehele of gedeeltelijke financiering (een interdepartementale werkgroep bereidt terzake concrete voorstellen voor) van de winstderving die de Nationale Delcredereerdienst (voor eigen rekening en/of voor rekening van de overheid) zal oplopen doordat, voor de gewaarborgde handelskredieten, het schuldverlagingspercentage op 90 % werd vastgesteld.

#### 3.13. *Vorbereitung van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie*

De minister zal binnenkort de agenda voor het eerste semester van het Belgisch voorzitterschap van de eurozone (de zogenaamde « euro-groep ») aan de commissie voorleggen.

— Transfert au *Trust Fund* de la Banque mondiale du solde (418 677 914 francs belges) de la liquidation du compte SCA-2 (réservé pour financer les interventions de la Banque africaine).

— Affectation de 29,5 millions DTS à l'ESAF-PRGF en provenance :

– des revenus générés par la prolongation, jusqu'au 31 décembre 2000, de 3 dépôts de la Banque Nationale de Belgique (BNB) totalisant 100 (30 + 35 + 35) millions DTS;

– de crédits budgétaires de l'ordre de 3,5 millions DTS pendant les années 2001 à 2004.

— Dépôt de 80 millions DTS effectués par la BNB et dont les revenus servent à financer la concessionalité des prêts ESAF-PRGF.

— Prêt de 200 millions DTS (effectué par la BNB avec la garantie de l'État) au *Trust Fund* ESAF-PRGF afin de couvrir une partie des besoins en capital de cette Facilité. Récemment (au mois de septembre 2000), le FMI a demandé à la Belgique d'accorder un prêt supplémentaire de 150 millions DTS dans le même but. Une décision est imminente.

— Part de la Belgique dans l'effort consenti par l'Union européenne : 28 millions USD.

#### *Bilatéral*

— Possibilité d'annulation (un groupe de travail interdépartemental prépare des propositions concrètes à ce sujet) des montants des prêts d'État à État à rembourser par les pays potentiellement éligibles à HIPC jusqu'en 2039 : montant potentiel : environ 9,4 milliards de francs belges. L'encours du Mozambique au titre des prêts d'État (16 millions de francs belges) a déjà été annulé. Une telle remise de dette pourrait être envisagée prochainement pour Sao Tomé et Principe (40 millions de francs belges).

— Possibilité de financement (un groupe de travail interdépartemental prépare des propositions concrètes à ce sujet) de tout ou partie du manque à gagner que subira l'Office national du Ducroire (pour compte propre et/ou pour compte de l'État) de par la fixation à 90 % du taux de réduction de la dette pour les crédits commerciaux garantis.

#### 3.13. *Préparation de la présidence belge de l'Union européenne*

Le ministre communiquera prochainement à la commission l'agenda du premier semestre de la présidence belge de la zone euro (l'« euro-groupe »).

## VI. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES

### Sectie 11

#### *Diensten van de Eerste Minister*

##### — *Sector Eerste Minister*

*Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

— *Sector Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden*

*De heer Arnold Van Aperen (VLD)* geeft een samenvatting van het verslag van de heer Pierre Lano (VLD), uitgebracht namens de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij deze verslagen worden geen vragen gesteld.

### Sectie 12

#### *Justitie*

*De heer Guy Hove (VLD)* geeft een samenvatting van het verslag van *Mevrouw Fientje Moerman (VLD)*, uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

### Sectie 13

#### *Binnenlandse Zaken*

*De heer Willy Cortois (VLD)* geeft een samenvatting van het verslag van *Mevrouw Corinne De Permentier (PRL FDF MCC)*, uitgebracht namens de commissie

## VI. — DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

### Section 11

#### *Services du Premier Ministre*

##### — *Secteur Premier ministre*

La rapporteuse, *Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO)*, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

— *Secteur Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles*

*M. Arnold Van Aperen (VLD)* présente un résumé du rapport fait par *M. Pierre Lano (VLD)* au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ces rapports n'appellent aucune question.

### Section 12

#### *Justice*

*M. Guy Hove (VLD)* présente un résumé du rapport fait par *Mme Fientje Moerman (VLD)* au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

### Section 13

#### *Intérieur*

*M. Willy Cortois (VLD)* présente un résumé du rapport fait par *Mme Corinne De Permentier (PRL FDF MCC)* au nom de la commission de l'Intérieur, des



voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

#### Sectie 14

##### *Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

Mevrouw Leen Laenens (AGALEV-ECOLO), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

#### Sectie 15

##### *Internationale Samenwerking*

Mevrouw Claudine Drion (AGALEV-ECOLO), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

#### Sectie 16

##### *Landsverdediging*

Mevrouw Mirella Minne (AGALEV-ECOLO) geeft een samenvatting van het verslag van de heer Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO), uitgebracht namens de commissie voor de Landsverdediging, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

#### Section 14

##### *Affaires étrangères et Commerce extérieur*

Mme Leen Laenens (AGALEV-ECOLO), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires étrangères, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

#### Section 15

##### *Coopération internationale*

Mme Claudine Drion (AGALEV-ECOLO), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires étrangères, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

#### Section 16

##### *Défense nationale*

Mme Mirella Minne (AGALEV-ECOLO) présente un résumé du rapport fait par M. Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) au nom de la commission de la Défense nationale, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

**Sectie 17***Federale Politie en Geïntegreerde Werking*

*De heer Willy Cortois (VLD)* geeft een samenvatting van het verslag van Mevrouw Corinne De Permentier (PRL FDF MCC), uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

**Sectie 19***Ambtenarenzaken*— *Ambtenarenzaken*

*Mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

— *Regie der Gebouwen*

*Mevrouw Marie-Thérèse Coenen (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij deze verslagen worden geen vragen gesteld.

**Sectie 21***Pensioenen*

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

**Section 17***Police fédérale et Fonctionnement intégré*

*M. Willy Cortois (VLD)* présente un résumé du rapport fait par Mme Corinne De Permentier (PRL FDF MCC) au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

**Section 19***Fonction publique*— *Fonction publique*

*Mme Géraldine Pelzer-Salandra (AGALEV-ECOLO)*, rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

— *Régie des Bâtiments*

*Mme Marie-Thérèse Coenen (AGALEV-ECOLO)* rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ces rapports n'appellent aucune question.

**Section 21***Pensions*

*Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

## Sectie 23

*Tewerkstelling en Arbeid*

*De heer Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

## Sectie 26

*Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*— *Sector Sociale Zaken*

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

— *Sectoren Gehandicaptenbeleid en Sociale Economie*

*Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

— *Sector Volksgezondheid en Leefmilieu*

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)*, rapporteur, geeft mede namens mevrouw Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO), rapporteur, een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Bij deze verslagen worden geen vragen gesteld.

De verenigde commissies voor de Sociale Zaken en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Emancipatie hebben ook nog het hoofdstuk « Sociale Zaken en Volksgezondheid » besproken (zie het verslag van *Mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, *Mevrouw Maggie De Block (VLD)* en *mevrouw Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO)*, rapporteurs, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005)).

## Section 23

*Emploi et travail*

*M. Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

## Section 26

*Affaires sociales, Santé publique et Environnement*— *Secteur Affaires sociales*

*Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

— *Secteur Politique des handicapés et Économie sociale*

*Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

— *Secteur Santé publique et Environnement*

*Mme Maggie De Block (VLD)*, rapporteuse, présente, au nom également de *Mme Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO)*, rapporteuse, un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Ces rapports n'appellent aucune question.

Les commissions réunies des Affaires sociales et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société ont également examiné le chapitre « Affaires sociales et Santé publique » (voir le rapport de *Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, de *Mme Maggie De Block (VLD)* et de *Mme Michèle Gilkinet (AGALEV-ECOLO)*, rapporteuses, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005)).

## Sectie 31

*Middenstand en Landbouw*

*De heer Maurice Dehu (PS)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

## Sectie 32

*Economische Zaken*— *Kredieten Economische Zaken*

*De heer Maurice Dehu (PS)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

— *Kredieten Energie en Duurzame Ontwikkeling*

*Mevrouw Muriel Gerken (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Bij deze verslagen worden geen vragen gesteld.

## Sectie 33

*Verkeer en Infrastructuur*

*Mevrouw Marie-Thérèse Coenen (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur,

## Section 31

*Classes moyennes et Agriculture*

*M. Maurice Dehu (PS)*, rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

## Section 32

*Affaires économiques*— *Crédits Affaires économiques*

Le rapporteur, *M. Maurice Dehu (PS)*, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

— *Crédits Énergie et Développement durable*

La rapporteuse, *Mme Muriel Gerken (AGALEV-ECOLO)*, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe (DOC 50 0904/005).

\*  
\* \*

Ces rapports n'appellent aucune question.

## Section 33

*Communications et Infrastructuur*

La rapporteuse, *Mme Marie-Thérèse Coenen (AGALEV-ECOLO)* présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructuur, des Com-

het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

munications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe (DOC 50 0904/004).

\*  
\* \*

Ce rapport n'appelle aucune question.

## VII. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

### A. RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001 (DOC 50 0904/001)

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2 tot 17

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Deze ontwerpbegroting wordt goedgekeurd met 9 tegen 2 stemmen.

### B. ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2001 (DOC 50 0905/007)

#### Art. 1-01-1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 1-01-2

*Amendement n° 3 van de heren Yves Leterme en Dirk Pieters (DOC 50 0905/025) op de wetstabel (blz. 536-537) strekt ertoe in sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, organisatieafdeling 54, Bestuur van de bescherming van de gezondheid, programma 1, Inspectie voedingsmiddelen, activiteit 15, dioxinecrisis, de volgende wijzigingen aan te brengen :*

A) aan het opschrift van basisallocatie 54.15.1201 de woorden « *en schadeloosstellingen* » toevoegen;

B) de (niet-gesplitste) kredieten verhogen met 5 000 miljoen Belgische frank.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 1 stem en 1 onthouding.

*De regering dient amendement n° 4 (DOC 50 0905/026) in. Ook dit amendement heeft betrekking*

## VII. — DISCUSSION ARTICLE PAR ARTICLE ET VOTES

### A. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'AN- NÉE BUDGÉTAIRE 2001 (DOC 50 0904/001)

#### Article 1

Cet article ne donne lieu à aucune remarque. Il est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2 à 17

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque. Ils sont adoptés par 9 voix contre 2.

Ce projet de budget est approuvé par 9 voix contre 2.

### B. BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001 (DOC 50 0905/007)

#### Art. 1-01-1

Cet article ne donne lieu à aucune remarque. Il est adopté à l'unanimité.

#### Art. 1-01-2

*L'amendement n° 3 de MM. Yves Leterme et Dirk Pieters (DOC 50 0905/025) au tableau annexé à la loi (pp. 536-537) vise à apporter les modifications suivantes dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, division organique 54, Administration de la protection de la santé, programme 1, Inspection des denrées alimentaires, activité 15, crise de la dioxine :*

A) dans l'intitulé de l'allocation de base 54.15.1201, ajouter les mots « *et des indemnités* »;

B) augmenter les crédits (non dissociés) de 5 000 millions de francs belges.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

*Le gouvernement présente un amendement (n° 4 — DOC 50 905/026) au tableau annexé à la loi (pp. 300-*

op de wetstabel (blz. 300-301, 336-337, 340-341 en 546-547). Het brengt wijzigingen aan in deze tabel op drie plaatsen :

A) In sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel wordt in organisatieafdeling 40 (Secretariaat-generaal en aangehechte diensten) een nieuw programma 4 (Humanitaire hulp) ingevoegd en een nieuwe activiteit 41 (Snelle interventie) met twee nieuwe basisallocaties (40.41.1201 en 40.41.7401) waarop kredieten ten bedrage van, respectievelijk, 60 miljoen Belgische frank en 40 miljoen Belgische frank worden ingeschreven.

B) In sectie 15 — Internationale Samenwerking worden in organisatieafdeling 54 (Directie-generaal Internationale Samenwerking) twee wijzigingen doorgevoerd :

— in programma 2 (niet-gouvernementele samenwerking) wordt het krediet op basisallocatie 54.27.3524 verminderd van 260 miljoen Belgische frank tot 60 miljoen Belgische frank;

— in programma 4 (bijzondere interventies) wordt het krediet op basisallocatie 54.42.3580 verminderd van 900 miljoen Belgische frank tot 800 miljoen Belgische frank.

C) In sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ten slotte, wordt in organisatieafdeling 55 (Bestuur van de maatschappelijke integratie), programma 3 (Opvang vluchtelingen), het krediet op basisallocatie 55.32.3326 verhoogd van 1 660,4 miljoen Belgische frank tot 1 860,4 miljoen Belgische frank.

Daarenboven moeten ook de syntheses Tabellen bij het wetsontwerp (blz. 66-67) worden aangepast.

Het amendement wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

*Amendement n° 6 van de heer Guido Tastenhoye* (DOC 50 0905/027) heeft eveneens betrekking op de wetstabel (blz. 546-547, 268-269 en 544-545). Het bestaat uit drie delen :

A) In sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu wordt de weglating voorgesteld van het (niet-gesplitst) krediet ten bedrage van 14,9 miljard Belgische frank op basisallocatie 55.32.4323 (Toelagen OCMW's — wet 2 april 1955) van activiteit 32 (Werking en toelagen) van programma 3 (Opvang vluchtelingen) van organisatieafdeling 55 (Bestuur van de maatschappelijke integratie).

B) In sectie 13 — ministerie van Binnenlandse Zaken wordt het (niet-gesplitst) krediet dat is ingeschreven op basisallocatie 55.03.1223 — Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen (organisatieafdeling 55, programma 0, activiteit 3) verhoogd van 109,3 miljoen Belgische frank tot 4 000 miljoen Belgische frank.

301, 336-337, 340-341 en 546-547) tendant à y apporter trois modifications :

A) Dans la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, un nouveau programme 4 (aide humanitaire) est inséré dans la division organique 40 (Secrétariat général et services rattachés) ainsi qu'une nouvelle activité 41 (Intervention rapide) avec deux nouvelles allocations de base (40.41.1201 et 40.41.7401) pour lesquelles sont prévus respectivement des crédits de 60 et 40 millions de francs belges.

B) Dans la section 15 — Coopération internationale, deux modifications sont apportées dans la division organique 54 (Direction générale de la Coopération au développement) :

— au programme 2 (coopération non gouvernementale), le crédit afférent à l'allocation de base 54.27.3524 est ramené de 260 millions de francs belges à 60 millions de francs belges;

— au programme 4 (interventions spéciales), le crédit afférent à l'allocation de base 54.42.3580 est ramené de 900 millions de francs belges à 800 millions de francs belges.

C) Dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, dans la division organique 55 (Administration de l'intégration sociale), programme 3 (Accueil réfugiés), le crédit afférent à l'allocation de base 55.32.3326 est porté de 1 660,4 millions de francs belges à 1 860,4 millions de francs belges.

Les tableaux de synthèse du projet de loi (pp. 66-67) doivent en outre également être adaptés.

L'amendement est adopté par 9 voix contre 2.

*L'amendement n° 6 de M. Guido Tastenhoye* (DOC 50 0905/027) concerne également le tableau de la loi (pp. 546-547, 268-269 et 544-545). Il se compose de trois parties :

A) Dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, il est proposé de supprimer le crédit (non dissocié) d'un montant de 14,9 milliards de francs belges à l'allocation de base 55.32.4323 (Subsides CPAS — loi du 2 avril 1965) de l'activité 32 (Fonctionnement et subsides) du programme 3 (Accueil des réfugiés) de la division organique 55 (Administration de l'intégration sociale).

B) Dans la section 13 — ministère de l'Intérieur, le crédit (non dissocié) inscrit à l'allocation de base 55.03.1223 — Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables (division organique 55, programme 0, activité 3) est porté de 109,3 millions de francs belges à 4 000 millions de francs belges.

C) In sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ten slotte wordt een verhoging voorgesteld van het (niet-gesplitst) krediet op basisallocatie 55.11.4316 — Bestaansminimum (organisatieafdeling 55, programma 1, activiteit 11) van 10 953,7 miljoen Belgische frank naar 21 854,4 miljoen Belgische frank.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 1 stem.

*De heer Servais Verherstraeten* dient amendement n<sup>o</sup> 7 (DOC 50 0905/027) in. Hij stelt hierbij de volgende wijzigingen voor in de wetstabel (blz. 640-641), namelijk in programma 3 van organisatieafdeling 70 van sectie 32 — ministerie van Economische Zaken :

A) het verhogen van de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 70.30.3119 — Subsidie aan het Instituut voor Radio-elementen (IRE) met 0,3 miljoen Belgische frank;

B) het verhogen van de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 70.30.4105 — Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) met 19,3 miljoen Belgische frank.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

*De heer Dirk Pieters* stelt bij amendement n<sup>o</sup> 8 (DOC 50 0905/028) vier wijzigingen voor in tabel 1 — kredieten ingeschreven voor de dotaties (blz. 166-167 en 168-169). Deze wijzigingen werden op 6 december jongstleden door de commissie voor de Comptabiliteit eenparig goedgekeurd. Zij betreffen de hiernavolgende (niet-gesplitste) kredieten :

1. artikel 01.33.1. Arbitragehof : 205,8 miljoen Belgische frank in plaats van 230,5 miljoen Belgische frank;

2. artikel 01.33.4. Rekenhof : 1 548,0 miljoen Belgische frank in plaats van 1 600,5 miljoen Belgische frank;

3. artikel 01.33.7. Vast Comité van toezicht op de politiediensten : 180,2 miljoen Belgische frank in plaats van 213,4 miljoen Belgische frank;

4. artikel 01.33.8. Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten : 59,9 miljoen Belgische frank in plaats van 73,0 miljoen Belgische frank.

Het amendement wordt aangenomen met 11 stemmen en één onthouding.

*Amendementen n<sup>os</sup> 9, 11, 12, 13, 14, 15 en 16 van de heer Servais Verherstraeten c.s.* (DOC 50 0905/028) op de wetstabel (respectievelijk blz. 224-225, 212-213, 228-229, 224-225, 216-218, 214-215 en 238-239) hebben allemaal betrekking op sectie 12 — ministerie van Justitie.

*Amendement n<sup>o</sup> 9* strekt ertoe de (niet gesplitste), kredieten tot dekking van de werkingskosten van de ge-

C) Enfin, dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, il est proposé de porter le crédit (non dissocié) à l'allocation de base 55.11.4316 — Minimum socio-vital (division organique 55, programme 1, activité 11) de 10 953,7 millions de francs belges à 21 854,4 millions de francs belges.

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre une.

*M. Servais Verherstraeten* présente un amendement (n<sup>o</sup> 7, DOC 50 0905/027) afin d'apporter les modifications suivantes dans les tableaux annexés à la loi (pp. 640-641), et plus particulièrement dans le programme 3 de la division organique 70 de la section 32 — ministère des Affaires économiques :

A) majorer de 0,3 million de francs belges les crédits (non dissociés) dans l'allocation de base 70.30.3119 « Subvention à l'Institut de Radioéléments (IRE) »;

B) majorer de 19,3 millions de francs belges les crédits (non dissociés) dans l'allocation de base 70.30.4105 « Subvention au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) ».

L'amendement est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

*M. Dirk Pieters* présente un amendement (n<sup>o</sup> 8, DOC 50 0905/028) visant à apporter quatre modifications dans le tableau 1 — Crédits prévus pour les dotations (pp. 166-167 et 168-169). Ces modifications ont été adoptées à l'unanimité par la commission de la Comptabilité le 6 décembre dernier. Elles concernent les crédits (non dissociés) suivants :

1. article 01.33.1 Cour d'arbitrage : 205,8 millions de francs belges au lieu de 230,5 millions de francs belges;

2. article 01.33.4 Cour des comptes : 1 548,0 millions de francs belges au lieu de 1 600,5 millions de francs belges;

3. article 01.33.7 Comité permanent de contrôle des services de police : 180,2 millions de francs belges au lieu de 213,4 millions de francs belges;

4. article 01.33.8 Comité permanent de contrôle des services de renseignements : 59,9 millions de francs belges au lieu de 73,0 millions de francs belges.

L'amendement est adopté par 11 voix et une abstention.

*Les amendements n<sup>os</sup> 9, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 de M. Servais Verherstraeten et consorts* (DOC 50 0905/028) au tableau de la loi (respectivement aux pp. 224-225, 212-213, 228-229, 224-225, 216-218, 214-215 et 238-239) portent tous sur la section 12 — ministère de la Justice.

*L'amendement n<sup>o</sup> 9* tend à majorer de 100 millions de francs belges les crédits (non dissociés) destinés à cou-



wone rechtsmachten (basisallocatie 56.02.1201 van organisatieafdeling 56) met 100 miljoen Belgische frank te verhogen.

*Amendement n° 11* strekt ertoe de (niet-gesplitste) kredieten voor de toelage aan de Nationale Kamer van Notarissen (basisallocatie 40.31.3312 van organisatieafdeling 40 — Centraal bestuur) te verhogen met 13,1 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 12* voorziet in een verhoging van de (niet-gesplitste) kredieten voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor de justitiehuzen (basisallocatie 56.22.7401 van organisatieafdeling 56 — Gewone rechtsmachten) met 50 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 13* strekt ertoe de (niet-gesplitste) kredieten voor de betaling van de gerechtskosten (basisallocatie 56.03.1240 van organisatieafdeling 56 — Gewone rechtsmachten) te verhogen met 180 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 14* voorziet in een verhoging van de (niet-gesplitste) kredieten voor de lonen van gedetineerden (basisallocatie 51.10.1110 van organisatieafdeling 51 — Directoraat-generaal strafinrichtingen) met 11 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 15* strekt ertoe de (niet-gesplitste) kredieten voor de werkingskosten van de strafinrichtingen (basisallocatie 51.02.1201 van organisatieafdeling 51 — Directoraat-generaal strafinrichtingen) te verhogen met 50 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 16* ten slotte voorziet in een verhoging van de (niet-gesplitste) kredieten voor de toekenning van een toelage voor de erkenning van de islamitische eredienst (basisallocatie 59.03.3302 van organisatieafdeling 59 — Erediensten en laïciteit) met 25 miljoen Belgische frank.

Deze amendementen worden verworpen met 10 tegen 1 stem en één onthouding.

*Amendement n° 18 van mevrouw Trees Pieters* (DOC 50 0905/028) heeft eveneens betrekking op de wetstabel (blz. 584-585 en 586-587). Zij stelt voor om in sectie 31 — ministerie van Middenstand en Landbouw, enerzijds, de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 52.30.5321 (Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigen gestelde zekerheden) van organisatieafdeling 52 (Bestuur van het landbouwbeleid) met 100 miljoen Belgische frank te verminderen en, anderzijds, de (variabele) kredieten op basisallocatie 52.20.3168 (Begeleidende maatregelen voor de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid) met eenzelfde bedrag verhogen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

*Amendementen n°s 19, 20 en 21 van de heren Daniel Vanpoucke en Marcel Hendrickx* (DOC 50 0905/028) op

vrir les frais de fonctionnement des juridictions ordinaires (allocation de base 56.02.1201 de la division organique 56).

*L'amendement n° 11* tend à majorer de 13,1 millions de francs belges les crédits (non dissociés) afférents à la subvention à la Chambre nationale des notaires (allocation de base 40.31.3312 de la division organique 40 — Administration centrale).

*L'amendement n° 12* tend à majorer de 50 millions de francs belges les crédits (non dissociés) pour l'acquisition de biens meubles durables pour les maisons de justice (allocation de base 56.22.7401 de la division organique 56 — Juridictions ordinaires).

*L'amendement n° 13* tend à majorer de 180 millions de francs belges les crédits (non dissociés) pour le paiement des frais de justice (allocation de base 56.03.1240 de la division organique 56 — Juridictions ordinaires).

*L'amendement n° 14* tend à majorer de 11 millions de francs belges les crédits (non dissociés) pour les salaires des détenus (allocation de base 51.10.1110 de la division organique 51 — Direction générale des établissements pénitentiaires).

*L'amendement n° 15* tend à majorer de 50 millions de francs belges les crédits (non dissociés) pour les frais de fonctionnement des établissements pénitentiaires (allocation de base 51.02.1201 de la division organique 51 — Direction générale des établissements pénitentiaires).

*Enfin, l'amendement n° 16* tend à majorer de 25 millions de francs belges les crédits (non dissociés) afférents à la subvention pour la reconnaissance du culte islamique (allocation de base 59.03.3302 de la division organique 59 — Cultes et laïcité).

Ces amendements sont rejetés par 10 voix contre une et une abstention.

*L'amendement n° 18 de Mme Trees Pieters* (DOC 50 0905/028) concerne également le tableau annexé à la loi (pp. 584-585 et 586-587). Elle propose dans la section 31 — ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, d'une part, de réduire de 100 millions de francs belges les crédits (non dissociés) de l'allocation de base 52.30.5321 (Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants) de la division organique 52 (Administration de la politique agricole) et d'autre part, de majorer d'un même montant les crédits (variables) de l'allocation de base 52.20.3168 (Mesures d'accompagnement de la réforme de la politique agricole commune).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et une abstention.

*Les amendements n° 19, 20 et 21 de MM. Daniel Vanpoucke et Marcel Hendrickx* (DOC 50 0905/028) au

de wetstabel (blz. 258-259 en 262-263) hebben allemaal betrekking op sectie 13 — ministerie van Binnenlandse Zaken.

*Amendement n° 19* strekt ertoe de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 54.01.1104 (bezoldigingen en allerhande toelagen : ander dan statutair personeel) van organisatieafdeling 54 (Algemene directie van de civiele bescherming) te verhogen van 76,2 miljoen Belgische frank naar 90 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 20* voorziet in een verhoging van de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 54.02.1201 (bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en diensten) van dezelfde organisatieafdeling van 97,1 miljoen Belgische frank naar 120 miljoen Belgische frank.

*Amendement n° 21* ten slotte strekt ertoe de (variabele) kredieten op basisallocatie 54.22.1247 (krediet voor het financieren van de beroepsopleiding van de leden van brandweerkorpsen en van de civiele bescherming ...) van dezelfde organisatieafdeling te verhogen van 10,6 miljoen Belgische frank naar 15 miljoen Belgische frank.

Deze amendementen worden verworpen met 10 tegen 1 stem en één onthouding.

*Amendement n° 23 van de heer Lano* (DOC 50 0905/029) strekt ertoe in tabel 1 (kredieten ingeschreven voor de dotaties — blz. 168-169) afdeling 33 (Andere dotaties) aan te vullen met een nieuw artikel 01.33.9, met als opschrift « Benoemingscommissies voor het notariaat » en op dat artikel (niet-gesplitste) kredieten ten bedrage van 13 miljoen Belgische frank in te schrijven.

Dit amendement werd op 6 december jongstleden reeds door de commissie voor de Comptabiliteit eenparig aangenomen. Het amendement wordt eenparig aangenomen.

*De regering dient amendement n° 24* (DOC 50 0905/030) in. Naast een wijziging van artikel 2.26.6 van het wetsontwerp (zie *infra*) bevat dit amendement ook twee voorstellen tot wijziging van de wetstabel (blz. 550-551 en 566-567), namelijk :

A) De invoeging in programma 5 (Grootstedenbeleid) van organisatieafdeling 55 (Bestuur van de maatschappelijke emancipatie) van een nieuwe basisallocatie 55.52.3321 met als opschrift « kredieten bestemd voor vzw's of instellingen van openbaar nut voor conferenties, colloquia of andere manifestaties met betrekking tot het grootstedenbeleid », weliswaar (voorlopig) zonder kredieten.

B) De wijziging van het nummer van een basisallocatie (toelagen sociale aktie) van organisatieafdeling 59 (Dienst voor de oorlogsslachtoffers) : het nummer 59.11.1230 wordt vervangen door 59.11.3301.

tableau annexé à la loi (pp. 258-259 et 262-263) concernent tous la section 13 — ministère de l'Intérieur.

*L'amendement n° 19* vise à porter de 76,2 millions de francs belges à 90 millions de francs belges les crédits (non dissociés) de l'allocation de base 54.01.1104 (Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel autre que statutaire) de la division organique 54 (Direction générale de la protection civile).

*L'amendement n° 20* vise à porter de 97,1 millions de francs belges à 120 millions de francs belges les crédits (non dissociés) de l'allocation de base 54.02.1201 (Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services) de la même division organique.

*L'amendement n° 21*, enfin, vise à porter de 10,6 millions de francs belges à 15 millions de francs belges les crédits (variables) de l'allocation de base 54.22.1247 (crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de protection civile ...) de la même division organique.

Ces amendements sont rejetés par 10 voix contre 1 et une abstention.

*L'amendement n° 23 de M. Lano* (DOC 50 0905/029) tend à compléter le tableau 1 (crédits prévus pour les dotations — pp. 168-169), division 33 (Autres dotations), par un nouvel article 01.33.9, intitulé « Commissions de nomination pour le notariat » et à inscrire des crédits (non dissociés) d'un montant de 13 millions de francs belges à cet article.

Cet amendement a été adopté à l'unanimité le 6 décembre dernier par la commission de la Comptabilité. L'amendement est adopté à l'unanimité.

*Le gouvernement présente l'amendement n° 24* (DOC 50 0905/030). Outre une modification à l'article 2.26.6 du projet de loi (voir *infra*), cet amendement tend également à apporter deux modifications au tableau de la loi (pp. 550-551 et 566-567), à savoir :

A) L'insertion dans le programme 5 (Politique des grandes villes) de la division organique 55 (Administration de l'Intégration sociale) d'une nouvelle allocation de base 55.52.3321, intitulée « Crédits destinés à des ASBL ou des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation par ces associations ou institutions de conférences, colloques ou autres manifestations traitant de la politique des grandes villes », qui n'est toutefois (provisoirement) dotée d'aucun crédit.

B) la modification du numéro d'une allocation de base (subsides à l'action sociale) de la division organique 59 (Service des victimes de la guerre), le numéro 59.11.1230 étant remplacé par le numéro 59.11.3301.

Beide wijzigingen zijn het gevolg van opmerkingen van het Rekenhof.

Het amendement wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

*Amendement n° 25 van de regering* (DOC 50 0905/030) bevat twee wijzigingen aan de wetstabel (blz. 416-417 en 464-465).

A) In organisatieafdeling 60 (Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven) van sectie 18 — ministerie van Financiën wordt een nieuw programma 2 — « Zilverfonds » ingevoegd met volgende nieuwe basisallocatie : 60.20.1220 « allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting en de werking van het Zilverfonds », waarop (niet-gesplitste) kredieten worden ingeschreven ten bedrage van 30 miljoen Belgische frank.

B) In de organisatieafdeling 52 (Bestuur van de Sociale Zekerheid) van sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu worden (ter compensatie) op basisallocatie 52.50.3408 (Dotatie aan de Rijksdienst voor pensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden) de (niet-gesplitste) kredieten verminderd van 10 309,1 miljoen Belgische frank naar 10 279,1 miljoen Belgische frank

Het amendement wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

*Amendement n° 26 van de heer Luc Sevenhans* (DOC 50 0905/032) op de wetstabel (blz. 348-349) heeft betrekking op de kredieten van sectie 16 — ministerie van Landsverdediging. Het strekt ertoe de (niet-gesplitste) kredieten op basisallocatie 50.01.1103 (bezoldigingen en allerhande toelagen aan het vast en stagedoend statutair personeel) van organisatieafdeling 50 — Krijgsmacht — te verhogen van 54 375,9 miljoen Belgische frank naar 57 375,9 miljoen Belgische frank.

Het amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen één.

Artikel 1-01-2, zoals gewijzigd door de amendementen n°s 4, 8, 23, 24 en 25 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 1-01-3

*Amendement n° 5 van de regering* (DOC 50 0905/026) strekt ertoe dit artikel aan te vullen met een derde paragraaf, luidend als volgt :

« § 3. In afwijking van het artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de basisallocaties met betrekking tot allerhande

Ces deux modifications résultent d'observations formulées par la Cour des comptes.

L'amendement est adopté par 10 voix contre 2.

*L'amendement n° 25 du gouvernement* (DOC 50 0905/030) vise à apporter deux modifications au tableau de la loi (pp. 416-417 et 464-465).

A) Il est inséré, dans la division organique 60 « Administration du Budget et du Contrôle des dépenses » de la section 18 — ministère des Finances, un nouveau programme 2 « Fonds de vieillissement » avec la nouvelle allocation de base 60.20.1220 « Dépenses diverses découlant de la création et du fonctionnement du Fonds de vieillissement », à laquelle sont inscrits des crédits (non dissociés) d'un montant de 30 millions de francs belges.

B) Dans la division organique 52 « Administration de la Sécurité sociale » de la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, les crédits (non dissociés) inscrits à l'allocation de base 52.50.3408 « Dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées » sont ramenés (à titre de compensation) de 10 309,1 millions de francs belges à 10 279,1 millions de francs belges.

L'amendement est adopté par 10 voix contre 2.

*L'amendement n° 26 de M. Luc Sevenhans* (DOC 50 0905/032) portant sur le tableau de la loi (pp. 348-349) vise à modifier les crédits de la section 16 — ministère de la Défense nationale. Il vise en particulier à porter les crédits (non dissociés) de l'allocation de base 50.01.1103 « Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire » de la division organique 50 « Forces armées » de 54 375,9 millions de francs belges à 57 375,9 millions de francs belges.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre une.

L'article 1-01-2, tel qu'il a été modifié par les amendements n°s 4, 8, 23, 24 et 25, est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 1-01-3

*L'amendement n° 5 du gouvernement* (DOC 50 0905/026) vise à compléter cet article par un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, les allocations de base concernant les dépenses diverses de

werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (12.04) en tot de investeringsuitgaven inzake informatica (74.04) over de verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting onder elkaar worden herverdeeld op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor de modernisering van de openbare besturen en de ordonnancerende minister en na voorafgaand akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft. ».

Het amendement en het aldus gewijzigd artikel worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 1-01-4 tot 1-01-9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 1bis

De heer Pierre Lano dient amendement n° 22 (DOC 50 0905/029) in. Dit amendement, dat door de commissie voor de Comptabiliteit op 6 december jongstleden eenparig werd aangenomen, strekt ertoe om, onder een nieuw hoofdstuk 1bis « Kredieten ingeschreven voor de dotaties » een artikel 1bis in te voegen, luidende als volgt :

« Artikel 1bis. — De dotatie aan de Benoemingscommissies voor het notariaat van 13 miljoen frank, voorzien in artikel 01.33.9, wordt ter beschikking gesteld nadat door de Kamer van volksvertegenwoordigers een gedetailleerde begroting van de Benoemingscommissies voor het Notariaat is goedgekeurd, waarin daarenboven de toelage van 3 miljoen Belgische frank aan de Nationale Kamer van notarissen — departementale begroting van Justitie, sectie 12, organisatieafdeling 40, programma 31, basisallocatie 3312 — is begrepen. ».

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Art. 2.11.1 tot 2.14.9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.15.1

Amendement n° 1 van de heren Yves Leterme en Dirk Pieters (DOC 50 0905/025) strekt ertoe in dit artikel het bedrag van « 100 000 000 Belgische frank » te vervangen door « 25 000 000 Belgische frank ».

fonctionnement relatives à l'informatique (12.04) et celles concernant les dépenses d'investissement relatives à l'informatique (74.04) peuvent être redistribuées entre elles au sein des différentes sections du budget général des dépenses, sur proposition conjointe du ministre compétent pour la modernisation des administrations publiques et du ministre ordonnateur et après accord préalable du ministre qui a le budget dans ses attributions. ».

Cet amendement et l'article ainsi modifié sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 1-01-4 à 1-01-9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Article 1<sup>er</sup>bis

M. Pierre Lano présente un amendement (n° 22 — DOC 50 0905/029). Cet amendement, que la commission de la Comptabilité a adopté à l'unanimité le 6 décembre dernier, vise à insérer, sous un chapitre 1<sup>er</sup>bis (nouveau), intitulé « Crédits prévus pour les dotations » un article 1<sup>er</sup>bis, libellé comme suit :

« Article 1<sup>er</sup>bis. — La dotation aux commissions de nomination pour le notariat — 13 millions de francs belges inscrits à l'article 01.33.9 est libérée après l'approbation, par la Chambre des représentants, d'un budget détaillé des commissions de nomination pour le notariat incluant en outre la subvention de 3 millions de francs belges à la Chambre nationale des notaires — budget du ministère de la Justice, section 12, division organique 40, programme 31, allocation de base 3312. ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Art. 2.11.1 à 2.14.9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 2.15.1

L'amendement n° 1 de MM. Yves Leterme et Dirk Pieters (DOC 50 0905/025) tend à remplacer le montant de « 100 000 000 de francs belges » par « 25 000 000 de francs belges ».

*De vice-eerste minister en minister van Begroting, de heer Johan Vande Lanotte kan instemmen met dit amendement, dat tegemoet komt aan een opmerking van het Rekenhof.*

Het amendement en het aldus gewijzigde artikel worden eenparig aangenomen.

Art. 2.15.2 tot 2.17.11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.17.12

*De heer Servais Verherstraeten c.s. stelt bij amendement n° 10 (DOC 50 0905/028) voor om de woorden « wordt de minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, mits akkoord van de minister van Begroting » te vervangen door de woorden « wordt de minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, mits akkoord van de minister van Begroting en de minister van Justitie ».*

*De heer Geert Bourgeois stelt bij amendement n° 17 (DOC 50 0905/028) voor dit amendement (bij wijze van subamendement) te wijzigen als volgt : « worden de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie gemachtigd om, mits akkoord van de minister van Begroting ».*

Beide amendementen worden verworpen met 10 tegen 1 stem en één onthouding.

Artikel 2.17.12 wordt ongewijzigd aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.18.1 tot 2.26.5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.26.6

*De regering stelt bij amendement n° 24 (partim) (DOC 50 0905/030) voor om onder programma 55/5 — Grootstedenbeleid, de tekst van punt 7) te vervangen als volgt :*

*« 7) Kredieten bestemd om subsidies te geven aan vzw's of instellingen van openbaar nut voor conferenties, colloquia of andere manifestaties met betrekking tot het grootstedenbeleid. ».*

*M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, peut marquer son accord sur l'amendement, parce qu'il répond à une observation de la Cour des comptes.*

L'amendement et l'article, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 2.15.2 à 2.17.11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 2.17.12

*M. Servais Verherstraeten et consorts présentent un amendement (n° 10 — DOC 50 0905/028) tendant à remplacer les mots « Le ministre de l'Intérieur est autorisé, moyennant l'accord du ministre du Budget » par les mots « Le ministre de l'Intérieur est autorisé, moyennant l'accord du ministre du Budget et du ministre de la Justice ».*

*M. Geert Bourgeois présente un sous-amendement (n° 17 — DOC 50 0905/28) tendant à modifier cet amendement comme suit : « Les ministres de l'Intérieur et de la Justice sont autorisés moyennant l'accord du ministre du Budget ».*

Ces deux amendements sont rejetés par 10 voix contre une et une abstention.

L'article 2.17.12 est adopté, sans modification, par 10 voix contre 2.

Art. 2.18.1 à 2.26.5

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 2.26.6

*Le gouvernement présente un amendement (n° 24, partim, DOC 50 0905/030) visant à remplacer, dans le programme 55/5 « Politique des grandes villes », le texte du point 7) par le texte suivant :*

*« 7) Crédits en vue d'attribuer des subsides à des associations sans but lucratif ou des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation par ces associations ou institutions de conférences, colloques ou autres manifestations traitant de la politique des grandes villes. ».*

Dit amendement hangt nauw samen met amendement n° 24 (*partim*) op de wetstabel (zie *supra* : artikel 1-01-2).

Het amendement en het aldus gewijzigd artikel worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.26.7 tot 2.26.16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 2.26.17

*De heren Yves Leterme en Dirk Pieters stellen bij amendement n° 2 (DOC 50 0905/025) voor dit artikel weg te laten.*

*De minister van Begroting is het daar niet mee eens.*

Artikel 2.26.17 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen, waardoor het amendement vervalt.

Art. 2.31.1 tot 5-01-4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De ter bespreking voorliggende ontwerpbegroting, zoals ze werd geamendeerd, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

*De rapporteur,*

Aimé DESIMPEL

*De voorzitter,*

Olivier MAINGAIN

Cet amendement est étroitement lié à l'amendement n° 24 (*partim*) présenté au tableau de la loi (voir *supra* : article 1-01-2).

L'amendement et l'article, ainsi modifié, sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 2.26.7 à 2.26.16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Art. 2.26.17

*MM. Yves Leterme et Dirk Pieters présentent un amendement (n° 2, DOC 50 0905/025) visant à supprimer cet article.*

*Le ministre du Budget refuse cet amendement.*

L'article 2.26.17 est adopté par 10 voix contre 2, de sorte que l'amendement devient sans objet.

Art. 2.31.1 à 5-01-4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 10 voix contre 2.

Le projet de budget à l'examen, tel qu'il a été amendé, est adopté par 10 voix contre 2.

*Le rapporteur,*

Aimé DESIMPEL

*Le président,*

Olivier MAINGAIN

**DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN  
AMENDEMENTEN OP DE ALGEMENE  
UITGAVENBEGROTING (DOC 50 0905/007)**

**A. AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP**

1) Artikel 1-01-3 (blz. 68-69)

Dat artikel wordt aangevuld als volgt :

« § 3. In afwijking van het artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de basisallocaties met betrekking tot allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (12.04) en tot de investeringsuitgaven inzake informatica (74.04) over de verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting onder elkaar worden herverdeeld op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor de modernisering van de openbare besturen en de ordonnancerende minister en na voorafgaand akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft. ».

2) Artikel 1bis (nieuw) (blz. 70)

Onder een hoofdstuk 1bis (nieuw) « Kredieten ingeschreven voor de dotaties » wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — De dotatie aan de Benoemingscommissies voor het notariaat van 13 miljoen Belgische frank voorzien in artikel 01.33.9 wordt ter beschikking gesteld nadat door de Kamer van volksvertegenwoordigers een gedetailleerde begroting van de Benoemingscommissies voor het notariaat is goedgekeurd waarin daarenboven de toelage van 3 miljoen Belgische frank aan de Nationale Kamer van notarissen — departementale begroting van Justitie — sectie 12, organisatieafdeling 40, programma 31, basisallocatie 3312 — is begrepen. ».

3) Artikel 2.15.1 (blz. 90-91)

De woorden « 100 000 000 frank » worden vervangen door de woorden « 25 000 000 frank ».

4) Artikel 2.26.6 (blz. 132-135)

De tekst van punt 7) wordt vervangen door de volgende tekst :

« 7) Kredieten bestemd om subsidies te geven aan vzw's of instellingen van openbaar nut voor conferenties, colloquia of andere manifestaties met betrekking tot het grootstedenbeleid. ».

**AMENDEMENTS AU BUDGET GÉNÉRAL DES  
DÉPENSES ADOPTÉS PAR LA COMMISSION  
(DOC 50 0905/007)**

**A. AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI**

1) Article 1-01-3 (pp. 68-69)

Cet article est complété comme suit :

« § 3. Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, les allocations de base concernant les dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (12.04) et celles concernant les dépenses d'investissement relatives à l'informatique (74.04) peuvent être redistribuées entre elles au sein des différentes sections du budget général des dépenses, sur proposition conjointe du ministre compétent pour la modernisation des administrations publiques et du ministre ordonnateur et après accord préalable du ministre qui a le budget dans ses attributions. ».

2) Article 1<sup>er</sup> bis (nouveau) (p. 70)

Sous un chapitre 1<sup>er</sup> bis (nouveau), intitulé « Crédits prévus pour les dotations », il est inséré un article 1<sup>er</sup> bis, libellé comme suit :

« Article 1<sup>er</sup> bis. — La dotation aux commissions de nomination pour le notariat — 13 millions de francs belges inscrits à l'article 01.33.9 — est libérée après l'approbation, par la Chambre des représentants, d'un budget détaillé des commissions de nomination pour le notariat incluant en outre la subvention de 3 millions de francs belges à la Chambre nationale des notaires — budget du ministère de la Justice, section 12, division organique 40, programme 31, allocation de base 3312. ».

3) Article 2.15.1 (pp. 90-91)

Les mots « 100 000 000 de francs » sont remplacés par les mots « 25 000 000 de francs ».

4) Article 2.26.6 (pp. 132-135)

Le texte du point 7) est remplacé par le texte suivant :

« 7) Crédits en vue d'attribuer des subsides à des associations sans but lucratif ou des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation par ces associations ou institutions de conférences, colloques ou autres manifestations traitant de la politique des grandes villes. ».

## B. AMENDEMENTEN OP DE IN DE WET OPGENOMEN TABELLEN

**In tabel 1** (Kredieten ingeschreven voor de dotaties voor het begrotingsjaar 2001), afdeling « Andere dotaties » (blz. 166-169) :

1) De bedragen van de hiernavolgende niet-gesplitste kredieten (in miljoen Belgische frank) worden gewijzigd als volgt :

- a) artikel 01.33.1 Arbitragehof : 205,8;
- b) artikel 01.33.4 Rekenhof : 1 548,0;
- c) artikel 01.33.7 Vast Comité van toezicht op de politiediensten : 180,2;
- d) artikel 01.33.8 Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten : 59,9.

2) Er wordt een artikel 01.33.9 (*nieuw*) toegevoegd : « Benoemingscommissies voor het notariaat », waarvoor de niet-gesplitste kredieten voor 2001 op 13 miljoen Belgische frank zijn vastgesteld.

**In tabel 2** (Departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2001) :

1) In sectie 14 « Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel » worden de bladzijden 300 en 301 vervangen door de vier hiernavolgende bladzijden (tabellen I tot IV) en worden de bladzijden 322 en 323 vervangen door de twee hiernavolgende bladzijden (tabellen V en VI).

2) In sectie 15 « Internationale Samenwerking » worden de bladzijden 336, 337, 340, 341, 342 en 343 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen VII tot XII).

3) In sectie 18 « Ministerie van Financiën » worden de bladzijden 416, 417, 432 en 433 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen XIII en XVI).

4) In sectie 21 « Pensioenen » worden de bladzijden 464, 465, 468 en 469 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen XVII tot XX).

5) In sectie 26 — « Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu » worden de blz. 546, 547, 550, 551, 566, 567, 572 en 573 vervangen door de hierna volgende bladzijden (tabellen XXI tot XXVIII).

## B. AMENDEMENTS AUX TABLEAUX DE LA LOI

**Au tableau 1** (Crédits prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2001), division « Autres dotations » (pp. 166-169),

1) les montants des crédits non dissociés ci-après (en millions de francs belges) sont modifiés comme suit :

- a) article 01.33.1 Cour d'Arbitrage : 205,8;
- b) article 01.33.4 Cour des comptes : 1 548,0;
- c) article 01.33.7 Comité permanent de contrôle des services de police : 180,2;
- d) article 01.33.8 Comité permanent de contrôle des services de renseignement : 59,9.

2) Il est ajouté un article 01.33.9 (*nouveau*) : « Commissions de nomination pour le notariat », dont le montant des crédits non dissociés est fixé à 13 millions de francs belges pour l'année 2001.

**Au tableau 2** (budgets départementaux pour l'année budgétaire 2001) :

1) Dans la section 14 « Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, les pages 300 et 301 sont remplacées par les quatre pages ci-après (tableaux I à IV) et les pages 322 et 323 sont remplacées par les deux pages ci-après (tableaux V et VI).

2) Dans la section 15 « Coopération internationale », les pages 336, 337, 340, 341, 342 et 343 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux VII à XII).

3) Dans la section 18 « Ministère des Finances », les pages 416, 417, 432 et 433 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux XIII et XVI).

4) Dans la section 21 « Pensions » les pages 464, 465, 468 et 469 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux XVII à XX).

5) Dans la section 26 — « Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement », les pages 546, 547, 550, 551, 566, 567, 572 et 573 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux XXI à XXVIII).



# TABELLEN — TABLEAUX

TABEL I

TABLEAU I

## 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basiscallicaties  (1)	OA PA B.A. DO PA A.B.  check-digit  (2)	ks  (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF) (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF) (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 18 52 86 23	ngk	22,5	23,5	24,1	0,597
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 27 61 95 32	ngk	18,3	20,4	8,8	0,218
Allerlei uitgaven ter bevordering van de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten	40 02 1203 29 63 97 34	ngk	0,2	0,3	0,3	0,007
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 19 53 87 24	ngk	-	-	-	-
<b>Totalen voor het programma 14.40.0</b>		<b>ngk</b>	<b>65,0</b>	<b>72,1</b>	<b>65,1</b>	<b>1,614</b>
<b>4 Humanitaire hulp (nieuw programma)</b>						
41 Snelle interventie						
Snelle interventiestructuur - Belgian First Aid and Saving Team "B-FAST" (nieuwe basiscallicatie)	40 41 1201 87 24 58 92	ngk	-	-	60,0	1,487
Snelle interventiestructuur - Belgian First Aid and Saving Team "B-FAST" (nieuwe basiscallicatie)	40 41 7401 79 16 50 84	ngk	-	-	40,0	0,992
<b>Totalen voor het programma 14.40.4</b>		<b>ngk</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100,0</b>	<b>2,479</b>
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 14-40</b>		<b>ngk</b>	<b>65,0</b>	<b>72,1</b>	<b>165,1</b>	<b>4,093</b>
<b>AFDELING 41</b>						
<b>DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE</b>						
<b>0 Bestaansmiddelenprogramma</b>						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagoendoend statutair personeel	41 01 1103 44 78 15 49	ngk	303,9	331,3	347,9	8,624
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	41 01 1104 45 79 16 50	ngk	194,9	312,9	272,3	6,750
Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	41 01 1105 46 80 17 51	ngk	3,9	7,9	7,9	0,196
Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)	41 01 8301 64 01 35 69	ngk	1,3	3,5	3,5	0,087

TABEL II

TABLEAU II

## 14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)

Ordonnancementskredieten - <i>Crédits d'ordonnement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base  (14)
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	
22,5	23,5	24,1	0,597	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
17,3	20,4	8,8	0,218	cnd		02 Frais de fonctionnement
0,3	0,3	0,3	0,007	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)
0,4	-	-	-	cnd	I	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics.
64,5	72,1	65,1	1,614	cnd		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
						<b>Totaux pour le programme 14.40.0</b>
						<b>4 Aide humanitaire (nouveau programme)</b>
						41 Intervention rapide
-	-	60,0	1,487	cnd		Structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Saving Team "B-FAST" (nouvelle allocation de base)
-	-	40,0	0,992	cnd		Structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Saving Team "B-FAST" (nouvelle allocation de base)
-	-	100,0	2,479	cnd		<b>Totaux pour le programme 14.40.4</b>
64,5	72,1	165,1	4,093	cnd		<b>Totaux pour la division organique 14-40</b>
						<b>DIVISION 41</b>
						<b>DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION</b>
						<b>0 Programme de subsistance</b>
						01 Dépenses de personnel
302,8	331,3	347,9	8,624	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
194,4	312,9	272,3	6,750	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
3,1	7,9	7,9	0,196	cnd		Dépenses diverses du service social
1,3	3,5	3,5	0,087	cnd		Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)

TABEL III

TABLEAU III

## 14 MINISTERIE VAN BUTTENLANDSE ZAKEN EN BUTTENLANDSE HANDEL (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 02 1201 54 88 25 59	ngk	329,6 (14,6)	364,5 (0,7)	473,3	11,733
Uitgaven van allerhande aard verbonden aan de overgang naar de Euro	41 02 1202 55 89 26 60	ngk	0,6	1,0	2,0	0,050
Allerhande werkingskosten m.b.t. de informatica (nieuwe basisallocatie)	41 02 1204 57 91 28 62	ngk	-	-	98,3	2,437
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	41 02 1207 60 94 31 65	ngk	11,4 (0,3)	22,2	17,0	0,421
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van informatica-uitgaven).	41 02 7401 46 80 17 51	ngk	74,0 (4,9)	77,5	39,4	0,977

TABEL IV

TABLEAU IV

## 14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)

Ordonnanceringkredieten - <i>Crédits d'ordonnement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
						02 Frais de fonctionnement
283,6 (10,6)	364,5 (0,7)	473,3	11,733	cmd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf art. 1-07-7 du Budget général des dépenses)
0,8	1,0	2,0	0,050	cmd		Dépenses de toute nature liées au passage à l'Euro
-	-	98,3	2,437	cmd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (nouvelle allocation de base)
9,9 (0,3)	22,2	17,0	0,421	cmd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
64,2 (3,3)	77,5	39,4	0,977	cmd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)

TABEL V

TABLEAU V

**14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basisallocaties  (1)	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit  (2)	ks  (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)  (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)  (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)  (6)	(Mio EUR)  (7)
<b>1 Informatie over Europa</b>						
11 Diversen						
Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt	55 11 1240 67 04 38 72	ngk	9,4	19,0	18,0	0,446
Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	55 11 3520 19 53 87 24	ngk	-	5,0	6,0	0,149
<b>Totalen voor het programma 14.55.1</b>		ngk	<b>9,4</b>	<b>24,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,595</b>
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 14-55</b>		ngk	<b>9,4</b>	<b>24,5</b>	<b>24,5</b>	<b>0,607</b>
<b>AFDELING 60</b>						
<b>INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE</b>						
<b>1 Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie</b>						
10 Diversen						
Provisieel krediet bestemd tot dekking van alle uitgaven verbonden aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie gedurende het tweede semester van 2001 (cf. art. 2.14.9 van de Algemene Uitgavenbegroting)	60 10 0101 24 58 92 29	ngk	-	-	900,0	22,310
<b>Totalen voor het programma 14.60.1 en voor de organisatieafdeling 14-60</b>		ngk	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>900,0</b>	<b>22,310</b>
<b>TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL</b>		ngk	<b>9 997,9</b> <b>(105,4)</b>	<b>11 124,1</b> <b>(57,9)</b>	<b>13 148,3</b>	<b>325,938</b>
		gkr	<b>766,8</b>	<b>1 672,4</b>	<b>1 672,5</b>	<b>41,460</b>
		fon	<b>177,9</b>	<b>127,7</b>	<b>128,1</b>	<b>3,176</b>
<b>Totalen ngk+gkr+fon</b>		tot	<b>10 942,6</b>	<b>12 924,2</b>	<b>14 948,9</b>	<b>370,574</b>

TABEL VI

TABLEAU VI

## 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
						<b>1 Information au sujet de l'Europe</b>
						11 Divers
10,2	19,0	18,0	0,446	cnd		Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur
-	5,0	6,0	0,149	cnd		Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses) (nouvelle A.B.)
10,2	24,0	24,0	0,595	cnd		<b>Totaux pour le programme 14.55.1</b>
10,2	24,5	24,5	0,607	cnd		<b>Totaux pour la division organique 14-55</b>
						<b>DIVISION 60</b>
						<b>PROVISION INTERDEPARTEMENTALE</b>
						<b>1 Présidence par la Belgique de l'Union européenne</b>
						10 Divers
-	-	900,0	22,310	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives à la présidence par la Belgique de l'Union européenne au cours du second semestre 2001 (cf. art. 2.14.9 du Budget Général des Dépenses)
-	-	900,0	22,310	cnd		<b>Totaux pour le programme 14.60.1 et pour la division organique 14-60</b>
9 526,4 (100,2)	11 124,1 (57,9)	13 148,3	325,938	cnd		<b>TOTAUX : 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR</b>
594,0	830,5	988,7	24,509	crd		
2,6	231,9	252,0	6,247	fon		
10 123,0	12 186,5	14 389,0	356,694	tot		<b>Totaux cnd+crd+fon</b>

TABEL VII

TABLEAU VII

## 15 INTERNATIONALE SAMENWERKING (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Terugkeer- en reïntegratieprogramma's - IOM - Andere hulpverlening aan asielzoekers (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 27 3524 92 29 63 97	ngk	-	60,0	60,0	1,487
28 Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling						
Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbu- reau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duur- zame Ontwikkeling	54 28 4101 96 33 67 04	ngk	-	-	-	-
29 Diversen						
Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (cf. art. 2. 15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 29 3410 93 30 64 01	ngk	3,0	3,0	3,0	0,074
Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscon- tracten ten voordele van lage-inkomenslanden	54 29 3570 59 93 30 64	gkr	-	-	-	-
Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 be- treffende de pensioensregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen	54 29 4201 11 45 79 16	ngk	-	0,2	0,1	0,002
Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de socia- le zekerheid, van het, voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel	54 29 4203 13 47 81 18	ngk	130,0	125,0	125,0	3,099
Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : "Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten" ten gunste van het leken- personeel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die lan- den	54 29 4204 14 48 82 19	ngk	60,0	60,0	58,0	1,438
<b>Totalen voor het programma 15.54.2</b>		<b>ngk</b>	<b>5 381,6</b>	<b>5 944,6</b>	<b>6 337,3</b>	<b>157,098</b>
		<b>gkr</b>	<b>210,5</b>	<b>250,4</b>	<b>268,5</b>	<b>6,656</b>
		<b>tot</b>	<b>5 592,1</b>	<b>6 195,0</b>	<b>6 605,8</b>	<b>163,754</b>
<b>3 Multilaterale samenwerking</b>						
31 Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelings- programma's						
Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard (cf. 2.15. 5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 31 3501 08 42 76 13	ngk	2 074,3	1 701,5	360,0	8,924
Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 31 3502 09 43 77 14	gkr	150,0	360,0	5 333,0	132,202



TABEL VIII

TABLEAU VIII

## 15 COOPERATION INTERNATIONALE (suite)

Ordonnancementskredieten - Crédits d'ordonnement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base		
1999 realisaties réalisations (Mio BEF)	2000 aangepast ajusté (Mio BEF)	2001 initieel - initial		(12)				(13)	(14)
		(Mio BEF)	(Mio EUR)						
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)			
-	60,0	60,0	1,487	cnd		Programmes de retour et de réintégration - OIM - Autre aides aux demandeurs d'asile (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)			
-	-	-	-	cnd		28 Conseil fédéral du Développement durable Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Déve- loppement durable			
3,0	3,0	3,0	0,074	cnd		29 Divers Remboursement des frais de soins médicaux dispen- sés en Europe aux missionnaires belges et luxem- bourgeois d'Afrique (cf. art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)			
19,4	2,0	-	-	crd		Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays à faible revenu			
-	0,2	0,1	0,002	cnd		Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Ou- tre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance			
108,6	125,0	125,0	3,099	cnd		Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Ou- tre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu			
59,3	60,0	58,0	1,438	cnd		Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : "Compte de pensions complémentaires des en- seignants" en faveur du personnel laïc de l'en- seignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance			
5 389,6 (0,3)	5 944,6 (0,2)	6 337,3	157,098	cnd		<b>Totaux pour le programme 15.54.2</b>			
636,1	628,1	545,0	13,510	crd					
6 025,7	6 572,7	6 882,3	170,608	tot					
						<b>3 Coopération multilatérale</b>			
						31 Contributions volontaires à des programmes de développement			
1 948,1	1 701,5	360,0	8,924	cnd		Contributions aux organisations à vocation inter- nationale et à caractère plurisectoriel (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)			
130,0	136,0	1 793,0	44,447	crd		Contributions aux organisations à vocation inter- nationale et à caractère plurisectoriel (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)			

TABEL IX

TABLEAU IX

## 15 INTERNATIONALE SAMENWERKING (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf. art. 2.15.2, 2.15.3, 2.15.4 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).	54 35 3511 54 88 25 59	ngk	-	75,0	156,1	3,870
<b>Totalen voor het programma 15.54.3</b>		ngk gkr tot	7 603,1 150,0 7 753,1	8 412,4 360,0 8 772,4	6 118,1 6 873,0 12 991,1	151,664 170,377 322,041
<b>4 Bijzondere interventies</b>						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>Belgisch Overlevingsfonds</i>						
- Saldo op 1 januari .....	(1)					
- Vastleggingsmachtiging .....	(2)		750,0	988,0	988,0	24,492
- Ontvangsten van het lopend jaar .....	(3)					
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar .....	(3)=(1)+(2)		750,0	988,0	988,0	24,492
40 Belgisch Overlevingsfonds						
Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds (cf. art. 2.15.2, 2.15.5, 2.15.6 en 2.15.9 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 40 3550 41 75 12 46	fon	47,1	988,0	988,0	24,492
41 Conflictpreventie en versterking van de civiele maatschappij						
Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 41 3523 23 57 91 28	ngk	268,1 (3,8)	450,0	500,0	12,395
Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten via internationale instellingen (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 41 3524 24 58 92 29	ngk	179,2	-	-	-
Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 41 3525 25 59 93 30	gkr	-	-	200,0	4,958
42 Humanitaire hulp						
Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 42 3580 89 26 60 94	ngk	830,0	591,1	800,0	19,832
Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting) (ex BA 54.31.35.01)	54 42 3582 91 28 62 96	ngk	-	391,0	396,1	9,819
43 Informatie, sensibilisering en vorming						
Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 1220 66 03 37 71	ngk	12,7	20,0	18,0	0,446
Informatie over het beleid (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 1228 74 11 45 79	ngk	53,6 (2,4)	65,0	65,0	1,611
Sensibilisering door derden (cf. art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 3329 41 75 12 46	ngk	112,5 (0,2)	144,8 (2,2)	100,0	2,479

TABEL X

TABLEAU X

15 COOPERATION INTERNATIONALE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
-	75,0	156,1	3,870	cnd		Personnel de coopération multilatérale (cf art. 2.15.2, 2.15.3, 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)
7 446,4 130,0	8 412,4 136,0	6 118,1 2 593,0	151,664 64,279	cnd cnd		Totaux pour le programme 15.54.3
7 576,4	8 548,4	8 711,1	215,943	tot		
3 013,9	2 664,3	3 664,3	90,836			<b>4 Interventions spéciales</b>
-	1 750,0	750,0	18,592			<i>FONDS ORGANIQUE :</i>
3 013,9	4 414,3	4 414,3	109,428			<i>Fonds belge de Survie</i>
						- Solde au 1er janvier
						- Autorisation d'engagement
						- Recettes de l'année en cours
						- Disponible pendant l'année en cours
349,6	750,0	750,0	18,592	fon		40 Fonds belge de Survie
						Activités du Fonds belge de Survie (cf. art. 2.15.2, 2.15.5, 2.15.6 et 2.15.9 du Budget général des dépenses)
248,4 (3,8)	450,0	500,0	12,395	cnd		41 Prévention de conflits et construction de la société civile
178,0	-	-	-	cnd		Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
-	-	200,0	4,958	cnd		Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme via les institutions internationales (cf art.2.15.5 du Budget général des dépenses)
836,4	591,1	800,0	19,832	cnd		Coopération avec des organisations non gouvernementales locales (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
-	391,0	396,1	9,819	cnd		42 Aide humanitaire
						Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
12,8	20,0	18,0	0,446	cnd		43 Information, sensibilisation et formation
25,9 (2,3)	65,0	65,0	1,611	cnd		Formation de candidats et de participants à des actions de coopération (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
94,4 (0,2)	144,8 (2,2)	100,0	2,479	cnd		Information relative à la politique (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
						Sensibilisation par des tiers (cf. art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)

TABEL XI

TABLEAU XI

## 15 INTERNATIONALE SAMENWERKING (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsidie aan het Internationaal Huis (cf art.2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 3330 42 76 13 47	ngk	-	-	65,8	1,631
Africalia (cf art.2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 3331 43 77 14 48	ngk	-	-	125,0	3,099
Subsidies voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden (cf. art. 2.15.2 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 43 3521 39 73 10 44	ngk	12,5	14,9 (0,1)	30,0	0,744
44 Lokale privé-sector en Sociale economie						
Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden en investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel (cf. art.2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 44 8443 23 57 91 28	gkr	-	-	2 250,0	55,776
<b>Totalen voor het programma 15.54.4</b>		ngk	1 468,6 (6,4)	1 676,8 (2,3)	2 099,9	52,055
		gkr	-	-	2 450,0	60,734
		fon	47,1	988,0	988,0	24,492
		tot	1 515,7	2 664,8	5 537,9	137,281
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	(4)=(3)-fon					
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 15-54</b>		ngk	16 991,5 (25,2)	19 280,8 (9,9)	17 550,0	435,053
		gkr	4 325,2	5 788,7	14 172,7	351,332
		fon	47,1	988,0	988,0	24,492
		tot	21 363,8	26 057,5	32 710,7	810,877
<b>TOTALEN : 15 INTERNATIONALE SAMENWERKING</b>		ngk	16 991,5 (25,2)	19 280,8 (9,9)	17 550,0	435,053
		gkr	4 325,2	5 788,7	14 172,7	351,332
		fon	47,1	988,0	988,0	24,492
<b>Totalen ngk+gkr+fon</b>		tot	21 363,8	26 057,5	32 710,7	810,877

TABEL XII

TABLEAU XII

## 15 COOPERATION INTERNATIONALE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties réalisations (Mio BEF)	2000 aangepast ajusté (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
		(Mio BEF)	(Mio EUR)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
-	-	65,8	1,631	cnd		Subside à la Maison Internationale. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
-	-	125,0	3,099	cnd		Africalia (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
8,6	14,9 (0,1)	30,0	0,744	cnd		Subsides pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu (cf. art. 2.15.2 et 2.15.5 du Budget général des dépenses)
-	-	750,0	18,592	crd		44 Secteur privé local et économie sociale  Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu et Fonds d'investissements et de garantie pour un commerce équitable. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)
1 404,5 (6,3)	1 676,8 (2,3)	2 099,9	52,055	cnd		<b>Totaux pour le programme 15.54.4</b>
-	-	950,0	23,550	crd		
349,6	750,0	750,0	18,592	fon		
1 754,1	2 426,8	3 799,9	94,197	tot		
2 664,3	3 664,3	3 664,3	90,836			<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
16 717,9 (25,0)	19 280,8 (9,9)	17 550,0	435,053	cnd		<b>Totaux pour la division organique 15-54</b>
4 490,8	4 363,5	8 031,0	199,083	crd		
349,6	750,0	750,0	18,592	fon		
21 558,3	24 394,3	26 331,0	652,729	tot		
16 717,9 (25,0)	19 280,8 (9,9)	17 550,0	435,053	cnd		<b>TOTAUX : 15 COOPERATION INTERNATIONALE</b>
4 490,8	4 363,5	8 031,0	199,083	crd		
349,6	750,0	750,0	18,592	fon		
21 558,3	24 394,3	26 331,0	652,729	tot		<b>Totaux cnd+crd+fon</b>

TABEL XIII

TABLEAU XIII

## 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basiscallocaties	OA PA R.A. DO PA A.B.  check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het grootsteden- beleid (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegro- ting).	60 10 0114 39 73 10 44	ngk	-	0,3	-	-
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de politiever- vorming (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegro- ting).	60 10 0116 41 75 12 46	ngk	-	288,9	-	-
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan het asielbeleid (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0117 42 76 13 47	ngk	-	112,0	-	-
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van de eventuele meerkost van de uitgaven verbonden aan de wisselkoers van de US dollar (cf. art. 2-18-11 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0119 44 78 15 49	ngk	-	89,2	181,4	4,497
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van het Europees voetbalkampioenschap van de Na- ties (Euro 2000)(cf. art. 2-18-11 algemene uitga- venbegroting).	60 10 0125 50 84 21 55	ngk	-	300,0	-	-
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van de besluiten van de werkgroepen inzake de strijd tegen het zwartwerk (cf. art. 2-18-11 alge- mene uitgavenbegroting).	60 10 0126 51 85 22 56	ngk	-	150,0	-	-
Provisieel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van het plan inzake startbanen op het vlak van de federale overheid (cf. art. 2-18-11 algemene uit- gavenbegroting).	60 10 0127 52 86 23 57	ngk	-	500,0	500,0	12,395
Provisieel krediet bestemd tot het aanwerven van experten voor de begeleiding van de modernisering van de openbare besturen (cf. art. 2-18-11 algeme- ne uitgavenbegroting).	60 10 0128 53 87 24 58	ngk	-	8,5	-	-
<b>Totalen voor het programma 18.60.1</b>		<b>ngk</b>	<b>-</b>	<b>2 150,0</b>	<b>3 883,6</b>	<b>96,272</b>
<b>2 Zilverfonds</b>						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de oprich- ting en de werking van het Zilverfonds.	60 20 1220 71 08 42 76	ngk	-	-	30,0	0,744
<b>Totalen voor het programma 18.60.2</b>		<b>ngk</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>30,0</b>	<b>0,744</b>
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 18-60</b>		<b>ngk</b>	<b>173,5</b>	<b>2 349,3</b>	<b>4 146,9</b>	<b>102,799</b>
<b>AFDELING 61</b>						
<b>ADMINISTRATIE DER THESAURIE</b>						
<b>0 Bestaansmiddelen</b>						
<b>01 Personeelsuitgaven</b>						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	61 01 1103 04 38 72 09	ngk	725,1	820,0	800,0	19,832
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	61 01 1104 05 39 73 10	ngk	90,8	100,0	90,0	2,231

TABEL XIV

TABLEAU XIV

18 MINISTERE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringstekorten - Crédits d'ordonnement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties réalisations (Mio BEF)	2000 aangepast ajusté (Mio BEF)	2001 initieel - initial		(12)			
(8)	(9)	(Mio BEF)	(Mio EUR)	(10)	(11)	(12)	(13)
-	0,3	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique des grandes villes (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	288,9	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la réforme des polices (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	112,0	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la politique d'asile (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	89,2	181,4	4,497	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir le surcoût éventuel des dépenses liées au cours du change du dollar US (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	300,0	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'organisation du championnat d'Europe des Nations de football (Euro 2000)(cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	150,0	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature relatives à l'exécution des conclusions des groupes de travail en rapport avec la lutte contre le travail au noir (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	500,0	500,0	12,395	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'exécution du plan "premier emploi jeunes" au niveau de l'autorité fédérale (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	8,5	-	-	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné au recrutement d'experts pour l'accompagnement de la modernisation des administrations publiques (cf. art. 2-18-11 budget général des dépenses).
-	2 150,0	3 883,6	96,272	-	-	cnd	<b>Totaux pour le programme 18.60.1</b>
-	-	30,0	0,744	-	-	cnd	<b>2 Fonds de vieillissement</b>
-	-	30,0	0,744	-	-	cnd	Dépenses diverses découlant de la création et du fonctionnement du Fonds de vieillissement.
-	-	30,0	0,744	-	-	cnd	<b>Totaux pour le programme 18.60.2</b>
169,6	2 349,3	4 146,9	102,799	-	-	cnd	<b>Totaux pour la division organique 18-60</b>
<b>DIVISION 61</b>							
<b>ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE</b>							
<b>0 Subsistance</b>							
01 Dépenses de personnel							
721,1	820,0	800,0	19,832	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
89,6	100,0	90,0	2,231	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire

TABEL XV

TABLEAU XV

**18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basisallocaties  (1)	OA PA B.A. DO PA A.B.  check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF) (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF) (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	80 61 1110 94 31 65 02	ngk	-	-	1,6	0,040
62 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten. (bevat ook de inte- gratie van het begrotingsfonds 60.04.C)(cf. art. 1-01-7 algemene uitgavenbegroting).	80 62 1201 97 34 68 05	ngk	-	-	667,5	16,547
Huur van onroerende goederen.	80 62 1206 05 39 73 10	ngk	-	-	57,0	1,413
63 Andere werkingsuitgaven						
Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de re- kenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewo- ne voorvallen.	80 63 3441 18 52 86 23	ngk	-	-	0,1	0,002
66 Terugbetalingen						
Terugbetalingen inzake geschillen.	80 66 3801 17 51 85 22	ngk	-	-	1,0	0,025
<b>Totale voor het programma 18.80.6</b>		ngk	-	-	7 630,3	189,150
<b>Totale voor de organisatieafdeling 18-80</b>		ngk	1 433,6	5 054,8	25 995,7	644,417
		gkr	-	-	25,1	0,622
		tot	1 433,6	5 054,8	26 020,8	645,039
<b>TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN</b>		ngk	52 069,2 (8,5)	58 878,1 (47,3)	60 972,1	1 511,459
		gkr	760,0	859,4	859,4	21,304
<b>totalen ngk+gkr+fon</b>		tot	52 829,2	59 737,5	61 831,5	1 532,763



TABEL XVI

TABLEAU XVI

## 18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	GRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i> (Mio BEF) (Mio EUR)				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
-	-	1,6	0,040	cnd		Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.
-	-	667,5	16,547	cnd		62 Frais de fonctionnement
-	-	57,0	1,413	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (comprend également l'intégration du fonds budgétaire 60.04.C)(cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses).
-	-	0,1	0,002	cnd		Loyers des biens immobiliers.
-	-	1,0	0,025	cnd		63 Autres dépenses relatives au fonctionnement
-	-	7 630,3	189,150	cnd		Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.
1 410,1	5 054,8	25 995,7	644,417	cnd		66 Remboursements
-	-	25,1	0,622	crd		Remboursements en matière contentieuse.
1 410,1	5 054,8	26 020,8	645,039	tot		Totaux pour le programme 18.80.6
110 012,9	58 878,1	60 972,1	1 511,459	cnd		Totaux pour la division organique 18-80
(1,6)	(47,3)	1 392,3	34,514	crd		<b>TOTAUX : 18 MINISTÈRE DES FINANCES</b>
454,7	948,4	62 364,4	1 545,973	tot		Totaux cnd+crd+fon
110 467,6	59 826,5					

TABEL XVII

TABLEAU XVII

## 21 PENSIOENEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Credits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>AFDELING 52</b>						
<b>BESTUUR VAN DE SOCIALE ZEKERHEID (SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU)</b>						
<b>1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.</b>						
10 Pensioenen, renten en toelagen.						
Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerenten	52 10 3201 50 84 21 55	ngk	-	- (0,6)	-	-
Tegemoetkoming van het Rijk in de uitgaven van de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers en ermee gelijkgestelden	52 10 4205 84 21 55 89	ngk	1 531,1 (106,6)	1 331,4 (106,3)	946,3	23,458
Aanvullende renten aan de aangeslotenen van de hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden voor diensten tijdens de oorlog bewezen.	52 10 4206 85 22 56 90	ngk	2,9	2,8	2,8	0,069
Tussenkomst van de Staat ingevolge de overname door de Rijksdienst voor pensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy	52 10 4208 87 24 58 92	ngk	1,0	1,0	1,0	0,025
Rontebijslag voor de begunstigden met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervoegd rustpensioen	52 10 4212 91 28 62 96	ngk	35,3	32,3	29,4	0,729
<b>Totalen voor het programma 21.52.1</b>		<b>ngk</b>	<b>1 570,3 (106,6)</b>	<b>1 367,5 (106,9)</b>	<b>979,5</b>	<b>24,281</b>
<b>3 Kinderbijlagen.</b>						
Bedrag dat ter beschikking van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers dient gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101,3e lid, 2° tot 4°, en 5e lid van de wet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de vergoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren alsook de bestuurskosten en de verzendingskosten, en bedrag voor de regularisatie van de gelijkaardige betalingen gefinancierd ten laste van een thesaurierekening in de loop van de vorige jaren. (vervangt B.A. 21.52.30.4201)	52 30 1150 22 56 90 27	ngk	1 448,4	1 404,8	1 414,7	35,070
<b>Totalen voor het programma 21.52.3</b>		<b>ngk</b>	<b>1 448,4</b>	<b>1 404,8</b>	<b>1 414,7</b>	<b>35,070</b>
<b>5 Bestaanszekerheid.</b>						
Dotatie aan de Rijksdienst voor pensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. (vervangt B.A. 52.50.4202)	52 50 3408 35 69 06 40	ngk	9 149,0	10 010,0 (39,0)	10 279,1	254,812
<b>Totalen voor het programma 21.52.5</b>		<b>ngk</b>	<b>9 149,0</b>	<b>10 010,0 (39,0)</b>	<b>10 279,1</b>	<b>254,812</b>
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 21-52</b>		<b>ngk</b>	<b>12 167,7 (106,6)</b>	<b>12 782,3 (145,9)</b>	<b>12 673,3</b>	<b>314,163</b>

TABEL XVIII

TABLEAU XVIII

## 21 PENSIONS (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
						<b>DIVISION 52</b>
						<b>ADMINISTRATION DE LA SECURITE SOCIALE (AFFAIRES SOCIALES, SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT)</b>
						<b>1 Pensions et prestations assimilées.</b>
						10 Pensions, rentes et subventions.
64,7	- (0,6)	-	-	cnd		Contribution de l'Etat dans la constitution de rentes de vieillesse et de veuve
1 531,1 (106,6)	1 331,4 (106,3)	946,3	23,458	cnd		Intervention de l'Etat dans les dépenses en matière de pensions d'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés
2,9	2,8	2,8	0,069	cnd		Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.
0,6	1,0	1,0	0,025	cnd		Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy
35,3	32,3	29,4	0,729	cnd		Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale
<b>1 634,6 (106,6)</b>	<b>1 367,5 (106,9)</b>	<b>979,5</b>	<b>24,281</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 21.52.1</b>
						<b>3 Allocations familiales.</b>
1 446,8	1 404,8	1 414,7	35,070	cnd		Somme à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'art.101, alinéas 3, 2° à 4°, et 5 de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration et les frais d'envoi, et montant destiné à régulariser les paiements de même nature financés à charge d'un compte de trésorerie au cours des années antérieures. (remplace l'A.B. 21.52.30.4201)
<b>1 446,8</b>	<b>1 404,8</b>	<b>1 414,7</b>	<b>35,070</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 21.52.3</b>
						<b>5 Sécurité d'existence.</b>
9 149,0	10 010,0 (39,0)	10 279,1	254,812	cnd		Dotation à l'Office national des pensions en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées. ( remplace l'A.B. 52.50.4202 )
<b>9 149,0</b>	<b>10 010,0 (39,0)</b>	<b>10 279,1</b>	<b>254,812</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 21.52.5</b>
<b>12 230,4 (106,6)</b>	<b>12 782,3 (145,9)</b>	<b>12 673,3</b>	<b>314,163</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour la division organique 21-52</b>

TABEL XIX

TABLEAU XIX

## 21 PENSIOENEN (vervolg)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
<b>AFDELING 56</b>						
<b>OVERIGE MINISTERIES (SOCIALE HULP AAN DE GEPENSIONEERDE AGENTEN VAN ALLE MINISTERIES)</b>						
<b>I Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.</b>						
10 Pensioenen, renten en toelagen.						
Voorlopig pensioen : Justitie	56 10 1107 04 38 72 09	ngk	2,1	5,0	5,0	0,124
Voorlopig pensioen : Binnenlandse Zaken	56 10 1108 05 39 73 10	ngk	2,0	2,0	2,0	0,050
Voorlopig pensioen : Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	56 10 1110 07 41 75 12	ngk	9,8	10,0 (0,5)	10,0	0,248
Voorlopig pensioen : Landbouw, Middenstand ( vervangt de vroegere B.A. 56.10.1113 en 56.10.11 22 )	56 10 1113 10 44 78 15	ngk	0,6	0,6	0,6	0,015
Voorlopig pensioen : Economische Zaken	56 10 1114 11 45 79 16	ngk	1,2	1,3	1,3	0,032
Voorlopig pensioen : Tewerkstelling en Arbeid	56 10 1115 12 46 80 17	ngk	1,4	1,4	1,4	0,035
Voorlopig pensioen : Sociale Zaken	56 10 1116 13 47 81 18	ngk	2,4	4,0	4,0	0,099
Diverse pensioenen en renten : Economische Zaken	56 10 1130 27 61 95 32	ngk	0,3	0,3	0,3	0,007
Voorlopige pensioenen, diverse pensioenen en ren- ten-Federale diensten voor wetenschappelijke, tech- nische en culturele aangelegenheden en ex-Ministe- ries van Onderwijs/Education.	56 10 1134 31 65 02 36	ngk	0,4	1,1	1,1	0,027
<b>Totalen voor liet programma 21.56.1 en voor de organisatieafdeling 21-56</b>		<b>ngk</b>	<b>20,2</b>	<b>25,7 (0,5)</b>	<b>25,7</b>	<b>0,637</b>
<b>TOTALEN : 21 PENSIOENEN.</b>		<b>ngk</b>	<b>184 916,2 (106,6)</b>	<b>190 952,5 (146,4)</b>	<b>198 733,8</b>	<b>4 926,483</b>
		<b>fon</b>	<b>43 759,6</b>	<b>47 855,0</b>	<b>46 911,5</b>	<b>1 162,906</b>
<b>Totalen ngk+gkr+fon</b>		<b>tot</b>	<b>228 675,8</b>	<b>238 807,5</b>	<b>245 645,3</b>	<b>6 089,390</b>

TABEL XX

TABLEAU XX

**21 PENSIONS (suite)**

Ordonnanceringkredieten - <i>Crédits d'ordonnement</i>				sc	GRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
						<b>DIVISION 56</b>
						<b>AUTRES MINISTÈRES (AIDE SOCIALE AUX AGENTS PENSIONNÉS DE TOUS LES MINISTÈRES)</b>
						<b>1 Pensions et prestations assimilées.</b>
						10 Pensions, rentes et subsides.
2,1	5,0	5,0	0,124	cnd		Pension provisoire : Justice
2,0	2,0	2,0	0,050	cnd		Pension provisoire : Intérieur
8,4	10,0 (0,5)	10,0	0,248	cnd		Pension provisoire : Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement
1,1	0,6	0,6	0,015	cnd		Pension provisoire : Agriculture, Cl. moyennes ( remplace les anciennes A.B. 56.10.1113 et 56.10.1122 )
1,0	1,3	1,3	0,032	cnd		Pension provisoire : Affaires économiques
1,1	1,4	1,4	0,035	cnd		Pension provisoire : Emploi et travail
1,2	4,0	4,0	0,089	cnd		Pension provisoire : Affaires sociales
0,2	0,3	0,3	0,007	cnd		Pensions et rentes diverses : Aff.économiques
0,4	1,1	1,1	0,027	cnd		Pensions provisoires, pensions et rentes diverses- Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et ex-Ministères de l'Éducation /Onderwijs.
<b>17,5</b>	<b>25,7 (0,5)</b>	<b>25,7</b>	<b>0,637</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 21-56.1 et pour la division organique 21-56</b>
<b>185 124,1 (106,6)</b>	<b>190 952,5 (146,4)</b>	<b>198 733,8</b>	<b>4 926,483</b>	<b>cnd</b>		<b>TOTAUX : 21 PENSIONS.</b>
<b>43 779,6</b>	<b>47 855,0</b>	<b>46 911,5</b>	<b>1 162,906</b>	<b>fon</b>		
<b>228 903,7</b>	<b>238 807,5</b>	<b>245 645,3</b>	<b>6 089,390</b>	<b>tot</b>		<b>Totaux cnd+cnd+fon</b>

TABEL XXI

TABLEAU XXI

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basisallocaties  (1)	O A PA B.A. DO PA A.B.  check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF) (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF) (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 31 1104 20 54 88 25	ngk	202,3	402,5	638,2	15,821
32 Werking en toelagen						
Werkingskosten opvangcentra	55 32 1201 29 63 97 34	ngk	357,5	675,0	942,5	23,364
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 32 1204 32 66 03 37	ngk	1,3	4,9	5,0	0,124
Toelagen aan organisaties, m.n. het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties i.v.m. de Wet van 2 april 1965.	55 32 3326 20 54 88 25	ngk	1 204,1	2 100,0	1 860,4	46,118
Opvang van ontheemden uit ex-Joegoslavië	55 32 3424 21 55 89 26	ngk	34,6 (0,4)	-	-	-
Humanitaire actie-slachtoffers van conflicten	55 32 3425 22 56 90 27	ngk	-	0,1	0,1	0,002
Toelagen DCMW's Wet 2-4-65	55 32 4323 47 81 18 52	ngk	5 889,2	9 273,1	14 900,7	369,379
Vermogensuitgaven opvangcentra	55 32 7401 21 55 89 26	ngk	42,3 (0,1)	148,3 (1,7)	110,0	2,727
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 32 7404 24 58 92 29	ngk	4,3	18,7	9,3	0,231
33 Federale opvanghomes vluchtelingen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 33 1104 38 72 09 43	ngk	44,7	175,0	-	-
Werkingskosten opvanghomes	55 33 1201 38 72 09 43	ngk	106,2	-	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 33 1204 41 75 12 46	ngk	0,3	-	-	-
Investeringen opvanghomes	55 33 7401 30 64 01 35	ngk	40,3	-	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 33 7404 33 67 04 38	ngk	3,8	-	-	-
34 Buurtwerking						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 34 1104 47 81 18 52	ngk	-	-	5,1	0,126
Werkingskosten	55 34 1201 47 81 18 52	ngk	-	14,5	19,0	0,471
Vermogensuitgaven	55 34 7401 39 73 10 44	ngk	-	9,3	11,5	0,285
<b>Totalen voor het programma 26.55.3</b>		<b>ngk</b>	<b>7 947,2 (0,5)</b>	<b>12 832,5 (1,7)</b>	<b>18 514,3</b>	<b>458,958</b>

TABEL XXII

TABLEAU XXII

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringkredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
202,9	402,5	638,2	15,821	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
						32 Fonctionnement et subsides
315,6	675,0	942,5	23,364	cnd		Frais de fonctionnement centres d'accueil
0,6	4,9	5,0	0,124	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
941,7	2 100,0	1 860,4	46,118	cnd		Allocations aux organisations, e.a. la Croix Rouge, l'Organisation Internationale de Migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965.
35,0 (0,4)	-	-	-	cnd		Accueil expatriés ex-Yougoslavie
-	0,1	0,1	0,002	cnd		Actions humanitaires - victimes de conflits
5 799,5	9 273,1	14 900,7	369,379	cnd		Subsides CPAS Loi 2-4-65
57,7 (0,1)	148,3 (1,7)	110,0	2,727	cnd	I	Dépenses patrimoniales centres d'accueil
2,9	18,7	9,3	0,231	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
						33 Homes fédéraux d'accueil des réfugiés
44,7	175,0	-	-	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
52,1	-	-	-	cnd		Frais de fonctionnement homes d'accueil
0,2	-	-	-	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
19,3	-	-	-	cnd	I	Investissements homes d'accueil
3,2	-	-	-	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
						34 Initiative de quartier
-	-	5,1	0,126	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconque : - personnel autre que statutaire
-	14,5	19,0	0,471	cnd		Frais de fonctionnement
-	9,3	11,5	0,285	cnd	I	Dépenses patrimoniales
<b>7 491,6 (0,5)</b>	<b>12 832,5 (1,7)</b>	<b>18 514,3</b>	<b>458,958</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 26.55.3</b>

TABEL XXIII

TABLEAU XXIII

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA DO PA	B.A. A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
				1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
						(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
<b>5 Grootstedenbeleid</b>							
51 Personeelsuitgaven							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 51 1104 06 40 74 11	ngk	-	4,0	10,0	0,248	
52 Werkingskosten							
Werkingskosten	55 52 1201 15 49 83 20	ngk	-	4,0	4,0	0,099	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 52 1204 18 92 86 23	ngk	-	1,0	1,0	0,025	
Kosten voor zending, studie, expertise, conferenties en andere manifestaties die worden georganiseerd in het raam van het grootstedenbeleid met inbegrip van de internationale samenwerking.	55 52 1220 34 68 05 39	ngk	-	25,0	39,5	0,979	
Kredieten bestemd om subsidies te geven aan verschillende verenigingen om initiatieven te realiseren op het gebied van sociale integratie, de strijd tegen armoede en de promotie van de sociale economie.	55 52 3320 97 34 68 05	ngk	-	-	-	-	
Kredieten bestemd voor verenigingen zonder winstoogmerk of openbare instellingen met het oog op het ondersteunen van de organisatie door deze verenigingen of instellingen van conferenties, colloquia of andere manifestaties die handelen over het grootstedenbeleid	55 52 3321 01 35 69 06	ngk	-	-	-	-	
Overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op onderhoudswerken aan gebouwen in het raam van de programma's tot herwaardering van de crisiswijken.	55 52 4120 24 58 92 29	ngk	-	-	50,0	1,239	
Kredieten bestemd voor lokale besturen om subsidies te geven in het kader van lokale initiatieven inzake sociale integratie, veiligheid, werkgelegenheid, de strijd tegen armoede, de promotie van sociale economie en de verbetering van de levensomstandigheden.	55 52 4320 30 64 01 35	ngk	-	480,0	775,0	19,212	
Overdracht aan de gemeenten om de vorming, de omkadering en de tewerkstelling van personeelsleden, geaffecteerd aan programma's ter heropleving van crisiswijken toe te laten.	55 52 4321 31 65 02 36	ngk	-	-	-	-	
Overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op bouwprojecten in het raam van de programma's tot herwaardering van de crisiswijken.	55 52 6120 84 21 55 89	ngk	-	-	50,0	1,239	
Transfers aan lokale besturen om investeringen aan te moedigen, die beantwoorden aan prioriteiten vastgesteld inzake de heropleving van de crisiswijken.	55 52 6320 90 27 61 95	ngk	-	895,0	775,0	19,212	
Investeringskosten	55 52 7401 07 41 75 12	ngk	-	2,0	1,0	0,025	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 52 7404 10 44 78 15	ngk	-	2,0	3,0	0,074	
<b>Totalen voor het programma 26.55.5</b>		ngk	-	1 413,0	1 708,5	42,353	
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 26-55</b>		ngk	57 598,7 (0,8)	66 657,4 (1,7)	75 837,4	1 879,961	
		fon	-	200,0	200,0	4,958	
		tot	57 598,7	66 857,4	76 037,4	1 884,918	



TABEL XXIV

TABLEAU XXIV

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 réalisations (Mio BEF)	2000 ajusté (Mio BEF)	2001 initiale - initial				
(8)	(9)	(10) (Mio BEF)	(11) (Mio EUR)	(12)	(13)	(14)
						<b>5 Politique des grandes villes</b>
						51 Dépenses de personnel
-	4,0	10,0	0,248	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
						52 Frais de fonctionnement
-	4,0	4,0	0,099	cnd		Frais de fonctionnement
-	1,0	1,0	0,025	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
-	25,0	39,5	0,979	cnd		Frais pour mission, étude, expertise, conférences et autres manifestations organisées dans le cadre de la politique des grandes villes, y compris les collaborations internationales.
-	-	-	-	cnd		Crédits en vue d'attribuer des subsides à différentes associations pour réaliser des initiatives dans le domaine de l'intégration sociale, de la lutte contre la pauvreté et de la promotion de l'économie sociale.
-	-	-	-	cnd		Crédits destinés à des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation par ces associations ou institutions de conférences, colloques ou autres manifestations traitant de la politique des grandes villes
-	-	50,0	1,239	cnd	P	Transferts à la Régie des Bâtiments en vue de travaux d'entretien des bâtiments entrepris dans le cadre des programmes de revitalisation des quartiers en crise.
-	480,0	775,0	19,212	cnd		Crédits destinés à des pouvoirs locaux en vue d'attribuer des subsides dans le cadre d'initiatives locales prises en matière d'intégration sociale, de sécurité, d'emploi, de lutte contre la pauvreté, de promotion de l'économie sociale et d'amélioration des conditions de vie.
-	-	-	-	cnd		Transfert aux communes en vue de permettre la formation, l'encadrement et l'emploi de membres du personnel, affectés à des programmes de revitalisation de quartiers en crise.
-	-	50,0	1,239	cnd	P	Transfert à la Régie des Bâtiments en vue de travaux de construction de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise.
-	895,0	775,0	19,212	cnd		Transferts à des pouvoirs locaux en vue d'encourager des investissements répondant à des priorités établies en matière de revitalisation des quartiers en crise.
-	2,0	1,0	0,025	cnd	I	Investissements
-	2,0	3,0	0,074	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
-	1 413,0	1 708,5	42,353	cnd		<b>Totaux pour le programme 26.55.5</b>
56 539,0 (0,8)	66 657,4 (1,7)	75 837,4	1 879,961	cnd		<b>Totaux pour la division organique 26-55</b>
-	96,9	134,0	3,322	fon		
56 539,0	66 754,3	75 971,4	1 883,282	tot		

TABEL XXV

TABLEAU XXV

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF)	(Mio EUR)
Activiteiten Basisallocaties	check-digit		(4)	(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica	59 02 7404 56 90 27 61	ngk	0,7	0,7	0,7	0,017
<b>Totalen voor het programma 26.59.0</b>		<b>ngk</b>	<b>64,9</b>	<b>67,1</b>	<b>71,7</b>	<b>1,777</b>
<b>1 Oorlogsslachtoffers</b>						
11 Toelagen oorlogsslachtoffers						
Toelagen sociale actie	59 11 3301 11 45 79 16	ngk	0,5	0,7	0,7	0,017
Uitvoering wetgeving oorlogsslachtoffers	59 11 3418 31 65 02 36	ngk	0,5	0,6	0,6	0,015
Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers	59 11 4136 70 07 41 75	ngk	0,4	0,4	0,4	0,010
12 Toelage aan het N.I.O.O.O.						
Toelage Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden	59 12 4135 78 15 49 83	ngk	3 381,1	3 264,5	3 076,9	76,274
<b>Totalen voor het programma 26.59.1</b>		<b>ngk</b>	<b>3 382,5</b>	<b>3 266,2</b>	<b>3 078,6</b>	<b>76,317</b>
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 26-59</b>		<b>ngk</b>	<b>3 447,4</b>	<b>3 333,3</b>	<b>3 150,3</b>	<b>78,094</b>
<b>AFDELING 60</b>						
<b>WETENSCHAPSBELEID</b>						
<b>1 Research-development nationaal</b>						
11 Medisch wetenschappelijk onderzoek						
Centra voor antropo-genetica	60 11 3334 71 08 42 76	ngk	3,9	3,9	3,9	0,097
Enveloppe geneeskundig wetenschappelijk onderzoek	60 11 3354 91 28 62 96	ngk	-	174,6	174,6	4,328
Medisch wetenschappelijk onderzoek	60 11 4554 30 64 01 35	ngk	174,6	-	-	-
12 Studies en onderzoek gezondheidszorgen						
Studies en onderzoeken verzorgingsinstellingen	60 12 1251 34 68 05 39	ngk	23,5	23,5	13,7	0,340
13 Studies en onderzoek bescherming verbruikers						
Studies en onderzoeken volksgezondheid	60 13 1251 43 77 14 48	ngk	1,0	1,1	-	-
15 Studies en onderzoek sociaal-politieke doeleinden						
Studies en onderzoek sociaal-politieke doeleinden	60 15 1201 11 45 79 16	ngk	7,8	8,2	8,2	0,203
<b>Totalen voor het programma 26.60.1</b>		<b>ngk</b>	<b>210,8</b>	<b>211,3</b>	<b>200,4</b>	<b>4,968</b>

TABEL XXVI

TABLEAU XXVI

**26 MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringkredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	GRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
0,6	0,7	0,7	0,017	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
<b>64,9</b>	<b>67,1</b>	<b>71,7</b>	<b>1,777</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 26.59.0</b>
						<b>1 Victimes de la guerre</b>
						11 Subsidies victimes de la guerre
-	0,7	0,7	0,017	cnd		Subsidies à l'action sociale
0,5	0,6	0,6	0,015	cnd		Exécution législation victimes de la guerre
0,4	0,4	0,4	0,010	cnd		Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants, victimes de guerre
						12 Subside à l'I.N.I.G.
3 321,4	3 264,5	3 076,9	76,274	cnd		Subside Institut National des Invalides de Guerre
<b>3 322,3</b>	<b>3 266,2</b>	<b>3 078,6</b>	<b>76,317</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 26.59.1</b>
<b>3 387,2</b>	<b>3 333,3</b>	<b>3 150,3</b>	<b>78,094</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour la division organique 26-59</b>
						<b>DIVISION 60</b>
						<b>POLITIQUE SCIENTIFIQUE</b>
						<b>1 Research-development national</b>
						11 Recherche scientifique médicale
5,9	3,9	3,9	0,097	cnd	R	Centres de génétique humaine
-	174,6	174,6	4,328	cnd	R	Enveloppe recherche scientifique médicale
-	-	-	-	cnd	R	Enveloppe recherche scientifique médicale
						12 Etudes et enquêtes soins de santé
21,4	23,5	13,7	0,340	cnd	R	Etudes et enquêtes établissements de soins
						13 Etudes et enquêtes protection consommateurs
1,9	1,1	-	-	cnd	R	Etudes et enquêtes hygiène publique
						15 Etudes et enquêtes socio-politiques
8,6	8,2	8,2	0,203	cnd	R	Etudes et enquêtes socio-politiques
<b>37,8</b>	<b>211,3</b>	<b>200,4</b>	<b>4,968</b>	<b>cnd</b>		<b>Totaux pour le programme 26.60.1</b>

TABEL XXVII

TABLEAU XXVII

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's  Activiteiten Basisallocaties  (1)	OA PA B.A. DO PA A.B.  check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF) (4)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF) (5)	2001 initieel - <i>initial</i>	
					(Mio BEF) (6)	(Mio EUR) (7)
2 Geestelijke gezondheid						
21 Bicommunautair						
Bicommunautaire gezinszorg	61 21 0110 68 05 39 73	ngk	21,9	-	-	-
<b>Totalen voor het programma 26.61.2</b>		ngk	21,9	-	-	-
<b>Totalen voor de organisatieafdeling 26-61</b>		ngk	21,9	-	-	-
		gkr	-	-	-	-
		tot	21,9	-	-	-
<b>TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.</b>		ngk	331 835,8 (165,9)	330 827,1 (206,1)	344 854,5	8 548,722
		gkr	46,8	172,3	48,2	1,195
		fon	652,9	887,6	1 307,0	32,400
<b>Totalen ngk+gkr+fon</b>		tot	332 535,5	331 887,0	346 209,7	8 582,317

TABEL XXVIII

TABLEAU XXVIII

**26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)**

Ordonnanceringkredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes  Activités Allocations de base
1999 realisaties <i>réalisations</i> (Mio BEF)	2000 aangepast <i>ajusté</i> (Mio BEF)	2001 initieel - <i>initial</i>				
(8)	(9)	(Mio BEF) (10)	(Mio EUR) (11)	(12)	(13)	(14)
13,5	-	-	-	cmd		2 Santé mentale
						21 Bicommunautaire
						Bicommunautaire famille
13,5	-	-	-	cmd		<b>Totaux pour le programme 26.61.2</b>
13,5 0,2	- 135,0	- 135,0	- 3,347	cmd cmd		<b>Totaux pour la division organique 26-61</b>
13,7	135,0	135,0	3,347	tot		
314 472,0 (164,8)	330 827,1 (206,1)	344 854,5	8 548,722	cmd		<b>TOTAUX : 26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.</b>
20,4	257,5	255,9	6,344	cmd		
629,5	849,6	1 244,0	30,838	fon		
315 121,9	331 934,2	346 354,4	8 585,904	tot		<b>Totaux cmd+cmd+fon</b>

## ERRATA

---

- a) In de algemene toelichting (DOC 50 0906/001),
- op bladzijde 79, 2<sup>o</sup>, zevende regel, van de Franse tekst leze men « *les couples mariés* », in plaats van « *les couples non-mariés* »;
  - op bladzijde 116,
    - schrijve men de bedragen van « – 3 010 » (geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage) en « – 640 » (verhoogde aftrekbaarheid van de kosten voor kinderen van minder dan drie jaar) in de kolom « Kohieren » in plaats van in de kolom « Bedrijfsvoorheffing »;
    - in de kolom « Diversen » leze men « + 1 000 » in plaats van « – 1 000 » voor de bijdrage van de petroleumsector;
    - op bladzijde 173 behoort de tabel (« Bijzondere korpsen ») te worden vervangen door de volgende tabel :

## ERRATA

---

- a) Dans l'exposé général (DOC 50 0906/001),
- à la page 79, 2<sup>o</sup>, 7<sup>e</sup> ligne, il y a lieu de lire « les couples mariés » au lieu de « les couples non-mariés »;
  - à la page 116,
    - il y a lieu d'inscrire les montants de « – 3 010 » (suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise) et de « – 640 » (Amélioration de la déductibilité pour frais de garde d'enfants de moins de trois ans) dans la colonne « Rôles » au lieu de la colonne « Précompte professionnel »;
    - dans la colonne « Divers », il y a lieu de lire « + 1 000 » au lieu de « – 1 000 » pour la contribution du secteur pétrolier;
    - à la page 173, il y a lieu de remplacer le tableau (« Corps spéciaux ») par le tableau ci-après :

	Op 30 juni 1990	Op 30 juni 1991	Op 30 juni 1992	Op 30 juni 1993	Op 30 juni 1994	Op 30 juni 1995	Op 1 januari 1996	Op 30 juni 1996	Op 1 januari 1997	Op 1 januari 1998	Op 1 januari 1999	Op 1 januari 2000	Corps spéciaux
Bijzondere korpsen													
1. Rechterlijke Orde.													1. Ordre judiciaire.
a. Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken .....	8 029	7 901	8 284	8 395	8 376	8 732	8 865	8 934	9 082	9 363	9 860	10 992	a. Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils.
b. Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken	195	197	188	151	139	97	88	88	86	115	115	109	b. Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires.
c. Gerechtelijke politie	1 353	1 338	1 391	1 371	1 391	1 462	1 474	1 468	1 477	1 479	1 618	1 643	c. Police judiciaire.
Totaal .....	9 577	9 436	9 863	9 917	9 906	10 291	10 427	10 490	10 645	10 957	11 593	12 744	Total.
2. Raad van State .....	279	298	308	317	330	322	336	320	355	397	408	415	2. Conseil d'État.
3. Gewestelijke Ontvangers .....	274	267	254	246	247	247	237	218	218	207	199	196	3. Receveurs régionaux.
4. Militair personeel.													4. Personnel militaire.
a. Landmacht .....	36 133	34 375	31 970	31 721	31 446	30 581	30 426	29 914	29 549	29 079	28 763	28 926	a. Force terrestre.
b. Luchtmacht .....	14 498	13 884	13 226	13 015	12 694	12 544	12 513	12 378	12 256	12 080	11 911	11 811	b. Force aérienne.
c. Marine .....	3 116	3 036	2 850	2 792	2 749	2 786	2 758	2 760	2 754	2 732	2 720	2 742	c. Marine.
d. Medische dienst ....	2 251	2 207	2 048	2 025	2 257	2 351	2 365	2 325	2 263	2 185	2 096	2 041	d. Service médical.
Totaal .....	55 998	53 502	50 094	49 553	49 146	48 262	48 062	47 377	46 822	46 076	45 490	45 520	Total.
5. Rijkswacht .....	15 901	15 819	15 758	15 719	15 687	15 680	15 894	15 856	15 974	16 013	16 170	16 617	5. Gendarmerie.
Hulppersoneel .....	-	1 324	1 313	1 398	1 400	1 625	1 787	1 786	1 801	1 913	2 114	2 282	Personnel auxiliaire.
Totaal .....	15 901	17 143	17 071	17 117	17 087	17 305	17 681	17 642	17 775	17 926	18 284	18 899	Total.
Totaal bijzondere korpsen.	82 029	80 646	77 590	77 150	76 716	76 427	76 743	76 047	75 815	75 563	75 974	77 774	Total corps spéciaux.

b) In de beleidsnota van het ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 0905/024) zijn de bedragen vermeld in de tabellen op bladzijden 19 en 20 uitgedrukt in miljoen Belgische frank in plaats van in miljard Belgische frank.

b) Dans la note de politique générale du ministère des Finances pour l'année budgétaire 2001 (DOC 50 0905/024), les montants mentionnés dans les tableaux figurant aux pages 19 et 20 sont libellés en millions de francs belges au lieu de milliards de francs belges.

---

Deze publikatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier  
Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé

1200/5751  
I.P.M. COLOR PRINTING  
☎ 02/218.68.00